

Nota:

En tinta negra: OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas

En tinta roja: **Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB**

A - a

a: s. f., 'a'

OD 17.2 [Vizconde de Altamira]: la.a.te manda adorar.

OD 17.7 [Vizconde de Altamira]: la.a.la angustia triste / quando le viste en la cruz.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 6.9 [Cartagena]: por la .y. yerra el saber / siendo dotro parescer / por la .a. quela adoremos.

Cart 15.49 [Cartagena]: Que la .y. denota imperio / la .s. señorear / toda la tierra y la mar / y la.a. alto misterio / que no se dexa tocar.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 10: El vizconde de Altamira traya vna figura de sanjuan y en la palma vna.a.y.dixo.

R-Inv 86: Otro saco vna.a.de oro porque su amiga auia nombre aldonça / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abajar: verbo

1) '(far) scendere'

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR (__)

VA 1.25 [Vizconde de Altamira]: Que yo vi reyes nascidos / morir pobres sojuzgados / y otros pobres lazerados / en breue tiempo subidos / y en muy mas breue *abaxados.

Burgos (__)

DLH 7.17 [don Diego López de Haro]: Vos hazeys las mis porfias / abaxarse por el suelo / y mis ledas alegrias / y las eperanças mias / boladora [sic] por el cielo.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 2c.48 [Cartagena]: que agora le abaxa y luego le encumbra / y agora le alegra y haze lloroso.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.155 [Diego de San Pedro]: burlando continuamente / delos que sube y abaxa.

DSP 14.156 [Diego de San Pedro]: Burla delos que abaxo / por que no la conocieron.

DSP 14.400 [Diego de San Pedro]: y tan bien con rostro triste / se quexan los que sobiste / y despues los abaxaste.

LS, GSB, C (__)

R 25trob.49 [Garcí Sánchez de Badajoz]: abaxe por vna senda / a vnos valles suaues.

Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 40.60: y vnas viejas medias botas / que rauian por abaxarse.

Manr Coplas (__)

2) 'abbassare'

OD 25.839 [Pero Guillén de Segovia]: por estar tan retrayda / que te yerra / abaxo hasta la tierra / la mi vida.

3) 'diminuire'

P-R 1b.8 [Santillana]: y animo flaco abaxa el poder.

abajo: adv. lugar, 'giù'

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.428: La soberuia y arrogancia / dela gran prosperidad / con alguna aduersidad / abaxo su vltra cuydança.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 153.8 [Anónimo]: quando abaxo quando arriba.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abalanzar: verbo

1) 'dedicarsi intensamente'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.749: Cabel aristotil que assi abolança [sic] / sobre la essencia de cada vna espera / que sopo hallar la causa primera / con muchos secretos de nuestra enseñança.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘lanciarsi all’improvviso’

RC 1.426 [Rodrigo Cota]: El aue que con sentido / su hijo muestra bolar / ni lo manda abalancar / ni que buele conel nido.

abandonar: verbo, ‘abbandonare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT (__)

PT 2.45 [Pedro Torrellas]: sin detener galardón / la persona y coraçon / *abandonadas ofrescen.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 1.114: vn leon con su corona / y vn cueruo que no abandona.

Manr Coplas (__)

abarcar: verbo

1) ‘prendere’

OD (__)

Sant 7.80: Assi que de llano en llano / sin ningun temor ni miedo / quando me dieron el dedo / abarque toda la mano.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘volere’

P-R 31b.55 [don Francisco Fenollete]: que ala fin quien mucho abarca / puede dezir poco abarco.

3) ‘stringere’, ‘ottenere’

P-R 31b.56 [don Francisco Fenollete]: que ala fin quien mucho abarca / puede dezir poco abarco.

abarimatia: cfr. **Arimatea (de)**

abastante: adj. cal. ant., ‘sufficiente’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 6b.47: cfr. P-R 57b.47.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 57b.47 [Santillana]: y del mas indocto doctor abastante / quen cathedra pueda mostrar y leer.

Manr, Manr Coplas (__)

abastar: verbo

1) ant., ‘bastare’

OD 15.171 [Mosén Juan Tallante]: Pues que quanto quiere puede / sin contraste / esta razon que precede / nos abaste.

OD 26.34 [Conde de Oliva]: Creyendo pilato dexar los contentos / mostrando las llagas de ihesu bendito / dixo ecce Homo/o pueblo maldito / abasten abasten ya tantos tormentos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 13.52 [Juan Álvarez Gato]: Sus grandes gracias sin par / lo muy mas graue que sea / atodo puede abastar.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘rifornire’

GManr 4.381 [Gómez Manrique]: Si miras los mercadores / que tratan ricos brocados / no son menos descuydados / que de joyas *abastados / ellos y sus hazedores.

R 34trob.68 [Alonso de Proaza]: toda jardin de plazerres / y deleytes *abastada.

abasto: adv. modo ant., ‘abbondantemente’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.312 [Rodrigo Cota]: Sin calientes confaciones / sin comeres muy abastos / sin conseruas ni piñones / estincos sateriones / atincar ni otros gastos.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abatir: verbo, ‘abbattere’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 37b.5 [Quirós]: No puede vencerse si [sic] ser abatida.

Manr (__)

Manr Coplas 48.116: Unos, por poco valer, / ¡por cuán baxos y *abatidos / que los tienen!

abaxar: cfr. **abajar**

abaxo: cfr. **abajo**

abe ce [sic]: cfr. abece ?

abecé: s. m., ‘abbici’ (nozioni elementari)

OD 14.48 [Mosén Juan Tallante]: Y veras por experiencia / lo que se / sigue de tal abe ce [sic] / qual refiero a tu presencia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abeja: s. f., ‘ape’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.102 [Rodrigo Cota]: Por que muerden las abejas / aun que llegan con halago.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abejón: s. m., ‘bombo’ (grosso insetto che si nutre di nettare dei fiori)

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.437 [Gómez Manrique]: Mas si passa vn abejon / luego señor es rompida / assi el flaco varon / mata los que flacos son / y alos fuertes da la vida.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Abel: n. p. pers., ‘Abele’

OD 6.3 [Mosén Juan Tallante]: para ser madre de aquel / mesmo dios qual desde abel / nacio tal ni tan perfeta.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 3b.55 [Cartagena]: sus huessos piden ael / como la sangre de abel / la vengança de su ermano. JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abençayde: cfr. **Abenzaide**

abenir: cfr. **avenir**

Abenzaide: n. p. pers., ‘Abenzaide’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 20g:trad.66 [Pinar]: por que tu hermano abençayde / sabe bien deste concierto.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abilidad: cfr. **habilidad**

abilitar: cfr. **habilitar**

abismo: s. m.

1) ‘abisso’ (inferno)

OD 13.4 [Mosén Juan Tallante]: Tu rogado de ti mismo / concede santo mi ruego / y es que me libres del huego / del profundo del abismo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.343: Cocito y lete tan bien flegiton / rompen las velas [sic] daqueste gran monte / y van al abismo buscar a caronte / y donde nauega el viejo caron.

DLH, LV (__)

HM 3.388 [Hernán Mexía]: Enel ayre vn gorrion / enla tierra vn animal / enlos abismos simon / enel nilo faraon / ocupan por vn ygual.

RC, FV (__)

Cost 5.40 [Costana]: Yel viendo los antojos / de vuestros vltajes mismos / por no ver ante sus ojos / vuestros fengidos enojos / dio consigo enlos abismos.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘abisso’

OD 7.202 [Mosén Juan Tallante]: Arbol en cuya virtud / los abismos se rompieron.

Mena 1.170: Mas el secreto dela tu justicia / lo mas del abismo no es tan profundo.

Cost 1.110 [Costana]: Aquella rauia sin ruego / aquel dolor dellabismo / tan sin vicio / con quel fenix haze el fuego / en que haze de si mismo / sacrificio.

abitacion: cfr. **habitación**

abitar: cfr. **habitar**

abito: cfr. **hábito**

abiuar, abivar: cfr. **avivar**

ablandar: verbo, ‘mitigare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue

JAG 12.45 [Juan Álvarez Gato]: por que coneste cuydado / sablante vuestra porfia.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abogada: s. f., ‘avvocatessa’

OD 39c.82 [Tapia]: Por quen la catiua ora / de su fin mas dolorido / siendo tu virgen señora / su abogada y defensora / nunca puede ser perdido.

OD 40.61 [Anónimo]: Eya ergo abogada nuestra / eres virgen ante dios / muy claramente se muestra / quel hijo ques ala diestra / del padre ruega por nos. Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM (__)

GM 23.12 [Soria]: la ventura no lo quiere / como abogada y juez.

V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abogado: s. m., ‘avvocato’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.89: Nunca osa el abogado / vsar mal de su ciencia / por dones no es inclinado / el juez a dar sentencia.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abogar: verbo, ‘difendere in iudicio’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.110 [Hernán Mexía]: Luego dan con vn auctor / en las causas del exceso / y contra la ley damor / alegan que dos mejor / abogan en vn processo.

RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 3b.100 [Cartagena]: quenel pleyto que tractastes / tan claramente abogastes / que no se puede esconder.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abolir: verbo, ‘abolire’

OD 6.43 [Mosén Juan Tallante]: Todas mis culpas mortales / y los yerros cometidos / sean por vos abolidos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abolorio: s. m., ‘lignaggio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.735: Murio por desastre de vna saeta / delante su rey segun es notorio / renueua la fama

del claro auolorio / de quien descendia por su linea recta.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abondar: verbo ant., ‘abbondare’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (__)

LV 6.41 [don Luys de Vivero]: Dio por ronda / por ronda quebien abonda / la memoria / memoria do nunca ay gloria / que ningun pesar esconda.

HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aborescer: cfr. **aborrecer**

aborrecer: verbo, ‘aborrire’

OD 38.60 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu señor tanto quesiste / libranos de daño y mal / quel vtero virginal / y santo no aborresciste.

Sant, Mena (__)

FPG 1.63: Remunerar el seruicio / la virtud faouescer / los vicios aborrescer / el mentir auer por vicio.

GManr, LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 1.82 [don Diego López de Haro]: Do veras la cosa amada / ser muy presto aborrescida / por que es cosa muy prouada / sin firmeza ser la vida / de contrarios no menguada.

LV (__)

HM 3.111 [Hernán Mexía]: Ellas aman y aborescen / en vn ora presto y matan / ellas hieren y guarescen / quando se niegan sofrescen / donde prenden se rescatan.

RC, FV, Cost (__)

Suar 3.48 [Suárez]: y mira si te aborresce / y mira si mengua/o cresce / en su gesto la dolor.

Cart 13.25 [Cartagena]: Con jurar falso os aplazen / pues la tal seguridad / yos pido cos aborrezca.

JRP, BT (__)

PT 2.63 [Pedro Torrellas]: y es el que mas contento / mas cerca *daborrescido.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP (__)

LS 1.6 [Lope de Sosa]: Que la vida / ya la tengo aborrescida / no la pido ni la quiero / pues biuiendo enella muero / muerte que nunca soluida.

GSB (__)

C 62.3 [Adelantado de Murcia]: ya la haze aborrescer / tristeza dela partida.

R 17trob.25 [Comendador de Avila]: loco amador desamado / *aborrescido catiuo.

Inv, GM (__)

V 3.7 [Cartagena]: pues tengo por bien estraño / lo que atodos aborresce.

P-R 25a.24 [Ávalos]: no syendo contento y ser / aborrescido.

P-R 55b.6 [Bachiller Alonso de Proaza]: Pordonde respuesta mi pluma aborresce / con justo recelo de verse en estrecho.

Manr, Manr Coplas (__)

aborrecimiento: s. m., ‘aborrimento’, ‘aversione’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)
Burgos 1.1077: Yra ni amor ni aborrecimiento / no se pudieron forçar que dixesse / palabra que licita no pareciesse / vencio con gran seso qualquier mouimiento.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.482 [Garcí Sánchez de Badajoz]: do sombra de muerte mora / do no ay orden ni esperança / mas siempre aborrescimiento.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aborrescer: cfr. **Aborrecer**

aborrir: verbo ant., ‘aborrire’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 4.178.179 [Gómez Manrique]: Pues procura ser querido / delos buenos / y por no ser alomenos / aborrido.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 1.45 [Diego de San Pedro]: o quantas vezes me vi / tan enemigo de mi / quan *aborrido de vos. LS (__)

GSB 3.44 [Garcí Sánchez de Badajoz]: dixome no yel por que / es por que aborri el remedio / quando del desesepere.

GSB 4.222 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi don manrique delara / comombre muy aborrido / su pena escura muy clara.

C 83.8 [Pedro de Miranda]: La mayor merced crescida / qu eda [sic] alos quele seruimos / es darnos muerte *aborrida.

R 25trob.19 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues assi tan *aborrido / hazia nosotras se viene.

R 29trob.29 [Anónimo]: pero yo como *aborrido / mi querer he desuiado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abraçar: cfr. **abrazar**

Abrahán: n. p. pers., ‘Abramo’

OD (__)

Sant 7.121: Priuado tuuo abraham / aun que santo patriarcha / priuado tuuo el monarcha / assuero que fue haman.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abrasar: verbo, ‘bruciare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP (__)

BT 4.12 [Bachiller de la Torre]: por que ya mas no sintiesse / biuas llamas mis entrañas / abrasar.

PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

P-R 35b.19 [Conde de Oliva]: Porende vos *abrasado / este mal para curalle / ami me pareciera.

Manr, Manr Coplas (__)

abrazar: verbo, ‘abbracciare’

OD 18.155 [Sazedo]: Lo mas claro escurescido / quando muerto le miraste / con su coraçon partido / dela cruz ya decendido / conel justo te abraçaste.

Sant, Mena (__)

FPG 1.203: Es vn dezir de vegecio / enel su re militar / el qual yo abraço y precio / por ques digno denotar.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)
RC 1.505 [Rodrigo Cota]: Abraçemonos entramos / desnudos sin otro medio / sentiras en ti remedio / entu huerta frescos ramos.

RC 1.514 [Rodrigo Cota]: Hete aqui bien *abraçado / dime que sientes agora.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ábrego: s. m., ‘libeccio’ (vento di Sud-Ovest)

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.398: Al rigor del cierço frio / ayunto el abrego humano / en nouiembre do verano / si con samartin profio [sic].

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abreuiar: cfr. **abreviar**

abreviar: verbo, ‘ridurre’

OD (__)

Sant 7.272: Tales obras son officios / delos que siruen señores / a mayores y menores / abreuiadlos los beneficios.

Mena, FPG (__)

GManr 6b.59: cfr. P-R 57b.59.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.341 [Garcí Sánchez de Badajoz]: **yel tiempo sabreuiara / del beuir apassionado / que vuestra merced me da.**

C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 57b.59 [Santillana]: quel gran beneficio se deue abreuiar / quanto mas lo poco y mucho rogado.

Manr, Manr Coplas (__)

abrigar: verbo, ‘trovare protezione’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 49c.2 [Bachiller Alonso de Proaza]: Sabio de sabios abrigo / dol claro saber se abriga.

Manr, Manr Coplas (__)

abrigo: s. m.

1) ‘protezione’

OD 25.353 [Pero Guillén de Segovia]: Como sea en tu abrigo / saluacion / mi turbado coraçon / es contigo.

OD 41b.48 [Nicolás Núñez]: Vos soys por quien fue quitado / el poder del enemigo / vos soys la que soys abrigo / del questa desabrigado.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.617 [Gómez Manrique]: Este fue verdad vos digo / delos miseros abrigo / delos hambrientos hartura / buena fuera mi ventura / si me leuara consigo.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].369 [Francisco Vaca]: Assi verdadero amigo / con amor muy amigable / ami ver es buen abrigo / este tal loar cos digo / me paresce razonable.

Cost 2.26 [Costana]: Que mi passion sin abrigo / quando mas gloria sentia / las desuenturas cos digo / bolauan triste conmigo / mi vida en altaneria.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 4.12 [Juan Álvarez Gato]: **Mis casos tan desastrados / lloran los mas sin abrigo.**

CR, MA (__)

DSP 14.42 [Diego de San Pedro]: **Mas tu señor eternal / me sey consejo y abrigo / con tu perdon general.**

LS, GSB, C (__)

R 3g:trad.45 [Tapia]: Y pues no te pido abrigo / ni amigo tengo amor.

Inv, GM, V (__)

P-R 49c.1 [Bachiller Alonso de Proaza]: Sabio de sabios abrigo / dol claro saber se abriga.

P-[R] 59a.19 [Tapia]: Pues agora sed abrigo / deste mal señor don pedro.

Manr (__)

Manr Coplas 48.289: Aquél de buenos abrigo, / amado por virtuoso / de la gente.

2) ‘riparo’

Burgos 1.541: El otro que vees estar assu abrigo / es asdrubal que tarde socorre / por que del metauro claro precorre / cerrando a fortuna la puerta y postigo.

abrir: verbo

1) ‘aprire’

OD 23.29 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu señor abres la mano / y hinchas todo animal / de tu bendiction la qual / prouee al pueblo mundano.

OD 25.539 [Pero Guillén de Segovia]: Ca señor mientras sere / tu que seras / los mis labros abriras / y gozare.

OD 35.29 [Fernán Pérez de Guzmán]: Abriras conesta llaue / las puertas dela clemencia / considera tu potencia / no seral considerar graue.

OD 38.68 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu ala muerte venciste / y alos quen ti creyeron / y tu ley obedecieron / el reyno del cielo abriste.

OD 38.86 [Fernán Pérez de Guzmán]: Acuerdate que dexiste / llamad y abriras he / demandad yo vos dare / cumple lo que prometiste.

Sant 7.9: Abrid abrid vuestros ojos / gentios mirad ami / quanto vistes quanto vi / fantasmas fueron y antojos.

Mena, FPG (__)

GManr 1.387 [Gómez Manrique]: Y lançeme por la puerta / la qual halle bien *abierta / y por ninguno guardada / y vi toda la morada / de moradores desierta.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.45: Abrio los sus ojos miro queda mente / por dar ala dubda que se presentara / confession mas cierta noticia mas clara / reposo assi mismo del nueuo accidente.

Burgos 1.1694: Estoue pensoso que cosa diria / abriendo la boca temor mempachaua / al fin tal verguença tardança me daua / que destas palabras ya hiz osadia.

DLH, LV, HM (__)

RC 1.174 [Rodrigo Cota]: No despiertes que mas quiebre / desonra biuos y muertos / que a nuestros ojos *abiertos / echas sueño como liebre.

RC 1.181 [Rodrigo Cota]: Soy alegre que me abras / y tu saña notifiqués / aun que ami me damnifiqués / por rotura de palabras.

RC 1.510 [Rodrigo Cota]: Vente ami muy dulce amor / vente ami braços *abiertos / ves aqui tu seruidor / hecho sieruo de señor / sin tener tus dones ciertos.

FV, Cost, Suar (__)

Cart 3a.35 [Cartagena]: perdone su reuerencia / del padre que abrio las puertas / por do entrasse.

JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 1.144 [Juan Álvarez Gato]: que de mi vos hago cierta / si dormis apuerta *abierta / que verme de sobresalto.

JAG 7.8 [Juan Álvarez Gato]: quantos abrien los oydos / estauan enmudescidos / los sentidos y la lengua.

CR (__)

MA 1.96 [Marqués de Astorga]: cuya puerta / amis bienes es cerrada / amis tristes pensamientos / muy *abierta.

DSP, LS (__)

GSB 1.265 [Garcí Sánchez de Badajoz]: tienes tu por bien amor / los tus ojos contra mi / nunca abrir por mi dolor / a mirarme.

GSB 4.381 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que assi cierro la puerta / la materia queda *abierta / ponganse los que faltaren.

C (__)

R 9trob.4 [Núñez]: sus tristes ojos abria / si triste estaua velando.

R 16trob.80.81 [don Juan Manuel]: cerro la puerta al plazer / abrio la puerta al pesar / abriola para quedarsse / pero no para tornar.

R 20trad.7 [Anónimo]: abras me las puertas mora.

R 20trad.9 [Anónimo]: como tabrire mezquina / que no se quien te seras.

R 20trad.15 [Anónimo]: sino me abres tu mi vida / aqui me veras matar.

R 20trad.22 [Anónimo]: fuerame para la puerta / yabrila de par en par.

R 20g:trad.39 [Pinar]: Abras me las puertas mora / si alla te guarde de mal.

R 20g:trad.49 [Pinar]: Como tabrire mezquina / que no se quien te seras.

R 20g:trad.64 [Pinar]: muy cansado yaun gimiendo / por que mas presto le abriesse.

R 20g:trad.78 [Pinar]: Si no me abres tu mi vida / aqui me veras matar.

R 20g:trad.109 [Pinar]: fuerame para la puerta / yabrila de par en par.

R 30trob.5 [don Pedro de Acuña]: abri que so el pensamiento / que vengo muy aquexado.

Inv, GM, V (__)

P-[R] 7a.15 [Tapia]: leuantan lindas razones / que alos duros coraçones / abren luego las entrañas.

P-R 18b.5 [Obispo de Chafalú]: Yo por la carrera *abierta / de nobleza tan gloriosa.

Manr 10.27: abrieron el mi costado / y entraron vuestros amores.

Manr Coplas (__)

2) ‘spianare’ (facilitare)

OD 1.57 [Mosén Juan Tallante]: Señales fulgentes de lustres fulgores / que ya posseyas abrieron carrera.

abrojo: s. m.

1) ‘cardo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 2.100 [Suárez]: Ni conosco ni deuisa / el deleyte ni el enojo / aspera cosa ni lisa / ni la seda ni la frisa / ni la rosa ni el abrojo.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘tribolo’ (arnese metallico a quattro o a cinque punte che anticamente serviva per ostacolare l’avanzata della cavalleria)

Cart 26.500 [Cartagena]: No me metays entre abrojos / que la fuerça de sus ojos / yo se bien quanto es terrible.

abscondere: verbo lat., ‘nascondere’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.201 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Cur faciem tuam abscondis / piensas que so tu enemigo.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

absencia: s. f. ant., ‘assenza’

OD 1.175 [Mosén Juan Tallante]: por un breue tiempo de pequeña absencia / cumpliendo el discurso de ley natural.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

absente: adj. cal. ant., ‘assente’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

V 11b.16 [Nicolás Núñez]: no es razon tenello absente.

P-R, Manr, Manr Coplas (__)

absit: verbo lat., ‘sia lontano’, ‘sia assente’

OD 35.53 [Fernán Pérez de Guzmán]: **Absit** princessa sagrada / falso es el antecedente / falsissimo el consequnte / madre eres indubitada. Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

absolución: s. f., ‘assoluzione’

OD (__)

Sant 7.416: Señor te pido perdon / ya vos maestro despina / honesta persona y digna / desu parte absolucion.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

absoluto: adj. cal., ‘assoluto’

OD (__)

Sant 7.87: Ambicion es cosa ciega / y recibo dissoluto / poder y mando absoluto / hi de madre es quien lo niega.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

RC 1.329 [Rodrigo Cota]: Mi poder tan absoluto / que por todo cabo siembra / mira como lo secuto.

FV 1a [1b].390 [Francisco Vaca]: Dios pudiera sin tributo / mirad lo que digo yo / en otra tomar su fruto / de poderio absoluto / pero de ordinario no.

Cost, Suar (__)

Cart 26.207 [Cartagena]: por que no quiero que venga / de absoluto mandamiento.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR (__)

MA 1.16 [Marqués de Astorga]: **demando soluto mande / que hieran en tus oydos / mis clamores.**

DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

absolver: verbo

1) ‘assolvere’, ‘perdonare’

OD (__)

Sant 7.388: Cay conlos que pecaron / pues leuantame señor / conlos que con gran dolor / asueltos se leuantaron.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 1.70 [Hernán Mexía]: Y si fuere condenado / por que quise yo perderme / no yre muy desesperado / quela causa del pecado / tiene poder dassoluerme.

RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 26.217.218 [Cartagena]: Dela qual no pueda ser / absuelta mientras biuiere.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.49 [Diego de San Pedro]: **plegate señor de grado / assoluerme lo passado / y ayudarme enlo presente.**

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘risolvere’

P-R 41b.15 [Anónimo]: que en qualquier relox cumplido / se hallaran *assoluidas / sin mentir.

abstinencia: s. f., ‘astinencia’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.244: Subiendo ala excelencia / delas alturas diuinias / ayunos y diciplinas / cilicios y abstinencia.

GManr 3.551 [Gómez Manrique]: No que vistades cilicio / ni hagades abstinencia / mas que vuestra excelencia / vse bien daquel officio.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abstraer: verbo, ‘togliere’

OD 1.149 [Mosén Juan Tallante]: la suma potencia y lo riguroso / abstraxo la presa que ouo redemido.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abteza: cfr. **apteza**

abto: cfr. **apto**

abuelo: s. m., ‘nonno’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.726: Mira assi mismo el viejo esforçado / don pero gonçalez su muy buen ahuelo / que fue en su muerte vn pablo nouelo / aquel triste dia jamas no vengado.

Burgos 1.1574: assaz es la gloria que siento en pensar / que yo fuy ahuelo del noble marques / y no vanamente me pienso que es / tal que no deuo ya mas dessear.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abulense: adj. cal., ‘di Avila’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.532 [Gómez Manrique]: Lloro el pilar primero / auilense que perdi / el qual bastara

señero / aun en el tiempo de Nero / para sostener ami.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abundança, abundancia: cfr. **abundancia**

abundancia: s. f., ‘abbondanza’

OD 9.3 [Mosén Juan Tallante]: acto de tal abundancia / de secretos.

Sant, Mena (__)

FPG 1.72: Ni pierden su esperança / los pobres por ser menguados / ni se hazen mas osados / los ricos por su abundança.

GManr 4.17 [Gómez Manrique]: Conuierte mi gran rudeza / y ignorancia / en vna grande abundancia / de sabieza.

Burgos 1.CXLVIIIg.5: Sentençias de oro en tanta abundancia, / como los peçes y arenas del mar, / non bastarían a bien ygualar / los premios eternos de tu vigilaçia.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.122 [Suárez]: Por dar a nuestro partido / de culpas mas abundancia / con saber doble sabido / delo questa conocido / siempre fengis ygnorancia. Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abundante: adj. cal., ‘abbondante’

OD 44.15 [Marqués de Santillana]: Abundante frutuosa / de perfeta caridad / palma de gran humildad / esfuerço de humanidad.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 6b.46: cfr. P-R 57b.46.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 57b.46 [Santillana]: Dexad pues ami que aous es hazer / del que poco sabe maestro abundante.

Manr, Manr Coplas (__)

abundar: verbo, ‘abbondare’

OD 1.97 [Mosén Juan Tallante]: Aquel que scodriña lo mas escondido / bastece y abunda por vias directas.

OD 25.801 [Pero Guillén de Segovia]: Ante ti es *abundada / redempcion / tu daras la conclusion / de mi jornada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 34trob.66 [Alonso de Proaza]: de grandes mercaderias / y riquezas *abundada.

Inv, GM, V (__)

P-R 55a.15 [Castillo, (Hernando del ?)]: la cabra la oueja la vaca que vemos / no paren mas duno segun que sabemos / y crescen y abundan el orbe mundano.

P-R 55a.27 [Castillo, (Hernando del ?)]: Pues estos que siruen grandes chiquitos / que causa abundar en tal cantidad.

Manr, Manr Coplas (__)

abundoso: adj. cal., ‘abbondante’

OD 25.609 [Pero Guillén de Segovia]: Mi esperança abundosa / gran tesoro / dela gran boz de mi lloro / temerosa.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 2.102 [Francisco Vaca]: Pues cada vez quela via / en todo tan abundosa / entre mi mismo dezia / la natura si podria / criar mas perfeta cosa.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abusión: s. f., ‘sortilegio’

Sant, Mena (__)

FPG 1.116: Fuera va toda ydolatria / hechizos supersticiones / purgada limpia es la patria / de suertes y abusiones.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.402 [Rodrigo Cota]: Creyendo [sic] con vanidad / a creer por abusiones / lo que deleyte y beldad / y luenga conformidad / pones en los coraçones.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

abusiuo: cfr. **abusivo**

abusivo: adj. cal., ‘abusivo’

OD, Sant (__)

Mena 3.135: No me mueue la gran disciplina / dela poesia moderna abusiuo.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aca: cfr. **acá**

acá: adv. lugar, 'qua'

OD 13.35 [Mosén Juan Tallante]: Este malo y miserable / que tu llamas ya ti va / va por no tornar aca / abuscar lo perdurable.

OD 18.284 [Sazedo]: Amiga de tal amigo / conla muy mas justa fe / ya leuado como digo / aca se quedo contigo / alla fuste donde fue.

OD 18.305 [Sazedo]: Donde viendo muerto agora / al rey de todos [sic] señor / yo sierua quera señora / alla moro donde mora / aca lloro su dolor.

OD 28b.24 [Tapia]: si quando fuere de aca / no le guías tu de alla / dulce flama sin ardor.

OD 33.16 [Bachiller Alonso de Proaza]: Yo no se por que trocamos / aquello por lo de aca / que ala fin su fin aura.

OD 33.23 [Bachiller Alonso de Proaza]: Y jamas se halla sana / eneste mundo de aca / que ala fin perescera.

Sant 6.120: la deessa començo / Su habla y les pregunto / amigos donde venistes / o de que reyno partistes / o que barca aca/os passo.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1234: Quando pensaua del bien soberano / o como deuisse aca peruenir / huyo los cuydados del siglo mundano / no menos que otros su propio morir.

DLH 2.48 [don Diego López de Haro]: Y esto dicho sabreys vos / si mi alma calla esta / pues penando muere aca / si enla gloria de su dios / si biue alla.

LV, HM, RC (_)

FV 1a [1b].146 [Francisco Vaca]: Sin ser diuina sintian / los angeles su consuelo / syendo humana la querian / y en los cielos la seruián / ella estando aca enel suelo.

FV 1a [1b].213 [Francisco Vaca]: Con otros mil que hablaron / profetas aca entre nos / miraras dola nombraron / como la profetizaron / por hija y madre de dios.

FV 1a [1b].312 [Francisco Vaca]: Que si la nuestra de aca / nos mantiene sin litijo / por la gracia quele da / aquella que arriba esta / rogando siempre assu hijo.

Cost 5.76 [Costana]: Y por que yo aca seruiros / el que bien siruiendos muere / si merced quiere pediros / days dolores y sospiros / y enel fin que desespere.

Suar 1.229 [Suárez]: Soys vn gozo tan profundo / que vence nuestras querellas / soys el nuestro dios segundo / pintays aca nuestro mundo / como el cielo las estrellas.

Suar 1.233 [Suárez]: Soys la luz que lumbre da / al nubloso coraçon / soys el bien mayor daca / soys el templo dondesta / toda nuestra deuocion.

Suar 3.29 [Suárez]: Y donde quiera questa / en vos piensa y en vos mira / quando viene y quando va / tan bien aca como alla / se quexa muere y sospira.

Cart 1.70 [Cartagena]: Como quando aca entre nos / conosce alguno mirando / qual ha de ganar de vos / ala pelota jugando / bien assi contesce a dios.

Cart 1.75 [Cartagena]: Yo que miro desde aca / quel vno sobra en saber / al que maña no se da / conosco que perdera / mas no le hago perder.

Cart 11.7 [Cartagena]: Queda con mas fe que escriue / en ver nos venir aca / ni queda muerto ni biue / ved que dolor sentira.

Cart 26.225 [Cartagena]: por que alla sienta su alma / lo quela tuya aca siente.

Cart 26.398 [Cartagena]: Mas esto puedes creer / que si alguna aca entre nos / me ha de prender siendo dios / aquesta sola ha de ser.

JRP, BT, PT, RD (_)

Gue 20.37 [Guevara]: Y pues gloria aca sesconde / merced os pide mi llanto / me mateys.

Gue 23.91 [Guevara]: Pues señoras por mesura / pues aca nos oluidaron.

JAG 2a.51 [Juan Álvarez Gato]: y dixele aca me embia / el vuestro que mas os quiere / cos quieres.

JAG 2a.62 [Juan Álvarez Gato]: Y mandome cos dixesse / pues quele teneys aqui / con vos aca.

JAG 2b.76 [Juan Álvarez Gato]: que despues que se partio / nunca jamas se quito / de aca dellalma comigo.

CR 1.71 [Comendador Román]: Quando fustes engendrada / vos mi bien y aca nascida.

MA (_)

DSP 14.259 [Diego de San Pedro]: aca nos dio el esperança / y arriba nos dio el efecto.

DSP 14.369 [Diego de San Pedro]: nuestro seso donde esta / que cierto noston aca / los bienes que desseamos.

LS, GSB (_)

C 4.5.6.8 [Soria]: Enel ser que aca padesco / aca esto con mi passion / mas allasta el coraçon / yo conel aca padesco.

C 7.8 [Diego de San Pedro]: por el cuerpo aca comigo.

R, Inv, GM (_)

V 23.41 [Comendador Estúñiga]: quiera dexar aca ellalma.

P-R (_)

Manr 8.3: despues aca que oue entrado / en orden denamorado.

Manr 12.5: Embiame aca el oyr / por que mucho me conuiene.

Manr 23.93: Y perded toda la dubda / que tomastes contra mi / dayer aca.

Manr Coplas 47.16: Mas según acá nos trata, / lo mejor y menos triste / es la partida.

Manr Coplas 48.70: descendió / a nacer acá entre nos.

Manr Coplas 48.139: Y los deleites de acá / son, en que nos deleitamos, / temporales.

Manr Coplas 48.414: pues otra vida más larga / de fama tan gloriosa / acá dexáis.

acabado: 1) adj. cal., ‘perfetto’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 2.75 [Francisco Vaca]: La qual despues que crescio / se hizo tan apurada / que por mi te digo yo / que me plugo y me peso / enla ver tan acabada.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 12.82 [Juan Álvarez Gato]: Para lleuar esta cura / mas acabada y perfeta.

CR, MA (__)

DSP 2.18 [Diego de San Pedro]: cos haga en todo acabada / por que nos fallesca nada / como el rostro la ventura.

DSP 2.21 [Diego de San Pedro]: Qual quiera bueno acabado / adonde esfuerço se siente.

LS, GSB, C (__)

R 30trob.22 [don Pedro de Acuña]: vna señora destado / quelo menos que ay enella / era lo mas acabado.

R 34trob.56 [Alonso de Proaza]: ni muy grande ni pequeña / para ser mas acabada.

Inv, GM, V (__)

P-R 25a.3 [Ávalos]: de virtud y de limpieza / acabado.

Manr, Manr Coplas (__)

2) adj. cal., ‘perfetto’ o ‘malridotto’

Manr 40.1: Señora muy acabada / tened vuestra gente presta.

3) adj. sust., ‘il perfetto’

Burgos 1.1612: Que como los baxos pequeños varones / por muchos loores no son mas loadas / assi ni por muchas ni biuas razones / no pueden loarse los muy acabados.

acabamiento: s. m., ‘termine’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 51: Don hernando dachuña auna llaue que ponen por acabamiento dela obra.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acabar: verbo

1) ‘finire’

OD (__)

Sant 6.157: Por mossen jordi acabados / suplican atu persona / que reciba la corona / delos prudentes letrados.

Mena 5.9: Y pensando bien la suma / deste hecho tan osado / dios no quiera que presuma / que pueda ser acabado.

Mena 11.82: Creeras tu quando veas / acabar mi triste vida / que la vida que desseas / es mi muerte conocida.

FPG, GManr, LE, SR (__)

VA 1.129 [Vizconde de Altamira]: La piedra en alto lançada / aun que con fuerça se lançe / su natura ques pesada / la fuerça siendo acabada / forçado torna do nasce.

Burgos 1.1302: Solicito y presto vso de su officio / y lo quen vn dia pudo acabar / nunca al siguiente lo quiso dexar / ca muda tardança el gran beneficio.

DLH 1.40 [don Diego López de Haro]: Y enel fin de su querer / todos lloran lo passado / por quel mal ques ya dexado / muy mejor es quel plazer / ques acabado.

LV (__)

HM 5.7 [Hernán Mexía]: Y el remedio que tenia / deste mal que no sacaba / era segun me sintia / preguntar aquantos via / si yuan donde/os dexaua.

RC, FV (__)

Cost 1.276 [Costana]: Ati muy desconocida / tan cruelmente catiue / pues que sabe / quela mi penosa vida / quen tal dolor siempre biue / no sacabe.

Cost 2.9 [Costana]: Y quando mi sospirar / encienden en braua quexa / las ansias de mi penar / para acabar de matar / lo que amor doliente dexa.

Cost 2.166 [Costana]: Y al fin no *acabado / destas canciones tan tristes / tañen ellos de su grado / amor temor y cuydado / señora vos me posistes.

Cost 2.188 [Costana]: Tenia tal razonar / la letra quende paresce / llorar y nunca acabar / es gran descanso al penar / para el triste que padescer.

Suar (__)

Cart 2c.161 [Cartagena]: por verse den vno del todo apartados / y luego mis males seran acabados / y fenescera la vida que sigo.

Cart 3a.15 [Cartagena]: por ques cosa de escusar / ningun ombre començar / lo que no puede acabarse.

Cart 7.13 [Cartagena]: Mas bien sabes / caun que hables y no acabes / no diras las ansias mias.

JRP 3.73 [Juan Rodríguez del Padrón]: El segundo es acabado / dondel tercero comiença.

JRP 3.169 [Juan Rodríguez del Padrón]: El octauo ya *acabado / queriendosse retraer.

BT, PT (__)

RD 3b.24 [Rodrigo Dávalos]: Para poder apartarme / de mi mal ques mi porfia / acabe ya de matarme.

Gue 4a.107 [Guevara]: amor en siempre acabar / la razon cotro comiença.

Gue 22.129 [Guevara]: Pues acabe el singular / que de vos tengo profundo / que con dios y conel mundo / me enemista vuestro mal.

Gue 22.139 [Guevara]: o beldad gracia *acabada / sin yugal sola nascida.

JAG 13.53 [Juan Álvarez Gato]: mas no que pueda acabar / quela dexe yo de amar / ni que torne de si fea.

CR, MA (___)

DSP 14.111 [Diego de San Pedro]: Todo tiene de acabar / yen tierra se ha de boluer.

DSP 14.169 [Diego de San Pedro]: tal cobdicia nos consiente / que sacaba juntamente / con la vida el trabajar.

LS 1.3 [Lope de Sosa]: Si verme desesperado / os da señora plazer / acaba ya de hazer / lo que tenes començado.

LS 1.13 [Lope de Sosa]: Muerte muerte que me tiene muerto / sin acabar de morir.

LS 6.8 [Lope de Sosa]: pues acabe de sentir / como tengo de beuir / quanto biuiere sin ella.

GSB 1.369 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yacabados son mis males / ya llegada es la ora / do han fin mis pensamientos.

C 110.3.4 [Soria]: que la vida no sacabe / donde no se acaba el mal.

C 131.4 [Soria]: que vuestra gran perfection / no tiene cabo en que acabe.

C 131.12 [Soria]: si no vuestra perfection / que no tiene donde acabe.

R 1g:c.17.18 [Soria]: No terneys perdido nada / acabando dacabar / quen morir no es acabada.

R 5g:trad.4 [Nicolás Núñez]: saque de biuo el sentir / por acabar de morir.

R 17trob.42 [Comendador de Avila]: la sepultura fallece / quel beuir ya es acabado.

R 25trob.35 [Garcí Sánchez de Badajoz]: assi como fue acabada / mi triste lamentacion.

Inv 22.3 [don Diego López de Haro]: Traygo esperança por que / impossible es mal tan graue / que no macabe osacabe.

R-Inv 95: Otra suya a vnos respondientes que quedan de la obra *acabada.

Inv 95.1 [Enrique de Montagudo]: Lo bien hecho no sacaba / por que delo mesmo sobra / comienço de mayor obra.

GM 10.6 [don Alonso de Cardona]: Sostiene tal pensamiento / que no sacaba el beuir.

GM 29.6 [Quirós]: Acabasen dessearos / el dolor y mal que siento.

GM 37.11 [Soria]: quando pienso que acabays / no las aues començado.

GM 38.3 [Soria]: para acabar de morir / haze bien quien mal me haze.

V 27.19 [Juan Fernández de Heredia]: que nunca lo acabareys.

V 28b.2 [Vizconde de Altamira]: Sin vida queda de veros / el que acaba de miraros.

V 30.2 [Anónimo]: acabe quien començo.

V 30.14 [Anónimo]: pues sabeys que soy contento / si venis para acabar.

P-R 15a.8: cfr. Manr 34a.8.

P-R 19a.13: cfr. Manr 36a.13.

P-R 47a.17 [Gabriel]: Y quien es la que se acaba / que jamas no terna cabo.

Manr 18.39: por que mi muerte es passada / y la vida no *acabada.

Manr 24.17: quello sufro muero y callo / pensando ver *acabado / mi beuir.

Manr 34a.8: dexarme mas encender / o acabarme de quemar.

Manr 36a.13: muy mejor sera dexallo / que se acabe de quemar.

Manr 40.89: Acabada ya la cena / verna vna pasta real.

Manr Coplas 48.15: Y pues vemos lo presente / cómo en un punto se es ido / y acabado.

2) ‘porre fine a’

Mena 5.19: Dios lo sabe si querria / loaros como lo veo / por que gloria me seria / que conesta mano mia / acabasse tal desseo.

FV 2.79 [Francisco Vaca]: Dixele por que pesar / y plazer aues en vella / dixo plazeme en pensar / que pudiesse yo acabar / cosa tan perfeta y bella.

Cart 11.31 [Cartagena]: Y pues cosa conocida / que mal que tanto le duele / presto acabara su vida.

C 79.5 [don Rodrigo Manrique]: dolo ganado y perdido / acaban nueua prision.

C 79.15 [don Rodrigo Manrique]: do lo ganado y perdido / acaban nueua prision.

V 17.7 [Obispo de Tarazona]: Plazeme ya dacabar / esta vida en que biui.

V 25.7 [Garcí Sánchez de Badajoz]: ya mi salud acabaron.

V 46.24 [Anónimo]: el mal que por vos passe / tarde/o nunca acabare.

Manr 9.48: amanos de quien podria / acabar el bien quespero.

Manr 20.29: pues sabe que puede cierto / acabar lo menos fuerte / muchas vidas.

3) ‘uccidere’

Cart 26.188 [Cartagena]: si no quereys acaballe / deueys le remediar luego.

GSB 4.263 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas no quereys acabarme / por mas mal poder hazer.

C 122.10 [Quirós]: comiençan en acabarme / amores que quieren darme / por su gloria mi tristura.

R 10c.18 [Núñez]: buenas las traemos señor / cierto para te acabar.

Inv 22.3 [don Diego López de Haro]: Traygo esperança por que / impossible es mal tan graue / que no macabe osacabe.

V 10.12 [Anónimo]: Por que no puede escusar / de acabarme/o acabarse.

P-R 53b.22 [Diego Núñez]: Que si soys damor herido / sus golpes man dacabar.

Manr 22.12: por hazerme mayor mal / muerte no quiere acabarme.

Manr 24.72: que me da siempre la muerte / y jamas me da lugar / que macabe.

4) 'morire'

C 112.11 [Soria]: lo mejor es acabar / por dexallo/o que me dexa.

Manr 24.42: es descusar / pensar de velle guarido / mas de dalle otras mil tales / yacabar.

Manr 24.43: Acabar por que sera / menor trabajo la muerte.

Manr 24.46: yacabando escapara / de vida caun era fuerte.

Manr Coplas 48.29: allí van los señoríos / derechos a se acabar / y consumir.

5) 'riuscire'

Mena 5.33: Humano poder no fuera / bastante de vos fazer / ni vuestro padre pudiera / acabando que quisiera / sin el diuino poder.

V 27.13 [Juan Fernández de Heredia]: Yo no se como podremos / con nosotros acabar.

6) trasformare'

DLH 1.226 [don Diego López de Haro]: Yo acabo en fortaleza / lo que fuerço [sic] nunca pudo / yo hago entender al rudo / lo que da naturaleza / yo lo mudo.

7) 'concludere'

Cart 4.18 [Cartagena]: Mas en aquesto acabad / que en todo tan complida / que ante su magestad / la por hermosa tenida / queda en su contrariedad.

acaecer: verbo, 'accadere'

OD 25.757 [Pero Guillén de Segovia]: todo ha de acaecer / de su figura / como tiempo y vestidura / envejecer.

Sant 1.66: Mas admiratiuo que no temeroso / dela tal noueza que tarde acaesce.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (___)

R 1g:c.1 [Soria]: Los casos quando acaescen / por ventura/o por amor.

Inv, GM, V (___)

P-[R] 7a.17 [Tapia]: Y con vuestro seso neto / ami seso le acaesce.

Manr, Manr Coplas (___)

acaescer: cfr. **acaecer**

Acán: n. p. pers., 'Acán'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (___)

HM 3.330 [Hernán Mexía]: No refrenando su yerro / contrahazen el german / qual es marica del

cerro / qual se llama pie de hierro / y qual rodrigo acan.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acaria: cfr. **Caria**

acaron: cfr. **Caronte**

a caronte: cfr. **Aqueronte**

acarrear: verbo, 'trasportare' (con el carro)

OD 39c.75 [Tapia]: Luz que nos lleua asalar / carro que nos acarrea / ymagen para adorar / bendito se ha de llamar / ombre que tu gesto vea.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (___)

HM 3.132 [Hernán Mexía]: Ellas muestran que desuiian / lo que por arte acarrear / desuiando lo desguian / contrastando nos embian / el fin que mas se dessean.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

Acasto: n. p. pers., 'Acasto' (partecipò alla caccia del cinghiale calidonio e alla spedizione degli Argonauti)

OD, Sant (___)

Mena 3.42: Nunca Laertes ni Lelex nericio / Atis pleuxipo Emathion phineo / nunca Menecio ni Idas ni Clicio / acasto phorbante Jolao hiantheo / Nunca Ceneo ni Leo Cepheo / por hecho de amores assi fenescieron.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acatadura: s. f. ant., 'volto'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (___)

RC 1.279 [Rodrigo Cota]: Yo la liquida estoraque / yel licor delas rasuras / yo tan bien como se saque / la pequilla que no taque / las lindas acataduras.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acatar: verbo

1) ant., 'guardare attentamente'

OD 18.72 [Sazedo]: Segun halle en su motiuo / los euangelios que acato / dizen cierto claro y biuo /

queste josep que aqui escriuo / de mando [sic] el cuerpo a Pilato.

OD 25.330 [Pero Guillén de Segovia]: Mucho triste soy tornado / acatando / los pecados que obrando / he obrado.

OD 25.689 [Pero Guillén de Segovia]: Acato el causador / piadoso / el ruego del humildoso / sin rigor.

Sant, Mena, FPG (___)

GManr 1.383 [Gómez Manrique]: Posponiendo couardia / metime por la barrera / acatando toda via / si por los muros veria / quien dixesse guarda fuera.

GManr 1.1174 [Gómez Manrique]: Mas quiero vos consejar / pues satisfacer no puedo / y digo que sin tardar / yr vos deues acatar / enel reyno de toledo.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (___)

JAG 2a.30 [Juan Álvarez Gato]: Y quanto mas acataua / enlas gracias estremadas / que tenia.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

2) ant., ‘considerare bene’

OD 22.23 [Anónimo]: Templo del diuino amor / aue pues la trenidad / acatando tu humildad / manifico tu valor.

OD 25.737 [Pero Guillén de Segovia]: Las mis obras no acates / tan baldias / quenel medio de mis dias / me rebates.

Mena 4.57: Tus sentidos acatando / mis penas y tus errores / tus dones seran mayores / de quantos te yo demando.

GManr 4.181 [Gómez Manrique]: Para lo qual los mayores / han de ser muy acatados / los medianos bien tratados / delos pobres y escuchados / con paciencia sus clamores.

3) ‘venerare’

OD 7.224 [Mosén Juan Tallante]: y mi dezir sea grato / aquel dios a quien acato / y asu alta preminencia.

Sant 1.117: Mas el sacro aspecto que mira acatando / con benignos ojos alos miserables.

CR 1.40 [Comendador Román]: emperadora de corte / muy mas mirada que norte / mas *acatada que santa.

P-R 18b.12 [Obispo de Chafalú]: auctoridad *acatada.

4) ‘rispettare’

OD 21.141 [Sazedo]: pues acatas / a dios si assi lo hizieres / sino quien alli muriere / tu le matas.

5) ant., ‘temere’

Mena 4.55: Ca peno contra razon / y muero por quien me mata / como el que non acata / de seruir por galardon.

acaudillar: verbo, ‘comandare’, ‘guidare’, ‘capeggiare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (___)

Cart 26.312 [Cartagena]: Por que muy desbaratados / quedan los *acaudillados / si prenden al capitan.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

accidencia ?: s. f. en locuc. adv., ‘casualmente’ ?

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (___)

HM 3.237 [Hernán Mexía]: Naturalmente auarientas / y francas por accidencia / por accidente orntas / naturalmente molentas / y firmes por continencia.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

accidentalmente: adv. modo, ‘casualmente’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (___)

HM 3.243 [Hernán Mexía]: Naturalmente dolientes / de su propiedad ingratas / accidentalmente prudentes / honestas en continentes / por accidente beatas.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

accidente: 1) s. m., ‘incidente’, ‘accaduto’

OD 35.74 [Fernán Pérez de Guzmán]: Enla hora peligrosa / en qual quier triste accidente / mira siempre puramente / ala reyna gloriosa.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)

Burgos 1.48: Abrio los sus ojos miro queda mente / por dar ala dubda que se presentara / confession mas cierta noticia mas clara / reposo assi mismo del nueuo accidente.

Burgos 1.873: El triste accidente que assi me troco / troxo al poeta en admiracion / conla tal demanda que luego mouio / impuso silencio assu narracion.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (___)

GSB 6.35 [Garcí Sánchez de Badajoz]: cobro sañoso accidente / contra mi que desespere.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

2) s. m., ‘disgrazia’

GManr 3.357 [Gómez Manrique]: Que temprar con aficion / los humanos accidentes / es vna gran

perfeccion / digna de veneracion / entre todos los biuientes.

Gue 2.42 [Guevara]: Por cegar estas pisadas / tome nuevos accidentes.

P-R 23b.18 [Luys de Salazar]: cassi se sabe curar / y refrenar / en medio del accidente.

3) s. m., 'incidente' (di percurso)

GManr 4.192 [Gómez Manrique]: Alos que has de librar / libralos de continente / los que no graciosamente / sin yra sin accidente / los deues desempachar.

PT 3.86 [Pedro Torrellas]: Tomando a vos se consiente / el accidente / do dezis que me escojo.

4) s. m., 'apparenza'

OD 9.142 [Mosén Juan Tallante]: en obiectos reclinado / accidentes por estrado / y lo ya dicho y diuino / todo vno.

5) s. m., 'sintomo'

Burgos 1.1564: Muy digno marques de todos amado / corona de todos sus nobles parientes / en tiempos mas fuertes muy mas señalado / que nunca vio miedo ni sus accidentes.

JAG 12.27 [Juan Álvarez Gato]: Porende no deys lugar / asofrir tal accidente.

6) locuc. adv. ant., 'casualmente'

SR 1.91 [Suero de Ribera]: Tome prestados dineros / el galan de buena mente / y pague por accidente / a sastres y çapateros.

HM 3.232 [Hernán Mexía]: Naturalmente medrosas / por accidente atreuidas / contra natura piadosas / de natura embidiosas / por accidente regidas.

HM 3.235 [Hernán Mexía]: Naturalmente medrosas / por accidente atreuidas / contra natura piadosas / de natura embidiosas / por accidente regidas.

HM 3.238 [Hernán Mexía]: Naturalmente auarientas / y francas por accidencia / por accidente orrentas / naturalmente molentas / y firmes por continencia.

HM 3.245 [Hernán Mexía]: Naturalmente dolientes / de su propiedad ingratas / accidentalmente prudentes / honestas en continentes / por accidente beatas.

HM 3.247 [Hernán Mexía]: Artificialmente hermosas / por accidente fieles / naturalmente embidiosas / temosas y porfiosas / naturalmente rebels.

Suar 1.101 [Suárez]: Sin por que por accidentes / muestran cien mil nouedades / rigores y continentes [sic] / sañosos inconuientes / enojos esquiuidades.

Gue 23.22 [Guevara]: su presencia publicando / no passion por accidente.

acción: s. f., 'azione'

OD 9.70 [Mosén Juan Tallante]: Lleguen las protestaciones / fe creencia y sus acciones / ame hazer libertado / de tal huego.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

açebar: cfr. **acíbar**

acechar: verbo

1) 'minacciare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (_)

Suar 1.141 [Suárez]: Quien vuestras vidas acecha / su lengua dezis cos daña / sabed que vuestra sospecha / sin otra razon derecha / es la misma cos engaña.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (_)

JAG 4.39 [Juan Álvarez Gato]: y mi hado desdichado / hizome tan *acechado / que no me dexa sallir.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) 'fissare'

JAG 5.6 [Juan Álvarez Gato]: Y si por la dicha mia / la topare quien lacecha.

aceite: s. m., 'olio' o 'profumo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (_)

Manr 40.70: Vinagre buelto con hiel / y su azeyte rosado.

Manr Coplas (_)

acenso?: s. m., 'meraviglia'?

OD 43.31 [Marqués de Santillana]: Oro y mirra le offrescieron / con encienso / pues gozate nuestro acenso / por los dones que le dieron.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

acento: s. m., 'accento'

OD 12.273 [Mosén Juan Tallante]: ni redarguyas estilo / pausa sillaba dithongo / ni acento.

Sant 1.110: Infinitos otros aestos seguian / con bozes cansadas en tristes acentos.

Sant 1.177: Las sillabas cuenta y guarda el acento / producto y correcto pues en geumetria / euclides no ouo tan gran sentimiento.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)

Burgos 1.105: A penas auia el vltimo acento / de mi respension aun bien espedido / quando pungido del graue tormento / solto delos pechos vn duro gemido.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acceptable: adj. cal., ‘accettabile’

OD, Sant, Mena (___)

FPG 2.80: Lo que anos es razonable / parece señor perfecto / al tu eterno conspecto / ni es grato ni acceptable.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acceptar: verbo, ‘accettare’

OD 7.167 [Mosén Juan Tallante]: Mucho manso y virilmente / que aceptado auia el gaje.

OD 25.78 [Pero Guillén de Segovia]: los angeles cosas netas / esto acepten / que ante ti las representen / por discretas.

OD 25.651 [Pero Guillén de Segovia]: Porlo qual sin mas tardança / senclinaron / los mis dias y aceptaron / tribulança.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (___)

JAG 1.134 [Juan Álvarez Gato]: este desafio os ruego / que se accepte para luego / o dad las armas rendidas.

CR, MA, DSP, LS (___)

GSB 1.32 [Garci Sánchez de Badajoz]: quiero que quede mandado / que si acceptare el erencia / que me tenga por pagado.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acequia: s. f., ‘fossato’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (___)

GSB 3.52 [Garci Sánchez de Badajoz]: Hasta que muerto cayo / alli entre vnas acequias.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acequia: cfr. **acequia**

acerbo: 1) adj. cal., ‘crudele’

OD 7.157 [Mosén Juan Tallante]: Cogido por su salario / enel acerba jornada / al santo monte caluario.

OD 11.2 [Mosén Juan Tallante]: Enlas mas altas confines / daquel acerbo madero / padecia el soberano / culpas del padre primero.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

2) adj. sust., ‘il crudele’

OD 12.178 [Mosén Juan Tallante]: los otros acerbos brauos / con las otras amenazas / domezillo.

acerca: adv. lugar ant., ‘vicino’

OD, Sant, Mena, FPG (___)

GManr 1.380 [Gómez Manrique]: Y por verlas bien moui / fastala puente que vi / con mas temor que teso / quando vido apariteo / morir acerca de sí.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acercar: verbo, ‘avvicinare’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (___)

DLH 1.104 [don Diego López de Haro]: Y quien del tiene memoria / es vn reyno que condena / y mirad que su victoria / mas se acerca dela pena / quien mas corre tras su gloria.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (___)

C 51.3 [Anónimo]: quanto se acerca el morir / salexa mas el remedio.

C 51.11 [Anónimo]: quanto sacerca el morir / salexa mas el remedio.

R, Inv, GM (___)

V 18.21 [Cartagena]: quanto salarga el desseo / se macerca ellesperança.

P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acero: s. m., ‘acciaio’

OD 11.34 [Mosén Juan Tallante]: vuestros sacros pies y manos / puestos en clauos de azero.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (__)
 Manr Coplas 48.400: vuestro coraçón de azero /
 muestre su esfuerço famoso / en este trago.

acertar: verbo

1) ‘riuscire’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.247: Silencios y obediencia / terminos
 tienen y modos / o por mi aciertan todos / o yerran
 sin mi ciencia.

GManr, LE, SR (__)

VA 1.13 [Vizconde de Altamira]: Que mirandon lo
 diuino / nospero si no errallo / y para a uer [sic]
dacertallo / no puedo hallar camino / tantos
 desconciertos hallo.

Burgos 1.598: Veras qual parece el fuerte varon /
 que por no acertar enel cierto porsena / puso su
 braço en fuego por pena / libro su cibdad con tal
 punicion.

DLH, LV (__)

HM 2.5 [Hernán Mexía]: Y pensando por que
acierte / hallo cosa conocida / questoy por pena
 mas fuerte / trasportado yo enla vida / despues de
 muerto enla muerte.

HM 7.43 [Hernán Mexía]: ni ando errado ni
acierto / enla muerte que poseo.

RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 2c.38 [Cartagena]: La fuerça del fuego
 quenciende que quema / las tristes entrañas
 rompidas dazero.

JRP, BT, PT (__)

RD 3b.17 [Rodrigo Dávalos]: En plazer no
acierto / es passion mi compañía.

Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 8.12 [Diego de San Pedro]: que para bien
acertar / auie destar / otra lengua en mi desseo.

LS, GSB (__)

C 25.10 [Lope de Sosa]: por quen remedio no
acierte / detiene mi mal la muerte.

C 136.1 [don Diego López de Haro]: Quando
acierta el dessear / donde gloria no sespera.

R 1g:trad.126 [Francisco de León]: Que mi vida
 por querellas / en mas vida ha dacertar.

R 1c.8 [Lope de Sosa]: sin ventura en tales yerros /
acierta quien puede errar.

R 1g:c.37 [Soria]: Que no suelen ser yguales / los
 casos del no *acertar.

R 1g:c.40 [Soria]: Sin ventura en yerros tales /
acierta quien puede errar.

R 13d:trob.6.7 [Anónimo]: mas acierta en acertallo
 / quen desconcertallo acierta.

Inv 46.1 [Marquesa de Cotrón]: Si acertare/o si
 muriere / cotenta [sic] conlo que fuere.

GM, V (__)

P-R 1b.6 [Santillana]: Mando soberano me faze
 atreuer / a vos responder quiera dios que acierte.

P-R 9b.11 [Serrano]: mas dadme medio acierte /
 pues le pido.

P-R 18b.7 [Obispo de Chafalú]: como quien sin
 lumbre acierta / yre con dubda dubdosa.

P-R 28b.20 [Salazar]: que para el laud do yaze /
 hazen del señor si os plaze / muchas cuerdas
 quando acierta.

P-R 53b.18 [Diego Núñez]: Si nos satisfago aqui /
 juzga señor que no acierto.

Manr 20.23: que ningun golpe vernia / que por otro
 no acertasse / ame herir.

Manr Coplas (__)

2) ‘indovinare’

Mena 8.20: A esta penosa vida / vosotros beuir
 direys / mas muerte no conocida / le dezid y
acertareys.

Suar 2.93 [Suárez]: El tentar la boz despierta / para
 que su quexa muestre / pues lo que toma no acierta
 / si es cosabiua/o muerta / si es humana/o siluestre.

P-R 35a.6 [Quirós]: que no hallo quien acierte / mi
 remedio.

P-R 43b.7 [Garci Sánchez de Badajoz]: Y esto
 haze que no auemos / plazer dando do acertemos.

P-R 54b.46 [Diego Núñez]: Si no bastare acertar /
 mi respuesta y fantasia / bastara mi declarar.

P-R 54b.69 [Diego Núñez]: que sin ser vuestro
 nospere / acertar el que dixere / por ningun metro
 ni prosa.

achayo: cfr. **aqueo**

acíbar: s. m., ‘aloe’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.390: De soberuia y humildad / boluiendo
acibar y arope / yo preparo vn tal xarope / que haze
 gran ygualdad.

GManr 1.182 [Gómez Manrique]: Como quien
 come mirad / acebar por la salud / fuera de mi
 voluntad / dela tal necesidad / delibre hazer
 virtud.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV,
 Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR,
 MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr,
 Manr Coplas (__)

acidente: cfr. **accidente**

acimado: adj. cal., ‘azimo’ (senza lievito)

OD 2.138 [Mosén Juan Tallante]: en vn subiecto
 mezclado / lo cenceño yazimado / afixos con lo tan
 digno / de consuno.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos,
 DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aclarar: verbo

1) 'chiarire', 'rendere chiaro'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 26.57 [Cartagena]: por que contemplar aclara / el bien de nuestro reposo.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 54b.49 [Diego Núñez]: bastara mi declarar / para poder aclarar / mi poca sabiduria.

Manr, Manr Coplas (__)

2) 'schiarire'

Mena 3.1: El sol aclaraua los montes achayos / los valles de Creta y torres de Baco / por nuestro emisperio tendiendo sus rayos / el viso de Venus haziendo mas flaco.

acoger: verbo, 'accogliere'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 6.22 [Hernán Mexía]: Mas adonde triste van / estos sospiros que do / tan poco remedio dan / que no los acogeran / por no ver qual quedo yo.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM (__)

V 31.31 [don Pedro de Acuña]: si pudiera / ala muerte sacogera.

P-R 23b.6 [Luys de Salazar]: y si esto os paresciere / y os siguiere / deues lo vos acoger.

Manr 1.74: los ojos enbeuecidos / fueron tan bien acogidos.

Manr 22.7: ni hallo ya quien macoja / de miedo de mi tormento.

Manr Coplas (__)

acometer: verbo, 'coinvolgere'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 22.36 [Cartagena]: Es vn mal en que tropieça / el que mas sabio se siente / denuedo que atoda gente / acomete yendereça.

Cart 26.449 [Cartagena]: recelando de ofendella / mas si quise acometella / mi arco te sea testigo.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acompañar: verbo, 'accompagnare'

OD 25.7 [Pero Guillén de Segovia]: no quieras que mis sentidos / tanto dañe / ni te plega que acompañe / los perdidos.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.305 [Gómez Manrique]: Los hechos bien acordados / por maduras discreciones / sin dubda seran errados / si no son acompañados / de prestatas essecuciones.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 7.40 [Hernán Mexía]: Y questo dubdoso y cierto / *acompañado y desierto / de su vista y no la veo / ni esto biuo ni esto muerto.

RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 3b.88 [Cartagena]: La razon recibe injuria / y quantos la acompañaron.

JRP, BT (__)

PT 2.13 [Pedro Torrellas]: alli va el consentimiento / *acompañado de antojos.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 28trob.4 [don Luys de Castelvi]: el pesar yua comigo / que me tiene acompañado.

Inv, GM (__)

V 34.6 [Badajoz "El Músico"]: y vienen acompañados / con lagrimas de mis ojos.

P-R 1a.9 [Juan de Mena]: Nunca vos hallo mas *acompañado.

Manr 2.28: todo siempre *acompañado / daquela marcada fe.

Manr Coplas 48.133: Pero digo que acompañen / y lleguen hasta la huesa / con su dueño.

aconhortar: verbo, 'confortare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 87.3 [Conde de Oliva]: ni la vida maconuerta / ni el morir me da passion.

C 87.11 [Conde de Oliva]: ni la vida maconuerta / ni el morir me da passion.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aconortar: cfr. **aconhortar**

aconsejar: verbo, 'consigliare'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.59 [Gómez Manrique]: Este mal *aconsejado / perdio todas las españas / eneste rey mal hadado / mostro dios por su pecado / sus marauillas estrañas.

GManr 3.108 [Gómez Manrique]: Pues la tal pena eeniendo [sic] / el galardón procurando / huyd los vicios huyendo / de quien aquello [sic] siguiendo / los figura aconsejando.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP (__)

BT 3.11.12 [Bachiller de la Torre]: O que mal *aconsejada / fusten matar tal catiuo.

PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R 13trob.24 [Soria]: o paris quan bueno fuera / pues fustes aconsejado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aconsolar: cfr. **consolar**

acontecer: verbo, 'accidere'

OD 15.134 [Mosén Juan Tallante]: Para reparar el daño / daquel yerro / acontecido enel año / del destierro.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

açor: cfr. **azor**

acordar: verbo

1) 'ricordare'

OD 13.22 [Mosén Juan Tallante]: Si por malo me concluyo / y de mis obras te acuerdas / hiereme mas no me pierdas / por el interesse tuyo.

OD 38.85 [Fernán Pérez de Guzmán]: Acuerdate que dexiste / llamad y abriros he / demandad yo vos dare / cumple lo que prometiste.

Sant 6.96: No vestian purpurado / ni abito de seglares / mas en togas consulares / los vi si soy acordado.

Mena 1.2: Como el que duerme con la pesada / que quiere y no puede jamas acordar.

FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.83: Tu que aun agora congoxa tenias / y eras del caso por que innocente / acuerdas te dime del que conocias / por mas delos ombres discreto y prudente.

DLH 1.25 [don López de Haro]: Donde ley no se consiente / que se tenga con seruiçios / donde quieren lo presente / do por muchos beneficios / no se acuerdan delo aussente.

DLH 2.72 [don Diego López de Haro]: Y si viere su memoria / que de mi triste sacuerda / sepa presto esta victoria / por que vn ora yo no pierda / ya del gozo desta gloria.

DLH 5.42 [don Diego López de Haro]: Y si esto se/os oluida / acordarades/os bien / que por mal troque mi vida / y como fustes por quien / nunca fue muerte temida.

DLH 5.47.48 [don Diego López de Haro]: Y si esto no quesistes / acordaros por que muera / acordarse vos deuiera / como vuestra fe que distes / mia era.

DLH 7.48 [don Diego López de Haro]: Mas la causa que ha sofrido / sin esperança dolor / es que acuerdo ami sentido / ques gloria para el vencido / ser mayor el vencedor.

DLH 10.11 [don Diego López de Haro]: Quexanse quel no acordaros / encendio sus tristes fuegos / tanto que por contemplaros / con lloros de dessearos / los hizo tristes y ciegos.

DLH 10.38 [don Diego López de Haro]: Y si aqieste tal penar / lo days por auer victoria / acordaos quenel matar / mayor poder es la gloria / del que puede muerte dar.

DLH 12.49 [don Diego López de Haro]: Pues no pudiendo ganarme / ni pudiendo ya ganaros / ni pudiendo desamaros / que mas muerte que acordarme / sin miraros.

LV 2.35 [don Luys de Vivero]: El remedio quen vos es / señora cos acordes / de quien la muerte moluida.

LV 11.19 [don Luys de Vivero]: Aun que mi fe y mi cuydado / por encobrir mi penar / quieren conmigo acordar / que salga dissimulado.

HM 3.368 [Hernán Mexía]: Pediran por que les pidan / quando hazen bien destruyen / quando sacuerdan oluidan / quando despiden combidan / quando dilatan concluyen.

RC (__)

FV 2.89 [Francisco Vaca]: Dixele bien puede ser / y aun es cosa muy notoria / pero cierto tal muger / no macuerdo dela ver / ni la tengo enla memoria.

FV 2.100 [Francisco Vaca]: Con lengua medio adormida / le respondi donde esto / es mi memoria perdida / que de cosa tan sabida / no may acordado yo.

Cost (__)

Suar 2.10 [Suárez]: Que nistoy biuo ni muerto / niestoy sano ni herido / ni estoy dubdoso ni cierto / ni dormido ni despierto / mi macuerdo ni moluido.

Suar 2.33 [Suárez]: Y comiença la memoria / ya no se quien me despierte / que ni macuerdo destoria / ni de pena ni de gloria / ni de vida ni de muerte.

Suar 2.36 [Suárez]: Ni macuerdo si sostienes / alegre/o triste cuydado / donde vas/o donde vienes / ni tus males ni tus bienes / ni presente ni passado.

Cart 26.296 [Cartagena]: tal hermosura vera / que nunca sacordara / de boluer en quanto biua.

JRP (__)

PT 3.37 [Pedro Torrellas]: saluo delo ques juzgado / y acordado / de sentimiento mayor / ha mas gloria el vencedor.

RD 4.43 [Rodrigo Dávalos]: acuerda dexalle ya / si no presto se vera / el sin vida y tu sin el.

Gue 22.203 [Guevara]: acordaos de vuestro amado / destos valles do vos vi.

Gue 23.118 [Guevara]: Ya cordaos [sic] de sus cuydados / ques amor sabrosa llaga / los seruiçios bien pagados / juro son de quien los paga.

JAG 2a.33 [Juan Álvarez Gato]: tanto mas se macordaua / las penas enamoradas / cos veyá.

JAG 3.91 [Juan Álvarez Gato]: no le aprouechando nada / acordo comer de todo.

JAG 9.25 [Juan Álvarez Gato]: acuerda que si ganaron / por esso que auenturaron / gozaron delos prouechos.

JAG 12.42 [Juan Álvarez Gato]: Tomad mas vn violado / dacordaros cada día / quanto biuo apassionado.

CR, MA (_)

DSP 13.5 [Diego de San Pedro]: pues que ya de su partida / no sacuerda si partio.

DSP 13.8 [Diego de San Pedro]: por que falte quien lacuerde / la passion del mal que lleua / yel dolor del bien que pierde.

LS (_)

GSB 1.175 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Suplico te que tacuerdes / de mi que assi como lo do [sic].

GSB 1.314 [Garcí Sánchez de Badajoz]: alli ternia reposo / señora si señalasses / vn tiempo tan venturoso / en que de mi tacordasses.

C 17.4 [Cartagena]: coluidarme es gran dolor / yacordarme desacuerda.

C 17.8 [Cartagena]: si vida desesperada / se me acuerda que hare.

C 17.12 [Cartagena]: coluidarme es gran dolor / yacordarme desacuerda.

C 37.6 [Cartagena]: Que acordaros del passado / dulce tiempo que gastastes.

C 40.10 [don Yñigo de Velasco]: Por que solo en acordarme / que vuestro puedo dezirme.

C 135.7 [Quirós]: que menor mal es matarme / que beuir para acordarme.

R 1g:trad.33 [Francisco de León]: acorde de suplicar / al rey cos mandasse dar / perdon del yerro passado.

R 2g:trad.51 [Pinar]: No macuerdan las razones.

R 2g:trad.56 [Pinar]: No cuydando se acordar / quera vuestra mi aficion.

R 8trad.3 [Anónimo]: acordeme de mi amiga / por desseo de morir.

R 17trob.32 [Comendador de Avila]: para pesar y dolor / siempre tener acordado.

R 23trad.5 [Anónimo]: y dime si se te acuerda / quando fuste enamorado.

R 23g:trad.29 [Soria]: Y dime si se te acuerda / quando fuste enamorado.

R 29trob.7 [Anónimo]: acordome no se acuerda / quien me ha desacordado.

R 29trob.9 [Anónimo]: acordo que mi remedio / es no verme remediado.

R 30trob.16.17 [don Pedro de Acuña]: de quien nunca fue acordado / acurdome de mi mal.

Inv (_)

M 16.1 [Serrano]: Quien pudiesse no acordarse.

GM 16.5 [Serrano]: quien pudiesse no acordarsse.

GM 16.8 [Serrano]: yacordar el bien passado / es crescer el mal presente.

GM 16.14 [Serrano]: quien pudiesse no acordarsse.

GM 17.2 [Serrano]: Mi vida damor v encida [sic] / que jamas de bien se acuerda.

GM 38.8 [Soria]: pues que ya pierdo ellacuerdo / que dicha manda que acuerde.

GM 41.8 [Juan Fernández de Heredia]: mas para que bien ninguno / sacuerde del mal que siento.

V 2.3 [Anónimo]: oluidad por que acordeys.

V 2.4 [Anónimo]: Acordad vuestros oluidos.

V 2.10 [Anónimo]: oluidad por que acordeys.

V 10.5 [Anónimo]: Que mi pena dolorida / *acordada ental mudança.

V 46.20 [Anónimo]: sin dezir que se/os acuerde / por que ni como ni quando.

V 46.22 [Anónimo]: Que si os quiero yr acordando / el mal que por vos passe.

P-R 25a.10 [Ávalos]: acorde de os preguntar.

P-R 44b.2.3 [Juan Fernández]: Por hazer mi mal mayor / vos del vuestro macordays / acordays que mi dolor / le hezistes vos señor.

P-R 54b.13 [Diego Núñez]: el mundo biue *acordado / enpreciar lo despreciado / y no las cosas mejores.

P-R 54b.43 [Diego Núñez]: acorde sin discrecion / dar vna difinicion / a vuestro gran preguntar.

Manr 23.1: Acordaos por dios señora / quanto ha que comence / vuestro seruicio.

Manr 23.7.8: Acordaos de mis dolores / acordaos de mis tormentos / que sentido.

Manr 23.10: acordaos delos temores / y males y pensamientos / que sufrido.

Manr 23.13: Acordaos como en presencia / me hallastes siempre firme.

Manr 23.16: acordaos como en ausencia / nunca pude arrepentirme.

Manr 23.19: Acordaos como soy vuestro.

Manr 23.22: acordaos como no muestro / el medio mal que passado.

Manr 23.25: Acordaos que no sentistes / en mi vida vna mudança / que hiziesse.

Manr 23.28: acordaos que no me distes / enla vuestra vna esperança / que biuiesse.

Manr 23.31: Acordaos dela tristura / que siento yo por la vuestra / que mostrays.

Manr 23.34: acordaos ya por mesura / del dolor quen mi se muestra.

Manr 23.37: Acordaos que fuy sugeto / y soy a vuestra belleza / con razon.

Manr 23.40: acordaos que soy secreto.

Manr 23.41: acordaos de mi firmeza / y aficion.

Manr 23.43: Acordaos delo que siento.

Manr 23.46: acordaos como no miento.

Manr 23.49: Acordaos delos enojos / que maues hecho passar.

Manr 23.52: acordaos ya de mis ojos.

Manr 23.55: Acordaos de quantos quiero.

Manr 23.56: acordaos de mi desseo.

Manr 23.58: acordaos como si muero / destos males que posseo.

Manr 23.61: Acordaos que lleuareys / vn tal cargo sobre vos.

Manr Coplas 48.8: cuánd presto se va el plazer, / cómo después de acordado / da dolor.

2) ‘mettere d'accordo’

OD 7.195 [Mosén Juan Tallante]: do el origen del pecado / fue del todo anichilado / con *acordado motiuo.

OD 9.63 [Mosén Juan Tallante]: que hallado aquel minero / yo saque lo verdadero / con *acordado testigo / principal.

Burgos 1.1261: Al fin *acordados y no discrepantes / al noble marques lo remitieron / muy muchas cosas escusarse pudieron / que no començasse por sus consonantes.

Cart 2c.158 [Cartagena]: Aun que claro veo questan acordados / la muerte y la vida de dar fin comigo.

C 132.2 [Soria]: La ventura y la razon / sacordaron *yacordados.

V 2.7 [Anónimo]: por que tales desacuerdos / acuerden vuestros sentidos.

3) ‘decidere’

OD 8.6 [Mosén Juan Tallante]: Acorde de offercer / pocas palabras y saldas / ante tu alto poder.

GManr 3.302 [Gómez Manrique]: Los hechos bien *acordados / por maduras discreciones / sin dubda seran errados / si no son acompañados / de prestas essecuciones.

JAG 5.2 [Juan Álvarez Gato]: Viendome como me muero / acordaron mis cuydados.

4) ‘armonizzare’

OD 7.65 [Mosén Juan Tallante]: asu santidad requiero / ati busco ati quiero / *acordado consistorio.

5) ‘accordare’

Gue 2.77 [Guevara]: Donde vi bien *acordados / muchos dulces ysturmentos.

Manr Coplas 48.200: ¿Qué se hizo aquel trobar, / las músicas *acordadas / que tañían?.

acorde: adj. cal., ‘accordato’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)

Burgos 1.931: La lengua moui a ciertas preguntas / muy desseoso delas soluciones / quando las trompas acordes y juntas / el ayre rompieron con muy nueuos sonos.

Burgos 1.1591: En abito y hozes que ouieras pensado / ser daquel angel que vino a maria / acordes que vna no mas parencia / hablan aquesto deyuso contado.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acorrer: verbo, ‘soccorrere’

OD 38.84 [Fernán Pérez de Guzmán]: Pues señor dulce gracioso / tus sieruos por que espargiste / tu santo sangre precioso / acorre como acorriste.

OD 40.49 [Anónimo]: Madre de consolacion / y virgen muy gloriosa / en tanta tribulacion / acorre sin dilacion / ami reyna piadosa.

OD 40.87 [Anónimo]: En juzio contra mi / que si no soy acorrido / señora virgen por ti / segun obre hastaqui / sabete que soy perdido.

Sant, Mena, FPG (___)

GManr 3.509 [Gómez Manrique]: Acorra conel poder / el padre que puede tanto / el hijo conel saber / gracia para componer / venga del espiritu sancto.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (___)

Manr 22.38: Que me puedes socorrer / con sola muerte macorre.

Manr Coplas (___)

acorro: s. m., ‘soccorso’

OD 25.243 [Pero Guillén de Segovia]: Ca dire señor tu eres / fortaleza / acorro de mi tristeza / y aferes.

Sant, Mena (___)

FPG 1.288: Siempre pugna y contiene / contra rigor y offensa / deleytasse enla defensa / del que su acorro atiende.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

acortar: verbo

1) ‘tagliar corto’

OD 18.148 [Sazedo]: Por escogida y consigo / la mas limpia que crio / y enesto acorto y no sigo / en dezir su amor contigo / y atu angustia torno yo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

2) ‘accorciare’

Manr 1.68: Antes fuy acrescentando / las fuerças de mis prisiones / y mis passos acortando.

acostar: verbo

1) ‘avvicinare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (___)

Cart 15.63 [Cartagena]: que si ala tierra sacuesta / no me alcança la ballesta / y si al cielo sobre lleua. JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘coricare’

P-[R] 7a.39 [Tapia]: es mi plazer al reues / del que sacuesta alos pies / ya manesce [sic] ala cabeça.

acostumbrar: verbo, ‘abituare’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.672 [Gómez Manrique]: Usad malos de malicia / que tenes acostumbrada / y exercez vuestra nequicia / pues vedes ami justicia / como finco sin espada.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R 28tro.6 [don Luys de Castelvi]: el camino por do yua / era por do he acostumbrado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

açotar: cfr. **azotar**

açote: cfr. **azote**

acquirir: cfr. **adquirir**

acrecentar: verbo, ‘accrescere’

OD, Sant (__)

Mena 8.28: Fenescan los dias mios / pues tales fines me tientan / los quales causan tus brios / y mis males acrescientan.

Mena 11.53: Por que pueda acrescentar / para soffrir / mas tormentos y pesar / conel beuir.

FPG (__)

GManr 1.370 [Gómez Manrique]: Y no punto lo negaua / vn tumulto que sonaua / de dentro tan dolorido / que ami turbado sentido / turbacion *acrescentaua.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].340 [Francisco Vaca]: Assi las compuestas leyes / sentiendan contra rineblo / que siendo buenos los reyes / acrescienta dios sus greyes / y guarda tan bien su pueblo.

FV 1a [1b].366 [Francisco Vaca]: yo ruego de buenamente / que dios la guarde de daños / con vida de largos años / y sus reynos acresciente.

Cost, Suar (__)

Cart 15.18 [Cartagena]: Pues si ombre humano quiere / vuestra grandeza loar / no la puede acrescentar.

JRP 1.203 [Juan Rodríguez del Padrón]: Del sesto me delibrando / sin poder mi gran firmeza / la sobra de tu crueza / vençer mas acrescentando.

JRP 3.35 [Juan Rodríguez del Padrón]: es que/os puede acrescentar / o menguar vuestros dolores.

JRP 3.155 [Juan Rodríguez del Padrón]: mi processo acrescentando / de ciencia fallecido.

BT 5.1 [Bachiller de la Torre]: Todo mi mal sacrescienta / y mi bien mengua y no cresce.

PT 3.51 [Pedro Torrellas]: que la mala ha mejoría / en su porfia / ya la buena acresciento / mas grande el merescimiento.

RD, Gue (__)

JAG 1.106 [Juan Álvarez Gato]: Y acrescientan mi passion / ver su fuerça y fortaleza / que tienen por guarnicion / con saber y discrecion / gracia beldad gentileza.

JAG 3.55 [Juan Álvarez Gato]: por que dizque con amores / acrescientan en virtudes.

CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.86 [Garcí Sánchez de Badajoz]: La merced que amor me haze / sin vos no me satisfaze / ni el dolor que matormenta / mas mis penas acrescienta.

C 97.8 [Diego Núñez]: quando el esperaça es larga / quanto alarga tanto amarga / y acrescienta de passion.

R, Inv, GM (__)

V 6.7 [Anónimo]: que con sobra de tormentos / mayor mal se macrescienta.

P-R (__)

Manr 1.66: Antes fuy acrescentando / las fuerças de mis prisiones.

Manr 24.65: y por el daño que veo / que me sabra acrescentar / vn enemiga.

Manr Coplas (__)

acrescentar: cfr. **acrecentar**

Atilio: n. p. pers., ‘Attilio’ (Regolo)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.590: Veras el varon de obra perfecta / regulo atilio que quiso morir / en africa antes quen roma venir / diziendo palabra que no fuesse recta.

Burgos 1.Str.[CLXXXIII]: Habla atilio regulo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Man (__)

Manr Coplas 48.323: en su braço, Aureliano, / Marco Atilio en la verdad / que prometía.

action: cfr. **acción**

actiuar: cfr. **activar**

actiuo: cfr. **activo**

activar: verbo, ‘attivare’, ‘sollicitare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart,

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)
 P-R 50c.7 [Luys Crespí]: y lactiua mal compuesta / atizal cuerpon dolores.
 Manr, Manr Coplas (__)

activo: adj. cal., ‘attivo’

OD 12.232 [Mosén Juan Tallante]: impresion por luego actiua / de tormentos sin larmana / no la aquexa.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 50b.5 [Mosén Aguilar]: Y la mala vida actiua / tienel cuerpo atormentado.

Manr, Manr Coplas (__)

acto: s. m.

1) ‘gesto’

OD 3.11 [Mosén Juan Tallante]: Y aquel quencarnara por acto diuino / y gracia superna del espiritu santo.

OD 3.17 [Mosén Juan Tallante]: qual acto patente libro nuestros males / do diuersas manos pusieron su sino.

OD 6.50 [Mosén Juan Tallante]: temorizo el merecer / que va lexos delos tales / por sus actos criminales.

Sant 1.14: Al joue tonante en otros tratados / en belicos actos al feroçe mares.

Mena (__)

FPG 1.194: Al que considerar plaze / los actos del batallar / veran bien quel pelear / no solo los hechos haze.

GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.62: Llegose mas cerca do ver ya podia / su gesto y su acto mas de cercano / y vi le escreuir de su propia mano / el titulo noble aquien yo siruia.

Burgos 1.454: En cada vna silla vn ombre assentado / quel acto miraua que alli se hazia / en medio de todas a todas vencia / aquella del noble marques memorado.

Burgos 1.800: Mira epicuro quel ser virtuoso / quiso trocar en ceres y baco / veras calistenes en quien lissimaco / con acto cruel se hizo piadoso.

Burgos 1.995: Como del ayre quen torno se gira / la vista recibe clareza de lumbr / o como del acto quel anima tira / el abito toma que queda en costumbre.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘fatto’

OD 2.82 [Mosén Juan Tallante]: Lo qual en respeto parece no nada / quien firma quel acto segun lo matizo.

OD 7.162 [Mosén Juan Tallante]: No conuiene narracion / dela passion y sus actos.

OD 9.3 [Mosén Juan Tallante]: acto de tal abundancia / de secretos.

OD 9.217 [Mosén Juan Tallante]: la qual discernio por acto / el apostol quenel rapto / penetro el verbo diuino / y conosco.

HM 3.341 [Hernán Mexía]: Pero algun acto bendito / no les mandeys platicar / en falsas artes darito / o en caso mas maldito / aosadas dadles lugar.

3) ‘atto publico’

OD 1.65 [Mosén Juan Tallante]: Los actos inciertos engendran fatigas / a do certifica sola presumpcion.

Burgos 1.1014: Alli la justicia fundo su cimient / en todos sus actos queriendo ygualdad / alli la prudencia mostro de verdad / guiar el nauio segun cada viento.

4) ‘azione’

GManr 3.350 [Gómez Manrique]: Como por recreacion / o por hazer exercicio / que la gran continuacion / los actos que buenos son / conuierte señor en vicio.

actor: s. m., ‘accusatore’

OD 12.108 [Mosén Juan Tallante]: ya juez el defensor / nuestros torpes maleficios / los actores.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.106 [Hernán Mexía]: Luego dan con vn auctor / en las causas del exceso / y contra la ley damor / alegan que dos mejor / abogan en vn processo.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

actor [sic]: cfr. auctor ?

actuar: verbo, ‘agire’

OD 1.147 [Mosén Juan Tallante]: El lucido cuerpo quedo sepelido / y el alma actuaua con lo tenebroso.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

açucar: cfr. **azúcar**

acuchillar: verbo, 'essere esperto'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR (__)

VA 1.95 [Vizconde de Altamira]: Este mundo lazerado / que os quexeys de su siniestro / antes le deueys dar grado / por que os ha hecho maestro / daueros acuchillado.

Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 10b.5 [Vivero]: so [sic] mejor conoscimiento / es tener buen sofrimiento / como el buen *acuhillado [sic].

P-R 31a.51 [Badajoz "El Músico"]: pues los bien *acuchillados / bien saben de cuchilladas.

Manr, Manr Coplas (__)

acucia: s. f., 'insistenza'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (__)

LV 6.100 [don Luys de Vivero]: Mas que vale toda acucia / datalaya ni velar / ni atajar todo camino.

HM (__)

RC 1.454 [Rodrigo Cota]: Siempre vso desta astucia / para ser mas conseruado / que con bien y mal mezclado / pongo en mi mayor acucia.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acuciar: verbo, 'desiderare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 2g:trad.4 [Pinar]: ni acuciara yo la vida / agora para quereros.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acucioso: adj. cal., 'rapido'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 69.3 [Anónimo]: No puede el sufrir callar / ni razon pueden cubrir [sic] / vuestro acucioso matar.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acudir: verbo, 'rispondere', 'tener conto'

OD 9.42 [Mosén Juan Tallante]: pues tan cierto no acudo / alas partes mas oscuras / eleuadas.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acuerdo: s. m.

1) 'ricordo'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 13.36 [Guevara]: alli lloros y dolores / mis acuerdos desatinan.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv (__)

GM 38.7 [Soria]: pues que ya pierdo ellacuerdo / que dicha manda que acuerde.

V 2.5 [Anónimo]: Acordad vuestros oluidos / y oluidad vuestros acuerdos.

V 2.11 [Anónimo]: Pues acuerdo entristecido / pone oluido en vuestra gloria.

P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'coscienza' (al risveglio)

LV 6.86 [don Luys de Vivero]: Y desperto / desperto al que sadurmio / con acuerdo / que tornando el seso cuerdo / ellamor desaparecio.

acuhillar [sic]: cfr. acuchillar ?

acuitar: verbo, 'affligere', 'preoccupare'

OD, Sant (__)

Mena 10.72: Ni en algun grado damar / no plega a dios que penseys / ya no podeys mejorar / por menos cuytas me dar / ni por mas que me quiteys.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 4.10 [Juan Álvarez Gato]: los muy mas endurecidos / den amargosos gemidos / acuytando se de mi.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acullá: adv. lugar, 'là'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR (__)

VA 1.88 [Vizconde de Altamira]: Si no que aqui los ganays / y luego alli los perdeys / y aculla los pagareys / por que fiado tomays / lo que pagar no podeys.

Burgos 1.681: Ves aculla artus de breña / rey de gran fama por su valentia / mira tristan que por justa saña / murio de su tio quien offendia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acuña: verbo, 'conficcare'

OD 11.43.44 [Mosén Juan Tallante]: los arroyos dela sangre / arroyauan el terrero / dola santa cruz estaua / acuñada enel otero.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acursar?: verbo, ‘apportare’ ?

OD 25.789 [Pero Guillén de Segovia]: pues acursa tu justicia / tales dones / espero que me perdones / mi malicia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acusador: adj. sust., ‘accusatore’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.29 [Diego de San Pedro]: que seran dezi señores / si no mis acusadores / para delante de dios.

LS (__)

GSB 1.131 [Garci Sánchez de Badajoz]: Parescete bien señora / que seas mi acusadora.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acusar: verbo, ‘accusare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr (__)

LE 4.62 [Lope de Estúñiga]: Si de suyo se mouio / y la tu muerte acusó / que culpa catiuo yo / me puede ser demandada.

SR, VA (__)

Burgos 1.774: Mira teofrasto que con sentenciosas / palabras la sabia natura acusaua / por que tanto breue la vida no [sic] daua / y luenga alos cieruos y aues ventosas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.81 [Suárez]: Si mucho nos acusays / que poco firmes nos veys / vuestra culpa publicays / por que todas/os quemays / del fuego que nos poneys

Suar 1.206 [Suárez]: Alo que nos acusays / si justicia lo concierto / juzgareys que no juzgays / quela culpa que nos days / en vosotras se conuierta. Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR (__)

MA 1.74 [Marqués de Astorga]: Que si no te veo muero / conla soledad que acusa / mi venida.

DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acuto: adj. sust. ant., ‘l’acuto’

OD 7.56 [Mosén Juan Tallante]: Todo lo acuto y graue / y sobre acuto es vn canto / duna armonia suaue.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

acuytar: cfr. **acuitar**

adalid: s. m., ‘capo’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 6b.1: cfr. P-R 57b.1.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 57b.1 [Santillana]: Sea caliope adalid y guia / mostrandome ellalpe de vuestra montaña.

Manr, Manr Coplas (__)

adam: cfr. **Adán**

adamar: verbo, ‘corteggiare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 5trad.7 [Anónimo]: adamela por mi bien / y saliome por mi mal.

R 5g:trad.39 [Nicolás Núñez]: Adamela por mi bien / y saliome por mi mal.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adan: cfr. **Adán**

Adán: n. p. pers., ‘Adamo’

OD 7.109 [Mosén Juan Tallante]: el que quebranto abolcan / quando pago por Adan / la deuda que no deuia.

OD 34.10 [Losada]: Enbio vuestra bondad / asu hijo verdadero / con infinida piedad / arrearpar la maldad / de adam el hombre primero.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 1b.37 [Santillana]: Dela qual pelea adan fue el origo.

Manr, Manr Coplas (__)

adáraga: s. f. ant., ‘scudo rotondo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 1.68 [Juan Álvarez Gato]: *daraga quiero lleuar / de paciente soportar / do vuestros tiros alcance.*

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adarga: s. f., ‘scudo rotondo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.116 [Guevara]: *amor entener tesoro / de vna cota y vna adarga.*

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adducere: verbo lat., ‘tirare fuori’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.450 [Garcí Sánchez de Badajoz]: *Quare de vulua aduxiste / me para tantos enojos / qui vtinam consumptus essem.*

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adelantado: s. m., ‘adelantado’ (título militar, qui riferito a Pero Manrique, padre di Gómez e Rodrigo Manrique)

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.934 [Gómez Manrique]: *Agora con gran cuydado / triste de mi dolorida / o tu manrique llamado / hijo del adelantado / en tu busca soy venida.*

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adelante: 1) adv. tiempo, ‘in avanti’

OD (__)

Sant 6.126: *Por ventura es vuestra via / adelante/o hasta aqui / nos receledes de mi / de alguna descortesia.*

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.116: *Dolor no sentido senti sin medida / oyendo la muerte del principe claro / mayor que no puede la mi triste vida / guardar adelante assi como auaro.*

Burgos 1.200: *De mi en tal modo/o por semejante / podiste sentir enel tu concepto / alguna esperanza*

de mi buen efecto / el qual si me crees veras adelante.

Burgos 1.1729: *Assi respondio y passosse adelante / quel tiempo y lugar ami contrastaua / contento y quexoso me quedo con dante / el qual dela mano entonce me traia.*

DLH, LV (__)

HM 3.379 [Hernán Mexía]: *Quel poder es tan puxante / daquestos vicios mundanos / y mi seso no bastante / que passar mas adelante / se remite a vuestras manos.*

RC, FV, Cost, Suar, Cart (__)

JRP 1.49 [Juan Rodríguez del Padrón]: *es aquel primer semblante / quela señora demustra [sic] / al sieruo dende adelante.*

JRP 3.24 [Juan Rodríguez del Padrón]: *pierde se mi bien y callas / hablaras de aqui adelante.*

BT, PR, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.50 [Garcí Sánchez de Badajoz]: *vayan tan bien mando mas / con la cruz de mis tormentos / adelante.*

C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 18a.20 [Gómez Manrique]: *quiero preguntar maestro / lo que adelante dire.*

P-R 18b.16 [Obispo de Chafalú]: *nos loo mas adelante.*

Manr, Manr Coplas (__)

2) adv. lugar, ‘avanti’

OD 12.172 [Mosén Juan Tallante]: *y assi mas adelante / los açotes yel azcona / todo en vna.*

OD 37.29 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: *O llego/o passo adelante / delos presentes doctores / loando los sabidores / tanto estudioso infante.*

Burgos 1.689: *Cata alli vn poco mas adelante / el gran barbarrosa con gesto indignado / señor belicoso en armas puxante / milan lo sintio que lo ouo prouado.*

Burgos 1.934: *Assi mi desseo y nuestras razones / perdieron el tiempo de yr adelante / dixo me entonce assi mismo dante / escucha del noble marques los pregonos.*

adelgazar: verbo ant., ‘diminuire’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.340 [Garcí Sánchez de Badajoz]: *El mi espiritu penado / presto se adelgazara.*

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

además: adv. cant., ‘inoltre’

OD (__)

Sant 6.97: *Y vi mas vn cauallero / que delante ellas estaua / y muy manso razonaua / y con bulto falaguero.*

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adescer: cfr. **aderezar**

aderezar: verbo, ‘preparare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT (__)

PT 3.44 [Pedro Torrellas]: y sin mi habla paresce / saderesce / de todas vn fundamento.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adesora: cfr. **deshora**

adeunar: cfr. **adivinar**

adeuino: cfr. **adivino**

adiestrar: verbo

1) ‘insegnare’

OD 28b.64 [Tapia]: Oya quien es sabidor / yel seso que nos adiestra / camino por senda buena.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 1g.c.84 [Soria]: tantos bienes os adiestra / qual nunca supo mostrar.

Inv, GM, V (__)

P-R 49b.32 [Gabriel]: yd asiniestro/o adiestro / por donde amor/os adiestra.

Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘guidare’

DLH 1.266 [don Diego López de Haro]: Y si seso vos adiestra / ved por dios qual es su daño / que recibe gran engaño / quien por solo ver la muestra / merca el paño.

RC 1.348 [Rodrigo Cota]: El que nunca por niuel / de razon justa se adiestra / nunca da dulce sin hiel / mas es tal como la miel / do se muere la maestra.

Gue 17.14 [Guevara]: por que asaber la sentencia / sus razones nos adiestran.

JAG 2b.89 [Juan Álvarez Gato]: Quando vee que su guía / para la gloria le adiestra / goza de gran alegría.

adife: cfr. **adive**

adiutorio: s. m., ‘aiuto’ ?

OD 7.62 [Mosén Juan Tallante]: Alos quales me refiero / inuocando su adiutorio.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adive: s. m., ‘sciacallo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.382 [Hernán Mexía]: Enel cielo dos estrellas / enlas seluas vn adife / quanto mal dexistes dellas / estos mis versos entrellas / es enla mar vn esquife.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adivinar: verbo, ‘indovinare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.97 [Rodrigo Cota]: Mas vn secreto venino / dexando pueden llegar / qual segun que yo adeuino / dexarias enel camino / que comigo quies lleuar.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 60a.8 [Anónimo]: se se llama galeota / adeuine aqui merlin.

Manr, Manr Coplas (__)

adivino: s. m., ‘indovino’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.397 [Rodrigo Cota]: Tu vas alos adeuinos / tu buscas los hechizeros / tu consientes los agujeros / y prenosticos mezquinos.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

administrar: verbo, ‘amministrare’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.80: Do tu regla es obseruada / mas paresce religion / que republica/o nacion / assi es administrada.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

admirable: adj. cal., ‘ammirevole’, ‘degno di ammirazione’

OD 9.113 [Mosén Juan Tallante]: O admirable combite / do tanta fe se permite / que tan prima distinction / se firme y crea.

OD 34.92 [Losada]: Vuestro sancto aduenimiento / y admirable encarnacion / el bendito nascimiento / yel dolor y sufrimiento / de vuestra circuncision.

OD 44.45 [Marqués de Santillana]: Delos reyes radiosa / estrella y su recta via / fiesta dela epifania / bibliotecha copiosa / textos de admirable glosa.

Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.342 [Gómez Manrique]: Por que pueda recontar / vn caso tan admirable / sin añadir ni menguar / y para bien comportar / dolor tan inreparable.

LE, SR, VA (_)

Burgos 1.CXLVIIIId.5: porque las virtudes muy más admirables / que en ellos fallé estar rrepartidas / mayores las touo y más conoçidas / mas su munchedumbre las faze ynefables.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

admiración: s. f., ‘ammirazione’

OD 12.44 [Mosén Juan Tallante]: desuia delos extremos / no formes admiracion / de tal fatiga.

OD 25.59 [Pero Guillén de Segovia]: E pues tu significaste / significacion / que congela [sic] admiracion / al que criaste.

Sant (_)

Mena 2.26: Yo nunca vi condicion / por tal son / enla humana mesura / como vos linda y pura / criatura / fecha por admiracion.

FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.874: El triste accidente que assi me troco / troxo al poeta en admiracion / conla tal demanda que luego mouio / impuso silencio assu narracion.

DLH, LV, HM, RC (_)

FV 2.60 [Francisco Vaca]: Onesta casta muy buena / muy humana en condicion / de vicios muy mucho agena / delas virtudes muy llena / discreta en admiracion.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

admirante: adj. cal., ‘ammirevole’

OD 25.56 [Pero Guillén de Segovia]: que en prosa y consonantes / dare razon / de tus fechos como son / admirantes.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

admirar: verbo, ‘ammirare’

OD 9.164 [Mosén Juan Tallante]: Los secretos del profundo / y el mouimiento del mundo / con las virtudes celestes / admiraste.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (_)

FV 2.67 [Francisco Vaca]: Que te podre dezir della / que no sea de admirar.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

admiratiuo: cfr. **admirativo**

admirativo: adj. cal.

1) ‘sorpreso’, ‘stupito’

OD (_)

Sant 1.65: Mas admiratiuo que no temeroso / dela tal noueza que tarde acaesce.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) ‘che suscita ammirazione’

Mena 3.137: ni oue beuido la ninpha diuina / fuente de Febo muy admiratiua.

admitigar: cfr. **mitigar**

a do, ado: cfr. **adó**

adó: adv. lugar ant., ‘dove’

OD 1.66 [Mosén Juan Tallante]: Los actos inciertos engendran fatigas / a do certifica sola presumpcion.

OD 7.98 [Mosén Juan Tallante]: que ado hieren rezios vientos / si faltan los fundamentos / guarda de gran soberado.

OD 21.139 [Sazedo]: y pornas paz ado vieres / que discordia alguna ouiere.

Sant 4.14: Desperte como espantado / y mire ado sonaua / el que damores quexaua / bien como damnificado.

Sant 6.122: Enesta floresta mia / ado no son otras gentes / si no estas mis siruientes / que traygo en mi compañia.

Mena 10.79: Ca segun mi dessear / y mi mucho padescer / ado hallare mi par / que por don tan singular / no se me dexa vençer.

Mena 11.19: ado me quieren no quise / y quiero do no me quieren.

FPG (_)

GManr 3.30 [Gómez Manrique]: Si otro quisieredes yd / al libro de nuestra ley / ado hallareys al rey / antecessor de dauid.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1623: Y no dilatemos la alta esperança / que tiene el marques de yr al lugar / a do los electos van a reposar / en vida que dura jamas en holgança.

DLH 1.31 [don Diego López de Haro]: Y a do los que mas se velan / del morir tan bien se mueren / desseando se desuelan / yes peor lo que ellos quieren / que los males que recelan.

LV 10.44 [don Luys de Vivero]: Mas es causa daptarme / de do no puedo partirme / vn raiuar por desuiarme / ado nunca remediarme / me pueda ellarrepentirme.

HM 3.19 [Hernán Mexía]: Mas vos y yo ante notemos / que fueron sus fuerças flacas / en tan profundos estremos / ado con velas y remos / se hundan doze mil barcas.

HM 7.4 [Hernán Mexía]: Todase buelue en manzilla / ellembidia que de vos / por que partis de seuilla / a do sera marauilla / boluer si nos buelue dios.

RC 1.617 [Rodrigo Cota]: Ado estauas mi sentido / dime como te dormiste / durmiosse triste perdido / como haze el dolorido / quescucho de quien oyste.

FV 1a [1b].238 [Francisco Vaca]: Assi que de su manera / no pueden dezir adola / otra tal no fue ni fuera / ni en quien dios venir pudiera / sino fue en aquesta sola.

Cost 4.97 [Costana]: Que las señas que lleuays / bien mostradas con buen tiento / si quieres / os mostraran ado vays / y entero el conocimiento / de quiens [sic] es.

Suar (__)

Cart 2a.10 [Cartagena]: Ado yre triste que alegre me halle / pues tantos peligros me tienen en medio / que llore que ria que grite que calle / ni tengo ni quiero ni espero remedio.

JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 1.13 [Guevara]: Ado yo triste catiuo / no muriendo / sere muerto siendo biuo / no te viendo.

JAG 8.2 [Juan Álvarez Gato]: Gran belleza poderosa / ado gracia no esquiuo / destreza no fallescio.

CR, MA (__)

DSP 14.256 [Diego de San Pedro]: Y aquel dios ado se alcança / todo nuestro bien perfecto.

LS (__)

GSB 5.8 [Garcí Sánchez de Badajoz]: nunca llegara el placer / ado llego la tristeza.

C 8.7 [Tapia]: ado falta compassion / ellagrauió amor le haze.

C 35.6 [Anónimo]: Ay de quien con pena graue / a do no le quieren quiere.

R, Inv, GM (__)

V 5.8 [Vizconde de Altamira]: Ado biuo sepultado.

P-R 19b.22: cfr. Manr 36b.22.

Manr 13.95: ni menos entrar placer / ado ay tanto cuydado.

Manr 36b.22 [Juan Álvarez Gato]: esforçemos a sofrir / a do no podemos al.

Manr Coplas (__)

adobar: verbo, ‘sistemare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.175 [Hernán Mexía]: Muestranse que nos desaman / quando sus gozos nos ro ban [sic] / y fingendo que nos dañan / hazen quese desapañan / y estonces se nos adoban.

HM 3.305 [Hernán Mexía]: Ya se tocan y destocan / ya se publican y esconden / ya se dan ya se reuocan / ya se mandan ya se trocan / ya sadoban ya cohonden.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adobe: s. m., ‘mattone crudo’

OD, Sant (__)

Mena 2.36: y los cueruos delas garças / y picaças / los adobes delas losas.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adolecer: verbo

1) ‘fare ammalare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 26.117 [Cartagena]: por questa puesto en mi mano / el sanar y *adolecer.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM (__)

V 48.1 [Pardo]: Lo que ventura adolece / nosespere / sanar hasta quella quiere.

P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘ammalarsi’

Sant 4.40: Amigo segun paresce / la dolor que vos aquexa / es alguna que os dexa / y de vos no se adolece.

JAG 12.79 [Juan Álvarez Gato]: sangria aueys menester / para nunca adolecer / dela vena de mudança.

3) ‘soffrire’

C 85.2 [Conde de Oliva]: Quando el bien mayor sespera / las mercedes adolecen.

P-R 31b.27 [don Francisco Fenollete]: y adolece mi sentido / vuestralma questa sentida.

adolescencia: cfr. **adolescencia**

adolescencia: s. f. lat., ‘adolescenza’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (___)

GSB 1.221 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Et consumere me vis / señora por los servicios / **adolescencia mee.**

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

adolescere: cfr. **adolecer**

adonarse: verbo rifl. ant., ‘adornarsi’, ‘arricchirsi’

OD 25.35 [Pero Guillén de Segovia]: Assi como padre a hijo / me perdona / pues mi alma se adona. Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

a donde: cfr. **adonde**

adonde: adv. lugar, ‘dove’

OD 15.10 [Mosén Juan Tallante]: Adonde consiste duda / el juyzio se ofusca / y aun que la razon pescuda / si la cautela sescuda.

OD 27.50 [Nicolás Núñez]: Assi fenesciendo quien nunca fenece / esta posentado adonde meresce.

Sant (___)

Mena 1.136: dandoles sillas y ciertos lugares / adonde morassen auiendote miedo.

FPG (___)

GManr 1.93 [Gómez Manrique]: E pense hazer la via / de vn gentil monesterio / adonde hallar solia / en mi mayor agonía / saludable refrigerio.

GManr 1.169 [Gómez Manrique]: No sin dubda mayor pena / el que trago la vallena / creo sintiesse que yo / en me ver adonde no / fallaua sallida buena.

GManr 1.840 [Gómez Manrique]: Y como tal me sintiesse / por hallar si ser pudiesse / en tan fuerte pena vado / sallime todo turbado / adonde no las oyesse.

LE, SR (___)

VA 1.76 [Vizconde de Altamira]: A donde quanto es ganado / que sea por mas concierto / queda por descaminado / por quel patrimonio cierto / en la otra vida es dado.

Burgos 1.275: Muy luenga distancia segui su viaje / por vna gran playa desierta y oscura / adonde el

comienço dun fiero boscage / cerraua el camino por gran estrechura.

Burgos 1.399: Y el que mi pena contino esforçaua / alli detras yaze en medio el lugar / adonde las almas se van a purgar / daquellos pecados que mas les agraua.

Burgos 1.1430: Corrio desseoso a bien emplearla / a donde vio presta la justa ocasion / mostrando de claro quel fuerte varon / por muerte loable bien libra en trocarla.

Burgos 1.1756: La gran prouidencia quel mundo dispuso / entre las cosas que ouo criadas / formo esta casa entonce respuso / a donde las almas despues de purgadas.

DLH 7.23 [don Diego López de Haro]: Y asi va mi triste suerte / tras esperança perdida / adonde mi pena fuerte / no toma el beuir por vida / ni el morir toma por muerte.

LV (___)

HM 6.19 [Hernán Mexía]: Mas adonde triste van / estos sospiros que do / tan poco remedio dan / que no los acogeran / por no ver qual quedo yo.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (___)

Gue 1.9 [Guevara]: Y voy adonde el morir / buscaren tierras ajenas / quen tantos males y penas / ya no puedo mas beuir.

Gue 9.40 [Guevara]: por yr amundos adonde / haran el reues de quanto / vos fazeys.

Gue 19.1 [Guevara]: Venidos somos adonde / el mal que tengo tenia.

Gue 20.40 [Guevara]: por yr amundos adonde / hara al reues de quanto / vos hazeys.

JAG, CR, MA (___)

DSP 2.22 [Diego de San Pedro]: Qual quiera bueno acabado / adonde esfuerço se siente.

LS, GSB (___)

C 79.6 [don Rodrigo Manrique]: Adonde del mal passado / ta libertado el presente.

R 16trob.9 [don Juan Manuel]: jurando de no tornar / adonde viesse mugeres.

R 33trob.19 [Quirós]: y metiome en vn desierto / muy solo sin compañia / adonde camine tanto.

Inv (___)

GM 11.2 [Comendador de Avila]: Es vn peligro tan fuerte / adonde amor me combida.

V 7.8 [don Alonso de Cardona]: Adonde muy justamente / la razon / le despide el galardón.

V 18.6 [Cartagena]: a donde estuuere / sin si beura.

V 36.7 [Quirós]: vete y lleuame contigo / a donde verte desseas.

P-R 30b.2 [Anónimo]: Las lindas razones que days amenudo / me ponen adonde silencio me vltraja.

Manr 22.13: Que hare adonde yre.

Manr 41.12: estuuiesse san martin / a donde mi casa esta.

Manr Coplas (___)

adorable: adj. cal., ‘adorato’

OD, Sant (__)

Mena 1.129: O dios adorable segun nuestro credo / cierto no bastan las lenguas agudas.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

adoración: s. f., ‘adorazione’ (dei Re Magi)

OD 1.109 [Mosén Juan Tallante]: La adoracion delos reyes.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

adorar: verbo, ‘adorare’

OD 1.117 [Mosén Juan Tallante]: perfeta la piedra precioso el engaste / y assi adoraron la parte diuina.

OD 7.128 [Mosén Juan Tallante]: En nombre de patriarcha / si declarar lo sabre / adorando al gran monarcha.

OD 17.2 [Vizconde de Altamira]: la.a.te manda adorar.

OD 19.44 [Sazedo]: Que no se puede pensar / saluo adorando aella / es el vencer con aquella.

OD 22.43 [Anónimo]: Por esta suplicacion / muy santissima señora / ora al rey quel mundo adora / por la cristiana nacion.

OD 25.146 [Pero Guillén de Segovia]: Ca sabed que bien oyo / el que adoro / la triste boz de mi lloro.

OD 34.81 [Losada]: Auos adoro y contemplo / vos soys el bien que cobdicio / vos soys doctrina yexemplo / vos soys el sagrado templo.

OD 38.1 [Fernán Pérez de Guzmán]: Ati adoramos dios / ati señor confessamos / ati padre eterno nos / y toda la tierra honrramos.

OD 39c.76 [Tapia]: Luz que nos lleua asaluar / carro que nos acarrea / ymagen para adorar / bendito se ha de llamar / ombre que tu gesto vea.

OD 43.27 [Marqués de Santillana]: Gozate que prestamente / de emaus sin mas tardar / le vinieron adorar / los tres principes de oriente.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 11.26 [don Diego López de Haro]: Ni me vale que/os adoro / con todos mis pensamientos / ni me valen los momentos / ni las oras en que lloro / mis tormentos.

LV 3.10 [don Luys de Vivero]: Pues en verme / pues en verme y conoscerme / para amaros / he por muy bien adoraros / aun que no querays quererme.

HM, RC, FV (__)

Cost 4.58 [Costana]: Si otras señas agora / quereys por mas certidumbre / es aquella aquien adora / la libertad por señora / y leda su seruidumbre.

Suar 1.51 [Suárez]: Vosotras las *adoradas / nosotros los denegados / vosotras las muy loadas / vosotras las estimadas / nosotros los desechados.

Cart 2c.121 [Cartagena]: por ques de dulçura mi muerte tan llena / que amo y adoro la pena que peno.

Cart 6.9 [Cartagena]: por la .y. yerra el saber / siendo dotro parescer / por la .a. quela adoremos.

Cart 9.4 [Cartagena]: Y que contemple y adore / enla vida que perdi / aquel dia / que toue tal osadia / que de veros me parti.

JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 15.14 [Guevara]: Que si mi fe os adora / por su bien y por su dios / dadla culpa auos señora.

Gue 22.175 [Guevara]: por quel bien que os adora / de razon no desespere.

JAG (__)

CR 2a.8 [Comendador Román]: delos bienes de adorar / no se pueden estimar / por lengua ni mano dombre.

MA (__)

DSP 7.4 [Diego de San Pedro]: grande ha sido para mi / en ver que nos adoraron / pues estauades ay.

LS, GSB (__)

C 11.1 [Tapia]: Tal gesto para adorallo / solo dios pudo hazello.

C 13.2 [Tapia]: Contemplandos nos mirando / adorandos luego en viendos.

R 16trob.54 [don Juan Manuel]: puso el bulto de su amiga / enel para le adorar.

Inv (__)

GM 4.6 [don Jorge Manrique]: Sin dios por quen vos adoro / sin vos pues no me quereys.

V, P-R (__)

Manr 31.6: cfr. GM 4.6.

Manr Coplas (__)

adormecer: verbo, ‘addormentare’

OD 2.24 [Mosén Juan Tallante]: enaquellas partes que prende de cisma / alli se adormece se pierde y satierra.

OD 12.14 [Mosén Juan Tallante]: Aliuiemos reprehensiones / si al pecador ladormece / torpe vida.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (__)

LV 6.80 [don Luys de Vivero]: Con trabajo y con porfia / la vela de mi firmeza / ques el miedo adormescio.

HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR (__)

MA 1.54 [Marqués de Astorga]: congoxa damor despierte / tu coraçon que sin ella / sadormesce.

DSP, LS, GSB, C (__)

R 9trob.2 [Núñez]: Durmiendo estaua el cuydado / quel pesar lo adormescia.

R 14trob.12 [Anónimo]: el remedio sadormesce.

R 29trob.3 [Anónimo]: adormescio mi reposo / desperto mi gran cuydado.

Inv, GM (__)

V 2.14 [Anónimo]: para vos perder memoria / adormesced elloluido.

P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adormescer: cfr. **adormecer**

adormir: verbo

1) ‘addormentare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (__)

LV 6.85 [don Luys de Vivero]: Y desperto / desperto al que sadurmio / con acuerdo / que tornando el seso cuerdo / ellamor desaparecio.

HM, RC (__)

FV 2.96 [Francisco Vaca]: Con lengua medio *adormida / le respondi donde esto / es mi memoria perdida / que de cosa tan sabida / no maya acordado yo.

Cost 2.24 [Costana]: Tristezas entristecian / mil penas que me causauan / vn dolor quando venian / que si males madormian / sospiros me desuelauan.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 33trob.37 [Quirós]: yadurmiome alli el cuydado / que desuelado me auia.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘addolcire’

DSP 11.8 [Diego de San Pedro]: adormid la condicion / por que yo sutil ladron / haga el hurto como deuo.

adornar: verbo, ‘adornare’

OD 7.185 [Mosén Juan Tallante]: la qual dios emanuel / conla misma muerte del / la hizo ser adornada.

OD 15.58 [Mosén Juan Tallante]: Esto ya determinado / ensu prescencia [sic] y ser / el circulo ya formado / bastecido y adornado / todo hecho asu querer.

OD 15.101 [Mosén Juan Tallante]: Y aquel verbo diuino / que adorno nuestra salud / merecio lugar tan dino / tomado delo mas fino / esmaltado de virtud.

Sant 2.31: La genti| hija de niso / del rey decreta marcada / nunca fue tan adornada / ni tan hermoso narciso.

Mena, FPG (__)

GManr 3.532 [Gómez Manrique]: Aquel dios que os adorno / de beldad mas que aninguna / delos bienes de fortuna / tan buena parte vos dio.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].161 [Francisco Vaca]: Humana fue muy graciosa / de cien mil gracias dotada / humana muy piadosa / humana muy vergonçosa / de virtudes *adornada.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.323 [Diego de San Pedro]: adorne su coraçon / si lo hizo asin razon / y se baño de cobdicia.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adoro: s. m. ant., ‘adorazione’

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (__)

CR 1.56 [Comendador Román]: Ymagen llena de adoro / que todas beldades mata.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adquirir: verbo

1) ‘ottenere’

OD 5.25 [Mosén Juan Tallante]: quien podra tal acquirir / asublimar y crecer / tu merecer.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.458 [Gómez Manrique]: Mas su temer y sufrir / el mundo con discrecion / y posponer el beuir / menguando [sic] por adquirir / memorable defension [sic].

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 1.146 [Cartagena]: Vnas edades requieren / adquirir fauor y estado / por quantas partes pudieren.

JRP, BT (__)

PT 3.23 [Pedro Torrellas]: adquiriendo aquel renombre / de aquel ombre / procreado en mas nobleza / quita ygnorancia y pereza.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘acquistare’

OD 25.929 [Pero Guillén de Segovia]: Ca notorio no adquiere / inciente / daquel modo eloquente / quando quiere.

3) ‘riuscire’

Sant 7.145: Adquiera la mediania / delas gentes y segure / ni le plega ni procure / estrema soberania.

adrede: adv. modo, ‘apposta’, ‘di proposito’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (___)
 P-R 31a.32 [Badajoz "El Músico"]: pues vuestro saber no yerra / aun que adrede haga yerro.
 Manr, Manr Coplas (___)

Adriano: n. p. pers., 'Adriano' (imperatore romano)
 OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)
 Burgos 1.605: Veras assu hijo elio adriano / principe docto de ver desseoso / el padre de honorio estar glorioso / y el como arcadio assi como hermano.
 DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (___)
 Manr Coplas 48.328: Adriano en elocuencia.

aducir: verbo ant., 'portare', 'condurre'
 OD 1.111 [Mosén Juan Tallante]: La fe y el desseo que a santos inclina / aduxo los magos a diuina corte.
 Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

aduenidero: cfr. **advenidero**
aduenimiento: cfr. **advenimiento**
aduersario, aduerssario: cfr. **adversario**
aduersidad: cfr. **adversidad**
aduerso: cfr. **adverso**
aduerssario: cfr. **adversario**
aduertir: cfr. **advertir**

adulación: s. f., 'adulazione'
 OD, Sant, Mena, FPG (___)
 GManr 4.41 [Gómez Manrique]: No mireys amis passiones / y grandes vicios que sigo / tu señor y grande amigo / mas nota lo que te digo / pospuestas adulaciones.
 LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

adular: verbo, 'adulare'
 OD, Sant, Mena, FPG (___)
 GManr 6b.28: cfr. P-R 57b.28.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (___)
 P-R 57b.28 [Santillana]: dira lo que digo no ser al reues / ni que yo adulando traspasso ni glosio.
 Manr, Manr Coplas (___)

adúltero: adj. cal., 'corrotto'
 OD, Sant (___)
 Mena 1.86: O fue omicida cruel carnicero / o si lo hallades adultero indigno.
 FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

advenidero: 1) adj. cal., 'futuro'
 OD, Sant, Mena, FPG (___)
 GManr 1.120 [Gómez Manrique]: Texos eran sus frutales / y sus prados pedernales / y buchos [sic] los que cantauan / cuyas bozes denotauan / los aduenideros males.
 LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

2) adj. sust., 'quello futuro'
 OD 1.70 [Mosén Juan Tallante]: Seyendo te notas las prosas antigas / y no menos ciertas las aduenideras.

advenimiento: s. m., 'venuta'
 OD 34.91 [Losada]: Vuestro sancto aduenimiento / y admirable encarnacion / el bendito nascimiento / yel dolor y sufrimiento / de vuestra circuncision.
 Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

adversario: 1) s. m., 'avversario'
 OD 2.11 [Mosén Juan Tallante]: qualquier aduersario que punge y porfia / subieto le haze su maluada setta.
 OD 25.155 [Pero Guillén de Segovia]: Venguense los ya nombrados / mis contrarios / y sean mis aduersarios / conturbados.
 OD 27.44 [Nicolás Núñez]: Con caridad yua venciendol recelo / segun que fue cierto yenesto me fundo / venciendo por fuerça la fuerça del mundo / cayo laduersario sin fuerça enel suelo.
 Sant, Mena (___)

FPG 1.127: Sin temor va el veneciano / por la mar delos cossarios / pues todos los aduersarios / tiemblan so tu justa mano.

GManr 1.786 [Gómez Manrique]: Pues perdieron aduersario / muy mas valiente que dario / ni que su perseguidor / ector nunca fue mejor / ni archilles su contrario.

GManr 3.18 [Gómez Manrique]: Con consejos lisonjeros / no buenos mas voluntarios / alos quales consejeros / mas que sieruos verdaderos / pueden llamar aduersarios.

GManr 5.80 [Gómez Manrique]: Sin secutores las leyes / maldita la pro que traen / los reynos sin buenos reyes / sin aduersarios se caen.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1130: Como en hablar huyo toda mengua / por ser de ygnorancia tan gran aduersario / assi puso freno callando assu lengua / que nunca hablo sin ser necessario.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.95 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Nunca te fuy aduersario / por seguirte de mi huyo.

C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 42a.9 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pues si los frios humores / se curan conel calor / su aduersario.

Manr, Manr Coplas (__)

2) adj. cal., ‘avverso’

Mena 10.51 : Y vos por quien se padescce / vn dolor tan aduersario / mirad vos si bien paresce / de quien no vos lo meresce / que digades lo contrario.

adversidad: s. f., ‘avversità’

OD 25.411 [Pero Guillén de Segovia]: Los quales por que segui / la bondad / enellos aduersidad / conosci.

Sant, Mena (__)

FPG 1.427: La soberuia y arrogancia / dela gran prosperidad / con alguna aduersidad / abaxo su vltra cuydança.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adverso: 1) adj. cal., ‘avverso’, ‘contrario’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.396 [Hernán Mexía]: Assi mis dichos aduersos / alas buenas no despriuan / y entre huegos tan peruersos / los carbones de mis versos / ni las quemán ni lastiman.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) adj. sust., ‘il nemico’

OD 25.402 [Pero Guillén de Segovia]: Mucho son fortalizados / mis aduersos / los iniquos y peruersos / y maluados.

advertir: verbo, ‘comprenderere’

OD (__)

Sant 7.75: Deste fauor cortesano / lo que nunca sope se / no aduerti ni pense / quanto es caduco y vano.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

adviento: s. m., ‘avvento’

OD (__)

Sant 7.348: Delos tus diez mandamientos / señor no guarde ninguno / y limosnas y ayuno / quaresmales ni auientos.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

afable: adj. cal., ‘affabile’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 6b.21: cfr. P-R 57b.21.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 57b.21 [Santillana]: Humano gracioso afable plaziente / en todo por todo no es quien al diga.

Manr, Manr Coplas (__)

afán: s. m.

1) ‘affanno’

OD 12.196 [Mosén Juan Tallante]: y el mas vltimado afan / de passiones corporales / se bastece.

OD 25.606 [Pero Guillén de Segovia]: que con mi graue dolencia / y afan / oluide comer el pan / de penitencia.

Sant (__)

Mena 12.48: Si no fueran como han sido / los mis tristes padesceres / aun afan mal despellido / el qual siendo conocido / mis cuytas serian plazerer.

FPG (__)

GManr 1.1182 [Gómez Manrique]: Y por que mas le halles / cedo sin tomar afan / por aquel preguntares / cuyo nombre propio es / fernan perez de guzman.

GManr 4.353 [Gómez Manrique]: Que los bienes y faoures / que los tales siempre han / no los lieuan sin afan / pues el [sic] blanco comen pan / con angustias y dolores.

LE 3.52 [Lope de Estúñiga]: Que ya vimos padresantos / con dolor y con afanes / con otros cien mil quebrantos / y aun que traen ricos mantos / tornados en sacristanes.

SR, VA (__)

Burgos 1.1299: Los emperadores ni los capitanes / famosos en el militar exercicio / nunca sufrieron assi los afanes / ni tanto huyeron deleyte ni vicio.

DLH, LV (__)

HM 3.51 [Hernán Mexía]: Solo fustes sin afan / profeta de nuestros dias / delas que nascen balan / delas nascidas sant juan / delas por nascer elias.

RC 1.51 [Rodrigo Cota]: Sabete que se que son / afan desden y desseo / sospiro celos passion / osar temer aficion / guerra saña de uaneo.

FV, Cost, Suar (__)

Cart 13.20 [Cartagena]: questos sin ningun afan / por donde quiera que van / dizen la mesma razon.

JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 13.2 [Guevara]: Auos [sic] amarga llorosa / de mis afanes vfanos.

Gue 13.44 [Guevara]: alli biuo do no espero / redempcion de mis afanes.

JAG 1.52 [Juan Álvarez Gato]: Los quixotes seran tales / del afan que nunca afloxa.

CR, MA (__)

DSP 14.393 [Diego de San Pedro]: por las fatigas y afan / que tus malas obras dan / a quien sigue tu locura.

LS (__)

GSB 4.256 [Garci Sánchez de Badajoz]: Don esteuan de guzman / vi que andaua muy lloroso / sufriendo cuyta y afan.

C (__)

R 11trob.6 [Anónimo]: si libran algun catiuo / o lo sacan de su afan.

R 11trob.10 [Anónimo]: no libran ningun catiuo / ni lo sacan de su afan.

Inv, GM, V (__)

P-R 44a.4 [Maestre Racional]: muchos cuydados me dan / vna pena y vn afan / de que temo ser perdido.

Manr, Manr Coplas (__)

2) 'fatica'

OD 7.106 [Mosén Juan Tallante]: Do padecio gran afan / y sufrio tal agonía.

OD 21.164 [Sazedo]: y junto con lo quespacia / que afan que justo fuesse / y no te spacias.

OD 24b.69 [Bachiller Alonso de Proaza]: por muchas partes bordauan / los antiguos capitanes / las armas que bien ganauan / yenseñal de sus afanes / tal memoria procurauan.

OD 25.725 [Pero Guillén de Segovia]: desde el pobre con afan / hasta el rey / tus mandamientos y ley / guardaran.

LE 8.13 [Lope de Estúñiga]: Que aun que se que perdimiento / amar y no ser amado / el mi afan y tormento / do lo por bien empleado.

RC 1.444 [Rodrigo Cota]: Razon es muy conocida / que las cosas mas amadas / con afan son alcançadas / y trabajo en esta vida.

Gue 1.52 [Guevara]: que jamas no hallaras / quien tal afan te consienta.

Gue 23.76 [Guevara]: tan penado y sin plazer / que passion me fue de ver / vn dolor de tal afan.

afanar: verbo, 'affannare', 'affannarsi'

OD 8.1 [Mosén Juan Tallante]: Aflegido y *afanado / bastecido de langores.

OD 21.162 [Sazedo]: mas sigue tras lo mejor / que hazienda sana y buena / tu *afanar.

Sant (__)

Mena 10.180: Quenel tiempo dela gloria / mas es que gloria pensar / reducir ala memoria / como tal bien/o victoria / se cobro por afanar.

FPG (__)

GManr 4.164 [Gómez Manrique]: Enel tiempo que prestado / aqeste poder tuuieres / afana quanto pudieres / en aquello que deuieres / por ser de todos amado.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 23.94 [Guevara]: Por que sepan pues afanan / sin erraros ni mentiros.

JAG 13.6 [Juan Álvarez Gato]: Para mi quen balde afano / que quite cuyta y pesar / para ti bendito hermano.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

afección: s. f.

2) 'affetto'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)
Burgos 1.241: Por esta affection assi sin medida / que ouo amis obras moui por hablarte / por su gran valor por tu triste vida / piedad me vencio venir consolarte.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 1.46 [Cartagena]: Por quen nuestra mano vaya / si corre tras affection / que tropieçe y que no caya / y aun mas que se tenga/a raya / conel freno de razon.

Cart 2c.51 [Cartagena]: Alumbra al desseo que siempre desseo / alumbra y conforma mi firme affection.

Cart 3b.79 [Cartagena]: y ciego de su affection / posistes ala razon / fuera del ristre la vara.

Cart 26.391 [Cartagena]: Mi natural condicion / no consiente ser vencida / por que no quede perdida / la enamorada afecion.

Cart 26.491 [Cartagena]: tus seruicios y afecion / tu fe sin alteracion.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.204 [Garci Sánchez de Badajoz]: le passaua el coraçon / por la mano duna moça / tirando con afecion.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘parzialità’ ?

FPG 1.65: Affection delas personas / no turba tu yqualança / por cetros ni por coronas / no se tuerçe tu balança.

3) ‘capriccio’

Cart 2c.179 [Cartagena]: por donde vereys ques todo afecion / que a vnos da vida y a otros condena.

4) ‘innamoramento’

Cart 8.4 [Cartagena]: vna afecion nos prendio / nuestras grandes ocasiones / son hechas duna ocasion.

afecion: cfr. **afección**

afeitar: verbo, ‘abbellire’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.239 [Suárez]: Soys alas con que bolamos / enel mas alto desseo / soys por do quiera que vamos / espejo con que afeytamos / lo que nos parece feo.

Cart, JRP, BT (__)

PT 2.68 [Pedro Torrellas]: Entienden en afeytar / yen gestos para traer.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

afeite: s. m., ‘cosmetico’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.273 [Hernán Mexía]: Trastornan sus atauios / cada ora en muchas guisas / con afeytes tan baldios / empero sus desuarios / siempre las tienen deusas.

RC 1.238 [Rodrigo Cota]: Yo hallo el sumo deleyte / yo formo el fausto yarreo / y tan bien cubro lo feo / conla capa del afeyte.

RC 1.369 [Rodrigo Cota]: Que aun que mas doblado seas / y mas pintes tu deleyte / estas cosas

do te arreas / son diformes caras feas / encubiertas del afeyte.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

afer: s. m., ‘affaire’

OD 25.244 [Pero Guillén de Segovia]: Ca dire señor tu eres / fortaleza / acorro de mi tristeza / y aferes.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 2.18 [Guevara]: Yenlas ondas destas mares / do sigue amor sus aferes.

Gue 13.30 [Guevara]: Alli passiones guerreas [sic] / medan amargos aferes.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aferrar: verbo

1) ‘ostinarsi’

OD 2.17 [Mosén Juan Tallante]: Que desquel proterbo qualquier dubda affierra / en entricaciones de falsa opinion.

OD 3.26 [Mosén Juan Tallante]: aquel que saffierra con esta verdad / y punto daquella su fe no desuara.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 49a.24 [Mossén Crespí]: do el bien me desafierra / dolor es con quien mafierro.

Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘afferrare’

OD 14.6 [Mosén Juan Tallante]: Para hallar el camino / afierra con diligencia / sabes que / con vna mano la fe / con otra la penitencia.

Manr 2.90: de sus grillos y cadenas / *aferrado.

aferrojar: verbo ant., ‘incatenare’, ‘sottomettere’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 2a.19 [Juan Álvarez Gato]: Y vi por donde sereys / su catiuo *aferrojado / muy sin arte / vi la razon que teneys / para que nunca cuydado / se os aparte.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

afeytar: cfr. **afeitar**

afeyte: cfr. **afeite**
affection: cfr. **afeción**
afferrar: cfr. **aferrar**
aficion: cfr. **afición**
afirmar: cfr. **afirmar**
afflicion: cfr. **aflicción**
affricano: cfr. **Africano**

afiar: verbo ant., 'dare la parola'
 OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (__)
 DLH 1.42 [don Diego López de Haro]: Do si temeys dengañado / vuestro ver nos afiuze / quel carbon sobre dorado / al ojo tan bien reluze / como el mas fino chapado.
 LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

afición: s. f.
 1) 'affetto'
 OD (__)
 Sant 7.279: Sean legos o letrados / mas tales que la razon / no tuerçan por afficion / por miedo ni sobornados.
 Mena, FPG (__)
 GManr 3.356 [Gómez Manrique]: Que temprar con aficion / los humanos accidentes / es vna gran perfeccion / digna de veneracion / entre todos los biuentes.
 LE, SR, VA, Burgos (__)
 DLH 3.10 [don Diego López de Haro]: Es el oro ellaficion / que tengo dos bien seruir / ellesmalte el mal sufrir / que sufre mi coraçon / por auello dencobrir.
 DLH 7.28 [don Diego López de Haro]: Mas viendo mi gualardon / de vos muerto y olvidado / quexasse ellaficion / desespera el coraçon / del remedio desseado.
 LV, HM (__)
 RC 1.53 [Rodrigo Cota]: Sabete que se que son / afan desden y desseo / sospiro celos passion / osar temer aficion / guerra saña deuaneo.
 RC 1.191 [Rodrigo Cota]: Por que ami que desechaste / ames tu con aficion / ten conmigo la razon / fare salua que te baste.
 FV (__)
 Cost 2.109 [Costana]: Y torno con discricion / diziendo sin mas tardança / albricias señor que son / el desseo y aficion / y alli viene ellesperança.
 Cost 2.114 [Costana]: Sin esperar mas mi ruego / con ropa bien palanciano / sembraua llamas de huego / ellaficion entra luego / con vna harpa en la mano.

Cost 2.193 [Costana]: Con turbado coraçon / del pensamiento aquejado / di tan bien allaficion / vna ropa de passion / dun congoxoso leonado.
 Cost 4.35 [Costana]: Y lleuad con vos por guias / mi desigual aficion / mis seruicios mis porfias / las vanas congoxas mias / las fuerças de mi passion.
 Suar 2.24 [Suárez]: Sin hazer declinacion / toda mi vida es en calma / que sin yr tras la razon / ni seguir ellaficion / traygo el cuerpo sin ellalma.
 Suar 3.52 [Suárez]: Y mira si te recibe / con desden/o aficion.
 Cart 13.56 [Cartagena]: Quellaficion no fengida / las condiciones que trae / conoscen el menos sabio.
 Cart 13.68 [Cartagena]: Que la tal que no asegura / quien por aficion la tiene / claramente desuaria.
 Cart 22.2 [Cartagena]: Es amor donde sesfuerça / su aficion no resistida / vna poderosa fuerça / del forçado consentida.
 Cart 22.12 [Cartagena]: Es vn compuesto de males / hecho para el coraçon / destos tres materiales / cuydado fe y aficion.
 Cart 26.519 [Cartagena]: Cobrirete con mis frechas / en fuego daficion fechas / para que su vista prueue.
 JRP, BT, PT (__)
 RD 4.6 [Rodrigo Dávalos]: Alcahuete de aficion / encubierto.
 RD 6.16 [Rodrigo Dávalos]: Y con mi firme aficion / porne todo mi poder.
 Gue (__)
 JAG 1.34 [Juan Álvarez Gato]: y coraças daficion / guarnescidas en tristeza.
 JAG 12.48 [Juan Álvarez Gato]: Y desde que fuere cessada / luego tomad vna yerua / daficion que mes negada.
 CR, MA (__)
 DSP 1.94 [Diego de San Pedro]: y con pinzel de razon / yo debuxe ellaficion / vos pintastes la tristura.
 LS ()
 GSB 1.155 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Por do con tal aficion / y nueuas sotiles mañas / tu buscas mi perdicion.
 GSB 1.190 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vestiste mi coraçon / desperança fe aficion / yen mi memoria quedo.
 C 20.6 [Cartagena]: Que pago de mi aficion / no lo pido ni sespera.
 C 30.12 [Anónimo]: Y pues passion matormenta / que contente allaficion.
 C 83.11 [Pedro de Miranda]: Assi que nuestra aficion / es armada sobre viento.
 C 101.5 [don Carlos de Guevara]: Por que dosta ellaficion / tan justamente ofrescida.
 C 110.8 [Soria]: si no enel consentimiento / donde cabe ellaficion.
 R 2g:trad.57 [Pinar]: No cuydando se acordar / quera vuestra mi aficion.

R 23g:trad.33 [Soria]: di por que causa toluidas / con que fe quanta aficion.

R 23g:trad.101 [Soria]: Por que mi aficion passada / puesta delante mis ojos.

Inv (_)

GM 5.4 [don Jorge Manrique]: passion que pone aficion.

GM 6.6 [Cartagena]: Por que quando ella aficion / sobre merescer sesmalta.

GM 26.13 [Quirós]: Si mi fe y tu aficion / te dan tormento increyble.

GM 27.3 [Anónimo]: contemplo con aficion / yo en vos y vos en dios.

GM 27.11 [Anónimo]: contemplo con aficion / yo en vos y vos en dios.

GM 36.7 [Anónimo]: pues nasce de mi aficion / y vuestro merescimiento.

V 8.7 [don Juan Manuel]: pero no pudo quitalle / de teneros aficion.

V 20.9 [Quirós]: Y tan bien mi coraçon / con aficion lo consiente.

P-R 29b.1 [don Carlos (de Guevara?)]: Mostraysme tener muy gran aficion.

P-R 46a.10 [Mossén Crespí de Valdaura]: Desde que la ouo prendida / el grado con aficion.

P-R 49a.6 [Mossén Crespí]: Quando el seso yo atino / laficion le desatina.

P-R 54b.16 [Diego Núñez]: Mas si la torpe aficion / no anduiesse tan sin tiento / las virtudes quen vos son / serian sin diuision / lumbres del entendimiento.

P-[R] 59a.8 [Tapia]: son sus propias condiciones / vnos tragos daficiones / que matan a quien los traga.

Manr 2.20: Y despues de saludada / su valer con aficion.

Manr 7.5: vna fuerça de tal suerte / que todo seso conuierte / en su fuerça y aficion.

Manr 13.41: y despues todas chapadas / de seruiçios y aficion.

Manr 13.48: razon que nunca consiente / passar hermosura agena / ni aficion.

Manr 23.42: acordaos de mi firmeza / y aficion.

Manr 33.4: cfr. GM 5.4.

Manr Coplas (_)

2) ‘amore’

DLH 1.223 [don Diego López de Haro]: Yo soy aquella razon / quendereço los errados / y a los presos daficion / yo los hago libertados / yo los bueluo ala prision.

DLH 11.13 [don Diego López de Haro]: Ni presente de passion / me salua ni syendo aussente / ni aquella humana aficion / con que mas preso se siente / mi catiuo coraçon.

LV 9.16 [don Luys de Vivero]: y firmolo la passion / Dayudarme / contra mi hasta matarme / la vida enella aficion.

LV 10.5 [don Luys de Vivero]: ni me pongo en desuiar / la vida enella aficion.

RC 1.156 [Rodrigo Cota]: Por estimados prouechos / a vos gratos coraçones / con muy biuas aficiones / os meto dentro en mis pechos.

Suar 1.7 [Suárez]: Mas como nuestros sentidos / ciegos de nuestra aficion / nos tienen mal defendidos / estamos todos vencidos / sin que nos vença razon.

3) ‘affetto con un interesse personale’

GManr 5.87 [Gómez Manrique]: La nao sin el patron / no puede ser bien guiada / do rigen por aficion / es peligrosa morada.

4) ‘affetto capriccioso’

DLH 1.301 [don Diego López de Haro]: Y al desseo y aficion / ca tal tierra/os embio / le direys que la razon / topandos/os desuio / de su falso galardon.

aficionar: verbo, ‘affezionare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 12b.5 [Mexía]: al plazer de su dolor / sin mirar mi disfauor / me mostrare *aficionado.

Manr, Manr Coplas (_)

afijar: verbo ant., ‘fissare’, ‘unire’

OD 1.94 [Mosén Juan Tallante]: afixos los ojos en la redempcion / de que sustentarle no puesto en oluido.

OD 9.139 [Mosén Juan Tallante]: en vn subiecto mezclado / lo cenceño yazimado / afixos con lo tan digno / de consuno.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

afinar: verbo

1) ant., ‘finire’

OD, Sant (_)

Mena 12.58: Esta braua diciplina / que con manos atan crudas / vos me days si no se afina / me veredes muy ayna / desesperar como ajudas.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) ‘rifinire’

R 34trob.59.60 [Alonso de Proaza]: palacio donde se afina / la finor mas *afinada.

afirmar: verbo

1) 'affermare'

OD 24b.36 [Bachiller Alonso de Proaza]: Yafirmamos doro ser / por su alta preeminencia / como solemos hazer / la cosa quen excellencia / queremos engrandescer.

Sant, Mena (__)

FPG 1.217: Quien afirma que varones / sean fuertes sin prudencia / yo salua su reuerencia / les digo ossos leones.

GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1218: Deuesse auer por cierto testigo / quien lo que dize afirma por que / pues yo del marques aquesto que digo / por cierta noticia por vista lo se.

DLH 1.187 [don Diego López de Haro]: Y este tiene mil antojos / con que afirma y con que niega / yel que a este amor se llega / aun que tiene claros ojos / luego ciega.

LV (__)

HM 3.364 [Hernán Mexía]: Si seguran no seguran / quando hablan siempre mienten / quando secretan mesturan / quando safirman no duran / quando contrastan consienten.

RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 13.43 [Cartagena]: vn negar ques afirmar / lo que por ventura miente.

JRP 1.19 [Juan Rodríguez del Padrón]: ha [sic] creer y afirmar / o morir/o defender.

BT (__)

PT 2.102 [Pedro Torrellas]: assi afirma la mentira / como si fuesse verdad.

RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.127 [Diego de San Pedro]: Y como los coronistas / afirman los hechos tales / notando las cosas vistas.

DSP 14.334 [Diego de San Pedro]: acuya razon di fe / afirma y dize que fue / enestremo su pobreza.

LS, GSB (__)

C 7.6 [Diego de San Pedro]: Afirmo questoy/y digo / en dos partes hecho dos.

R, Inv, GM, V (__)

P-[R] 17a.13 [Juan de Estúñiga]: Y afirmo quen la batalla / do batallo.

Manr, Manr Coplas (__)

2) 'affermare' (consolidare)

GSB 4.314 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yenello mi mal safirma / mi voluntad lo confirma.

afistolar: cfr. **afistular**

afistular: verbo, 'infistolire'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart,

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 31b.51.52 [don Francisco Fenollete]: las llagas *dafistolados / con plagas *afistoladas.

Manr, Manr Coplas (__)

afixar: cfr. **afijar**

aflegir: cfr. **afligir**

aflicción: s. f., 'afflizione'

OD 12.73 [Mosén Juan Tallante]: La temporal aflicion / el termino terminado / la mitiga.

OD 12.235 [Mosén Juan Tallante]: mas de otras afliciones / sin las caldas sin las frias / vsitadas.

OD 24b.121 [Bachiller Alonso de Proaza]: Dola penal aflicion / del señor quen cruz murio / en vos triste mas moro / Y moro su gran passion / por quen vos mas se sintio.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (__)

Manr Coplas 48.431: los cavalleros famosos, / con trabajos y afliciones / contra moros.

afligir: verbo, 'affligere'

OD 8.1 [Mosén Juan Tallante]: *Aflegido y afanado / bastecido de langores.

OD 22.37 [Anónimo]: Aue por quel mundo *aflito / por el pecado primero / triunfando enel madero / el lo saluo libre y quito.

OD 25.131 [Pero Guillén de Segovia]: Turbada esta la lumbre / de mi sprito / temiendo so yo *aflito / certidumbre / de tu saña en muchedumbre.

OD 25.289 [Pero Guillén de Segovia]: En tu saña no maflijas / mas espira / sobre mi ni con tu yra / tu me rijas.

OD 25.841 [Pero Guillén de Segovia]: Assentome enlo *aflito / y escuro / morada que me procuro / pues me quito.

OD 40.20 [Anónimo]: Pues tanto bien meresciste / señora reyna bendita / tu quel redemptor pariste / ruegale por mi que triste / es mi alma muy *afлита.

OD 40.22 [Anónimo]: Vite [sic] dulcedo esperança / delos tristes *aflegidos / templo de gran alabança / consolacion y holgança / delos santos escogidos.

OD 40.83 [Anónimo]: Ihesus tu hijo bendito / pues es fruto de tu vientre / te demando muy *aflito / con coraçon muy contrito / que le ruegues que no entre.

OD 43.87 [Marqués de Santillana]: De quien fuste consolada / y fauorida / gozate de *afлитos vida / desde abinicio criada.

Sant 1.67: assi como *aflito que pena y caresce / de toda holgura y biue angustioso.

Mena 11.31: Quanto fuy mas atreuido / por amores / tanto so mas *aflegido / de dolores.

FPG 1.328: Contra los vicios leon / espada para tiranos / escudo delos cristianos / y de *aflitos defension.

GManr 1.247 [Gómez Manrique]: Assi triste reposaua / mas *aflito que quedaua / aquella hermosa dido / quando su nueuo marido / para partir embarcaua.

GManr 1.287 [Gómez Manrique]: Que pequena mutacion / al *aflito coraçon / faze torcer la balança / quanto mas vna mudança / venida tan derendon.

GManr 1.973 [Gómez Manrique]: Como sus fuertes gemidos / y tristes proposiciones / con sospiros *aflegidos / firiessen en mis oydos / crecieron mis turbaciones.

GManr 3.320 [Gómez Manrique]: Oyd a los *aflegidos / y daldes algun consuelo / si quereys que sean oydos / vuestros çagueros gemidos / por el alto dios del cielo.

GManr 6a.9: cfr. P-R 57a.9.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.93: Que luego saflige y se desconsuela / hasta la causa del todo saber / daquello quel otro no quiere esconder / ni manifestar le por cierta nouela.

Burgos 1.142: y si por el cielo la muerte se vieda / a los *aflegidos vn solo remedio / que tempre ternemos fortuna/o que medio / pues nunca firmeza nos guarda tu rueda.

Burgos 1.208: Sossiega tu alma y tus pensamientos / firma en dios solo tu fe y esperança / ca el solo puede en gran tribulança / los tristes *aflitos tornar en contentos.

Burgos 1.412: Assi como haze aquel peregrino / que va con gran fe ala tierra santa / a quien las miserias del largo camino / la luenga esperança aflige y quebranta.

Burgos 1.1122: Onrro la vejez do es la prudencia / fue cierto refugio delos *aflegidos / ouo alas leyes tan gran reuerencia / que fueron por ellas sus pueblos regidos.

DLH, LV (__)

HM 3.180 [Hernán Mexía]: Perdidas desacordadas / sin sentidos quelas rijan / quedan mas aparejadas / para andar dos mil jornadas / sin que se cansen ni aflijan.

HM 5.3 [Hernán Mexía]: Desde de vos fuy partido / vn dolor vino abuscarne / que por ser mas *aflegido / aun que gran pena he tenido / nunca ha querido matarme.

RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 2c.122 [Cartagena]: Lo mas que maflige aprieta y ofende / es que comigo sobresto contiendo.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 28trob.27 [don Luys de Castelvi]: hablele muy denodado / no desmayes *daflegido.

Inv, GM, V (__)

P-R 55b.25 [Bachiller Alonso de Proaza]: que no obesciendo [sic] al ombre por santo / causando le daño dolor y quebrannto / los vemos en mundo tan raros *yaflitos.

P-R 57a.9 [Gómez Manrique]: Vos soys fuerte muro delos *aflegidos / agudo cuchillo delos mal hechos.

Manr 2.44: No toluides de contar / las *aflegidas passiones / que sostengo.

Manr Coplas (__)

aflojar: verbo

1) 'indebolire', 'diminuire'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.1101 [Gómez Manrique]: Ca non afloxa la ciencia / las fuerças del cauallero / ni le haze la prudencia / y la gentil eloquencia / menos sabio que guerrero.

GManr 3.405 [Gómez Manrique]: Esta siempre nos guerrea / esta siempre nos debate / con desseos que dessea / nunca cessa su pelea / ni afloxa su combate.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.95 [Suárez]: Las que mas damor sospiran / las que mas mas se congoxan / las que mas claro lo miran / si los que vienen estiran / delos que tienen afloxan.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 1.52 [Juan Álvarez Gato]: Los quixotes seran tales / del afan que nunca afloxa.

CR, MA (__)

DSP 1.77 [Diego de San Pedro]: Quanto mudo mi seruicio / afloxo vuestro desgrado.

LS (__)

GSB 1.229 [Garci Sánchez de Badajoz]: por do aun que quiero no pueden / afloxarsse mis prisiones / ni en mi mano fue ni es.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'allentare'

Mena 1.179: y afloxa las riendas de tanta enemiga / verdad demostrando su santo camino.

Cart 2a.9 [Cartagena]: quemandome el fuego que mata quenciende / su fuerça que fuerça que ata que prende / que prende que suelta que tira que afloxa.

Cart 2c.190.193 [Cartagena]: Que tira y afloxa con vna estrañeza / destremos quel fin mi seso no alcança / tira y conforma mi firme firmeza / afloxa y aun suelta mi ti bia [sic] esperança.

Cart 2c.196.197 [Cartagena]: si dizen que tiren han de afloxar / si dizen que afloxen han de tirar / toda la contra que manda el que manda.

Cart 25.8 [Cartagena]: por que algun rato afloxando / yo podria / esforçar para penar.

Inv 17.2 [Conde de Ribadeo]: O nudo de desventura / ya ventura ta floxasse / por quel floxo se apretasse.

afluencia: s. f., ‘quantità’, ‘abbondanza’
OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)
Burgos 1.1028: Danla potencia y la dignidad / a todo deleyte mas larga licencia / muy pocos guardaron la sobriedad / auiedo las cosas en gran afluencia.
DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

aforrar: verbo, ‘foderare’
OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (___)
R 1g:c.64 [Soria]: pienso que tenia los ojos / *aforrados en antojos.
R 16troh.4 [don Juan Manuel]: vestidas ropas de luto / *aforradas en sayal.
Inv, GM, V, P-R (___)
Manr 40.54: Vna ropa corta y parda / *aforrada con garduñas.
Manr Coplas (___)

aforro: s. m., ‘fodera’
OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (___)
Gue 2.20 [Guevara]: todas hazes de plazerres / son aforros de pesares.
JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

afortunado: adj. cal., ‘fortunato’
OD (___)
Sant 9.9: El cesar afortunado / cessara de combatir / y harian desdezir / al priamides armado.
Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

África: n. p. lugar, ‘Africa’
OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)
Burgos 1.591: Veras el varon de obra perfecta / regulo atilio que quiso morir / en africa antes quen roma venir / diciendo palabra que no fuesse recta.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

africano: 1) s. m., ‘Africano’ (abitante dell’Africa)
Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)
Burgos 1.631: Sertorio se llama de quien las carreras / si bien aprendieran los tus castellanos / no sola granada mas los africanos / aurian espanto de ver sus banderas.
DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart (___)
JRP 3.131 [Juan Rodríguez del Padrón]: Antes quiso fenescer / regulo consul romano / en poder dellafricano.
BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

2) n. p. pers., ‘l’Africano’ (Publio Cornelio Scipione)
GManr 1.801 [Gómez Manrique]: Cipion el affricano / no nascio en mejor punto / para ellimperio romano / quenel reyno castellano / este notable defunto.
GManr 3.363 [Gómez Manrique]: Y bien como fue caton / aquel prudente romano / assi bien el affricano / muy valiente cipion.
Burgos 1.505: Veras la virtud del buen africano / quan clara parece en toda manera / aquel fue salud del pueblo romano / despues del confflito quen canas ouiera.
Manr Coplas 48.316: en la virtud, Africano, / Anibal en el saber / y trabajar.

afrontar: verbo, ‘affrontare’
OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (___)
Gue 4b.171 [Juan Barba]: mi coplar queos afruenta / por ques vero sin engaños.
JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

afruenta: s. f. ant.
1) ‘affronto’
OD 15.36 [Mosén Juan Tallante]: No vos no madre sagrada / enesta cuenta / que nunca fuestes hallada / en tal afruenta.
Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (___)
JAG 9.32 [Juan Álvarez Gato]: si gozaron delas glorias / ellosar enlas afruentas / gelas dieron.
CR, MA, DSP, LS, GSB (___)

C 30.1 [Anónimo]: Anda porhazerme afruenta / la passion del coraçon.

R 1g:trad.90 [Francisco de León]: Enlas afruentas damores / causadas por bien querer.

Inv, GM (__)

V 48.19 [Pardo]: Ca los quel saber no estrecha / nosperen ver tal afruenta.

P-R (__)

Manr 1.52: Y como tarde en me dar / esperando toda afruenta / despues no pude sacar.

Manr Coplas 48.407: esfuércese la virtud / para sofrir esta afruenta / que os llama.

2) ‘confronto’

GManr 3.483 [Gómez Manrique]: Por que la defenssa es / vna afruenta necessaria / que refuyr no podes / de conquistar al reues / por ques cosa voluntaria.

afuera: adv. lugar, ‘fuori’

OD 15.124 [Mosén Juan Tallante]: Cargo de culpa mortal / afuera afuera / ni menos original / pues va primera.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.8 [Diego de San Pedro]: Y pues carga ya la edad / donde conosco mi yerro / afuera la liuiandad.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Agamenón: n. p. pers., ‘Agamennone’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.Str.[CLXXII]: Habla agamenon.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

agenar: cfr. **enajenar**

ageno: cfr. **ajeno**

agible: adj. sust., ‘ciò che è fattibile’

OD 15.61 [Mosén Juan Tallante]: Criado lo corpulento / y agible / espero henchir el cuento / conuenible.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Agneo: n. p. pers., ‘Lucio Anneo Seneca’

OD (__)

Sant 1.155: pues no oluidemos al moral agneo / de quien se laudaua el pueblo romano.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Agnus lat.: s. m., ‘Agnello’ (di Dio)

OD 4.9 [Mosén Juan Tallante]: Pues te plugo tal passion / por nuestras culpas sofrir / o agnus dei.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

agonía: s. f., ‘agonia’

OD 7.107 [Mosén Juan Tallante]: Do padecio gran afan / y sufrio tal agonia.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.94 [Gómez Manrique]: E pense hazer la via / de vn gentil monesterio / adonde hallar solia / en mi mayor agonia / saludable refrigerio.

GManr 4.308 [Gómez Manrique]: Que quanto mayores tierras / tienen y mas señorias / mas inmensas agonias / sostienen noches y dias / con libranças y con guerras.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 15:trob.30 [don Alonso de Cardona]: si vn momento moluidasse / la pena de mi agonia.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

agora: adv. tiempo ant. y hoy vulg., ‘ora’

OD 18.301 [Sazedo]: Donde viendo muerto agora / al rey de todos [sic] señor / yo sierua quera señora / alla moro donde mora / aca lloro su dolor.

OD 21.68 [Sazedo]: honrra las fiestas de aquellos / santos que agora florecen / colocados.

OD 41b.21 [Nicolás Núñez]: Vos fustes nuestro consuelo / reparo de nuestro bien / vos señora soys por quien / ganamos agora el cielo.

Sant 7.21: Agora pues ved aqui / quanto valen mis riquezas / tierras villas fortalezas / tras quien mi tiempo perdi.

Sant 7.309: Agora pues es forçado / de fazer nueua carrera / mudaremos la manera / del processo processado.

Mena 1.26: Digamos los hechos en mas alto grado / pues mas es la obra que agora leuanto / que no la que tiene ya dicha mi canto.

Mena 5.64: Y las que biuen agora / aquien vos hazeys la guerra / si su beldad no mejora / auos tengan por señora / o se pongan sola tierra.

Mena 5.74: Y alla donde son agora / esta es su mayor pena / creedme gentil señora / por no ver sola vna ora / vuestra gracia y beldad buena.

Mena 6.11: O tu sola robadora / de mi vida y delos bienes / que dire males agora / que sostengo y tu no tienes.

Mena 7.60: Mas si paris conosciere / que tan hermosa señora / por nacer aun estouiera / para vos si lo supiera / la guardara fasta agora.

Mena 8.15: Por que seas sabidora / dela penas en questa / la mi vida triste agora / que cedo fenescera.

Mena 12.72: Porende yo vos suplico / compassion de vos agora / pues por vos sola señora / no queda grande ni chico / que los mis lloros no llora.

FPG (_)

GManr 1.351 [Gómez Manrique]: Agora me tornare / al castillo mencionado / y primero contare / lo mas breue que podre / como era situado.

GManr 1.931 [Gómez Manrique]: Agora con gran cuydado / triste de mi dolorida / o tu manrique llamado / hijo del adelantado / en tu busca soy venida.

GManr 1.1056 [Gómez Manrique]: Sin el qual quedays agora / qual sin marido señora / finca la muy bien casada / o como gentil morada / donde ninguno no mora.

GManr 2b.15 [Gómez Manrique]: Figuremos ora aqui / que no peneys por ninguna / pues va quando quiere alguna / contra vos y contra si.

GManr 4.61 [Gómez Manrique]: O roto con los rompidos / libramientos / desde agora ten atentos / los oydos.

GManr 6a.58: cfr. P-R 57a.58.

GManr 6b.51: cfr. P-R 57b.51.

SR, VA (_)

LE 1.81 [Lope de Estúñiga]: Agora siempre y despues / mira mis queexas sumarias / recibe pues que assi es / mis lagrimas y plegarias.

LE 3.85 [Lope de Estúñiga]: Mas yo como no perdi / por mi culpa lo perdido / consuelome que me vi / en lugar donde venci / aun que agora soy vencido.

Burgos 1.81: Tu que aun agora congoxa tenias / y eras del caso por que inocente / acuerdas te dime del que conoscias / por mas delos ombres discreto y prudente.

Burgos 1.171: Allende queria si no os desagrada / saber si el efecto de vuestra venida / assi como nuevo agora magrada / responde el remedio de mi triste vida.

Burgos 1.615: Al justiniano al gran constantino / que fue con la yglesia assi liberal / por do tiene agora por mas principal / su dote terreno quel culto diuino.

Burgos 1.721: A otro pariente que agora se llega / veras del marques ardid muy osado / es el famoso que honrra la vega / quel rio primero passo del salado.

Burgos 1.878: La nueva mudança la alteracion / dixo que agora mostro la tu cara / si yo no mengaño en ti me declara / intrinseca pena/o gran turbacion.

Burgos 1.1247: El antiguedad las hara mas bellas / puesto que todas las formas desdora / assientos y sillas ternan desde agora / eternos y fixos segun las estrellas.

DLH 1.214 [don Diego López de Haro]: Pues tanto bien me mostrays / con plazer gentil señora / dezidme como/os llamays / por que vea dende agora / los consejos que me days.

DLH 1.306 [don Diego López de Haro]: Do por fin dezidle agora / no curando de mas queexas / que digo por ver sus dexos / que bendito es el que mora / dellos lexos.

DLH 2.36 [don Diego López de Haro]: Donde agora yo cubierto / dun dolor con quien guerreo / tal estoy y tal me veo / que la vida como muerto / la desseo.

DLH 4.16 [don Diego López de Haro]: Por do mis cuytas agora / vuestras seran desde aqui / pues por vos auos perdi / y por vos a dios señora / y mas ami.

DLH 7.3 [don Diego López de Haro]: Yo soy el que siempre llora / lloros tristes damargura / yo soy el que hasta agora / sin sospiros de tristura / nunca biue sola vn ora.

DLH 12.42 [don Diego López de Haro]: Y por esto mi dolor / mas crescido agora siento / por que veros mes tormento / y dessearos mayor / con mi triste pensamiento.

LV 1.28 [don Luys de Vivero]: Si muriera quando vi / catiuo que no deuiere / ni penara ni/os quisiera / lo que agora no es en mi.

LV 5.4 [don Luys de Vivero]: O rauioso despedir / dolor que vida recela / que dolor duele que duela / mas que agora mi beuir.

LV 7.68 [don Luys de Vivero]: Si siempre dolor touiste / que agora biuas enello / dellamor es la crueza.

HM 3.31 [Hernán Mexía]: Pues agora oyd oyd / vos tan grandes rogadoras / oyres bien y sentid / mis dichos puestos en lid / contra vos las mal hechoras.

HM 8.8 [Hernán Mexía]: Assi ques fuerça guardar / el remedio de ventura / hasta que canse tristura / y agora comiença andar.

RC 1.107 [Rodrigo Cota]: Ni muestres tu falagando / que aun que agora vienes blando / bien se queres escusero.

RC 1.143 [Rodrigo Cota]: Que segun se de tus nuevas / si te llegas cerca mi / tu faras tan dulces pruevas / quel vltraje que ora lleuas / esse lleue yo de ti.

RC 1.363 [Rodrigo Cota]: Maestra lengua dengaños / pregonero de tus bienes / dime agora por que tienes / so silencio tantos daños.

RC 1.515 [Rodrigo Cota]: Hete aqui bien abraçado / dime que sientes agora.

RC 1.523 [Rodrigo Cota]: Agora veras don viejo / conseruar la fama casta / aqui te vere do basta / tu saber y tu consejo.

FV 2.25 [Francisco Vaca]: Dixo en napol estouiste / dixeste si y aun estare / pues es dize alli si viste / vna dama en quien consiste / lo que agora te dire.

Cost 1.34 [Costana]: O sin piedad por que ciegas / aue piedad algun dia / puede ser / queste amor que agora niegas / quebrante tu gran porfia / su poder.

Cost 4.56 [Costana]: Si otras señas agora / quereys por mas certidumbre / es aquella a quien adora / la libertad por señora / y leda su seruidumbre.

Suar (_)

Cart 2c.48.49 [Cartagena]: que agora le abaxa y luego le encumbra / y agora le alegra y haze lloroso.

Cart 2c.70 [Cartagena]: agora que hizo fortuna mudança / alarga mi vida con cruda tardança / maguer que bien veo no ser gradescida.

Cart 7.19 [Cartagena]: Como agora / delante desta señora / se turba tu sentimiento.

Cart 7.34 [Cartagena]: Cata cata / agora sabes que ata / la mucha passion ami.

Cart 11.27 [Cartagena]: dexando nos yr agora / por que algun rato descanse.

Cart 15.95 [Cartagena]: lo que tengo como fe / lo quespero y lo que creo / es lo que agora dire.

Cart 26.104 [Cartagena]: Y aun que agora no la veas / no quiero por esso creas / que vn momento de mi huya.

Cart 26.136 [Cartagena]: Agora pierdo querella / de mi por mi mala vida.

Cart 26.277 [Cartagena]: por lo qual me parto agora / a ver aquella señora / a quien todo el poder das.

Cart 26.410 [Cartagena]: Hasta agora poco/o nada / por que era cosa escusada / pensar poderla ofender / que nunca la pude ver / sin mis contrarios cercada.

JRP, BT, PT (_)

RD 2b.14 [Rodrigo Dávalos]: Algunos tiempos passados / que agora lloro perdidos / yo me vi tan sin cuydados.

RD 2b.20 [Rodrigo Dávalos]: y agora que yo senti / desconsolado de mi / no hallo quien me consuele.

RD 2b.36 [Rodrigo Dávalos]: dime muerte robadora / como no vienes agora / que lo mas hallaras hecho.

Gue 2.58 [Guevara]: Y assi mis siglos passados / agora muerto los lloro.

Gue 2.69 [Guevara]: Quen tal tiempo hastagora / me hirieron crudos males.

Gue 16.51 [Guevara]: Agora adios perfecciones / de todas bellas alteza / fauor y bien de crueza / ledo mal de mis passiones.

Gue 18.14 [Guevara]: Agora por mi ventura / viessansse mis pensamientos / biuiendo mi

padescer / y creciendo mis tormentos / es dolor y mas valer / segun es su gran valer.

Gue 21.37 [Guevara]: Mas agora que hare / yo solo desconsolado / que si miro no vere / reparo de mi cuydado.

JAG 2a.45 [Juan Álvarez Gato]: o si fuesse / que viniessse agora aqui / y gozasse desta gloria / que la viesse.

JAG 7.16 [Juan Álvarez Gato]: Agora que ma dexado / el empacho que me distes / aun que medroso y turbado / sabe quanto ma ganado / el poder con que nascistes.

JAG 7.48 [Juan Álvarez Gato]: agora que avos he visto / que mas quiero ser malquisto / que negar vuestra justicia.

JAG 7.72 [Juan Álvarez Gato]: Las que os han mucho loado / nobles damas hastagora.

JAG 9.18 [Juan Álvarez Gato]: Es fuerça como varon / prueua agora ella uentura.

JAG 9.34 [Juan Álvarez Gato]: Pues haz agora mudança / no te pierdas por tal modo.

JAG 13.63 [Juan Álvarez Gato]: aun que agora vas tollido / tornaras sano y guarido.

CR (_)

MA 1.131 [Marqués de Astorga]: que su flama que menciende / dos tanto me quema agora / que solia.

DSP (_)

LS 1.23 [Lope de Sosa]: Que agora / soys mas cruel matadora / que nunca/os aueys mostrado / yo mas vuestro enamorado / vos menos remediadora.

LS 3.6 [Lope de Sosa]: Mas agora que mas peno / hallo la pena mas buena / claro esta mi mal ser bueno / pues quien pena no es ageno / dela causa por quien pena.

GSB 1.306 [Garci Sánchez de Badajoz]: Quien otorgasse señora / quenel infierno escondiesses / mi alma yla defendiesses / por tuya y muriesse agora.

GSB 1.394 [Garci Sánchez de Badajoz]: Do es agora la excelencia / la gloriamque me hallaua.

GSB 1.399 [Garci Sánchez de Badajoz]: Dosta agora la temprança / camor conmigo tenia / por no matarme en vn ora.

C 29.3 [don Yñigo de Mendoza]: agora cos he perdido / que bien me puede dar dios.

C 75.9 [Juan Fernández de Heredia]: Que aqueste mundo de agora / es vuestro y dar se no osa.

C 82.5 [Romero]: Ved que ley que tiene agora / ellamor con dulce tracto.

R 1g:c.35 [Soria]: le daran gran beneficio / a quien agora dan muerte.

R 2trad.5 [Anónimo]: yagora que os seruiria / no vos puedo yo auer no.

R 2g:trad.5 [Pinar]: ni acuciara yo la vida / agora para quereros.

R 2g:trad.29 [Pinar]: Yagora que os seruiria / no vos puedo yo auer no.

R 2g:trad.45 [Pinar]: mio el pesar de sabello / yagora doble en dezillo.

R 5g:trad.2 [Nicolás Núñez]: Partido de mi beuir / do agora muero buiendo.

R 20g:trad.38 [Pinar]: no te detengas agora.

R 22c.11 [Anónimo]: y agora que os seruiria / veo me triste morir.

R 22g:c.46 [Quirós]: Y conesto triste agora / yenlo que me veys sentir / no tengo vida deunora.

R 22g:c.59 [Quirós]: Yagora que os seruiria / veo me triste morir.

R 23trad.11 [Anónimo]: agora desconoscido / pi [sic] por que me has olvidado.

R 23g:trad.8 [Soria]: torno agora aqui arrogarte.

R 23g:trad.14 [Soria]: publicando gran tristura / agora mi desventura / pida con dobles porfias.

R 23g:trad.59 [Soria]: Agora desconoscido / di por que mas olvidado.

R 31a.18 [Quirós]: yagora que no te via / hallome menos comigo / la libertad que tenia.

R 35trob.23 [Juan del Encina]: agora triste catiuo / de mi estoy enagenado.

R 36d:trad.7 [Anónimo]: mas los destonces y agora / todos los tengo doblados.

R 37c.7 [Cumillas]: de mi sespartida agora / para siempre despedida.

Inv (_)

GM 30.5 [Quirós]: Pues ved agora si quiera / que tan mal por vos me quiero.

V 9.12 [Vizconde de Altamira]: mas peno agora en no veros.

V 25.20 [Garci Sánchez de Badajoz]: mas agora ya esto tal / que de muerto no lo siento.

V 38b.1 [Quirós]: Agora descansareys / coraçon tan lastimado.

P-R 1a.23 [Juan de Mena]: puesto que todas las formas desdora / assientos y sillas terna desde agora.

P-R 2b.18 [Santillana]: Por cierto yo aprueo aquella sentencia / por moral exemplo agora sescriua.

P-R 2b.19 [Santillana]: agora se hable que no es positua a quien no amanos ninguna ciencia.

P-[R] 7a.41 [Tapia]: Y agora por no enojaros / quiero triste començar.

P-[R] 7a.47 [Tapia]: Este mal es vn cuydado / que agora agora se siente.

P-R 13a.17 [Sancho de Rojas]: Y pues soys en todo mas / antes agora y despues.

P-R 54a.7 [Anónimo]: Dizen que cosa tan buena / no biue agora entre nos.

P-R 57a.58 [Gómez Manrique]: Merced delas quales os he demandado / y agora bueluo ala demandar.

P-R 57b.51 [Santillana]: agora medianas agora mayores / como por amado sobrino señor.

P-[R] 59a.19 [Tapia]: Pues agora sed abrigo / deste mal señor don pedro.

Manr 8.62: venga agora por estrenas / pues mis cuytas son ya llenas.

Manr 9.41.42.43: Agora que soy ya suelto / agora veo que muero / agora fuesse yo buelto.

Manr 17.13: Tañed agora pues vos / en cuerdas de gualardon.

Manr 20.40: torna agora adarme bienes.

Manr 41.20: esta santa letania / que por nemos [sic] aqui agora.

Manr Coplas 48.365: con otras nuevas vitorias, / agora las renovó / en senetud.

Agostin: cfr. **Agustín**

agotar: verbo, ‘esaurire’

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.1010 [Gómez Manrique]: Trabaje por me forçar / para no mas llantear / mas mis ojos porfiosos / como rios caudalosos / fueron malos dagotar.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DPS, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

Agustín: n. p. pers., ‘Agostino’ (Uno dei Padri della Chiesa)

OD 18.101 [Sazedo]: Sant Agostin sin contraste / escriuio por esta suerte / que quando assi le miraste / toda entera te hallaste / casi assi como de muerte.

Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.537 [Gómez Manrique]: No creo de theologia / sant agustin mas sabia / pues la biblia toda entera / si por hazer estouiera / de nueuo la compornia.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

agradable: adj. cal., ‘gradevole’

OD 37.41 [Fernán Pérez de Guzmán?]: Quanto fueron agradables / al señor sus oraciones / muestranlo los coraçones / de dolencias incurables.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart (_)

JRP 3.8 [Juan Rodríguez del Padrón]: Enel ayre vi estar / cerca delas nuues puesto / vn estrado bien compuesto / agradable de mirar.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

agradar: verbo, ‘gradire’

OD 25.554 [Pero Guillén de Segovia]: Sacrificio que te plaze / y agrada / es el anima turbada / donde yaze.

Sant, Mena (__)

FPG 1.187: Al rey salamon mando / el señor que de mandasse / qual gracia mas le agradasse / quando el templo edifico.

GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.171: Allende queria si no os desagrada / saber si el efecto de vuestra venida / assi como nuevo agora magrada / responde el remedio de mi triste vida.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (__)

CR 2a.12 [Comendador Román]: Dizen que a vuestro oydo / agrado aquel dulçor.

MA, DSP, LS (__)

GSB 4.137 [Garci Sánchez de Badajoz]: de pensar no se hartaua / pensando enel pensamiento / que pensar mas le agradaua.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

agradecer: verbo

1) 'gradire'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 10.25 [don Diego López de Haro]: Y no penseys quel querer / las quejas de mis gemidos / las da por el padecer / mas por verme assi perder / sin verlos *agradescidos.

LV, HM (__)

RC 1.151 [Rodrigo Cota]: Qual en tanto grado cresca / que mas no pueda subir / por que loe y agradesca / y tan gran merced meresca / qual me hazeys en oyr.

RC 1.158 [Rodrigo Cota]: Por que pueda agradescer / ser oydo aqeste dia / do hare bien conoscer / quanto yerro puede ser / desechar mi compañia.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 20.1 [Cartagena]: Si mi mal no agradesceys / aun que me dañe y condene.

R 7c.3 [Diego de San Pedro]: pues tan mal agradescistes / todo quanto hiz por ti.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'ringraziare'

GSB 4.262 [Garci Sánchez de Badajoz]: señora de grand valer / terneos que agradescer.

agradecimiento: s. m., 'gratitudine'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 26.203 [Cartagena]: Y aqeste gradescimiento / venga de conoscimiento / que de mis seruicios

tenga / por que no quiero que venga / de absoluto mandamiento.

Cart 26.228 [Cartagena]: Y por el mucho valor / que de tu merescer siento / mando al gradescimiento / que te tenga por señor.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM (__)

V 4.14 [Tapia]: pues es cierto que moris / por su mal gradescimiento.

P-R, Manr, Manr Coplas (__)

agrauar: cfr. **agravar**

agrauiar: cfr. **agraviar**

agrauio: cfr. **agravio**

agravar: verbo, 'opprimere'

OD 12.41 [Mosén Juan Tallante]: lo dañoso subcessiue / suele menos agrauar / que lo breue.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.400: Y el que mi pena contino esforçaua / alli detras yaze en medio el lugar / adonde las almas se van a purgar / daquellos pecados que mas les agraua.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

agraviar: verbo, 'opprimere'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.212 [Suárez]: Si con mis coplas aprueuo / en algo lo cos agrauia / si meuelto mas que deuo / conel gran dolor matreuo / quel perro muerde con rauia.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

agravio: s. m.

1) 'affronto'

OD, Sant (__)

Mena 4.51: Los dichos de mi passion / del todo no satisfazen / los agrauios que me fazen / las penas al coraçon.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 2.62 [Suárez]: Dizen los ojos lloremos / del mayor agrauio nuestro / nosotros tristes quexemos / que no sentimos ni vemos / qual es diestro ni siniestro.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 8.8 [Tapia]: ado falta compassion / ellagrauio amor le haze.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'sofferenza'

JRP 2.3 [Juan Rodríguez del Padrón]: Ham ham huyd que rauio / con rauia de vos no traue / por trauar de quien agrauio / recibo tal y tan graue.

JRP 2.11 [Juan Rodríguez del Padrón]: o quien pudiesse trauar / de quien me haze elagrauio.

JRP 2.19 [Juan Rodríguez del Padrón]: Ham ham huyd que rauio / aullad pobres sentidos / pues/os hazen tal agrauio / dad mas fuertes alaridos.

JRP 2.27 [Juan Rodríguez del Padrón]: pues no cumple declarar / la causa de tal agrauio.

agreste: adj. cal., 'agreste'

OD (__)

Sant 1.30: Seluatico espesso lexano a poblado / agreste desierto atan espantable.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

agricultura: s. f., 'agricultura'

OD 7.112 [Mosén Juan Tallante]: Oyd fieles hazañas / milagros agricultura.

Sant, Mena (__)

FPG 1.123: Exercita el pueblo llano / quando por ti se asegura / su vtil agricultura [sic] / en inuierno y en verano.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Agrigento: n. p. lugar, 'Agrigento' (città della Sicilia)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.764: Zenon que de estoycos fue principal / aquel es que luego sigue en assiento / constante que vn daño assi desigual / del crudo tirano passo en agrigento.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

agro: 1) s. m., 'agrumes'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 10.6 [Núñez]: Ellagro tomara yo / por mas dulce que rosquillas.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) adj. cal., 'aspro', 'crudele'

GManr 4.22 [Gómez Manrique]: Por que hable la verdad / coneste que hablar quiero / en estilo no grossero / ni agro ni lisonjero / ni de gran prolixidad.

GManr 4.336 [Gómez Manrique]: Los varones militantes / duques condes y marqueses / solos febridos arneses / mas agros visten enueses / que los pobres mendicantes.

Suar 2.108 [Suárez]: Son de tristeza los cibos / que vo gustando de nueuo / son mas agros y mas biuos.

Cart 26.163 [Cartagena]: Conestos agros dulçores / de tus fuerças te deshize / y atus propios ojos hize / que fuessen los corredores.

Manr 1.97: Mas despues datormentado / con cien mil agros martirios.

3) adj. sust., 'ciò che è aspro'

RC 1.463 [Rodrigo Cota]: No lo prueuo con milagro / cosa es sabida llana / que se despierta la gana / de comer con dulce agro.

P-R 14a.10 [Lope de Sosa]: qua hara para sofrir / lo mas agro que la vida.

agrura: s. f., 'agrezza'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 2.5 [Rodrigo Cota]: Hiel sabrosa dulce agrura / paz y yra y saña presta / es amor con vestidura / de gloria que pena cuesta.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

agua: s. f., 'acqua'

OD 11a.67 [Mosén Juan Tallante]: Alos qual es [sic] redemi / con los tragos que beui / no fueron de benjuy / ni agua ros / luego boluere yo a vos.

OD 24b.127 [Bachiller Alonso de Proaza]: Como no pueden estar / fuego y agua junto en vno / ni razon no da lugar / que pecados de consuno / con gracia puedan ligar.

OD 25.471 [Pero Guillén de Segovia]: pues de toda confusion / en que topo / es el agua del ysopo / saluacion.

OD 43.61 [Marqués de Santillana]: Gozate nuestra claror / por aquel aucto diuino / que por tu ruego benigno / el tu hijo y hazedor / Hizo quando el agua en vino / conuirtio.

OD 44.7 [Marqués de Santillana]: del jardin sagrado Rosa / Y preciosa margarita / fontana de agua bendita / fulgor de gracia infinita.

Sant, Mena (__)

FPG 1.438.439: Util y muy prouechoso / lo hago con agua fria / aun al agua compañía / cumple del vino amoroso.

GManr 1.72 [Gómez Manrique]: E luego por mis carrillos / arroyos corrieron agua / mis sospiros no senzillos / doblando como martillos / pressurosos enla fragua.

GManr 1.242 [Gómez Manrique]: Ala sed satisfazia / conel agua de mis ojos / los temores que tenia / en mi loca fantasia / formauan diez mil antojos.

GManr 1.615 [Gómez Manrique]: Mi nombre se exercitaua / eneste deuoto mio / qual quiera que me buscaua / enel cierto me hallaua / bien como agua enel rio.

GManr 1.930 [Gómez Manrique]: Si muriera juntamente / coneste gran eloquente / no tan cruda te mostraras / o muerte ni me dexaras / como sin agua la fuente.

GManr 3.301 [Gómez Manrique]: Que sin fuego enla fragua / el hierro no semblandesce / ni la simiente podresce / con nublados sin ellagua.

GManr 4.130 [Gómez Manrique]: los amigos de prouecho / fallescen enel estrecho / como agua de laguna.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.77: Mas como si agua lethea beuiera / assi lo que vi huyo mi memoria / por vn gran espacio mas luego notoria / oy su palabra enesta manera.

Burgos 1.446: En torno dun rio plaziente ceñido / de agua muy clara al ver y profunda / la puerta do entramos ornada y jocunda / y dentro mas gentes que ouiera creydo.

Burgos 1.770: Mira el milesio y muy sabio tales / que al agua el principio dio delas cosas / las cinco famosas sus colaterales / solon quen atenas dio leyes famosas.

Burgos 1.1520: Mas como bien mire no puedo pensar / razones que basten assu gran virtud / y puesto que fuessen en gran multitud / no son mas que gota de agua enla mar.

DLH 2.59 [don Diego López de Haro]: Do manzilla de tal suerte / me quedo desesperada / que no puede ser quitada / si enellagua dela muerte / no es lauada.

LV, HM (__)

RC 1.24 [Rodrigo Cota]: Ni los arroyos corrientes / de biuas aguas notables / ni las aluerkas ni fuentes / ni las aues produzientes / los cantos tan consolables.

RC 1.274 [Rodrigo Cota]: Yo hallo las argentadas / yo las mudas y cerillas / luzentoras vnturillas / y las aguas estiladas.

RC 1.298 [Rodrigo Cota]: Yo las aguas y lexias / para los cabellos roxos / aprieto los miembros floxos / y do carne enlas enzias.

FV, Cost, Suar (__)

Cart 15.13.15 [Cartagena]: quechen agua no la cresce / ni tan poco la decresce / por que saquen agua della.

Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.46 [Guevara]: Amor en peña raposo / lauaros en agua tibia.

Gue 4a.51 [Guevara]: amor de con agua y sal / comer en mayo el conejo.

Gue 5.4 [Guevara]: las verdes hojas temblando / las aguas dulces sonando / los pauos hazen las ruedas.

Gue 22.61 [Guevara]: Las aguas en sequedad / las aues roncax guexosas [sic] / pronunciando soledad / con sus bozes congoxosas.

JAG 12.39 [Juan Álvarez Gato]: tomad enel pensamiento / aguas darrepentimiento / tibias en fuego demienda.

JAG 12.94 [Juan Álvarez Gato]: no beuays ques defendido / agua cruda delloluido / mas cozida con memoria.

CR, MA (__)

DSP 14.278 [Diego de San Pedro]: sin lo quel agua de parte / no mas dela quarta parte / es de gentes abitada.

LS, GSB, C (__)

R 2g:trad.55 [Pinar]: y despinte los renglones / conel agua de mis ojos.

R 3trad.17 [Anónimo]: que si ellagua hallo clara / turbia la beuia yo.

R 3g:trad.35 [Tapia]: que si ellagua hallo clara / turbia la beuia yo.

R 33trob.26 [Quirós]: por que ellagua que tenia / a quien mas la desseaua / sele desaparecia.

R 33trob.40 [Quirós]: yassi de verme durmiendo / vi ellagua como corria.

R 34trob.11 [Alonso de Proaza]: enlas aguas baptismales / primero regenerada.

R 34trob.44 [Alonso de Proaza]: como venecia la rica / sobre aguas assentada.

Inv 61.1 [don Francisco de Castelví]: Si agua bastasse matar / mis llamas quando porfian / mis ojos me sanarian.

GM, V, P-R, Manr (__)

Manr Coplas 48.240: ¡O juicio divinal, / cuando más ardía el fuego, / echaste agua!

aguaducho: s. m., ‘punto vendita dell’acqua’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 4.112 [Gómez Manrique]: Quetu mismo viste muchos / enestos tiempos passados / de grandissimos estados / facilmente derrocados / con pequeños aguaduchos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aguardar: verbo ant.

1) ‘guardare’

OD 2.61 [Mosén Juan Tallante]: Aguarda los lexos de alta primor / parecen milagros de sobre natura.

OD 15.163 [Mosén Juan Tallante]: Aguarda bien lo que digo / comprehende esta sentencia / que dios no tiene consigo / nadie que haga testigo / en los autos de potencia.

Sant, Mena, FPG (_)

GManr 4.138 [Gómez Manrique]: Delos que vas por las calles / en torno todo cercado / con cirimonias tractado / no seras mas aguardado / de quanto tengas que dalles.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (_)

Manr 1.111: Assi aguardan mi persona / por milagro desque muerto.

Manr Coplas (_)

2) 'contemplare'

Sant 5.30: Honestad y polecia / vos aguardan y prudencia / cierto mas/os loaria / silo bastasse mi ciencia.

3) 'tenere in considerazione'

JAG 1.9 [Juan Álvarez Gato]: por no ser dicho couarde / sin que mas daños aguarde / yo señora os desafio.

agua ardiente: cfr. **aguardiente**

aguardiente: s. m., 'brandy'

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 4.98 [Gómez Manrique]: No hallaras al presente / si no fama / transitoria como llama / dagua ardiente.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

agudeza: s. f., 'arguzia'

OD, Sant, Mena (_)

FPG 1.229: La muy sutil agudeza / digo que puede inuenir / mas medir ni difinir / nunca sin mi madurez.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

agudo: 1) adj. cal., 'arguto'

OD 9.45 [Mosén Juan Tallante]: y enlo mas menos agudo / de todo saber desnudo / y aun si menor me figuras / tal a osadas.

Sant (_)

Mena 1.130: O dios adorable segun nuestro credo / cierto no bastan las lenguas agudas.

FPG (_)

GManr 1.429 [Gómez Manrique]: La segunda plateada / de aspas de oro cercada / dos lobos en el escudo / pues nota lector agudo / progenie tan eleuada.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (_)

FV 3.46 [Francisco Vaca]: Haze de necios agudos / y alos agudos errar / haze discretos los rudos / los que hablan haze mudos / los que son mudos hablar. Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 30b.3 [Anónimo]: mas vuestro consejo discreto y agudo.

P-[R] 58a.46 [Francisco Vaca]: Haze de necios agudos / y alos agudos errar.

Manr 20.91: Ni tan poco muy agudas / ni de gran poder ni fuerça.

Manr, Manr Coplas (_)

2) adj. cal., 'aguzzo'

Sant 1.60: ni batir sus dientes ni amenazantes / ni dagudas vñas sus manos armadas.

GSB 1.429 [Garci Sánchez de Badajoz]: Y que fuessen dun metal / las letras de mi destierro / con garfios dagudo fierro.

GManr 6a.10: cfr. P-R 57a.10.

P-R 57a.10 [Gómez Manrique]: Vos soys fuerte muro delos aflegidos / agudo cuchillo delos mal hechores.

3) adj. cal., 'acuto'

RC 1.384 [Rodrigo Cota]: Tu ensuzias muchas camas / con aguda rauia fuerte / tu manzillas muchas famas / y tu hazes con tus llamas / mil vezes pedir la muerte.

R 20g:trad.51 [Pinar]: Yel de agudo y lastimado / con amor yo le penaua.

4) adj. sust., '(l)arguto'

GManr 4.14 [Gómez Manrique]: tu que hazes convertir / los muy torpes en agudos.

FV 3.47 [Francisco Vaca]: Haze de necios agudos / y alos agudos errar / haze discretos los rudos / los que hablan haze mudos / los que son mudos hablar.

JAG 13.20 [Juan Álvarez Gato]: los discretos torna rudos / grosseros lindos agudos.

P-[R] 58a.47 [Francisco Vaca]: Haze de necios agudos / y alos agudos errar.

agüero: s. m., 'presagio'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (_)

RC 1.399 [Rodrigo Cota]: Tu vas alos adeuinos / tu buscas los hechizeros / tu consientes los agueros / y prenesticos mezquinos.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aguijar: verbo, ‘accelerare il passo’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.214 [Gómez Manrique]: E bien como quien camina / por ventas en inuernada / quando la tarde declina / aguija muy mas ayna / por hallar cierta posada.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

águila: s. f., ‘aquila’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.141 [Gómez Manrique]: Y las aguilas caudales / en los desnudos troncones / gritos dauan desiguales / y por sus pechos reales / sacauan sus coraçones.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].111 [Francisco Vaca]: Deshazed vuestra maldad / que mal pecado os assina / ombre soys dautoridad / y hazeys tal ygualdad / con aguila golondrina.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aguilicho: cfr. **aguilucho**

aguilucho: s. m., ‘aquilotto’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 5.15 [Gómez Manrique]: La paja guardan los tochos / y dexan perder los panes / caçan con los aguilichos / comen se los gauilanes.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aguinaldo: s. m., ‘regalo’

OD 35.8 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestrate madre mandando / al tu hijo que mando / honrrar los padres y dio / luenga vida en aguinaldo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aguja: s. f., ‘ago’ (spina)

OD 11.39 [Mosén Juan Tallante]: con setenta y dos merletes / no de flores de rosero / mas de agujas inuentadas / dalgun cruel carnicero.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aguna [sic]: cfr. laguna ?

Agusto: n. p. pers., ‘Augusto’ (Cesare)

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.736 [Gómez Manrique]: No touo cesar agusto / mas temprança enel gusto / ni caton el que beuia / vinagre de galeria / come remante robusto.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aguzar: verbo, ‘ingegnarsi’

OD 13.29 [Mosén Juan Tallante]: Desagrauar al vezino / todo prudente saguzo / pues en poluo se reduce / el metal delo mas fino.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ahí: adv. lugar, ‘li’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.569: Los dos que parescen ay luego juntos / que tienen las tarjas de armas semblantes / fortuna los hizo en sangre conjuntos / y en sus mugeres no muy bien andantes.

DLH, LV, HM (__)

RC 1.118 [Rodrigo Cota]: Ve day pan de çaraças / vete carne de señuelo / vete mal ceuo de anzuelo / tira alla que membaraças.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.18 [Guevara]: Mas apelo de veynte años / y day hasta quarenta.

JAG, CR, MA (__)

DSP 7.5 [Diego de San Pedro]: grande ha sido para mi / en ver que nos adoraron / pues estauades ay.

LS, GSB, C (__)

R 3trad.13 [Anónimo]: vete day enemigo.

R 3g:trad.27 [Tapia]: vete day enemigo.

Inv, GM, V (__)

P-R 44a.29 [Maestre Racional]: estando vos ay quedo / pues quiso dios apartarme.

Manr, Manr Coplas (__)

ahincar: verbo, ‘insistere’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)
Burgos 1.1259: Despues que los sabios ouiern [sic] callado / los principes nobles alli circunstantes / rueganse mucho y muy *ahincado / vnos a otros que hablassen antes.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ahogar: verbo, ‘annegare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.80 [Hernán Mexía]: Todas cian enla suma / quanto mas valiente bogan / y al mas tender la pluma / no tocan mas dela espuma / do sentrapan y se ahogan.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 33trob.61 [Quirós]: que alli se quedo *ahogada / por que assi lo merescia.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ahora: adv, tiempo, ‘ora’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.173 [Garcí Sánchez de Badajoz]: disteme tan alto ser / y ora señora tan presto / quieres me dexar caer.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ahorcar : verbo, ‘impiccare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)
Cart 4.31 [Cartagena]: por que mi seso barrunta / que morireys *ahorcadas / vnas de desesperadas / y las otras despantadas / de tanta perfection junta.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ahuelo: cfr. **abuelo**

ahumada: s. f., ‘fumata’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 10.24: y nunca dixerón nada / dela batalla que vian / ni hizieron ahumada.

Manr Coplas (__)

aína: adv. tiempo ant., ‘presto’

OD 25.203 [Pero Guillén de Segovia]: Quando ya por violencia / la espina / se me finca muy ayna / sin clemencia.

OD 25.863 [Pero Guillén de Segovia]: pues mi vida va cessando / y se inclina / oye me señor ayna / delibrando.

Sant (__)

Mena 12.59: Esta braua diciplina / que con manos atan crudas / vos me days si no se afina / me veredes muy ayna / desesperar como ajudas.

FPG (__)

GManr 1.214 [Gómez Manrique]: E bien como quien camina / por ventas en inuernada / quando la tarde declina / aguija muy mas ayna / por hallar cierta posada.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.647: Daquellos se escriue que a roma vinieron / nunciando la grande victoria latina / do al que no creo [sic] que fue tan ayna / de negra la barua en ruuia bouluieron.

Burgos 1.1208: Tan clara y suaue y tan peregrina / fue que seyendo vn poco escuchada / vn alma soberuia rauiosa indignada / pudiera aplacar vencer muy ayna.

DLH 5.32 [don Diego López de Haro]: Y por que mudança tal / vos hezistes tan ayna / yo queriendos desigual / o que mala melezina / para llaga tan mortal.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 20g:trad.46 [Pinar]: Mas apressada yayna / respondi que me querras.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

airar: verbo, ‘adirare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.187 [Rodrigo Cota]: Quel furor ques encerrado / do se encierra mas empesce / la vengança enel *ayrado / es calor vaporizado / que no dura yenuanesce.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 20.130: pues *ayrado ni plaziente / tu gesto mi voluntad / no quiere ver.

Manr Coplas 48.286: Que si tú vienes *airada / todo lo pasas de claro / con tu frecha.

aire: s. m.

1) ‘aria’

OD 12.238 [Mosén Juan Tallante]: dotros ayres dotros sonos / dotras leyes dotras vias / son vexadas.

Sant 1.89: En bozes clamosas ellayre espantauan / y a todas partes la turba crescia.

Sant 1.115: la fosca tiniebra el ayre impedia / y dobles terrores me fueron cercando.

Mena 1.134: O tu que podiste hazer conel dedo / ayres y tierras y cielos y mares.

FPG 1.396: Del caloroso estio / yo tiempo los sus ardores / con nuues y con vapores / con ayres y con rocio.

GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.121: El ayre enllene de tristes querellas / blasmando la orden y ley de natura / el cielo y sus fuerças las crudas estrellas / con rauia olvidando temor y mesura.

Burgos 1.226: El nombre por quien yo fuy conosciado / al tiempo quel ayre guste dela vida / por muchas lecturas lo tienes sabido / por quien la mi fama en mucho es tenida.

Burgos 1.932: La lengua moui a ciertas preguntas / muy desseoso delas soluciones / quando las trompas acordes y juntas / el ayre rompieron con muy nueuos sonos.

Burgos 1.993: Como del ayre quen torno se gira / la vista recibe clareza de lumbre / o como del acto quel anima tira / el abito toma que queda en costumbre.

Burgos 1.1639: Otros a bozes muy altas nombrauan / del alto marques el noble apellido / mendoça enlos ayres hazie gran sonido / las aues del cielo aun se alegrauan.

DLH, LV (__)

HM 3.97 [Hernán Mexía]: Vn ser que sin ser esta / y bien dun ayre que atiza / gozo quen humo se va / vn don que quando se da / se nos tira mas aprissa.

HM 3.386 [Hernán Mexía]: Enel ayre vn gorrion / enla tierra vn animal / enlos abismos simon / enel nilo faraon / ocupan por vn ygal.

RC 1.139 [Rodrigo Cota]: Habla ya di tus razones / di tus enconados quexos / pero dimelos de lexos / el ayre no menfeciones.

RC 1.316 [Rodrigo Cota]: Enel ayre mis espuelas / fieren a todas las aues / yen los muy hondos concaues / las reptilias pequeñuelas.

FV, Cost, Suar, Cart (__)

JRP 3.5 [Juan Rodríguez del Padrón]: Enel ayre vi estar / cerca delas nuues puesto / vn estrado bien compuesto / agradable de mirar.

BT, PT, RD (__)

Gue 22.68 [Guevara]: los manjares sin sabor / dotros ayres la ribera.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 34rob.51 [Alonso de Proaza]: de ayres sanos claros frescos / sotiles purificada.

Inv 5a.3 [don Juan Enríquez]: que del ayre se mantiene / como yo.

Inv 5b.2 [Cartagena]: Digasel entender mio / del que del ayre se ceua.

GM, V (__)

P-R 31b.1 [don Francisco Fenollete]: Los ayres que son corruptos / hazen las tierras corruptas.

Manr (__)

Manr Coplas (__)

2) 'atmosfera'

Sant 1.6: Al tiempo que salle la gentil ydea / y fuerça con rayos el ayre noturno.

ajedrez: s. m., 'gioco degli scacchi'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.130 [Guevara]: Amor de ser jugador / daxedrez muy singular.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 75: Vn galan saco vn juego daxedrez / no pudiendo se mouer el rey / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ajenar: cfr. **enajenar**

ajeno: 1) adj. cal., 'estraneo'

OD 9.40 [Mosén Juan Tallante]: pues a quien recorrerre / ministre lo que dire / si las tales conclusiones / son agenas.

OD 18.136 [Sazedo]: Que de gloria mas agena / por ver tal hijo defunto / tanta fue quen su cadena / todo el mundo de tu pena / no puede dezir vn punto.

OD 18.268 [Sazedo]: Y si dexo en mis cadenas / algunas destas nombradas / tus penas de mi no ajenas / no se dezillas de penas / pero no desacordadas.

OD 18.273 [Sazedo]: El redemptor y mexias / por quien en penas estauas / toda agena de alegrias / assi madre le tenias / y señora le llorauas.

Sant (__)

Mena 3.85: Desseo beldad agena / que vedes que me leuo / amorir en tal cadena.

FPG (__)

GManr 3.585 [Gómez Manrique]: Las oras y sacrificios / nunca las deueys dexar / por deleyte ni por vicios / ni por los otros officios / ajenos del gouernar.

GManr 4.364 [Gómez Manrique]: Pues los ricos oficiales / delas casas delos reyes / aun que grandes tenays greyes / no sin dubda destas leyes / soys agenos mas parciales.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 2.58 [Francisco Vaca]: Onesta casta muy buena / muy humana en condicion / de vicios muy mucho

agena / delas virtudes muy llena / discreta en admiracion.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP (__)

LS 3.9 [Lope de Sosa]: claro esta mi mal ser bueno / pues quien pena no es ageno / dela causa por quien pena.

GSB 1.252 [Garcí Sánchez de Badajoz]: sequeme por que me di / a quien mas que como ageno / me tracta quen darne ami / me trate.

GSB 4.376 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues quedan por estrangeros / y agenos de mi noticia / de poner enlos primeros.

C (__)

R 1g:c.62 [Soria]: No se con quales enojos / miro vuestra culpa agena.

R 23g:trad.63 [Soria]: mas la culpa ques agena / pues quela honrra condena / yo no quiero consentilla.

Inv (__)

GM 29.10 [Quirós]: Que ver y veros agena / con desamor sin compas.

GM 33.1 [Quirós]: Tanto de morir agena / tengo la vida que days.

GM 33.9 [Quirós]: Pues conesta vida agena.

V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) adj. cal., ‘fuori di sé’

JAG 3.7 [Juan Álvarez Gato]: Vasse mi vida allagena / ageno siempre me vi.

LV 3.30 [don Luys de Vivero]: Que si peno / que si peno no so ageno.

V 17.6 [Obispo de Tarazona]: ati dexo el alma mia / y voy ageno de mi.

P-R 8a.9 [Serrano]: o si no pues soys ageno / dezidme qual sera bueno.

P-R 31a.24 [Badajoz "El Músico"]: no se trate como agena / pues de vos no soy ageno.

Manr 11GM.7: ni soy ageno ni mio.

3) adj. cal., ‘strano’

DLH 1.263 [don Diego López de Haro]: Y si veys alguno lleno / de virtud en su semblante / mirad bien si ay algo ajeno / por quel falso diamante / con oro paresce bueno.

LV 6.27 [don Luys de Vivero]: El seso conla razon / visto aqueste mal por suerte / que yo ami por mi me hize / dieron vida al coraçon / que murio agena muerte.

4) adj. cal., ‘privo’

OD 2.2 [Mosén Juan Tallante]: Por ser tan preclara la mas que perfeta / agena del daño de que conferimos.

5) adj. cal., ‘straniero’

DLH 2.14 [don Diego López de Haro]: Y direys que se despide / mi vida mas no de pena / y que mi

dolor le pide / pues que voy en tierra jena [sic] / quenla suya nomoluide.

6) adj. indef., ‘altrui’

OD 15.79 [Mosén Juan Tallante]: Por natura subjugada / aculpa agena / y por gracia libertada / de tal pena.

OD 21.169 [Sazedo]: Pues quien roba agena fama / jamas lança de tal puño / torna al riste.

OD 21.181 [Sazedo]: Muger agena dexalla / por quen mas duna çoçobra / que ternas.

OD 21.198 [Sazedo]: y vna a vna todas juntas / no cobdiciaras las cosas / son agenas.

Sant 7.19: Casa casa guay demi / campo acampo allegue / cosa ajena non dexe / tanto quise quanto vi.

Mena 10.100: Hijas de madres agenas / ami que de vos me venço / no dieron fin amis penas / ni vos ami buen comienço.

Burgos 1.1045: Vencio con virtud la agena maldad / hizo en si mismo vn muy nueuo tempre / que tal cada vno le pudo ver siempre / qual demandaua su auctoridad.

Burgos 1.1091: No solamente con dichos muy buenos / dio documentos del muy buen beuir / ni menos por claros enxemplos agenos / mostro las carreras que son de seguir.

Burgos 1.1114: Jamas cobdicio cosa impossible / jamas repitio ningun mal ageno / mostro por doctrina y hizo creyble / que solo lo honesto aquello es lo bueno.

DLH 1.205 [don Diego López de Haro]: Pues buelue si no te peno / pensamiento ati cruel / y escoge camino bueno / que cuerdo se llama aquel / que castiga en mal ageno.

Cost 1.185 [Costana]: Aquella rauia secreta / de celos amor y pena / mal sin medio / con quese quexa fiometa [sic] / buscando piedad agena / por remedio.

Suar 2.57 [Suárez]: Ni sigo mi libre officio / consejo mio ni ageno / ni gozo mi beneficio / ni sigo virtud ni vicio / ni sigo malo ni bueno.

Cart 1.112 [Cartagena]: Por do a quien dios condena / no puede llamarse engaño / pues no puso en mano agena / nuestro bien y nuestro daño / nuestra gloria y nuestra pena.

Cart 3b.58 [Cartagena]: Pues consintamos passar / por vuestro el ageno testo / por mejor poder hablar / apuntar y replicar / donde tocays desonesto.

Cart 7.43 [Cartagena]: Bien paresce ques ageno / y de t imi [sic] mal estraño / puede ser mas claro engaño / que callar quando yo peno.

Cart 10.30 [Cartagena]: ved si se puede ygualar / el dolor sentir sin par / con llorar el mal ageno.

Cart 10.41 [Cartagena]: Yo pago la culpa agena / sufriendo grandes dolores.

Cart 15.32 [Cartagena]: Que loaros ami ver / en vuestra y agena patria / silencio deueys poner.

Gue 1.10 [Guevara]: Y voy adonde el morir / buscaren tierras agenas.

Gue 4a.151 [Guevara]: que comer manjar ageno / siempre hizo mal prouecho.

Gue 22.136 [Guevara]: pues de vuestro natural / no se pueble cosa agena.

C 148.3 [Anónimo]: si en los amores agenos / ouiera visto otro tal.

R 1g:trad.54 [Francisco de León]: queste mal de mal tan lleno / no lo tomo por ageno.

R 31d:a.6 [Anónimo]: ya tus males son agenos.

P-R 19a.5: cfr. Manr 36a.5.

P-R 5a.6 [Cartagena]: Pues nuestra alma esta en cadena / desterrada en tierra agena.

P-R 31a.23 [Badajoz "El Músico"]: no se trate como agena / pues de vos no soy ageno.

Manr 13.47: razon que nunca consiente / passar hermosura agena / ni aficion.

Manr 20.36 [Jorge Manrique]: assi que de mi herida / yo nunca puedo morir / si no de agena.

Manr 22.20: con vn deporte fengido / con vn alegria agena.

Manr 23.21: Acordaos como soy vuestro / sin jamas auer pensado / ser ageno.

Manr 24.48: yacabando escapara / de vida caun era fuerte / para agena.

Manr 24.49: Para agena es congoxosa / de vella y tan bien de oylla.

Manr 36a.5: Ni vale consejo ageno.

7) adj. cal. sust., 'e'estraneo'

OD 18.68 [Sazedo]: Y tu desta angustia llena / dezias al recibir / de plazer la mas agena / de tal recibo tal pena / de tal muerte tal morir.

8) adj. indef. sust., 'quello altrui'

Sant 7.185: Que si lo ageno tome / lo mio me tomaran / si mate no tardaran / de matarme bien lo se.

Cost 1.210 [Costana]: Y no oluide las querellas / delas penas que conmigo / siempre peno / pues es mas lo poco dellas / que lo mucho que te digo / delo ageno.

JAG 3.6 [Juan Álvarez Gato]: Vasse mi vida allagena / ageno siempre me vi.

9) pron. indef. pl., 'altrui', 'degli altri'

Sant 7.298: Contratar y conferir / con los nuestros y agenos / elegir siempre los buenos / donde se deue seguir.

Mena 3.106: Mis males halle ser buenos / no por mengua de querella / mas pensando a los agenos.

Mena 8.48: Mas dime que desplazer / por amor ni quantas penas / ouiste para creer / mis cuytas ni las ajenas.

C 148.11 [Anónimo]: que no peno vn punto menos / quen la vida los agenos.

ál: pron. indef. ant., 'altro'

OD 1.177 [Mosén Juan Tallante]: Despues de conuerso lo vno alo al / assumpta es al cielo haziendo sus pausas.

Sant 8.12: Plaziente digo señora / do vuestro mote no sea / el qual si no se mejora / guay de quien al no dessea.

Mena, FPG (_)

GManr 1.961 [Gómez Manrique]: No te quiero dezir al / pues que se que le tenias / reuerencia paternal / y con amor filial / le amauas y temias.

GManr 4.275 [Gómez Manrique]: No es al sino desseo / su cimientto / su fin arrepentimiento / y de vaneo.

GManr 6b.22: cfr. P-R 57b.22.

LE, SR, VA (_)

Burgos 1.464: El gozo sin par tan bien que sentia / de ver al señor que tanto lo honraua / mi vista y sentido assi ocupaua / que al si no ael mirar no podia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 2a.11 [Juan de Mena]: assi que lo vno loal no deroga / ante lo funda lo suelda y lo sana.

P-R 10b.10 [Vivero]: quen lo al no ay nada cierto.

P-R 19b.22: cfr. Manr 36b.22.

P-R 53a.6 [Anónimo]: Pues sabeys el cabo y medio / delo vno y delo al.

P-R 57b.22 [Santillana]: Humano gracioso afable plaziente / en todo por todo no es quien al diga.

P-R 22b.4: cfr. Manr 38b.4.

P-R 23b.7 [Luys de Salazar]: Enlo al poned oluido.

P-R 53a.6 [Anónimo]: Pues sabeys el cabo y medio / delo vno y delo al.

Manr 36b.22 [Juan Álvarez Gato]: esforcemos a sofrir / a do no podemos al.

Manr 38b.4: Los males que son menores / damor es mi opinion / que mas y mayores son / que los que dal son mayores.

Manr Coplas (_)

ala: s. f., 'ala'

OD 2.25 [Mosén Juan Tallante]: Dexemos los tales a sombra del ala / de yerros de culpa de cargos de pena.

Sant (_)

Mena 3.22: el dardo de Ostilla [sic] y sotiles alas / que dedalo hizon la carcel do vino.

FPG (_)

GManr 5.120 [Gómez Manrique]: Los menudos sin mayores / son corredores sin salas / los grandes sin los menores / son como falcon sin alas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (_)

RC 1.409 [Rodrigo Cota]: Tu nos metes en bollicio / tu nos quitas el sossiego / tu con tu sentido ciego / pones alas enel vicio.

FV (_)

Cost 4.3 [Costana]: Como el cisne va sintiendo / su muerte quando le viene / sus tristes alas tendiendo / sus bozes mucho creciendo / publicando el mal que tiene.

Suar 1.236 [Suárez]: Soys alas con que bolamos / enel mas alto desseo / soys por do quiera que vamos / espejo con que afeytamos / lo que nos parece feo.

Cart 26.303 [Cartagena]: Los rayos del casto fuego / sus alas quemaran luego.

Cart 26.493 [Cartagena]: mis saetas arco y alas / seran pertrechos y escalas / con que alcances gualardon.

JRP, BT, PT, RD (_)

Gue 16.49 [Guevara]: y mis ansias duraderas / quebraran de mi las alas / trabajosas.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (_)

Inv 7b.7 [Cartagena]: por que al rugir delas alas / causan caso desastrado.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

alabança: cfr. **alabanza**

alabanza: s. f., 'lode'

OD 25.347 [Pero Guillén de Segovia]: Ante ti es mi desseo / y esperança / en tus obras de alabança / me reueo.

OD 40.23 [Anónimo]: Vite [sic] dulcedo esperança / delos tristes aflegidos / templo de gran alabança / consolacion y holgança / delos santos escogidos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.992: Loadle vosotros que yo no podria / assaz es quel canto/os he leuantado / ni ay cosa alguna do ante sobrado / quen sus alabanças hallar me querria.

Burgos 1.1137: Aquella virtud meresce alabança / quen tiempo ninguno jamas se troco / mas firme siguio con perseuerança / los hechos loables que bien començo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP (_)

BT 3.6 [Bachiller de la Torre]: Pero que tal alabança / piensas te deua seguir.

PT 2.96 [Pedro Torrellas]: Por gana de ser loadas / qual quier alabança cojen.

PT 3.9 [Pedro Torrellas]: Ante por su merescer / y valer / nueua alabança requiere.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, (_)

C 27.2 [Vivero]: Mira tus males aussencia / si merescen alabança.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

alabar: verbo, 'lodare'

OD 19.35 [Sazedo]: Quen pensar quanto costo / ved que ingratitud seria / no gozar de su alegria / alabando a quien la dio.

OD 21.28 [Sazedo]: y enesto [sic] cosa lo alabo / segun su gracia y su modo / miragloso.

OD 25.119 [Pero Guillén de Segovia]: quien sera tan especial / como alego / que te alabe enel fuego / infernal.

OD 25.178 [Pero Guillén de Segovia]: Por que cesse bendezir / y alabar / tu santo nombre sin par / y te seruir.

OD 25.541 [Pero Guillén de Segovia]: tu justicia alabare / pues por ella / yo en paz y sin querella / biuire.

OD 25.676 [Pero Guillén de Segovia]: Los reyes te bendiran / en dulces cantos / y ati santo delos santos / alabaran.

OD 38.106 [Fernán Pérez de Guzmán]: Todos dias bendezimos / tu nombre y lo alabamos / todo aquel tiempo perdimos / que enesto nos [sic] empleamos. Sant (_)

Mena 5.13: Quanto mas quien poco sabe / su gran culpa lo desculpa / conel saber que me cabe / consentid que vos alabe / no cargandome de culpa.

Mena 7.86: La mia por que salabe / pues que muere por amar / la vuestra por que no sabe / dela bondad que le cabe / ni se quiere aprouechar.

FPG, GManr, LE, SR (_)

VA 1.27 [Vizconde de Altamira]: Tiene seneca por ley / aun quenesto no lo alabo / que no ay sangre desclauo / que no aya sido de rey / y de rey esclauo al cabo.

Burgos 1.1187: Fue alta materia delos que mas saben / de estoycos grandes luengua [sic] carrera / marques de quien todos por mucho que alaben / jamas no diran lo medio que era.

DLH, LV (_)

HM 3.40 [Hernán Mexía]: Y de mi grande esencion / conociendo quanto erre / pedire ante perdon / de aquel vano sermon / conel qual vos alabe.

HM 3.159 [Hernán Mexía]: Con quien sus vicios recabe / con quien sufra sus engaños / con quien sus maldades calle / con quien sus vicios alabe / beuiran trezientos años.

RC, FV, Cost (_)

Suar 1.133 [Suárez]: Pues del engañar os cabe / mayor parte que parece / vuestra culpa no salabe / que aquel catiuo lo sabe / quelo calla y lo padisce.

Cart 1.141 [Cartagena]: Andar en medrar despierto / en su tiempo yo lo alabo.

Cart 15.38 [Cartagena]: Mas en mi lengua bien cabe / por quel peligro en que toco / nascera quando alabe / persona que mucho sabe / y no en mi que alcanço poco.

JRP, BT (_)

PT 3.82 [Pedro Torrellas]: respondo ques alabada / y desloada / de quien sus bienes no siente.

RD (_)

Gue 4a.106 [Guevara]: Amor en perder verguença / de vos mismo os alabar.

Gue 17.39 [Guevara]: por que sin que mas malabe / cierto todol mundo sabe / quanto yo soy de loar.

JAG 10.2 [Juan Álvarez Gato]: Mundo quien discreto fuere / cierto so que no talabe.

CR (_)

MA 1.145 [Marqués de Astorga]: Que mi lengua te alabe / enaquestos mis renglones / ya concluyo.

DSP 8.18 [Diego de San Pedro]: ala mi fe digo yo / cos alabe quien os hizo.

DSP 14.337 [Diego de San Pedro]: El qual era muy valiente / el qual los suyos alaban / por el seso tan prudente.

LS, GSB, C (_)

R 19a.14 [don Alonso de Cardona]: alabo mi fantasia.

R 20g:trad.27 [Pinar]: Adezir señora mia / no siento quien bien talabe.

Inv 14.2 [Comendador de Triana]: Enesta ni en mi querer / ni enel bien quen vos alabo / no se busque que no ay cabo.

GM, V (_)

P-R 4a.3 [Santillana]: y no vos desplega por que vos alabe / que vuestra elegancia es bien especial.

P-R 47a.19.20 [Gabriel]: y desto que aqui se alaba / qual es lo que mas alabo.

Manr 1.23.24: cien mil que vos alabaron / y alabando no negaron / recibidos mil vltrages.

Manr Coplas 48.296: sus grandes hechos y claros / no cumple que los alabe, / pues los vieron.

alabastro: s. m., ‘alabastro’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (_)

R 16trob.49 [don Juan Manuel]: y de muy blanco alabastro / hizo labrar vn altar.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

alacrán: s. m., ‘scorpione’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (_)

RC 1.82 [Rodrigo Cota]: Blanda cara de alacran / fines fieros y raiuosos / los potajes ponçoñosos / en sabor dulce se dan.

RC 1.281 [Rodrigo Cota]: Yo mostre retir en plata / la vaquil y alacran / y hazer el soliman / quenel fuego se desata.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

alança [sic]: cfr. alcanza ?

Alano: n. p. pers., ‘Alano’ (di Lilla ?)

OD (_)

Sant 1.158: Perdimos a tulio y a casaliano / alano boecio petrarca fulgencio.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

alárabe: s. m., ‘Arabo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (_)

R 34trob.16 [Alonso de Proaza]: al fin con toda la españa / de alarabes ocupada.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

alarde: s. m.

1) ‘esame’ (di consciencia)

OD 12.189 [Mosén Juan Tallante]: si declinas hora sesta / de todo lo preterido / haz alarde.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) ‘ rassegna militare’

Cart 13.37 [Cartagena]: que sin ser hazen alarde / con que descubren celada / donde dios nunca la dio.

alargar: verbo

1) ‘aumentare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (_)

Cart 1.18 [Cartagena]: Proponen hazer mudança / de vida en otra via / mas viendosse enla bonança / alargan el esperança / hastal fin de dia en dia.

Cart 25.23 [Cartagena]: En no veros en mi veo / de beuir sin confiança / quanto salarga el desseo / se malexa ellesperança.

JRP, BT, PT, RD, Gue (_)

JAG 12.106 [Juan Álvarez Gato]: Ante quel daño salargue / luego tened este medio.

CR (_)

MA 1.87 [Marqués de Astorga]: Yo soy tal comol doliente / a quien la dolencia estrecha / se le alarga.

DSP, LS, GSB (_)

C 97.7 [Diego Núñez]: quando el esperança es larga / quanto alarga tanto amarga.

R, Inv, GM (_)

V 18.20 [Cartagena]: quanto salarga el desseo / se macerca ellesperança.

P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) ‘allungare’

Mena 11.52: No por que virtud resiste / la muerte
quel mal membria / mas la mi ventura triste / alarga
la vida mia.

Cart 2c.71 [Cartagena]: agora que hizo fortuna
mudança / alarga mi vida con cruda tardança /
maguer que bien veo no ser gradescida.

Gue 15.62 [Guevara]: do salarga conclusion / no
puedo tener paciencia.

alarido: s. m.

1) 'grido di dolore'

OD, Sant, Mena, FPG (___)

GManr 1.233 [Gómez Manrique]: Ala ora mis
sentidos / fueron del todo turbados / que los tales
alaridos / turbaran los no mouidos / quanto mas los
alterados.

GManr 1.521 [Gómez Manrique]: Los alaridos
cessando / la que primero hablo / amenudo
sospirando / muchas lagrimas tragando / yo dixo
cuytada so.

GManr 1.826 [Gómez Manrique]: Y fueron los
alaridos / que dieron tan desauidos / que los cielos
horadaron / y de tal guisa turbaron / todos mis
cinco sentidos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV,
Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR,
MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr,
Manr Coplas (___)

2) 'ululato'

JRP 2.20 [Juan Rodríguez del Padrón]: Ham ham
huyd que rauio / aullad pobres sentidos / pues/os
hazen tal agrauio / dad mas fuertes alaridos.

alba: s. f., 'alba'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)
Burgos 1.312: El dulce poeta veyendo cansada / mi
flaca persona mostro me lugar / de baxo dun arbol
para reposar / hasta quel alua nos fue demostrada.
DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,
BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB,
C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

Alba: n. p. lugar, 'Alba de Tormes'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA,
Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart,
JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (___)

CR 2a.15 [Comendador Román]: dela cancion del
sentido / famoso franco sabido / duque dalua mi
señor.

CR 2b.108 [Comendador Román]: en alua me
hallaran / mandad saber de roman / que yo so el
que peque.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R,
Manr, Manr Coplas (___)

albacea: s. com., 'esecutore testamentario'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA,
Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart,
JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (___)

GSB 2.21 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues le
fueron dedicadas / y quedo por albaçea.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

albaçea: cfr. **albacea**

albaquía: s. f., 'residuo di conto da pagare'

OD (___)

Sant 7.149: Y sea por albaquia / o sea contado
luego / de claro passa tal juego / sin passar la
demasia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH,
LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT,
RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R,
Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

albarda: s. f., 'basto'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA,
Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart,
JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS,
GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (___)

Manr 40.30: Por alcatifa vn estera / por almohadas
albardas.

Manr Coplas (___)

albarrana: adj cal., 'scilla', 'squilla' o 'marina'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA,
Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart,
JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS,
GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (___)

Manr 40.66: Verna luego vn ensalada / de cebollas
albarranas.

Manr Coplas (___)

albedrio: s. m., 'arbitrio'

OD 1.103 [Mosén Juan Tallante]: seyendo
supremo al franco aluedrio / la carne innocente con
sangre placaste[sic] .

OD 9.237 [Mosén Juan Tallante]: al humanal
aluedrio / entre aquel triste gentio / donde calecen
y trimen / todo en vna.

Sant, Mena, FPG (___)

GManr 1.35 [Gómez Manrique]: Quando mas
publicamente / muestra dios su poderio / enel
tiempo mas plaziente / atoda cosa biuiente / brutal
y con aluedrio.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 1.99 [Cartagena]: no vale tal consecuencia / antes anda su presencia / con nuestro libre aluedrio.

Cart 22.16 [Cartagena]: Cuyas propiedades son / quitar con su poderio / el poder ala razon / la virtud allaluedrio.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (__)

CR 1.63 [Comendador Román]: yo torpe sin aluedrio.

MA (__)

DSP 14.304 [Diego de San Pedro]: y el que tiene poderio / de buen seso y aluedrio / sera del todo menguado.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 1b.39 [Santillana]: mas lo que conuiene ala tal conquista / es franco aluedrio segund el psalmista.

Manr, Manr Coplas (__)

albergue: s. m., ‘albergo’ (ospitalità)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1398: En musica grande donoso en dezir / aluerge de nobles y de juentud / fue caramida de toda virtud / la qual nunca pudo del se partir.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

albogue: s. m., ‘tipo di flauto’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.92 [Hernán Mexía]: Ellas son junqueras vanas / y falsillos son dalbogue / hechas de hojas liuanas / llenas de culpas humanas / criadas entrel azogue.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

albollón: s. m., ‘fogna’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 40.14: Entraran vuestras donzellas / por baxo dun albollon.

Manr Coplas (__)

albor: s. m., ‘albare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 21trad.10 [Anónimo]: si no por vna avezilla / que me cantaua allaluar.

R 21g:trad.50 [Nicolás Núñez]: Sino por vna auezilla / que me cantaua allaluar.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alborada: s. f. poét., ‘alba’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 1.18 [Guevara]: Y las aues dulces ledas / cantaran sus aluoradas.

JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 3.64 [Garcí Sánchez de Badajoz]: las tardes las aluoradas / cantares de dulcedumbre.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alboroço: cfr. **alborozo**

alborotar: verbo, ‘turbare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.164 [Suárez]: Los que por dañaros votan / maliciosas maldiciones / sus dichos nunca se notan / mas antes los alborotan / como hermandad a ladrones.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alborote: cfr. **alboroto**

alboroto: s. m., ‘chiasso’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 20g:trad.56 [Pinar]: Dixo me sin alborote / no receles de tu padre.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alborozo: s. m., ‘gioia’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.483 [Rodrigo Cota]: Ponerte enel coraçon / este mi biuo alboroço / seras enesta sazon / dela misma condicion / quieras quando lindo moço.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR (__)

MA 1.104 [Marqués de Astorga]: Ante ti el seso mio / siente tantos alboroços / de turbado.

DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

albricias: s. f. pl., ‘gioia’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (__)

Cost 2.108 [Costana]: Y torno con discricion / diziendo sin mas tardança / albricias señor que son / el desseo y aficion / y alli viene ellesperança.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 2b.97 [Juan Álvarez Gato]: por quelas albricias mias / dellas mismas melas dedes.

CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 79.1 [don Rodrigo Manrique]: Grandes albricias te pido / no las niegues coraçon.

C 79.11 [don Rodrigo Manrique]: Por lo qual si albricias pido / la causa da la ocasion.

R, Inv, GM (__)

V 38a.1 [Gabriel]: Dad albricias coraçon.

V 38b.5 [Quirós]: Dad albricias no mireys / si yo muero en su venida.

V 38b.14 [Quirós]: dad en albricias la vida.

P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alcauduz: cfr. **arcaduz**

alcahuete: adj. cal., ‘ruffiano’ ?

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.500 [Rodrigo Cota]: Los tus dichos alcahuetes / con verdad o con engaño / enel alma melos metes / por lo dulce que prometes / desperar es todol año.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT (__)

RD 4.6 [Rodrigo Dávalos]: Alcahuete de aficion / encubierto/ de serena falso son / enemigo de razon / tu mas muerto.

Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alcaide: s. m., ‘governatore’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.281 [Gómez Manrique]: Como alcayde sospechoso / si callan los veladores / pospone todo reposo / yo me leuante quexoso / cercado de mil terrores.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 2b.80 [Juan Álvarez Gato]: yellalcayde mi cuydado / que lo tiene encomendado / ami que siempre lo veo.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 20trad.14 [Anónimo]: tras mi viene ellalcayde.

R 20g:trad.69 [Pinar]: Que vn cristiano dexo muerto / tras mi venia ellalcayde.

R 35trob.9 [Juan del Encina]: y la fe quera el alcayde / las llaues les ha entregado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alcalde: s. m., ‘sindaco’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 4.153 [Gómez Manrique]: El alcalde cadañero / atendiendo ser juzgado / despues del año passado / enel juzgar es temprado / ca teme lo venidero.

GManr 5.10 [Gómez Manrique]: En vn pueblo donde moro / al nescio hazen alcalde / hierro precian mas que oro / y la plata dan de balde.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alcance: s. m., ‘persecuzione’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.60 [Garci Sánchez de Badajoz]: no basta ser desterrado / aun ellalcance me sigues.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alcançar: cfr. **alcanzar**

alcance: cfr. **alcance**

alcandora: s. f. ant., ‘capo d’abbigliamento intimo a forma di camicia’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.873 [Gómez Manrique]: O castilla llora llora / vna perdida tamaña / y tu real alcandora / pues es llegada la ora / con las tus lagrimas baña.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (__)

Cost 1.149 [Costana]: Aquella celosa yra / que amor rebuelue adesora / de enemigo / con quela triste deanira / hizo lleuar la alcandora / assu amigo.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Alcántara: n. p. lugar, ‘Alcantara’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.603: Ves alli junta la gloria imperial / que vino de españa al cetro romano / alcantara dio al mas principal / si fue de castilla el justo trajano.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alcanzar: verbo

1) 'ottenere'

OD 18.135 [Sazedo]: Destas tus desalegrías / deste mal que te hirio / no digo lo que dezias / tanto quanto lo sentias / mas lo que alcançado yo.

OD 19.39 [Sazedo]: Por tal bandera alcançar / donde esta tanta batalla / el esfuerço que se halla / quien le tiene de hallar.

OD 28b.22 [Tapia]: Fuego del diuino rayo / pero quien lo alcançara / syendo triste pecador.

OD 42.15 [Nicolás Núñez]: Pues no nascida nasciste / y meresciste / alcançar tan gran memoria. Sant (__)

Mena 1.70: Los todos leales le son perseguidos / justicia razon ninguna no alcança.

Mena 11.61: Aun que ombre no alcança / lo que quiere / vida les la esperança / si la ouiere.

FPG (__)

GManr 3.275 [Gómez Manrique]: Y las cosas que alcançaron / por discrecion/o leyeron / biuiendo las praticaron / con sus manos las trataron / y con sus ojos las vieron.

LE 2.24 [Lope de Estúñiga]: Tristeza por la tardança / del deuido beneficio / esperança enel seruicio / que galardón no alcança.

SR (__)

VA 1.109 [Vizconde de Altamira]: Los sin ellos por ganallos / los conellos por tenellos / los vnos por no perdellos / los otros por alcançallos / son perdidos ellos y ellos.

VA 1.118 [Vizconde de Altamira]: Por que si pudiera ser / daqueste mundo gozar / despues el otro *alcançar / do mejor podie caber / quen dios que vino ancarnar.

Burgos 1.151: Por que las internas muy biuas passiones / vencen la lengua ingenio y saber / lo questos no alcançan ni dan a entender / en balde es que puedan mis pocos renglones.

Burgos 1.766: Mira anaxagoras que del mouimiento / del cielo y planetas tanto alcanço / entonçe mas rico quando hallo / sus cosas venidas a mas perdimiento.

Burgos 1.888: Llore por quespaña perdio tanta gloria / demas del marques por muertes tempranas / respuso dexaron miserias humanas / por vida que alcança de muerte victoria.

DLH 1.16 [don Diego López de Haro]: Do sus glorias *alcançadas / puesto ya que sean seguras / o con quantas amarguras / hallaras que son mezcladas / sus dulçuras.

DLH 12.40 [don Diego López de Haro]: Por que cierto es padescer / el beuir sin esperança / y daquel es mal andança / del que gloria puede auer / y no la alcança.

LV 6.94 [don Luys de Vivero]: armosse dela membrança / membrança del mal passado / membrança de quanto amengua / la vida camor alcança.

HM 1.17 [Hernán Mexía]: Assi que tu dessear / si por caso lo alcançares / no sera sin gran pesar / pues lo tienes de passar / quando dello tapartares.

RC 1.444 [Rodrigo Cota]: Razon es muy conocida / que las cosas mas amadas / con afan son alcançadas / y trabajo enesta vida.

FV 2.91 [Francisco Vaca]: Respondio y tan poco alcança / tu conoscer que assi yerra / en saber ques sin dubdança / daualos doña costança / la condessa dela cherra.

FV 3.72.73 [Francisco Vaca]: Assi quel amor amar / desamar y amar alcança / alcança perder ganar / y el ganar es esperar / desesperar sin esperança.

Cost, Suar (__)

Cart 8.21 [Cartagena]: Muertos somos pues quesimos / dessear por do morimos / desseo que no se alcança.

Cart 15.40 [Cartagena]: Mas en mi lengua bien cabe / por quel peligro en que toco / nascera quando alabe / persona que mucho sabe / y no en mi que alcanço poco.

Cart 15.91 [Cartagena]: Lo que alcanço y lo que se / lo que me parece y veo / lo que tengo como fe / lo quespero y lo que creo / es lo que agora dire.

Cart 26.490 [Cartagena]: que no se llama victoria / la que sin pena salcança.

Cart 26.495 [Cartagena]: mis saetas arco y alas / seran pertrechos y escalas / con que alcances gualardon.

JRP (__)

BT 1.24 [Bachiller de la Torre]: que pense desesperar / ente

BT 1.82 [Bachiller de la Torre]: Yo hize que mis passiones / bastassen para alcançar / damas de tales primores.

PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.256 [Diego de San Pedro]: Y aquel dios **ado se alcança / todo nuestro bien perfecto.**

LS (__)

GSB 6.25 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y si enesto **el bien se alcança / ombre su enemigo siendo.**

C 1.1 [don Juan Manuel]: Quien por bien seruir alcança / beuir triste y desamado.

C 38.8 [don Alonso de Silva]: que de poco no es contento / pues lo mucho no salcança.

C 48.6 [Llanos]: Pues el es para ganar / vuestro bien que no salcança.

C 71.1 [don Alonso de Cardona]: Si por la pena salcança / dela gloria el merescella.

C 71.9 [don Alonso de Cardona]: Es dichoso quien alcança / mucha pena y merescella.

C 72.9 [don Alonso de Cardona]: Quien alcança mas victoria / mas parte lleua del daño.

C 100.1 [Anónimo]: Yo como alcanço lo digo.

C 136.7 [don Diego López de Haro]: y mal que consuelo alcança / no se puede dezir mal.

C 143.5 [don Jorge Manrique]: que gaste mi fe en sospiros / y mi vida en dessear / lo que no puedo alcançar.

C 143.14 [don Jorge Manrique]: que gaste mi fe en sospiros / y mi vida en dessear / lo que no puedo alcançar.

R 1trad.18 [Anónimo]: que quien mas haze por ellas / tal espera dalcancar.

R 1g:trad.89 [Francisco de León]: Que quien mas haze por ellas / tal espera dalcancar.

R 5trad.10 [Anónimo]: por que ame donde nospero / galardones alcançar.

R 5g:trad.50 [Nicolás Núñez]: Por que ame donde nospero / galardones alcançar.

Inv 38.2 [don Diego López de Haro]: Traygo como veys tristura / do plazer nunca salcança.

GM (__)

V 43.2 [Soria]: Si lo mas es mas dubdoso / dalcancar.

V 43.16 [Soria]: Por do biuo sospechoso / dalcancar / sino dolor y pesar.

V 46.30 [Anónimo]: y veres que os alcançe / lo que pediros no se.

P-R 16b.4: cfr. Manr 35b.4.

P-R 33b.1 [Quirós]: Si en todo no alcança la gran discrecion / es causa que ocupa lo mas la rudeza.

P-R 54a.52 [Anónimo]: Una cosa que desseo / trabajo por alcançar.

P-R 55b.4 [Bachiller Alonso de Proaza]: velando contino secretos primores / alcança de causas y dubdas mayores / aquello que a muchos natura escuresce.

Manr 12.32: quanto en piedad no esperes / alcançar ninguna parte.

Manr 13.5: que jamas nunca ha podido / alcançar de mi victoria.

Manr 29.5: cfr. C 143.5.

Manr 29.14: cfr. C 143.14.

Manr 35b.4 [Guevara]: do puede el bien desigual / con aquel ser alcançado.

Manr Coplas 48.338: No dexó grandes thesoros / ni alcançó grandes riquezas / ni baxillas.

2) 'raggiungere'

OD 9.7 [Mosén Juan Tallante]: Quien osara presumir / tal materia repetir / sin alcanzar elegancia / de perfectos.

GManr 3.237 [Gómez Manrique]: Con esperança desnuda / dela fe y caridad / alcançar felicidad / yo señor hago gran dubda.

Burgos 1.1072: Pero si su tiempo fue tan limitado / que no traspasso en gran senetud / assaz biue aquel que biue en virtud / el fin del saber auiendo alcançado.

Burgos 1.1166: Pues qual pudo ser mayor preminencia / que aquella quel sabio marques

alcanço / que quanto alos brutos por habla sobre / tanto alos ombres en alta eloquencia.

LV 7.74 [don Luys de Vivero]: Pues miradas / pues miradas y alcançadas / las razones delo tal / ellamor es como el mal / que dizen quentra abraçadas.

FV 3.11 [Francisco Vaca]: Que los que mas alcançays / sus condiciones dispuestas / hallareys si bien mirays / y rectamente juzgays / que algunas dellas son estas.

Cart 3b.91 [Cartagena]: por blasonar con tal furia / los primores quen luxuria / pocos legos alcançaron.

Cart 15.64 [Cartagena]: que si ala tierra sacuesta / no me alcança la ballesta / y si al cielo sobre lleua.

Cart 18.11 [Cartagena]: por quentre amor y razon / tales diferencias son / quel seso no las alcança.

Gue 7.10 [Guevara]: esperando vn esperança / que de vos nunca salcança.

JAG 1.70 [Juan Álvarez Gato]: daraga quiero lleuar / de paciente soportar / do vuestros tiros alcançe.

DSP 14.219 [Diego de San Pedro]: yel pobre que seso alcança / tiene hartura con mengua.

C 37.2 [Cartagena]: Voluntad no trabajeys / por alcançar buena vida.

C 37.11 [Cartagena]: Por ende no trabajes / por alcançar buena vida.

C 64.3 [Peralta]: y la quiero yo *alcançada.

C 77.4 [Lope de Sosa]: quello que razon alcança / la vida todo lo cobra.

C 77.13 [Lope de Sosa]: quello que razon alcança / la vida todo lo cobra.

C 81.10 [Romero]: Las esperanças de amor / al triste quelas alcança.

P-R 32a.3 [Anónimo]: Dezidme qual es la cosa / milagrosa / que de bocas tres alcança.

P-R 53b.10 [Diego Núñez]: Pues si el mal es tan altiuo / que aun no lo alcança el sentir.

P-[R] 58a.11 [Francisco Vaca]: Que los que mas alcançais / sus condiciones dispuestas.

Manr Coplas 48.207: Pues el otro, su heredero, / don Enrique, ¡qué poderes / alcançava!

Manr Coplas 48.370: alcançó la dignidad / de la grand cavallería / del espada.

3) 'riuscire'

OD 39c.50 [Tapia]: Pues para mi pecador / que alcançe que poder verte / piedad te pido amor / cal tiempo de mi dolor / cesse tu saña tan fuerte.

DLH 1.242 [don Diego López de Haro]: Y segun vos vays dubdosa / do mi bien mi seso alcança / quen tierra tan engañoso / quien pone su confiança / tiene ellalma peligrosa.

C 73.7 [Anónimo] por quel consuelo no alcança / do el remedio desespera.

C 129.8 [Soria]: ellesperança es perdida / de beuir ya no malança [sic].

P-[R] 58a.72 [Francisco Vaca]: Assi quel amor amar / desamar y amar alcança.

P-[R] 58a.73 [Francisco Vaca]: alcança perder ganar / y el ganar es esperar / desesperar sin esperança.

Burgos 1.437: Mi rudo sentido que tanto no alcança / que cosa quentienda bien sepa mostrar / implora tu gracia que haze hablar / a quien te la pide con cierta esperança.

JRP 3.116 [Juan Rodríguez del Padrón]: tanto que sin conoscer / alcançareys ser amados.

4) 'possedere'

Mena 5.27: Mas dubdo si el soberano / se pudiesse con su mano / con quanto poder alcança / eneste siglo mundano / fazer vuestra semejança.

VA 1.2 [Vizconde de Altamira]: Yo el muy triste sentimiento / a quien tanto mal alcança / preguntos conoscimiento / remedio de mi tormento.

Cart 3b.92 [Cartagena]: Pues si en ser frayle salcança / el dulçor tan infinito.

5) 'comprendere'

Cart 2c.191 [Cartagena]: Que tira y afloxa con vna estrañeza / destremos quel fin mi seso no alcança.

LS 2.1 [Lope de Sosa]: Dos cosas no alcanço yo / quel seso no las recibe.

C 134.10 [Soria]: Que tal sera mi ventura / no lo alcança el pensamiento.

P-R 18a.3 [Gómez Manrique]: alcançar sin aprender.

6) 'arrivare'

FPG 1.56: Por precepto eres amada / delos que la tierra ordenan / huerfanos y biudas penan / do no alcança tu espada.

Cart 26.108 [Cartagena]: mas culpa la vista tuya / que no alcança do desseas.

Inv 7b.6 [Cartagena]: No suba el enamorado / do no alcançan sus escalas.

7) 'concedere'

Cart 26.250 [Cartagena]: Pues si vos soys inmortal / comos me vendeys por tal / alcançadme perdon presto.

alçar: cfr. **alzar**

alcatifa: s. f., 'tappeto'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 40.29: Por alcatifa vn estera / por almohadas albardas.

Manr Coplas (__)

alcayde: cfr. **alcaide**

Alcibíades: n. p. pers., 'Alcibiade' (uomo politico e generale ateniese)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.663: Veras temistocles de obras famosas / al qual su athenas tan mal conosciã / mira alcibiades que mucho podia / con dulces palabras prudentes graciosas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Alcides: n. p. pers., 'Alcide' (nome patronimico di Eracle o Ercole)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.369: Son en tormentos los muertos de alcides / anteo con neso tan bien gerion / millares de otros quel principe atrides / vio cabe troya seguir su pendon.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Alcione: n. p. pers., 'Alcione' (figlia di Eolo. Lei e il suo sposo furono trasformati in uccelli marini da Zeus)

OD (__)

Sant 9.49: Fin daran las alciones / asu continuo lamento / y perderan sentimiento / las miserias [sic] pandiones.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alcor: s. m., 'colle'

OD 7.212 [Mosén Juan Tallante]: Arbol que tu abitacion / es el cielo y sus alcores.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.113 [Gómez Manrique]: No jazmines con sus flores / auia ni praderias / ni por sus altos alcores / ressonauan ruyseñores / ni sus dulçes melodias.

GManr 1.373 [Gómez Manrique]: Enlas torres principales / quatro banderas estauan / por el alcor delas quales / sus colores y señales / mis ojos no deuisauan.

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 13.14: La fortaleza nombrada / estan los mas altos alcores / duna cuesta.

Manr Coplas (__)

alcrebite: s. m., ‘zolfo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 40.86: Por açucar y canela / alcreuite por ensomo.

Manr Coplas (__)

alcreuite: cfr. **alcrebite**

aldabada: s. f., ‘colpo con il battiporta’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.1070 [Gómez Manrique]: No poco desamparada / de prudentes soys quedada / y de poetas desierta / pues ala muy simple puerta / adar venis aldabada.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aldeana: s. f., ‘contadina’

OD 33.21 [Bachiller Alonso de Proaza]: Quellalma ques cibdadana / delas celestes alturas / enestas baxas honduras / samengua ser aldeana.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aldeano: 1) s. m., ‘contadino’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 60b.20 [García de Huete]: otros dizen ques reues / otros nife de aldeano.

Manr, Manr Coplas (__)

2) adj. cal., ‘provinciale’

FPG 1.477: Mas rustica y aldeana / que ciuil ni curial / noble conde del real / y marques de santillana.

aldonça: cfr. **Aldonza**

Aldonza: n. p. pers., ‘Aldonza’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 86: Otro saco vna.a.de oro porque su amiga auia nombre aldonça / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Alecto: n. p. pers., ‘Aletto’ (una delle tre Erinni, sorella di Megeira e Tisifone)

OD (__)

Sant 9.3: y sera piadoso aleto / y penoroso [sic] metello.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.8: La luz radiante de ques alumbrado / el orbe terreno tanto duraua / en nuestro emisperio quanto moraua / la madre de aleto por punto y por grado.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alegar: verbo, ‘affermare’

OD 25.118 [Pero Guillén de Segovia]: quien sera tan especial / como alego / que te alabe enel fuego / infernal.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.109 [Hernán Mexía]: Luego dan con vn auctor / enlas causas del exceso / y contra la ley damor / alegan que dos mejor / abogan en vn processo.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alegranza: s. f. ant., ‘alegria’

OD 25.386 [Pero Guillén de Segovia]: Ca seria muy entera / su alegrança / delos malos y holgança / torticiera.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alegrar: verbo, ‘rallegrare’

OD 25.282 [Pero Guillén de Segovia]: Los justos toda sazón / vos alegrad / con entera voluntad / y coraçon.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.777 [Gómez Manrique]: Ni los peligros humanos / pues alegraduos paganos / temerosos

dela guerra / que ya huelga sola tierra / la flor delos castellanos.

LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1056: El sabio marques temiendo gran carga / passo tan esento tan bien su carrera / quien toda la hizo y en partes entera / los muertos alegra los biuos encarga.

Burgos 1.1640: Otros a bozes muy altas nombrauan / del alto marques el noble apellido / mendoça enlos ayres hazie gran sonido / las aues del cielo aun se alegrauan.

DLH 7.14 [don Diego López de Haro]: Vos hazeys que no consienta / remedio de consolarme / por que muera por que sienta / y esperando dalegrarme / nunca cesse mi tormenta.

DLH 5.24 [don Diego López de Haro]: Pues si quereys remediarme / quita de vos la tristura / que ami triste ventura / no puede cosa alegrarme / sin que auos no de holgura.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (_)

Cart 2c.49 [Cartagena]: que agora le abaxa y luego le encumbra / y agora le alegra y haze lloroso.

Cart 17.8 [Cartagena]: Mas yo pierdo la querella / de mi pues mi mal malegra / aun que mi ventura es negra / no lo es la causa della.

Cart 26.358 [Cartagena]: que mas se alegra el sentido / recobrando vn bien perdido / que hallando le de nueuo.

JRP, BT, PT (_)

RD 2b.64 [Rodrigo Dávalos]: Si mi fin quiere venir / alegrarma su venida / pues saldre de mal sufrir.

Gue (_)

JAG 12.89 [Juan Álvarez Gato]: las mançanas consolarme / las granadas alegrarme / con açucar de quererme.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C (_)

R 1c.24 [Lope de Sosa]: yenla causa esta el consuelo / con que os aueys dalegrar.

R 3g:trad.6 [Tapia]: Que sus verdes florezicas / alegran el coraçon.

R 14trob.5 [Anónimo]: quando mas pienso alegrarme / mayor passion me recresce.

Inv (_)

GM 9.2 [don Alonso de Cardona]: Pues que ya perdi la gloria / con morir deuo alegrarme.

GM 9.10 [don Alonso de Cardona]: El morir es la victoria / quespero para alegrarme.

V, P-R (_)

Manr 1.75: los ojos enbeuecidos / fueron tan bien acogidos / que del todo malegararon.

Manr 8.19: que quien en tal orden anda / salegre mientras biuiere.

Manr 20.104: pero no es para alegrarme / tal vengança.

Manr Coplas (_)

alegre: 1) adj. cal., 'allegro'

OD 34.36 [Losada]: Hizo nos alegres ser / la vuestra suma clemencia / pues nos saco de poder / del maligno lucifer / vuestra diuina potencia.

OD 42.4 [Nicolás Núñez]: O virgen ca dios pariste / y nos diste / a todos tan gran victoria / torna me alegre de triste / pues podiste / tornar nuestra pena gloria.

OD 42.16 [Nicolás Núñez]: torna me alegre de triste / pues podiste / tornar nuestra pena gloria.

Sant (_)

Mena 8.39 : Yo conosco que seras / con mis cuytas y penar / alegre señora mas / que con mi bien recontar.

FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1326: Sin otras virtudes por muy principal / de alegre franqueza loar le podemos / que no passo dia segun lo sabemos / que no diesse joyas/o rico metal.

Burgos 1.1362: Con quanto le fue fortuna serena / y vio della el gesto alegre y pagado / siempre la touo por tal y tan buena / que presto podia mostrarle trocado.

Burgos 1.1668: Yuan delante del las siete artes / con varias maneras tocando instrumentos [sic] / las ciencias baylando hechas tres partes / de tres en tres yuan alegres plazientes.

DLH, LV, HM (_)

RC 2.4 [Rodrigo Cota]: Vista ciega luz oscura / gloria triste vida muerta / ventura de desventura / lloro alegre risa incierta.

FV, Cost (_)

Suar 1.222 [Suárez]: Porquen vosotras sencierra / vn tan alegre consuelo / soys vna tan dulce guerra / que por vos tiene la tierra / mayor deleyte quel cielo.

Suar 2.37 [Suárez]: Ni macuerdo si sostienes / alegre/o triste cuydado / donde vas/o donde vienes / ni tus males ni tus bienes / ni presente ni passado.

Cart 2a.10 [Cartagena]: Ado yre triste que alegre me halle / pues tantos peligros me tienen en medio.

Cart 26.353 [Cartagena]: Rey de nuestras alegrías / alegre esperança nuestra.

JRP 3.95 [Juan Rodríguez del Padrón]: con alegre continente / si quieres ser bien tractado.

BT 1.29 [Bachiller de la Torre]: que alegre fuesse vn dia / y toda mi vida triste.

PT (_)

RD 6.13 [Rodrigo Dávalos]: Dançare si estays delante / que sera fuerça miraros / no con alegre semblante.

Gue 15.59 [Guevara]: mi mal os haze perfectos / con mis cuydados secretos / dan por fuerça alegre vida.

Gue 23.47 [Guevara]: Y sancho de rojas vino / con alegres presumpciones.

JAG 2a.70 [Juan Álvarez Gato]: como en manos del pintor / es pintar alegre/o triste / la figura.

JAG 8.11 [Juan Álvarez Gato]: Los nudos quenel cordon / distes vos alegre y leda.

JAG 10.6 [Juan Álvarez Gato]: Yo me despido de ti / por quedar alegre y ledó.

CR, MA (_)

DSP 3.6 [Diego de San Pedro]: Y si nuestro alegre ser / entonces querria morir.

LS (_)

GSB 3.71 [Garci Sánchez de Badajoz]: Vi me alegre vi me vñano / destar con tan dulce gente.

C 114.1 [Vargas]: Quien alegre no se vido / lexos esta de ser triste.

C 141.8 [Juan de Ulloa]: y voluntad no fengida / que di perdi yesperança / de beuir alegre vida.

R, Inv (_)

GM 8.2 [Soria]: Sola soys vos quien podés / hazerme alegre de triste.

GM 39.10 [Soria]: Ni deuo ni esto pagado / ni esto alegre ni en tristura.

V (_)

P-R 2a.6 [Juan de Mena]: Soys el que atodo pesar y plazer / fazedes vn gesto alegre y seguro.

Manr 1.62: Yen hallandome catiuo / y alegre de tal prision.

Manr Coplas (_)

2) adj. sust., 'l'alegro'

LV 11.5 [don Luys de Vivero]: Los alegres y contentos / muy bordados muy vestidos / y los desfauorescidos / con ropas de pensamientos.

RC 1.380 [Rodrigo Cota]: El libre hazes catiuo / al alegre mucho triste / do ningun pesar consiste / pones modo pensatiuo.

P-R 28a.19 [don Carlos de Guevara]: que al mas triste mas aplaze / y al alegre satisfaze.

alegría: s. f., 'alegría'

OD 7.21 [Mosén Juan Tallante]: Amor y eterna alegría / que procedes delos dos.

OD 18.237 [Sazedo]: Do son abuenos escotes / pagadas mis alegrías.

OD 18.261 [Sazedo]: Mi tristeza y mi alegría / mi descanso mi tormento / quien es mi noche y mi dia / toda tu passion es mia / qual la sientes tal la siento.

OD 18.273 [Sazedo]: El redemptor y mexias / por quien en penas estauas / toda agena de alegrías / assi madre le tenias / y señora le llorauas.

OD 18.309 [Sazedo]: Dela mejor compañía / mapartando no partiendo / quiere razon quelo guía / que sea sin alegría / la que mas muere biuiendo.

OD 19.34 [Sazedo]: Quen pensar quanto costo / ved que ingratitud seria / no gozar de su alegría / alabando aquien la dio.

OD 20.10 [Sazedo]: Por mas perfection / cos di y alegría / la vuestra y la mia / dos muertes me son.

OD 25.39 [Pero Guillén de Segovia]: si corrijo / la mi vida y me rijo / por tu via / faz que cobre alegría / que yo elijo.

OD 25.285 [Pero Guillén de Segovia]: que alegría y bendicion / es con vos / otorgada por mi dios / brauo leon.

OD 25.514 [Pero Guillén de Segovia]: O señor dame salud / y alegría / prudencia y sabiduria / en multitud.

OD 32.6 [Soria]: Delos buenos alegría / delos malos gran consuelo / luz sobrel mas claro dia / señal por donde se guía / el camino paral cielo.

OD 35.79 [Fernán Pérez de Guzmán]: De tu boca aquella prosa / no se parta auemaria / su memoria de alegría / al coraçon do reposa.

OD 37.16 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Mas pues la sacra sofia / ecede atoda ciencia / con egidio tu excellencia / aya gozo y alegría.

OD 38.90 [Fernán Pérez de Guzmán]: Y seran remunerados / enla eterna alegría / conla santa compañía / de tus electos amados.

OD 41b.6 [Nicolás Núñez]: Soys vos reyna aquella estrella / que nuestros remedios guía / nuestra lumbre y alegría / que pario siendo donzella.

Sant 2.23: y juno con alegría / vos dexo su buen hablar.

Sant 6.7: Y la ma [sic] confina espera / alos mortales sentia / la diuinal alegría / maguer fuesse postrimera.

Sant 6.111: Saluaron la reuerente / segun hazer se deuia / venus con grande alegría / los hablo graciosamente.

Mena 11.4: Cuydar me haze cuydado / lo que cuydar no deuria / y cuydando enlo passado / por mi no passa alegría.

Mena 12.115: No repito [sic] lo que siento / ya mi bien como queria / ni me pena gran tormento / delante del pensamiento / de cobrar nueua alegría.

FPG (_)

GManr 1.104 [Gómez Manrique]: Y como ciego sin guía / o fusta sin gouernalle / yua por do no sabia / solo y sin alegría.

GManr 1.136 [Gómez Manrique]: Y muy mayor alegría / erudice sentiria / conla harpa sonora / que yo con tan dolorosa / y feroçe melodia.

GManr 1.365 [Gómez Manrique]: Su fraguoso fundamento / bien manifiesto hazia / auer sido su cimientto / vn triste recogimiento / para los sin alegría.

GManr 1.807 [Gómez Manrique]: Ni en juda matatias / pues dexa las alegrías / o castilla la nombrada / haziendo por tal espada / el planto de geremias.

GManr 1.894 [Gómez Manrique]: E yo triste poesia / perseguida de fortuna / pues que la ventura mia / me dexo sin alegría / plañire mas que ninguna.

GManr 1.1265 [Gómez Manrique]: Torna torna do veniste / dexa nuestra compañía / y diras como nos viste / enesta morada triste / solas y sin alegría.

GManr 3.632 [Gómez Manrique]: Voluntad quiere holgança / quiere vicios alegrías / y hazer noches los días / posponiendo la temprança.

LE 3.72 [Lope de Estúñiga]: Por ende toda tristeza / desechad con alegría / sin que se muestre flaqueza / que la muy gran fortaleza / dentro enel alma se cria.

SR, VA, Burgos (__)

DLH 1.30 [don Diego López de Haro]: Do tristeza siempre mora / entre todos toda via / y en ninguno ningun dia / no reposa sola vn ora / ellalegría.

DLH 7.18 [don Diego López de Haro]: Vos hazey las mis porfias / abaxarse por el suelo / y mis ledas alegrías / y las eperanças mias / boladora [sic] por el cielo.

LV 11.21 [don Luys de Vivero]: Vn jubon sin alegría / vn sayo de dessear / vna capa de pesar / que me traygo cada día.

HM (__)

RC 1.181 [Rodrigo Cota]: Soy alegre que me abras / y tu saña notifiques / aun que ami me damnifiques / por rotura de palabras.

RC 1.218 [Rodrigo Cota]: Donde mora este maldito / no jamas ay alegría / ni honor ni cortesia / ni ningun buen apetito.

FV (__)

Cost 2.5 [Costana]: Al tiempo que se leuanta / mi passion y su porfia / con vn dolor que mespanta / quando mas mi mal quebranta / las fuerças dellalegría.

Cost 2.146 [Costana]: Y tomassen alegría / pues dalli no sesperaua / cada qual lo que tañia / y tempraron con porfia / lo que mi mal destemplaua.

Suar (__)

Cart 9.47 [Cartagena]: ni podria / bien ni mal darme alegría / pues que sus terminos niego.

Cart 11.2 [Cartagena]: Dexamos desconsolado / a quien dimos alegría.

Cart 21.4 [Cartagena]: calas vezes ellamor / haze muestras dalegría / con quencubre su dolor.

Cart 25.6 [Cartagena]: Yo triste no te demando / alegría / mas ordene ya el pesar.

Cart 26.352 [Cartagena]: Rey de nuestras alegrías / alegre esperança nuestra.

JRP 3.158 [Juan Rodríguez del Padrón]: Fuyras la soledad / beuiras en alegría.

BT, PT (__)

RD 2a.6 [Rodrigo Dávalos]: Perdi mi consolacion / perdi toda mi alegría.

RD 2b.42 [Rodrigo Dávalos]: perdi mi consolacion / perdi toda mi alegría.

RD 3b.15 [Rodrigo Dávalos]: quen beuir sin alegría / mi vida biue muriendo.

Gue 2.15 [Guevara]: sus dos oras dalegría / son mil años de tristeza.

Gue 17.45 [Guevara]: hable pues plazer amengua / donde yo pongo alegría.

Gue 21.43 [Guevara]: moriran mis alegrías / pues que ya los claros días / en escuridad boluieron.

Gue 23.52 [Guevara]: no lo vi con alegría / mas dezir con amargura / ay donas por quen tristura.

JAG 2b.90 [Juan Álvarez Gato]: Quando vee que su guia / para la gloria le adiestra / goza de gran alegría.

JAG 2b.96 [Juan Álvarez Gato]: Corriendo noches y días / soy allegado qual vedes / adaros las alegrías.

JAG 3.73 [Juan Álvarez Gato]: no tomeys falsa alegría / quela gran desdicha mia / os doto tanta bondad.

CR (__)

MA 1.7 [Marqués de Astorga]: Y pues punto dalegría / no tengo si tu me dexas / muerto so.

DSP 1.3 [Diego de San Pedro]: Dama que mi muerte guia / ved las coplas desta muestra / escritas sin alegría.

LS (__)

GSB 1.82 [Garcí Sánchez de Badajoz]: con pesar y plazer junto / con tristezas y alegría.

GSB 1.148 [Garcí Sánchez de Badajoz]: tu señora yo catiuo / tu biuiendo en alegrías / yo en tristezas mas quescriuo.

GSB 4.304 [Garcí Sánchez de Badajoz]: diziendo sin alegría / dondestas que no te veo / ques de ti esperança mia.

GSB 4.331 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi ariño que venia / con su ballesta y al jaua [sic] / comombre sin alegría.

C 10.5 [Núñez]: mas por dar al coraçon / con su color alegría.

C 10.15 [Núñez]: por quel triste coraçon / no muera sin alegría.

C 63.8 [Peralta]: el triste sitio muraron / de piedras de mil dolores / y alegría desterraron.

C 67.2 [Florencia Pinar]: Destas aues su nacion / es cantar con alegría.

C 67.11 [Florencia Pinar]: Sus nombres mi vida son / que va perdiendo alegría.

R 9trob.12 [Núñez]: daras fin ami esperar / ya mi desseo alegría.

R 11trob.3 [Anónimo]: que alegrías eran estas / que tan grandes bozes dan.

R 11d:trob.1 [Anónimo]: El dia dellalegría / al ques triste / de mayor dolor le viste.

R 11d:trob.10 [Anónimo]: Assi quenel mal menor / no consiste / ellalegría del triste.

R 18trob.30 [Juan de Leiva]: quedaron todas las damas / sin consuelo ni alegría.

R 19a.2 [don Alonso de Cardona]: Triste estaua el cauallero / triste esta sin alegría.

R 21g:trad.38 [Nicolás Núñez]: Ni se si la culpa es mia / ni si meresco reproche / tal questoy sin alegría.

R 31a.2 [Quirós]: Triste estaua el cauallero / triste y sin alegría.

R 33trob.10 [Quirós]: ordenome vn pensamiento / de plazer y de alegría.

R 36trad.20 [Anónimo]: vos sola desconsolada / cantareys sin alegría.

R-Inv 31: Don esteuan de guzman traya en bordadura vnas matas dalegría / y dixo.

GM 2.5 [Cartagena]: La segunda es alegría / y paciencia la tercera.

GM 13.2 [Juan Fernández de Heredia]: que aun ques muerta ellalegría / pues questa buia la fe / siempre soy quien ser solia.

V 17.3 [Obispo de Tarazona]: En ti queda ellalegría.

V 24.6 [Comendador Escrivá]: quando mi señora vistes / que perdistes alegría.

P-R 54a.34 [Anónimo]: quando del mundo parti / el alegría perdi.

P-R 54b.59 [Diego Núñez]: do murio la mancebia / do viniendo el alegría / halla cerrada la puerta.

Manr 2.53: por mas merescer la gloria / delas altas alegrías / de cupido.

Manr 7.12: Es plazer en cay dolores / dolor en cay alegría.

Manr 8.13: Prometo de mantener / continamente pobreza / dalegría y de plazer.

Manr 12.10: Alla esta mi pensamiento / alla mi poca alegría.

Manr 22.20: con vn deporte fengido / con vn alegría agena.

Manr Coplas 48.321: en la bondad, un Trajano, / Tito en liberalidad / con alegría.

Alejandro: n. p. pers.

1) ‘Alessandro’ (Magno)

OD, Sant (__)

Mena 1.105: Mas ante alexandre nos es en franqueza / y el hijo de anchises en ser piadoso.

FPG 1.158: Tus fuertes essecutores / tito alixandre trajano / todos tres del gran romano / principado emperadores.

FPG 1.357: Alixandre el muy loado / declarissima memoria / sola cobdicia de gloria / lo triunfa laureado.

GManr 1.733 [Gómez Manrique]: Tal sin este quedare / qual sin ector los troyanos / alixandre nunca fue / tan temprado por mi fe / enlos deleytes humanos.

GManr 4.234 [Gómez Manrique]: Alixandre fue señor / de toda la redondeza / hercoles de fortaleza / mida de tanta riqueza / que no pudo ser mayor.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.779: Ves alli luego el pobre diogenes / libre de toda humana cobdicia / que al gran alixandre con todos sus bienes / touo en desprecio mas no la justicia.

Burgos 1.Str.[CLX]: Habla alixandre.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.201 [Diego de San Pedro]: Alixandre como fundo / la fortuna le ayudo / y con consejo

profundo / la mayor parte del mundo / por fuerça la conquisto.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘Alessandro’ (Aurelio)

Manr Coplas 48.331: Aurelio Alexandre fue / en disciplina y rigor / de la guerra.

alejarse: verbo ‘allontanare’

OD (__)

Sant 1.113: El fulgor de ecates se yua alexando / de aquel emisperio yapenas luzia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (__)

LV 10.28 [don Luys de Vivero]: Ni por que triste maquexe / passion de nueuo temor / no me haze que me quexe / ni su quexa malexe / dela vida damador.

HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 2c.113 [Cartagena]: Que hare triste por donde se alexe / de mi la tristura que nunca me dexa.

Cart 25.24 [Cartagena]: quanto salarga el desseo / se malexa ellesperança.

JRP (__)

BT 4.28 [Bachiller de la Torre]: tan lexos de mi salexa / que jamas mi compañía / seguira.

PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 51.4 [Anónimo]: quanto se acerca el morir / salexa mas el remedio.

C 51.12 [Anónimo]: quanto sacerca el morir / salexa mas el remedio.

C 58.3 [Adelantado de Murcia]: yaun que alexas mis plazeres / todo lo quiero sufrir.

C 93.5 [Almirante]: Y si por vos se malexa / vida de congoxa y pena.

C 112.9 [Soria]: Mas que mi mal no salexe / y que encubra mi penar.

C 140.3 [Diego de Castro]: el que mas lexos salexa / no biue mas nunca muere.

C 140.11 [Diego de Castro]: quel que mas lexos salexa / no biue mas nunca muere.

R, Inv, GM (__)

V 20.22 [Quirós]: Vuestra redempcion se alexa.

P-R (__)

Manr 8.57: Aun que a vos sola lo dexo / que fustes causa quentrasse / en orden que assi malexo.

Manr Coplas (__)

Alemania: n. p. lugar, ‘Germania’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.272: No ygualan con ella la cumbre tamaña / que tiene assus cuestas el triste tifeo / parnaso ni olimpo ni aton [sic] yo creo / ni el santo cataldo de alta alemaña.

Burgos 1.669: Touo el fastigio que ya en alemaña / es transferido con gran detrimento / mira los

pares del dozeno cuento / de quien en las galias ay tanta hazaña.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alemaña: cfr. **Alemania**

aleto: cfr. **Alecto**

aleue: cfr. **aleve**

aleve: s. m., ‘tradimento’

OD, Sant (__)

Mena 1.64: destierro/omicidio/y enemistad / aleues/offensas dela hidalguia.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 10.33: Que gran aleue hizieron / mis ojos y que traycion.

Manr Coplas (__)

Alexandre: cfr. **Alejandro**

alexar: cfr. **alejar**

alfanje: s. m., ‘falchetto’

OD, Sant (__)

Mena 3.21: Como el clarifico escudo de Pallas / como ellalfanje podra Mercurino.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alférez: s. m., ‘alfiere’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart (__)

JRP 3.207 [Juan Rodríguez del Padrón]: alferez de su pendon / gouernando el vniuerso.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.343 [Garcí Sánchez de Badajoz]: diziendo mi seruidor / quiero que seas mi alferez / pues eres tan amador.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alfil: s. m., ‘alfiere’

OD 13.34 [Mosén Juan Tallante]: Fuye el passo repentino / no retenga violencia / vn alfile / que las faltas dun tille / corrompen mucha sciencia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

algarabía: s. f., ‘lingua araba’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 20trad.5 [Anónimo]: hablome en algarauia.

R 20g:trad.29 [Pinar]: hablomen algarauia / como aquel quela bien sabe.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

algarauia: cfr. **algarabía**

algo: 1) pron. indef., ‘qualcosa’

OD 7.68 [Mosén Juan Tallante]: Celeste luz infallible / si enel flaco dezir mio / algo me fuere impossible.

OD 9.51 [Mosén Juan Tallante]: Mas porque la promocion / de mi consideracion / sea en algo memorada / con buen tiento.

OD 12.2 [Mosén Juan Tallante]: Peregrinaua el sentido / por hallar algo quieto / de presente / como no fue establecido.

OD 12.280 [Mosén Juan Tallante]: mira por algo prestado / que tayude aresistir / tal ocasion.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.260 [Gómez Manrique]: Aun que tanto recelaua / la fiesta que sesperaua / tras los tales aparentes / que con los males presentes / en algo me conformaua.

GManr 1.598 [Gómez Manrique]: Y sin dubda mas gentil / aun que su vestido vil / algo la disfiguraua / la tercera que callaua / dixo con boz feminil.

GManr 3.135 [Gómez Manrique]: Oya lo con diligencia / principe muy poderoso / vuestra real excelencia / y conserue con prudencia / algo si va prouechoso.

GManr 6a.41: cfr. P-R 57a.41.

LE 3.79 [Lope de Estúñiga]: Vn refran de vegezuela / en que siempre tiene tema / se que dices con postema / que con algo se consuela / la que sus madexas quema.

SR, VA (__)

Burgos 1.54: Turbado y medroso bien como despierto / estoue pensando si algo diria / queriendo no osaua si osasse temia / saber algun daño questaua encubierto.

Burgos 1.99: Assi yo con boz rompida del miedo / respuse lloroso con rostro muy triste / señor si con lagrimas algo yo puedo / suplico me digas por que lo pediste.

Burgos 1.1331: Touo las cosas que son necessarias / a todo esforçado prudente guerrero / y puesto

quen algo parescan contrarias / al fin sallen juntas
aun mismo sendero.

Burgos 1.1394: Quando enel tiempo fue de
mancebo / si quiso su edad en algo seguir /
mostrauasse en todo ser otro febo / en justas y en
gala dançar y vestir.

Burgos 1.1542: Razon no permite ni menos verdad
/ que yo de ti calle que algo no diga / fue la virtud
siempre tu amiga / y tu la su gloria en toda tu edad.

Burgos 1.1683: Assi como haze el noble buen ayo
/ oyendo al niño hablar assu guisa / si algo le pide
haze vn ensayo / de luego negar despues duna risa.

DLH 1.263 [don Diego López de Haro]: Y si veys
alguno lleno / de virtud en su semblante / mirad
bien si ay algo ajeno / por quel falso diamante /
con oro parece bueno.

LV, HM, RC, FV (_)

Cost 1.256 [Costana]: No me juzgues tu enemigo /
que mi fe lo contradize / y lo deshaze / que si algo
aqui te digo / no so yo quien te lo dize / ni me
plaze.

Suar 1.212 [Suárez]: Si con mis coplas aprueuo /
en algo lo cos agrauia / si me suelto mas que deuo /
conel gran dolor matreuo / quel perro muerde con
rauia.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (_)

**JAG 13.72 [Juan Álvarez Gato]: Y si algo no te
diere / dile sin importunalla / que dize el suyo que
muere / que haga quanto quisiere / que por mas
mal quele fuere / no se partira de amalla.**

CR, MA, DSP, LS, GSB, C (_)

R 23g:trad.118 [Soria]: aun que en algo nos oluide
/ del todo no se despide.

GM 8.6 [Soria]: Mas si algo os satisfaze / esta mi
muerte mirad.

Inv, V (_)

P-R 2b.1 [Santillana]: Si yo algo siento/o se
conoscer / poeta demena lo por vos propuesto.

P-R 57a.41 [Gómez Manrique]: Estrema cobdicia
de algo saber / enesta discreta y tan gentil arte.

Manr 14.20: y quien algo enel dubdasse / dubdaria
/ en dubda que cierto se.

Manr Coplas (_)

2) adv. cant., ‘un po’

**DSP 14.160 [Diego de San Pedro]: burla y
burlando rio / tan bien delos que subio / por quen
algo la touieron.**

R 4g:trad.24 [don Luys de Vivero]: Quando pense
que tenia / algo vencida la pena.

algund: cfr. **alguno**

alguno: 1) adj. indef., ‘qualche’

OD 11.40 [Mosén Juan Tallante]: con setenta y
dos merletes / no de flores de rosero / mas de
agujas inuentadas / dalgun cruel carnicero.

OD 21.140 [Sazedo]: y pornas paz ado vieres / que
discordia alguna ouiere.

OD 37.50 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Si perdon
de gran pecado / gano algun pecador / sabe lo el
emperador / carlo magno muy loado.

Sant 1.9: Algunos auctores en sus conuocados [sic]
/ pidieron subsidio fauores valencia.

Sant 6.128: Por ventura es vuestra via / adelante/o
hasta aqui / nos receledes de mi / de alguna
descortesia.

Mena 1.34: Quien dio alas armas tanta licencia /
que ellas pudiessen en alguna mano / mostrarse
sañosas al rey castellano.

Mena 10.148: Si me preguntan algunos / por mi
señora les muestro / por contentar alos vnos / algun
otra en nombre vuestro.

Mena 10.155: A otra nombrar pensando / en algun
caso que toca / el vuestro nombre hablando / se me
va luego ala boca.

Mena 10.172: Si en algun tiempo dexado / ser
espero de passiones / gloria auria de auer passado /
las tantas tribulaciones.

FPG 1.427: La soberuia y arrogancia / dela gran
prosperidad / con alguna aduersidad / abaxo su
vltra cuydança.

GManr 3.321 [Gómez Manrique]: Oyd alos
aflegidos / y daldes algun consuelo / si quereys que
sean oydos / vuestros çagueros gemidos / por el
alto dios del cielo.

GManr 6a.40: cfr. P-R 57a.40.

LE, SR, VA (_)

Burgos 1.56: Turbado y medroso bien como
despierto / estoue pensando si algo diria /
queriendo no osaua si osasse temia / saber algun
daño questaua encubierto.

Burgos 1.199: De mi en tal modo/o por semejante /
podiste sentir enel tu concepto / alguna esperança
de mi buen efecto / el qual si me crees veras
adelante.

Burgos 1.318: Alumbra mi seso mi pluma combida
/ por tal que esplicar algun poco pueda / delo que
flaqueza de ingenio deuieda / esfuerçe tu gracia mi
mano vencida.

Burgos 1.CXLVIIIa.1: Sy es de creer que algunas
vegadas / Dios fable por bocas de buenos varones /
y quiera las cosas que tiene çeladas / fazer nos
saber con nuestros sermones,.

Burgos 1.1469: Si algun infortunio/o
persecuciones / el tiempo le troxo en tan grandes
cosas / ellas hizieron muy mas gloriosas / sus
armas y esfuerço su seso y razones.

Burgos 1.1510: Si este touiera tan gran facultad /
como algun rey del tiempo presente / en jerusalem
y en todol oriente / pusiera la cruz en su libertad.

Burgos 1.1579: Yllustre marques no fue tu virtud /
a todos notoria assi como ami / si hize algun bien
en mi juuentud / ati den las gracias de ti lo aprendi.

DLH, LV (_)

HM 1.7 [Hernán Mexía]: Y en tu passion dolorida / date yalguna temprança / quela mas segura vida / desta vida tan perdida / es beuir sin esperança.

HM 3.341 [Hernán Mexía]: Pero algun acto bendito / no les mandeys platicar / en falsas artes darito / o en caso mas maldito / aosadas dadles lugar.

RC 1.325 [Rodrigo Cota]: Algun aue que librar / se quiso de mi conquista / solamente conla vista / le di premia dengendar.

RC 1.456 [Rodrigo Cota]: Y rebuelto alli vn poquito / con sabor de algun rigor / el desseo mas incito / que amortigua ellapetito / el dulçor sobre dulçor.

FV (_)

Cost 1.32 [Costana]: O sin piedad por que ciegas / aue piedad algun dia / puede ser / queste amor que agora niegas / quebrante tu gran porfia / su poder.

Cost 3a.9 [Costana]: Y si algun remedio espera / poniendo por defension / querer yo con vos razon / razon condena que muera.

Cost 3b.57 [Costana]: Assi que desuenturado / yo que veros no deuiera / el descanso que hallado / ami mal desesperado / y si algun remedio espera.

Suar (_)

Cart 11.28 [Cartagena]: dexando nos yr agora / por que algun rato descanse.

Cart 25.8 [Cartagena]: por que algun rato aflojando / yo podria / esforçar para penar.

Cart 26.1 [Cartagena]: Si algun dios de amor auia / como muchos han escrito / yo le conosci enel grito / anoche quando durmia.

JRP 1.82 [Juan Rodríguez del Padrón]: Si fue de mi ofendido / amor y sus seruidores / algun dia.

BT 3.54 [Bachiller de la Torre]: ya otra qual quiera gente / en algun grado sciente / y ati torpe temeroso.

PT 2.47 [Pedro Torrellas]: Muchas por no descubrir / algunas faltas secretas.

RD 1b.60 [Rodrigo Dávalos]: aun que alguna vez dolor / ha prouado por mejor / si desamarte podria.

RD 2b.13 [Rodrigo Dávalos]: Algunos tiempos passados / que agora lloro perdidos / yo me vi tan sin cuydados.

RD 2b.53 [Rodrigo Dávalos]: Y si algun tiempo plazer / tuue sin pena ninguna / y siruiendo merescer / pudelo con mi querer / pocas gracias afortuna.

Gue 4a.146 [Guevara]: Porende quando venciere / algun antojo mirando.

Gue 17.32 [Guevara]: Aun que algunas vezes yo / soy dura con plazos largos / mas delos males que do / dulces son los mas amargos / aun que me cargan de cargos.

JAG, CR, MA (_)

DSP 14.163 [Diego de San Pedro]: si quedasse algun lugar / para podellas gastar / entrel trabajo y la muerte.

LS (_)

GSB 3.8 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y si alguna noche duermo / sueñome muerto en vn yermo / enla forma que aqui escriuo.

GSB 3.42 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Yo le dixi si podre / atu mal dar algun medio.

C 120.4 [Francisco de la Fuente]: que muero por ver si ay / algun ay que mi ay encele.

C 120.13 [Francisco de la Fuente]: que hare triste sin ay / de algun ay que mi ay encele.

R 10c.15 [Núñez]: si queda alguna esperança / en quien yo pueda esperar.

R 11trob.5 [Anónimo]: si libran algun catiuo / o lo sacan de su afan.

R 11trob.7 [Anónimo]: o si viene algun remedio / donde mis sospiros van.

R-Inv 34: Saco don diego lopez de haro vno licornio quese toma enlas haldas de alguna donzella / y dize.

R-Inv 65: El adelantado de murcia pedro fajardo traya enel lado izquierdo encima del coraçon vn monton de perlas vna cruz de oro / encima amanera delos mojons que ponen enlos caminos donde han muerto algun ombre / y dezia la letra.

GM 2.8 [Cartagena]: y conesto bien pudiera / quiça beuir algun dia.

V 8.43 [don Juan Manuel]: Si algun amator passasse / por donde esta sepultado.

V 33.5 [Badajoz "El Músico"]: Es ami tan cruda guerra / ver en vos algun desuio.

V 35.3 [Rull]: no canseys / que algun tiempo gozareys.

V 35.10 [Rull]: no canseys / que algun tiempo gozareys.

V 35.17 [Rull]: no cesseys / que algun tiempo gozareys.

V 37b.15 [Quirós]: Si algun remedio tuuiera / fuera no ser yo nascido.

P-R 19a.29: cfr. Manr 36a.29.

P-[R] 26a.9 [Juan de Mena]: Y si puede la victoria / seguir al ombre vencido / en algun trançe jamas.

P-R 35a.8 [Quirós]: que no hallo quien acierte / mi remedio / aque me deys algun medio / con que mi vida concierte.

P-R 38a.18 [Romero]: Y pues este es pensamiento / do pienso que pensays mas / pensemos algun assiento.

P-R 57a.40 [Gómez Manrique]: bien como haze el moço quesgrime / con algun maestro de gran perfection.

Manr 1.3: encomençando algun obra / la tristeza que me cobra / todas mis ganas enpesce.

Manr 1.55: despues no pude sacar / partido para quedar / con alguna fuerça esenta.

Manr 5.7: Por que alguna vez hable / halleme dello tan mal.

Manr 8.61: Si mi seruir de sus penas / algun galardon espera.

Manr 8.69: por que viendo mis querellas / pues que soys la causa dellas / me dedes alguna gloria.

Manr 12.8: por que oya de quien los tiene / algunas vezes dezir.

Manr 12.29: Si no buscas algun arte / como hables con quien quieres.

Manr 22.14: Que hare adonde yre / que me hagan algun bien.

Manr 24.35: era razon / perdella y estando sano / buscar alguna herida.

Manr 36a.29: Vuestra discrecion me haze / tener alguna esperança.

Manr Coplas (_)

2) adj. indef., ‘alcuno’

OD 35.15 [Fernán Pérez de Guzmán]: Muestrate señora mia / ser madre y sey inportuna / y fara sin dubda alguna / gran fruto tu/osadia.

Sant 1.35: ni persona alguna aquien demandasse / consejo ami cuyta tan desmesurada.

Sant 3.53: por que yo sepa ni siga / carta [sic] alguna si pensades.

FPG 2.56: Quan oscura y quan sin luna / es tu ordenança secreta / aun que justa santa y neta / sin contradicion alguna.

GManr 1.1243 [Gómez Manrique]: Vista mi remembracion / por lo que digo que vi / sin alguna dilacion / como fantasma/o vision/ fue separada de mi.

C 2.11 [don Juan Manuel]: Assi que si no se ampara / de mi alguna razon.

V 43.4 [Soria]: Sin alguna diferencia / muy claramente paresce / que soys vos quien mas meresce.

Manr 23.70: no faltara algun pariente / que de quexa alarmandad.

3) adj. indef., ‘nessuno’

OD 43.21 [Marqués de Santillana]: Sin algun dolor ni pena / pues gozosa / gozate candida Rosa / señora de gracia plena.

Sant 1.189: Pues delos mas sabios alguno no leo / ni jamas he visto que assi los entienda.

Mena 10.68: Ni en algun grado damar / no plega a dios que penseys / ya no podeys mejorar / por menos cuytas me dar / ni por mas que me quiteys.

Mena 13.36: Assi que defecto alguno / no me miembra si lo vi / eneste caso importuno / mi yerro saluando vno / ques amaruos mas que ami.

FPG 1.82: Jamas alli es violado / algun santo matrimonio / ni el justo patrimonio / al su possessor tirado.

FPG 1.251: De dios solo soy criada / no oue otro hazedor / ni algun sabio inuentor / se loe auerme hallada.

Burgos 1.991: Loadle vosotros que yo no podria / assaz es quel canto/os he leuantado / ni ay cosa alguna do ante sobrado / quen sus alabanças hallar me querria.

Burgos 1.1126: Ni males dexo sin ser corregidos / ni bienes algunos sin remunerar / aeste pudieron cabdillo llamar / todos los buenos y los entendidos.
DLH 1.248 [don Diego López de Haro]: Por quellalma cassi sirue / liuianamente sengaña / si no tiene alguna maña / conel cuerpo aqui do biue / como estraña.

RC 1.420 [Rodrigo Cota]: Verdad es que inconuiniente / alguno suelo causar / por que del amor la gente / entre frio y muy ardiente / no saben medio tomar.

RC 1.441 [Rodrigo Cota]: Sin mojarse el pescador / nunca coma muy gran pez / no ay plazer do no ay dolor / nunca rie con sabor / quien no llora alguna vez.

Cart 26.486 [Cartagena]: tan fuerte tan pertrechado / que muchas vezes mirado / no le halle algun portillo.

Gue 13.78 [Guevara]: Alli ni se que me haga / ni se darme algun concierto.

DSP 14.51 [Diego de San Pedro]: Yo no siento causa alguna / por que sufren quantos son.

DSP 14.227 [Diego de San Pedro]: Y como los tales son / regidos sin ley alguna.

C 39.8 [Nicolás Núñez]: nos possible quela muerte / alguna vez no viniera.

4) adj. indef. in expr., ‘un po’

GManr 1.494 [Gómez Manrique]: Mas escucha nuestro planto / que por tu vista cesso / y de nuestro gran quebranto / conoceras algun tanto / pues dios aqui te lleo.

HM 3.192 [Hernán Mexía]: Saluo que pena y temor / algun poco las/ocupa / dellas la mas sin error / conosce sin mas heruor / la vierades otra lupa.

5) pron. indef., ‘qualcuno’

OD 15.40 [Mosén Juan Tallante]: Por quel mayor que ninguno / concordes todos los tres / dios eterno trino y vno / antes de nombrar alguno / delos tiempos año y mes.

OD 18.267 [Sazedo]: Y si dexo en mis cadenas / algunas destas nombradas / tus penas de mi no ajenas / no se dezillas de penas / pero no desacordadas.

Sant 4.39: Amigo segun paresce / la dolor que vos aqueixa / es alguna que os dexa / y de vos no se adolesce.

Sant 7.6: Y si fueron prorrogados / por sus lagrimas algunos / destes no vemos ningunos / por nuestros negros pecados.

Sant 7.370: Los menguados non farte / alguno si me pidio / de vestir non lo fallo / ni los pobres recebte.

Sant 9.40: Que me haga la fortuna / si no tuyo / ni me pueda llamar suyo / otra alguna.

GManr 2b.17 [Gómez Manrique]: Figuremos ora aqui / que no peneys por ninguna / pues va quando quiere alguna / contra vos y contra si.

GManr 3.24 [Gómez Manrique]: Si esto contradiran / algunos con ambicion / testigos se les daran / vno sera roboan / hijo del rey salamon.

GManr 3.205 [Gómez Manrique]: Que muchas son destruydas / y hechas jnabitables / algunas otras hundidas / yen vn prompto conuertidas / en agunas [sic] espantables.

GManr 4.201 [Gómez Manrique]: Que tu syendo ygnorante / delo tal como lo creo / segund lo que de mi veo / algunos te hazen reo / y reputan por culpante.

GManr 6b.14: cfr. P-R 57b.14.

GManr 6b.42: cfr. P-R 57b.42.

Mena 10.145: Si me preguntan algunos / por mi señora les muestro / por contentar a los vnos / algun otra en nombre vuestro.

Burgos 1.89: Y bien como quando alguno responde / a cosa que mucho sospecha y recela / si oye pregunta do no se le esconde / lo quen las palabras enella se cela.

Burgos 1.291: Eneste tal passo letor ymagina / con qual coraçon estar yo deuia / si alguno ya viste quen si determina / la empresa dexar que antes quería.

Burgos 1.483: Tenia la mente mirando suspensa / en armas yllustres que no conocia / haziendo en algunas tan luenga dispensa / quel tiempo passaua y no lo sintia.

Burgos 1.695: Mira assi mismo vn moro famado / que fue en babilonia señor y soldan / alli de su seta algunos estan / y el gran tamorlan entrellos armado.

Burgos 1.1085: Si alguno le daua los dignos honores / segun merescia su extrema bondad / huyo de arrogancia la gran liuiandad / y no los queriendo los ouo mayores.

Burgos 1.1099: Las cosas mas altas son menos sabidas / por esto es dificil enellas hablar / maguer ay algunas que estan escondidas / que por los efectos se pueden juzgar.

Burgos 1.1101: Pero si de alguno se puede pensar / que ouo tal gracia que sopo el secreto / del conocimiento de dios mas perfeto / fue nuestro marques no es de dubdar.

Burgos 1.1191: De todos humanos celeste lumbrera / si quanto bien del dezir se podria / alguno dixesse por cierto diria / cosa increyble mas muy verdadera.

Burgos 1.1255: En boz que de todos fue bien escuchada / dixeron/o sabios quered dar lugar / que puedan de armas algunos hablar / maguer que su ciencia no quede loada.

DLH 1.261 [don Diego López de Haro]: Y si veys alguno lleno / de virtud en su semblante / mirad bien si ay algo ajeno / por quel falso diamante / con oro parece bueno.

Suar 1.191 [Suárez]: Aun que alguno con razon / si en aqueste crimen toca / sera tanta su passion / que de lleno el coraçon / saque dello por la boca.

Cart 1.71 [Cartagena]: Como quando aca entre nos / conosce alguno mirando / qual ha de ganar de vo

Cart 2c.81 [Cartagena]: abiu querer forçado que quiera / abiu dolor que me desespera / y mata mi gloria si alguna meresco.

Cart 2c.204 [Cartagena]: Tan bien le suplico que quiera suplir / alli do hallare alguna vazia.

Cart 26.257 [Cartagena]: Y si alguna se desuia / so cubierta ypocresia / de mi mando y obediencia / no se pone en resistencia / con la gran potencia mia.

Cart 26.398 [Cartagena]: Mas esto puedes creer / que si alguna aca entre nos / me ha de prender siendo dios / aquesta sola ha de ser.

BT 1.20 [Bachiller de la Torre]: por que tu discrecion vea / mis graues males y lea / algunos dellos en suma.

PT 2.75 [Pedro Torrellas]: quereys que hagan alguno / vaya primero el temor.

PT 3.55 [Pedro Torrellas]: Pesame quela respuesta / las denuesta / dalgunos que defender.

JAG 3.77 [Juan Álvarez Gato]: Y si despues de yo muerto / tal vida dierdes alguno.

JAG 7.85 [Juan Álvarez Gato]: Y si alguna se atreue / en contra delo hablado / señora perded cuydado / mientras quel gato biuiere.

DSP 9.8 [Diego de San Pedro]: Y si piedad ninguna / no teneys con vos aqui / vos podre prestar alguna / dela que tengo de mi.

GSB 4.10 [Garcí Sánchez de Badajoz]: vi me donde me quedara / si alguno con mis dolores / en ser penado yqualara.

R 1g:trad.24 [Francisco de León]: y si alguno da dulçor / mucho mas que hiel amarga.

R-Inv 45: El conde dureña saco por cimera vna guirnalda de laurel que dan por victoria quando alguno la gana.

P-R 1b.21 [Santillana]: Que si alguno vela es por obtenellas.

P-R 35a.10 [Quirós]: Si alguno el braço senciende / de huego por dalle vida.

P-R 57a.50 [Gómez Manrique]: Vos escreuis en poesia mejor / que el ni alguno delos oradores.

P-R 57b.14 [Santillana]: De mas vuestros metros son tan escogidos / y con tal ornato que no es alguno.

P-R 57b.42 [Santillana]: Siempre quien mas touo mas quiso tener / ni es visto alguno que jamas se harte.

P-[R] 58a.15 [Francisco Vaca]: hallareys si bien mirays / y rectamente juzgays / que algunas dellas son estas.

P-R 60b.18 [García de Huete]: Decendimiento de mano / alguno me dize ques.

6) pron. indef., 'nessuno'

GManr 6a.50: cfr. P-R 57a.50.

alhaja: s. f., ‘animale eccellente’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (___)

P-R 32a.7 [Anónimo]: Una boca desta alhaja / come paja.

Manr, Manr Coplas (___)

alhombra: s. f. ant., ‘tappeto’

OD, Sant, Mena, FPG (___)

GManr 1.395 [Gómez Manrique]: No sus palacios cercados / halle de tapacera / ni de dosseres brocados / ni puestas por los estrados / alhombros dela turquia.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

aligepeza [sic]: cfr. Aligeri reza ?

Aligeri: n. p. pers., ‘Alighieri’

OD (___)

Sant 6.13: Y como ali gepeza [sic] / do recuenta que durmio / en sueños me parecio / ver vna tal estrañeza.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

alígero: adj. qual. poét., ‘alato’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)

Burgos 1.CXLVIIIe.1: Cantó del alígero ffijo de Maya / que Júpiter tiene por su mensagero / cantó del lugar do ninguno vaya / que Pluto gouierna y guarda Çeruero.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

alimaña: s. f., ‘animale’

OD, Sant, Mena, FPG (___)

GManr 3.542 [Gómez Manrique]: No digo sacrificando / las saluajes alimañas / ni contornar sus entrañas / ni fumos ydolatrando.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (___)

CR 1.50 [Comendador Román]: mas bastardo que bastaje / muy mas bruto que saluaje / y mas que las alimañas.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

alimentación: s. f., ‘cibo’, ‘sostentamento’

OD 24a.13 [Ginés de Cañizares]: Y moro su gran passion / señora so vuestro techo / y vuestra alimentacion / fue su sacra comunion / y sarmientos vuestro lecho.

OD 24b.144 [Bachiller Alonso de Proaza]: Do siempre contemplacion / eleuado el pensamiento / fue vuestro contentamiento / Y vuestra alimentacion / alimentar al hambriento.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

alimentar: verbo, ‘alimentare’, ‘dar da mangiare’

OD 24b.145 [Bachiller Alonso de Proaza]: Do siempre contemplacion / eleuado el pensamiento / fue vuestro contentamiento / Y vuestra alimentacion / alimentar al hambriento.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

alimpiar: verbo ant., ‘pulire’, ‘purificare’

OD 34.140 [Losada]: Dadme el don queles troxistes / de perfeta luz y ciencia / como aellos la infundistes / por que de mis males tristes / alimpie yo mi conciencia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

alindar: verbo, ‘adornare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (___)

R 34**tro**b.54 [Alonso de Proaza]: toda cibdad dentro y fuera / noble gentil *alindada.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

aliviuar: cfr. **aliviar**

aliviuo: cfr. **alivio**

aliviar: verbo, ‘alleviare’, ‘diminuire’

OD 12.13 [Mosén Juan Tallante]: Aliuiemos reprehensiones / si al pecador ladormece / torpe vida.

OD 20.32 [Sazedo]: Por pena nos dar / que es el penarme / quiero forçarme / el lloro aliuiar.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 16.41.43 [Guevara]: Y seran tus pensamientos / que de glorias desesperas / aliuiados de tormentos.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alivio: s. m., ‘solliervo’

OD 20.35 [Sazedo]: Mas tal ocasion / me da el perdimiento / que aliuio no siento / que de al coraçon.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alixandre: cfr. **Alejandro**

aljaba: s. f., ‘faretra’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.330 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi ariño que venia / con su ballesta y al jaua [sic] / comombre sin alegría.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aljamía: s. f., ‘lingua spagnola’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 20g:trad.28 [Pinar]: desfraçando ellaljamia / hablomen algarauia.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

al jaua [sic]: cfr. aljaba ?

al la [sic]: cfr. alla ?

alla: cfr. **Allá, allá**

Allá: n. p. pers., ‘Allah’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 20trad.8 [Anónimo]: abras me las puertas mora / si al la [sic] te guarde de mal.

R 20g:trad.40 [Pinar]: Abras me la puertas mora / si alla te guarde de mal.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

allá: adv. lugar, ‘là’

OD 2.52 [Mosén Juan Tallante]: y assi preparando mistion sin litijo / miro te por madre dalla de temprano.

OD 2.66 [Mosén Juan Tallante]: Do fue receiptado ihesu preceptor / por orden y mando dalla delo sumo.

OD 7.129 [Mosén Juan Tallante]: alla enla santa comarca / delos planos de mambre.

OD 18.285 [Sazedo]: Amiga de tal amigo / conla muy mas justa fe / ya leuado como digo / aca se quedo contigo / alla fuste donde fue.

OD 18.304 [Sazedo]: Donde viendo muerto agora / al rey de todos [sic] señor / yo sierua quera señora / alla moro donde mora / aca lloro su dolor.

OD 28b.25 [Tapia]: si quando fuere de aca / no le guias tu de alla / dulce flama sin ardor.

Sant (__)

Mena 5.74: Y alla donde son agora / esta es su mayor pena / creedme gentil señora / por no ver sola vna ora / vuestra gracia y beldad buena.

FPG (__)

GManr 3.330 [Gómez Manrique]: Si la balança torcistes / alla vos la torceran / y no del mal que hezistes / mas delo que mal registes / cuenta vos demandaran.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.401: Mas no pienses tu que alla llegaremos / que ya el marques es fuera de pena / y no solamente aqui le veremos / libre de fuego y de toda cadena.

Burgos 1.1003: Sintio por alteza de contemplacion / por gracia del cielo enel infundida / grandes secretos que alla arriba son / los cuales muy pocos supieron en vida.

DLH 2.21 [don Diego López de Haro]: Pues alla quando penaua / con mirar su gentileza / quanto mas mas [sic] desseaua / todo el mal de mi tristeza / conel ver se consolaua.

DLH 2.45 [don Diego López de Haro]: Y entre todo dolorido / mas direys ami señora / como despues de venido / que jamas ni sola vn ora / dalla della me partido.

DLH 2.47.50 [don Diego López de Haro]: Y esto dicho sabreys vos / si mi alma calla esta / pues penando muere aca / si enla gloria de su dios / si biue alla.

DLH 5.52 [don Diego López de Haro]: Y pues fustes mala guía / tomad alla vuestra fe / mandadme boluer la mía / nunca plega dios queste / con mudable compañía.

DLH 12.60 [don Diego López de Haro]: por que sabe que por vos / quando fuere deste suelo / la su gloria sera duelo / quando diere cuenta adios / alla enel cielo.

LV (_)

HM 5.17 [Hernán Mexía]: Mas pues no puedo boluer / dezi alla que topastes / vn ombre tan sin plazer / que no quisierades ver / pues en vello/os lastimastes.

RC 1.121 [Rodrigo Cota]: Ve day pan de çaraças / vete carne de señuelo / vete mal ceuo de anzuelo / tira alla que membaraças.

FV (_)

Cost 5.74 [Costana]: A vos que males daran / ami que por vos mori / menos ceuiles seran / calla no me penaran / por lo que no meresci.

Suar 3.29 [Suárez]: Y donde quiera questa / en vos piensa yen vos mira / quando viene y quando va / tan bien aca como alla / se quexa muere y sospira.

Cart 26.224 [Cartagena]: por que alla sienta su alma / lo quela tuya aca siente.

JRP, BT, PT, RD (_)

Gue 9.43 [Guevara]: Que alla darmehan vn prouecho / que en vnas penas me gaste / con razon.

Gue 20.43 [Guevara]: Que alla darmehan sin prouecho / que en vnas penas me gaste / con razon / y vos days las sin derecho / que no se cosa que baste / tantas son.

Gue 23.103 [Guevara]: Que del mal delas ystorias / de partir de alla sin vicio.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (_)

C 4.7 [Soria]: mas allasta el coraçon / yo conel aca padesco.

C 7.9 [Diego de San Pedro]: por el cuerpo aca comigo / por ellalma alla con vos.

R 2trad.14 [Anónimo]: querades casado amigo / alla en tierras de leon.

R 2trad.20 [Anónimo]: que yo nunca entre encastilla / ni alla en tierras de leon.

R 2g:trad.70 [Pinar]: Querades casado amigo / alla en tierras de leon.

R 2g:trad.100 [Pinar]: Si yo nunca entre en castilla / ni alla en tierras de leon.

R 28trob.9 [don Luys de Castelvi]: calla tengo mi morada / yalli biuo aposentado.

R 33trob.34 [Quirós]: vi que jamas pensamiento / dalla no se me partia.

Inv, GM, V, P-R (_)

Manr 2.102: dile que te diga donde / su mandado me destierra / calla yre.

Manr 12.1: Alla veras mis sentidos / coraçon si los buscares.

Manr 12.9.10: Alla esta mi pensamiento / alla mi poca alegria.

Manr 12.17.18: Alla esta mi libertad / alla toda mi cordura.

Manr Coplas 48.142: y los tormentos de allá / que por ellos esperamos, / eternals.

allamente [sic]: cfr. allamante ?

allar: cfr. **hallar**

allegar: verbo

1) 'giungere', 'arrivare'

OD 34.54 [Losada]: Por que prouea y repare / sin ningun impedimento / y con tiempo me prepare / para dar quando allegare / ante vos della buen cuento.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (_)

Cost 4.17 [Costana]: Antes que mi fin allegue / cantare cun gran tormento / matormenta / luego mi vida se mengue / y mi muerte yo consiento / quela sienta.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (_)

JAG 2b.95 [Juan Álvarez Gato]: Corriendo noches y dias / soy allegado qual vedes / adaros las alegrias.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (_)

Manr Coplas 48.34: *allegados, son iguales, / los que biven por sus manos / y los ricos.

Manr Coplas 48.57: andamos cuando bivimos / y allegamos / al tiempo que fenescemos.

2) 'aggiungere'

Sant 7.18: Casa casa guay demi / campo acampo allegue / cosa ajena non dexe / tanto quise quanto vi.

GSB 1.406 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Peli me carnis consumptis / amis huessos se allego / et ego jam cum defunctis / numerandus triste yo.

C 140.7 [Diego de Castro]: de cien mil muertes biuiendo / vnas de mucho *allegado.

P-R 44a.19 [Maestre Racional]: a tal penar dedicados / que ala muerte allegados / son del huego que me quemo.

3) 'avvicinare'

RC 1.496 [Rodrigo Cota]: Allegate vn poco mas / tienes tan lindas razones / que sofrirte que mencones / por la gloria que me das.

Cost 1.66 [Costana]: Aquellamor con que viene / la triste ciería engañada / bramando / donde el balletero tiene / su muerte muy concertada / en allegando.

Gue 23.24 [Guevara]: Y de ver como pensaua / allegueme sin temor.

4) 'essere vicino'

Burgos 1.581: Veras qual esta aellos llegado / el profugo enneas famoso por suerte / mas quenla vida despues dela muerte / y el otro que ouo a padua fundado.

DLH 1.286 [don Diego López de Haro]: Allegandos en quien cabe / virtud y poder en sobra / noluidando su çoçobra / que maldito es el que sabe / si no obra.

allende: adv. lugar, 'oltre'

OD 9.21 [Mosén Juan Tallante]: y antes de yr mas allende / assi mismo reprehende / por ser de tal osadia / degradado.

OD 9.122 [Mosén Juan Tallante]: aplicando consecuencia / allende de tal potencia / enlo ya prefigurado / ley antigua.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.169: Allende queria si no os desagrada / saber si el efecto de vuestra venida / assi como nuevo agora magrada / responde el remedio de mi triste vida.

Burgos 1.1280: A grandes empresas corage muy ledo / enxemplo muy noble de claras hazañas / por el assu rey las gentes estrañas / allende delganjes mirauan con miedo.

DLH, LV, HM, RC, FV (__)

Cost 4.86 [Costana]: Que si su valer contiene / ante otra valerosa / es mas de mas / que con vn moro dallende / cotejar dama hermosa / sin compas.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

allí: adv. lugar, 'li'

OD 1.33 [Mosén Juan Tallante]: Oydos sermones que alli produzia / el santo ala santa por diuino mando.

OD 1.87.88.89 [Mosén Juan Tallante]: Alli lo eterno alli lo assumpto / alli perdurable alli puridad / alli los vestigios de mortalidad.

OD 1.105 [Mosén Juan Tallante]: Alli enla cisura do nombre tomaste / de angelica boca que euangelizara

OD 1.123 [Mosén Juan Tallante]: El santo presente que alli se offrecia / fue tan bastecido de veneracion.

OD 1.131 [Mosén Juan Tallante]: entramas tomado lo damas a dos / dalli resultara el verbo encarnado.

OD 1.166 [Mosén Juan Tallante]: alli do el colejo fue clarificado / de aquella luz vera que fue prometida.

OD 2.20 [Mosén Juan Tallante]: jamas se desuia de contradiccion / hincando las presas alli do sencierra.

OD 2.24 [Mosén Juan Tallante]: enaquellas partes que prende de cisma / alli se adormece se pierde y satierra.

OD 7.131 [Mosén Juan Tallante]: Y despues dalli presciso / por abtas manos obrado.

OD 7.136 [Mosén Juan Tallante]: Alli fue para ser puente / segun firme relacion.

OD 7.146 [Mosén Juan Tallante]: Dalli fue puesta ension / por gentes de madian / enla casa doracion.

OD 7.154 [Mosén Juan Tallante]: dalli la leuo el mexias / junto conel cirineo.

OD 7.182 [Mosén Juan Tallante]: La santa cruz y joyel / alli fue transfigurada.

OD 9.120 [Mosén Juan Tallante]: y aun que dubda nos y rite / y razon se debilite / la creencia y deuocion / alli prouea.

OD 9.147 [Mosén Juan Tallante]: Vno yen vna mistura / dios y humana natura / alli la noticia vera / de dios padre.

OD 9.149 [Mosén Juan Tallante]: alli la progenitura / conla substancia mas pura / daquela carne sincera / dela madre.

OD 9.153 [Mosén Juan Tallante]: alli toda preminencia / junto con la conferencia / del poderio diuino / paternal.

OD 9.157.158 [Mosén Juan Tallante]: alli virtud y potencia / alli con magnificencia / el segundo delo trino / y esencial.

OD 11a.62 [Mosén Juan Tallante]: Lleuo los dela prision / que libre por mi passion / que reciban bendicion / alli con nos / luego boluere yo a vos.

OD 12.123 [Mosén Juan Tallante]: Do veras el nazareno / en solemne tribunal / alli entre nos.

OD 12.151 [Mosén Juan Tallante]: alli los padres antigos / quen gendaron [sic] la manzilla / de dolor.

OD 12.154 [Mosén Juan Tallante]: alli los cinco testigos / daquela gran marauilla / de tabor.

OD 12.169 [Mosén Juan Tallante]: Alli la cruz triunfante / y ala diestra la corona / y la coluna.

OD 12.207 [Mosén Juan Tallante]: Pequeña solicitud / asser [sic] lo determinado / alli basta.

OD 12.241.242 [Mosén Juan Tallante]: Alli la pena del daño / alli la pena sensible / permanente.

OD 12.244 [Mosén Juan Tallante]: alli delitos dantaño / discurrir lo mas terrible / por la mente.

OD 15.85 [Mosén Juan Tallante]: A tan libre de manzilla / y exemida de pecado / quen ti solica senzilla / alli junta la quadrilla / de todo lo preseruado.

OD 21.119 [Sazedo]: guardaras el mandamiento / y ganaras lo que alli / aprendieres.

OD 21.143 [Sazedo]: pues acatas / a dios si assi lo hizieres / sino quien alli muriere / tu le matas.

OD 24a.9 [Ginés de Cañizares]: Y labro en vuestro dechado / sus plagas con carmesi / de su sangre matizado / yemplantol dolor alli / de sus manos pies costado.

OD 24b.104 [Bachiller Alonso de Proaza]: Vuestro esposo rey de aqui / despinas dura [sic] muy fiera / su corona os pusiera / Yemplento el dolor alli / quen si mesmo padesciera.

OD 24b.119 [Bachiller Alonso de Proaza]: Los males que compassion / y dolor nos suelen dar / por su propia condicion / alli suelen mas morar / donde mas sentidos son.

OD 25.576 [Pero Guillén de Segovia]: angelicos oyras / los cantares / bezerros enlos altares / alli veras.

OD 25.846 [Pero Guillén de Segovia]: pues me quito / de tus obras dios bendito / y alli / dio gran quexa sobre mi / mi esprito.

OD 33.27 [Bachiller Alonso de Proaza]: Y pues claro conoscemos / ser finito lo de aqui / y perpetuo lo de alli / lo segundo procuremos.

OD 33.29 [Bachiller Alonso de Proaza]: Quel plazer que alli ternemos / tanto tiempo durara / que jamas fenecera.

Sant 1.132: no menos cansado que dante acheronte / alli do se passa la triste ribera.

Sant 3.78: Alli fueron los romanos / con banderas rocegadas / y las hembras muy loadas / delos pueblos sicianos.

Sant 3.82: Alli fueron los de atenas / y las reynas de micenas / y fueron los asianos.

Sant 3.85: Alli fueron los de emonia / eleyo con los tebanos.

Sant 3.92: Alli fueron las loadas / ynotables amazonas / sus cabeças sin coronas / sus caras desfiguradas.

Sant 3.96: Alli vino el rey oeta / y minus con los de creta / con sus azes ordenadas.

Mena (_)

FPG 1.81: Jamas alli es violado / algun santo matrimonio / ni el justo patrimonio / al su possessor tirado.

GManr 1.221 [Gómez Manrique]: Alli fueron mis temores / conla noche redoblados / los espantables cantores / reronauan sus clamores / ensomo delos collados.

LE, SR (_)

VA 1.87 [Vizconde de Altamira]: Si no que aqui los ganays / y luego alli los perdeys / y aculla los pagareys / por que fiado tomays / lo que pagar no podeys.

Burgos 1.237: Alli do los malos penando halle / en gran punicion sin fin de tormentos / y los penitentes en fuego contentos / la gloria esperando que al fin no calle.

Burgos 1.333.335: Alli dixo hijo los malos comprende / la virgen astrea por ley diuinal / alli quanto ellos mas tienen de mal / mas ella en su officio relumbra y esplende.

Burgos 1.337.339: Alli baxo yazen los reynos de pluto / por do me guio el sabio maron / alli son las ondas estigias que luto / no quitan aquellos que mas dentro son.

Burgos 1.345: Alli son en fuego los tristes tebanos / quel reyno paterno en si diuidieron / y fuera de ley y ligas de hermanos / los pactos la fe la sangre vertieron.

Burgos 1.353.355: Padescen alli quiron y flegias / los lapitas tienen continuo temor / alli las sus mesas pobladas verias / mas no gustan dellas por suma dolor.

Burgos 1.357: Alli los assirios el lleno de error / por quien fue confusa la lengua en babel / el padre de nino el hijo conel / son en tormentos que ponen terror.

Burgos 1.361: Yazen alli las tristes erines / las caras rompidas sangrientas enormes / ceñidas de sierpes culebras por crines / haziendo semblantes raiuosos diformes.

Burgos 1.365: Alli los juezes de sillas triformes / sobran en penas alos que condenan / con otros aquien las parcas ordenan / suertes peores y aestas conformes.

Burgos 1.376: La loca soberuia la gran resumpcion / daquellos gigantes que quiso tentar / a jouse la silla del cielo vsurpar / alli se castigan con gran confusion.

Burgos 1.391: De mas de gentiles de ricos paganos / dela machometa [sic] seta infiel / ay alli muchos delos de ysrael / y piensa assi mismo de nuestros cristianos.

Burgos 1.398: Y el que mi pena contino esfuerçaua / alli detras yaze en medio el lugar / adonde las almas se van a purgar / daquellos pecados que mas les agraua

Burgos 1.452: Segun que ya fueron enel coliseo / quel padre de tito ouo fundado / rencles de assiento [sic] por vtil arreo / assi alli eran en distinto grado.

Burgos 1.454: En cada vna silla vn ombre assentado / quel acto miraua que alli se hazia / en medio de todas a todas vencia / aquella del noble marques memorado.

Burgos 1.489: Aquel que alli vees de gesto pensoso / guarnido de armas de tanta clareza / fue mas valiente que no venturoso / gloria y loor dela fortaleza.

Burgos 1.533: Aquel que parece alli donde miro / questa desdeñoso de gesto tan fiero / beuio sangre humana muerto enel cuero / fue rey de persia y lamosse ciro.

Burgos 1.593.594: Cata alli silla varon sanguinoso / cata alli mario contrario en facion / veras a camilo que fue victorioso / delos que vencieron su misma nacion.

Burgos 1.601: Ves alli junta la gloria imperial / que vino de españa al cetro romano / alcantara dio al mas principal / si fue de castilla el justo trajano.

Burgos 1.625: Ves alli otro que por las españas / con muy gran esfuerço y captas maneras / obro tales cosas que son por hazañas / a gentes presentes y aun venideras.

Burgos 1.641: Cata alli junto los reyes hermanos / que por la robada hermana murieron / los quales dexados los cuerpos humanos / en geminis dizen que se conuirtieron.

Burgos 1.657: Ves alli cerca a epaminunda / que hizo por thebas assi grandes cosas / y ouo fortuna contraria y segunda / que muerto sus gentes dexo victoriosas.

Burgos 1.689: Cata alli vn poco mas adelante / el gran barbarrosa con gesto indignado / señor belicoso en armas puxante / milan lo sintio que lo ouo prouado.

Burgos 1.695: Mira assi mismo vn moro famado / que fue en babilonia señor y soldan / alli de su seta algunos estan / y el gran tamorlan entrellos armado.

Burgos 1.705: Alli cerca dellos mira el buen conde / don hernan gonçalez que fue mas valiente / de quanto la fama enel mundo responde / por falta de pluma latina eloquente.

Burgos 1.740: Ya callo los otros varones armados / de inclita fama que aqui son presentes / por darte noticia daquellos togados / que alli demuestran en son de cientos.

Burgos 1.777: Ves alli luego el pobre diogenes / libre de toda humana cobdicia / que al gran alixandre con todos sus bienes / touo en desprecio mas no la justicia.

Burgos 1.789: Ves alli eraclito que dixo la essencia / del anima ser de vnas centellas / del igneo vigor que han las estrellas / yel fuego comienço de toda potencia.

Burgos 1.802: Otros podria muy muchos nombrarte / que alli son del seno de filosofia / si no por vencer a los quenel arte / de orar fueron claros y de poesia.

Burgos 1.806: El ciego famoso de gran nombradia / ves lo alli junto conel mantuano / con sus laureolas mano con mano / contienden de gloria con nuestra porfia.

Burgos 1.809: Ves alli tulio en que nos demuestra / sus frutos y flores la dulce eloquencia / aquel es la gloria dela lengua nuestra / del nombre latino eterna excelencia.

Burgos 1.825: Cata alli luego a ouidio nason / quel arte y remedio de amor escriuio / lucano que dio el alto pregon / delo quentrel fuego [sic] y yerno passo.

Burgos 1.834: El padre de estorias y gran paduano / ves lo do esta alli junto luego / crisipo salustio assu diestra mano / ala otra erodoto aquel claro griego.

Burgos 1.853: Mira alli otro quenel reyno vuestro / fue ombre notable mas mal conocido / que dio a villena famoso apellido / es don enrique mas sabio que diestro.

Burgos 1.1013.1015: Alli la justicia fundo su cimientto / en todos sus actos queriendo ygualdad /

alli la prudencia mostro de verdad / guiar el nauio segun cada viento.

Burgos 1.CXLVIIIId.3: Sy yo en el tiempo que ove compuesto / el libro de cossas que son memorables / fallara vn Marqués allí luego presto, / callara los otros maguer que notables.

Burgos 1.1258: Despues que los sabios ouiern [sic] callado / los principes nobles alli circunstantes / rueganse mucho y muy ahincado / vnos a otros que hablassen antes.

Burgos 1.1628: A esta tal habla todos clamaron / con vn gran estruendo que al cielo subia / clarones [sic] y trompas de nueuo sonaron / el gozo de todos alli parescia.

Burgos 1.1655: Todas las cosas quel cielo crio / que son en natura de mas excelencia / alli las miraras en propia existencia / con otras quel ombre jamas no penso.

DLH 1.52 [don Diego López de Haro]: En la verdad preuertidos / alli veras mil engaños / que jamas son conocidos / hasta que saben sus daños / sin temor de ser vencidos.

DLH 1.61.64 [don Diego López de Haro]: Alli mengua ellamistad / donde piensan que mas sobra / y segun es la maldad / no ay alli tan buena obra / que te de seguridad.

DLH 1.66 [don Diego López de Haro]: Alli todos tienen guerra / con sospecha los que guardan / con cuydados los que mandan / y a vn [sic] al cabo todo es tierra / tras lo candan.

DLH 1.86 [don Diego López de Haro]: Alli tienen que la gloria / este amor delos mortales / do veras que aquestos tales / siempre biuen en memoria / de sus males.

DLH 1.114 [don Diego López de Haro]: Do veras el gualardon / enemigo del bien hecho / yen los debates que son / alli veras cal prouecho / no llamamos la razon.

DLH 1.126 [don Diego López de Haro]: No ay señor que alli contente / aun que de mil beneficios / siendo pocos los seruicios / tan vsada esta la gente / de bollicios.

DLH 1.131.133 [don Diego López de Haro]: Alli passa el que mal sirue / yel que bien no la prouecha / alli toman al que biue / al partir la cuenta estrecha / aun quel gasto no sescriue.

DLH 1.161 [don Diego López de Haro]: Quien alli salua/o condena / es el fin que muerte haze / y tan bien de gloria/o pena / quen vn ora se deshaze / lo quen cien años sordena.

DLH 1.166 [don Diego López de Haro]: Alli torres ya deshechas / el tiempo con sus viajes / torna presto en lindos trajes / y otras lindas dexa hechas / pressonajes.

DLH 1.260 [don Diego López de Haro]: Si no ya pues vos lo vedes / bienes males do se dan / que os guardeys de donde van / los desseos que las redes / alli estan.

LV 6.99 [don Luys de Vivero]: Procede / procede velar no puede / dixo al seso / dixo al seso pon en peso / lo que alli perder se puede.

LV 7.50 [don Luys de Vivero]: por amor muere si mueres / do llega vna vez querer / jamas salgo yo dalli.

LV 10.46 [don Luys de Vivero]: Por que alli / mi mal se vengue de mi / si fue yerro despedirme.

HM (_)

RC 1.433.435 [Rodrigo Cota]: Dalli dizen ques locura / atreuerse por amar / mas alli esta mas ganar / donde esta mas aventura.

RC 1.455 [Rodrigo Cota]: Y rebuelto alli vn poquito / con sabor de algun rigor / el desseo mas incito / que amortigua ellapetito / el dulçor sobre dulçor.

FV 2.23 [Francisco Vaca]: Dixo en napol estouiste / dixe si y aun estare / pues es dize alli si viste / vna dama en quien consiste / lo que agora te dire.

Cost 2.110 [Costana]: Y torno con discricion / diziendo sin mas tardança / albricias señor que son / el desseo y aficion / y alli viene ellesperança.

Cost 2.147 [Costana]: Y tomassen alegria / pues dalli no spereraua / cada qual lo que tañia / y tempraron con porfia / lo que mi mal destemplaua.

Suar (_)

Cart 2c.204 [Cartagena]: Tan bien le suplico que quiera suplir / alli do hallare alguna vazia.

Cart 13.42 [Cartagena]: Y por mas dissimular / en plaça donde ay mas gente / alli comiençan negar.

JRP 3.183 [Juan Rodríguez del Padrón]: y alli se muestra bandera / por los que siguen su arte.

BT (_)

PT 2.12 [Pedro Torrellas]: alli va el consentimiento / acompañado de antojos.

RD (_)

Gue 1.33 [Guevara]: Alli veras mi querer / que no te quiso por vicio / y veras mas mi seruicio / mas triste que mi plazer.

Gue 1.41 [Guevara]: Y veras alli los años / que serui tan sin mesura.

Gue 2.71 [Guevara]: bien alli do mi señora / vi dançar so los rosales.

Gue 13.19 [Guevara]: alli montan los tormentos / mis entrañas hazen brasa.

Gue 13.21.23 [Guevara]: Alli sospiro los dias / que morir no pude luego / alli las lagrimas mias / fortalescen mas en fuego.

Gue 13.25.27 [Guevara]: Alli se buelca comigo / la mi esperança perdida / alli me sigue tal vida / que mil vezes me maldigo.

Gue 13.29.31 [Guevara]: Alli passiones guerreas [sic] / medan amargos aferes / alli hieruen en calderas / de dolores mis plazer.

Gue 13.33.35 [Guevara]: Alli passiones enpinan / por tu causa mis clamores / alli lloros y dolores / mis acuerdos desatinan.

Gue 13.37.39 [Guevara]: Alli catiuo no verte / me tiene fuera de tiento / alli peno sin saberte / ni contarte lo que siento.

Gue 13.41.43 [Guevara]: Alli me comen los canes / del reues delo que quiero / alli biuo do no espero / redempcion de mis afanes.

Gue 13.45.47 [Guevara]: Alli rompo los spritos / de mi gloria que sesconde / alli do bozes y gritos / atu bien que no responde.

Gue 13.49.51 [Guevara]: Alli de rauia sin cuento / me ciñen todos sus braços / alli se hazen pedaços / mi salud con pensamiento.

Gue 13.53.55 [Guevara]: Alli me ciega la quexa / cuyo mal es pordemas / alli muerto no me dexa / ni morir puedo jamas.

Gue 13.57.59 [Guevara]: Alli no medio nascido / mil años aqui nasci / alli muero do me vi / de beuir no despedido.

Gue 13.61.63 [Guevara]: Alli tus yras y sañas / me dan muerte con sus daños / alli puesto que mengañas / me son vida tus engaños.

Gue 13.65.67 [Guevara]: Alli por nunca quererte / pido muerte por beuir / alli quiero mas morir / que beuir sin conoscerte.

Gue 13.69.71 [Guevara]: Alli cobdicio por suerte / de mi querer oluidarte / alli quiero mas la muerte / que poder ya desamarte.

Gue 13.73.75 [Guevara]: Alli no se que me quiera / ni se cuytado que quiero / alli gozo si lo espero / tu bondad le desespera.

Gue 13.77.79 [Guevara]: Alli ni se que me haga / ni se darme algun concierto / alli muero duna llaça / sin la qual ya fuera muerto.

Gue 22.115 [Guevara]: alli me vi sin amores / do me vi ledo conellos.

JAG 1.118 [Juan Álvarez Gato]: alli terne mi querer / con esfuerço y con poder / que se combatan conella.

JAG 2a.1 [Juan Álvarez Gato]: Vengo dallende la sierra / con nueuas que ya querriedes / vos oyllas.

CR, MA (_)

DSP 14.35 [Diego de San Pedro]: por saluar el coraçon / conla fe que alli les dauas.

DSP 14.37 [Diego de San Pedro]: Y aquellos romances hechos / por mostrar el mal alli / para llorar mis despechos.

DSP 14.121.123.124.125 [Diego de San Pedro]: Dalli vienien opiniones / que dañan las voluntades / dalli sallan diuisiones / de alli se siembran quistiones / dalli nascen mortandades.

DSP 14.129 [Diego de San Pedro]: de alli se vieron conquistas / entre todos los mortales.

DSP 14.356.357.358.359.360 [Diego de San Pedro]: Dalli la cobdicia prende / por alli la embidia anda / dalli luxuria senciende / dalli vanagloria offende / dalli la soberuia manda.

LS (_)

GSB 1.311 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y an que [sic] mil años durasses / en tu saña y noluidasses / alli ternia reposo.

GSB 1.327 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Alli tu me llamas / yo no te respondere / señora que ya estare / do nunca mas me veras / obra de tus manos fue / do tu diestra estenderas.

GSB 1.483 [Garcí Sánchez de Badajoz]: donde alli os dara señora / de mis seruicios vengança / mi tormento.

GSB 3.52 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Hasta que muerto cayo / alli entre vnas açequias.

GSB 3.61 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Dalli nos quedo costumbre / las aues enamoradas / de cantar sobre su cumbre / las tardes las aluoradas / cantares de dulcedumbre.

GSB 4.233 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi mas a don bernaldino / de velasco allincantado / questaua assi de camino.

GSB 4.265 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Alli vi al comendador / juan de hinestrosa andar / herido de vn passador / era cosa de temblar.

GSB 4.341 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi vna merced que amor / hizo alli adon aluar perez.

C 72.12 [don Alonso de Cardona]: pues dosta mayor la gloria / allis mayor el engaño.

R 3trad.7 [Anónimo]: por alli fuera passar / el traydor del ruy señor.

R 3g:trad.15 [Tapia]: por alli fuera passar / el traydor del ruy señor.

R 10c.2 [Núñez]: Estauase mi cuydado / alli do suele morar.

R 15trob.5 [don Alonso de Cardona]: vn triste que alli penaua.

R 25trob.29 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y queriendo alli la muerte / y tan bien la sepultura.

R 25trob.65 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yo tome desde alli vn modo / de tener consolacion.

R 28trob.10 [don Luys de Castelví]: calla tengo mi morada / yalli biuo aposentado.

R 33trob.37 [Quirós]: yadurmiome alli el cuydado / que desuelado me auia.

R 33trob.45 [Quirós]: yalli cargue yo mis ojos / hasta que mas no podia.

R 33trob.61 [Quirós]: que alli se quedo ahogada / por que assi lo merescia.

Inv, GM, V (_)

P-R 14b.4 [Vivero]: el tornaros luego alli / muy cierto remedio fuera.

Manr 1.41: Alli fue la gran quistion / entre querer y temor.

Manr 41.15: por ser dalli perrochana / pues que tal vino se vende.

Manr Coplas 48.28: allí van los señoríos / derechos a se acabar / y consumir.

Manr Coplas 48.31.32: allí, los ríos caudales, / allí, los otros, medianos, / y más chicos.

alma: s. f.

1) 'anima'

OD 1.140 [Mosén Juan Tallante]: delos crudos autos y passion inmensa / el cuerpo transgresso y el alma llagada.

OD 1.147 [Mosén Juan Tallante]: El lucido cuerpo quedo sepelido / y el alma actuaua con lo tenebroso.

OD 1.174 [Mosén Juan Tallante]: Preuista la palma distinto señal / la virgen preciosa el alma licencia.

OD 2.77 [Mosén Juan Tallante]: La carne quieta el alma sagrada / salida del centro de mente diuina.

OD 5.2 [Mosén Juan Tallante]: O corona imperial / alma daquel redemptor.

OD 5.29 [Mosén Juan Tallante]: Pues virgen por quien tenemos / las almas abilitadas.

OD 7.197 [Mosén Juan Tallante]: Do concurrieron tres ternos / lo diuino cuerpo y alma.

OD 12.137 [Mosén Juan Tallante]: do ihesu fundo cabaña / por salud de nuestras almas / nueue meses.

OD 16.3 [Mosén Juan Tallante]: alma bien auenturada / carne quieta cendrada / flores de naturaleza.

OD 18.87 [Sazedo]: O madre que tal sentiste / o alma que tal sufrio / al tiempo que aquello viste / llorar te por la mas triste / pudo bien quien te lloro.

OD 18.202 [Sazedo]: Del mas cuydoso cuydado / toda el alma traspasada / por ver ami hijo amado / ya de biuo ser passado / con su troque estoy trocada.

OD 21.124 [Sazedo]: pues allalma gloriosa / pecas mucho en dios ponella / y tu sacalla.

OD 25.35 [Pero Guillén de Segovia]: Assi como padre a hijo / me perdona / pues mi alma se adona.

OD 25.102 [Pero Guillén de Segovia]: mis huessos atormentados / y mi alma / ser no pueden sin tu palma / reparados.

OD 25.107 [Pero Guillén de Segovia]: Señor torna apressurado / y delibera / la mi triste alma libra / del pecado.

OD 25.175 [Pero Guillén de Segovia]: biuira en contriction / y sin daño / el de alma sin engaño / o colusion.

OD 25.207 [Pero Guillén de Segovia]: y me muerden la conciencia / mis errores / para mi alma lioures / y dolencia.

OD 25.365 [Pero Guillén de Segovia]: los que mi alma pedian / inuisible / vna fuerça muy terrible / me fazian.

OD 25.493 [Pero Guillén de Segovia]: no apures mi mal arte / mas ampara / la mi alma y repara / mis maldades.

OD 25.793 [Pero Guillén de Segovia]: La mia alma se confia / pues espera / tu palabra verdadera / todo el dia.

OD 25.835 [Pero Guillén de Segovia]: Ca señor muy perseguida / mas que digo / mi alma del enemigo / es corrida.

OD 25.857 [Pero Guillén de Segovia]: Mi alma te desseando / por que peca / assi como tierra seca / esta esperando.

OD 25.878 [Pero Guillén de Segovia]: por que de muerte relieue / la mi alma / y sin daño mas en calma / te la lieue.

OD 25.901 [Pero Guillén de Segovia]: mi alma por oracion / sacaras / del pecado estruyras / la cognicion.

OD 28b.19 [Tapia]: Quien de nuestra fe es el sello / quien es seno deste sayo / si quieres alma sabello / necessario es para ello.

OD 28b.39 [Tapia]: La muerte lleua la vida / por espiriencia lo fundo / ellalma queda perdida / quando la tiene vencida.

OD 28b.70 [Tapia]: Aquesta biue enel mar / do nuestralma se condena / la qual temiendo la pena / suele cantar por llorar.

OD 32.23 [Soria]: Por tu sagrada assunicion / ques sobre toda natura / hecha en cuerpo yalma pura / por que no sabe razon / dar el como ni se cura.

OD 33.18 [Bachiller Alonso de Proaza]: Quellalma ques cibdadana / delas celestes alturas / enestas baxas honduras / samengua ser aldeana.

OD 34.49 [Losada]: Mas mandame reuelar / año y mes semana y dia / hora y punto en quede dar / ellalma para pagar / aquesta gran debda mia.

OD 34.125 [Losada]: O espiritu santo yos ruego / pues que hazer lo podeys / que supitamente luego / con vuestro amoroso fuego / mi cuerpo y alma quemey.

OD 40.20 [Anónimo]: Pues tanto bien meresciste / señora reyna bendita / tu quel redemptor pariste / ruegale por mi que triste / es mi alma muy aflita.

OD 40.30 [Anónimo]: Reyna de tanta virtud / yo te suplico señora / pues peque en juuentud / que por ti aya salud / la mi alma pecadora.

OD 40.80 [Anónimo]: De llama que siempre dura / por ti ayamos victoria / madre del rey de natura / y señora tu procura / para mi lalma [sic] la gloria.

OD 40.110 [Anónimo]: Auenir al perdurable / reyno que nunca fallestce / o madre muy honorable / plegate ser consolable / ami alma que peresce.

OD 40.113 [Anónimo]: Ora pro nobis dei santa / genitrix pues eres digna / que mi alma ya sespanta / dela mi cuyta ser tanta / que no siente medicina.

OD 41b.98 [Nicolás Núñez]: Yo soy la quelo miraua / y la que mas lo sentia / lo que asu carne dolia / dentro en mi alma llagaua.

Sant (_)

Mena 7.100: Aun que ramo por memoria / vos de diana de palmas / en auer de mi victoria / no aureys pena ni gloria / como enel limbo las almas.

FPG, GManr (_)

LE 3.75 [Lope de Estúñiga]: Por ende toda tristeza / deseched con alegria / sin que se muestre

flaqueza / que la muy gran fortaleza / dentro enel alma se cria.

SR, VA (_)

Burgos 1.41: Pero la potencia del alma mas noble / que mide y ordena lo ques de presente / haziendo su fuerça senzilla mas doble / torno sobre si en aquel continente.

Burgos 1.205: Sossiega tu alma y tus pensamientos / firma en dios solo tu fe y esperança / ca el solo puede en gran tribulança / los tristes afflictos tornar en contentos.

Burgos 1.293: Bien de tal guisa mi alma sintia / y donde queria sobir recelaua / lo que mas temia muy mas desseaua / temor con desseo en mi combatia.

Burgos 1.399: Y el que mi pena continuo esforçaua / alli detras yaze en medio el lugar / adonde las almas se van a purgar / daquellos pecados que mas les agraua.

Burgos 1.821: Veras la claror del alma perfeta / del justo caton que quiso morir / en vtica antes que a julio seguir / pompeo le plogo y su noble seta.

Burgos 1.891: Torne yo poeta si el tiempo consiente / yen tal peticion no so importuno / quiere que vn poco mi alma contente / que pueda si quiera hablar conel vno.

Burgos 1.961: El alma de aquel crio inmortal / ala qual dispuso diuersas mansiones / eternas en bien eternas en mal / segun lo requieren sus operaciones.

Burgos 1.1009: Touo el marques guarnida su alma / de rico precioso moral ornamento / el qual de los vicios reporta la palma / huyendo daquellos aun por pensamiento.

Burgos 1.1177: Rigida alma de gran fortaleza / virtud inconcussa do vio gran estrecho / marques que vencio dolor y tristeza / varon en sus obras del todo derecho.

Burgos 1.1207: Tan clara y suaue y tan peregrina / fue que seyendo vn poco escuchada / vn alma soberuia rauiosa indignada / pudiera aplacar vencer muy ayna.

Burgos 1.1756: La gran prouidencia quel mundo dispuso / entre las cosas que ouo criadas / formo esta casa entonce respuso / a donde las almas despues de purgadas.

Burgos 1.1799: Y los instrumentos [sic] hazen sus sonos / de dulce concepto de gran melodia / tamaño plazer ni alma sintia / que puse en oluido las viejas passiones.

DLH 1.245 [don Diego López de Haro]: Y segun vos vays dubdosa / do mi bien mi seso alcança / quen tierra tan engañosa / quien pone su confiança / tiene ellalma peligrosa.

DLH 1.246 [don Diego López de Haro]: Por quellalma cassi sirue / liuianamente sengaña / si no tiene alguna maña / conel cuerpo aqui do biue / como estraña.

DLH 2.47 [don Diego López de Haro]: Y esto dicho sabreys vos / si mi alma calla esta / pues

penando muere aca / si en la gloria de su dios / si biue alla.

DLH 6.8 [don Diego López de Haro]: mas ellalma con la fe / nunca de vos la parti / ni jamas la partire.

DLH 9.4 [don Diego López de Haro]: Despues que os vi entristecida / y con mi partir penosa / mi esperança fue llorosa / yellalma esta tan sentida / que jamas nunca reposa.

DLH 12.53 [don Diego López de Haro]: Pues con todo quantos quiere / mi vida mi muerte ensaya / yellalma sola desmaya / y manda triste quespere.

DLH 12.61 [don Diego López de Haro]: Do mi alma assi perdida / teme lo que ha de sentir / y con todo su sufrir / yo mucho querria mi vida / mas no me cumple beuir.

DLH 12.67 [don Diego López de Haro]: Por que quando se vos pinta / enel alma congoxosa / figura tanto hermosa / sola muerte la despinta / y no otra cosa.

LV 7.65 [don Luys de Vivero]: Su querella / su querella pues tenella / es tan sin calma / quellamar puesto enellalma / no sale sin salir ella.

HM 6.17 [Hernán Mexía]: Y con esto estan en calma / mis passiones y doliendo / quel suspiro es como ellalma / que llega luego en partiendo.

HM 9.7 [Hernán Mexía]: Traygolos por que no han calma / mis males por que razon / la muerte puesta enellalma / la pena enel coraçon.

RC 1.502 [Rodrigo Cota]: Los tus dichos alcahuetes / con verdad o con engaño / enel alma melos metes / por lo dulce que prometes / desperar es todol año.

RC 1.606 [Rodrigo Cota]: O maldad enuegescida / o vejez mala de malo / alma biua en seco palo / biua muerte y muerta vida.

FV (_)

Cost 1.216 [Costana]: Con todas conjuro fuerte / queste amor te de passion / tan sin calma / que al cabo ya de tu muerte / pidiendo me compassion / des ellalma.

Cost 3b.18 [Costana]: Mas mi alma combatida / daquesta misma ocasion / con temor de ser perdida / no quiere dexar la vida / temiendo su perdicion.

Cost 5.52 [Costana]: Queneste gesto espantado / mi alma por vos perdida / torno al cuerpo finado / en espiritu arrebatado / delos infiernos sallida.

Cost 5.85 [Costana]: Y pues ya es dicho cierto / que segun mi mal crescio / fue forçado de ser muerto / de muerte de tal concierto / quellalma tan bien murio.

Suar 2.25 [Suárez]: Sin hazer declinacion / toda mi vida es en calma / que sin yr tras la razon / ni seguir ellaficion / traygo el cuerpo sin ellalma.

Cart 1.31 [Cartagena]: Enestas barcas traemos / nuestras almas y passamos.

Cart 2a.2 [Cartagena]: La fuerça del fuego que alumbra que ciega / mi cuerpo mi alma mi muerte

mi vida / do entra do hiere do toca do llega / mata y no muere su llama encendida.

Cart 2c.55 [Cartagena]: Mi alma mi cuerpo sufriendo tal pena / han concertado partirse de en vno / sintiendo el engaño que amor les ordena / hallando ni viendo remedio ninguno.

Cart 2c.62 [Cartagena]: que entramos la piden aquesta partida / el alma por verse del cuerpo sallida / yel cuerpo por verse damores librado.

Cart 8.35 [Cartagena]: pues por quel mal nos ygual / rogad vos a dios cos mate / que ami el alma se me sale.

Cart 12.16 [Cartagena]: por que viendo que nos veo / pene mas ellalma mia.

Cart 22.8 [Cartagena]: el cuerpo mal de por vida / ellalma pena de juro.

Cart 22.38 [Cartagena]: Tahir que nos echa pieça / sello quenellalma emprime / toque franco en la cabeça / para quien con el esgrime.

Cart 26.22 [Cartagena]: por que contino la prueua / mi alma por mi desdicha.

Cart 26.224 [Cartagena]: por que alla sienta su alma / lo quela tuya aca siente.

Cart 26.281 [Cartagena]: O enemiga de plazer / alma mia donde quedas.

JRP, BT, PT (_)

RD 7.2 [Rodrigo Dávalos]: Ved el cuerpo donde llega / sin ellalma que penays.

RD 7.8 [Rodrigo Dávalos]: todol tiempo que nos veo / biue el cuerpo sin ellalma.

Gue 21.26 [Guevara]: y mi lengua torna muda / yellalma torna desnuda / del bien quen veros tenia.

Gue 21.66 [Guevara]: quelas fatigas dellalma / siente las el coraçon.

JAG 2b.76 [Juan Álvarez Gato]: que despues que se partio / nunca jamas se quito / de aca dellalma comigo.

JAG 7.25 [Juan Álvarez Gato]: que os otorgo aun que no quiera / carta firme y valedera / de mi alma y mi salud.

CR, MA (_)

DSP 6.2 [Diego de San Pedro]: Nuestro dios eneste dia / las tristes almas libro.

DSP 14.20 [Diego de San Pedro]: he sentido por mi mal / quan enemiga mortal / fue la lengua para ellalma.

LS 6.1 [Lope de Sosa]: El alma me traspasastes / el coraçon me partistes / el cuydado me doblastes / pues que alas obras quitastes / lo que en la rama me distes.

GSB 1.16 [Garcí Sánchez de Badajoz]: no quiero otro parayso / si no mi alma dexar / en sus manos.

GSB 1.305 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Quien otorgasse señora / quenel infierno escondiesses / mi alma yla defendiesses.

GSB 1.305 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Quien otorgasse señora / quenel infierno escondiesses / mi alma yla defendiesses / por tuya y muriesse

agora / hasta que de mi partiesses / el enojo quen ti mora.

GSB 1.365 [Garci Sánchez de Badajoz]: mis pensamientos cessaron / los quales mi coraçon / y mi alma tormentaron.

GSB 1.379 [Garci Sánchez de Badajoz]: luz despues mi alma espera / por que fue tan bien gastado / mi breue tiempo en seruiros / que mejor ser no pudiera.

GSB 4.252 [Garci Sánchez de Badajoz]: vi su esfuerço y sus primores / vi quellalma se le sale / diziendo amores amores.

GSB 5.4 [Garci Sánchez de Badajoz]: aun quen su cuerpo dolio / en mi alma hizo el daño.

C 2.1 [don Juan Manuel]: Mi alma mala se para / cerca esta mi perdicion.

C 7.9 [Diego de San Pedro]: por el cuerpo aca comigo / por ellalma alla con vos.

C 9.4 [Tapia]: que despues de muerto yo / vuestralma dara la cuenta.

C 9.12 [Tapia]: mas temo que muerto yo / vuestralma dara la cuenta.

C 33.4 [Anónimo]: si el cuerpo tiene vn dolor / ellalma mil cuentos dellos.

C 33.7 [Anónimo]: Son del cuerpo los dolores / que pueden tener mudança / los dellalma son damores.

C 33.12 [Anónimo]: el del cuerpo no es dolor / quando ellalma muere dellos.

C 42.1 [don Diego de Mendoça]: Como quando ellalma parte / del triste cuerpo do mora.

C 42.10 [don Diego de Mendoça]: mi cuerpo quedara aqui / mi alma fuera do quiera.

C 49.10 [Nicolás Núñez]: Ellolor vos lo posistes / quando ellalma me boluio.

C 78.2 [Pinar]: Es la boz de mi cancion / dun dolor callalma toca.

C 78.10 [Pinar]: Van notadas de tal son / que su boz allalma toca.

C 87.9 [Conde de Oliva]: Pues ellalma esta tan muerta / que no la rige razon.

C 95.7 [Anónimo]: yellalma questa conello / firmeza trae conella.

C 104.8 [Tapia]: enla vista esta la gloria / yenellalma la tristura.

C 109.2 [Vivero]: Que triste mal de sufrir / que dolor quellalma siente.

C 113.10 [Juan Fernández de Heredia]: El mal que da sentimiento / enellalma es de sentir.

C 119.4 [Comendador Escrivá]: queda ellalma aqui tan firme / que no parto por partido.

C 119.7 [Comendador Escrivá]: Parte el cuerpo dos mirar / queda ellalma sin os ver.

C 133.4 [Soria]: os tengo señora dado / mi alma y mi coraçon.

C 141.11 [Juan de Ulloa]: ellalma que no perdi / por vos señora perdiera.

C 147.4 [Anónimo]: pues no descubrio mi lengua / lo que mi alma sintio.

C 147.12 [Anónimo]: pues no descubrio la lengua / lo que mi alma sintio.

R 1g:trad.56 [Francisco de León]: Mi alma muy alterada / se retruxo con pesar.

R 1g:trad.135 [Francisco de León]: Yel dolor callalma mia / mas le pena y penara.

R 2g:trad.13 [Pinar]: conellalma entristecida / delangustia dolorida.

R 7c.6 [Diego de San Pedro]: hizete de firme fe / casa enel alma de mi.

R 15trob.12 [don Alonso de Cardona]: camor enellalma cria.

R 19a.9 [don Alonso de Cardona]: con los ojos de mi alma / os contemplo noche y dia.

R 20g:trad.5 [Pinar]: vna boz oy fengida / trastrocada y fementida / mi alma sabe por que.

R 21g:trad.58 [Nicolás Núñez]: puesta ellalma en su cancion.

R 27trob.14 [Núñez]: que aquella vestia el cuerpo / la otra ellalma vestia.

R 31a.9 [Quirós]: mi alma te va buscando.

R 33trob.30 [Quirós]: yo de sed y de desseo / ellalma se me sallia.

R 33trob.60 [Quirós]: y los dos gastan el cuerpo / quellalma nola tenia.

R 36trad.10 [Anónimo]: ya señor enlas tus manos / encomiendo ellalma mia.

Inv 58.3 [Mariscal Sayavedra]: Estos bien engañados / creyendo quel cuerpo es muerto / yenellalma esta lo cierto.

R-Inv 84: Otro galan saco por cimera vna alma metida enel infierno / y dixo.

Inv 84.1 [Anónimo]: No procures alma mas / de boluer ami por mia [*sic*].

GM 33.10 [Quirós]: si llalma no me tornays / de mis males os tomays.

V 15.7 [Juan Fernández de Heredia]: mira que por ti mas hago / que tengo ellalma perdida.

V 17.5 [Obispo de Taraçona]: ati dexo el alma mia / y voy ageno de mi.

V 23.41 [Comendador Estúñiga]: quiera dexar aca ellalma.

V 31.25 [don Pedro de Acuña]: Este mal que alalma llega.

V 31.33 [don Pedro de Acuña]: enlo secreto dellalma.

V 36.4 [Quirós]: Razon es alma que creas / que sin vida estas comigo.

V 45.9 [Serrano]: Mas yra muy encendida / mi alma de la centella.

P-R 5a.5 [Cartagena]: Pues nuestra alma esta en cadena.

P-R 5b.5 [Garci Sánchez de Badajoz]: Yassi ellalma en morir pena.

P-R 6a.8 [don Luys de Vivero]: ellalma en questa la fe / dize por desesperarme / ay que no se remediarme.

P-R 11a.5 [Mexía]: Quenellalma esta metida / vna tristeza de amor.

P-R 14a.7 [Lope de Sosa]: Pues quien tiene del partir / casi ellalma partida.

P-[R] 17a.27 [Juan de Estúñiga]: ellalma siente la pena.

P-R 31b.28 [don Francisco Fenollete]: y adolesce mi sentido / vuestralma questa sentida.

P-R 45a.2 [Mossén Crespí de Valdaura]: El mucho ignorar y poco saber / detienen el alma tan presa y catiua.

P-R 46a.12 [Mossén Crespí de Valdaura]: desbarato la razon / conel alma ya vencida.

P-R 48a.1 [Quirós]: Quien es aquel en cuerpo sin alma / que mora mas alto que quantos beuimos.

P-R 48b.1 [Anónimo]: Las oras y puntos se muestran sin alma / midiendo los tiempos de quanto beuimos.

P-R 49a.16 [Mossén Crespí]: si del cuerpo desuario / por quellalma desuaria.

P-R 50a.4 [Mossén Crespí]: ellalma con tal extremo.

P-R 50b.3 [Mossén Aguilar]: enellalma padescemos / vn fuego de penasquiua.

P-R 50c.5 [Luys Crespí]: Quellalma sin dios traspuesta / se queman fuego de errores.

P-R 53b.8 [Diego Núñez]: quel herir damor es tal / que claua ellalma por medio.

Manr 2.86: Dile que biuo sin ella / como las almas serenas.

Manr 24.28: si no ellalma que sentia / que no pudiera sentir / siendo muerto.

Manr Coplas 48.1: Recuerde el alma dormida, / abive el seso y despierte.

Manr Coplas 48.475: dio el alma a quien ge la dio.

2) lat.

OD 43.72 [Marqués de Santillana]: Y de tus dolores calma / saludable / gozo nuestro inestimable / gaude virgo mater **alma**.

almacén: s. m., ‘deposito di provviste’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.1331 [Gómez Manrique]: El almazen es gastado / dela mi sabiduria / sin quedar medio loado / este de quien ha tratado / la gruessa peñola mia.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 20.8: pues tanto almazen de males / has gastado.

Manr Coplas (__)

almazen: cfr. **almacén**

almejía: s. f., ‘tunica’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 20trad.19 [Anónimo]: vistierame vn almexia / no hallando mi brial.

R 20g:trad.98 [Pinar]: Vistierame vn almexia / no hallando mi brial.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

almena: s. f., ‘merlo’ (di un castello)

OD (__)

Sant 6.51: Vna dueña que vistia / paño de claro rubi / entre sus almenas vi / que bien por cierto diria.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 13.26: El muro tiene damor / las almenas de lealtad.

Manr Coplas (__)

almenara: s. f., ‘segnale col fuoco sulle torri’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 13: Saco estuñiga hijo del tesorero deseulla vna torre haziendo almenaras / y dixo.

Inv 13.1 [Estuñiga, hijo del Tesorero de Sevilla]: Hizo almenaras el seso / recelando el mal que veo / y no las vido el desseo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

almenra: s. f., ‘mandorla’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 12.87 [Juan Álvarez Gato]: Que seran por no dañarme / las almenras socorrerme.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

almete: s. m., ‘elmo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.86 [Guevara]: Amor en guardar jaqueta / grupera penacho almete.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

almexia: cfr. **almejía**

almíbar: s. m., ‘sciroppo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 12.33 [Juan Álvarez Gato]: Con cuchar de mi passion / tomareys de quando en quando / **almiua** de compassion.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr **Coplas** (__)

almiua: cfr. **almíbar**

almohada: s. f., ‘cuscino’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (__)

Cost 2.51 [Costana]: Eran mas mis **almohadas** / de cuydados y pensares / al rededor encintadas / con vnas letras bordadas / por lazos de mis pesares.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 40.30: Por alcatifa vn estera / por **almohadas** albardas.

Manr 40.39: vna **almohada** tan suzia / que no se llauo jamas.

Manr **Coplas** (__)

alongar: verbo, ‘separare’

OD 25.363 [Pero Guillén de Segovia]: Quantos mal ami querian / ya cessaron / ca de mi se **alongaron** / y desuian.

Sant 7.63: Que os presta refuyr / ni contrastar asu yra / si **saluenga** no se tira / ni se puede resistir.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 25**trob.2** [Garcí Sánchez de Badajoz]: Caminando por mis males / ***alongado** desperança. Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 22.41: Si no si mucho **saluenga** / yo me hare tan vsado.

Manr **Coplas** (__)

Alonso: n. p. pers.

1) ‘Alfonso X el Sabio’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.647 [Gómez Manrique]: Y perdi aquinto fabio / al rey don **alonso** el sabio / dexando los estrangeros / el qual hizo nuestros fueros / gouernando sin ressabio.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.Str.[CXCI]: Habla el rey don **alonso**.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr **Coplas** (__)

2) ‘Alfonso’ (re di Castiglia e León)

Burgos 1.701: Hernandos **alonsos** enriques gozosos / que tal cauallero españa engendrase / de quien enel mundo jamas se hallasse / mas que de todos los mas valerosos.

3) ‘Alonso’ (de Cartagena, vescovo di Burgos).

Burgos 1.Str.[CLIV]: Habla don **alonso** obispo de burgos.

4) ‘Alonso’ (de Madrigal, vescovo di Ávila)

Burgos 1.Str.[CLV]: Habla don **alonso** obispo de auila.

5) ‘Alonso’ (Pérez de Guzmán ?)

GSB 4.352 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi estar muerto damores / asu hermano don **alonso**.

alpe: s. m., ‘cima’

OD 3.2 [Mosén Juan Tallante]: Quien delos **alpes** celestes influye / las gracias infusas y felicidades.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 6b.2: cfr. P-R 57b.2.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 57b.2 [Santillana]: Sea caliope adalid y guia / mostrandome ell**alpe** de vuestra montaña.

Manr, Manr **Coplas** (__)

alquile: cfr. **alquiler**

alquiler: s. m. p. us., ‘affitto’ (quota da pagare)

OD 14.44 [Mosén Juan Tallante]: Aura lugar celestino / dino de gran preeminencia / sin que le / cueste punto dal**quile** / desto ten firme creencia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr **Coplas** (__)

alquimia: s. f., ‘alchimia’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.48 [Guevara]: amor en ser presumptuoso / enlas artes del **alquimia**.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr **Coplas** (__)

al rededor: cfr. **alrededor****alrededor:** 1) s. m., ‘bordo’

OD. Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (__)

Cost 2.56 [Costana]: Todos los arrededores / con mis males no sencillos / que dizen con disfauores / mis males son mas mayores / que lengua podra dezillos.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) adv. lugar, ‘intorno’

Cost 2.53 [Costana]: Eran mas mis almohadas / de cuydados y pensares / al rededor encintadas / con vnas letras bordadas / por lazos de mis pesares.

alta: s. f., ‘tipo di danza’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (__)

Cost 2.154 [Costana]: Y con males muy sin vicios / comiençan muy sossegados / atañer sin beneficios / ellalta de mis seruiçios / la baxa de mal mirados.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

altamente: adv. modo, ‘in modo eccellente’

OD (__)

Sant 6.131: y altamente propuso / por sus cursos ordenados.

Mena, FPG (__)

GManr 4.312 [Gómez Manrique]: Por lo qual conla corona / altamente / el que dixo lo siguiente / se razona.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alta mira: cfr. **Altamira****Altamira:** n. p. pers., ‘Altamira’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.179 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi tan bien andar penando / el vizconde dalta mira [sic] / en amores contemplando.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

altanería: s. f., ‘caccia di alta quota’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (__)

Cost 2.30 [Costana]: Que mi passion sin abrigo / quando mas gloria sentia / las desuenturas cos digo / bolauan triste comigo / mi vida en altanería.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

altar: s. m., ‘altare’

OD 1.127 [Mosén Juan Tallante]: La institucion del sancto sacramento del altar.

OD 25.575 [Pero Guillén de Segovia]: angelicos oyras / los cantares / bezeros enlos altares / alli veras.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.34 [Guevara]: Amor en seruir adios / en altar puesto de codos.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 16**trob**.50 [don Juan Manuel]: y de muy blanco alabastro / hizo labrar vn altar.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alteración: s. f., ‘alterazione’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.877: La nueua mudança la alteracion / dixo que agora mostro la tu cara / si yo no mengaño en ti me declara / intrinçica pena/o gran turbacion.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 2.3 [Suárez]: Han me dexado passiones / de mis sentidos desnudo / y tristes alteraciones / y amargas persecuciones / sordo me tienen y mudo.

Cart 26.453 [Cartagena]: por no dalle alteracion / tornar me fue lo mas sano.

Cart 26.492 [Cartagena]: tus seruiçios y afeccion / tu fe sin alteracion.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 37b.9 [Quirós]: Enlos animales pone alteracion / por que son formados della desiguales.

Manr, Manr Coplas (__)

alterar: verbo

1) ‘alterare’

OD, Sant (__)

Mena 7.15: Yo vos he visto sañosa / yo vos he visto pagada / mas jamas salle tal cosa / por do menos que fermosa / vos haga ser *alterada.

FPG (__)

GManr 1.235 [Gómez Manrique]: Ala ora mis sentidos / fueron del todo turbados / que los tales alaridos / turbaran los no mouidos / quanto mas los *alterados.

GManr 4.72 [Gómez Manrique]: Enesta mar *alterada / por do todos nauegamos / los deportes que passamos / si bien lo consideramos / duran como ruçuada.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 26.429 [Cartagena]: Pero pues saber lo quieres / no te turbes ni alteres.

JRP, BT, PT (__)

RD 1b.66 [Rodrigo Dávalos]: viendo tanta sin razon / altera mi coraçon.

Gue 4b.278 [Juan Barba]: Vuestro natural destemple / alterada la persona.

JAG 12.17 [Juan Álvarez Gato]: Quen hallaros qual halle / enla color *alterada.

CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 147.5 [Anónimo]: De manera que *alterados / mis sentidos de passion / huyeron al coraçon.

R 1g:trad.56 [Francisco de León]: Mi alma muy *alterada / se retruxo con pesar.

R 30trob.1 [don Pedro de Acuña]: *Alterado el sentimiento / dexercicio enamorado.

Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 1.45: esforçando la passion / yalterando la color.

Manr Coplas (__)

2) ‘muovere’ (mare)

GManr 1.724 [Gómez Manrique]: Yo la temprança llamada / contraria delos estremos / ala ora soy quedada / como la mar *alterada / queda la fusta sin remos.

alternar: verbo, ‘alternare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1663: Y las cardinales que hize mencion / van cabel juntas con gesto benigno / todas alternan y cantan vn hymno / que gloria in excelsis semblaua enel son.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alteza: s. f.

1) ‘altezza’

OD (__)

Sant 4.10: Amor cruel ybrioso / mal aya la tu alteza / pues no hazes ygualza / seyendo tan poderoso.

Mena, FPG (__)

GManr 3.376 [Gómez Manrique]: Vicios de naturaleza / y de passion voluntaria / ca vuestra real alteza / la virtud y fortaleza / es gran señor necessaria.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1001: Sintio por alteza de contemplacion / por gracia del cielo enel infundida / grandes secretos que alla arriba son / los cuales muy pocos supieron en vida.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 1g:trad.47 [Francisco de León]: Suplicando cos mandasse / su alteza delibrar.

Inv, GM, V (__)

P-R 18b.39 [Obispo de Chafalú]: aquién la real alteza / da despues honrra en caudal.

Manr (__)

Manr Coplas 48.113: ¡por cuantas vías y modos / se sume su grand alteza / en esta vida!.

2) ‘Altezza’ (titolo onorifico)

Cart 3a.11 [Cartagena]: A vuestra alteza loar / hallo que deue dexarse / por ques cosa de escusar / ningun ombre començar / lo que no puede acabarse.

Cart 3a.19 [Cartagena]: de tener atreimiento / para dar a vuestra alteza / su justo merescimiento.

Cart 15.53 [Cartagena]: Y la .b.e.l. dizen / lo natural no compuesto / quen vuestra alteza esta puesto.

Cart 15.59 [Cartagena]: mas es de tanta graueza / quen mirar a vuestra alteza / da perpetua onestidad.

3) ‘prestigio’

Burgos 1.493: Aquel luengos tiempos sostou el alteza / del gran ylion por sus propias manos / aquel defendio los muros troyanos / muy mas virilmente quen grecia se reza.

4) ‘vetta’

Gue 16.52 [Guevara]: Agora adios perfecciones / de todas bellas alteza.

altieuz: cfr. **altivez**

altitudad: cfr. **altitudad**

altiuo: cfr. **altivo**

altivez: s. f., ‘alterigia’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4b.208 [Juan Barba]: que no vos moço de yerua / mucho lleno daltieuzes.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

altitudad: s. m. ant., ‘alterigia’

OD (__)

Sant 7.229: Dexad vuestra voluntad / y fazed sus voluntades / aquellos que desseades / fauores prosperidad / Honores altitudad.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

altivo: adj. cal., 'altero'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE (__)

SR 1.21 [Suero de Ribera]: Con gran presumpcion altiuo / dissimulando la risa / y mostrarse en toda guisa / alos grosseros esquiuo.

VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.129 [Hernán Mexía]: Ya se muestran rostrituertas / ya muy dulces halagadas / ya dubdosas son inciertas / brauas altiuas rehiertas / y brauas mansas domadas.

RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 26.243 [Cartagena]: por que tiene por su dios / asu presumpcion altiuu.

JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 13.85 [Guevara]: Que triunfo mas altiuo / puedes ver ni virtuoso.

JAG 1.104 [Juan Álvarez Gato]: desdenes sañas esquiuas / respuestas tristes altiuas / virtudes que vos arrean.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 17d:trov.9 [Anónimo]: Secretos males altiuos / no ay mas mal.

Inv (__)

GM 21.9 [Anónimo]: Haze vos andar altiuu / ya mi querer temeroso.

V (__)

P-R 47b.13.14 [Anónimo]: La ciencia muy mas altiuu / sin beuir su ser altiuo.

P-R 53b.9 [Diego Núñez]: Pues si el mal es tan altiuo / que aun no lo alcança el sentir.

Manr, Manr Coplas (__)

alto: 1) adj. cal., 'alto'

OD 1.47 [Mosén Juan Tallante]: Las cumbres mas altas del celeste reno / por nuevos estilos clinaron las velas.

OD 1.115 [Mosén Juan Tallante]: Hallada la reyna que excellencia empina / aquel joyel rico de tan alto traste.

OD 1.120 [Mosén Juan Tallante]: El templo esculpido de tanta musia [sic] / los altos merletes y erguidas lucanas.

OD 2.79 [Mosén Juan Tallante]: del mas alto punto de santa doctrina / quen cielos y tierra jamas fue hallada.

OD 7.37 [Mosén Juan Tallante]: Es cantar celestial / en tono alto subido.

OD 11.1 [Mosén Juan Tallante]: Enlas mas altas confines / daquel acerbo madero / padecia el soberano / culpas del padre primero.

OD 34.133 [Losada]: Dadme la gracia y consuelo / que alos apostoles distes / quando vos del alto cielo / aeste misero suelo / sobrellos señor venistes.

Sant 4.33: Con tan alto poderio / amor nunca fue juntado / ni con tan orgullo brio / como vi por mi pecado.

Sant 6.60: Y los cabellos de oro / le vi que me parecian / flamas que resplandescian / o formas dellalto coro.

Mena 1.25: Digamos los hechos en mas alto grado / pues mas es la obra que agora leuanto / que no la que tiene ya dicha mi canto.

Mena 1.128: gloria inexcelsis al tu alto seno.

Mena 3.52: Do cobre tan alto grado / grado de gran lealtad / qual no se halla / si no en mi cuerpo llagado.

Mena 11.12: La sobra delos pesares / dolores y sentimientos / en assaz baxos lugares / ponen altos pensamientos.

FPG 1.266: Diuersas opiniones / son de ti alta princesa / mas yo pese a quien le pesa / tanto que tu me perdones.

FPG 2.52: O fortuna si fortuna / es verdad que ay enel mundo / o mas claro y mas profundo / señor del alta tribuna.

FPG 2.74: Al tu juyzio diuino / alto y inestimable / señor mio vno y trino / de ciencia incomparable.

GManr 1.113 [Gómez Manrique]: No jazmines con sus flores / auia ni praderias / ni por sus altos alcores / rersonauan ruyseñores / ni sus dulçes melodias.

GManr 1.204 [Gómez Manrique]: Con angustia no pequeña / dela noche que venia / metime por vna breña / contra la mas alta peña / que cercana parescia.

GManr 1.400 [Gómez Manrique]: No rersonauan cantores / ni los altos tañedores / ni vi damas bien vestidas / ni las baxillas febridas / en altos aparadores.

GManr 3.324 [Gómez Manrique]: Oyd alos aflegidos / y daldes algun consuelo / si quereys que sean oydos / vuestros çagueros gemidos / por el alto dios del cielo.

GManr 3.519 [Gómez Manrique]: A hablar con vos señora / alta reyna de cecilla / en aragon successora / princesa gouernadora / delos reynos de castilla.

GManr 5.57 [Gómez Manrique]: Quanto mas alto es el muro / mas hondo cimientto quiere / de caer esta seguro / el que enel nunca subiere.

LE 3.58 [Lope de Estúñiga]: Y tan bien por otra parte / de muy baxos labradores / muy altos emperadores / por que fortuna reparte / como quiere sus fauores.

SR, VA (__)

Burgos 1.272: No ygulan con ella la cumbre tamaña / que tiene assus cuestras el triste tifeo / parnaso ni olimpo ni aton [sic] yo creo / ni el santo cataldo de alta alemaña.

Burgos 1.502: El otro que vees que esta laureado / es el que hizo tan alto su buelo / que aroma señora debaxo del cielo / dexo conel yugo tan mal gouernado.

Burgos 1.510: El otro cornelio so cuya bandera / cayeron las torres del alta cartago / y hizo en numancia el vltimo estrago / con otras mas cosas que libio escriuiera.

Burgos 1.547: Quieres ver vno de dubia fortuna / claro alas vezes y a vezes escuro / veras marco antonio quen alta tribuna / estouo gran tiempo mas no bien seguro.

Burgos 1.943: Eguales al padre platon se llegaron / y dieron le cargo que el començasse / la fama del alto marques celebrasse / las grandes virtudes quenel se juntaron.

Burgos 1.988: Este es aquel felices varones / aquién la diuina sabiduria / arte y natura cumplieron de dones / del fruto mas alto de filosofia.

Burgos 1.CXLVIIIc.5: El alto yntelecto, que es parte diuina, / dio a las cosas del bien disponer / el cuerpo después a tal exerçer / que fizo su obra más alta y más fina.

Burgos 1.CXLVIIIc.8: El alto yntelecto, que es parte diuina, / dio a las cosas del bien disponer / el cuerpo después a tal exerçer / que fizo su obra más alta y más fina.

Burgos 1.1185: Fue alta materia delos que mas saben / de estoycos grandes luengua [sic] carrera / marques de quien todos por mucho que alaben / jamas no diran lo medio que era.

Burgos 1.1353: De alta prosapia muy generosa / descende el marques de todo costado / y padre de estirpe fue tan valerosa / por quien doblemente fue bien fortunado.

Burgos 1.1637: Otros a bozes muy altas nombrauan / del alto marques el noble apellido / mendoça enlos ayres hazie gran sonido / las aues del cielo aun se alegrauan.

Burgos 1.1738: Llego la muy noble ygran muchedumbre / al templo famoso del alto edeficio / feton quando el carro pidio dela lumbre / al padre dubdado por gran beneficio.

Burgos 1.1765: Y vi sobre quatro muy altos pilares / muy bien fabricada vna gran cadira / tal que dira qual quier quela mira / que vence los rayos diurnos solares.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (___)

Suar 1.237 [Suárez]: Soys alas con que bolamos / enel mas alto desseo / soys por do quiera que vamos / espejo con que afeytamos / lo que nos parece feo.

Cart (___)

JRP 3.199 [Juan Rodríguez del Padrón]: que dela mas alta silla / la reparte con su mano.

BT, PT, RD (___)

Gue 1.59 [Guevara]: bogare enlas altas ondas / daquella mar peligrosa.

Gue 4a.83 [Guevara]: amor de raparos alto / que quede fuera el cogote.

Gue 4a.122 [Guevara]: Amor de calça con suela / de paja alto sombrero.

Gue 23.35 [Guevara]: mas cantando no con gloria / con boz alta y dolorida / o que fuerte despedida.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (___)

C 41.2 [Duque de Medina Sidonia]: Son mis passiones damor / tan altas en pensamiento.

C 44.1 [Tapia]: Atan alta perfection / es muy justo el dessealla.

C 79.8 [don Rodrigo Manrique]: por ques tan alto cuydado / caun questes apassionado / tu fe tal mal no le siente.

R 1g:trad.115 [Francisco de León]: Pues de tan alto natio / viene tan dulce manjar.

R 1c.19 [Lope de Sosa]: por que tan alta sentencia / no saya de reuocar.

R 1g:c.33 [Soria]: como por alto seruicio / le daran gran beneficio.

R 1g:c.98 [Soria]: Por que tan alta sentencia / no saya de reuocar.

R 18trob.15 [Juan de Leiva]: daquellos altos linajes / donde aquel señor venia.

R 28trob.15 [don Luys de Castelvi]: dezia con alta boz / galardón se ma negado.

R 32a.7 [Quirós]: yenla mas alta de aquellas / mi vida quiero hazer.

Inv 49.4 [Hernando de Silveira]: por ques baxa tu ventura / y alto tu pensamiento.

GM 17.10 [Serrano]: por quel mas cierto ganar / es ofrescello en lugar / de tan alto merescer.

V 6.11 [Anónimo]: Van tan altos mis amores.

V 43.12 [Soria]: Lo menos quen vos se muestra / es de perfection tan alta.

V 47.2 [Mossén Crespí de Valdaura]: Tan subida va la garça / y tan alta en desamar.

V 47.30 [Mossén Crespí de Valdaura]: Pues que sigue tal altura / conel su alto bolar.

P-R 2b.12 [Santillana]: la mi obra çia y la vuestra boga / por los altos mares con gloria mundana.

P-R 35b.15 [Conde de Oliva]: donde mas alto mas vano / el bien abita / que nunca se hallo escrita / su salud ni aun escrivano.

P-R 38a.7 [Romero]: Quanto mas y mas a vos / que de alto estilo discreto / la lumbre soys entre nos.

P-R 38b.1 [Comendador Román]: Poner tan altos extremos / donde esta el saber discreto.

P-R 48b.3 [Anónimo]: en torre muy alta donde mas le oymos / mantiene los dias las noches en calma.

P-R 54b.32 [Diego Núñez]: Mirando vuestra pregunta / tan alta la conosci.

P-R 55a.8 [Castillo, (Hernando del ?)]: el alto señor segun que parece / de toda criatura crio que

fenesce / vn macho y su hembra por nuestro prouecho.

P-R 55b.2 [Bachiller Alonso de Proaza]: La guarda muy diestra con sus veladores / que vuestro castillo muy alto guarnesce.

P-R 56a.5 [Castillo, (Hernando del ?)]: a vos quenel testo desnudo sin glosa / sin que se pueda sentir otra cosa / moueys grandes dubdas y altas quistiones.

P-R 56a.7 [Castillo, (Hernando del ?)]: Quien es aquel que biue escondido / en alta montaña de gran espesura.

Manr 2.53: por mas merescer la gloria / delas altas alegrías / de cupido.

Manr 13.14: La fortaleza nombrada / estan los mas altos alcores.

Manr 13.62: Mi pensamiento questa / en vna torre muy alta.

Manr 19.4: que gane / enla gloria damadores / el mas alto y mejor grado.

Manr 40.42: Assentaros es en vn poyo / mucho alto y muy estrecho.

Manr Coplas 48.95: de ellas, por su calidad, / en los más altos estados / desfallescen.

2) adj. cal., 'elevato'

OD 1.59 [Mosén Juan Tallante]: preuiesses secretos de qual quier manera / profundos y altos e interiores.

OD 1.81 [Mosén Juan Tallante]: por quanto mi misera fragilidad / no sabe dar dones de tan alto estilo.

FPG 2.3: Aquel seneca espiro / a quien yo era lucilo / la fecundia [sic] y alto estilo / despaña conel murio.

FPG 2.12: La moral sabiduria / las leyes y los decretos / los naturales secretos / dellalta filosofia.

Burgos 1.12: O sacras deidades que distes a todos / poetas sublimes deuidos faoues / por donde pudiessen en diuersos modos / de cosas muy altas hablar y menores.

Burgos 1.70: Los ciegos mortales con tantos defectos / saber tus misterios muy altos dessean / y tu les permites soñando que vean / lo ques proueydo enlos tus conceptos.

Burgos 1.134: Daras por escusa que estar no deuia / tan alta virtud en vn ombre solo / que embidia enel cielo amars y apolo / no solo alos ombres en tierra ponía.

Burgos 1.418: Los baxos ingenios no pueden soffrir / materias muy altas ni darles estilo / ni puede la flama muy mucho luzir / do ay poca çera y mucho paulo.

Burgos 1.720: Ca viene sin dubda conlos sus mayores / del mismo linage quel çid descendia / por esto el marques en metro escriuia / su ystoria muy llena de altos loores.

Burgos 1.827: Cata alli luego a ouidio nason / quel arte y remedio de amor escriuio / lucano que dio el

alto pregon / delo quentrel fuego [sic] y yerno passo.

Burgos 1.848: Veras el famoso que tanto sabia / en arte oratoria quintiliano / el pobre lactancio el gran firmiano / que contra gentiles tan alto escriuia.

Burgos 1.946: Como el maestro que entiende dezir / en dia solemne muy alto sermon / le [sic] tema propuesto que ha de seguir / implora la virgen con gran deuocion.

Burgos 1.982: Principio nos ponen las armas y ciencia / mas vaya delante el alto entender / el qual da materia do puedan correr / sin fin y reposo saber y eloquencia.

Burgos 1.1097: Las cosas mas altas son menos sabidas / por esto es dificil enellas hablar / maguer ay algunas que estan escondidas / que por los efectos se pueden juzgar.

Burgos 1.1168: Pues qual pudo ser mayor preminencia / que aquella quel sabio marques alcanço / que quanto alos brutos por habla sobro / tanto alos ombres en alta eloquencia.

Burgos 1.1194: Ami no conuiene hablar del marques / ni menos sus hechos muy altos contar / que tanto le deuo segun lo sabes / que no se podria por lengua pagar.

Burgos 1.1237: Marques eleuado de alto sentir / armario de toda la sacra escriptura / columna muy firme de nuestra fe pura / la muerte vencio con justo beuir.

Burgos 1.1425: Puso la fama en muy alto precio / obro quanto pudo por bien conseruarla / touo mil vezes la vida en desprecio / como si muerto pudiera cobrarla.

RC 1.600 [Rodrigo Cota]: O quien te oyesse cantar / señora de alta guisa / y temblar y gagadear / los gallillos engrifar / tu dama muerta de risa.

Cart 15.76 [Cartagena]: Miren quan alto primor / fuera de natural quicio.

BT 1.62 [Bachiller de la Torre]: Mas no pudo la mi pena / crescer en tan alto grado / y gastar la su cadena.

BT 1.92 [Bachiller de la Torre]: Amor mostro su crueza / ser en tan alto grado.

3) adj. cal., 'excelso'

OD 1.12 [Mosén Juan Tallante]: Y assi procediendo enel nacimiento / delos mas altos es tuyo el segundo.

OD 2.61 [Mosén Juan Tallante]: Aguarda los lexos de alta primor / parecen milagros de sobre natura.

OD 3.24 [Mosén Juan Tallante]: O alta figura fiel que prepara / el excelso trono con solemnidad.

OD 3.38 [Mosén Juan Tallante]: O alta reliquia señal que nos presta / angelica guarda do siempre recreo.

OD 7.214 [Mosén Juan Tallante]: arbol seña /e inuencion / daquel alto en perfecion.

OD 7.225 [Mosén Juan Tallante]: y mi dezir sea grato / aquel dios a quien acato / y asu alta preminencia.

OD 8.8 [Mosén Juan Tallante]: Acorde de offerer / pocas palabras y saldadas / ante tu alto poder.

OD 9.58 [Mosén Juan Tallante]: exortando asu cordero / yalto dios conel tercero / que lo restante si digo / sea tal.

OD 15.111 [Mosén Juan Tallante]: Quien dubda luego de mano / que dela carne de nos / aquel alto soberano / fuesse tomando lo sano / para ser madre de dios.

OD 18.42 [Sazedo]: Do el precioso se precio / dencarnar por alta madre.

OD 24b.28 [Bachiller Alonso de Proaza]: No terrestre ni carnal / enfermo de litargia / mas alto todo mental / dotado de profecia / fulgente como cristal.

OD 24b.37 [Bachiller Alonso de Proaza]: Yafirmamos doro ser / por su alta preeminencia / como solemos hazer / la cosa quen excellencia / queremos engrandescer.

OD 28b.59 [Tapia]: Allalto dios y perfeto / delas alturas señor / arca de tanto secreto / mire quien fuere discreto.

OD 39c.44 [Tapia]: Pues alta reyna del cielo / madre de quien te crio / de mi tristeza consuelo / ninguna cosa recelo / pues tu vista me saluo.

GManr 1.397 [Gómez Manrique]: No reronauan cantores / ni los altos tañedores / ni vi damas bien vestidas / ni las baxillas febridadas / en altos aparadores.

GManr 1.1149 [Gómez Manrique]: Porende catad catad / otro quen profundidad / desta ciencia mejor sea / que para tan alta prea / no basta mi facultad.

GManr 6a.48: cfr. P-R 57a.48.

Burgos 1.1147: Beuio dela fuente del santo elichona / gusto la medula del dulce saber / gano por estudio tan alta corona / qual raros poetas merescen auer.

Burgos 1.1212: Por nueua manera polida graciosa / compuso el marques qual quier su tractado / maestro del metro señor dela prosa / de altas virtudes varon coronado.

Burgos 1.1365: Por esto con alto consejo ordenado / de vna costancia de ombre muy fuerte / estouo guarnido por quella ni muerte / no le tomassen jamas salteado.

Burgos 1.1438: Por esto parece mayor y mas clara / del alto marques la noble virtud / junto con las armas de su juuentud / la ciencia quel alma de vicios ampara.

Burgos 1.1638: Otros a bozes muy altas nombrauan / del alto marques el noble apellido / mendoça en los ayres hazie gran sonido / las aues del cielo aun se alegrauan.

LV 3.17 [don Luys de Vivero]: que por muy buena ventura / de beuir en seruidumbre / de tan alta gentileza.

HM 3.57 [Hernán Mexía]: No fue esto gracia de vos / ordenar tan altos versos / mas por permission de dios / por do supiessemos nos / sus defectos tan peruersos.

FV 1b.61 [Francisco Vaca]: Alta reyna soberana / si fuerades antes vos / que la hija de santana / de vos el hijo de dios / recibiera carne humana.

FV 1a [1b].88 [Francisco Vaca]: Aun que vuestro sublimar / sublime en tan alta suerte / es muy claro sin dudar / que tal fama de loar / en reproche se conuierte.

Cart 15.49 [Cartagena]: Que la .y. denota imperio / la .s. señorear / toda la tierra y la mar / y la.a. alto misterio / que no se dexa tocar.

Cart 15.61 [Cartagena]: Tan alta materia es esta / que no se como matreua.

Cart 26.432 [Cartagena]: pues que tu aun que me pesa / hazes que haga tu empresa / tan alta que desesperes.

Gue 1.27 [Guevara]: tan altas en pensamientos / que muy pocos las entienden.

Gue 3.17 [Guevara]: que altos merescimientos / que merescen mis seruicios.

Gue 13.8 [Guevara]: que contemples las passiones / de mis altos pensamientos.

Gue 23.10 [Guevara]: Al muy alto y poderoso / justo bien y justo rey.

JAG 13.34 [Juan Álvarez Gato]: Tiene altas condiciones / de diuina gracia llena.

CR 2a.1 [Comendador Román]: Alta reyna esclarecida / do toda beldad se dora / de bienes sin fin complida / dela fortuna seguida / mas al fin della señora.

CR 2a.18 [Comendador Román]: alta reyna gloriosa / que aueys pedido la glosa / y que nunca/os langlosado.

CR 2a.23 [Comendador Román]: alta reyna angelical / mostreme por principal / por que soy criado suyo.

CR 2b.101 [Comendador Román]: Alta reyna y apurada / dola beldad sesclarece / la cancion va sentenciada / y no va tan bien glosada / como su causa meresce.

DSP 8.2 [Diego de San Pedro]: Señora en quien he mirado / de loar muy altas cosas / en estilo mal trobado.

GSB 1.172 [Garcí Sánchez de Badajoz]: disteme tan alto ser / y ora señora tan presto / quieres me dexar caer.

GSB 4.132 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y diziendo en estos cuentos / caro me cuesta tener / tan altos mis pensamientos.

GSB 4.192 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que sus gracias y saber / ni sus muy altos primores / le pudieron socorrer.

P-R 57a.48 [Gómez Manrique]: con vos que emendays las obras del dante / y otras mas altas sabeys componer.

4) adj. cal., 'grande'

OD 13.24 [Mosén Juan Tallante]: Y aun que llegues vespertino / fia del alta clemencia / y di peque / que lo hecho y como fue / requiere tal consecuencia.

Burgos 1.112: El justo marques a todos estados / presto su virtud assi liberal / que todos le miran y tienen por tal / qual fue su desseo de altos cuydados.

Burgos 1.1274: Los grandes peligros que son en la guerra / vencio por gran sobra de alto denuedo / marques a quien todo lo mas dela tierra / mudar nunca pudo do quiso estar quedo.

Burgos 1.1358: Dexo claros hijos vn sabio perlado / dexo caualleros de alto corage / dexo por cabeça de casa y linage / su hijo muy noble en su marquesado.

Burgos 1.1557: Tus altas proezas por donde me muevo / dan a castilla muy gran resplandor / quitosse contienda de quien fue mejor / despues que nasciste con todos lo prueuo.

Burgos 1.1621: Y no dilatemos la alta esperança / que tiene el marques de yr al lugar / a do los electos van a reposar / en vida que dura jamas en holgança.

Burgos 1.1714: Como al buen hijo el padre piadoso / mira con ojos de alta piedad / assi el marques con bulto gracioso / libre y essento dela humanidad.

Burgos 1.1790: Gracias te hago que no meresciente / llamarme quesiste atan alta gloria / que queda mi nombre por firme memoria / biuo en las bocas de toda la gente.

Cost 3b.45 [Costana]: Pues quien dara confiança / al que por vuestro se ofresce / quen tan alta bien andança / no se quiere la esperança / visto que nadie/os meresce.

Cost 3b.64 [Costana]: Que merced tan singular / de tan alta estimacion / como aueros de ganar / locura sera pensar / querer yo con vos razon.

Cart 8.30 [Cartagena]: Por que tan alto combate / aun que partido se tracte / bien vedes vos no nos vale.

Cart 26.92 [Cartagena]: Por que anoche quando os vi / vios en gloria tan alta / que no tengo por gran falta / desconoscero assi.

Cart 26.253 [Cartagena]: La mas alta presumpcion / la libertad mas esenta.

JAG 2a.55 [Juan Álvarez Gato]: Aquien distes mil enojos / con la mas alta tristeza / y no postizos.

5) adj. cal., 'importante'

Cart 26.274 [Cartagena]: En las dudas que tu pones / quen mi ay ni vno [sic] falta / bien parescen tus passiones / venir de causa muy alta.

6) adj. sust., 'alto'

OD 12.53 [Mosén Juan Tallante]: do nuestro libre caudal / fue delo alto alo baxo / puesto en feudo.

GManr 4.12 [Gómez Manrique]: Tu que das lenguas a mudos / hazes los baxos subir / y a los altos descendir.

Burgos 1.322: Llamonos el dia a nuestro camino / que ya por lo alto se yua mostrando / dante se mueue yo sigo su tino / la aspera cuesta assi rodeando.

Suar 1.70 [Suárez]: Todos los cargos tenemos / del peligro y sobresalto / que sigamos que tratemos / lo baxo quello minemos / y escalemos lo mas alto.

JAG 1.142 [Juan Álvarez Gato]: Porende siempre despierta / estareys en lo mas alto.

C 153.6 [Anónimo]: Buela va nunca esta queda / a los mas altos derriba.

7) adj. sust., 'altolocat'

JRP 1.124 [Juan Rodríguez del Padrón]: Conoscan ser tu loança / mas deuida / las altas de gran poder.

8) adj. sust., 'la più semplice e vivace' (riferito alla danza)

RD 6.9 [Rodrigo Dávalos]: Dançare mas no sin vicios / los passos desconcertados / del color de mis cuydados / ellalta de mis seruicios / la baxa de mal mirados.

9) adv. lugar, 'in alto'

OD 1.20 [Mosén Juan Tallante]: Si el torpe juyzio mas alto no buela / el tercer triunfo de nuestra escritura.

OD 14.4 [Mosén Juan Tallante]: Todo es vano y peregrino / lo queste siglo produze / lo que vale y lo que luze / alto esta con lo diuino.

GManr 5.139 [Gómez Manrique]: Todos los sabios dixeron / que las cosas mal regidas / quanto mas alto subieron / mayores dieron caydas.

LE 3.29 [Lope de Estúñiga]: Y coneste sobresalto / de trabajo descendida / quien sossegara su vida / pues de quien sube mas alto / sespera mayor cayda.

Burgos 1.393: Ya eramos alto del todo sobidos / quando el maestro assi razonaua / y avna llanura muy grande venidos / que a toda esmeralda en vista sobraua.

Burgos 1.468: Tenia el marques assu diestra mano / en ropas diuersas tres claras donzellas / las quales si sigue el espiritu humano / ellas leuantan mas alto que estrellas.

R-Inv 85: Otro saco vn capaçete por cimera puesto alto en vna vara ala manera que se muestra en las batallas o cercos de fortalezas en señal que pide partido / y dize.

P-R 48a.2 [Quirós]: Quien es aquel en cuerpo sin alma / que mora mas alto que quantos beuimos.

Manr Coplas 48.260: aquella prosperidad / que tan alto fue subida / y enxalçada.

10) adj. cal. en locuc. adv., 'in alto'

OD 11.29 [Mosén Juan Tallante]: enlo alto del tormento / de ladrones aparcerero / de pinturas sanguinosas / ocupado todo el cuero.

VA 1.126 [Vizconde de Altamira]: La piedra en alto lançada / aun que con fuerça se lançe / su natura ques pesada / la fuerça siendo acabada / forçado torna do nasce.

P-R 13a.4 [Sancho de Rojas]: recelando en alto estando / de caer mirando el rio.

altura: s. f.

1) 'altitudine'

OD 33.19 [Bachiller Alonso de Proaza]: Quellalma ques cibdadana / delas celestes alturas / enestas baxas honduras / samengua ser aldeana.

Sant 1.39: bien como darmento subiente allaltura / del rayo dianeo me fue demostrada.

Mena (_)

FPG 1.242: Subiendo ala excelencia / delas alturas diuinas / ayunos y diciplinas / cilicios y abstinenca.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (_)

JAG 11.8 [Juan Álvarez Gato]: discrecion es gran cordura / gran cordura es perfection / perfection es ellaltura / que manda y rje [sic] natura.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM (_)

V 47.29 [Mossén Crespí de Valdaura]: Pues que sigue tal altura / conel su alto bolar.

P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) 'alto' (luogo elevato)

OD 18.25 [Sazedo]: El que tiene deuocion / nunca mira la figura / si sta pintada en mal son / mas mira la perfection / que sta arriba enel altura.

OD 25.705 [Pero Guillén de Segovia]: Y miro de su altura / el señor / con ojos de resplandor / la baxura.

3) 'eccellenza'

OD 28b.60 [Tapia]: Allalto dios y perfeto / delas alturas señor / arca de tanto secreto / mire quien fuere discreto.

FV 2.26 [Francisco Vaca]: Es de su cuerpo ellaltura / formada en muy buen compas / derecha sin coruadura / muy hermosa enla cintura / yes su cara qual sabras.

P-R 13a.13 [Sancho de Rojas]: sigo la presente via / deste dios dama daltura.

4) 'alta quota'

Sant 6.24: Odoriferas sin mesura / en torno del qual passaua / vn flumen quelas cercaua / aquellas flores daltura.

Burgos 1.280: Las ramas contestas en gran espessura / las cosas pendientes en tal muchedumbre / velauan el cielo quitauan la lumbre / tardauan el nuestro sobir al altura.

5) 'felicita'

Gue 22.18 [Guevara]: Aqui vi ser infinida / la mayor gloria daltura.

alua: cfr. **alba**

alua: cfr. **Alba**

aluar: cfr. **Álvar**

aluedrio: cfr. **albedrio**

aluerca: cfr. **alverja**

aluergue: cfr. **albergue**

alumbrar: verbo, 'illuminare'

OD 28a.5 [Juan Rodríguez del Padrón]: Fuego del diuino rayo / dulce flama sin ardor / esfuerço contra desmayo / remedio contra dolor / alumbra tu seruidor.

OD 28b.36 [Tapia]: Remedio contra dolor / alumbra tu seruidor.

OD 34.128 [Losada]: Por que todo me inflameys / señor enel amor vuestro / y que mi seso alumbreys / y siempre vos me mostreys / y querays ser mi maestro.

OD 34.141 [Losada]: Sea por vos alumbrado / mi coraçon y sentido / sea yo por vos guiado / corregido y consejado / ayudado y fauorido.

Sant (_)

Mena 12.9: El zefiro auie cerrado / Eolo dentron su seno / y nunes [sic] auian dexado / el dia muy *alumbrado / yel cielo todo sereno.

FPG 1.28: Al proposito tornando / ved aqui quatro donzellas / o mas de verdad centellas / quel mundo van alumbrando.

GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.5: La luz radiante de ques alumbrado / el orbe terreno tanto duraua / en nuestro emisperio quanto moraua / la madre de aletto por punto y por grado.

Burgos 1.313: Flamigero apolo que alumbra el mundo / el tiempo es llegado que tu fauor pida / enestos desiertos del orbe profundo / do cosa ninguna me es conocida.

Burgos 1.317: Alumbra mi seso mi pluma combida / por tal que esplicar algun poco pueda / delo que flaqueza de ingenio deuieda / esfuerçe tu gracia mi mano vencida.

Burgos 1.1216: Si atodo biuiente el ser muy letrado / meritamente parece muy bien / quanto mas deue aeste por quien / el mundo ya queda jamas *alumbrado.

DLH, LV, HM, RC (_)

FV 1a [1b].255 [Francisco Vaca]: Aquesta sola tomo / las fuerças de santidad / aquesta sola escojo / aquesta sola alumbro / la diuina claridad.

FV 1a [1b].275 [Francisco Vaca]: Por esta nuestros pecados / se perdonan con sus ruegos /

por esta fuemos cobrados / por esta luz alumbrados / de muy perdidos y ciegos.

Cost (__)

Suar 2.11 [Suárez]: Nistoy ciego ni *alumbrado / ni estoy libre ni en cadena / ni seguro ni turbado / ni biuo desesperado / ni tengo esperança buena.

Cart 2a.1 [Cartagena]: La fuerça del fuego que alumbra que ciega / mi cuerpo mi alma mi muerte mi vida / do entra do hiere do toca do llega / mata y no muere su llama encendida.

Cart 2c.46 [Cartagena]: Que alumbra que ciega que ciega que alumbra / al triste constante que amar les forçoso / que agora le abaxa y luego le encumbra / y agora le alegra y haze lloroso.

Cart 2c.50.51 [Cartagena]: Alumbra al desseo que siempre desseo / alumbra y conforma mi firme affection / ciega mis ojos por donde no veo / do halle remedio del mal que posseo / que es ver me libre de tanta ocasion.

JRP, BT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 1a.16 [Juan de Mena]: que quando los otros estan en tiniebra / entonce vos hallo muy mas *alumbrado.

P-[R] 7a.5 [Tapia]: y por vos es mi victoria / como olvidada memoria / de lumbre que ya no alumbra.

Manr, Manr Coplas (__)

aluor: cfr. **albor**

aluorada: cfr. **alborada**

Álvar: n. p. pers., ‘Alvar’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.341 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi vna merced que amor / hizo alli adon aluar perez.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alverja: s. f., ‘veccia’ (pianta per il foraggio)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.25 [Rodrigo Cota]: Ni los arroyos corrientes / de biuas aguas notables / ni las aluercas ni fuentes / ni las aues produzientes / los cantos tan consolables.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

alzar: verbo

1) ‘alzare’

OD (__)

Sant 1.57: Ni vi yo sus cuellos ni crines *alçadas / ni vi las sus bocas confuria espumantes.

Mena (__)

FPG (__)

GManr 1.822 [Gómez Manrique]: Sus quexas grandes propuestas / alçaron todos los braços / y las sus hazes honestas / mas hermosas que compuestas / se leuaron en pedaços.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.155: Lloraua mis quexas con gran dolor / aquel varon noble que viera primero / assi como aue se alça bolando / huyo mi presencia con motu ligero.

Burgos 1.1781: Y alçan las siete sus siete estandartes / a todos mandando silencio guardar / entonce el marques comienço [sic] ahablar / escuchan le atento de todas las partes.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 1.118 [Cartagena]: Y pues que tarde/o temprano / han dauer fin nuestros hechos / el queneste juego humano / sopiere alçarse asu mano / gozara destos prouechos.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 91.7 [Vizconde de Altamira]: quen alçando la cabeça / ya no vemos sino sombra.

R 1d:c.1 [Anónimo]: Alça la boz pregonero.

R 1d:c.4 [Anónimo]: Alça la boz de su gloria.

R 29trob.24 [Anónimo]: ventura quello guardo / conla paga se malçado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘innalzare’, ‘elevare’

OD 25.642 [Pero Guillén de Segovia]: Ca mi dios sin merescer / fuy alçado / de ti santo apoderado / en poder.

Burgos 1.746: Veras qual esta el padre platon / que alço nuestras almas atanta esperança / y vio por la lumbre de humana razon / auer otro siglo de mas bien andança.

Burgos 1.1795: Dadas las gracias assu hazedor / el santo marques por tales razones / alçaron de nueuo mayor vn clamor / no callan las trompas ni callan clarones.

3) ‘sollevare’

R-Inv 29: Otro galan saco por cimera vna puente leuadiza *alçada / y dezia.

Inv 29.2 [Anónimo]: Quien me da graues passiones / mando quela puente alçassen / por que serucios no passen / ni se speren [sic] galardones.

4) ‘istituire’

HM 3.417 [Hernán Mexía]: La verdad hija es de dios / ya pues alço el entredicho / damas entramas ados / ved lo escrito ques ya dicho / todo lo digo por vos.

5) ‘pretendere’

Cart 23.3 [Cartagena]: Quien goza de tus fauores / amor y sabe tus obras / no deue alçarse amayores.

6) 'produrre'

P-R 33a.3 [Bachiller Valencia]: no alça su sexo ninguna biueza / ni su vestidura de desesperacion.

amada: s. f., 'amata'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (_)

Gue 1.19 [Guevara]: ya vista de sus amadas / haran los pauos las ruedas.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

amado: s. m., 'amato'

OD 24b.111 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi vos del vuestro amado / trasformada toda enel / el dolor fiero cruel / De sus manos pies costado / sentistes junto conel.

OD 38.92 [Fernán Pérez de Guzmán]: Y seran remunerados / enla eterna alegria / conla santa compañia / de tus electos amados.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (_)

Gue 22.203 [Guevara]: acordaos de vuestro amado / destos valles do vos vi.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

amador: s. m., 'amante'

OD (_)

Sant 3.15: Venid venid amadores / dela mi flecha heridos.

Sant 3.70: Enlos concauos peñedos / y tornad tristes de ledos / amadores con espanto.

Sant 6.151: Mas hermosa que diana / materia de ditadores / y de fieles amadores / fortaleza soberana.

Mena 3.66: Mi lealtad amadores / vuestras obras no deuidas / haze deponer dolores / de cobrar merescedores / con mi muerte vuestras vidas.

Mena 4.86: Quando biuo sin pensar / enfiendo damador / que faria con fauor / dela que amo sin par.

FPG (_)

GManr 3.283 [Gómez Manrique]: mas oyd delos vejazos / que moços fueron viciosos / couardes necios golosos / amadores de terrazos.

LE 1.39 [Lope de Estúñiga]: O cuytado pecador / de mi que so / tan firme qual amador / nunca nascio.

LE 7.35 [Lope de Estúñiga]: Lo qual muestra la gloria / de que soy merescedor / es assaber / que siempre quedelmemoria / yo ser el mas amador / que puede ser.

LE 7.38 [Lope de Estúñiga]: Bien quanto mi dessear / mortal amador me haze / toda via / bien tanto fuerte causar / ala fortuna le plaze / muerte mia.

SR 1.69 [Suero de Ribera]: A fiestas con amadores / no dexar punto ni ora / y dezir ques su señora / la mejor delas mejores.

SR 1.79 [Suero de Ribera]: Por hazer mayor estado / deue ser gran jurador / que dios al buen amador / nunca demanda pecado.

VA (_)

Burgos 1.760: Tan bien a pitagoras que contradizia / las carnes comer delos animantes / y dixo primero los filosofantes / ser amadores dela sabiduria.

Burgos 1.1058: Amo los que ouieron amor de virtud / por ella bien quiso assus amadores / mostraron los años de su juuentud / que tales fueron despues de mayores.

DLH 5.88 [don Diego López de Haro]: Por quien [sic] ley de tal dolor / por regla damar derecha / señales dellamador / son los celos y sospecha / dellamor.

LV 7.16 [don Luys de Vivero]: quel que quiere la corona / damador quierellamor / que contigo se consuele.

LV 10.29 [don Luys de Vivero]: Ni por que triste maquexe / passion de nueuo temor / no me haze que me quexe / ni su quexa malexe / dela vida damador.

LV 10.33 [don Luys de Vivero]: Ni crean los amadores / que de verme menos aquellos / firme enesta fe damores / me quito de sus dolores.

LV 11.9 [don Luys de Vivero]: Saldra el galan amador / a dançar con quien bien quiere / quanto mas si el tal truxere / mezclada pena y fauor.

HM 1.59 [Hernán Mexía]: Que las penas por amores / si con amor se padescen / el remedia los dolores / delos buenos amadores / quando mas los entristecen.

RC (_)

FV 3.3 [Francisco Vaca]: Alos damor seguidores / quiero ser preguntador / de todos los amadores / al mas dichoso en amores / que gloria le dio ellamor.

Cost 1.218 [Costana]: Y entonces veras aquel / tu amador por vencido / nunca quede / ser contra ti mas cruel / quel couarde combatido / quando puede.

Cost 4.100 [Costana]: Y si mano de amador / vuestros caminos empachen / pedidle con gran amor / visto mi graue dolor / luego luego/os desempachen.

Suar, Cart (_)

JRP 1.7 [Juan Rodríguez del Padrón]: aqueste ciego amador / el qual te dira cantando / si del te mueue dolor / los siete gozos damor.

JRP 1.54 [Juan Rodríguez del Padrón]: Amador que tanto amasse / no digan que ser pudiesse / yo solo diran que fuesse / aquel quela ley passasse / de amar y amor venciessse.

JRP 1.208 [Juan Rodríguez del Padrón]: El final gozo nombrado / solo fin de mis dolores / es amar y ser amado / ellamante en yqual grado / ques la gloria damadores.

JRP 3.26 [Juan Rodríguez del Padrón]: Diras a los mas [sic] reglados / amadores desleales.

JRP 3.33 [Juan Rodríguez del Padrón]: La justa ley amadores / de que vos manda vsar.

BT (_)

PT 1.8 [Pedro Torrellas]: y quiten los amadores / asus amigas los nombres / de mejores.

PT 2.29 [Pedro Torrellas]: Tened aqueste concepto / amadores vos suplico.

RD 2b.45 [Rodrigo Dávalos]: Perdi la vida mejor / pues que yo me contentaua / que nunca perdió amador.

Gue 2.32 [Guevara]: si ellamor buelue las ancas / amador buelue las riendas.

Gue 4b.175 [Juan Barba]: es de leal amador / no del vicio cos auicia.

Gue 4b.178 [Juan Barba]: Alas damas que seruir / deuen todos amadores.

Gue 5.6 [Guevara]: Yo sin ventura amador / contemplando mi tristura.

Gue 23.13 [Guevara]: vi venir con sana ley / damador ledo pensoso.

JAG 3.1 [Juan Álvarez Gato]: Si este triste amador / por vuestro todo se da / dasse con penas damor.

JAG 3.13 [Juan Álvarez Gato]: mas o cuytado amador / que no pense quellamor / tan por suyo me tuuiera.

JAG 3.51 [Juan Álvarez Gato]: Los dichosos amadores / dizen que alas juuentudes / aprouechan mis dolores.

CR 2b.86 [Comendador Román]: Que engaño al amador / vn punto le haze vn año.

MA 1.15 [Marqués de Astorga]: Aquel dios damor tan grande / que consuela los vencidos / amadores.

DSP 14.13 [Diego de San Pedro]: que propia para amador / que dulce para sabor / que salsa para pecar.

LS (_)

GSB 1.22 [Garcí Sánchez de Badajoz]: daquel que hizo damor / don diego lopez de haro / pues que yo muero amador.

GSB 1.166 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Las tus manos me hizieron / y formaron amador.

GSB 1.214 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Señora no se por que / siendo delos amadores / el que mas merescio verte.

GSB 1.257 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas yo amador desamado / quanto amor mas me destruye / menos me hallo mudado.

GSB 1.261 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y por que siempre serui / con firmeza damador / sin mudarme.

GSB 3.23 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Dime lindo ruy señor / viste por aquí perdido / vn muy leal amador.

GSB 4.6 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi me entre los amadores / enel infierno damores / de quien escriue gueuara.

GSB 4.22 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que bien vi que era ellamor / al qual le dixese señor / yo vengo enbusca mia / que me perdi damador.

GSB 4.30 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Leuantose y luego entramos / a otra casa do hallamos / penando los amadores.

GSB 4.50 [Garcí Sánchez de Badajoz]: En son de triste amador / diziendo con gran dolor / vna cadena al pescueço / de su cancion el empieço.

GSB 4.250 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi que ninguno no vale / tanto quen amor se ygual / conel delos amadores.

GSB 4.273 [Garcí Sánchez de Badajoz]: diziendo hazia el amor / las tus manos me hizieron / y formaron amador.

GSB 4.344 [Garcí Sánchez de Badajoz]: diziendo mi seruidor / quiero que seas mi alferes / pues eres tan amador.

GSB 6.10 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y lo que despues ha sido / ha sido que so amador.

C 7.5 [Diego de San Pedro]: temor cos temo perder / plazer por ser amador.

C 27.12 [Vivero]: Siempre fue tal tu dolencia / especial sobre tardança / damadores pestilencia.

R 2g:trad.107 [Pinar]: Con tal fe que yos empeño / mi fe de buen amador.

R 3g:trad.14 [Tapia]: Que su gozo era llorar / la muerte de su amador.

R 17trob.24 [Comendador de Avila]: loco amador desamado.

R 23g:trad.52 [Soria]: Miembrate con que firmeza / te mostrauas amador.

Inv, GM (_)

V 8.9 [don Juan Manuel]: O pena sin redempcion / que pena el triste amador.

V 8.16 [don Juan Manuel]: Venid ala sepoltura / do yaze el triste amador.

V 8.43 [don Juan Manuel]: Si algun amador passasse / por donde esta sepultado.

P-R 1a.1 [Juan de Mena]: Perfecto amador del dulce saber.

P-R 12a.4 [Llanos]: con dolor que tal dolor / jamas lo sintio amador.

P-R 21b.1: cfr. Manr 37b.1.

P-R 22b.5: cfr. Manr 38b.5.

P-R 24a.9 [Salazar]: qual es la gloria y faoues / que a los tristes amadores.

P-R 25b.1 [Salazar]: Muy amado yamador.

P-[R] 26a.1 [Juan de Mena]: Dezidme vos amadores / si / es pesar / o plazer / el diligente desseo.

P-R 28b.6 [Salazar]: Assi vos buen amador / en amor y amar muy diestro.

P-R 39b.5 [Romero]: dessear hazer ygual / dessear por quel leal / amador ygualdad ama.

P-R 39b.7 [Romero]: Mas do sobra mal andança / como en vos buen amador / el desseo es vencedor.

P-R 42b.10 [don Francés Carroz]: seguirsien [sic] los amadores / quel fauor darie dolor / necessario.

P-[R] 58a.3 [Francisco Vaca]: de todos los amadores / al mas dichoso en amores / que gloria le dio ellamor.

Manr 13.28: la barrera / qual nunca tuuo amador.

Manr 19.1.3: Que amador tan desdichado / que gane / enla gloria damadores / el mas alto y mejor grado.

Manr 37b.10 [Guevara]: Sin dubda buen amador / el murio por mi concierto.

Manr 38b.5: Y el dios delos amadores / no da fauor ni destierra.

Manr 39.3: Con dolorido cuydado / desgrado pena y dolor / parto yo triste amador.

Manr 39.12: sin consuelo sin fauor / parto yo triste amador.

Manr Coplas 48.198: ¿Qué se hizieron las llamas / de los fuegos encendidos / de amadores?

Amán: n. p. pers., ‘Amman’ ?

OD (__)

Sant 7.124: Priuado tuuo abrahan / aun que santo patriarcha / priuado tuuo el monarcha / assuero que fue haman.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amanecer: verbo, ‘albeggiare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 14trob.8 [Anónimo]: el dia ca de ser triste / para mi solo amanesce.

R 15trob.4 [don Alonso de Cardona]: yva por vn valle escuro / donde nunca amanescia.

Inv, GM, V (__)

P-[R] 7a.40 [Tapia]: es mi plazer al reues / del que sacuesta a los pies / ya manesce [sic] ala cabeça.

Manr, Manr Coplas (__)

amanescer: cfr. **amanecer**

amansar: verbo

1) ‘calmare’

OD, Sant (__)

Mena 10.12: Vn daño que nunca cansa / vn dolor buelto con sombra / vn mal que nunca samansa / señores como se nombra.

FPG 1.414: Ala vna con clemencia / amanso y pongo freno / esclaresco y sereno / ala otra la conciencia.

GManr 1.481 [Gómez Manrique]: Amansando sus clamores / todas siete se miraron / y bien como senadores / o cientificos doctores / ahablar se combidaron.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.203 [Hernán Mexía]: Nunca cessa ni descansa / la maldita sed catiua / el remedio quelamansa / quando mas la mata y cansa / dexadla dos tanto biua.

RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 10.31 [Cartagena]: Coraçon triste amansad / no/os mostreys tan doloroso.

Cart 11.25 [Cartagena]: Pues suplicamos señora / que vuestra saña se amanse.

JRP (__)

BT 4.9 [Bachiller de la Torre]: O que gloria quando/os viesse / vuestras furias vuestras sañas / amansar.

PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘ammansire’

Cost 1.53 [Costana]: Aquella fuerça gigante / con que amor derriba y cansa / ellanimal / que viene humilde delante / la donzella quele amansa / desigual.

amantar: verbo, ‘ammantare’, ‘proteggere’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 47b.21 [Anónimo]: Con saber ca vos amanta / socorreme de su manto.

Manr, Manr Coplas (__)

amante: s. m y f., ‘amante’

OD 24b.107 [Bachiller Alonso de Proaza]: Bien como la cosa amada / allamente [sic] da dolor / si de dolor es penada / por quela fuerça de amor / la tiene tantobligada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.467 [Rodrigo Cota]: Assi yo con galardon / muchas vezes mezclo pena / que enla paz de dissension / entre amantes la quistion / reyntegra la cadena.

FV (__)

Cost 1.262 [Costana]: Mas amor que va delante / si de tal razon sentabla / queixa del / quen la boca del amante / el dolor es el que habla / que no el.

Suar (_)

Cart 20.5 [Cartagena]: vedes aqui aquellas cosas / en que se prueua ellamante.

JRP 1.14 [Juan Rodríguez del Padrón]: El primer gozo se cante / causar la primera vista / que la señora bienquista / comienza ser dellamante.

JRP 1.69 [Juan Rodríguez del Padrón]: El tercero gozo es / el amante ser oydo.

JRP 1.207 [Juan Rodríguez del Padrón]: El final gozo nombrado / solo fin de mis dolores / es amar y ser amado / ellamante en yqual grado / que la gloria damadores.

JRP 3.14 [Juan Rodríguez del Padrón]: Para dar penas crueles / a vosotros los amantes.

JRP 3.21 [Juan Rodríguez del Padrón]: O tu verdadero amante / bandera de mis batallas.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR (_)

MA 1.27 [Marqués de Astorga]: Y aquel tanto desear / que haze ser porfiado / allamante.

MA 1.32 [Marqués de Astorga]: Y lo que haze andar mustias / alas amantes mugeres / medio muertas.

DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 18b.14 [Obispo de Chafalú]: trovador vos lindo amante.

Manr 8.34: prometo de voluntad / de guardar toda verdad / ca de guardar ellamante.

Manr Coplas (_)

amar: verbo, 'amare'

OD 18.145 [Sazedo]: Dexo que antes que muriesse / a sant juan tencomendara / como manzilla te ouiesse / y gran amor te touiesse / qual siempre firme te amara.

OD 18.203 [Sazedo]: Del mas cuydoso cuydado / toda el alma traspasada / por ver ami hijo *amado / ya de biuo ser passado / con su troque estoy trocada.

OD 19.29 [Sazedo]: Se deue amar y temer / la de todos y vencella / peleando assi conella.

OD 21.12 [Sazedo]: sobre todo pues te hizo / al rey de todos reynados / amaras.

OD 21.54 [Sazedo]: hijo que tal madre hizo / sin tener comparacion / es de amar.

OD 21.58 [Sazedo]: amemos siempre aquel rey / por hazer esto y lo mas / atal señora.

OD 21.153 [Sazedo]: por auer generacion / enel lugar donde deues / ca dios ame.

OD 21.172 [Sazedo]: ten la lengua ya dios ama / cessa falso testimonio / que muy triste.

OD 21.194 [Sazedo]: La fe y la obra conjuntas / ama a dios y no sin glosas / ternas penas.

OD 21.200 [Sazedo]: y assi tornandome aqui / ames a dios quello quiere / mas por mas.

OD 23.20 [Fernán Pérez de Guzmán]: Hagase tu voluntad / en la tierra bien obrando / seyendo y esperando / amando con caridad.

OD 24b.106 [Bachiller Alonso de Proaza]: Bien como la cosa *amada / allamente [sic] da dolor / si de dolor es penada / por que la fuerça de amor / la tiene tantobligada.

OD 25.462 [Pero Guillén de Segovia]: la verdad mi dios querido / mucho amaste / de tu saber me mostraste / lo escondido.

OD 34.183 [Losada]: Este dios deuen seguir / sin poner ningun diuiso / crear *amar y seruir / todos quantos queiren [sic] yr / agloria de parayso.

Sant 1.148: perdimos a ouidio el que coronamos / del arbol laureo que muchos [sic] amaua.

Sant 1.170: Este desde el tiempo de su puericia / amo las virtudes y amaron ael.

Sant 1.193: Sabida la muerte daquel muy *amado / mayor delos sabios del tiempo presente.

Sant 3.40: Si es aquella que yo amo / cuyo seruidor me llamo / o la reyna margarida.

Sant 3.62: Ay amigo no temades / me dixo que la que amades / biua es/os certificado.

Sant 3.109: Y la deessa mandaua / a todos como hiziessen / y de que guisa planessen [sic] / aquella que tanto amaua.

Sant 4.42: Respondiome quien padesce / atal plaga por amar / tal cancion puede cantar / jamas pues le pertenesce.

Sant 6.143: O planeta que sostienes / toda valor y virtud / *amada de juuentud / a quien contare tus bienes.

Sant 7.91: Lo que no fize fazed / fauoridos y priuados / si queredes ser amados / no vos teman mas temed.

Sant 7.181: Buscades amor amad / si buenas obras fazeldas.

Sant 9.74: Quien fue tan enamorado / que sin coraçon amasse / ni pudiese ni bastasse / que del todo es denegado.

Sant 9.78: Assi que no puede ser / que otra ame / pues mi animo dexa / en tu poder.

Mena 3.146: Tiniebras de gran oluido / si no turbassen mi fama / ami podria ser venido / el querer dauar querido / amarme quien me desama.

Mena 4.84: mi dolor es mayor gloria / que la vida sin amar.

Mena 4.88: Quando biuo sin pensar / en fingiendo damador / que faria con fauor / dela que amo sin par.

Mena 7.20: Tal me vos siempre mostrays / por mi ventura fadada / qual aun que no querays / fuerça es que padezcays / desamando ser amada.

Mena 7.87: La mia por que salabe / pues que muere por amar / la vuestra por que no sabe / dela bondad que le cabe / ni se quiere aprouechar.

Mena 7.110: Pues si flor delas hermosas / quiere razon que vos llamen / siguense daqui dos cosas /

las damas questen sañosas / los ombres que mas vos amen.

Mena 9.19: Por te amar desamo ami.

Mena 10.68: Ni en algun grado damar / no plega a dios que penseys / ya no podeys mejorar / por menos cuytas me dar / ni por mas que me quiteys.

Mena 11.21: Mas con muerte siendo amado / soy entero / que con vida desseado / do mal quiero.

Mena 11.99: Para esto no deuiera / yo nascer / para amar y en tal manera / fenescer.

Mena 13.15: Contados dia por dia / oy ha tres años/o mas / que la gran lealtad mia / ma hecho tener porfia / damaros siempre jamas.

Mena 13.40: Assi que defecto alguno / no me miembra si lo vi / eneste caso importuno / mi yerro saluando vno / ques amaruos mas que ami.

FPG 1.43: Pues marques muy honorable / y de clarissima fama / recebid del que vos ama / no miento que assi lo hable.

FPG 1.53: Por precepto eres amada / delos que la tierra ordenan / huerfanos y biudas penan / do no alcança tu espada.

FPG 1.256: Es verdad que exercitada / fuy por el rey salamon / de sirac y de filon / con ardiente amor amada.

GManr 1.965 [Gómez Manrique]: No te quiero dezir al / pues que se que la tenias / reuerencia paternal / y con amor filial / le amauas y temias.

GManr 3.173 [Gómez Manrique]: Temed su cruda sentencia / amad mucho su bondad / creed ser en trenidad / vn solo dios en essencia.

GManr 3.221 [Gómez Manrique]: A este deueys amar / con muy firme confiança / pues murio por nos saluar / mas obras deueys juntar / conesta tal esperança.

GManr 3.638 [Gómez Manrique]: No procura grande fama / menosprecia la salud / la razon es vna Dama / que grandes honores ama / y corre tras la virtud.

GManr 3.656 [Gómez Manrique]: Es assaber que temays / principes esclarecidos / aquel dios por quien reynays / amando pues desseays / ser amados y temidos.

GManr 3.657 [Gómez Manrique]: Es assaber que temays / principes esclarecidos / aquel dios por quien reynays / amando pues desseays / ser amados y temidos.

GManr 4.166 [Gómez Manrique]: Enel tiempo que prestado / a queste poder tuieres / afana quanto pudieres / en aquello que deuieres / por ser de todos amado.

GManr 6b.25: cfr. P-R 57b.25.

GManr 6b.52: cfr. P-R 57b.52.

GManr 6b.62: cfr. P-R 57b.62.

LE 2.5.6 [Lope de Estúñiga]: Y tan amada y querida / vos de vos misma seriedes / que por ser el no queriedes / no ser al mundo venida.

LE 5.15 [Lope de Estúñiga]: Llorad y morid llorando / llorando tanto pesar / llorad por que bien amando / siempre me vi desamar.

LE 7.54 [Lope de Estúñiga]: Yo pienso se consumiesse / y con mis males finasse / dessear / tan grande amor fenesciesse / que todol mundo pudiesse / sin amar.

LE 8.12 [Lope de Estúñiga]: Que aun que se ques perdimiento / amar y no ser amado / el mi afan y tormento / do lo por bien empleado.

LE 9.1 [Lope de Estúñiga]: De mi tanto bien amada / qual enel mundo jamas / no fue vista ni hallada / que fuesse tanto ni mas.

LE 9.6 [Lope de Estúñiga]: Pues desconoces assi / quien os sirue bien amando / yo vos quito quanto mando / sobre mi mesmo vos di.

SR, VA (__)

Burgos 1.527: Cabel assu hijo varon tan diuerso / que hizo comienço en su juventud / de amar la bondad seguir la virtud / despues en vejez sallo tan reuerso.

Burgos 1.1057: Amo los que ouieron amor de virtud / por ella bien quiso assus amadores / mostraron los años de su juuentud / que tales fueron despues de mayores.

Burgos 1.1081: Amo mas la ciencia quela señoria / honro mas que todos alos sabidores / maguer mas que todos en todo sabia / penso saber menos que los mas menores.

Burgos 1.1372: Gran marauilla por cierto es pensar / quanta obediencia le touo su gente / y como la troxo a todo mandar / amado de todos temido yualmente.

Burgos 1.1561: Muy digno marques de todos amado / corona de todos sus nobles parientes / en tiempos mas fuertes muy mas señalado / que nunca vio miedo ni sus accidentes.

DLH 1.81 [don Diego López de Haro]: Do veras la cosa *amada / ser muy presto aborrescida / por que es cosa muy prouada / sin firmeza ser la vida / de contrarios no menguada.

DLH 5.19 [don Diego López de Haro]: Y del dia en que sospiros / yo por vuestra causa di / pues solo triste de mi / por amaros y seruiros / me perdi.

DLH 5.27 [don Diego López de Haro]: Y pues quesistes quererme / de mi tanto bien amaros / por que quesistes mudaros / por que quesistes perderme / sin ganaros.

DLH 5.87 [don Diego López de Haro]: Por quien [sic] ley de tal dolor / por regla damar derecha / señales dellamador / son los celos y sospecha / dellamor.

DLH 8.2 [don Diego López de Haro]: No lloro yo los dolores / passados por bien amar / ni lloro por los amores / bordados de disfauores / nascidos por olvidar.

LV 1.37 [don Luys de Vivero]: No muero yo por amaros / que seria assi al reues / mas por que no me queres / no pudiendo yo olvidaros.

LV 3.9 [don Luys de Vivero]: Pues en verme / pues en verme y conoscerme / para amaros / he por muy bien adoraros / aun que no querays quererme.
LV 3.21 [don Luys de Vivero]: Pues es cierto / pues es cierto no es incierto / quen miraros / y verme que puedo amaros / nostimo nada ser muerto.

HM 3.102 [Hernán Mexía]: Aquel que mejor tropieça / quando mas mas es amado / cumple estar que no se meça / quen boluiendo la cabeça / es traspuesto y oluidado.

HM 3.111 [Hernán Mexía]: Ellas aman y aboescen / en vn ora presto y matan / ellas hieren y guarescen / quando se niegan sofrescen / donde prenden se rescatan.

HM 3.334 [Hernán Mexía]: Deseo que las inflama / ya que cansadas estan / en tal cicion las derrama / qual amo mas assu dama / de lançarote/o tristan.

HM 3.336 [Hernán Mexía]: Si amo con mayor desseo / alançarote ginebra / o atristan la reyna yseo / vando de tal deuaneo / entrellas nasce y requiebra.

RC 1.191 [Rodrigo Cota]: Por que ami que desechaste / ames tu con aficion / ten conmigo la razon / fare salua que te baste.

RC 1.434 [Rodrigo Cota]: Dalli dizen ques locura / atreuerse por amar / mas alli esta mas ganar / donde esta mas aventura.

RC 1.443 [Rodrigo Cota]: Razon es muy conocida / que las cosas mas *amadas / con afan son alcançadas / y trabajo enesta vida.

RC 1.536 [Rodrigo Cota]: Amaras mas que macias / hallaras esquiuidad / sentiras las plagas mias / fenesceran tus viejos dias / en ciega catiuidad.

FV 3.37.38 [Francisco Vaca]: Este amor denamorados / haze amar y desamar / haze amar los desamados / haze descasar casados / y descasados casar.

FV 3.71.72 [Francisco Vaca]: Assi quel amor amar / desamar y amar alcança / alcança perder ganar / y el ganar es esperar / desesperar sin esperança.

Cost 1.96 [Costana]: En ti misma lo recibas / y tan poderoso sea / con sus llamas / que rompas tus carnes biuas / por que yo solo te crea / que me amas.

Cost 2.15 [Costana]: Y quando los no penosos / de penas muy fatigados / descansan ledos gozosos / traydos a los reposos / contentos de ser amados.

Cost 3b.58 [Costana]: Es de amar vuestra piedad / suplicando con passion / que destierra la crueldad / vuestra nobleza y bondad / poniendo por defension.

Suar ()

Cart 2c.47 [Cartagena]: Que alumbra que ciega que ciega que alumbra / al triste costante que amar les forçoso.

Cart 2c.121 [Cartagena]: por ques de dulçura mi muerte tan llena / que amo y adoro la pena que peno.

Cart 15.73 [Cartagena]: hazer que temer y amar / esten juntos sin rifar / por questo a dios pertenesce.
Cart 15.80 [Cartagena]: en la gente cay bullicio / quel que os tiene mas temor / ama mas vuestro seruicio.

JRP 1.16 [Juan Rodríguez del Padrón]: Quando ala ley verdadera / se muestra de bien amar / le plaze de se tornar / ciego de ombre que era.

JRP 1.52 [Juan Rodríguez del Padrón]: que nuestra ley mas amando / delo que manda passe.

JRP 1.54 [Juan Rodríguez del Padrón]: Amador que tanto amasse / no digan que ser pudiesse / yo solo diran que fuesse.

JRP 1.58 [Juan Rodríguez del Padrón]: yo solo diran que fuesse / aquel quela ley passasse / de amar y amor venciesse.

JRP 1.65 [Juan Rodríguez del Padrón]: en amar yo he de ser / de quantos poseen la gloria / o passar/o fenescer.

JRP 1.180 [Juan Rodríguez del Padrón]: Quantos aman atendiendo / desaman desesperando.

JRP 1.206 [Juan Rodríguez del Padrón]: El final gozo nombrado / solo fin de mis dolores / es amar y ser amado / ellamante en ygal grado / ques la gloria damadores.

JRP 1.210.212 [Juan Rodríguez del Padrón]: Pues obra de caridad / es amar allenemigo / conuiene que al amigo / ames de necesidad.

JRP 1.215.217 [Juan Rodríguez del Padrón]: amar tu leal siruiente / enel grado trascendente / que tama sin mal pensar.

JRP 1.221 [Juan Rodríguez del Padrón]: muenante [sic] las cinco plagas / celos amar y partir.

JRP 1.222.223 [Juan Rodríguez del Padrón]: Bien amar sin atender / amar siendo desamado.

JRP 2.5 [Juan Rodríguez del Padrón]: Si yo rauio por amar / esto no sabran de mi.

JRP 3.45.46 [Juan Rodríguez del Padrón]: En tal lugar amaras / do conoscas ser amado.

JRP 3.61 [Juan Rodríguez del Padrón]: Seras constante en amar / la señora que siruieres.

JRP 3.71 [Juan Rodríguez del Padrón]: quien amare siendo amado / con razon lo guardara.

JRP 3.107 [Juan Rodríguez del Padrón]: El quinto vengo diziendo / vna virtud que qual quier / puede bien amando ser.

JRP 3.116 [Juan Rodríguez del Padrón]: tanto que sin conoscer / alcançareys ser amados.

JRP 3.178 [Juan Rodríguez del Padrón]: Gentileza hallaras / en quien ama lealmente.

BT 1.21 [Bachiller de la Torre]: Señora por te amar / yo me vi tanto penado.

BT 1.25 [Bachiller de la Torre]: que pense desesperar / entendiendo de alcanzar / que de ti yo fuesse amado.

BT 1.99 [Bachiller de la Torre]: Como en la prosperidad / las ledas consolaciones / se muestra [sic] en los coraçones / costantes en bien amar.

BT 3.24 [Bachiller de la Torre]: ni veran otro segundo / que por amar tan profundo / tan mal gualardon ouiesse.

PT 1.22 [Pedro Torrellas]: los bienes que de vos sientio / me fuerçan a vos amar.

PT 2.1 [Pedro Torrellas]: Quien bien amando persigue / dueñas assi mesmo destruye.

PT 2.50 [Pedro Torrellas]: Bien las demuestran amar / o que bondad las detiene.

PT 3.81 [Pedro Torrellas]: A vos no buenamente / maldiziente / soys dela mas bien *amada.

RD (_)

Gue 4b.246 [Juan Barba]: Aun que no es marauilla / de amar ombre contrecho.

Gue 4b.258 [Juan Barba]: Escudero de ciguença / presumiendo del amar.

Gue 8.2 [Guevara]: Dos firmezas que sostiene / bien amar que fallescistes.

Gue 9.64 [Guevara]: bien amar sin esperança / continamente desgrados / vltrajosos.

Gue 9.94 [Guevara]: me dieron por bien amaros / esta orden tenebrosa / en que me vedes.

Gue 11.2 [Guevara]: Aquellas noches pensosas / pensando de bien amaros.

Gue 14.6 [Guevara]: Penaua pena escondida / de bien amar desigual.

Gue 15.25 [Guevara]: mas gentil discreta dama / Si matays ami beuir / matareys el que vos ama.

Gue 17.51 [Guevara]: Mas los que penays amando / si de aquesto me culpays.

Gue 19.17 [Guevara]: miraros vn deuaneo / de vn amor y bien amar / que no se puede olvidar.

Gue 20.32 [Guevara]: Y miros leda penando / mi salud mas que vos ama / sin oluido.

Gue 20.52 [Guevara]: bien amar sin esperança / continua mente desgrados / vltrajosos.

Gue 20.64 [Guevara]: o queriendo vos amays / esta muerte que desuia / mi plazer.

Gue 22.33 [Guevara]: Aqui vi do bien ame.

Gue 22.45 [Guevara]: O mi vida que bien amas / cuenta mas en tus querellas.

Gue 22.148 [Guevara]: de vos mi señora bella / qual ame por mi pesar.

JAG 6.11 [Juan Álvarez Gato]: Vno dize que os dessea / y que vos le amays y os ama.

JAG 7.53 [Juan Álvarez Gato]: que os amen y desames / y siruiendos desdeñes / al mayor señor del mundo.

JAG 7.56 [Juan Álvarez Gato]: Y el amaros sin tiento / y vos adissimulalle / que aun que muera de tormento / que se halle recontento / quando vos querays miralle.

JAG 13.54 [Juan Álvarez Gato]: mas no que pueda acabar / que la dexes de amar / ni que torne de si fea.

JAG 13.77 [Juan Álvarez Gato]: que por mas mal que le fuere / no se partira de amalla.

JAG 13.78 [Juan Álvarez Gato]: Amare todos mis dias / con vna fe conocida / las amargas penas

mias / si vencieren sus porfias / sino venceran mi vida.

CR 2b.44.45 [Comendador Román]: contentaros y seruiros / hazen mis tormentos claros / claros para mas amaros / amaros y no mentiros.

CR 2b.51 [Comendador Román]: Es donosa vida amando / padescer teniendos fe.

CR 2b.81 [Comendador Román]: No por aueros amado / digo que tengo pesar.

MA 1.121 [Marqués de Astorga]: Aquel gran fuego damar / que mis entrañas atiza / tal me tiene.

DSP 14.236 [Diego de San Pedro]: Pero como son amadas / prenden atodo varon / si no saben sus entradas / assi pueden ser llamadas / cadenas del coraçon.

LS (_)

GSB 3.28 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Si yo soy a quien seguís / y por quien dulçes beuis / todos los que bien amays.

C 5.5 [don Jorge Manrique]: Quien quisiere ser amado / trabaje por ser presente.

C 34.6 [Anónimo]: Ventura quiso cos viesse / amor que luego/os amasse.

C 45.6 [Tapia]: Y si amor y su belleza / os hiziere amar forçado.

C 55.11 [Cartagena]: Assi que ya por amaros / mi passion es de tal arte / que jamas podre olvidaros.

C 56.8 [Cartagena]: y si de amar procurasse / ellos no lo consintiesen.

C 58.2 [Adelantado de Murcia]: Tu eras seras y eres / la que amo sin fengir.

C 59.6 [Adelantado de Murcia]: Senti la muerte damores / y parti do bien ame.

C 59.10 [Adelantado de Murcia]: al que os ama ya de amar / congoxa le da el partir.

C 60.7 [don Antonio de Velasco]: En veros mas dessearos / es el peligro primero / es el otro mucho *amaros.

C 74.3 [Sazedo]: la causa que bien amando / a los ojos desculpando.

C 74.10 [Sazedo]: pues que quiso y le hezistes / bien amar sin ellos ver.

C 102.6 [García de Estorga]: Dio lugar aque vos viesse / y tan bien que vos amasse.

C 105.2 [don Diego López de Haro]: Vista esta la perdicion / del que os ama pues que es cierto.

C 139.2 [don Diego López de Haro]: Vista esta la perdicion / del que os ama pues es cierto.

C 144.8 [Vizconde de Altamira]: quien mas ama mas sospecha.

R 4g:trad.4.5 [don Luys de Vivero]: si disfauores amassen / tan amado yo seria.

R 4g:trad.19 [don Luys de Vivero]: yo penando y bien amando.

R 5trad.5.6 [Anónimo]: por amar vna señora / la qual no deuiera amar.

R 5trad.9 [Anónimo]: por que ame donde nosperero / galardones alcançar.

R 5g:trad.29.30 [Nicolás Núñez]: Por amar vna señora / la qual no deuiera amar.

R 5g:trad.49 [Nicolás Núñez]: Por que ame donde nospero / galardones alcançar.

R 23trad.17 [Anónimo]: pues amastes agayferos / quando yo fuy desterrado.

R 23g:trad.37 [Soria]: De nueuo me das passiones / desamador bien *amado.

R 23g:trad.89 [Soria]: Pues amastes agayferos / quando yo fuy desterrado.

R 25trob.41 [Garcí Sánchez de Badajoz]: quando enel lugar que amays / vuestro amor no es recebido.

R 32a.1.2 [Quirós]: Amara yo vna señora / yamela por mas valer.

R 34trob.32 [Alonso de Proaza]: tan querida de fortuna / de fortuna tan *amada.

Inv 3a.1 [Conde de Coruña ?]: Bien amando sin mudança / fue mi suerte como vedes.

Inv 4b.7 [Cartagena]: y de quien ama perfecto / pues dize quen muerte gana.

Inv 57.3 [Conde de Ribagorza]: Todo lo vano passo / ya quedado / lo mejor y mas *amado.

GM 4.3 [don Jorge Manrique]: yo so el que por amaros / estoy desde os conosci / sin dios y sin vos y mi.

GM 4.12 [don Jorge Manrique]: yo so el que por amaros / esto desde os conosci / sin dios y sin vos y mi.

M 5.1 [don Jorge Manrique]: Siempre *amar y amor seguir.

GM 5..5 [don Jorge Manrique]: siempre *amar y amor seguir.

GM 5.6.7 [don Jorge Manrique]: Siempre *amar pues que se paga / segun muestra *amar amor.

GM 5.9 [don Jorge Manrique]: con amor por quela llaga / bien amando del dolor / se sane y quede mayor.

GM 5.15 [don Jorge Manrique]: siempre *amar y amor seguir.

GM 17.6 [Serrano]: Mi seruir y bien *amar / nunca se puede perder.

GM 18.2 [Sazedo]: Por vuestra gran perfection / os amo y tengo en memoria.

GM 25.12 [Salazar]: Assi que para dexar / de amar biua memoria.

GM 28.7 [Comendador Escrivá]: De suerte que soy bien cierto / syendo tan firme en amaros.

V 47.28 [Mossén Crespí de Valdaura]: da la vida peligrosa / a quien amar sauentura.

P-R 2b.22 [Santillana]: el que feo ama en todo lugar / ferosol parece no es de dubdar.

P-R 6b.3 [Lope de Sosa]: por que *amar es confusion / yel querer es perdicion.

P-R 12b.7 [Mexía]: Que quien es mas lastimado / por amar / tiene gloria en su pesar.

P-R 13a.10 [Sancho de Rojas]: preguntando sin repunta / que cosa es amor *amar.

P-R 19b.13: cfr. Manr 36b.13.

P-R 23a.14 [Rodrigo d'Ávalos]: Razon me mando apartar / de amar.

P-R 25a.7 [Ávalos]: Pues sabes en bien amar / quanto se puede saber.

P-R 25a.19 [Ávalos]: Aquello que mas amays / que no lo podays auer.

P-R 25b.1 [Salazar]: Muy *amado yamador.

P-R 28b.7 [Salazar]: Assi vos buen amador / en amor y *amar muy diestro.

P-R 39b.5 [Romero]: dessear hazer ygual / dessear por quel leal / amador ygualdad ama.

P-R 44a.8 [Maestre Racional]: mi coraçon assi la ama / quenel fuego desta llama / yo me quemoy y vos ardeys.

P-R 53b.14 [Diego Núñez]: Y pues no sufre el saber / *amar amor verdadero.

P-R 53b.15 [Diego Núñez]: de amaros desespero / que no se puede hazer.

P-R 54a.5 [Anónimo]: que muy grande multitud / de gente como a salud / muy enteramente os ama.

P-R 54b.23 [Diego Núñez]: mas pues carece de amar / toda cosa singular / passemos con su graueza.

P-R 57b.25 [Santillana]: *Amado de todos y muy amoroso / quien vuestro poema vera tan cortes.

P-R 57b.52 [Santillana]: agora medianas agora mayores / como por *amado sobriño señor.

R 57b.62 [Santillana]: El qual se os da no menos de grado / que a muy caro hijo *amado pariente.

P-[R] 58a.37.38 [Francisco Vaca]: Este amor denamorados / haze amar y desamar / haze amar los desamados.

P-[R] 58a.71.72 [Francisco Vaca]: Assi quel amor *amar / desamar y *amar alcança.

Manr 2.18: mi coraçon y vencido / bien amando.

Manr 17.27: Silualer vuestro querra / pues que me quiso valer / amarme mucho y querer.

Manr 17.33: Lo que causa que mas amen / es esperança d e [sic] ver / buen galardón de querer.

Manr 18.9: mas no se pueden matar / los fuegos de bien *amar.

Manr 25.5: cfr. C 5.5.

Manr 31.3: cfr. GM 4.3.

Manr 31.12: cfr. GM 4.12.

Manr 32.1: cfr. M 5.1.

Manr 33.5: cfr. GM 5.5.

Manr 33.6.7: cfr. GM 5.6.7.

Manr 33.9: cfr. GM 5.9.

Manr 33.15: cfr. GM 5.15.

Manr 36b.13 [Juan Alvarez Gato]: todo fue mi remediallo / mas congoxa mas *amar.

Manr Coplas 48.290: Aquél de buenos abrigo, / *amado por virtuoso / de la gente.

amargar: verbo

1) 'amareggiare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR (_)

MA 1.90 [Marqués de Astorga]: **quelo malo les plaziente / y lo que mas la prouecha / mas le amarga.**

DSP, LS, GSB (_)

C 19.10 [Cartagena]: Mas no consiente razon / el dolor que tanto amarga.

C 97.7 [Diego Núñez]: quando el esperança es larga / quanto alarga tanto amarga.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) 'sentire l'amaro'

OD 18.44 [Sazedo]: quando assi muerte sufrio / tan dulce madre amargo / muerte de tal hijo y padre.

3) 'essere amaro'

JAG 12.108 [Juan Álvarez Gato]: **por que no duela ya margue [sic] / que si days lugar que cargue / sera dubdoso el remedio.**

R 1g:trad.25 [Francisco de León]: y si alguno da dulçor / mucho mas que hiel amarga.

ya margue [sic]: yamargue ?

amargo: 1) adj. cal., 'amaro'

OD 18.125 [Sazedo]: Por ver muerto atus cadenas / el sin par y tu sin par / preso enti mejor de buenas / no te hartauas de penas / aun quera amargo manjar.

OD 28b.45 [Tapia]: por que su amarga dulçura / y vana prosperidad / contemple.

Sant, Mena (_)

FPG 2.47: En vna escura mañana / secaste todo el vergel / tornando en amarga hiel / el dulçor dela fontana.

GManr 1.252 [Gómez Manrique]: Amarco no se hazia / enla su prision amarga / quando por cama tenia / clauos sobre que durmia / ygual la noche de larga.

GManr 1.268 [Gómez Manrique]: Y los cantos doloridos / luego fueron conuertidos / en mas amargo silencio / que tienen los de terencio / despues que fueron vencidos.

GManr 1.621 [Gómez Manrique]: Mas amarga se mostrando / la quarta que filomena / quando no pudo hablando / y notifico labrando / su desigualada pena.

GManr 3.648 [Gómez Manrique]: Pensad que tenays señores / vn muy poderoso cargo / mirad que aquestos faoues / riquezas vicios honores / el dexo tienen amargo.

GManr 4.295 [Gómez Manrique]: Y con las taças febridas / de bestiones / amargas tribulaciones / son beuidas.

LE, SR, VA, Burgos (_)

DLH 2.80 [don Diego López de Haro]: Por quen pena verdadera / dollamor pone sus cargos / quan contados y quan largos / son los dios [sic] del quespera / y quan amargos.

LV, HM (_)

RC 1.204 [Rodrigo Cota]: Llamasse malenconia / amarga conuersacion / quien por tal extremo guia / ciertamente se desuia / lexos de mi condicion.

RC 1.586 [Rodrigo Cota]: Amargo viejo denuesto / dela humana natura / tu no miras tu figura / y verguença de tu gesto.

FV, Cost (_)

Suar 2.4 [Suárez]: Han me dexado passiones / de mis sentidos desnudo / y tristes alteraciones / y amargas persecuciones / sordo me tienen y mudo.

Suar 2.28 [Suárez]: Y como sin mi se vieron / mis sentidos que perdi / amargas queexas me dieron / y llorando parescieron / todos juntos ante mi.

Suar 2.105 [Suárez]: ha me cabido por suerte / vn dulçor que se conuierte / en amargas amarguras.

Suar 3.42 [Suárez]: Desque digas el tormento / tan amargo en que me dexas.

Cart, JRP, BT, PT, RD (_)

Gue 9.11 [Guevara]: que de mi dolor amargo / no me duela.

Gue 13.1 [Guevara]: Auos [sic] amarga llorosa / de mis afanes vfanos / con dolor besa las manos / de tu merced engañosa.

Gue 13.30 [Guevara]: Alli passiones guerreas [sic] / median amargos aferes.

Gue 22.224 [Guevara]: vi tornados mis dulçores / en amargos pensamientos.

JAG 3.12 [Juan Álvarez Gato]: Yos mire por mi dolor / amargo que no deuiera.

JAG 13.80 [Juan Álvarez Gato]: las amargas penas mias / si vencieren sus porfias / sino venceran mi vida.

CR, MA, DSP, LS (_)

GSB 1.282 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mensium eius apud te / se que han sido muy amargos / por que tales los guste.

C 58.5 [Adelantado de Murcia]: todo lo quiero sufrir / amarga quanto quisieres.

C 58.7 [Adelantado de Murcia]: Esta yerua que me viste / tan amarga la guste.

C 58.15 [Adelantado de Murcia]: todo lontiando sufrir / yamarga quanto quisieres.

R 33trob.42 [Quirós]: muy dulce para miralla / yamarga a quien la cogia.

Inv 69.2 [Maestre de Calatrava, don Rodrigo Girón]: Ya se torno sin mi cargo / lo mas dulce mas amargo.

Inv 96.2 [Enrique de Montagudo]: Vos sola soys defendida / darmar ques amarga vida.

GM, V, P-R (_)

Manr 2.79: Diras le mi mal amargo / mi congoxoso dolor.

Manr Coplas 47.2: Es tu comienço lloroso, / tu salida siempre amarga.

Manr Coplas 48.409: - No se os haga tan amarga / la batalla temerosa / que esperáis.

2) adj. sust., 'amaro (1)'

OD 15.77 [Mosén Juan Tallante]: Fuste virgen concebida / con aquel cargo y descargo / que traen la muerte y vida / con la entrada y la salida / delo dulce y delo amargo.

Gue 17.35 [Guevara]: mas delos males que do / dulces son los mas amargos / aun que me cargan de cargos.

C 28.12 [Conde de Feria]: hazed la ley ser yguar / y no deys por dulce amargo.

P-R 1b.18 [Santillana]: Tanto me plazen las cirras donzellas / en quien no consiente vn punto de amargo.

amargor: s. m.

1) 'amarezza'

OD 12.22 [Mosén Juan Tallante]: esculpidas damargores / guarda que la menor dellas / es la muerte.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 36b.7 [Anónimo]: mas si es presente sin ser remediado / causa la vista muy gran amargor / y el dellausencia es mal no doblado.

Manr (__)

Manr Coplas (__)

2) 'amarezza' (morte)

OD 6.17 [Mosén Juan Tallante]: por sus plagas todas cinco / enel trance damargor / ampare tu seruidor.

amargoso: adj. cal., 'amaro'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (__)

JAG 4.9 [Juan Álvarez Gato]: los muy mas endurescidos / den amargosos gemidos / acuytando se de mi.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 31b.3 [don Francisco Fenollete]: yen los amargosos frutos / senxeren las dulces frutas.

Manr, Manr Coplas (__)

amargura: s. f., 'amarezza'

OD 11a.69 [Mosén Juan Tallante]: Mas duna tal amargura / qual designa enescriptura / por exemplo y por figura / sant ambros / luego voluere yo a vos.

OD 39c.29 [Tapia]: Que dira con amargura / qualquier que fuere nascido / no viendo tu

hermosura / con dolor lloro y tristura / ay de quien nunca te vido.

OD 40.37 [Anónimo]: que por tus ruegos seamos / librados de aquella cueua / Escura sin refrigerio / llena de gran amargura.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.1023 [Gómez Manrique]: O serafica figura / que del cielo descendis / o que nueua damargura / y de gran desauentura / es esta que me dezis.

LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 1.18 [don Diego López de Haro]: Do sus glorias alcançadas / puesto ya que sean seguras / o con quantas amarguras / hallaras que son mezcladas / sus dulçuras.

DLH 7.2 [don Diego López de Haro]: Yo soy el que siempre llora / lloros tristes damargura / yo soy el que hasta agora / sin sospiros de tristura / nunca biue sola vn ora.

LV (__)

HM 6.1 [Hernán Mexía]: O sospiros damargura / si fuesse yo donde vays / este mal de mi ventura / nostaria de tristura / qual vosotros lo dexays.

RC, FV (__)

Cost 1.74 [Costana]: Aquellamor que publica / con su llanto damargura / desmedido / la biuda tortolica / quando llora con tristura / su marido.

Cost 4.23 [Costana]: Yd vos coplas damargura / en quien yo mi mal profundo / escriuo y mi gran tristura / contando mi desauentura / yd señoras por el mundo.

Suar 2.105 [Suárez]: ha me cabido por suerte / vn dulçor que se conuierte / en amargas amarguras.

Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 16.19 [Guevara]: que hare que lastimada / vos y suerte damargura / me combida.

Gue 22.159 [Guevara]: mi llorar con amargura / sospirando se me niega.

Gue 23.53 [Guevara]: no lo vi con alegria / mas dezir con amargura / ay donas por quen tristura.

JAG (__)

CR 1.83 [Comendador Román]: Nasci yo por mi ventura / tan del todo desdonado / en vn dia de tristura / en vn dia damargura / en vn dia de cuydado.

MA (__)

DSP 1.92 [Diego de San Pedro]: Mi vista me dio passion / vuestras obras amargura.

LS (__)

GSB 1.122 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yen amargura dire / señora pues no peque / no me quieras condennar.

GSB 1.217 [Garcí Sánchez de Badajoz]: scribis enim contra me / amarguras y dolores / para causarme la muerte.

GSB 1.354 [Garcí Sánchez de Badajoz]: en ver vuestra hermosura / por la qual mis ojos bien / para siempre en amargura.

C, R, Inv, GM (__)

V 8.14 [don Juan Manuel]: me dixo que yos dixesse / dos secretos damargura.
P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amarillo: 1) adj. cal., ‘giallo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE (__)

SR 1.33 [Suero de Ribera]: El galan flaco amarillo / deue ser y muy cortes / razonar bien del arnes / y no curar de vestillo.

VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 16**trob**.21 [don Juan Manuel]: duna madera amarilla / que llaman desesperar.

R-Inv 25: Del mismo que traya en bordadura vna retama que tiene la flor amarilla y la rama verde. y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) adj. sust., ‘colui che è giallo’

HM 3.289 [Hernán Mexía]: Crescen y menguan las cejas / subenlas discenlas [sic] breue / tornanse frescas las viejas / las amarillas bermejas / las negras como la nieue.

amaro: adj. cal., ‘amaro’, ‘che provoca dolore’

OD 21.35 [Sazedo]: mas el angelico buelo / yallombre tan bien su amar / muger nombrada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amatar: cfr. **matar**

amazona: s. f., ‘amazzone’

OD (__)

Sant 3.93: Alli fueron las loadas / ynotables amazonas / sus cabeças sin coronas / sus caras desfiguradas.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.638: Veras al que dio las tristes estrenas / al monstruo de creta y alas amazonas / y todo aquel renclde de otras personas / reales de argos de tiro y micenas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ambiciar: verbo, ‘ambire’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.387: Yo do medio entre auaricia / y la prodigalidad / yentrel que honor ambicia / y la corta voluntad.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ambición: s. f., ‘ambizione’

OD (__)

Sant 7.85: Ambicion es cosa ciega / y recibo dissoluto / poder y mando absoluto / hi de madre es quien lo niega.

Mena, FPG (__)

GManr 1.753 [Gómez Manrique]: Tal fue la moderacion / deste defunto notable / que jamas por ambicion / con yra ni compassion / fizo fecho retratable.

GManr 3.24 [Gómez Manrique]: Si esto contradiran / algunos con ambicion / testigos se les daran / vno sera roboan / hijo del rey salamon.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ambos: pron. indef., ‘entrambi’

OD 24b.140 [Bachiller Alonso de Proaza]: Las dos vidas que eligeron / santa marta y magdalena / y por ellas consiguieron / la gloria de gloria llena / ambas en vos rebiuieron.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP (__)

LS 2.6 [Lope de Sosa]: Ambas penas padesci / causadas por bien quereros / mas mas graueza senti / enla congoxa por veros / quen la muerte por que os vi.

GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ambros: cfr. **Ambrosio**

Ambrosio: n. p. pers., ‘Ambrogio’ (Sant’)

OD 11a.72 [Mosén Juan Tallante]: Mas duna tal amargura / qual designa enescriptura / por exemplo y por figura / sant ambros / luego voluere yo a vos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amedrantar: verbo, ‘impaurire’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)
 Cart 3a.23 [Cartagena]: Aun quela real morada / en su rueda se contiene / sabe que sta amedranteda.
 JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amenaza: s. f., ‘minaccia’

OD 12.179 [Mosén Juan Tallante]: los otros acerbos brauos / con las otras amenazas / domezillo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 2.87 [Suárez]: No siento con sus passiones / amenazas ni profiertas / bozes ni gritos ni sonos.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 2.98: Si vieres que te responde / con amenazas de guerra.

Manr Coplas (__)

amenazar: verbo, ‘minacciare’

OD (__)

Sant 1.59: ni batir sus dientes ni *amenazantes / ni dagudas vñas sus manos armadas.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.156 [Suárez]: Y por bien cos amenaze / el peligro quese os muestra / el celoso que lo haze / mas procura y mas le plaze / nuestra muerte quela vuestra.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 6c.4 [Diego de San Pedro]: las fuerças de mi desseo / mala [sic] amenazado man.

Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 18.30: que pienso que no terna / mas dolor que darne ya / ni mal con quien mamenaze.

Manr 20.1: Fortuna no mamenazes.

Manr Coplas (__)

amenguar: verbo

1) ‘diminuire’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (__)

LV 6.93 [don Luys de Vivero]: armosse dela membrança / membrança del mal passado / membrança de quanto amengua / la vida camor alcança.

HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 17.44 [Guevara]: hable pues plazer amengua / donde yo pongo alegría.

JAG, CR, MA (__)

DSP 14.217 [Diego de San Pedro]: Quel muy rico que se lança / en ser que jamas amengua / tiene hambre con puxança.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘disonorare’

OD 33.21 [Bachiller Alonso de Proaza]: Quellalma ques cibdadana / delas celestes alturas / enestas baxas honduras / samengua ser aldeana.

R 1g:trad.67 [Francisco de León]: Y pues vos fustes bastante / dassi su estado amenguar.

amica: s. f. lat., ‘amica’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].196 [Francisco Vaca]: Y con gana y boz crescida / como quien amor dessea / la llama la muy querida / ven tu ya la mi escogida / tota pulchra amica mea.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amicicia: s. f. ant., ‘amicizia’

OD (__)

Sant 7.364: No ministro de justicia / eres tu dios solamente / mas perdonador clemente / del mundo por amicicia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.22 [Guevara]: Los quales conel fauor / de verdad sin amicicia.

JAG 7.47 [Juan Álvarez Gato]: Y si dixes por ser quisto / o mouido de amicicia.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Amiclas: n. p. pers., ‘Amiclate’ (il povero pescatore che condusse Giulio Cesare dalla Grecia all’Italia)

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.229 [Gómez Manrique]: Las serpientes baladrauan / y las ondas se quebrauan / del rio con mas rebate / que la noche que amiclate / y el cesar nauegauan.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.320 [Diego de San Pedro]: en aquel peligro duro / quien estaua mas seguro / julio cesar/o amicleta.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Amiclate, amicleta: cfr. **Amiclas**

amiga: s. f., ‘amica’

OD 18.281 [Sazedo]: Amiga de tal amigo / conla muy mas justa fe / ya leuado como digo / aca se quedo contigo / alla fuste donde fue.

Sant 9.91: Cansado soy de hablar / y no se que mas te diga / mi bien y mi dulce amiga / si no tanto de pensar.

Mena 3.120: Qual biua nel fondo del terrestre elemento / ellamiga de febo fue sepelida / atal biuo yo que vida perdida / no cuento ser vida mas muerte que siento.

FPG 1.145: Virtud de buenos amiga / madrastra de malas gentes / delos reyes niglidentes / y tiranos enemiga.

GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1543: Razon no permite ni menos verdad / que yo de ti calle que algo no diga / fue la virtud siempre tu amiga / y tu la su gloria en toda tu edad.

DLH, LV (_)

HM 3.252 [Hernán Mexía]: Son desseosas vfanos / amigas de mal hazer / vanagloriosas vanas / presumiendo de galanas / por mejor mal cometer.

RC, FV, Cost, Suar (_)

Cart 4.17 [Cartagena]: no querays mas conoscella / que sera vuestra enemiga / vuestra señora mi amiga.

JRP, BT (_)

PT 1.9 [Pedro Torrellas]: y quiten los amadores / asus amigas los nombres / de mejores.

PT 2.93 [Pedro Torrellas]: y son muy grandes amigas / de quien las quier lisonjar.

RD, Gue (_)

JAG 3.65 [Juan Álvarez Gato]: pues por ella me son dados / tantos males y cuydados / no mele digays amiga.

CR, MA, DSP (_)

LS 7.9 [Lope de Sosa]: mas pues os sobrescriuio / mensajera soys amiga / no meresceys culpa no.

GSB (_)

C 27.4 [Vivero]: amiga de diferencia.

C 27.13 [Vivero]: amiga de diferencia.

R 3trad.25 [Anónimo]: que no quiero ser tu amiga / ni casar contigo no.

R 3g:trad.51 [Tapia]: que no quiero ser tu amiga / ni casar contigo no.

R 4trad.5 [Anónimo]: por seruicio de mi amiga / si la viesse de mi vando.

R 4g:trad.32 [don Luys de Vivero]: Por seruicio de mi amiga / si la viesse de mi vando.

R 8trad.3 [Anónimo]: acordeme de mi amiga / por desseo de morir.

R 16trob.13 [don Juan Manuel]: quele hiziesse oluidar / la memoria de su amiga.

R 16trob.53 [don Juan Manuel]: puso el bulto de su amiga / enel para le adorar.

R-Inv 44: Otra del mismo conde aunos espejos que traya por que su amiga le dixo que no hablasse enlo escusado.

R-Inv 67: Saco el conde de tendilla vn baño en que se bañaua su amiga / y dixo.

R-Inv 68: El comendador avila traya en bordadura el mundo por que su amiga lo dexo y se metio monja y dixo.

R-Inv 69: El maestre de calatraua don rodrigo giron saco vnos bemoles de clauecinbano por que su amiga la bouadilla estaua preñada / y dixo.

R-Inv 77: Vn galan saco por cimera vn diablo quele ponía el nombre de su amiga por la visera del yelmo / y dixo.

R-Inv 86: Otro saco vna.a.de oro porque su amiga auia nombre aldonça / y dixo.

R-Inv 88: Don juan de mendoça traya enel bonete vna.n.de oro por que su amiga se dezía ana / y dixo.

R-Inv 89: Otro galan saco por cimera vn infierno / y del medio del sallia vna palma.y comiença el nombre de su amiga en.p.y dize.

R-Inv 92: El duque valentinoy. traya en vna capa bordadas vnas çifras que eran hechas de dos letras la primera del nombre del y la primera del nombre de su amiga / y deza la letra.

GM, V (_)

P-R 45b.18 [Conde de Oliva]: Y aun que paresca que son enemigas / las veo conformes en todas sus obras / por que piedad hizo que fuessen amigas.

P-R 49b.27 [Gabriel]: pues que solo de su amiga / ha de ser el ombre amigo.

Manr 2.66: en quien siempre hallara / buen amiga.

Manr Coplas (_)

amigable: adj. cal., ‘amichevole’

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 3.241 [Gómez Manrique]: Pues aqual quier miserable / deueys ser caritatiuo / alos buenos amigable / alos malos espantable / con coraçon mucho biuo.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (_)

FV 1a [1b].368 [Francisco Vaca]: Assi verdadero amigo / con amor muy amigable / ami ver es buen abrigo / este tal loar cos digo / me parece razonable.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (_)

R 34trob.37 [Alonso de Proaza]: de amigables influencias / delos cielos muy dotada.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

amigo: 1) s. m., ‘amico’

OD 18.281 [Sazedo]: Amiga de tal amigo / conla muy mas justa fe / ya leuado como digo / aca se quedo contigo / alla fuste donde fue.

OD 25.629 [Pero Guillén de Segovia]: aquellos que mis amigos / se mostraron / contra mi vi que juraron / por testigos.

Sant 3.48: Me dixo triste llorando / dezidme amigo de quando / sabedes mi mal incluso.

Sant 3.61: Ay amigo no temades / me dixo quela que amades / biua es/os certifico.

Sant 4.37: Amigo segun parece / la dolor que vos aquexa / es alguna que os dexa / y de vos no se adolesce.

Sant 6.118: la deessa començo / Su habla y les pregunto / amigos donde venistes.

Sant 7.202: Aun avuestros compañeros / amigos y seruidores / quanto mas a los señores / sed domesticos no fieros.

Mena (__)

FPG 1.330: Por su ley por su señor / por su patria y sus amigos / quien no dubda enemigos / es vn fuerte defensor.

GManr 1.488 [Gómez Manrique]: Pero la mas caboral / con vn tono diuinal / amigo me respondió / no se puede dezir no / por estenso nuestro mal.

GManr 1.782 [Gómez Manrique]: Plangan conmigo que plaño / sus verdaderos amigos / y lloren vn mal tamaño / y tan sin medida daño / y fuelguen sus enemigos.

GManr 1.1205 [Gómez Manrique]: Y quando se juntaron / nuestros grandes con sus gentes / en quanto hazer querran / gran mengua le hallaran / sus amigos y parientes.

GManr 3.112 [Gómez Manrique]: Hartos son ya presentados / para que vos no deuays / creer señor ni creays / amigos apasionados.

GManr 3.487 [Gómez Manrique]: Para hazer los amigos / muy mas fuertes y mayores / para cobrar seruidores / y vencer los enemigos.

GManr 4.39 [Gómez Manrique]: No mireys amis passiones / y grandes vicios que sigo / tu señor y grande amigo / mas nota lo que te digo / pospuestas adulaciones.

GManr 4.122 [Gómez Manrique]: Y los tus grandes amigos / con fauor / te seran con disfauor / enemigos.

GManr 4.128 [Gómez Manrique]: los amigos de prouecho / fallescen enel estrecho / como agua de laguna.

LE (__)

SR 1.58 [Suero de Ribera]: Flautas laud y vihuela / al galan son muy amigos / cantares tristes antiguos / es lo mas que lo consuela.

VA (__)

Burgos 1.109: Amigo diziendo tu has entendido / en breues palabras lo que quiso dios / y sabe que cierto del mundo y de nos / aquel que nombraste se es ya partido.

Burgos 1.904: En pie leuantado con gesto plaziente / quiso ami guia dexar su lugar / respuso no vengo si no a te mostrar / aeste mi amigo y tu nosciente.

Burgos 1.906: Bien como quando a caso se hallan / grandes amigos en tierra estrangera / que de marauilla se miran y callan / y pierden del gozo la habla primera.

Burgos 1.921: Si dios enel mundo amigo muy caro / por tiempos muy luengos beuir te dexara / o que poema tan noble y tan claro / del claro marques tu pluma pintara.

Burgos 1.1229: Amigo de amigo jamas muy entero / y mas enel tiempo de necessidad / mas nunca fue visto poner amistad / si no do virtud hallasse primero.

Burgos 1.1321: Marques muy prestante de amigos reposo / gloria perpetua del geno humanal / piedad esforçada esfuërço piadoso / varon de quien nunca fue visto su ygal.

DLH, LV, HM (__)

RC 1.346 [Rodrigo Cota]: Segun siento de tu trato / enque armas contra mi / podre bien dezir por ti / que buen amigo es el gato.

FV 1a [1b].367 [Francisco Vaca]: Assi verdadero amigo / con amor muy amigable / ami ver es buen abrigo / este tal loar cos digo / me parece razonable.

Cost 1.150 [Costana]: Aquella celosa yra / que amor rebuelue adesora / de enemigo / con quela triste deanira / hizo llevar la alcandora / assu amigo.

Suar, Cart (__)

JRP 1.211 [Juan Rodríguez del Padrón]: Pues obra de caridad / es amar allenemigo / conuiene que al amigo / ames de necessidad.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.150 [Diego de San Pedro]: ninguna cosa les nueua / y por su bondad es prueua / del amigo verdadero.

LS (__)

GSB 1.415 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Aued ya de mi dolor / vos mis amigos si quiera.

C 52.11 [don Jorge Manrique]: quien osara ser amigo / del enemigo de si.

C 56.5 [Cartagena]: los ojos yel coraçon / amigos de fe que son.

C 56.15 [Cartagena]: los ojos yel coraçon / amigos de fe que son.

R 2trad.7 [Anónimo]: vuestra fue la culpa amigo.

R 2trad.13 [Anónimo]: querades casado amigo / alla en tierras de leon.

R 2g:trad.39 [Pinar]: Vuestra fue la culpa amigo / vuestra fue que mia no.

R 2g:trad.69 [Pinar]: Querades casado amigo / alla en tierras de leon.

R 3g:trad.25 [Tapia]: No busco plazer amigo.

R 3g:trad.46 [Tapia]: Y pues no te pido abrigo / ni amigo tengo amor.

Inv, GM, V (__)

P-R 1a.4 [Juan de Mena]: amigo de quanto se deue fazer.

P-R 1b.1 [Santillana]: Dubdo buen amigo bastar entender / la vuestra pregunta de que me desplaze.

P-R 1b.33 [Santillana]: La guerra que fallo especial amigo.

P-[R] 17a.40 [Juan de Estúñiga]: aun que voluntad amiga / no dize faltad amigo.

P-R 35b.4 [Conde de Oliva]: Os dire amigo vn primor / si le hallaredes siniestro.

P-R 49b.28 [Gabriel]: pues que solo de su amiga / ha de ser el ombre amigo.

Manr 20.41: por que tengas por amigo / ombre tan firme.

Manr 20.49: Y pues ser buenos amigos / por tu mala condicion / no podemos.

Manr 26.11: cfr. C 52.11.

Manr Coplas 48.214: aviéndole seído amigo, / ¡cuánd poco duró con él / lo que le dio!

Manr Coplas 48.301: Amigo de sus amigos, / ¡qué señor para criados / y parientes!

2) s. m., 'amico' (Enea)

GManr 1.1140 [Gómez Manrique]: Que por el buen escriptor / fue tornado en gran loor / el reproche mucho feo / de que dares hizo reo / al amigo dantenor.

3) adj. cal., 'amico'

OD 1.72 [Mosén Juan Tallante]: enel esperança do tantas carreras / de saber infusa te fueron amigas.

Burgos 1.86: Daquel tan magnanimo daquel tan valiente / daquel tan amigo de toda virtud / de quien mas cumplia la luenga salud / a los moradores del siglo presente.

DLH 5.21 [don Diego López de Haro]: Quien me sera tan amigo / que sepa mi gran dolor / y mirando lo que digo / como al mayor seruidor / le tornastes enemigo.

Cart 9.37 [Cartagena]: Pues luego triste de mi / quien me sera tan amigo.

P-[R] 17a.39 [Juan de Estúñiga]: aun que voluntad amiga / no dize faltad amigo.

Amílcar: n. p. pers., 'Amilcare' (padre di Annibale)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.538: Veras qual esta daquella otra parte / el hijo damylicar romano enemigo / que sopo y que pudo por fuerça y por arte / hazer en ytalia tan crudo castigo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amistad: s. f., 'amicizia'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1231: Amigo de amigo jamas muy entero / y mas enel tiempo de necessidad / mas nunca fue visto poner amistad / si no do virtud hallasse primero.

DLH 1.61 [don Diego López de Haro]: Alli mengua ellamistad / donde piensan que mas sobra / y segun es la maldad / no ay alli tan buena obra / que te de seguridad.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 121.7 [Quirós]: que pidiendo yo amistad / ni solo soy escuchado.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amo: s. m., 'padrone'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4b.232 [Juan Barba]: aun que soltays las escotas / por dezir mal de vuestro amo.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amonestación: s. f., 'ammonimento'

OD 12.256 [Mosén Juan Tallante]: largas amonestaciones / a los graues pecadores / quiere el testo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amonestar: verbo, 'ammonire'

OD 21.116 [Sazedo]: assi que por este cuento / si los camonesto ati / honrra dieres.

Sant, Mena (__)

FPG 1.381: Amonesto ala prudencia / con aquella auctoridad / saber y sobriedad / no vltra conuenencia.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 2.84 [Suárez]: Los oydos manifiestan / que no sienten si me piden / si me loan/o denuestan / si me ruegan o/amonestan / si me llaman/o despiden.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amor: s. m., 'amore'

OD 4.4 [Mosén Juan Tallante]: y con amor entrañable / por nosotros espiraste / enel madero.

OD 7.21 [Mosén Juan Tallante]: Amor y eterna alegría / que procedes delos dos.

OD 18.144 [Sazedo]: Dexo que antes que muriesse / a sant juan tencomendara / como manzilla te ouiesse / y gran amor te touiesse / qual siempre firme te amara.

OD 18.149 [Sazedo]: Por escogida y consigo / la mas limpia que crio / y enesto acorto y no sigo / en dezir su amor contigo / y atu angustia torno yo.

OD 18.156 [Sazedo]: Conel amor y querer / de hijo tan principal / como padre obedecer / y señor fauorecer / que gele pararon tal.

OD 21.8 [Sazedo]: y sin dubda tuyo el mal / quen ti sencierra / y con querer no postizo / mas con amores sobrados / sin compas.

OD 21.21 [Sazedo]: y dexando la clemencia / con que sufrio el soberano / por amor.

OD 21.190 [Sazedo]: quitas amor de marido / pues que lo truecan enti / y otros daños.

OD 22.21 [Anónimo]: Templo del diuino amor / aue pues la treinidad / acatando tu humildad / manifico tu valor.

OD 24b.109 [Bachiller Alonso de Proaza]: Bien como la cosa amada / allamente [sic] da dolor / si de dolor es penada / por quela fuerça de amor / la tiene tantobligada.

OD 25.252 [Pero Guillén de Segovia]: E no caere en error / enla carrera / que andouiere verdadera / de tu amor.

OD 27.35 [Nicolás Núñez]: Damor y esperança el freno y espuela / por mas firme presto passar el camino / con guia del angel que fue su padrino / aquel decontino nos guarda y nos vela.

OD 34.67 [Losada]: Pues que con tanto dolor / vuestro amor nos redimio / vniuersal redemptor / no me falteys criador / por que nunca/os pierda yo.

OD 34.127 [Losada]: Por que todo me inflameys / señor enel amor vuestro / y que mi seso alumbreys / y siempre vos me mostreys / y querays ser mi maestro.

OD 38.100 [Fernán Pérez de Guzmán]: Salua tu pueblo señor / bendize tu eredad / rige los con piedad / ensalçalos con amor.

OD 39c.51 [Tapia]: Pues para mi pecador / que alcançe de poder verte / piedad te pido amor / cal tiempo de mi dolor / cesse tu saña tan fuerte.

Sant 3.13: Yo vi la gentil deessa / damor pobre deliessa / cantar como endechera.

Sant 3.76: Bien assi todos biuieron / aquellos que amor siguieron / de quien se haze gran cuenta.

Sant 4.9: Amor cruel ybrioso / mal aya la tu alteza / pues no hazes ygualza / seyendo tan poderoso.

Sant 4.15: Desperte como espantado / y mire ado sonaua / el que damores quexaua / bien como damnificado.

Sant 4.22: Deledo que era triste / ay amor tu me tornaste / la hora que me quitaste / la señora que me diste.

Sant 4.34: Con tan alto poderio / amor nunca fue juntado / ni con tan orgullo brio / como vi por mi pecado.

Sant 5.18: No se piensen ni pensedes / que vos hablo por amores.

Sant 5.21: Que amor gracias y mercedes / tantos tengo de dolores.

Sant 6.147: O luz eterna diafana / fulgida y neta claror / madre del primero amor / y de jupiter cercana.

Sant 7.181: Buscades amor amad / si buenas obras fazeldas.

Sant 7.246: Y seran buenos cimientos / de amor y lealtad / casa de seguridad / firme contra todos vientos.

Sant 8.34: Oystes jamas/o vistes / ombre damor tan ligado.

Mena 3.44: Nunca Laertes ni Lelex nericio / Atis pleuxipo Emathion phineo / nunca Menecio ni Idas ni Clicio / acasto phorbante Jolao hiantheo / Nunca Ceneo ni Leo Cepheo / por hecho de amores assi fenescieron.

Mena 3.65: Ni en Artemisa muger del puxante / en reyno de acaria el grande Mausol / ni cubren tiniebras ni lumbre del sol / mi par enamores tan perseuerante.

Mena 3.96: Mas causan amores mi daño diurno / que no los de venus muger de vulcano.

Mena 3.123: Mis cuydados siendo amores / no serie daño este mio.

Mena 7.5: Guay daquel ombre que mira / vuestro gesto triste o ledó / si delante no se tira / enel pone vuestra yra / no menos amor que miedo.

Mena 7.78: Mas teney otros errores / o yo soy del todo loco / que de remediar amores / segund muestran mis dolores / vos sabeys señora poco.

Mena 7.114: Pues si yo tanto vos quiero / vuestra grand beldad lo haze / que me fizo assi guerrero / dun amor tan verdadero / que aunque me pesa me plaze.

Mena 7.118: Yhe plazer y dolor / por auer dela tal guerra / ordenada fe y amor / pues fazedme vencedor / o metedme sola tierra.

Mena 8.11: Assi llaguen mis dolores / atu coraçon forçado / como ya los tus amores / llagaron ami cuytado.

Mena 8.46: Mas dime que desplacer / por amor ni quantas penas / ouiste para creer / mis cuytas ni las ajenas.

Mena 10.66: Si enla saña que mostro / el vuestro gesto sereno / no por amores yo no / ouiera sido tan bueno.

Mena 10.73: Do nunca dispuso amor / lealtad ni tanta fe / con tan sobrado dolor / qual en mi recontare.

Mena 10.85: Vos mi bien tan solamente / soys la que no se conuençe / de mi de quien tanta gente / por sobras damor se vençe.

Mena 10.132: La qual es de tres metales / fe amor y lealtad / con tres.y.y.y.por señales / cuyos esmaltes son tales / vna en vna es mi verdad.

Mena 11.30: Quanto fuy mas atreuido / por amores / tanto so mas afligido / de dolores.

Mena 11.34: No dubde de cometer / amores en tal lugar / que sperando bien auer / esforço mi dessear.

Mena 11.47: Ved vn cuerpo pecador / como biue / que tales flechas damor / en si recibe.

FPG 1.256: Es verdad que exercitada / fuy por el rey salamon / de sirac y de filon / con ardiente amor amada.

GManr 1.964 [Gómez Manrique]: No te quiero dezir al / pues que se que le tenias / reuerencia paternal / y con amor filial / le amauas y temias.

GManr 3.310 [Gómez Manrique]: El cetro dela justicia / que os es encomendado / no lo torneys encoruado / por amor ni por cobdicia.

GManr 4.63 [Gómez Manrique]: O tu en amor hermano / nascido para morir / pues no lo puedes huyr / el tiempo de tu beuir / no lo despiendas en vano.

GManr 4.405 [Gómez Manrique]: No tenga ninguno amor / con las personas mortales / ni con bienes temporales / que mas presto que rosales / dexan la fresca verdor.

GManr 6b.49: cfr. P-R 57b.49.

LE 1.3 [Lope de Estúñiga]: O cabo de mis dolores / y fin de largas cruzas / principio de mis amores / comienzo de mis tristezas.

LE 4.24 [Lope de Estúñiga]: Pues ven mi dolor ya ven / recibe muerte por quien / perdio por ti tanto bien / que le destruyen amores.

LE 5.4 [Lope de Estúñiga]: Llorad mis llantos llorad / llorad la prision de mi / llorad la mi libertad / que por amores vendi.

LE 7.25 [Lope de Estúñiga]: Yo quise mudar amor / en otra filiosumia [sic] / no tan buena / mas no se mudo dolor / ni jamas se mudaria / de mi pena.

LE 7.52 [Lope de Estúñiga]: Yo pienso se consumiesse / y con mis males finasse / dessear / tan grande amor fenesciesse / que todol mundo pudiesse / sin amar.

LE 7.64 [Lope de Estúñiga]: amores no dexare / ni jamas me dexara / su cruera.

SR 1.68 [Suero de Ribera]: Damas y buenas olores / al galan son gran holgura / y dançar so la frescura / todo ferido de amores.

VA (__)

Burgos 1.826: Cata alli luego a ouidio nason / quel arte y remedio de amor escriuio / lucano que dio el alto pregon / delo quentrel fuego [sic] y yerno passo.

Burgos 1.866: Oyendo nombrar los claros perlados / y el otro aqui en toue tanto de amor / de lagrimas fueron mis pechos mojados / solto les la rienda el graue dolor.

Burgos 1.918: Mas como persona sugeta catiua / de amor y de fe del claro marques / dante me trae

segun aqui ves / mas por que vea que no por quescriua.

Burgos 1.1057: Amo los que ouieron amor de virtud / por ella bien quiso assus amadores / mostraron los años de su juuentud / que tales fueron despues de mayores.

Burgos 1.1077: Yra ni amor ni aborrecimiento / no se pudieron forçar que dixesse / palabra que licita no pareciesse / vencio con gran seso qualquier mouimiento.

Burgos 1.1804: Segun en la casa do estauan juntados / la madre y dicipulos del buen redemptor / al tiempo que fueron de gracia inflamados / del santo paraclito fuego de amor.

Burgos 1.1824: Si al principe sabio de vida excelente / no pude ni sope loar en mas grado / quien fuerça me hizo me haze escusado / amor y criança tal yerro consiente.

DLH 1.87 [don López de Haro]: Alli tienen ques la gloria / este amor delos mortales / do veras que aquestos tales / siempre biuen en memoria / de sus males.

DLH 1.175 [don Diego López de Haro]: Y segun vos vays dubdoso / no puede ser que nos vea / el cuydado peligroso / catalaya do saltea / ellamor muy engañoso.

DLH 1.181 [don Diego López de Haro]: Y este amor es vn guerrero / capitan del robo franco / y es vn tal balletero / quel coraçon es su blanco / las entrañas el terrero.

DLH 1.188 [don Diego López de Haro]: Y este tiene mil antojos / con que afirma y con que niega / yel que a este amor se llega / aun que tiene claros ojos / luego ciega.

DLH 2.53 [don Diego López de Haro]: Por que yo tengo temor / yescarmienton mi dolencia / por que eneste mismo amor / otra vez la triste aussencia / me mato con su dolor.

DLH 2.77 [don Diego López de Haro]: Por quen pena verdadera / dollamor pone sus cargos / quan contados y quan largos / son los dios [sic] del quespera / y quan amargos.

DLH 5.84 [don Diego López de Haro]: Si el presto creer me culpa / suplicos por el perdon / pues mirando mi passion / ellamor mismo desculpa / quanto culpa la passion.

DLH 5.90 [don Diego López de Haro]: Por quien [sic] ley de tal dolor / por regla damar derecha / señales dellamador / son los celos y sospecha / dellamor.

DLH 7.10 [don Diego López de Haro]: Vos principio de mis males / vos medio de mis dolores / vos soys fin delos mortales / y ansias muy desiguales / de mis angustias damores.

DLH 8.3 [don Diego López de Haro]: No lloro yo los dolores / passados por bien amar / ni lloro por los amores / bordados de disfauores / nascidos por olvidar.

DLH 10.26 [don Diego López de Haro]: Quel culpado ques damor / cortamente se condena / mas aquel siente dolor / el que recibe la pena / no siendo merescedor.

DLH 11.58 [don Diego López de Haro]: Y que biua medio biuo / yel dolor queste en tal punto / quellamor haga defunto / por que muera no catiuo / todo junto.

DLH 11.64 [don Diego López de Haro]: Por esto licencia pide / conla qual ya se deshaze / este vuestro sin que oluide / aquellamor que se haze / donde nunca se despide.

DLH 12.88 [don Diego López de Haro]: Que plazer quiero que/os tenga / el mal que por vos sostengo / por que tanto amor/os tengo / que con mal que auos/os venga / no me vengo.

LV 1.13 [don Luys de Vivero]: Mas amor y su porfia / me hazen el mal quespero / querer lo que no querria / por no querer lo que quiero.

LV 1.29 [don Luys de Vivero]: Mas amor en juuentud / dando me gloria fengida / quiso me otorgar la vida / por negar me la salud.

LV 1.33 [don Luys de Vivero]: No es amor la causa desto / si no vos la causa del / no soys vos la ques cruel / si no yo lo fue en ser vuestro.

LV 1.47 [don Luys de Vivero]: Y con esto se consuele / mi querer tan desdeñado / pues conesto amor no duele / tanto quanto ha lastimado.

LV 2.12 [don Luys de Vivero]: Quiero dezir mi dolor / ni se ni puedo dezillo / si callo duele ellamor / dezillo sera peor / que hare para sufrillo / lastimado.

LV 2.37 [don Luys de Vivero]: Y aquellos firmes amores / que cobrado y man perdido / sean los intercessores / entre vos y mis dolores.

LV 6.4.6 [don Luys de Vivero]: veran quen guerra damores / nunca ay guarda con que guarden / lo que amor quiere prender.

LV 6.11 [don Luys de Vivero]: y consolarme / consolarme es desculparme / si en yerro damor me hallo.

LV 6.14 [don Luys de Vivero]: Vna vez fuy ya catiuo / enla guerra del querer / quellamor me catiuo.

LV 6.16 [don Luys de Vivero]: tanto tiempo no fuy biuo / quanto amor en su poder / me tuuo catiuo yo.

LV 6.45 [don Luys de Vivero]: Para queste mal damores / el coraçon escapar / en tan peligrosa guerra / puso los descubridores.

LV 6.63 [don Luys de Vivero]: Y si viere / si viere amor que corriere / meta huego / meta huego y baxe luego / el hacho que nos pusiere.

LV 6.68 [don Luys de Vivero]: Y conesta ordenacion / ya damor quito el pesar / y miedo con vida buena.

LV 6.74 [don Luys de Vivero]: Y en velar / en velar amor sin par / y seguir / y seguir quiso subir / por escalas asonar [sic].

LV 6.81 [don Luys de Vivero]: yellamor que no durmia / escalo mi fortaleza / conlo dicho mas quebro.

LV 6.88 [don Luys de Vivero]: Y desperto / desperto al que sadurmio / con acuerdo / que tornando el seso cuerdo / ellamor desaparecio.

LV 6.94 [don Luys de Vivero]: armosse dela membrançã / membrançã del mal passado / membrançã de quanto amengua / la vida camor alcança.

LV 6.103 [don Luys de Vivero]: quellamor con linda astucia / supo entrar por tal lugar / como suele de contino.

LV 6.109 [don Luys de Vivero]: que passaron / passaron no lo hallaron / quien descubre / por que amor assi sencubre / que quedo do no pensaron.

LV 6.114 [don Luys de Vivero]: ellamor con gran holgura / la razon muy sossegada / el coraçon en reposo.

LV 6.124 [don Luys de Vivero]: La vida con sobre salto / contemplaua al padescer / camor daquien quiere dallo.

LV 6.125 [don Luys de Vivero]: ellamor estaua en salto / en rostro de quien saber / no basta para loallo.

LV 7.11 [don Luys de Vivero]: en penar ni enel tractar / mas ami / que si de ti me venci / amor lo pudo causar.

LV 7.12 [don Luys de Vivero]: Al que damor sapassiona / quele pene tu dolor / no les pena ni le duele.

LV 7.16 [don Luys de Vivero]: quel que quiere la corona / damador quierellamor / que contigo se consuele.

LV 7.48 [don Luys de Vivero]: por amor muere si mueres / do llega vna vez querer / jamas salgo yo dalli.

LV 7.52 [don Luys de Vivero]: Quel dolor / quel dolor que dallamor / es tan crescido / quel que ha sido ya vencido / no lesperes vencedor.

LV 7.57 [don Luys de Vivero]: Por tanto cuenta tus males / al mal que damor touiste / pues del te quedo esta llaga.

LV 7.60 [don Luys de Vivero]: y si con ansias mortales / te hizo ellamor ser triste / no dubdes siempre lo haga.

LV 7.65 [don Luys de Vivero]: Su querella / su querella pues tenella / es tan sin calma / quellamor puesto enellalma / no sale sin salir ella.

LV 7.69 [don Luys de Vivero]: Si siempre dolor touiste / que agora biuas enello / dellamor es la crueza.

LV 7.76 [don Luys de Vivero]: ellamor es como el mal / que dizen quentra abraçadas.

LV 9.9 [don Luys de Vivero]: Me vi de rauia damores / tan cercado el coraçon / que requeri amis dolores / que me fuessen valedores.

LV 9.24 [don Luys de Vivero]: Que memoria / con engaño de su gloria / le haga fuerça damor.

LV 10.1 [don Luys de Vivero]: No maparto yo damor / por que hallo ques razon / que dexa su porfiar.

LV 10.11 [don Luys de Vivero]: Ni me quitan disfauores / que no conozca en su pena / ser tan lindo el mal damores.

LV 10.19 [don Luys de Vivero]: Ni por que mengue esperança / pues nunca estouo complida / tenga amor tal confiança.

LV 10.35 [don Luys de Vivero]: Ni crean los amadores / que de verme menos aquellos / firme enesta fe damores / me quito de sus dolores.

HM 1.54 [Hernán Mexía]: Y esto coneste sabor / que la memoria madado / sin dolor de mi dolor / por que mesfuerça ellamor / para sufrir el cuidado.

HM 1.56.57 [Hernán Mexía]: Que las penas por amores / si con amor se padescen / el remedia los dolores / delos buenos amadores / quando mas los entristecen.

HM 3.108 [Hernán Mexía]: Luego dan con vn auctor / en las causas del exceso / y contra la ley damor / alegan que dos mejor / abogan en vn processo.

HM 3.212 [Hernán Mexía]: Bien que todos las complazen / sin que amor preste sus flechas / por ellas y que se complazen / quando mas/os satisfazen / quedan menos satisfechas.

HM 6.10 [Hernán Mexía]: Que mi mal conellamor / tanto ha crecido el pesar / ques lo malo ya mejor / pues descansa mi dolor / con tristeza y sospirar.

HM 8.1 [Hernán Mexía]: Ellamor ma de turar / hasta queste la crueza / vengada de mi tristeza / y jamas sa de vengar.

RC 1.46 [Rodrigo Cota]: Tu traydor eres amor / delos tuyos enemigo / y los que biuen contigo / son ministros de dolor.

RC 1.77 [Rodrigo Cota]: Y pues soy amor llamado / hablare con dulcedumbre / recibiendo muy temprado / tu hablar tan denodado / en panes de dulcedumbre.

RC 1.287 [Rodrigo Cota]: Yo mil modos de colores / para lo descolorido / mil pinturas mil primores / mil remedios dan amores / con que enhiesta n [sic] lo caydo.

RC 1.421 [Rodrigo Cota]: Verdad es que inconuiente / alguno suelo causar / por que del amor la gente / entre frio y muy ardiente / no saben medio tomar.

RC 1.431 [Rodrigo Cota]: Y quien nosta proueydo / de tomar termino cierto / muchas vezes es caydo / yel amor apercebido / quiere el ombre que no muerto.

RC 1.509 [Rodrigo Cota]: Vente ami muy dulce amor / vente ami braços abiertos / ves aqui tu seruidor / hecho sieruo de señor / sin tener tus dones ciertos.

RC 1.530 [Rodrigo Cota]: Por que con soberuia y riña / me diste contradicion / seguiras estrecha liña / en amores de vna niña / de muy duro coraçon.

RC 1.578 [Rodrigo Cota]: Viejo triste entre los viejos / que de amores te atormentas / mira como tus artejos / parescen sartas de cuentas.

RC 1.596 [Rodrigo Cota]: Quien te viesse entremetido / en cosas dulces de amores / y venirte los dolores / yatrauessarte el gemido.

RC 2.7 [Rodrigo Cota]: Hiel sabrosa dulce agrura / paz y yra y saña presta / es amor con vestidura / de gloria que pena cuesta.

FV 1a [1b].193 [Francisco Vaca]: Y con gana y boz crescida / como quien amor dessea / la llama la muy querida / ven tu ya la mi escogida / tota pulchra amica mea.

FV 1a [1b].270 [Francisco Vaca]: Aquesta nuestros errores / los descarga de su culpa / madre delos pecadores / con amorosos amores / anuestras culpas desculpa.

FV 1a [1b].368 [Francisco Vaca]: Assi verdadero amigo / con amor muy amigable / ami ver es buen abrigo / este tal loar cos digo / me parece razonable.

FV 3.1.4.5 [Francisco Vaca]: Alos damor seguidores / quiero ser preguntador / de todos los amadores / al mas dichoso en amores / que gloria le dio ellamor.

FV 3.27 [Francisco Vaca]: Nunca cesa su combate / deste que amor llamamos / que nos ciegue que nos ate / que nos pene que nos mate / nunca el nombre le mudamos.

FV 3.36 [Francisco Vaca]: Este amor denamorado / haze amar y desamar / haze amar los desamados / haze descasar casados / y descasados casar.

FV 3.71 [Francisco Vaca]: Assi quel amor amar / desamar y amar alcança / alcança perder ganar / y el ganar es esperar / desesperar sin esperança.

Cost 1.2 [Costana]: La grandeza de mis males / camor cresce cada dia / peligrosos / alos brutos animales / si los viesse les haria / ser piadosos.

Cost 1.14 [Costana]: Ni te puede dar pesar / este amor ni su poder / sabe dar medio / para te hazer mirar / ques razon ya de querer / mi remedio.

Cost 1.34 [Costana]: O sin piedad por que ciegas / aue piedad algun dia / puede ser / queste amor que agora niegas / quebrante tu gran porfia / su poder.

Cost 1.50 [Costana]: Aquella fuerça gigante / con que amor derriba y cansa / ellanimal / que viene humilde delante / la donzella quele amansa / desigual.

Cost 1.61 [Costana]: Aquellamor con que viene / la triste ciería engañada / bramando / donde el ballestero

Cost 1.73 [Costana]: Aquellamor que publica / con su llanto damargura / desmedido / la biuda tortolica / quando llora con tristura / su marido.

Cost 1.85.90 [Costana]: Aquellamor tan derecho / y querencias tan estrañas / sin temor / dellaue que rompe el pecho / y da comer sus atrañas [sic] / por amor.

Cost 1.97 [Costana]: Aquellamor que tomar / suele con bozes trocadas / con que offende / al tiempo del reclamar / alas aues no domadas / y las prende.

Cost 1.121.125 [Costana]: Aquellamor que desdeña / la donzella requerida / y encerrada / que desquiuu y çahareña / amor le torna vencida / muy penada.

Cost 1.133 [Costana]: Aquellamor no fengido / con quela madre no calla / muy cruel / quando su hijo ha perdido / y le busca y nunca halla / rastro del.

Cost 1.146 [Costana]: Aquella celosa yra / que amor rebuelue adesora / de enemigo / con quela triste deanira / hizo lleuar la alcandora / assu amigo.

Cost 1.157 [Costana]: O amor y donde miras / tu fuerça que no paresce / dime dola / contra quien obran tus yras / quien mejor telas meresce / questa sola.

Cost 1.176 [Costana]: Y conel golpe mortal / que dio fin assus amores / te conjuro / que de tu beuir desleal / no jamas de sus dolores / veas seguro.

Cost 1.182 [Costana]: Aquella rauia secreta / de celos amor y pena / mal sin medio / con quese quexa fiometa [sic] / buscando piedad agena / por remedio.

Cost 1.193.197 [Costana]: Aquellamor que penaua / ala muy triste medea / con porfia / quando sus hijos mataua / y damor cruel pelea / la vencia.

Cost 1.212 [Costana]: Con todas conjuro fuerte / queste amor te de passion / tan sin calma / que al cabo ya de tu muerte / pidiendo me compassion / des ellalma.

Cost 1.224 [Costana]: Por te hazer ya pensar / ques justa causa damor / conocida / al triste quitar pesar / y al que muere con dolor / dalle vida.

Cost 1.259 [Costana]: Mas damor que va delante / si de tal razon sentabla / quexa del / quen la boca del amante / el dolor es el que habla / que no el.

Cost 1.265 [Costana]: Amor que prende y quebranta / fuerça que fuerças derriba / muy entera / y al mismo temor espanta / y alo mas libre catiua / sin que quiera.

Cost 2.10 [Costana]: Y quando mi sospirar / encienden en braua quexa / las ansias de mi penar / para acabar de matar / lo que amor doliente dexa.

Cost 2.63 [Costana]: Las sauanas que tenia / de congoxas lastimeras / quellamor quando venia / con sospechas que traya / bordaua sus delanteras / Destas letras que dire.

Cost 2.169 [Costana]: Y al fin no acabado / destas canciones tan tristes / tañen ellos de su grado / amor temor y cuydado / señora vos me posistes.

Cost 4.102 [Costana]: Y si mano de amator / vuestros caminos empachen / pedidle con gran amor / visto mi graue dolor / luego luego/os desempachen.

Cost 5.62 [Costana]: Y si con huegos rauiosos / damor embueltos en sañas / me distes firmes

llorosos / otros fuegos mas furiosos / quemaran vuestras entrañas.

Cost 5.96 [Costana]: Mas si tal muerte damor / es mas leda que cruel / quien dubda serie mejor / morir con vuestro fauor / que beuir triste sin el.

Suar 1.37 [Suárez]: Tenes poderes tan llenos / desque amor rompe las telas / calos mas sabios y menos / hazen tener vuestros frenos / y mouer vuestras espuelas.

Suar 1.91 [Suárez]: Las que mas damor sospiran / las que mas mas se congoxan / las que mas claro lo miran / si los que vienen estiran / delos que tienen afloxan.

Suar 1.114 [Suárez]: Dezis nos por quexa vuestra / que mil engaños hazemos / mas esta culpa no es nuestra / quel mismo amor nos muestra / dezir lo que no sabemos.

Suar 1.120 [Suárez]: Que como conlos tormentos / se condena el mal hechor / hazemos mil juramentos / votos y prometimientos / conlos tormentos damor.

Cart 2b.30 [Cartagena]: Los versos discretos arriba assentados / que vuestra destreza señor ordeno / con ansia de amor tan lindo quexados / por mi los existes que no por vos no.

Cart 2c.39 [Cartagena]: es fuerça terrible damor que sestrema / en mi por que biuen las ansias que muero.

Cart 2c.57 [Cartagena]: sintiendo el engaño que amor les ordena / hallando ni viendo remedio ninguno.

Cart 2c.63 [Cartagena]: que entramos la piden aquesta partida / el alma por verse del cuerpo sallida / yel cuerpo por verse damores librado.

Cart 5.1 [Cartagena]: O amor lleno de estremos / es tu gloria muy penada / y muy dulce tu tormento / tu nos tiegas [sic] por ti vemos / tu nos pagas sin dar nada / descontentas al contento.

Cart 5.7 [Cartagena]: O amor tan sin compas / a quien te plaze desplazes / di por que no miraras / quan contra tu nombre vas / con las obras que nos hazes.

Cart 16.1 [Cartagena]: O amor lleno destremos / es tu gloria muy penada / y muy dulce tu tormento.

Cart 16.7 [Cartagena]: O amor tan sin compas / a quien te plaze desplazes.

Cart 18.1 [Cartagena]: Si no es amor quien me trata / ques vn dolor tan esquiuo / de quien yo vencer me dexo.

Cart 18.4 [Cartagena]: si es amor por que me mata / si me mata como que biuo / si biuo por que me quexo.

Cart 18.9 [Cartagena]: por quentre amor y razon / tales diferencias son / quel seso no las alcança.

Cart 20.6 [Cartagena]: Conel aussencia ellamor / con trabajo la firmeza / y la fe conel temor.

Cart 21.3 [Cartagena]: calas vezes ellamor / haze muestras dalegría / con quencubre su dolor.

Cart 22.1 [Cartagena]: Es amor donde sesfuerça / su aficion no resistida / vna poderosa fuerça / del forçado consentida.

Cart 23.2 [Cartagena]: Quien goza de tus fauores / amor y sabe tus obras / no deue alçarse amayores / pues que tienes por çoçobras / tristezas ansias dolores.

Cart 26.1 [Cartagena]: Si algun dios de amor auia / como muchos han escrito / yo le conosci enel grito / anoche quando durmia.

Cart 26.30 [Cartagena]: el que dizen dios de amor / este deue ser sin dubda.

Cart 26.90 [Cartagena]: y aun que me tiene en diferencia / si soys vos el dios de amor.

Cart 26.128 [Cartagena]: Yo soy quien no hago yguales / a todos enlos amores.

Cart 26.298 [Cartagena]: Y si amor nunca fue preso / oy conuerna quelo sea / por que contra quien pelea / nostima fuerça ni seso.

JRP 1.3 [Juan Rodríguez del Padrón]: amor en cuyo seruicio / noches y dias contemplo.

JRP 1.10 [Juan Rodríguez del Padrón]: aqueste ciego amator / el qual te dira cantando / si del te mueue dolor / los siete gozos damor.

JRP 1.58 [Juan Rodríguez del Padrón]: yo solo diran que fuesse / aquel quela ley passasse / de amar y amor venciessse.

JRP 1.62 [Juan Rodríguez del Padrón]: si del por ti no goze / por falta damor no queda.

JRP 1.81.84 [Juan Rodríguez del Padrón]: Si fue de mi ofendido / amor y sus seruidores / algun dia / fue por no ser entendido / quen biuo fuego damores / yo ardia.

JRP 2.22 [Juan Rodríguez del Padrón]: no digo si por amores / no valen saludadores.

JRP 3.10 [Juan Rodríguez del Padrón]: En medio del qual vi luego / ellamor con dos espadas.

JRP 3.110 [Juan Rodríguez del Padrón]: que los que siguen amor / deuen perder el temor.

JRP 3.143 [Juan Rodríguez del Padrón]: quel amor conla pobreza / mal se puede mantener.

JRP 3.182 [Juan Rodríguez del Padrón]: Nunca sigue en otra parte / si no donde amor prospera.

JRP 3.216 [Juan Rodríguez del Padrón]: que mantouieron porfia / contra amor y sus criados.

BT 1.91 [Bachiller de la Torre]: Amor mostro su cueza / ser en tan alto grado / por mostrar mi gran firmeza / ser tan bien enla tristeza / con semblante mesurado.

PT 1.6 [Pedro Torrellas]: A vos mis nuevos amores / se den los grandes renombres.

PT 2.73 [Pedro Torrellas]: No presumays con amor / traellas abien ninguno / quereys que hagan alguno / vaya primero el temor.

PT 3.28 [Pedro Torrellas]: Muchos la parte mejor / por amor / de virtud vien en seguir.

PT 3.94 [Pedro Torrellas]: Mas yo soy certificado / y auisado / jamas seguistes amor.

RD 1b.69 [Rodrigo Dávalos]: mas al fin catiuo creo / Que sera fuerça forçado / pues amor lleua la guia.

RD 4.3 [Rodrigo Dávalos]: amor por quien desespero / tu me matas si yo muero / la quexa lleuo de ti.

RD 4.38 [Rodrigo Dávalos]: De manera quel dolor / y tormento / que me das cruel amor / es sin dubda muy mayor / quelo cuento.

RD 5.15 [Rodrigo Dávalos]: Que al sin ventura que amor / con dolor ata / aquella pena es mejor / quele mata.

Gue 2.11 [Guevara]: amores assi lo ruedan / por que muerte no descanse.

Gue 2.18 [Guevara]: Yenlas ondas destas mares / do sigue amor sus aferes.

Gue 2.26 [Guevara]: Qual quiera que se fatigue / por amor no les ganancia.

Gue 2.31 [Guevara]: si ellamor buelue las ancas / amator buelue las riendas.

Gue 2.47 [Guevara]: bien lo dixo amor primero / que jamas nunca se oluida.

Gue 2.81 [Guevara]: Con tal membrança damor / enla dulce primauera.

Gue 4a.3 [Guevara]: que do amor con fuego escarua / mandareys mal las manoplas.

Gue 4a.6 [Guevara]: Que si vuestra hedad tuuiera / de seguir amor substancia.

Gue 4a.11 [Guevara]: plazeme por que ellamor / no hallo joun seruicio.

Gue 4a.19 [Guevara]: donde amor enesta cuenta / tiene fuerça con engaños.

Gue 4a.26 [Guevara]: Que vuestro contradiezir / no es de amor enlos amores / mas damor enlos dulçores / del buen anciano beuir.

Gue 4a.29.31 [Guevara]: Amor enlos buenos vinos / çamarron fuego de llama / amor en manjares finos / gastados mal enla cama.

Gue 4a.33.35 [Guevara]: Amor en seruir adios / en altar puesto de codos / amor en sentaros vos / delantel rengle de todos.

Gue 4a.37.39 [Guevara]: Amor en ser dominguero / de buen lechon y cabrito / amor en tomar primero / vuestra paz y pan bendito.

Gue 4a.41.43 [Guevara]: Amor en corros y hablas / contar del tiempo passado / amor en hincar el dado / los pies al sol alas tablas.

Gue 4a.45.47 [Guevara]: Amor en peña raposo / lauaros en agua tibia / amor en ser presumptuoso / enlas artes del alquimia.

Gue 4a.49.51 [Guevara]: Amor en ser de concejo / primera boz general / amor de con agua y sal / comer en mayo el conejo.

Gue 4a.53.55 [Guevara]: Amor de prado con yerua / ser padrino muchas vezes / amor en tener conserua / de miel y clauos y nuezes.

Gue 4a.57.58.59 [Guevara]: Amor de quando era niña / contar amores de sarra / amor en plantar la viña / y saber podar la parra.

Gue 4a.61.63 [Guevara]: Amor en yr al camino / para saber nueva cierta / amor en tener molino / palomar casa con huerta.

Gue 4a.65.67 [Guevara]: Amor en surcos perfetos / andar auer como siembran / amor de como se miembran / de vos los hijos y nietos.

Gue 4a.69.71 [Guevara]: Amor en gran presumpcion / dauer sido buen guerrero / amor de red y huron / buen borni galgo lebrero.

Gue 4a.73.74.75 [Guevara]: Amor enel hijo roxo / tener amor infinido / amor en andar vestido / y atacado mucho floxo.

Gue 4a.77.79 [Guevara]: Amor en malla de cotas / metidas en piel de gamo / amor en traer las botas / mas plegadas cun reclamo.

Gue 4a.81.83 [Guevara]: Amor en labrar virote / reyros de chico salto / amor de raparos alto / que quede fuera el cogote.

Gue 4a.85.87 [Guevara]: Amor en guardar jaqueta / grupera penacho almete / amor en seguir gineta / con espuela de rodete.

Gue 4a.89.91 [Guevara]: Amor en ser de omezillo / mucho duro y renegado / amor en tener pensado / vn gran cauallo morzillo.

Gue 4a.93.95 [Guevara]: Amor de lança cortilla / en palacio contrahecho / amor en tener la silla / yellarnes puesto enel techo.

Gue 4a.97.99 [Guevara]: Amor enla mar perdido / valiome dixo santelmo / amor demostrar el yelmo / de mucho [sic] golpes herido.

Gue 4a.101.103 [Guevara]: Amor en dezir granada / yo fuy enti la vez primera / amor en ceñir espada / por el ombro la contera.

Gue 4a.105.107 [Guevara]: Amor en perder verguença / de vos mismo os alabar / amor en siempre acabar / la razon cotro comiença.

Gue 4a.109.111 [Guevara]: Amor en dexar memoria / escudo pendon con vara / amor en contar ystoria / de los infantes de lara.

Gue 4a.113.115 [Guevara]: Amor despuela no larga / mula rucia esclauo moro / amor entener tesoro / de vna cota y vna adarga.

Gue 4a.117.119 [Guevara]: Amor en comer de cuesta / tener podenco tauasco / amor en vestir la fiesta / jubon azul de domasco [sic].

Gue 4a.121.123 [Guevara]: Amor de calça con suela / de paja alto sombrero / amor en manto de cuero / borzegui basa chinella.

Gue 4a.125.127 [Guevara]: Amor en libro quenxemple / por estado tener mona / amor de cantar al temple / de vos el duque darjona.

Gue 4a.129.131 [Guevara]: Amor de ser jugador / daxedrez muy singular / amor en saber armar / mucho bien vn justador.

Gue 4a.133.135 [Guevara]: Amor en saber primero / por lagota la tormenta / amor en saber la cuenta / del biuo planta minero.

Gue 4a.137 [Guevara]: Este amor es por quien vos / tan crudamente tornastes / pues sabed que mal mirastes / que muerto queda por dios.

Gue 4a.142 [Guevara]: Quel sepulcro do vestida / tiene amor de amores muerte.

Gue 4b.163 [Juan Barba]: yellamor con desamor / lo tractays y con bollicio.

Gue 4b.168 [Juan Barba]: no es daquel modo polido / segun quel amor quisiera.

Gue 4b.192 [Juan Barba]: desseo no verdadero / contra buen amor inclito.

Gue 4b.242 [Juan Barba]: No soys vos para seruillo / este amor que os ha penado.

Gue 4b.259 [Juan Barba]: en amores su hablar / siempre son con los de atiença.

Gue 4b.289 [Juan Barba]: Del amor de amos ados / yo serui y vos trobastes / yo di vida y vos matastes / ved qual es mejor de nos.

Gue 5.9 [Guevara]: dessago por mi dolor / la gentil rueda damor / que hize por mi ventura.

Gue 11.7 [Guevara]: no teniendo mal de amor / yo selle este vencimiento.

Gue 11.12 [Guevara]: y selle selle perderme / por vuestros lindos amores.

Gue 12.8 [Guevara]: no poder tocar amor / ni hazer que mi seruir / de vos se pueda partir.

Gue 13.15 [Guevara]: me cerco sin fin eterno / dunos fuegos ques amor / cuyo nombre es el infierno.

Gue 14.4 [Guevara]: vn dolor llanto demuestra / su desgrado amor cruel.

Gue 15.4 [Guevara]: llamada con gentileza / contina guerrea [sic] damor.

Gue 16.28 [Guevara]: pues amor mata su zelo / tu me lleua deste mundo / si soy biuo.

Gue 16.55 [Guevara]: Adios amor que razones / lleue tales para muerte / que si biuo / moriran mis galardones / cuyo mal es buena suerte / ser esquiuo.

Gue 17.5 [Guevara]: tan chica es vuestra passion / quanto es grande la prision / que me dan vuestros amores.

Gue 19.9 [Guevara]: venidos donde mandaron / que matassen sin errores / mi salud vuestros amores.

Gue 19.17 [Guevara]: miraros vn deuaneo / de vn amor y bien amar / que no se puede olvidar.

Gue 20.56 [Guevara]: Nueuas tristes enojosas / de amor desordenado / perdimiento.

Gue 21.33 [Guevara]: Quel mayor daño que haze / amor con triste penar / en miraros se desfaze.

Gue 21.71 [Guevara]: no puede menguar dolor / ni menos morir amor / ni mi esperança beuir.

Gue 22.115 [Guevara]: alli me vi sin amores / do me vi ledo conellos.

Gue 22.152 [Guevara]: que poder puede apartar / lo que amor tanto junto.

Gue 22.166 [Guevara]: Mi seruicio no soluida / pues amor de vos maparta.

Gue 22.191 [Guevara]: si damor sescruiue ystoria / yo sere comienço della.

Gue 22.217 [Guevara]: Y no viendo mis amores / vi la sobra de mis plagas.

Gue 23.27 [Guevara]: yescuche que sospiraua / y cantaua con dolor / loado seas amor.

Gue 23.45 [Guevara]: con las quales en porfia / discantaua su rencor / donzella por cuyo amor.

Gue 23.62 [Guevara]: camine lo mas conel / do amor le oy dezir / tan asperas de sofrir.

Gue 23.100 [Guevara]: por que amor no de mas daño / o menor mal en porfia.

Gue 23.119 [Guevara]: Ya cordaos [sic] de sus cuydados / ques amor sabrosa llaga.

Gue 23.123 [Guevara]: Yo de mi no cuento guerra / por camor no me desuele.

JAG 1.78 [Juan Álvarez Gato]: dun amor tan poderoso / que no vaya temeroso / de vuestros golpes ni tuerça.

JAG 1.121 [Juan Álvarez Gato]: Pues fuerça damor maquexa / prouar quiero sus victorias / por no tener de mi quexa.

JAG 3.3.4 [Juan Álvarez Gato]: dassé con penas damor / amor que pone dolor / dolor que nunca se va.

JAG 3.14 [Juan Álvarez Gato]: mas o cuytado amador / que no pense quellamor / tan por suyo me tuiiera.

JAG 3.57 [Juan Álvarez Gato]: Hazer loco al entendido / esto dire yo de amor.

JAG 4.20 [Juan Álvarez Gato]: lloren mi poco poder / nascidos y por nascer / que mas supieren damores.

JAG 6.4 [Juan Álvarez Gato]: vienen me apedido consejo / quantos vos matays damores.

JAG 8.17 [Juan Álvarez Gato]: yo para en nombre de amores / vos para sanar de males / yo para crescer dolores.

CR 2b.80 [Comendador Román]: tengo dello sentimiento / en pensar el pensamiento / que por amores me distes.

CR 2b.88 [Comendador Román]: pues quel penar por amor / me haze auer por mejor / la muerte por menor daño.

CR 2b.98 [Comendador Román]: mas quiero partir amor / quel tormento y el dolor / que recibo del engaño.

MA 1.13 [Marqués de Astorga]: Aquel dios damor tan grande / que consuela los vencidos / amadores.

MA 1.52 [Marqués de Astorga]: congoxa damor despierte / tu coraçon que sin ella / sadormesce.

MA 1.165 [Marqués de Astorga]: Que mi sentido enlo vno / he miedo que se turbasse / con amor.

DSP 1.87 [Diego de San Pedro]: Por ques ley ca de durar / y camor hizo escreuir.

DSP 1.109 [Diego de San Pedro]: quien creyera tal error / que aui e [sic] de causar amor / lo que perdio la ventura.

DSP 9.17 [Diego de San Pedro]: Auedme ya compassion / no muera con falta della / por amor dela passion.

DSP 14.11 [Diego de San Pedro]: Aquella carcel damor / que assi me plugo ordenar.

DSP 14.23 [Diego de San Pedro]: como fue el amor la guia / la ceguedad que tenia / me hizo que no los vi.

DSP 14.26 [Diego de San Pedro]: Y aquellas cartas de amores / escritas de dos en dos / que seran dezi señores.

LS 1.17 [Lope de Sosa]: por que amor tiene tal guarda / que nunca su mal desliza.

GSB 1.1 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pues amor quiere que muera / y de tan penada muerte / en tal hedad / pues que vo en tiempo tan fuerte / quiero ordenar mi postrera / voluntad.

GSB 1.20 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pero que lieue de claro / la misma forma y tenor / daquel que hizo damor.

GSB 1.67 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Perdoname amor amor / que mis días no son nada.

GSB 1.117 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que aquel que amor condena / cient mil años sele antoja / vn ora que biue en pena.

GSB 1.187 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y de amores inflamaste / mi nueuo simple sentido.

GSB 1.245 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas amor no me consiente / por que siempre en pena este / sino que biua doliente.

GSB 1.258 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas yo amador desamado / quanto amor mas me destruye / menos me hallo mudado.

GSB 1.263 [Garcí Sánchez de Badajoz]: tienes tu por bien amor / los tus ojos contra mi / nunca abrir por mi dolor / a mirarme.

GSB 1.389 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Al desseo dire padre / de mi cruel mal damores / de mis pensamientos vanos.

GSB 1.400 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Dosta agora la temprança / camor conmigo tenia / por no matarme en vn ora.

GSB 1.416 [Garcí Sánchez de Badajoz]: quela mano del amor / me toco para que muera.

GSB 3.12 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Yo soñaua que me yua / desesperado damor / por vna montaña esquiua.

GSB 3.18 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y del dolor que leuaua / soñaua que me finaua / yel amor quelo sabia.

GSB 3.25 [Garcí Sánchez de Badajoz]: vn muy leal amador / que de mi viene herido / como soys vos el amor.

GSB 3.37.39 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Diciendo yo soy aquel / a quien mas fue amor cruel / cruel que causo el dolor / camí no me mato amor / si no la tristeza del.

GSB 3.55 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y aquellas aues y yo / le cantamos las obsequias / por que damores murio.

GSB 3.68 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pues yos otorgo indulgencia / delas penas quel ausencia / os dara amor y tristura.

GSB 4.7 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi me entre los amadores / enel infierno damores / de quien escriue gueuara.

GSB 4.19 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Hizele la cortesia / ca su estado requeria / que bien vi que era ellamor.

GSB 4.54 [Garcí Sánchez de Badajoz]: loado seas amor / por quantas penas padeço.

GSB 4.58 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi tan bien a juan rodriguez / del padron dezir penado / amor por que me persigues.

GSB 4.78 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vide allamor que ponía / vna guirlanda de flores / amonsalue que sentía.

GSB 4.83 [Garcí Sánchez de Badajoz]: La merced que amor me haze / sin vos no me satisfaze / ni el dolor que matormenta.

GSB 4.94 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y el secreto mal damores / de penas y disfauores / no podiendo mas sofrir.

GSB 4.112.115 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y vi luego a juan de mena / dela hedad que amor sintio / con aquella misma pena / como quando lo encanto / ellamor en su cadena.

GSB 4.150 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y tornaua con dolor / o cruel ingrato amor / lleno de rauia mortal.

GSB 4.168 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi venir acartagena / diziendo con pena fuerte / ved que tanto amor condena.

GSB 4.175 [Garcí Sánchez de Badajoz]: ved quand fuera de razon / va la ley delos amores / ser los ojos causadores / y que pene el coraçon.

GSB 4.180 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi tan bien andar penando / el vizconde dalta mira [sic] / en amores contemplando.

GSB 4.190 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi adon luys arder / su ermano enllamas damores.

GSB 4.238 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi otros enderredor / conel heridos de amor / que yuan en su compañia.

GSB 4.249.253 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi que ninguno no vale / tanto quen amor se yguale / conel delos amadores / vi su esfuerço y sus primores / vi quellalma se le sale / diziendo amores amores.

GSB 4.271 [Garcí Sánchez de Badajoz]: diziendo hazia el amor / las tus manos me hizieron / y formaron amador.

GSB 4.312 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Cruel amor diziendo pues / de matarme gana aues.

GSB 4.340 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi vna merced que amor / hizo alli adon aluar perez.

GSB 4.351 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi estar muerto damores / asu hermano don alonso.

GSB 4.364 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yellamor la ystoria del / de muy esforçado y franco / pintado con vn pinzel.

GSB 6.60 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que do yo puedo sentir / lleno esta delas de amor.

C 1.9 [don Juan Manuel]: tengo visto y conosciado / ques amor.

C 2.6 [don Juan Manuel]: Amor me manda que diga / verguença la rienda tiene.

C 2.8 [don Juan Manuel]: amor me manda que siga / verguença que calle y pene.

C 3.2 [don Luys de Vivero]: seso con amor guerra.

C 3.8 [don Luys de Vivero]: ellamor falta la paga.

C 8.1 [Tapia]: Quando amor vence de grado / desamor mata el catiuo.

C 8.8 [Tapia]: ado falta compassion / ellagrauio amor le haze.

C 13.10 [Tapia]: Amor se va publicando / mientras mas va conosciendos.

C 14.2 [Tapia]: Ausencia puede mudar / amor en otro querer.

C 17.9 [Cartagena]: Destos estremos damor / no se en qual gane ni pierda.

C 18.1 [Cartagena]: Donde amor su nonbre escriue / y su bandera desata.

C 18.9 [Cartagena]: Amor canuda y desata / no ay poder que al suyo priue.

C 24.6 [Lope de Sosa]: la tristeza dellamor / tenella es tanto plazer.

C 33.2 [Anónimo]: Quereys mis males sabellos / quando elmal es mal damor.

C 33.7 [Anónimo]: Son del cuerpo los dolores / que pueden tener mudança / los dellalma son damores.

C 34.6 [Anónimo]: Ventura quiso cos viesse / amor que luego/os amasse.

C 35.2 [Anónimo]: Ay daquel quen solo veros / queda damor mal herido.

C 38.2 [don Alonso de Silva]: Por que me quexo si veo / quellamor me da victoria.

C 41.1 [Duque de Medina Sidonia]: Son mis passiones damor / tan altas en pensamiento.

C 41.9 [Duque de Medina Sidonia]: Es amor el disfauor.

C 43.1 [Llanos]: Este amor en oluidallo / deuemos poner el sello.

C 44.11 [Tapia]: Va la vida en condicion / amor quiso condennalla.

C 45.2 [Tapia]: Ninguno tenga esperança / quenel mal damor ay medio.

C 45.5 [Tapia]: Y si amor y su belleza / os hiziere amar forçado.

C 54.7 [don Jorge Manrique]: pues amor en vuestra aussencia / me hirio de tal herida.

C 59.5 [Adelantado de Murcia]: Senti la muerte damores.

- C 66.8 [Florencia Pinar]: ay donde ay penas damores.
- C 80.1 [Juan de Estúñiga]: Amor me fuerça y me prende.
- C 80.5 [Juan de Estúñiga]: Amor con ansias mortales / delibrar quiere mi pena.
- C 81.2 [Romero]: Que mal puede ser mayor / en amor ques esperança.
- C 81.6 [Romero]: Que congoxa es esperar / al que damores se quexa.
- C 81.9 [Romero]: Las esperanças de amor / al triste que las alcança.
- C 82.1 [Romero]: Sienta quien amor porfia.
- C 82.6 [Romero]: Ved que ley que tiene agora / ellamor con dulce tracto.
- C 83.2 [Pedro de Miranda]: Ninguno tenga passion / damor enel pensamiento.
- C 83.13 [Pedro de Miranda]: pues tiene amor condicion / al de mas merescimiento.
- C 84a.7 [Anónimo]: Yo soy vuestro prisionero / por la fe de grande amor.
- C 88.7 [Pedro de Miranda]: tanto mas amor sciende / con mas ansia de seruiros.
- C 89.5 [Vizconde de Altamira]: Mirandos damores muere / sin me poder remediar.
- C 90.1 [Vizconde de Altamira]: Quien damor libre se viere / entonces piense que biue.
- C 90.12 [Vizconde de Altamira]: quentonces piense que biue / quando libre damor fuere.
- C 91.6 [Vizconde de Altamira]: Y de tal guisa tropieça / su vision que amor renombra.
- C 120.1 [Francisco de la Fuente]: Ay que no ay amor sin ay.
- C 120.6 [Francisco de la Fuente]: El ay que damor no viene / con dezir ay se consuela.
- C 121.6 [Quirós]: Y siendo yo mal tractado / muestra amor esta crueldad.
- C 122.3 [Quirós]: amores que quieren darme / por su gloria mi tristura.
- C 122.11 [Quirós]: amores que quieren darme / por su gloria mi tristura.
- C 144.2 [Vizconde de Altamira]: Es la vida sospechosa / de parte damor venida.
- C 144.11 [Vizconde de Altamira]: de parte damor venida / es la vida sospechosa.
- C 146.1 [Guevara]: Donde amor hiere cruel / es tan graue de sofrir.
- C 148.3 [Anónimo]: si en los amores agenos / ouiera visto otro tal.
- C 154.5 [Mossén Crespí de Valdaura]: Es fuerça ellamor y fuerça / por que digal sofrimiento.
- R 1trad.5 [Anónimo]: quelos yerros por amores / dignos son de perdonar.
- R 1g:trad.21 [Francisco de León]: Los galardones que amor / da a los que sufren su carga.
- R 1g:trad.29 [Francisco de León]: Que los yerros por amores / dignos son de perdonar.
- R 1g:trad.90 [Francisco de León]: En las afruentas damores / causadas por bien querer.
- R 1g:trad.120 [Francisco de León]: Los sieruos damor llagados.
- R 1g:c.2 [Soria]: Los casos quando acaescen / por ventura/o por amor.
- R 2trad.2 [Anónimo]: Rosa fresca rosa fresca / tan garrida y con amor.
- R 2trad.22 [Anónimo]: si no quando era pequeño / que no sabia de amor.
- R 2g:trad.10 [Pinar]: Rosa fresca/rosa fresca / tan garrida y con amor.
- R 2g:trad.31 [Pinar]: Si supierades amores / como sopistes engaños.
- R 2g:trad.110 [Pinar]: Si no quando era pequeño / que no sabia de amor.
- R 3trad.2 [Anónimo]: Fonte frida fonte frida / fonte frida y con amor.
- R 3g:trad.4 [Tapia]: fonte frida fonte frida / fonte frida y con amor.
- R 3g:trad.10 [Tapia]: Do qual quier dellas publica / señales de grande amor.
- R 3g:trad.46 [Tapia]: Y pues no te pido abrigo / ni amigo tengo amor.
- R 5trad.11.12 [Anónimo]: por hazer plazer amor / amor me hizo pesar.
- R 5g:trad.18 [Nicolás Núñez]: ando damor y sus guerras.
- R 5g:trad.42 [Nicolás Núñez]: Si mirara los engaños / quel amor suele hazer.
- R 5g:trad.59.60 [Nicolás Núñez]: por hazer plazer amor / amor me hizo pesar.
- R 7c.1 [Diego de San Pedro]: Reniego de ti amor.
- R 12trob.11.12 [Anónimo]: por questo hazen amores / a los que tienen amor.
- R 12d:trob.2 [Anónimo]: pues amor / da al que biue mas dolor.
- R 12d:trob.9 [Anónimo]: Que quien biue assi muriendo / con amor / la vida le da dolor.
- R 14trob.11 [Anónimo]: congoxas damor me velan.
- R 15trob.12 [don Alonso de Cardona]: camor enellalma cria.
- R 20g:trad.52 [Pinar]: Yel de agudo y lastimado / con amor yo le penaua.
- R 20g:trad.93 [Pinar]: quise por virtud y amor / libralle dela justicia.
- R 21trad.4 [Anónimo]: quando los enamorados / van seruir asus amores.
- R 21g:trad.20 [Nicolás Núñez]: Quando los enamorados / van seruir asus amores.
- R 22g:c.1 [Quirós]: Si ay amor que muerte sea.
- R 23trad.19 [Anónimo]: que si amor queres conmigo / tenes lo muy mal pensado.
- R 23g:trad.99 [Soria]: Que si amor queres conmigo / tenes lo muy mal pensado.
- R 23g:trad.116 [Soria]: Quel amor quando nos mide / con su muy cierta medida.
- R 24c.11 [Diego de Çamora]: ellamor fue causa desto.

- R 25rob.18 [Garcí Sánchez de Badajoz]: dexalde muera ala luenga / que de amor viene herido.
- R 25rob.34 [Garcí Sánchez de Badajoz]: hagades me hagades me / monumento damores he.
- R 25rob.39 [Garcí Sánchez de Badajoz]: mas pues que sabeys de amor / dezi con que os remediays.
- R 25rob.42 [Garcí Sánchez de Badajoz]: quando enel lugar que amays / vuestro amor no es recebido.
- R 25rob.52 [Garcí Sánchez de Badajoz]: donde vi cantar las aues / de amores apassionadas.
- R 25rob.56 [Garcí Sánchez de Badajoz]: desde que vi los paxaricos / en los lazos dellamor.
- R 25rob.62 [Garcí Sánchez de Badajoz]: viles sembrar mil querellas / que de amor auien cogido.
- R 25rob.64 [Garcí Sánchez de Badajoz]: desde que vi assi condido / el poder de amor en todo.
- R 26rob.5 [Durango]: no damor camor no tiene / ninguna certenidad.
- R 27rob.16 [Núñez]: en su vista se conosce / que mal damores traya.
- R 28rob.23 [don Luys de Castelví]: pues queda congoxa amor / al que sigue su mandado.
- R 33rob.22 [Quirós]: auia tiempo passado / que de amor me mantenía.
- R 33rob.63 [Quirós]: si desdichas son amores / juzguesse en la vida mía.
- R 34rob.79 [Alonso de Proaza]: rico templo donde amor / siempre haze su morada.
- R 35rob.4 [Juan del Encina]: sus muros y fortaleza / amores me la han cercado.
- R 35rob.17 [Juan del Encina]: diziendo amores amores / su pendon han leuantado.
- R 35rob.29 [Juan del Encina]: del amor y su poder / no ay quien pueda ser librado.
- R 35d:rob.1 [Anónimo]: Si amor pone las escalas / al muro de coraçon / no ay ninguna defension.
- R 35d:rob.4 [Anónimo]: Si amor quiere dar combate / con su poder y firmeza / no ay fuerça ni fortaleza.
- Inv 1a.3 [Rey Fernádo el Católico ?]: Qual quier prision y dolor / que se sufra es justa cosa / pues se sufre por amor.
- Inv 32.2 [don Francés de Castelví]: Las biuas son las ofertas / del amor de quien presumo.
- Inv 59.1 [Conde de Ribadeo]: Quien fuego damor atiza / espere de su fortuna / quel fuego torna ceniza / yellesperança ninguna.
- R-Inv 99: Don gonçalo chaconsaco [sic] por cimera el dios damor con los ojos tapados/dezia la letra.
- M 5.1 [don Jorge Manrique]: Siempre amar y amor seguir.
- GM 5.5 [don Jorge Manrique]: siempre amar y amor seguir.
- GM 5.7 [don Jorge Manrique]: Siempre amar pues que se paga / segun muestra amar amor.
- GM 5.8 [don Jorge Manrique]: con amor por quela llaga / bien amando del dolor / se sane y quede mayor.
- GM 5.15 [don Jorge Manrique]: siempre amar y amor seguir.
- GM 11.2 [Comendador de Avila]: Es vn peligro tan fuerte / adonde amor me combida.
- GM 12.9 [Núñez]: veros es que veros cresce / menos vida y mas amor.
- GM 14.13 [Juan Fernández de Heredia]: mi vida muerte recela / creciendo mas en amor.
- GM 17.1 [Serrano]: Mi vida damor v encida [sic] / que jamas de bien se acuerda.
- GM 18.7 [Sazedo]: Yaun que penado vencido / soy damores yaquexado.
- GM 19.2 [Sazedo]: Sola vos que me vences / vences con razon y amor.
- GM 29.2 [Quirós]: Desamor que vida ordena / nunca terna amor jamas.
- GM 30.1 [Quirós]: La fe de amor encendida / me tiene tan encendido.
- GM 40.12 [Soria]: Esto que digo y escriuo / amor es el que lo sella.
- V 5.19 [Vizconde de Altamira]: Mi vida y mal sin medida / en amor echaron suertes.
- V 6.11 [Anónimo]: Van tan altos mis amores.
- V 8.2 [don Juan Manuel]: el triste quen ley de amor / era vuestro seruidor.
- V 8.10 [don Juan Manuel]: en los infiernos de amor.
- V 8.17 [don Juan Manuel]: veres secretos de amor.
- V 8.27 [don Juan Manuel]: veres conciertos damores.
- V 11b.3 [Nicolás Núñez]: no me dexarie amor / hazer lo que yo quisiesse.
- V 12b.3 [Nicolás Núñez]: si de amor no va seguro / la muerte es la mejor parte.
- V 12b.10 [Nicolás Núñez]: por que aussencia gasta amor / quando tarda la presencia.
- V 29.4 [Anónimo]: Pues amor assi lordena.
- V 32.1 [Badajoz "El Músico"]: Amores tristes crueles.
- V 39.9 [Soria]: El bien de parte del mal / dellamor.
- V 39.17 [Soria]: Que si no es la paga ygal / del dolor / no deue llamarse amor.
- P-[R] 7a.27 [Tapia]: Por que darte enamorada / daqueste amor infinito.
- P-[R] 7a.52 [Tapia]: El dolor mas estremado / que yo damores cobre.
- P-R 8a.3 [Serrano]: amor cruel en quien creo.
- P-R 8b.7 [Ávalos]: quenel mal que amor membria / no se escoger mejoría.
- P-R 11a.6 [Mexía]: Quenellalma esta metida / vna tristeza de amor.
- P-R 11b.1 [Llanos]: En ser de parte de amor.
- P-R 12a.1 [Llanos]: Conla congoxa que amor / suele dar a los que pena.
- P-R 12a.5 [Llanos]: con dolor que tal dolor / jamas lo sintio amador / de quantos amor condena.

- P-R 12a.11 [Llanos]: con fe damor sin medida.
- P-R 12a.30 [Llanos]: Que tengo yo dellamor / confiança / aun que pierda ellesperança.
- P-R 12b.1 [Mexía]: Aun que me tiene ellamor / muy quexoso yaquexado.
- P-R 12b.10 [Mexía]: ellamor es de tal suerte / ca quien se da da la vida.
- P-R 12b.20 [Mexía]: vuestra fe no desespere / dellamor pues lo meresce.
- P-R 13a.10 [Sancho de Rojas]: preguntando sin repunta / que cosa es amor amar.
- P-R 13b.11 [Anónimo]: amor nasce de holgura.
- P-R 13b.19 [Anónimo]: mira amor que gloria das.
- P-R 14b.8.10 [Vivero]: si quereys amor seguir / sufrir morir por seruir / pues amor a esto conbida.
- P-R 15a.2: cfr. Manr 34a.2.
- P-[R] 17a.11 [Juan de Estúñiga]: quando mas amor contina.
- P-[R] 17a.29 [Juan de Estúñiga]: Dellamor ni de su paga / no me pago.
- P-R 19a.2: cfr. Manr 36a.2.
- P-R 19b.2: cfr. Manr 36b.2.
- P-R 19b.10: cfr. Manr 36b.10.
- P-R 19b.26: cfr. Manr 36b.26.
- P-R 19b.29: cfr. Manr 36b.29.
- P-R 21a.3: cfr. Manr 37a.3.
- P-R 21a.5: cfr. Manr 37a.5.
- P-R 21a.9: cfr. Manr 37a.9.
- P-R 22a.4: cfr. Manr 38a.4.
- P-R 22b.2: cfr. Manr 38b.2.
- P-R 23a.15 [Rodrigo d'Ávalos]: yellamor no me consiente.
- P-R 24b.5 [Ávalos]: que jamas cosa que quiera / quiere amor que se concierte.
- P-R 24b.7 [Ávalos]: Lo que nos causa dulçores / entre passions [sic] de amor.
- P-R 25b.4 [Salazar]: la cruel yra de amor.
- P-R 28a.8 [don Carlos de Guevara]: tales yerros causa amor.
- P-R 28b.7 [Salazar]: Assi vos buen amador / en amor y amar muy diestro.
- P-R 31b.7 [don Francisco Fenollete]: y con esto vuestro amor / de tal vida senamora.
- P-R 31b.19 [don Francisco Fenollete]: ca quien amor haze diestro / desamor le desadiestra.
- P-R 31b.58 [don Francisco Fenollete]: Y daquesta vida cruda / pues amor se haze crudo.
- P-R 35a.3 [Quirós]: Muy magnifico señor / de muy enfermo maestro / deste mal de amor y muerte.
- P-R 35b.1 [Conde de Oliva]: Por que contra el mal de amor / ninguno vi que de diestro / pueda sojuzgar lo fuerte.
- P-R 36a.7 [Anónimo]: estando quien pena ausente damor / o siendo presente sin ser remediado.
- P-R 38a.14 [Romero]: que de amor sin galardones / recibe quien mas le quiere.
- P-R 39a.6.7 [Comendador Román]: Y pues amor y criança / os haze seruir amor.
- P-R 39b.1 [Romero]: El amor ala cabal / entre dos texe su trama.
- P-R 40a.1 [Romero]: Mas si pudo amor firmeza / tan sobrada en vos cual cuenta.
- P-R 42a.10 [Garcí Sánchez de Badajoz]: como muero yo de amores / curado con desamor / su contrario.
- P-R 42b.4 [don Francés Carroz]: mas damor nolo veres / con tantas diuersidades / quele tienen.
- P-R 42b.8 [don Francés Carroz]: Por do si con disfauores / pensays curar mal damor.
- P-R 46a.6 [Mossén Crespí de Valdaura]: Y sin mas atalayar / del amor y su porfia.
- P-R 46a.15 [Mossén Crespí de Valdaura]: quel amor quiere frescura / que hare gentil señor.
- P-R 46b.10 [Badajoz]: Razon es muy bien sabida / que do amor causa passion / do halla mas discrecion / mas le lleua de vencida.
- P-R 49b.1 [Gabriel]: Como amor nuestro enemigo / nos tiene siempre enemiga.
- P-R 49b.16 [Gabriel]: que nadie halla desuio / si de amor no se desuia.
- P-R 49b.23 [Gabriel]: mas si amor en mi se encierra / con su consejo me encierro.
- P-R 49b.32 [Gabriel]: yd asiniestro/o adiestro / por donde amor/os adiestra.
- P-R 50a.6 [Mossén Crespí]: Que razon va descompuesta / sin ser la causa damores.
- P-R 53a.4 [Anónimo]: nos yerro por mas saber / enesta ley del amor.
- P-R 53b.7 [Diego Núñez]: quel herir damor es tal / que claua ellalma por medio.
- P-R 53b.14 [Diego Núñez]: Y pues no sufre el saber / amar amor verdadero.
- P-R 53b.21 [Diego Núñez]: Que si soys damor herido / sus golpes man dacabar.
- P-R 57b.49 [Santillana]: No es tan gran cosa que por vuestro amor / de grado no haga dexad las menores.
- P-[R] 58a.1 [Francisco Vaca]: Alos damor seguidores / quiero ser preguntador.
- P-[R] 58a.4.5 [Francisco Vaca]: de todos los amadores / al mas dichoso en amores / que gloria le dio ellamor.
- P-[R] 58a.27 [Francisco Vaca]: Nunca cesa su combate / deste que amor llamamos.
- P-[R] 58a.36 [Francisco Vaca]: Este amor denamorados / haze amar y desamar.
- P-[R] 58a.71 [Francisco Vaca]: Assi quel amor amar / desamar y amar alcança.
- P-[R] 59a.3 [Tapia]: es vn amor engañoso / que del biuo torna muerto.
- P-[R] 59a.21 [Tapia]: quanto mas damor me riedro / tanto mas se va conmigo.
- Manr 2.70: y si plaze al dios damor / aella no pese dello.
- Manr 5.4: quela vida perdere / assi con tan grande amor.

Manr 7.1: Es amor fuerça tan fuerte / que fuerça toda razon.

Manr 7.42: Todas estas propiedades / tiene el verdadero amor.

Manr 7.47: El toque para tocar / qual amor es bien forjado.

Manr 8.26: Y qual quier ordenamiento / que regla damor mandare.

Manr 8.36: Prometo de ser subiecto / allamor ya su seruicio.

Manr 9.9: Verdadero amor y pena / vuestra belleza me dio.

Manr 10.28: abrieron el mi costado / y entraron vuestros amores.

Manr 13.17: sobre vna peña tajada / maçiça toda damores.

Manr 13.25: El muro tiene damor / las almenas de lealtad.

Manr 13.119: ni aun que lo venga acercar / es [sic] dios damor y llegasse / alo pedir.

Manr 17.18: Vaya la vida passada / que por amores sufrí.

Manr 18.2: Los fuegos quen mi encendieron / los mis amores passados.

Manr 18.51.52: Sobro mi amor en amor / allamor mas desigual.

Manr 19.6: por la fe / que tuue con mis amores.

Manr 19.12: assi me vine aperder / por me querer ygualar / en amor conel amor.

Manr 20.89: que nunca son verdaderas / y eneste caso damores / mucho menos.

Manr 20.95: mas amor nos manda y fuerça / quesperemos.

Manr 20.98: Que tus engaños no engañan / si no al que amor desigual / tiene y prende.

Manr 27.7: cfr. C 54.7.

Manr 32.1: cfr. M 5.1.

Manr 33.5: cfr. GM 5.5.

Manr 33.7: cfr. GM 5.7.

Manr 33.8: cfr. GM 5.8.

Manr 33.15: cfr. GM 5.15.

Manr 34a.2: Entre dos fuegos lançado / donde amor es repartido.

Manr 36a.2: Despues quel seso sesfuerça / dellamor en qualquier parte.

Manr 36b.2 [Juan Alvarez Gato]: No le vale que destuerça / al que amor su mal reparte.

Manr 36b.10 [Juan Alvarez Gato]: Yo proue al amor tratallo / ya sofrillo ya callar.

Manr 36b.26 [Juan Alvarez Gato]: remediando vos señor / del amor conel amor.

Manr 36b.29 [Juan Alvarez Gato]: Pues a vos señor aplaze / ser del amor sin mudança.

Manr 37a.3: Por que me hiere vn dolor / quiero saber de vos cierto / quando matastes amor / si lo dexastes bien muerto.

Manr 37a.5: O si auia mas amores / para dar pena y cuydado.

Manr 37a.9: o si ha ressucitado / por que segun mis dolores / amor me los ha causado.

Manr 38a.4 [Guevara]: qual es la mayor passion / dolor de trueno/o de amores.

Manr 38b.2: Los males que son menores / damor es mi opinion / que mas y mayores son.

Manr 39.4.5: parto yo triste amador / damores desamparado / damores que no damor.

Manr 39.13.14: parto yo triste amador / damores desamparado / damores que no damor.

Manr Coplas 48.335: Camilo en el grand amor de su tierra.

amoroso: adj. cal., ‘amoroso’

OD 34.124 [Losada]: O espiritu santo yos ruego / pues que hazer lo podeys / que supitamente luego / con vuestro amoroso fuego / mi cuerpo y alma quemey.

OD 37.58 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Pues ati padre muy santo / amoroso y benigno / yo tu sieruo pobre indigno / en humil y baxo canto.

Sant 1.72: y vi mas las formas de hembras marinas / nuzientes aulixes con canto amoroso.

Mena (_)

FPG 1.440: Util y muy prouechoso / lo hago con agua fria / aun al agua compañía / cumple del vino amoroso.

GManr 6b.25: cfr. P-R 57b.25.

Burgos, DLH, LV, HM, RC (_)

FV 1a [1b].204 [Francisco Vaca]: Otros mil cuentos de cosas / le profetizo infinitas / amorosas muy graciosas / graciosas y muy preciosas / preciosas y muy benditas.

FV 1a [1b].270 [Francisco Vaca]: Aquesta nuestros errores / los descarga de su culpa / madre delos pecadores / con amorosos amores / anuestras culpas desculpa.

Cost (_)

Suar 3.55 [Suárez]: y mira bien si concibe / el daño de quien tescriue / amorosa compassion.

Cart 26.6 [Cartagena]: Vna boz muy espantosa / temedera y amorosa / me dixo que despertasse.

JRP, BT, PT, RD, Gue (_)

JAG 1.76 [Juan Álvarez Gato]: Y con denuedo amoroso / quesfuerço porne en mi fuerça.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 57b.25 [Santillana]: Amado de todos y muy amoroso / quien vuestro poema vera tan cortes.

Manr, Manr Coplas (_)

amortajar: verbo, ‘avvolgere la salma nel lenzuolo funebre’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (_)

Manr 1.98: dire qual *amortajado / queda muerto y no enterrado.

Manr Coplas (__)

amortecer: verbo

1) 'svenire'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 14trob.22 [Anónimo]: el sentido de pesar / se desmaya yamortescer.

R 18trob.6 [Juan de Leiva]: la gente samortescia / por don manrique delara.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'diminuire'

Cost 4.81 [Costana]: Es aquella que escuresce / la esperança de mi gloria / donde se esmera y parece / vna gracia que amortescer / las de mayor vanagloria.

amortescer: cfr. **amortecer**

amortiguar: verbo

1) 'smorzare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 59: El conde de ribadeo saco vn brasero con las brasas *amortiguadas / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'diminuire'

RC 1.458 [Rodrigo Cota]: Y rebuelto alli vn poquito / con sabor de algun rigor / el desseo mas incito / que amortigua ellapetito / el dulçor sobre dulçor.

Cost 2.171 [Costana]: Amortiguado el penar / dela dulçura que oya / conuirtiosse el sospirar / en començar a pensar / quera lo queles daria.

3) 'tramortire'

Inv 104.2 [Ginés de Cañizares]: Es mi mal como sensal / *amortiguado / que no puede ser quitado.

amos: adj. pl. ant., 'entrambi'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)
Burgos 1.863: Pastor fue de burgos aquel mas anciano / y en auila el otro sacio la su grey / amos doctores en la santa ley / veras juan de mena assu diestra mano.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4b.289 [Juan Barba]: Del amor de amos ados / yo serui y vos trobastes.

JAG 1.137 [Juan Álvarez Gato]: Y señalad el lugar / do vamos amos ados / que si quereys dilatar / pensad cos he de buscar / para batallar con vos.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amos a dos: adj. pl. ant. sust., 'entrambi'

OD 1.130 [Mosén Juan Tallante]: entramas tomado lo damas a dos / dalli resultara el verbo encarnado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 132.3 [Soria]: amos ados dun cuydado.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amparar: verbo, 'proteggere'

OD 6.18 [Mosén Juan Tallante]: por sus plagas todas cinco / enel trance damargor / ampare tu seruidor.

OD 25.492 [Pero Guillén de Segovia]: no apures mi mal arte / mas ampara / la mi alma y repara / mis maldades.

Sant, Men, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.180: Qual cara mostro el niño epirota / quando leuado de sus guardadores / glaucia lo vio que dubda remota / propuso ampararlo de persecutores.

Burgos 1.1440: Por esto parece mayor y mas clara / del alto marques la noble virtud / junto con las armas de su juentud / la ciencia quel alma de vicios ampara.

DLH, LV, HM (__)

RC 1.324 [Rodrigo Cota]: Toda bestia dela tierra / y pescado dela mar / so mi gran podersencierra / [sic] sin poder se [sic] de mi guerra / con sus fuerças amparar.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 2.10 [don Juan Manuel]: Assi que si no se ampara / de mi alguna razon.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amparo: 'riparo', 'protezione'

OD 39a.10 [Tapia]: quien ternes cada dia / por amparo y defension / por vuestra gran deuocion.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amphiarao: cfr. **Anfiarao**

amphio: cfr. **Anfión**

ampliar: verbo, ‘ampliare’

OD 9.222 [Mosén Juan Tallante]: y después delo prefacto / amplio este mesmo pacto / el claro fulgor de aquino / quescriuio.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

amylcar: cfr. **Amílcar**

Ana: n. p. pers.

1) ‘Anna’ (Sant’Anna, madre della vergine Maria)
OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.29 [Gómez Manrique]: Ni quiero ser socorrido / dela madre de cupido / ni dela tesaliana / mas del nieto de santana / con su saber infinido.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1b.63 [Francisco Vaca]: Alta reyna soberana / si fuerades antes vos / quela hija de santana / de vos el hijo de dios / recibiera carne humana.

FV 1b.73 [Francisco Vaca]: Y pues que por vos se gana / la vida y gloria de nos / sino pariera santana / hasta ser nascida vos / de vos el hijo de dios / rescibiera carne humana.

FV 1a [1b].101 [Francisco Vaca]: O maldito que hablastes / con vna lengua mal sana / o traydor y como osastes / quela reyna assi ygualastes / conla hija de santana.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘Anna’

R-Inv 88: Don juan de mendoça traya enel bonete vna.n.de oro por que su amiga se dezia ana / y dixo.

[**Ana**]: n. p. pers., ‘Anna’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 80: Alonso carrillo traya vn collar de oro de vnas matas de berros / y entrellas vna de anapelo que se cria conellas que mata al quela come / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

anapelo: s. m., ‘aconito’ (pianta medicamentosa e velenosa)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 1.145 [don Diego López de Haro]: Y es vn reyno que con duelo / siempre estan los coraçones / y mirad que eneste suelo / con las muy dulçes razones / van las obras danapelo.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 80: Alonso carrillo traya vn collar de oro de vnas matas de berros / y entrellas vna de anapelo que se cria conellas que mata al quela come / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Anaxágoras: n. p. pers., ‘Anassagora’ (filosofo greco)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.765: Mira anaxagoras que del mouimiento / del cielo y planetas tanto alcanço / entonçe mas rico quando hallo / sus cosas venidas a mas perdimiento.

Burgos 1.Str.[CXXXVI]: Habla anaxagoras.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

anca: s. f., ‘anca’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 2.31 [Guevara]: si **ellamor buelue las ancas / amador buelue las riendas.**

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

anchises: cfr. **Anquises**

ancho: adj. cal., ‘ampio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.332: Subiendo lacuesta mostrome vna boca / que al centro inferior por grados descende / labrada por arte enla biua roca / que quanto mas baxa mas ancha sestiendo.

Burgos 1.1536: Onrro nuestro reyno por muchas maneras / por cosas bien hechas que son sin emienda / si mis subcessores le dieran la rienda / touiera castilla mas anchas fronteras.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

anchura: s. f., ‘ampiezza’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)
Burgos 1.443: Pues digo quen medio daquela planura / esta vn gran seto de palmas texido / de esperica forma tendido en anchura / tal que mi vista su todo no vido.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

ancianía: s. f., ‘anzianità’ (di ordine cavalleresco)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (___)

Manr Coplas 48.368: por su grand abilidad, / por méritos y ancianía / bien gastada.

anciano: 1) adj. cal., ‘anziano’

OD, Sant, Mena (___)

FPG 1.99: Delos senos delas madres / las hijas no son robadas / ni delos ancianos padres / son las canas desonrradas.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (___)

Gue 4a.28 [Guevara]: Que vuestro contradezir / no es de amor enlos amores / mas damor enlos dulçores / del buen anciano beuir.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

2) adj. cal., ‘vecchio’

P-R 54b.55 [Diego Núñez]: no es la edad con que peleo / mas el cansado meneo / del anciano trabajar.

3) adj. sust., ‘(l’) anziano’

GManr 1.1319 [Gómez Manrique]: Que no por la multitud / dela loca juuentud / prosperaron los romanos / mas por semblantes ancianos / sugetos ala virtud.

Burgos 1.861: Pastor fue de burgos aquel mas anciano / y en auila el otro sacio la su grey / amos doctores enla santa ley / veras juan de mena assu diestra mano.

Gue 4a.2 [Guevara]: Bien publican vuestras coplas / gentil anciano de barua.

GSB 1.58 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Muchas honrras no las quiero / ni combiden otrossi / los ancianos.

P-R 60b.21 [García de Huete]: Mas dixome vn viejo anciano / ques rastro de caracol.

ancila: s. f. lat., ‘ancella’

OD 35.27 [Fernán Pérez de Guzmán]: Toma aquel dulce aue / dela boca de grauiel / ecce **ancila** y conel / verbo humil y suaue.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

andante: adj. cal., ‘errante’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE (___)

SR 1.45 [Suero de Ribera]: De caualleros andantes / leer ystorias y libros / la silla y los estribos / ala gala concordantes.

VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

andanza: s. f., ‘sorte’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (___)

Gue 9.34 [Guevara]: pues ami con tal andança / no mandeys que se me oluide / mi dolor.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

andar: verbo

1) ‘vagare’

OD, Sant, Mena, FPG (___)

GManr 1.173 [Gómez Manrique]: E como todo judio / busca por donde huyr / andaua del todo frio / desde las cuestas al rio / catando por do sallir.

GManr 1.838 [Gómez Manrique]: Y como tal me sintiesse / por hallar si ser pudiesse / en tan fuerte pena vado / sallime todo turbado / adonde no las oyesse.

LE, SR, VA, Burgos (___)

DLH 1.236 [don Diego López de Haro]: Pues que ando tan sin tino / ya cayendo y leuantando / como aquel que rodeando / por los montes el camino / va buscando.

LV (___)

HM 7.43 [Hernán Mexía]: ni ando errado ni acierto / enla muerte que posseo.

HM 8.8 [Hernán Mexía]: Assi ques fuerça guardar / el remedio de ventura / hasta que canse tristura / y agora comiença andar.

RC, FV (___)

Cost 5.4 [Costana]: Vuestra merced me mando / con vn officio fengido / que dixesse por quien yo / andaua tal qual me vio / dexerga negra vestido.

Suar (___)

Cart 1.140 [Cartagena]: Andar en medrar despierto / en su tiempo yo lo alabo / mas con limite y

concierto / que quien no cansa hastalcabo / nostalcabo delo cierto.

Cart 12.13 [Cartagena]: Dara bozes el desseo / andara la fantasia / contemplando en quando via.

JRP, BT (__)

PT 2.80 [Pedro Torrellas]: o cuytados desauídos / que los mas andays vendidos / que passays sin conoscellas.

RD (__)

Gue 5.1 [Guevara]: Las aues andan bolando / cantando canciones ledas.

Gue 22.89 [Guevara]: Andaua desconortado / tan rauioso sin sentido / que de verme ser nascido / me pesaua de buen grado.

JAG, CR, MA (__)

DSP 14.5 [Diego de San Pedro]: yen escripturas liuianas / siempre anduuo desterrado.

LS (__)

GSB 4.3 [Garci Sánchez de Badajoz]: tanto anduue en mis tristuras / que me halle en los tormentos / delas tiniebras oscuras.

GSB 4.35 [Garci Sánchez de Badajoz]: Dixome si en vna renta / vieres andar mis catiuos / no te ponga sobreuienta.

GSB 4.133 [Garci Sánchez de Badajoz]: Don jorge manrique andaua / con gran congoxa y tormento / de pensar no se hartaua.

GSB 4.178 [Garci Sánchez de Badajoz]: Vi tan bien andar pensando / el vizconde dalta mira [sic] / en amores contemplando.

GSB 4.247 [Garci Sánchez de Badajoz]: que murio y toda la gala / herido de gran tristeza / vi lo andar por vna sala.

GSB 4.255 [Garci Sánchez de Badajoz]: Don esteuan de guzman / vi que andaua muy lloroso / sufriendo cuyta y afan.

GSB 4.266 [Garci Sánchez de Badajoz]: Alli vi al comendador / juan de hinestrosa andar / herido de vn passador.

C 13.4 [Tapia]: van mis desseos diziendos / los secretos en que ando.

C 13.13 [Tapia]: yel desseo descubriendos / los secretos en que ando.

C 78.6 [Pinar]: Las palabras son dolores / candan en el pensamiento.

C 151.4 [Anónimo]: questo sola tierra biuo / andando por ella muerto.

C 151.12 [Anónimo]: questo so la tierra biuo / andando por ella muerto.

R 3g:trad.1 [Tapia]: Andando con triste vida / yo halle por mi dolor / fonte frida fonte frida.

R 5trad.2 [Anónimo]: Maldita seas ventura / que assi me hazes andar.

R 5g:trad.5 [Nicolás Núñez]: saque de biuo el sentir / por acabar de morir / y ando contino muriendo.

R 5g:trad.10 [Nicolás Núñez]: Maldita seas ventura / que assi me hazes andar.

R 5g:trad.18 [Nicolás Núñez]: ando damor y sus guerras.

R 5g:trad.23 [Nicolás Núñez]: ando muriendo por ver / por ver si podre perder.

Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 2.58: le di que ando esperando / bordado mi coraçon / de firmeza.

Manr 22.17: Y andome assi perdido.

Manr 22.22: Mas presto se yra de mi / que comigo anda penada.

Manr Coplas 48.56: andamos cuando bivimos.

2) ‘camminare’

OD 15.30 [Mosén Juan Tallante]: Ni quiere que nadie tenga / tan supremo poderio / aun que ande vaya o venga / que no cree los detenga / dentro de su señorío.

Sant 6.65: Andouieron de tal guisa / aquesta tan noble gente / hasta cerca vna fuente / con plaziente gozo y risa.

GManr 1.328 [Gómez Manrique]: Yo triste necessitado / mas por fuerça que de grado / andoue quanto podia / assi junto conel dia / me junte conel fossado.

Burgos 1.1734: Y como la gente ya caminaua / dixome anda con tiempo lleguemos / al templo de gracia que cerca tenemos / el qual sus bellezas ya demostraua.

Suar 3.1 [Suárez]: Anda ve con diligencia / triste papel do te mando / y llega con reuerencia / ante la gentil presencia / de quien quedo contemplando.

Cart 1.137 [Cartagena]: que por mucho cande y ruede / nunca la fortuna puede / con quien en poco la tiene.

C 30.1 [Anónimo]: Anda porhazerme afuenta / la passion del coraçon.

R 14trob.15 [Anónimo]: la muerte canda comigo / cada ora se mofresce.

R 17trob.37 [Comendador de Avila]: con los muertos ando biuo.

GM 21.9 [Anónimo]: Haze vos andar altiua / ya mi querer temeroso.

P-R 20a.2 [don Francisco de Castelví]: Quien es vn viejo ligero / que con tres pies anda y corre.

P-R 20b.2 [Anónimo]: El tiempo es viejo ligero / que con tres pies anda y corre.

3) ‘andare’

Mena 3.7: El qual reportaua fondon del sobaco / las cuerdas [sic] del carro do manso seyendo / por cursos medidos andaua corriendo / las doze señales del gran zodiaco.

FPG 1.94: Tu temor no su conciencia / los haze andar recta via / toda cruel tirania / desuaneçe entu presencia.

FPG 1.109: Andan por tu escarmiento / pesos y varas yguales / del oro ni del argento / no se falsan los metales.

GManr 3.422 [Gómez Manrique]: Para ser los malos hechos / por su justicia punidos / los queixantes satisfechos / y hazer andar derechos / a los que fueren torçidos.

Burgos 1.213: Por que la passion que muy justa anda / al ombre en sus cosas puede traer / sospecha en mi habla y assi padescer / sin culpa manzilla de gloria nefanda.

Burgos 1.1348: A tiempos siguio las fieras saluages / y muchas domo con gran osadia / las seluas espessas los fuertes boscages / con duro trabajo andando vencia.

Burgos 1.1687: Si bien la verdad mi pluma deuisa / en esta manera el hizo conmigo / despues dixo anda que yo yre contigo / mas mira que quiere y presto te auisa.

DLH 1.70 [don Diego López de Haro]: Alli todos tienen guerra / con sospecha los que guardan / con cuydados los que mandan / y a vn [sic] al cabo todo es tierra / tras lo candan.

HM 3.179 [Hernán Mexía]: Perdidas desacordadas / sin sentidos que las rijan / quedan mas aparejadas / para andar dos mil jornadas / sin que se cansen ni aflijan.

Cart 1.98 [Cartagena]: no vale tal consecuencia / antes anda su presencia / con nuestro libre aluedrio.

Cart 26.139 [Cartagena]: pues es cosa conocida / tal poder andar sobrella.

RD 3b.53 [Rodrigo Dávalos]: El qespera siempre ver / el mal de que anda huyendo / este como aura plazer.

Gue 4a.66 [Guevara]: Amor en surcos perfetos / andar auer como siembran.

Gue 4a.75 [Guevara]: amor en andar vestido / y atacado mucho floxo.

Gue 4a.147 [Guevara]: andad primero buscando / lo que mas justo/os viniere.

MA 1.31 [Marqués de Astorga]: Y lo que haze andar mustias / alas amantes mugeres / medio muertas.

DSP 10.9 [Diego de San Pedro]: que por correrme temprano / anduuo de mano en mano / como si fuera pelota.

DSP 14.74 [Diego de San Pedro]: andamos tras lo que vemos / dexamos lo qesperamos.

DSP 14.261 [Diego de San Pedro]: Y esta fama tras que andamos / por que por ella duremos.

DSP 14.273 [Diego de San Pedro]: que toda la tierra *andada / con el cielo comparada / es vn muy pequeño punto.

DSP 14.367 [Diego de San Pedro]: Nuestra locura do va / que hazemos donde andamos.

GSB 4.299 [Garcí Sánchez de Badajoz]: con la muerte andar lidiando / en lo mas biuo del fuego.

P-R 54b.17 [Diego Núñez]: Mas si la torpe aficion / no anduuiesse tan sin tiento / las virtudes quen vos son / serian sin diuision / lumbres del entendimiento.

Manr Coplas 48.86: Ved de quánd poco valor / son las cosas tras que andamos / y corremos.

4) 'stare'

Mena 4.61: Desplegate de qual ando / y si quieres que assi sea / no quieras quien te dessea / que fenesca desseando.

Manr 8.18: que quien en tal orden anda / salegre mientras biuiere.

5) 'percorrere'

OD 25.251 [Pero Guillén de Segovia]: E no caere en error / en la carrera / que andouiere verdadera / de tu amor.

Cart 1.151 [Cartagena]: Quien de tan breue carrera / la meytad andado tiene / mudar su vida y manera / para este mundo conuiene / quanto mas para el que espera.

6) 'avanzare'

Burgos 1.1485: Si vio en la hueste andar de consuno / personas diuersas de varios linages / con todos hablaua sus propios lenguajes / valia por muchos no siendo mas duno.

DSP 14.357 [Diego de San Pedro]: Dalli la cobdicia prende / por alli la embidia anda.

7) 'praticare'

Cart 2c.195 [Cartagena]: Entiendo que huelga conmigo en jugar / vn juego entre niños contino que anda.

8) 'tracciare'

P-[R] 52a.5 [Anónimo]: Andan conmigo camino.

9) 'andare via'

V 30.1 [Anónimo]: Andad passiones andad.

10) 'essere in disordine'

Manr 24.11: mas de tal guisa me tracta / que la muerte anda rebuelta / con mi vida.

11) 'passare'

Manr Coplas 48.53: mas cumple tener buen tino / para andar esta jornada / sin errar.

andas: s. f. pl., 'bara'

OD (_)

Sant 1.138: Hendiendo la cumbre yo fuy discerniendo / vnas ricas andas y lecho guarnido.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (_)

R 18trob.23 [Juan de Leiva]: caualleros traen sus andas.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

Andrés: n. p. pers., ‘Andrea’ (Santo martire)

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.386 [Gómez Manrique]: Entre los quales assado / fue lorenço en la hoguera / esteuan apedreado / y andres señor aspado / ennellaspa de madera.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

anejo: adj. cal.

1) ‘appropriato’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.560 [Rodrigo Cota]: O marchito corcobado / a ti era mas anexo / del yjar contino quexo / que sospiro enamorado.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘annesso’

C 93.7 [Almirante]: vida de congoxa y pena / quanto fuere mas anexa / la terne yo por mas buena.

anexo: cfr. **anejo**

Anfiarao: n. p. pers., ‘Anfiarao’ (profeta della mitologia greca. Fu costretto a partecipare alla guerra dei Sette contro Tebe)

OD, Sant (__)

Mena 3.115: Qual fue amphiarao nel tetro chaos / biuo submerso en breue momento / aun que creamos a Apollo su dios / quel fin de su vida no ha detrimento.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Anfión: n. p. pers., ‘Anfione’ (mitico re di Tebe, il quale innalzò le mura della città al suono della lira)

OD (__)

Sant 1.185: Las sonantes cuerdas daquel amphio / que fueron de tebas muralla y arreo.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.350: Atreo y tiestes y los que murieron / cerca del muro que hizo anfion / conel fulminado soberuio varon / padescen las penas que bien merescieron.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ángel: s. m., ‘angelo’

OD 25.77 [Pero Guillén de Segovia]: los angeles cosas netas / esto acepten / que ante ti las representen / por discretas.

OD 26.16 [Conde de Oliva]: O tu que formaste segun que yo creo / los angeles y hombres la tierra y el cielo / inmenso y eterno deifico zelo / mouio tu potencia sufrir lo que veo.

OD 27.9 [Nicolás Núñez]: Los angeles yuan tañendo trompetas / y los atabales los santos profetas.

OD 27.37 [Nicolás Núñez]: Damor y esperança el freno y espuela / por mas firme presto passar el camino / con guia del angel que fue su padrino / aquel decontino nos guarda y nos vela.

OD 32.28 [Soria]: Tan humilmente te pido / como tu le replicaste / al angelita [sic] venido / que gozemos lo perdido / que despues tu nos cobraste.

OD 41b.110 [Nicolás Núñez]: Yo soy la que recebi / ellangel con mi consuelo / las rodillas enel suelo / los ojos donde nasci.

Sant (__)

Mena 5.49: Y los angeles del cielo / aquien dios mesmo formo / truecan lo blanco por duelo / por que no son enel suelo / amiraros como yo.

FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1590: En abito y hozes que ouieras pensado / ser daquel angel que vino a maria / acordes que vna no mas parencia / hablan aquesto deyuso contado.

DLH 11.43 [don Diego López de Haro]: Pues quien sufrira tal duelo / sin vos triste quello distes / pues los angeles del cielo / entiendo serian ya tristes / de mi propio desconsuelo.

LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].143 [Francisco Vaca]: Sin ser diuina sintian / los angeles su consuelo / syendo humana la querian / yen los cielos la seruian / ella estando aca enel suelo.

Cost, Suar (__)

Cart 14.5 [Cartagena]: quereys saber que tal / a las verjas dun corral / vi vn angel y vn diablo.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (__)

CR 1.5 [Comendador Román]: **quien ofrescio ventura / mas suma de hermosura / calos angeles del cielo.**

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

angelical: adj. cal., ‘angelico’

OD 38.9 [Fernán Pérez de Guzmán]: La natura angelical / el cielo y las potestades / de concord voluntades / te loan dios eternal.

OD 42.12 [Nicolás Núñez]: y pueda verte / en tu trono angelical.

Sant 7.332: Atodos los celestiales / por orden de theologia / ala sacra gerarchia / y coros angelicales.
Mena 5.40: Enel coro angelical / donde biue sant miguel / notan por muy especial / aqueste reyno real / por que nascistes enel.

FPG (_)

GManr 1.461 [Gómez Manrique]: O vultos angelicales / diuinos enlos asseos / o personas celestiales / cuyos infinitos males / denuncian vuestros arreos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (_)

CR 2a.23 [Comendador Román]: alta reyna angelical / mostreme por principal / por que soy criado suyo.

MA, DSP, LS, GSB, C (_)

R 20g:trad.37 [Pinar]: Dixome ledo señora / de facion angelical.

Inv, GM, V, P-R, Manr (_)

Manr Coplas 48.78: como podemos hazer / el ánima gloriosa / angelical.

angélico: adj. cal., ‘angelico’

OD 1.38 [Mosén Juan Tallante]: Tu virgen repleta dangelico viso / remotas las dubdas sabido ya el como.

OD 1.106 [Mosén Juan Tallante]: Alli enla cisura do nombre tomaste / de angelica boca que euangelizara.

OD 3.39 [Mosén Juan Tallante]: O alta reliquia señal que nos presta / angelica guarda do siempre recreo.

OD 21.34 [Sazedo]: mas el angelico buelo / yallombre tan bien su amar / muger nombrada.

OD 25.573 [Pero Guillén de Segovia]: angelicos oyras / los cantares / bezerros enlos altares / alli veras.

Sant 2.33: Vuestro angelico viso / por cierto no deue nada / al que la santa enbaxada / descendio del parayso.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1632: Triunfo triunfo todombre dizia / gloria y triunfo al santo marques / triunfo al marques que muy digno es / de angelica silla de su compañía.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (_)

Cart 4.26 [Cartagena]: su perfecta hermosura / es angelica natura / criada sobre la humana.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

angelita [sic]: cfr. angel a ti ?

angosto: adj. cal. ant., ‘angustiato’, ‘sofferente’

OD, Sant, Mena (_)

FPG 1.303: Desseando ser famoso / salle dentre sus estrechos / escuros y angostos pechos / inflamado vigoroso.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

ánguila: s. f., ‘anguilla’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT (_)

PT 2.21 [Pedro Torrellas]: danguilas en retener / en contrastar de arizon.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

angustia: s. f.

1) ‘angoscia’

OD 12.20 [Mosén Juan Tallante]: contemplemos tres terrores / tres angustias tres querellas / dotra suerte.

OD 17.7 [Vizconde de Altamira]: la.a.la angustia triste / quando le viste enla cruz.

OD 18.66 [Sazedo]: Y tu desta angustia llena / dezias al recibir / de plazer la mas agena / de tal recibo tal pena / de tal muerte tal morir.

OD 18.297 [Sazedo]: Con doloroso concierto / con angustia braua y fuerte / mas hablauas claro y cierto / quien tal hijo vee muerto / quedar biua les mas muerte.

OD 18.319 [Sazedo]: Dexo aparte ser piadosa / quen tu perfection se muestra / sespera marauillosa / por tu angustia mas penosa / mas membrarte dela nuestra.

Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.201 [Gómez Manrique]: Con angustia no pequeña / dela noche que venia / metime por vna breña / contra la mas alta peña / que cercana parescia.

GManr 1.1299 [Gómez Manrique]: Y luego fueron cerradas / las puertas y leuantadas / las puentes con sus cadenas / y mis angustias y penas / ala sazón redobladas.

GManr 4.355 [Gómez Manrique]: Que los bienes y faoues / que los tales siempre han / no los lieuan sin afan / pues el [sic] blanco comen pan / con angustias y dolores.

LE, SR, VA, Burgos (_)

DLH 7.10 [don Diego López de Haro]: Vos principio de mis males / vos medio de mis dolores / vos soys fin delos mortales / y ansias muy desiguales / de mis angustias damores.

DLH 12.4 [don Diego López de Haro]: Ya no se como me quexe / ni como triste callar / ni se ni puedo pensar / como ellangustia me dexa / para poderme quejar.

LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 3.45 [Suárez]: remira con ojo atento / como haze sentimiento / de mis angustias y quejas.

Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 14.35 [Guevara]: que mis males no son males / mas angustias tan mortales / que morir mes menor mal.

Gue 23.39 [Guevara]: con angustia lastimera / crudamente sopiar [sic].

Gue 23.80 [Guevara]: do cantaua sospirando / con angustia no fengida / no queriendo soys querida.

JAG, CR (__)

MA 1.34 [Marqués de Astorga]: te haga que mis angustias / en señalados plazer / me conuertas.

DSP, LS (__)

GSB 1.466 [Garci Sánchez de Badajoz]: pues tan sin passion consiente / las nuevas angustias mias / y enellas toma plazer.

C (__)

R 1g:trad.18 [Francisco de León]: no temays angustias tristes.

R 2g:trad.14 [Pinar]: conellalma entristecida / delangustia dolorida.

Inv, GM (__)

V 46.7 [Anónimo]: lo que dellos ha nascido / son angustias y tormentos.

P-R (__)

Manr 13.88: angustias fuertes passiones.

Manr Coplas (__)

2) ‘dolore’ (della Vergine Maria)

OD 18.10 [Sazedo]: Pues voy a esfuerço que sfuerça / ruego te bien sin infinta / que me de fuerça tu fuerça / para que nada no tuerça / enesta tu angustia quinta.

OD 18.150 [Sazedo]: Por escogida y consigo / la mas limpia que crio / y enesto acorto y no sigo / en dezir su amor contigo / y atu angustia torno yo.

angustiar: verbo, ‘angosciare’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 4.327 [Gómez Manrique]: Pues mira los cardenales / arçobispos y perlados / no mas bien auenturados / son ni menos *angustiados / que los simples menestrales.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

angustioso: adj. cal., ‘angosciato’

OD 22.14 [Anónimo]: Todol mundo y lo espacia / enesta angustiosa vida / y nos llama y combida / asus gozos sin falacia.

Sant 1.68: assi como aflito que pena y carece / de toda holgura y biue angustioso.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Anibal: n. p. pers., ‘Annibale’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.210: Industria y avisamiento / mas le valio a Anibal / que no fuerça corporal / esfuerço ni ardimiento.

GManr 1.660 [Gómez Manrique]: O muerte descomunal / muy mayor heziste mal / alos reynos castellanos / que quantos alos romanos / pudo hazer Anibal.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.Str.[CLXVIII]: Habla anibal.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 4b.1 [Juan de Mena]: En corte gran febo yen campo anibal.

Manr (__)

Manr Coplas 48.317: en la virtud, Africano, / Anibal en el saber / y trabajar.

anichilar: cfr. **aniquilar**

ánima: s. f., ‘anima’

OD 9.229 [Mosén Juan Tallante]: conserua el anima mia / tu la rige tu la guia / por terminos de verdad.

OD 12.218 [Mosén Juan Tallante]: El cuerpo prende el luzillo / el anima desterrada / va suspensa.

OD 25.555 [Pero Guillén de Segovia]: Sacrificio que te plaze / y agrada / es el anima turbada / donde yaze.

OD 31.1 [Ginés de Cañizares]: Quando el anima se inclina / y dexa el cuerpo sin ser / luego dios la predestina / para la gloria si es dina / y si no a nunca la ver.

OD 31.8 [Ginés de Cañizares]: Quien me quisiere creer / desse prissa a bien hazer / por quellanima partida / desta dolorida vida / no puede mas merescer.

OD 34.155 [Losada]: Hazed vos ser sojuzgada / mi voluntad a razon / porque nunca haga nada / de que deua ser juzgada / mi anima a perdicion.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.1027 [Gómez Manrique]: Esta es la que temia / la triste anima mia / conla qual se

contristaua / esta es la que lloraua / maguera non la sentia.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.236: Leyo el marques con gran atencion / aquellas tres partes en que yo hable / qual es el estado y la condicion / quel anima humana espera por fe.

Burgos 1.246: Por permission vengo dela misma parte / do el anima santa esta del marques / si tu las pisadas ternas de mis pies / podras de su gloria mirar assaz parte.

Burgos 1.790: Ves alli eraclito que dixo la essencia / del anima ser de vnas centellas / del igneo vigor que han las estrellas / yel fuego comienço de toda potencia.

Burgos 1.995: Como del ayre quen torno se gira / la vista recibe clareza de lumbre / o como del acto quel anima tira / el abito toma que queda en costumbre.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 2b.83 [Juan Álvarez Gato]: Bien como ellanima buena / al tiempo de ser juzgada / esta cuytada con pena.

CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.115 [Garcí Sánchez de Badajoz]: La mi anima se enoja / de mi vida pues no es buena / por que aquel que amor condena / cient mil años sele antoja / vn ora que biue en pena.

C, R, Inv, GM (__)

V 26.4 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mi anima queda aqui / señora en vuestra prision.

P-[R] 27a.9 [Diego Núñez]: Qual es la causa quel anima nuestra / luego en nasciendo no bien comprehende.

Manr (__)

Manr Coplas 48.77: como podemos hazer / el ánima gloriosa / angelical.

animal: 1) s. m., ‘animale’

OD 23.30 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu señor abres la mano / y hinchas todo animal / de tu bendicion la qual / prouee al pueblo mundano.

OD 25.11 [Pero Guillén de Segovia]: Tu que eres el señor / delos siglos / animales y vestiglos / hazedor.

Sant, Mena (__)

FPG 1.166: Este es su principal grado / de animal razonable / por que sepa entienda y hable / es de bestias segregado.

GManr 3.433 [Gómez Manrique]: Que mata los animales / que son flacos y chiquitos / assi como los mosquitos / y destos vestiglos tales.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1163: Solo los ombres aquello que quieren / muestran por habla razon y prudencia / a todo animal enesto prefieren / como criaturas de mas excellencia.

DLH, LV (__)

HM 3.387 [Hernán Mexía]: Enel ayre vn gorrion / enla tierra vn animal / enlos abismos simon / enel nilo faraon / ocupan por vn yqual.

RC (__)

FV 1a [1b].286 Francisco Vaca]: La gente toda messarsse / las casas todas hundirse / todos vosotros quemarse / las yeruas todas secarse / las animalias morirse.

Cost 1.4 [Costana]: La grandeza de mis males / camor cresce cada dia / peligrosos / alos brutos animales / si los viesse les haria / ser piadosos.

Suar, Cart, JRP, BT (__)

PT 2.109 [Pedro Torrellas]: Muger es vn animal / que se dize imperfecto.

RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.98 [Diego de San Pedro]: y es qual es el animal / que tiene secreto el mal / y publica la blandura.

LS, GSB, C (__)

R 32a.13 [Quirós]: con los animales brutos / mandare triste apascer.

R 36d:trad.22 [Anónimo]: Auezilla que bolays / animales que pasceys.

Inv 9.1 [Álvaro de Mendoça, Conde de Castro]: Desatinado animal / vamonos en compañia.

Inv 11b.1 [Conde de Lemos]: Este hambriento animal / su cobdicia le combida / aqui do pierda la vida.

Inv 90.1 [Ginés de Cañizares]: Dela boz deste animal / la contra es la de mi mal.

GM, V (__)

P-R 1a.25 [Juan de Mena]: Mostradme qual es aquel animal / que luego se mueue enlos quatro pies.

P-R 1b.25 [Santillana]: Aquel animal sera racional.

P-R 4a.5 [Santillana]: Delos sensituios aquel animal / que quando mas harto esta mas hambriento.

P-R 4b.6 [Juan de Mena]: el tal animal al mi pensamiento / arpia seria del todo auariento.

P-R 28a.11 [don Carlos de Guevara]: Quien es aquel animal.

P-R 31a.1 [Badajoz "El Músico"]: Alos animales brutos / criados en seluas brutas.

P-R 33a.5 [Bachiller Valencia]: Concibe y engendra y no es animal / en carcel escura que atodos nos ata.

P-[R] 34a.7 [Quirós]: y no es animal ni pudo ser sello / por ques de materia muy in sensitua.

P-R 37a.11 [Anónimo]: Y es vna cosa de tal suerte y son / que siendo inuisible sus modos son tales / ques enemiga delos animales.

P-R 37b.9 [Quirós]: Enlos animales pone alteracion / por que son formados della desiguales.

P-R 55a.17 [Castillo, (Hernando del ?)]: La loba y raposa quen sierras y llano / y otro [sic] montes qualquier animal / dañan y comen lo bueno y lo sano.

Manr, Manr Coplas (__)

2) s. m., ‘animale’ (unicorno)

Cost 1.51 [Costana]: Aquella fuerça gigante / con que amor derriba y cansa / ellanimal / que viene humilde delante / la donzella quele amansa / desigual.

3) adj. cal., ‘animalesco’

Sant 1.46: Aquella siguiendo sin mas demorança / vi fieras diformes animales brutas.

animante: s. m. ant., ‘essere vivente’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.758: Tan bien a pitagoras que contradizia / las carnes comer delos animantes / y dixo primero los filosofantes / ser amadores dela sabiduria.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

animar: verbo, ‘animare’, ‘incoraggiare’

OD 35.68 [Fernán Pérez de Guzmán]: Y tu bernardo deuoto / y sieruo muy singular / como yo aqui lo noto / nos anima ate rogar.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 3.66 [Francisco Vaca]: Las potencias *animadas / dadas por gouernadoras / son de su poder quitadas / todas tres encarceladas / que no pueden ser señoras.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-[R] 58a.66 [Francisco Vaca]: Las potencias *animadas / dadas por gouernadoras / son de su poder quitadas.

Manr, Manr Coplas (__)

ánimo: s. m.

1) ‘animo’, ‘coraggioso’

OD (__)

Sant 9.29: Antes quel animo mio / se partiesse / del tu mando y señorío / ni pudiesse.

Sant 9.79: Assi que no puede ser / que otra ame / pues mi animo dexe / en tu poder.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1281: Con animo excelso de gloria no sacio / se hizo inmortal por muchas maneras / no touo de noche la pluma de espacio / ni el dia la espada de lides muy fieras.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 1a.6 [Juan de Mena]: Enxemplo de vida para mas valer / y animo para sobrar toda muerte.

P-R 1b.8 [Santillana]: y animo flaco abaxa el poder.

P-R 2b.6 [Santillana]: Pero no mescuso deregradescer / las vuestras loanças de animo puro.

Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘anima’

Burgos 1.167: Y dire la forma tan grande y honesta / señor que de vos ami se presenta / biuo desseo en mi animo assienta / su nombre y nacion saber manifiesta.

Burgos 1.186: No es marauilla pues dios lo consiente / si el animo en cosas muy señaladas / primero que venga su bien/o mal siente / por mucho temidas/o muy desseadas.

Burgos 1.1117: Con animo libre con gesto sereno / sufrio las mudanças de toda fortuna / fue mucho mas rico sin cosa ninguna / que todos los ricos del orbe terreno.

Burgos 1.1226: Las cosas diuinas oyo muy atento / con animo puro deuoto sincero / dela religion fue santo cimiento / en vida ganando el bien verdadero.

animosidad: s. f., ‘coraggio’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.313: Mas por que animosidad / tiene su voluntad presa / si no halla justa empresa / dispensa conla honestad.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

animoso: adj. cal.

1) ‘animoso’, ‘coraggioso’

OD (__)

Sant 9.19: sardanapalo animoso / torpe salamon y rudo.

Mena (__)

FPG 1.30: La vna justificando / la otra fuerte animosa / la prudencia es gloriosa / la quarta modificando.

GManr 6b.32: cfr. P-R 57b.32.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 57b.32 [Santillana]: secaz y diciplo del febo del fos / esperto en las lides valiente animoso.

Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘forte’

OD 9.32 [Mosén Juan Tallante]: y queriendo escudriñar / lo profundo de tal mar / halla los inconuinientes / animosos.

aniquilar: verbo, ‘annichilire’

OD 7.194 [Mosén Juan Tallante]: do el origen del pecado / fue del todo anichilado / con acordado motiuo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

annunciar: cfr. **anunciar**

anoche: adv. tiempo, ‘ieri notte’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 26.4 [Cartagena]: Si algun dios de amor auia / como muchos han escrito / yo le conosci enel grito / anoche quando durmia.

Cart 26.70 [Cartagena]: Ves me aqui do soy venido / a cumplir lo prometido / de anoche quando durmias.

Cart 26.91 [Cartagena]: Por que anoche quando os vi / vios en gloria tan alta / que no tengo por gran falta / desconoceros assi.

Cart 26.100 [Cartagena]: La gloria que anoche viste / yo consenti quela viesses / por que durmiendo sintiesses / lo que despierto escogiste.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

an que [sic]: cfr. unque

Anquises: n. p. pers., ‘Anchise’ (padre di Enea)

OD, Sant (__)

Mena 1.106: Mas ante alexandre nos es en franqueza / y el hijo de anchises en ser piadoso.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Anselmo : n. p. pers., ‘Anselmo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4b.251 [Juan Barba]: juro vos por sant anselmo / que ya fuerades perdido.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ansia: s. f., ‘ansia’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.298 [Gómez Manrique]: Creo que no desseauan / los quen tiniebras estauan / con mayor ansia la luz / queles vino por la cruz / del mexias quesperauan.

GManr 6a.23: cfr. P-R 57a.23.

LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 7.9 [don Diego López de Haro]: Vos principio de mis males / vos medio de mis dolores / vos soys fin delos mortales / y ansias muy desiguales / de mis angustias damores.

LV 7.59 [don Luys de Vivero]: y si con ansias mortales / te hizo ellamor ser triste / no dubdes siempre lo haga.

HM, RC, FV (__)

Cost 1.118 [Costana]: Si crueza tal consiente / tal dolor tu siempre tengas / por quererme / quela misma ansia que siente / sientas tu hasta que vengas / a valerme.

Cost 2.8 [Costana]: Y quando mi sospirar / encienden en braua quexa / las ansias de mi penar / para acabar de matar / lo que amor doliente dexa.

Cost 2.91 [Costana]: Con ansia fuera de tiento / por oyr mas ami grado / y despertar mi tormento / desperte mi pensamiento / ca mis pies tenia echado.

Suar (__)

Cart 2b.30 [Cartagena]: Los versos discretos arriba assentados / que vuestra destreza señor ordeno / con ansia de amor tan lindo quexados / por mi los dexistes que no por vos no.

Cart 2c.40 [Cartagena]: es fuerça terrible damor que sestrema / en mi por que biuen las ansias que muero.

Cart 7.14 [Cartagena]: Mas bien sabes / caun que hables y no acabes / no diras las ansias mias.

Cart 11.14 [Cartagena]: Queda con ansias estrañas / queda muy apassionado.

Cart 23.5 [Cartagena]: pues que tienes por çoçobras / tristezas ansias dolores.

JRP, BT, PT (__)

RD 1b.43 [Rodrigo Dávalos]: Con ansia triste mortal / no biuo vida segura / aun que con todo mi mal / digo mi bien especial.

Gue 16.48 [Guevara]: y mis ansias duraderas / quebraran de mi las alas / trabajosas.

Gue 22.86 [Guevara]: Sin querer llorar lloraua / y con ansia que tenia.

JAG, CR, MA (__)

DSP 1.4 [Diego de San Pedro]: pensadas con ansia mia / trobadas por causa vuestra.

DSP 1.88 [Diego de San Pedro]: quenlas ansias del quexar / mas mal queda enel callar / que publica el descubrir.

LS, GSB (__)

C 63.2 [Peralta]: mil ansias y dessear / han poblado mis entrañas.

C 80.5 [Juan de Estúñiga]: Amor con ansias mortales / delibrar quiere mi pena.

C 88.8 [Pedro de Miranda]: tanto mas amor
senciende / con mas ansia de seruiros.

C 150.5 [Cartagena]: Passiones y ansias tristes /
vos las days y yo las creo.

R 20g:trad.72 [Pinar]: hizo mis ansias dubdosas / y
con razones mintrosas.

R 22g:c.41 [Quirós]: Y conestas ansias tales / no
siruo como solia.

Inv, GM, V (_)

P-R 57a.23 [Gómez Manrique]: sino que nascistes
por ansia y fatiga / delos coronistas del siglo
presente.

Manr, Manr Coplas (_)

ansioso: adj. cal., ‘ansioso’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA,
Burgos, DLH, LV (_)

HM 3.208 [Hernán Mexía]: Haze las sueltas
aussentas / quellas van de tranco en tranco /
ansiosas ciegas hambrientas / no sabiendo ser
contentas / con lo prieto ni lo blanco.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue,
JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V,
P-R, Manr, Manr Coplas (_)

antaño: adv. tiempo desus., ‘un tempo’

OD 12.244 [Mosén Juan Tallante]: alli delitos
dantaño / discurrir lo mas terrible / por la mente.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos,
DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,
BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB,
C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

ante: 1) adv. tiempo ant., ‘prima’

OD 3.33 [Mosén Juan Tallante]: O gemma
preciosa que ante y mas ante / que cielos y tierra y
toda natura.

OD 41b.77 [Nicolás Núñez]: Vos soys nuestro
bien complido / do nuestros bienes estan / a quien
se humillo sant Juan / ante que fuesse nascido.

Sant (_)

Mena 2.36: Ca ninguna mal andança / no me diera
tanta guerra / ni la bien auenturança / me pusiera
en esperança / si ante fuera so tierra.

FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.194: Assi por ventura segun yo me
pienso / la vision funebre que tu viste ante /
maguer que no clara ni muy por estenso / mostro
de verdad el cierto semblante.

Burgos 1.991: Loadle vosotros que yo no podria /
assaz es quel canto/os he leuantado / ni ay cosa
alguna do ante sobrado / quen sus alabanças hallar
me querria.

DLH, LV (_)

HM 3.16 [Hernán Mexía]: Mas vos y yo ante
notemos / que fueron sus fuerças flacas / en tan

profundos estremos / ado con velas y remos / se
hundand doze mil barcas.

HM 3.38 [Hernán Mexía]: Y de mi grande
esencion / conociendo quanto erre / pedire ante
perdon / de aquel vano sermon / conel qual vos
alabe.

RC (_)

FV 1a [1b].106 [Francisco Vaca]: Por que muy
mucho querria / vuestra cancion emendeys / pues
nuestra virgen maria / otra tal nunca seria / ante
della ni despues.

Cost, Suar (_)

Cart 1.68 [Cartagena]: Mas en ninguno no quepa /
tal yerro ques gran locura / que su saber no increpa
/ caun quel fin nuestro ante sepa / no costringe la
criatura.

JRP, BT (_)

PT 1.40 [Pedro Torrellas]: Si como deante solia /
fuesse mia / aquesta vuestra mi vida / yo por mi
bien c

onsintria / fuesse del mundo partida.

PT 3.7 [Pedro Torrellas]: Ante por su merescer / y
valer / nueua alabança requiere.

RD, Gue (_)

JAG 12.106 [Juan Álvarez Gato]: Ante quel daño
salargue / luego tened este medio / por que no
duela ya margue [sic] / que si days lugar que
cargue / sera dubdoso el remedio.

CR, MA, DSP, LS (_)

GSB 1.457 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Fuera vn
ser casi no ser / trasladado ante cos viera / del
vientre ala sepultura.

GSB 1.468.471 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Pues
dexam ante que muera / vn punto que mi dolor /
llore mi muerte forçosa / ante que vaya si quiera /
ala tierra de temor / tenebrosa.

GSB 6.24 [Garcí Sánchez de Badajoz]: aure de
cortar el hilo / ante que antropus lo corte.

C (_)

R 1g:trad.11 [Francisco de León]: Los daños ante
venidos / muy grandes contrastes tienen.

Inv, GM, V (_)

P-R 2a.12 [Juan de Mena]: assi que lo vno loal no
deroga / ante lo funda lo suelda y lo sana.

Manr, Manr Coplas (_)

2) adv. tiempo lat., ‘prima’

OD 41b.63 [Nicolás Núñez]: Vos soys el templo y
morada / do todo nuestro bien mora / de tristes
procuradora / de **ante** secula criada.

FV 1a [1b].191 [Francisco Vaca]: Y que preue mi
razon / pues que la razon lo trata / pregunten
asalamon / si dixo de coraçon / **ante** secula creata.

3) locuc. adv.

Sant 4.46: Su cantar ya no sonaua / como dante ni
se oya / mas manifiesto sentia / que la muerte lo
aquexaua.

antecedencia: s. f., ‘antecedente’, ‘predecessore’
OD 2.38 [Mosén Juan Tallante]: O inclita virgen clarifica estrella / vnantecedencia de todas las cosas.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

antecedente: s. m., ‘antecedente’

OD 35.54 [Fernán Pérez de Guzmán]: Absit princessa sagrada / falso es el antecedente / falsissimo el conseqente / madre eres indubitada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

anteceder: verbo, ‘precedere’

OD 12.83 [Mosén Juan Tallante]: aquel infernal rincon / conlo que ha danteceder / y la manera.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

antecesor: s. m., ‘predecessore’

OD, Sant (__)

Mena 1.42: Despaña leuauan por mucho leales / aroma forçados los antecessores.

FPG (__)

GManr 3.31 [Gómez Manrique]: Si otro quisieredes yd / al libro de nuestra ley / ado hallareys al rey / antecesor de dauid.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart (__)

JRP 3.133 [Juan Rodríguez del Padrón]: Pues nuestros antecessores / que fueron en otra edad / murieron por la verdad / mantenedla vos señores.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

antecesor: cfr. **antecesor**

Antenor: n. p. pers., ‘Antenore’ (amico e consigliere di Priamo)

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.1140 [Gómez Manrique]: Que por el buen escriptor / fue tornado en gran loor / el reproche mucho feo / de que dares hizo reo / al amigo dantenor.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Anteo: n. p. pers., ‘Anteo’ (mitico gigante)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.370: Son en tormentos los muertos de alcides / anteo con neso tan bien gerion / millares de otros quel principe atrides / vio cabe troya seguir su pendon.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

antes: adv. tiempo, ‘prima’

OD 5.44 [Mosén Juan Tallante]: vea santa del Roser / antes dela sepultura / tu figura.

OD 9.21 [Mosén Juan Tallante]: y antes de yr mas allende / assi mismo reprehende / por ser de tal osadia / degradado.

OD 9.95 [Mosén Juan Tallante]: quando del cielo la llaue / diste y tu cuerpo suaue / antes de yr ala diestra / posesion.

OD 9.190 [Mosén Juan Tallante]: y despues con gran sonido / antes de ser resurgido / padecidas tu las quiebras / los libraste.

OD 15.40 [Mosén Juan Tallante]: Por quel mayor que ninguno / concordos todos los tres / dios eterno trino y vno / antes de nombrar alguno / delos tiempos año y mes.

OD 18.141 [Sazedo]: Dexo que antes que muriesse / a sant juan tencomendara / como manzilla te ouiesse / y gran amor te touiesse / qual siempre firme te amara.

Sant 9.1: Antes el rodante cielo / tornara manso y quieto.

Sant 9.29: Antes quel animo mio / se partiesse / del tu mando y señorío / ni pudiesse.

Sant 9.34: Las tigres fieras haran / antes paz con todo armento / auran las arenas cuento / las mares senxugaran.

Mena 4.3: Ya dolor del dolorido / que non oluida cuydado / pues que antes oluidado / me veo que fallecido.

FPG, GManr, LE, SR (__)

VA 1.93 [Vizconde de Altamira]: Este mundo lazerado / que os quexeyes de su siniestro / antes le deueys dar grado / por que os ha hecho maestro / daueros acuchillado.

Burgos 1.49: Y vi la que antes dubdosa tenia / mostrar ya su forma humana de cierto / la qual vn gran manto de negro traya / qual suele vestirse por gran varon muerto.

Burgos 1.127: Llore muy quexoso la fuerte ventura / delos que perdimos su tal compañía / por que nos

robaste tan antes del dia / o muerte el tesoro de perfection pura.

Burgos 1.292: Eneste tal passo letor ymagina / con qual coraçõ estar yo deuia / si alguno ya viste quen si determina / la empresa dexar que antes queria.

Burgos 1.576: Son los atridas señores puxantes / que afrigia pudieron assi destroyr / el otro es vlixes que sopo inquirir / materias sotiles por do fuesse antes.

Burgos 1.591: Veras el varon de obra perfecta / regulo atilio que quiso morir / en africa antes quen roma venir / diziendo palabra que no fuesse recta.

Burgos 1.823: Veras la claror del alma perfeta / del justo caton que quiso morir / en vtica antes que a julio seguir / pompeo le plogo y su noble seta.

Burgos 1.1260: Despues que los sabios ouiern [sic] callado / los principes nobles alli circunstantes / rueganse mucho y muy ahincado / vnos a otros que hablassen antes.

Burgos 1.1504: Los nobles estraños que a españa vinieron / por ver su persona de todos bien quista / mayor le juzgaron despues dela vista / que antes por fama pensarle pudieron.

DLH (_)

LV 10.37 [don Luys de Vivero]: cantes mas me pongo enellos / Si lo miran / pues conesto se me tiran / los bienes que gozan ellos.

HM (_)

RC 1.147 [Rodrigo Cota]: Nunca dios tal maleficio / te permita conseguir / antes para te seruir / purifique mi seruicio.

FV 1a [1b].152 [Francisco Vaca]: Ni antes quel siglo fuesse / otra tal creo por fe / ni enel mundo ombre ouiesse / ni menos dios la hiziesse / ni es ni sera ni fue.

FV 1a [1b].186 [Francisco Vaca]: Quanto mas que dios tan fina / la quiso segun se canta / que siempre jamas fue digna / de ser llamada diuina / yantes que nascida santa.

FV 1a [1b].393 [Francisco Vaca]: Por que por el fue elegida / mucho antes que nasciesse / de virtudes muy guarnida / que otra tal en nuestra vida / no es ni sera ni fuesse.

Cost 4.17 [Costana]: Antes que mi fin allegue / cantare cun gran tormento / matormenta / luego mi vida se mengue / y mi muerte yo consiento / quela sienta.

Suar 1.164 [Suárez]: Los que por dañaros votan / maliciosas maldiciones / sus dichos nunca se notan / mas antes los alborotan / como hermandad a ladrones.

Cart 1.98 [Cartagena]: no vale tal consecuencia / antes anda su presencia / con nuestro libre aluedrio.

Cart 2c.177 [Cartagena]: Y al quele sirue no da gualardon / antes le mata en fuego que quema.

Cart 13.52 [Cartagena]: Viene el tal enamorado / antes que le cargueys culpa.

JRP 3.129 [Juan Rodríguez del Padrón]: Antes quiso fenescer / regulo consul romano / en poder dellafricano / que la verdad fallceser.

BT, PT, RD (_)

Gue 4b.284 [Juan Barba]: no sopistes el justar / antes simple trobador.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (_)

C 84a.4 [Anónimo]: aun que negar lo quisistes / antes fue que fuesse yo.

C 99.5 [Núñez]: No por que dantes dubdaua / que fuesse mi fe menor.

R 1g.c.8 [Soria]: antes por vos bien responde.

R 11d.trob.5 [Anónimo]: Por quel triste con dolor / si es mayor qual dantes tiene / mayor consuelo le viene.

R 23g.trad.83 [Soria]: antes con vos mas quede.

R 23g.trad.107 [Soria]: Sin que mi dolor se ataje / antes me de mas cuydado.

R 25trob.23 [Garcí Sánchez de Badajoz]: huyamos antes que llegue / su fuego tan peligroso.

Inv 6a.2[don Álvaro de Luna]: Fuentendido mi querer / antes que yo lo dixesse / en mandarme cos siruiesse.

Inv 51.1 [don Hernando de Acuña]: Antes el fin quel comienço.

GM 8.11 [Soria]: Mas antes mirar deues / si el dolor quen mi consiste / vos remediarle queres.

GM 28.10 [Comendador Escrivá]: Antes que sera doblado / quanto cresciere tristura.

V 8.11 [don Juan Manuel]: Antes quel se fenesciesse / desta vida con tristura.

V 23.43 [Comendador Estúñiga]: Antes desde aqui me obligo / a ser vencido.

V 32.8 [Badajoz "El Músico"]: Antes buscan diligencia / que maten mi coraçõ.

P-R 13a.17 [Sancho de Rojas]: Y pues soys en todo mas / antes agora y despues.

P-[R] 59a.26 [Tapia]: no para me descansar / mas antes para dañar / lo que solie guarescer.

Manr 1.56: Antes me di tan entero / a vos sola de quien soy.

Manr 1.66: Antes fuy acrescentando / las fuerças de mis prisiones.

Manr 8.64: pues mis cuytas son ya llenas / antes que del todo muera.

Manr 12.28: tal sera la tu tornada / que antes que partas mueras.

Manr 13.80: antes matar y herir / y desamar.

Manr 14.30: por esta causa he tardado / ye dexado / de os hazer antes saber.

Manr 14.46: antes que tanto mayude.

Manr 20.7: Antes tomo mas denuedo.

Manr Coplas (_)

antigo: adj. cal. ant., 'antico'

OD 1.69 [Mosén Juan Tallante]: Seyendo te notas las prosas antigas / y no menos ciertas las aduenideras.

OD 12.151 [Mosén Juan Tallante]: allí los padres antigos / quen gendaron [sic] la manzilla / de dolor.

Sant 1.152: assi diminuye la nuestra valia / quen antigos tiempos tanto prosperaua.

Mena, FPG, GManr, LE (__)

SR 1.59 [Suero de Ribera]: Flautas laud y vihuela / al galan son muy amigos / cantares tristes antigos / es lo mas que lo consuela.

VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

antigor: s. m., ‘antichità’

OD (__)

Sant 1.162: Y bien como templo a quien fallecido / han sus columnas con gran antigor.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

antiguëdad: s. f., ‘passare del tempo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1245: El antiguëdad las hara mas bellas / puesto que todas las formas desdora / assientos y sillas ternan desde agora / eternos y fixos segun las estrellas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 1a.21 [Juan de Mena]: El antiguëdad las fara mas bellas.

Manr, Manr Coplas (__)

antiguo: 1) adj. cal., ‘antico’

OD 9.124 [Mosén Juan Tallante]: aplicando consecuencia / allende de tal potencia / enlo ya prefigurado / ley antigua.

OD 24b.67 [Bachiller Alonso de Proaza]: por muchas partes bordauan / los antiguos capitanes / las armas que bien ganauan / yenseñal de sus afanes / tal memoria procurauan.

Sant, Mena, FPG, GManr (__)

LE 5.44 [Lope de Estúñiga]: Sospire lo sospirado / que sospire muchos dias / sospire desigualado / las llagas antiguas mias.

SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].211 [Francisco Vaca]: Como cosa verdadera / de que ombre se santigua / assi creed su carrera / que por esta lo dixera / y no por la ley antigua.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 34trob.1 [Alonso de Proaza]: Valencia ciudad antigua.

R 34trob.62 [Alonso de Proaza]: madre de caualleria / clara antigua muy honrrada.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) adj. sust., ‘l'antico’

Mena 1.113: Nestor el antiguo no fue tan prudente / ni cesar en cesares tan virtuoso.

3) adj. cal. en locuc. adv., ‘dai tempi antichi’

OD 15.148 [Mosén Juan Tallante]: La deidad contemplada / que tal mezcla merecio / de vna virgen sublimada / de antiguo preuillejada / que sin pecado nacio.

antípoda: s. m., ‘antipodo’

OD (__)

Sant 1.7: y los antipodes han claro [sic] diurno / segun testifica la gesta magnea.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

antípode: cfr. **antípoda**

antocha: cfr. **antorcha**

antojar: verbo, ‘desiderare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.124 [Hernán Mexía]: Ellas de salto senojan / quando estan mas sin enojos / yenlo que se desenojan / cien cosas se les antojan / siempre tienen mil antojos.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.118 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que aquel que amor condena / cient mil años sele antoja / vn ora que biue en pena.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

antojo: s. m.

1) ‘desiderio’

OD (__)

Sant 7.12: Abrid abrid_vuestros ojos / gentios mirad ami / quanto vistes quanto vi / fantasmas fueron y antojos.

Mena, FPG (__)

GManr 1.245 [Gómez Manrique]: Ala sed satisfazia / conel agua de mis ojos / los temores que tenia / en mi loca fantasia / formauan diez mil antojos.

LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 1.186 [don Diego López de Haro]: Y este tiene mil antojos / con que afirma y con que niega / yel que a este amor se llega / aun que tiene claros ojos / luego ciega.

LV (__)

HM 3.125 [Hernán Mexía]: Ellas de salto senojan / quando estan mas sin enojos / yenlo que se desenojan / cien cosas se les antojan / siempre tienen mil antojos.

RC (__)

FV 3.58.59 [Francisco Vaca]: Su batalla es despojos / despojados por vencer / son enojos son antojos / son antojos quelos ojos / no los puede ver su ver.

FV 3.61.63 [Francisco Vaca]: Son antojos quel dezir / no le dira quen mudescen / son antojos quel sentir / siente que qual quier oyr / aun que oyen sensordescen.

Cost 4.73 [Costana]: Y es tal sin embaraços / que mirados sus antojos / tan sin medio / es la que os hara pedaços / viendos delante sus ojos / sin remedio.

Cost 5.36 [Costana]: Yel viendo los antojos / de vuestros vlttrajes mismos / por no ver ante sus ojos / vuestros fengidos enojos / dio consigo enlos abismos.

Suar (__)

Cart 22.18 [Cartagena]: Es tan bien segun que siento / de sus mudanças y antojos.

JRP, BT (__)

PT 2.13 [Pedro Torrellas]: alli va el consentimiento / acompañado de antojos.

RD (__)

Gue 4a.146 [Guevara]: Porende quando venciere / algun antojo mirando.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 1g:trad.36 [Francisco de León]: Y por quitarle de antojo / creyendos aprouechar / yo hinqe en tierra el inojo.

R 7c.13 [Diego de San Pedro]: siempre vi por tus antojos / claro el mal que padesci.

R 23g:trad.105 [Soria]: me da nueva çofrenada / boluiendome amis antojos.

Inv, GM, V (__)

P-[R] 58a.58.59 [Francisco Vaca]: son enojos son antojos / son antojos quelos ojos / no los puede ver su ver.

P-[R] 58a.61.63 [Francisco Vaca]: Son antojos quel dezir / no le dira quen mudescen [sic] / son antojos quel sentir / siente que qual quier oyr / aun que oyen sensordescen.

Manr 7.18: vna fe en cay antojos.

Manr Coplas (__)

2) 'capriccio'

DSP 7.8 [Diego de San Pedro]: mas se vence por antojos / la vista que por razon.

3) pl., 'occhiali'

R 1g:c.64 [Soria]: pienso que tenia los ojos / aforrados en antojos.

Antonino: n. p. pers., 'Antonino' (Antonino Pio, imperatore romano)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.610: Veras otras suertes de principes claros / a vaspasiano y al pio antonino / a tito enemigo de todos auaros / famoso enlas guerras sin armas benigno.

Burgos 1.1769: No fue la colupna [sic] del pio antonino / ni menos aquella del digno trajano / de tales entalles assi determino / cortarasse fidias en ver los la mano.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Antonio: n. p. pers., 'Marco Antonio'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.547: Quieres ver vno de dubia fortuna / claro alas vezes y a vezes escuro / veras marco antonio quen alta tribuna / estouo gran tiempo mas no bien seguro.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.308 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Passaua mal sin medida / don antonio de velasco / yellesperança perdida.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (__)

Manr Coplas 48.325: Antonio Pío en clemencia.

antorcha: s. f., 'torcia'

OD (__)

Sant 1.135: dantorchas y cirios vi tal luminaria / quela selua toda mostraua qual era.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 32: Don frances de castelui saco por cimera seys antorchas las dos encendidas que eran moradas y las dos que eran verdes muertas / y las otras dos negras y humeando / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

antropus: cfr. **Átropos**

anudar: verbo, 'annodare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.99 [Suárez]: Crian los nueuos cuydados / los viejos luego los matan / los nudos mas

enlazados / los lazos mas *anudados / con poca pena desatan.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 18.9 [Cartagena]: Amor canuda y desata / no ay poder que al suyo priue.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

anunciar: verbo, ‘annunciare’

OD 25.714 [Pero Guillén de Segovia]: Por lo qual el criador / anuncio / en sion y pronuncio / sin error.

OD 38.30 [Fernán Pérez de Guzmán]: El exercicio [sic] gozoso / tu venida anunciando / el coro que triunfando / te vido muy virtuoso.

OD 43.12 [Marqués de Santillana]: gozate luz reuerida / segun el euangelista / por la madre del bautista / anunciando la venida.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

anzuelo: s. m., ‘amo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.120 [Rodrigo Cota]: Ve day pan de çaraças / vete carne de señuelo / vete mal ceuo de anzuelo / tira alla que membaraças.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

añader: cfr. **añadir**

añadir: verbo, ‘aggiungere’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.343 [Gómez Manrique]: Por que pueda recontar / vn caso tan admirable / sin añader ni menguar / y para bien comportar / dolor tan inreparable.

LE, SR, VA, Burgos, LV (__)

HM 3.267 [Hernán Mexía]: Ya se ponen y desponen / ya añaden mas arreos / descomponensse y componen / enesta guerra los ponen / los pecadores desseos.

RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 26.426 [Cartagena]: por que se añado fuego / al fuego de tus passiones.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 46a.13 [Mossén Crespí de Valdaura]: Y añadio por mas tristura / amis dias tal dolor.

Manr 22.18: Y andome assi perdido / añadiendo pena a pena.

Manr Coplas (__)

añagaza: s. f., ‘lusinga’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-[R] 59a.14 [Tapia]: Añagazas son sus hechos / con que prende y desatina.

Manr, Manr Coplas (__)

año: s. m., ‘anno’

OD 9.89 [Mosén Juan Tallante]: aquellos años do cabe / recontar su passion graue / preparando toda nuestra / redempcion.

OD 15.41 [Mosén Juan Tallante]: Por quel mayor que ninguno / concordos todos los tres / dios eterno trino y vno / antes de nombrar alguno / delos tiempos año y mes.

OD 15.134 [Mosén Juan Tallante]: Para reparar el daño / daquel yerro / acontecido enel año / del destierro.

OD 21.89 [Sazedo]: por la hedad y los escotes / que auras en tus años tales / yaparejos.

OD 25.743 [Pero Guillén de Segovia]: dame gracia no me mates / que sin daño / en generacion de tu año / mas me trates.

OD 25.763 [Pero Guillén de Segovia]: E muy santo tu que eres / y seras / en años no menguaras / ni en poderes.

OD 34.47 [Losada]: Mas mandame reuelar / año y mes semana y dia / hora y punto en quede dar / ellalma para pagar / aquesta gran debda mia.

Sant 7.35: Que se fizo la moneda / que guarde para mis daños / tantos tiempos tantos años / plata joyas oro y seda.

Mena 13.12: Contados dia por dia / oy ha tres años/o mas / que la gran lealtad mia / ma hecho tener porfia / damaros siempre jamas.

FPG (__)

GManr 1.896 [Gómez Manrique]: Quen espacio de dos años / tales me son hechos daños / por esta muerte maldita / que no se como repita / tantos males y tamaños.

GManr 1.914 [Gómez Manrique]: Y no conestos contenta / esta maldita de dios / vino con gran sobreuienta / enel año de cinquenta / y mas quatro vezes dos.

GManr 3.285 [Gómez Manrique]: Que bien como las bondades / van creciendo con los años / assi hazen las maldades / los vicios y ruyndades / las mentiras los engaños.

GManr 4.155 [Gómez Manrique]: El alcalde cadañero / atendiendo ser juzgado / despues del

año passado / enel juzgar es temprado / ca teme lo venidero.

LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1059: Amo los que ouieron amor de virtud / por ella bien quiso assus amadores / mostraron los años de su juuentud / que tales fueron despues de mayores.

Burgos 1.CXLVIIIh.2: La çítara dulce que Orffeo tañía / que ya tantos años estaua oluidada, / perdidas sus bozes y su melodía, / por culpa muy luenga de muchos guardada,.

DLH 1.99 [don Diego López de Haro]: Que su bien passado llora / y daquesto descontenta / su memoria la tormenta / por que vn año les vn ora / por su cuenta.

DLH 1.165 [don Diego López de Haro]: Quien alli salua/o condena / es el fin que muerte haze / y tan bien de gloria/o pena / quen vn ora se deshaze / lo quen cien años sordena.

LV (_)

HM 3.69 [Hernán Mexía]: Segun gran prerrogatiua / la qual da espuelas y rienda / no se quien diga ni escriua / por luengos años que biua / sus vicios ni los comprenda.

HM 3.160 [Hernán Mexía]: Con quien sus vicios recabe / con quien sufra sus engaños / con quien sus maldades calle / con quien sus vicios alabe / beuiran trezientos años.

RC 1.504 [Rodrigo Cota]: Los tus dichos alcahuetes / con verdad o con engaño / enel alma melos metes / por lo dulce que prometes / desperar es todol año.

FV 1a [1b].365 [Francisco Vaca]: Por la qual no con sus saños [sic] / yo ruego de buenamente / que dios la guarde de daños / con vida de largos años.

Cost, Suar (_)

Cart 13.50 [Cartagena]: queles entra en mas prouecho / media ora de loarse / que diez años de gozaros.

Cart 25.4 [Cartagena]: o cuydado por que aqueexas / tanto cun ora no dexas / a quien todo el año tienes.

JRP, BT, PT (_)

RD 1a.4 [Rodrigo Dávalos]: ami que verte desseo / mil años se haze vn día.

RD 1b.32 [Rodrigo Dávalos]: ni me baste sufrimiento / quen mi triste pensamiento / mil años se haze vn día.

Gue 1.41 [Guevara]: Y veras alli los años / que serui tan sin mesura.

Gue 2.16 [Guevara]: sus dos oras dalegría / son mil años de tristeza.

Gue 4a.17 [Guevara]: Mas apelo de veynte años / y day hasta quarenta.

Gue 13.58 [Guevara]: Alli no medio nascido / mil años aqui nasci.

JAG (_)

CR 2b.87 [Comendador Román]: Que engaño al amador / vn punto le haze vn año.

MA 1.109 [Marqués de Astorga]: Que mil años estouiesse / mirando tu gentileza.

DSP (_)

LS 1.21 [Lope de Sosa]: tantos tiempos tantos años / quantos sabeys que soy vuestro.

GSB 1.118 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que aquel que amor condena / cient mil años sele antoja / vn ora que biue en pena.

GSB 1.309 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y an que [sic] mil años durasses / en tu saña y noluidasses / alli ternia reposo / señora si señalasses / vn tiempo tan venturoso / en que de mi tacordasses.

C 81.4 [Romero]: pues vn ora de tardança / da mil años de dolor.

C 81.12 [Romero]: vna ora de tardança / da mil años de dolor.

R 16trob.71 [don Juan Manuel]: murio de veynte y dos años.

Inv, GM, V (_)

P-R 2b.29 [Santillana]: El año es el padre que por cursos rectos / engendra los meses feos y hermosos.

Manr 8.2: Por quel tiempo es ya passado / yel año todo cumplido.

Manr 13.93: Que no pueden fallescer / aun questuuiessse cercado / dos mil años.

Manr Coplas (_)

añoría: cfr. **noria**

aosadas: cfr. **osar**

apalpar: cfr. **palpar**

aparador: s. m., ‘credenza’

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.400 [Gómez Manrique]: No ressonauan cantores / ni los altos tañedores / ni vi damas bien vestidas / ni las baxillas febridas / en altos aparadores.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (_)

Cost 2.178 [Costana]: Y mirando ser mejor / para el mal con que guerreo / tome de mi aparador / vna ropa de dolor / y dila luego al desseo.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

aparato: s. m., ‘pompa magna’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (_)

HM 3.262 [Hernán Mexía]: A fin de hallar consejo / que les de mas aparato / mas belleza y aparejo / aquel negro dellespejo / danle mil bueltas al rato.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

aparcero: s. m. ant., ‘compagno’

OD 11.30 [Mosén Juan Tallante]: en lo alto del tormento / de ladrones aparcero / de pinturas sanguinosas / ocupado todo el cuero.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

aparejar: verbo

1) ‘disporre’

OD 25.393 [Pero Guillén de Segovia]: Ca yo soy aparejado / de sofrir / los tormentos y cumplir / tu mandado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (_)

DSP 14.247 [Diego de San Pedro]: Y asoltallas/o aperdellas / estan muy *aparejados.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) ‘preparare’

HM 3.178 [Hernán Mexía]: Perdidas desacordadas / sin sentidos que las rijan / quedan mas *aparejadas / para andar dos mil jornadas / sin que se cansen ni aflijan.

aparejo: s. m.

1) ‘anesso’ ?

OD 21.90 [Sazedo]: por la hedad y los escotes / que auras en tus años tales / yaparejos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) ‘attrezzatura’

GManr 3.663 [Gómez Manrique]: Con esta fusta menguada / delos buenos aparejos / para tan luenga jornada / pero sin dubda cargada / de verdaderos consejos.

3) ‘ornamento’

HM 3.263 [Hernán Mexía]: A fin de hallar consejo / que les de mas aparato / mas belleza y aparejo / aquel negro dellespejo / danle mil bueltas al rato.

3) ‘bardatura’

P-R 43a.6 [Vizconde de Altamira]: Gran aparejo tenemos / para quel precio ganemos.

aparencia: cfr. **apariencia**

aparente: adj. sust., ‘apparenza’

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.258 [Gómez Manrique]: Aun que tanto recelaua / la fiesta que sesperaua / tras los tales aparentes / que con los males presentes / en algo me conformaua.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

apariencia: s. f., ‘apparenza’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1500: El claro marques valiente guerrero / touo vna cosa que pocos touieron / que mas quiso ser en obras entero / que vana aparencia como otros hizieron.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

apartar: verbo

1) ‘separare’, ‘allontanare’

OD 7.218 [Mosén Juan Tallante]: tu maparta libra y quita / dela compañía maldita / del diablo y de su trato.

OD 18.289 [Sazedo]: Conel coraçon rasgado / quando le ouiste de dar / para donde sepultado / el fin de velle *apartado / echo el sello atu penar.

OD 18.294 [Sazedo]: No que la fe se desparta / dezias firme sin artes / al partir en pena harta / quien tal lapartan que parta / el coraçon por mil partes.

OD 18.307 [Sazedo]: Dela mejor compañía / mapartando no partiendo / quiere razon que lo guia / que sea sin alegria / la que mas muere biuiendo.

OD 21.127 [Sazedo]: yaparta tal desconcierto / y traycion de quien la trata / do la tratan.

OD 25.414 [Pero Guillén de Segovia]: o señor de cabo mi / no te apartes / por que mas me desenartes / quanto ati.

OD 25.507 [Pero Guillén de Segovia]: Delante de tu presencia / no me partas / pues me quitas y apartas / fraudulencia.

OD 38.79 [Fernán Pérez de Guzmán]: Condenando el culpado / yal justo dando gloria / apartando la ecoria [sic] / del oro puro cendrado.

OD 41b.104 [Nicolás Núñez]: Vos soys la que soys auiso / del questa desconsolado / yal questa mas *apartado / le ganays el parayso.

Sant 3.112: Maldiziendo la ventura / por que tan gentil figura / deste siglo sapartaua.

Sant 7.238: Refreneuos deiscricion / apartaduos de tal fanga / que si entra por la manga / sale por el cabeçon.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (_)

DLH 6.7 [don Diego López de Haro]: Aquí bueludo quede / sin poder partir daqui / si me aparte fue de mi.

LV 8.9 [don Luys de Vivero]: Y pues mandays apartarme / dadme pies para partirme / lengua para despedirme / y manos para matarme.

LV 10.1 [don Luys de Vivero]: No maparto yo damor / por que hallo ques razon / que dexa yo porfiar.

LV 10.41 [don Luys de Vivero]: Mas es causa dapartarme / de do no puedo partirme / vn ruiar por desuiarme / ado nunca remediarme / me pueda ellarrepentirme.

HM 1.20 [Hernán Mexía]: Assi que tu dessear / si por caso lo alcançares / no sera sin gran pesar / pues lo tienes de passar / quando dello tapartares.

RC 1.522 [Rodrigo Cota]: sin rotura esto herido / no te quiero ver partido / ni *apartado de desseo.

FV, Cost (_)

Suar 3.13 [Suárez]: Y si dixere por que / diras que por su desseo / quen pensar que maparte / do mirar no la podre / mil muertes morir me veo.

Cart 2c.160 [Cartagena]: por verse den vno del todo *apartados / y luego mis males seran acabados / y fenescera la vida que sigo.

Cart 9.10 [Cartagena]: Como pudo ser partirme / ni apartarme sin morirme / de mi vida pues lo era.

Cart 11.17 [Cartagena]: fueron tales y tamañas / que apartarnos de su lado / le fue romper sus entrañas.

Cart 26.192 [Cartagena]: que de mi mal apartarme / ni lo quiero ni lo pido.

JRP, BT, PT (_)

RD 3b.22 [Rodrigo Dávalos]: Para poder apartarme / de mi mal ques mi porfia / acabe ya de matarme.

Gue 3.22 [Guevara]: de quien no puedo partir / por bien que quiero apartarme.

Gue 3.28 [Guevara]: Demando ser apartado / de veros por mi partida.

Gue 18.6 [Guevara]: Que no gana de partir / me dio causa dapartarme.

Gue 21.1 [Guevara]: Yo pense por apartarme / lexis de vuestra figura.

Gue 22.151 [Guevara]: que poder puede apartar / lo que amor tanto junto.

Gue 22.166 [Guevara]: Mi seruicio no soluida / pues amor de vos maparta.

JAG 2a.23 [Juan Álvarez Gato]: vi la razon que tenays / para que nunca cuydado / se os aparte.

CR, MA (_)

DSP 1.16 [Diego de San Pedro]: Por quellas van apartando / ami de vos y de mi / creyendo triste

pensando / que podre cobrar dexando / lo que teniendo perdi.

LS, GSB (_)

C 119.15 [Comendador Escrivá]: que si vo no puedo yrme / ni apartarme por partido.

R 20g:trad.6 [Pinar]: *Yapartada de forayma / quien ami solia guardar.

R 27rob.21 [Núñez]: apartando se de mi / aqueste cantar dezia.

Inv (_)

GM 40.9 [Soria]: con esperança de grado / sere vuestro y no *apartado.

V (_)

P-R 6b.10 [Lope de Sosa]: plegate de perdonarme / por que pense dapartarme.

P-R 44a.30 [Maestre Racional]: estando vos ay quedo / pues quiso dios apartarme.

Manr (_)

Manr Coplas (_)

2) ‘appartare’

C 40.5 [don Yñigo de Velasco]: yo no entiendo arrepentirme / ved como podre apartarme.

C 43.9 [Llanos]: do la muerte no se aparta / ni la vida no se quita.

C 64.2 [Peralta]: En mi gloria desseada / si sa parta [sic] parte della.

R 19a.5 [don Alonso de Cardona]: que fuerça pudo apartarme / de veros señora mia.

R 23g:trad.81 [Soria]: Por que si yo me aparte / no me mude ni consiento.

R 23g:trad.103 [Soria]: despues de ser apartada / me da nueua çofrenada.

P-R 19b.4: cfr. Manr 36b.4.

Manr 36b.4 [Juan Alvarez Gato]: ni le fue mejor que tuerça / ni remedio que se aparte.

3) ‘mettere da parte’

Mena 5.83: Pues gentiles presunciones / aquellas que las touieron / que vuestras lindas faciones / delas tales opiniones / las aparten si quisieren.

4) ‘smettere’

Cost 5.26 [Costana]: Diziendo que sapartasse / de seruir seruicio tal / por que mas no/os enojasse / si no que al cabo esperasse / nunca esperar si no mal.

5) ‘dissuadere’

P-R 23a.13 [Rodrigo d'Ávalos]: Razon me mando apartar / de amar.

aparte: adv. modo

1) ‘separatamente’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (_)

JAG 12.54 [Juan Álvarez Gato]: que de vuestra voluntad / aparte la crueldad / con que muerto siempre biuo.

CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 140.8 [Diego de Castro]: de cien mil muertes buiendo / vnas de mucho allegado / otras de aparte y plañendo.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'da parte'

R 12trob.5 [Anónimo]: dexado el beuir aparte / que deste tengo temor.

apasionar: verbo

1) 'appassionare'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.112 [Gómez Manrique]: Hartos son ya presentados / para que vos no deays / creer señor ni creays / amigos *apasionados.

LE, SR, VA, Burgos, DLH (__)

LV 7.12 [don Luys de Vivero]: Al que damor sapassiona / quele pene tu dolor / no les pena ni le duele.

LV 7.34.35 [don Luys de Vivero]: Que yo ati no tapassiono / ni mi passion tapassiona / mas tu mismo te das pena.

HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 11.15 [Cartagena]: Queda con ansias estrañas / queda muy *apasionado.

JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 12.43 [Juan Álvarez Gato]: Tomad mas vn violado / dacordaros cada dia / quanto biuo *apasionado.

CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.342 [Garcí Sánchez de Badajoz]: el tiempo sabreuiara / del beuir *apasionado / que vuestra merced me da.

C 79.9 [don Rodrigo Manrique]: caun questes *apasionado / tu fe tal mal no le siente.

C 97.11 [Diego Núñez]: haze quel *apasionado / quede muy mas descontento.

R 25trob.52 [Garcí Sánchez de Badajoz]: donde vi cantar las aues / de amores *apasionadas.

Inv, GM (__)

V 2.1 [Anónimo]: Coraçon *apasionado / si podeys / oluidad por que acordeys.

P-R 25b.3 [Salazar]: de mi desigual tristeza / *apasionado.

Manr, Manr Coplas (__)

2) 'essere sofferente'

OD 25.908 [Pero Guillén de Segovia]: Dañaras alos maluados / pensamientos / que me dan graues tormentos / *passionados.

apassionar: cfr. **apasionar**

apedrear: verbo, 'lapidare'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.385 [Gómez Manrique]: Entre los quales assado / fue lorenço enla hoguera / esteuan apedreado / y andres señor aspado / ennellaspa de madera.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apegar: verbo, 'unire'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 5.9 [Diego de San Pedro]: por que bien sabia yo / que sapeguan los males.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apelar: verbo, 'appellare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.131 [Diego de San Pedro]: Delo qual pobreza apela / que aun quel mundo se consuma / ni vela ni se desuela.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apellar: verbo ant., 'chiamare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.274 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y si quieres condenarme / para quien podre despues / apellar.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apellido: s. m., 'cognome'

OD 7.40 [Mosén Juan Tallante]: son tres bozes por ygal / tres sonidos y vn metal / tres nombres y vn apellido.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.472 [Gómez Manrique]: Assi bien saber desseo / vuestros nombres yapellidos / que por bien que los oteo / ningunas señales veo / por do sean conosciados.

GManr 1.712 [Gómez Manrique]: La sesta no consiguiendo / el su nombre y apellido / sin orden se condoliendo / mas que cornelia sabiendo / la muerte de su marido.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.855: Mira alli otro quenel reyno vuestro / fue ombre notable mas mal conocido / que dio a villena famoso apellido / es don enrique mas sabio que diestro.

Burgos 1.1638: Otros a bozes muy altas nombrauan / del alto marques el noble apellido / mendoça enlos ayres hazie gran sonido / las aues del cielo aun se alegrauan.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 13.105: Que comiença como mas / el nombre y como valer / ellapellido.

Manr Coplas (__)

apenas: 1) adv. modo, ‘apena’

OD (__)

Sant 1.114: El fulgor de ecates se yua alexando / de aquel emisperio yapenas luzia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) adv. tiempo

Burgos 1.105: A penas auia el vltimo acento / de mi respension aun bien espedido / quando pungido del graue tormento / solto delos pechos vn duro gemido.

apercebir: verbo ant., ‘rendersi conto’

OD 19.4.5 [Sazedo]: Por questando apercebido / ques muy buena apercebida / con vn tiento tan subido / que segure su venida.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.181 [Hernán Mexía]: Siempre están apercebidas / vno en saco y otro en papo / de malicia proueydas / quando duno son partidas / otro tienen del harapo.

RC 1.431 [Rodrigo Cota]: Y quien nosta proueydo / de tomar termino cierto / muchas vezes es caydo / yel amor *apercebido / quiere el ombre que no muerto.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 90.9 [Vizconde de Altamira]: Y por esso sapercibe / quien quiera que bien quisiere.

R 28trob.31 [don Luys de Castelví]: pues casido tal tu hado / apercibe el sufrimiento.

Inv, GM, V (__)

P-R 54b.28 [Diego Núñez]: Tomemos de su beuir / lo contrario y entendido / queste es buen *apercebir.
Manr 1.46: Ya vn [sic] questaua apercebido / y artero descarmentado.

Manr Coplas (__)

apesgar: verbo, ‘gravare’

OD 25.325 [Pero Guillén de Segovia]: sobre mi se apesgaron / con gran peso / alocura mi mal seso / sojuzgaron.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apetito: s. m., ‘appetito’

OD 14.13 [Mosén Juan Tallante]: No te ciegue el toruellino / que a pecado nos conduze / mas refrena lo que induze / falso apetito canino.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.13 [Gómez Manrique]: La qual dizen muy poquitos / assus reyes y señores / ca procurando faouores / corren tras sus apetitos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.220 [Rodrigo Cota]: Donde mora este maldito / no jamas ay alegría / ni honor ni cortesia / ni ningun buen apetito.

RC 1.458 [Rodrigo Cota]: Y rebuelto alli vn poquito / con sabor de algun rigor / el desseo mas incito / que amortigua ellapetito / el dulçor sobre dulçor.

FV, Cost, Suar (__)

Cart 1.104 [Cartagena]: En su saber infinito / todo esta predestinado / todo esta claro y escrito / mas en ser assi ordenado / no costríe el apetito.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apiadar: verbo, ‘impietosire’

OD 26.12 [Conde de Oliva]: Y assi prosiguiendo su gana y desseo / pensando con esto que sapiadassen / mando sus ministros muy mal açotassen / nuestro dios y hombre ihesu nazareo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Apio Claudio: n. p. pers., ‘Appio Claudio’ (decemviro romano)

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.136: Por ti fue assaz vengada / de virginea su inocencia / y con muerte la sentencia / de apio claudio reuocada.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aplacar: verbo, ‘placare’

OD 11.14 [Mosén Juan Tallante]: los clamores quesplacaua / aplacauan al tercero / las palabras eran tales / quales aqui las refiero.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1208: Tan clara y suaue y tan peregrina / fue que seyendo vn poco escuchada / vn alma soberuia rauiosa indignada / pudiera aplacar vencer muy ayna.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 51a.5 [Mossén Geroni Artés]: Ni puede placarse por grande elocuencia.

Manr, Manr Coplas (__)

aplacer: verbo, ‘piacere’, ‘soddisfare’

OD (__)

Sant 6.163: Al effecto replicando / les dixo que satisfaze / su ciencia y nos aplaze / yo mando determinando.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 1.152 [don Diego López de Haro]: Do las cibdades vfanas / quen solo vellas aplazen / ya tan poco duran sanas / que parescen las que hazen / las nieblas enlas mañanas.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 13.23 [Cartagena]: Con jurar falso os aplazen / pues la tal seguridad / yos pido cos aborrezca.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

P-R 1a.2 [Juan de Mena]: maestro daquello aque mas aplaze.

P-R 19b.28: cfr. Manr 36b.28.

P-R 28a.18 [don Carlos de Guevara]: que al mas triste mas aplaze.

Manr 36b.28 [Juan Alvarez Gato]: Pues a vos señor aplaze / ser del amor sin mudança.

Manr Coplas (__)

aplacible: adj. cal., ‘gradevole’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 6a.15: cfr. P-R 57a.15.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 57a.15 [Gómez Manrique]: soys aplazible y nunca importuno / alos conosciences y no conosciidos.

Manr, Manr Coplas

aplazar: verbo, ‘convocare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart,

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 23trad.10 [Anónimo]: quando venciste alos moros / en campo por mi aplazado.

R 23g:trad.50 [Soria]: Quando venciste los moros / en campo por mi aplazado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aplazer: cfr. **aplacer**

aplazible: cfr. **aplacible**

aplicar: verbo

1) ‘applicare’

OD 9.121 [Mosén Juan Tallante]: aplicando consecuencia / allende de tal potencia / enlo ya prefigurado / ley antigua.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.223 [Hernán Mexía]: No por quese perjudica / natura ni su sabieza / que bien las dota y aplica / virtud la qual fortifica / las faltas dela flaqueza.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘dedicare intensamente’

OD 7.222 [Mosén Juan Tallante]: Por que merezca beato / aplicarme a penitencia.

apocar: verbo, ‘diminuire’

OD 25.192 [Pero Guillén de Segovia]: quando tu de quien te troca / te desuias / su vida por muchas vias / se apoca.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 15.20 [Cartagena]: si lo contrario hiziere / tan poco puede apocar.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apoderado: adj. cal. ant., ‘potente’

OD 25.643 [Pero Guillén de Segovia]: Ca mi dios sin merescer / fuy alçado / de ti santo apoderado / en poder.

Sant, Mena (__)

FPG 1.74: Enla tierra do tu eres / noble reyna apoderada / bien ombres y mugeres / vida bien auenturada.

GManr 1.1283 [Gómez Manrique]: Que los vicios y pecados / y males extra medida / tanto son apoderados / en todos los tres estados / que no hallamos cabida.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apoderar: verbo, ‘impadronirsi’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 13.7: Por questays apoderada / vos de toda mi firmeza.

Manr Coplas (__)

apoleo: cfr. **apolíneo**

apolíneo: adj. cal., ‘apollineo’

OD (__)

Sant 1.4: venciendo los fuegos y grandes calores / y admitigada la flama apolea.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Apollo: cfr. **Apolo**

Apolo: n. p. pers., ‘Apollo’

OD (__)

Sant 1.11: al fulgente apolo dador de ciencia / a cupido y venus los enamorados.

Sant 3.114: Ciertamente no se halla / quenel gran templo de apolo / por el que sostuu solo / adardania sin batalla.

Mena 3.117: Qual fue amphiarao nel tetro chaos / biuo submerso en breue momento / aun que creamos a Apollo su dios / quel fin de su vida no ha detrimento.

FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.135: Daras por escusa que estar no deuia / tan alta virtud en vn ombre solo / que embidia enel cielo amars y apolo / no solo alos ombres en tierra ponía.

Burgos 1.313: Flamigero apolo que alumbras el mundo / el tiempo es llegado que tu fauor pida / enestos desiertos del orbe profundo / do cosa ninguna me es conocida.

Burgos 1.1808: Subito entro vn gran resplandor / que toda la hizo de gran claridad / assi fue enel templo a cuya ygualdad / apolo quedara de oscura color.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 6.2 [Garcí Sánchez de Badajoz]: El dia infelix noturno / que nascio elleclipssado apolo.

C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

P-[R] 27a.3 [Diego Núñez]: y vuestra influencia tomada de apolo.

Manr, Manr Coplas (__)

aposentar: verbo, ‘albergare’, ‘dimorare’

OD 27.50 [Nicolás Núñez]: Assi fenesciendo quien nunca fenece / esta posentado adonde meresce.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT (__)

PT 2.10 [Pedro Torrellas]: Donde aposentan los ojos / sin otro conoscimiento.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 28trov.10 [don Luys de Castelvi]: calla tengo mi morada / yalli biuo *aposentado.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aposentamiento: s. m., ‘alloggio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 54a.17 [Anónimo]: Y quen vos la discrecion / haze su aposentamiento.

Manr, Manr Coplas (__)

Apóstol: s. m.

1) ‘Apostolo’

OD 34.132 [Losada]: Dadme la gracia y consuelo / que alos apostoles distes / quando vos del alto cielo / aeste misero suelo / sobrellos señor venistes.

OD 38.26 [Fernán Pérez de Guzmán]: Ati el coro glorioso / de apostoles notable / el numero venerable / de profetas muy gracioso.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘Apostolo’ (San Paolo)

OD 9.218 [Mosén Juan Tallante]: la qual discernio por acto / el apostol quenel rapto / penetro el verbo diuino / y conoscio.

apostolado: s. m., ‘gli Apostoli’

OD 7.50 [Mosén Juan Tallante]: defensando aquel romance / que hizo el apostolado.

OD 12.158 [Mosén Juan Tallante]: Veras los doze cometas / el insigne apostolado / glorioso.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP,

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apostura: s. f., ‘aspetto’

OD (__)

Sant 6.63: La ermana de polidoro / loada de hermosura / no ouo tal apostura / si la verdad no defloro.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apreciar: verbo, ‘apprezzare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv (__)

M 31.1 [Marqués de Zenete]: Quien no te precia ta precia [sic].

GM 31.2 [Quirós]: tu valer yo no lo aprecio.

GM 31.4 [Quirós]: quien no te precia ta precia [sic].

GM 31.10 [Quirós]: Por quen mi tanto se precia / tu valer que no lo aprecio.

GM 31.12 [Quirós]: quien no te precia ta precia [sic].

V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aprehender: verbo, ‘afferrare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 18a.3 [Gómez Manrique]: alcançar sin aprender.

Manr, Manr Coplas (__)

aprender: cfr. **aprehender**

aprender: verbo

1) ‘apprendere’, ‘imparare’

OD 21.120 [Sazedo]: guardaras el mandamiento / y ganaras lo que alli / aprendieres.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.260: Y dixe inclinado/o luz de saber / o fuente manante melifluos licores / de quien los mas hartos mas quieren tener / y muy mas aprenden los muy sabidores.

Burgos 1.630: Sertorio se llama de quien las carreras / si bien aprendieran los tus castellanos /

no sola granada mas los africanos / aurian espanto de ver sus banderas.

Burgos 1.1152: Sopo catando [sic] tan bien disponer / los generos todos dela poesia / que yo si biuiesse a gloria ternia / su pluma intentando del aprender.

Burgos 1.1580: Yllustre marques no fue tu virtud / a todos notoria assi como ami / si hize algun bien en mi juuentud / ati den las gracias de ti lo aprendi.

DLH, LV (__)

HM 3.346 [Hernán Mexía]: Aprender como senluzan / como engañen y sengañan / donde auran como reluzan / y enlas causas que lo enduzan / se glorifican y bañan.

RC, FV, Cost, Suar, Cart (__)

JRP 3.101.104 [Juan Rodríguez del Padrón]: Los que de aprender ouieren / de nuevo ser mesurados / cedo seran enseñados / si de aquestas aprendieren.
BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 100: Mosen crespí valdaura saco la cueua dela sebilla donde se aprenden las artes liberales / y dixo.

Inv 100.2 [Mossén Crespí de Valdaura] He prouado quantas son / las artes que aqui se aprenden / y de vos no me defienden.

GM 35.6 [Soria]: No se que no se oluidar / lo quen veros aprendi.

P-R, V, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘accendere’

P-R 19a.16: cfr. Manr 36a.16.

Manr 36a.16: Que con aquello quen tiende [sic] / matar el fuego cruel / conesso mismo lo aprende.

apresar: verbo, ‘catturare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 20g:trad.46 [Pinar]: Mas *apressada yayna / respondi que me querras.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apresar: cfr. **apresar**

apressurar: cfr. **apressurar**

apressurar: verbo, ‘affrettarsi’

OD 25.105 [Pero Guillén de Segovia]: Señor torna *apressurado / y delibra / la mi triste alma libra / del pecado.

Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.846 [Gómez Manrique]: Vi venir *apressurada / otra donzella cuytada / no menos

que virginea / quando por sentencia fea / fue por claudio condemnada.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 17.49 [Guevara]: tristura no sin cordura / quel coraçon apressura / por el fin de su desseo.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apretar: verbo

1) ‘opprimere’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 2c.122 [Cartagena]: Lo mas que maflige aprieta y ofende / es que comigo sobresto contiendo.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 154.10 [Mossén Crespí de Valdaura]: Seral remedio muy vano / pues temor tanto maprieta.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘stringere’

SR 1.27 [Suero de Ribera]: Ha de ser lindo loçano / el galan ala mesura / *apretado enla cintura / vestido siempre liuiano.

Inv 17.3 [Conde de Ribadeo]: O nudo de desuentera / ya ventura ta floxasse / por quel floxo se apretasse.

3) ‘rinvigore’

RC 1.300 [Rodrigo Cota]: Yo las aguas y lexias / para los cabellos roxos / aprieto los miembros floxos / y do carne enlas enzias.

aprieta: cfr. **aprieta**

aprieta: adv. modo, ‘di fretta’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.100 [Hernán Mexía]: Vn ser que sin ser esta / y bien dun ayre que atiza / gozo quen humo se va / vn don que quando se da / se nos tira mas aprieta.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (__)

Manr Coplas 48.137: pues se va la vida aprieta / como sueño.

aprieta: cfr. **aprieta**

aprobar: verbo, ‘approvare’

OD 12.142 [Mosén Juan Tallante]: aprouando alleternal / no pospuestas en oluido / nuestras partes.

OD 16.6 [Mosén Juan Tallante]: Aprueua lo decretado / de ti misma / pues no te toca la çisma / del pecado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.211 [Suárez]: Si con mis coplas aprueuo / en algo lo cos agrauia / si meuelto mas que deuo / conel gran dolor matreuo / quel perro muerde con rauia.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 13trob.16 [Soria]: mas el consejo de vlives / por todos es aprouado.

Inv, GM, V (__)

P-R 2b.17 [Santillana]: Por cierto yo aprueuo aquella sentencia.

Manr, Manr Coplas (__)

apropincuarse: verbo, ‘appropinquarsi’, ‘avvicinarsi’

OD 6.15 [Mosén Juan Tallante]: Ami graue pecador / cala muerte ma propinco [sic].

OD 8.3 [Mosén Juan Tallante]: ala muerte *apropincado / yo muy pecador culpado / lleno de graue errores.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aprouar: cfr. **aprobar**

a prouear: cfr. **aprovechar**

ap rouechar [sic]: cfr. aprovechar ?

aprouechar: cfr. **aprovechar**

aprovechar: verbo

1) ‘trarre profitto’

OD 7.25 [Mosén Juan Tallante]: aquel que de cada dia / nueuas gracias nos embia / *aprouechantes anos.

Sant, Mena (__)

FPG 2.67: Queda quien deue partir / parte quien deue quedar / que pudiera aprouechar / el politico beuir.

GManr 1.1194 [Gómez Manrique]: Ami dexadme llorar / con los que lloran por el / y gemir y sospirar / pues no puedo ap rouechar [sic] / conla tinta ni papel.

LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 1.132 [don Diego López de Haro]: Alli passa el que mal sirue / yel que bien no la prouecha / alli

toman al que biue / al partir la cuenta estrecha / aun quel gasto no sescriue.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 2c.128 [Cartagena]: Lo bueno y lo malo lo malo y lo bueno / todo me daña y nada aproueche.

JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 17.9 [Guevara]: do esperança no se pierde / poco aproueche el cuydado.

JAG 3.53 [Juan Álvarez Gato]: Los dichosos amadores / dizen que alas juentudes / aproueche mis dolores.

JAG 3.90 [Juan Álvarez Gato]: no le aproueche nada / acordo comer de todo.

CR, MA (__)

DSP 14.191 [Diego de San Pedro]: Que aproueche mejorar / con riquezas el beuir / quen medio del trabajar / nos venimos alañar / por las puertas del morir.

LS, GSB (__)

C 107.9 [Quirós]: No aproueche la razon / enel mucho dessearos.

R 1g:trad.37 [Francisco de León]: creyendos aprouechar / yo hinque en tierra el inojo.

Inv, GM, V (__)

P-R 1a.35 [Juan de Mena]: y donde mas plaze menos aproueche.

P-R 19a.10: cfr. Manr 36a.10.

Manr 1.12: No que mi dezir sasconda / mas no hallo que aproueche.

Manr 16.5: Pues no aproueche templalla / ni por ello mejor suena.

Manr 36a.10: Pues no aproueche prouallo / para auelle de matar.

Manr Coplas (__)

2) 'approfitare'

Mena 7.90: La mia por que salabe / pues que muere por amar / la vuestra por que no sabe / dela bondad que le cabe / ni se quiere aprouechar.

RC 1.294 [Rodrigo Cota]: Y el arte delos vnguentes / que para esto aproueche / se dar cejas enlas frentes / contrahago nueuos dientes / do natura los desecha.

RD 2b.28 [Rodrigo Dávalos]: Que aproueche que me vele / pues del bien me despedi / que me queda que recele / cedo mi vida sassuele / pues tal perdida perdi.

DSP 3.13 [Diego de San Pedro]: pero hallo que aproueche / para quitar la sospecha / delos que son sospechosos.

C 50.6 [Anónimo]: Si el remedio esta dusoso [sic] / que aproueche el dessear.

P-R 49b.19 [Gabriel]: aproueche el desengaño / pues el mal nos desengaña.

3) 'giovare'

DLH 11.3 [don López de Haro]: Pues no me vale ventura / ni dicha mala ni buena / ni maproueche

cordura / ni me salua ni condena / vuestra muy gran hermosura.

DLH 11.22 [don Diego López de Haro]: Ni me vale la firmeza / ni maproueche mudança / ni vuestra gran gentileza / no me da tanta esperança / que no doble mi tristeza.

DLH 11.31.33 [don Diego López de Haro]: ni maproueche no veros / ni me vale ya miraros / ni maproueche temeros / ni me vale dessearos / catiuo ni bien quereros.

Cost 3b.41 [Costana]: Vuestra bondad estimada / ami que deuo temeros / tornara tan ensañada / que no maproueche nada / merescer por mas quereros.

MA 1.89 [Marqués de Astorga]: quelo malo les plaziente / y lo que mas la proueche / mas le amarga.

Manr Coplas 48.285: la cava honda, chapada, / o cualquier otro reparo / ¿qué aproueche?

apteza: s. f., 'attitudine'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT (__)

PT 2.23 [Pedro Torrellas]: Nostiman virtud ni abteza / seso bonda [sic] ni saber.

PT 3.20 [Pedro Torrellas]: Mas ellas con mucha abteza / y firmeza / les dan de virtudes nombre.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apto: adj. cal., 'atto', 'oportuno'

OD 7.132 [Mosén Juan Tallante]: Y despues dalli presciso / por abtas manos obrado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1171: Segun fue sotil en sus inuenciones / assi copioso enlas explicar / hablo conuenibles y aptas razones / a toda materia que quiso tractar.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

apuesto: adj. cal. ant., 'gentile'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 2a.2 [Juan de Mena]: Si gran fortaleza templança y saber / pueden prestar nos varon muy apuesto.

Manr, Manr Coplas (__)

apuntar: verbo

1) 'prendere nota'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 3b.60 [Cartagena]: Pues consintamos passar / por vuestro el ageno testo / por mejor poder hablar / apuntar y replicar / donde tocays desonesto.

Cart 3b.102 [Cartagena]: Por que segun apuntastes / dulçor en su exercicio.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 13b.6 [Anónimo]: Por ende quien bien apunta / mi lengua podra juzgar.

P-R 47b.3 [Anónimo]: quando sus metros apunto / la razon me desapunta.

Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘mirare’

P-R 43b.3 [Garci Sánchez de Badajoz]: que quando al blanco apuntamos / hazen el dexo tan tiesso / que por desarmar erramos.

3) ‘indicare’

P-R 54b.35 [Diego Núñez]: que mil vezes me moui / a callar lo que crey / que vuestra merced apunta.

apurar: verbo

1) ‘appurare’, ‘verificare’

OD 25.491 [Pero Guillén de Segovia]: Buelue tu yrada cara / en otra parte / no apures mi mal arte / mas ampara.

Sant, Mena (__)

FPG 1.106: Si es falso el instrumento / tu esamen lo apura / so tu regimiento y cura / no se dan cinco por ciento.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.171 [Suárez]: Y pues sabe quien lo apura / cos pierde por disfamaros / quien terna tan gran locura / que ponga en tal aventura / bienes auidos tan caros.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.272 [Diego de San Pedro]: Dize ques razon prouada / del tholomeo aqui apunto.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘purificare’, ‘raffinare’

Burgos 1.1652: Quantos triunfos la inclita roma / ouo enlos tiempos que mas prospero / fueran con este qual vna carcoma / delante del oro quel fuego apuro.

FV 2.72 [Francisco Vaca]: La qual despues que crescio / se hizo tan *apurada / que por mi te digo yo / que me plugo y me peso / enla ver tan acabada.

CR 2b.101 [Comendador Román]: Alta reyna y *apurada / dola beldad sesclarece.

aquejar: verbo

1) ‘affliggere’

OD 12.234 [Mosén Juan Tallante]: impresion por luego actiua / de tormentos sin larmana / no la aquexa.

Sant 4.38: Amigo segun parece / la dolor que vos aquexa / es alguna que os dexa / y de vos no se adolesce.

Sant 4.48: Su cantar ya no sonaua / como dante ni se oya / mas manifiesto sentia / que la muerte lo aquexaua.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (__)

LV 10.25 [don Luys de Vivero]: Ni por que triste maquexe / passion de nueuo temor / no me haze que me quexe / ni su quexa malexe / dela vida damador.

HM 3.136 [Hernán Mexía]: Si las cometen y aquexan / hazen se nunca vencidas / plañense lloran y quexan / quando sienten quelas dexan / dexanse caer tendidas.

HM 5.53 [Hernán Mexía]: El yua solo y llorando / quera dolor de mirar / yel pesar lo va/aquexando / cada passo sospirando / sin plazer assu pesar.

RC, FV (__)

Cost 2.192 [Costana]: Con turbado coraçon / del pensamiento *aquexado / di tan bien allaficion / vna ropa de passion / dun congoxoso leonado.

Suar 1.107 [Suárez]: De guisa que nuestras llamas / sus enojos las aquexan / por que vemos cien mil damas / que por asirse alas ramas / las firmes rayzes dexan.

Cart 2c.115.117 [Cartagena]: o como hare que mas no me aquexe / de forma que muera y del todo me dexe / la pena tan biua que siempre maquexa.

Cart 25.2 [Cartagena]: o cuydado por que aquexas / tanto cun ora no dexas / a quien todo el año tienes.

JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 17.26 [Guevara]: descansan los *aquexados / que con gran pena matienden.

Gue 15.61 [Guevara]: Por ques de mi condicion / aquexar con diligencia.

JAG 1.2 [Juan Álvarez Gato]: Por que crescen mis tormentos / con *aquexado gemir.

JAG 1.121 [Juan Álvarez Gato]: Pues fuerça damor maquexa / prouar quiero sus victorias / por no tener de mi quexa.

CR, MA (__)

DSP 1.23 [Diego de San Pedro]: quisieron siempre aquexarme / vuestra gana de matarme / y mi poca de ser biuo.

DSP 1.103 [Diego de San Pedro]: mas del mal que mal maquexa / a vn que do de vos la quexa / ami dicha do la culpa.

LS, GSB (__)

C 140.5 [Diego de Castro]: Como yo triste *aquexado / de cien mil muertes biuiendo.

R 28trov.12 [don Luys de Castelvi]: encuentre muy *aquexado / vn ombre que de passion / bien mostraua ser llagado.

R 30**trob**.6.7 [don Pedro de Acuña]: que vengo muy *aquexado / *aquexado dela muerte.

Inv (_)

GM 10.2 [don Alonso de Cardona]: viendo que mi mal maquexa / digo triste con gran quexa.

GM 10.11 [don Alonso de Cardona]: por que quando el mal maquexa / la causa me da consuelo.

GM 18.7 [Sazedo]: Yaun que penado vencido / soy damores *yaquexado.

V (_)

P-R 12b.2 [Mexía]: Aun que me tiene ellamor / muy quexoso *yaquexado.

Manr 9.49: Rauia terrible maquexa.

Manr 24.3: ved que quexa desigual / que maquexa.

Manr Coplas (_)

2) ant., ‘spingere’

Mena 1.143: forçando quel grande con bueltas se aquexe / los otros en contra de su giramiento.

3) ‘purificare’, ‘raffinare’

HM 3.392 [Hernán Mexía]: Como en fuego el oro fino / no lo dañia mas apura / y entre las ramas despino / flores de color de vino / no pierden su hermosura.

aqueo: adj. cal., ‘acheo’

OD, Sant (_)

Mena 3.1: El sol aclaraua los montes achayos / los valles de Creta y torres de Baco / por nuestro emisperio tendiendo sus rayos / el viso de Venus haziendo mas flaco.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

Aqueronte: n. p. lugar, ‘Acheronte’ (fiume infernale sotterraneo dove Caronte trasportava le anime dei defunti)

OD (_)

Sant 1.131: no menos cansado que dante acheronte / alli do se passa la triste ribera.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.343: Cocito y lete tan bien flegiton / rompen las velas [sic] daqueste gran monte / y van al abismo buscar a caronte / y donde naega el viejo caron.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

aquexar: cfr. **aquejar**

aquí: adv. lugar, ‘qui’

OD 7.41 [Mosén Juan Tallante]: No fundes aqui razon / ni promueuas argumentos.

OD 11.16 [Mosén Juan Tallante]: los clamores quesplicaua / aplacauan al tercero / las palabras eran tales / quales aqui las refiero.

OD 18.74 [Sazedo]: Segun halle en su motiuo / los euangelios que acato / dizen cierto claro y biuo / queste josep que aqui escriuo / de mando [sic] el cuerpo a Pilato.

OD 21.62 [Sazedo]: Hechas sus obras por via / de como yo aqui las canto / y distingo.

OD 21.188 [Sazedo]: encubierto y parecido / deshonnras qual aqui digo / sin engaños.

OD 21.199 [Sazedo]: y assi tornandome aqui / ames a dios quelo quiere / mas por mas.

OD 24b.101 [Bachiller Alonso de Proaza]: Vuestro esposo rey de aqui / despinas dura [sic] muy fiera / su corona os pusiera / Yemplento el dolor alli / quen si mesmo padesciera.

OD 30.7 [Anónimo]: Eneste passo tan triste / contemplo yo pecador / que aqui pagaste el dolor / quenel parto no touiste.

OD 33.13 [Bachiller Alonso de Proaza]: Lo que arriba contemplamos / es simple puro mental / yaqui gruesso y sensual / quanto vemos y tratamos.

OD 33.26 [Bachiller Alonso de Proaza]: Y pues claro conoscemos / ser finito lo de aqui / y perpetuo lo de alli / lo segundo procuremos.

OD 35.67 [Fernán Pérez de Guzmán]: Y tu bernardo deuoto / y sieruo muy singular / como yo aqui lo noto / nos anima ate rogar.

Sant 6.126: Por ventura es vuestra via / adelante/o hasta aqui / nos receledes de mi / de alguna descortesia.

Sant 6.134: Diziendo los diputados / que aqui ati venimos / humilmente te pedimos / que seamos escuchados.

Sant 7.21: Agora pues ved aqui / quanto valen mis riquezas / tierras villas fortalezas / tras quien mi tiempo perdi.

Sant 7.281: Aqui se me descubrieron / erradas y todas menguas.

Sant 7.305: Hastaaqui vos he contado / las cosas que man traydo / en tan estrecho partido / qual vedes que so llegado.

Sant 7.422: Mis dias son ya llegados / y me dexan desde aqui.

Mena 7.108 : Pues si flor delas hermosas / quiere razon que vos llamen / siguense daqui dos cosas / las damas questen sañosas / los ombres que mas vos amen.

Mena 8.55: Pero no diran por mi / que tu fauor esforçasse / mi desseo hasta aqui / en cosa que començasse.

Mena 13.10: Y por que podays ver / y tan bien quanto es temido / contra mi vuestro querer / me plaze de vos poner / todo el caso aqui seguido.

FPG 1.26: Al proposito tornando / ved aquí quatro donzellas / o mas de verdad centellas / quel mundo van alumbrando.

FPG 1.481: Ved aquí la inuencion mia / no sutil ni eleuada / como en batres fabricada / assi es grossera y fria.

FPG 2.69: De aquí podemos sentir / quanto grande es la distancia / de nuestra gruessa ygnorancia / vsada amal presumir.

GManr 1.495 [Gómez Manrique]: Mas escucha nuestro planto / que por tu vista cesso / y de nuestro gran quebranto / conosceras algun tanto / pues dios aquí te llego.

GManr 2b.15 [Gómez Manrique]: Figuremos ora aquí / que no peneys por ninguna / pues va quando quiere alguna / contra vos y contra si.

GManr 3.127 [Gómez Manrique]: Baste lo que bastaaquí / he querido detenerme / ya quiero señor boluerme / alo que vos proferi.

GManr 6a.27: cfr. P-R 57a.27.

LE 3.3 [Lope de Estúñiga]: Pues vuestra desauentura / os ha puesto por el suelo / aquí do mora tristura / enesta tiniebra oscura / conuiene tomar consuelo.

SR 1.7 [Suero de Ribera]: El galan qual ha de ser / extremo claro distinto / segun aquí vos lo pinto / a todo mi parescer.

VA 1.86 [Vizconde de Altamira]: Si no que aquí los ganays / y luego alli los perdeys / y aculla los pagareys / por que fiado tomays / lo que pagar no podeys.

Burgos 1.403: Mas no pienses tu que alla llegaremos / que ya el marques es fuera de pena / y no solamente aquí le veremos / libre de fuego y de toda cadena.

Burgos 1.688: Veras lançarote que tanto hazia / quando con muchos vino alos trances / galaz con los otros de quien los romançes / hazen processo que aquí no cabria.

Burgos 1.738: Ya callo los otros varones armados / de inclita fama que aquí son presentes / por darte noticia daquellos togados / que alli demuestran en son de cientos.

Burgos 1.915: Respondeli [sic] luego la diuina clemencia / poeta enel mundo aun quiere que biua / aquí donde esto contengo la essencia / que hasta la muerte jamas no se priua.

Burgos 1.919: Mas como persona sugeta catiua / de amor y de fe del claro marques / dante me trae segun aquí ves / mas por que vea que no por quescriua.

Burgos 1.1608: Mas pues sus loores no tienen sallidas / ni los que no han dicho hallar los podran / parece ya como que bien bastaran / por todas las cosas aquí repetidas.

Burgos 1.1615: Sus hechos famosos pormas esmerados / arriba enel cielo auran gualardon / y mas largamente que aquí dichos son / por siempre enla tierra canonizados.

Burgos 1.1702: O quanto querria que todas las gentes / sopiessen tu fiesta que aquí se celebra / por que pues tu fin nos dio tanta quiebra / dexassen los lloros criados parientes.

Burgos 1.1759: aquí les da gracia por nueua impresion / que dignas las haze de ver sus moradas.

DLH 1.137 [don Diego López de Haro]: Y deueys mirar enesto / pues el bien que daquí mana / y el poder y gloria vfana / mucho mas se pierde presto / que se gana.

DLH 1.249 [don Diego López de Haro]: Por quellalma cassi sirue / liuiamente sengaña / si no tiene alguna maña / conel cuerpo aquí do biue / como estraña.

DLH 4.17 [don Diego López de Haro]: Por do mis cuytas agora / vuestras seran desde aquí / pues por vos auos perdi / y por vos a dios señora / y mas ami.

DLH 6.1 [don Diego López de Haro]: Veys aquí do bueluo yo / do siempre mal me tractastes / a morir donde murio / la libertad que matastes.

DLH 6.5.6 [don Diego López de Haro]: Aquí bueluo do quede / sin poder partir daquí / si me aparte fue de mi.

DLH 10.45 [don Diego López de Haro]: Pues suplicos_cos dolays / dela vida casi/os quiere / y la suya que mostrays / contral bien que no medays / desde aquí se desespere.

LV 2.8 [don Luys de Vivero]: Que mi mal bien empleado / bastaaquí dissimulado / demandare gualardon.

HM 4a.9 [Cartagena]: Que fin espero daquí / pues la muerte me nego / por que claramente vio / quera vida para mi.

HM 4b.40 [Hernán Mexía]: Siendo el mal que me mato / la vida que no perdi / que fin espero daquí / pues la muerte me nego.

RC 1.169 [Rodrigo Cota]: Y pues hurto nunca vuo / ante la vista del ombre / que respecto aquí se tuuo / o por qual razon te plugo / darne tan impropio nombre.

RC 1.378 [Rodrigo Cota]: Di maldito por que quieres / encobrir tal enemiga / sabete que se quien eres / y si tu no lo dixeres / questa aquí quien te lo diga.

RC 1.511 [Rodrigo Cota]: Vente ami muy dulce amor / vente ami braços abiertos / ves aquí tu seruidor / hecho sieruo de señor / sin tener tus dones ciertos.

RC 1.514 [Rodrigo Cota]: Hete aquí bien abraçado / dime que sientes agora.

RC 1.525 [Rodrigo Cota]: Agora veras don viejo / conseruar la fama casta / aquí te vere do basta / tu saber y tu consejo.

FV (_)

Cost 1.256 [Costana]: No me juzgues tu enemigo / que mi fe lo contradize / y lo deshaze / que si algo

aquí te digo / no so yo quien te lo dize / ni me plaze.

Cost 4.110 [Costana]: Y si mas porfia oyr / el dolor de que me venço / le dezi / que mire de mi morir / lo que yo triste comienço / desde aquí.

Suar 1.73 [Suárez]: Y lo que mas a ventura [sic] / vuestro libre pensamiento / lo que mas aquí procura / es crescer en hermosura / por crescernos en tormento.

Suar 3.23 [Suárez]: Si te preguntare mas / su querer es qual solia / aquí le responderas / señora siempre jamas / en su firmeza porfia.

Cart 1.80 [Cartagena]: Veys aquí por donde veemos / ques toda nuestra la culpa / delos males que hazemos.

Cart 2c.206 [Cartagena]: pues no quedo no por no la sentir / pero por saber lo aquí repetir / mi flaco sentido segun que deuia.

Cart 7.50 [Cartagena]: Veys aquí como se encubre / mi dolor y su ocasion / mas esta sola razon / quen los ojos se descubre.

Cart 20.4 [Cartagena]: vedes aquí aquellas cosas / en que se prueua ellamante.

Cart 26.68 [Cartagena]: Ves me aquí do soy venido / a cumplir lo prometido / de anoche quando durmias.

JRP 1.75 [Juan Rodríguez del Padrón]: El qual tiene por sentir / quien hasta aquí / el huego do suele arder / quiso atodos encobrir.

JRP 3.24 [Juan Rodríguez del Padrón]: pierde se mi bien y callas / hablaras de aquí adelante.

BT (_)

PT 2.113 [Pedro Torrellas]: Aquí sencluyen sus males / y la falta del bien suyo / y pues les son naturales / quando se muestran atales / que son sin culpa concluyo.

RD 4.47 [Rodrigo Dávalos]: Aun que mas dezir quisiera / aquí concluyo.

Gue 4b.301 [Juan Barba]: Por que aquí todo tan lleno / no vos digo por estrecho / donde con verdad condeno / vuestro saber contrahecho.

Gue 9.37 [Guevara]: Y pues gloria aquí sesconde / pide vos merced mi llanto / me mateys.

Gue 13.58 [Guevara]: Alli no medio nascido / mil años aquí nasci.

Gue 21.59 [Guevara]: Y quedo yo triste aquí / conesta negra partida.

Gue 22.16 [Guevara]: o memoria cuya espada / me mato en venir aquí.

Gue 22.17.19 [Guevara]: Aquí vi ser infinida / la mayor gloria daltura / aquí vi la hermosura / que jamas no semoluida.

Gue 22.21 [Guevara]: Aquí vi mi dulce vida / con catiua presumpcion / que de verla ser perdida / se me quiebra el coraçon.

Gue 22.25.26.27.28 [Guevara]: Aquí vi lo que no veo / aquí veo lo que no vi / aquí vi donde nasci / aquí muero con desseo.

Gue 22.29.31 [Guevara]: Aquí estoy donde guerreo / mi salud con mi memoria / aquí biuo do recreo / mas con pena que con gloria.

Gue 22.33.34.35.36 [Guevara]: Aquí vi do bien ame / aquí vi donde penaua / aquí vi do descansaua / aquí vi donde llore.

Gue 22.37.39 [Guevara]: Aquí vi donde dexe / lo que no puedo cobrar / aquí vi donde troque / mi plazer por mi pesar.

Gue 22.41 [Guevara]: Aquí vi secas las ramas / y el tronco della liso / do con vida que me quiso / fuy quemado enbiuas llamas.

Gue 22.110 [Guevara]: Siendo vna cosa no mista / la passion que aquí me vino.

Gue 22.205 [Guevara]: Y nombrados desde aquí / do mirandos pena supe.

JAG 2a.45 [Juan Álvarez Gato]: o si fuesse / que viniesse agora aquí / y gozasse desta gloria / quela viesse.

JAG 2a.61 [Juan Álvarez Gato]: Y mandome cos dixesse / pues quele teneys aquí / con vos aca.

CR, MA (_)

DSP 9.7 [Diego de San Pedro]: Y si piedad ninguna / no teneys con vos aquí.

DSP 12.5 [Diego de San Pedro]: Que aquí contino dosto / no siento como dios es / otra compañia no / sino el mal que me hazes / y la fe que os tengo yo.

DSP 14.3 [Diego de San Pedro]: Mi seso lleno de canas / de mi consejo engañado / hastaaquí con obras vanas.

DSP 14.93 [Diego de San Pedro]: y como aquí se declara / quando nos buelue otra cara / quanto engaño se descubre.

DSP 14.272 [Diego de San Pedro]: Dize ques razon prouada / del tholomeo aquí apunto.

LS (_)

GSB 2.12 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Veys aquí van las liciones / que mi mano traslado / daquellas tristes canciones.

GSB 3.10 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y si alguna noche duermo / sueñome muerto en vn yermo / enla forma que aquí escriuo.

GSB 3.22 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Dime lindo ruy señor / viste por aquí perdido / vn muy leal amador.

GSB 4.379 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y si desto se quexaren / los que aquí no se hallaren.

C 16.9 [Cartagena]: Que fin espero daquí / pues la muerte me nego.

C 42.9 [don Diego de Mendoça]: mi cuerpo quedara aquí / mi alma fuera do quiera.

C 70.9 [Cartagena]: Que fin espero daquí / pues la muerte me nego.

C 115.10 [Comendador Escrivá]: Assi sea tu venida / si no desde aquí me obligo.

C 117.3 [Comendador Escrivá]: yo con vos parto partiendo / vos sin mi partis daquí.

C 119.4 [Comendador Escrivá]: mas aun que vo despedido / queda ellalma aquí tan firme.

R 15trob.18 [don Alonso de Cardona]: desesperado cuydado / es quien por aquí me guía.

R 17trob.50 [Comendador de Avila]: aquí yaze sepultado / quien murio en cuyo seruicio / nunca le vieron mudado.

R 19a.17 [don Alonso de Cardona]: aquí sabiua mi pena / y sesfuërça la porfia.

R 20trad.16 [Anónimo]: sino me abres tu mi vida / aquí me veras matar.

R 20g:trad.79 [Pinar]: Si no me abres tu mi vida / aquí me veras matar.

R 23g:trad.8 [Soria]: torno agora aquí arrogarte.

Inv 11b.3 [Conde de Lemos]: Este hambriento animal / su cobdicia le combida / aquí do pierda la vida.

Inv 30.2 [Conde de Tendilla]: Lleuo quien ouo ventura / lo que fallestes daquí / yel fin quedo para mi.

Inv 40.1 [Anónimo]: Señora vedes me aquí / dondesto ya vos espero.

Inv 44.1 [Conde de Tendilla]: Aquí veres ques forçado / de hablar enloscusado.

Inv 65.1 [Adelantado de Murcia, Pedro Fajardo]: Aquí yaze sepultado / vn coraçon desamado.

Inv 73.3 [don Pedro de Acuña]: Delos fuegos ençendidos / quen mi coraçon estan / sallen estos que aquí van.

Inv 100.2 [Mossén Crespí de Valdaura] He prouado quantas son / las artes que aquí se aprenden / y de vos no me defienden.

GM (_)

V 23.43 [Comendador Estúñiga]: Antes desde aquí me obligo / a ser vencido.

V 26.4 [Garci Sánchez de Badajoz]: Mi anima queda aquí / señora en vuestra prision.

P-R 47a.19 [Gabriel]: y desto que aquí se alaba / qual es lo que mas alabo.

P-R 53b.17 [Diego Núñez]: Si nos satisfago aquí / juzga señor que no acierto.

P-R 57a.27 [Gómez Manrique]: aquí hago pausa pues notorio es / delos modernos vos ser mas famoso.

P-R 60a.8 [Anónimo]: se se llama galeota / adeuine aquí merlin.

Manr 13.51: Las ventanas son muy bellas / y son dela condicion / que dira aquí.

Manr 17.41: Tomando daquí el nombre / questa enla copla primera.

Manr 20.121: Desdaquí te desafio / a huego sangre ya hierro.

Manr 40.8: y ala que primero llegare / daquí le suelto ellescote.

Manr 41.20: esta santa letania / que por nemos [sic] aquí agora.

Manr Coplas (_)

Aquileida: n. p. título, 'Achilleide' (poema incompiuto di Stazio su Achille)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)
Burgos 1.831: El galico estacio que en metro conto / las azes fraternas thebayda excelente / tan bien la aquileyda maguer breuemente / por que en camino conella cayo.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

Aquiles: n. p. pers., 'Achille'

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.790 [Gómez Manrique]: Pues perdieron aduersario / muy mas valiente que dario / ni que su perseguidor / ector nunca fue mejor / ni archilles su contrario.

LE, SR, VA (_)

Burgos 1.Str.[CLXXIII]: Habla archiles comparando.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP (_)

BT 3.50 [Bachiller de la Torre]: pues con tu gesto sañado / vlixes tornara mudo / archiles fuera couarde.

PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

aquileyda: cfr. **Aquileida**

Aquino: n. p. pers., 'Aquino' (San Tommaso d')

OD 2.223 [Mosén Juan Tallante]: y después delo prefacto / amplio este mesmo pacto / el claro fulgor de aquino / quescriuo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

Arabia: n. p. lugar, 'Arabia'

OD (_)

Sant 1.139: de hilos darabia labrado texido / y nueue donzellas en torno plañendo.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

Aragón: n. p. lugar, 'Aragona'

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.909 [Gómez Manrique]: Y por mas me lastimar / leuome sin lo tardar / aquel de gran perficion / don juan dixar daragon / orador muy singular.

GManr 3.520 [Gómez Manrique]: A hablar con vos señora / alta reyna de cecilla / en aragon successora / princesa gobernadora / delos reynos de castilla.

GManr 3.617 [Gómez Manrique]: Y del reyno daragon / con otra gran cantidad / vos guiad con discrecion / por la senda de razon / y no dela voluntad.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.Str.[CXCI]: Habla el rey don hernando de aragon.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 34**trob**.25 [Alonso de Proaza]: casada con aragon / como reyna coronada.

R 34**d:trob**.9 [Alonso de Proaza]: pues te dio con aragon / corona por excelencia.

Inv, GM, V, P-R, Manr (__)

Manr Coplas 48.182: ¿Qué se hizo el rey don Juan? / Los infantes de Aragón, / ¿qué se hizieron?.

arandela: s. f., ‘protezione della mano a forma d’imbuto che si metteva vicino all’impugnatura della lancia da torneo’

OD 27.31 [Nicolás Núñez]: Roquete de puntas confuerte arandela / lleuo de prudencia por bien derriballo / temprança lleuaua de rienda el cauallo / por tal que passasse mas junto ala tela.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB,C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

araña: s. f., ‘ragno’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.432 [Gómez Manrique]: La contra deueys hazer / principe delas españas / si quereys resplandescer / y señor no parescer / ala red delas arañas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB,C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arar: verbo, ‘arare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB,C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 30**b**.7 [Anónimo]: arando los campos enbuelva yencierra.

Manr, Manr Coplas (__)

árbol: s. m., ‘albero’

OD 7.121 [Mosén Juan Tallante]: Y el arbol assi nascido / de tres plantas procreado / en vna fue reduzido.

OD 7.191 [Mosén Juan Tallante]: Arbol santo decorado / flor delo vegetatiuo.

OD 7.201 [Mosén Juan Tallante]: Arbol en cuya virtud / los abismos se rompieron.

OD 7.203 [Mosén Juan Tallante]: arbol do toda salud / junta con beatitud / de ti santa procedieron.

OD 7.206 [Mosén Juan Tallante]: Arbol que sin florecer / ouiste tanta cabida.

OD 7.211.213 [Mosén Juan Tallante]: Arbol que tu abitacion / es el cielo y sus alcoces / arbol seña / e inuencion / daquel alto en perfeccion.

Sant 1.148: perdimos a ouidio el que coronamos / del arbol laureo que muchos [sic] amaua.

Sant 1.192: de su gran loquela reciben emienda / los que del arbol coronan laureo.

Mena (__)

FPG 1.491: Si de desiertos fauores / es desnuda y enxuta / arboles ay que dan fruta / amenos de leuar flores.

GManr 1.274 [Gómez Manrique]: Y las ondas que batian / enlos terrenos cimientos / las serpientes que gimian / los arboles que cruxian / con la fuerça delos vientos.

GManr 1.1310 [Gómez Manrique]: Do halle la nueua puerta / toda sola y desierta / de aquestas tres donzellas / la qual quedaua sin ellas / qual sin arboles la huerta.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.311: El dulce poeta veyendo cansada / mi flaca persona mostro me lugar / de baxo dun arbol para reposar / hasta quel alua nos fue demostrada.

DLH, LV, HM (__)

RC 1.332 [Rodrigo Cota]: arbol ay que no da fruto / do no nasce macho y hembra.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB,C (__)

R 3**g:trad**.32 [Tapia]: que ni poso en ramo verde / ni en arbol que tenga flor.

Inv 7**b**.4 [Cartagena]: no se dar otra razon / sino que su presumpcion / toco enel arbol vedado.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arbolar: verbo, ‘alberare’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.123 [Gómez Manrique]: No ninguno vi venado / corços ni ligeros gamos / no soto bien *arbolado / do reposasse cuytado / ala sombra de sus ramos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arboleda: s. f., ‘bosco’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.129 [Gómez Manrique]: Mas aspides ponçoñosos / delos sirtes arenosos / vsitauan las veredas / sus mejores arboledas / enebros eran nudosos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 2.76 [Guevara]: *Ala qual vi yo muy leda / con las damas y sus bríos / enlas fuentes yen los rios / dela muy verde arboleda.*

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arca: s. f., ‘arca’

OD 28b.61 [Tapia]: Allalto dios y perfeto / delas alturas señor / arca de tanto secreto / mire quien fuere discreto.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (__)

CR 1.58 [Comendador Román]: *arca de rico tesoro / muy mas preciada que oro / y mas luziente que plata.*

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-[R] 17a.3 [Juan de Estúñiga]: con tesoro de vuestra arca / poned en cuerda mi arco.

P-R 31a.55 [Badajoz "El Músico"]: el secreto de vuestra arca / ponga en cuerda mi arco.

Manr, Manr Coplas (__)

Arcadio: n. p. pers., ‘Arcadio’ (imperatore d’Oriente, figlio di Teodosio il Grande)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.608: Veras assu hijo elio adriano / principe docto de ver desseoso / el padre de honorio estar glorioso / y el como arcadio assi como hermano.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arcaduz: s. m., ‘secchio del pozzo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 27: Don jorge manrique saco por cimera vna añoria con sus alcaduces llenos / y dixo.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arcángel: s. m., ‘arcangelo’

OD 1.41 [Mosén Juan Tallante]: subiectas las fuerças al mando densomo / narrado el archangel aquello que quiso.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].179 [Francisco Vaca]: Enla tierra por dar fines / humanos los cielos bellos / archangeles cherubines / juntos conlos serafines / valio mas que todos ellos.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

archangel: cfr. **arcángel**

archeticlino: cfr. **architriclino**

archiles, archilles: cfr. **Aquiles**

archimidoro: cfr. **Arquémore**

architriclino: s. m., ‘architriclino’ (soprintendente alla mensa durante i banchetti dell’antica Roma)

OD 43.64 [Marqués de Santillana]: y hartando consolo / la fiesta de archeticlino.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arco: s. m., ‘arco’

OD (__)

Sant 1.81: Quebrauan los arcos de huesso encoruados / conla humana cuerda daquela manera.

Sant 6.29: Cada qual cercu [sic] embraçado / amanera despartanas / las faldas no cortesanas / pero las flechas al lado.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (__)

Cost 2.123 [Costana]: Tras este quentraua assi / desseo pienso seria / vihuela darco le vi / yel vestido encarmesi / ropa con argenteria.

Suar (__)

Cart 26.450 [Cartagena]: recelando de ofendella / mas si quise acometella / mi arco te sea testigo.

Cart 26.493 [Cartagena]: mis saetas arco y alas / seran pertrechos y escalas / con que alcances gualardon.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR (__)

MA 1.55 [Marqués de Astorga]: *Arco de flechas raiuosas / que mi salud desesperas / sabe cierto / que si todas estas cosas / no te hazen que me quieras / yo soy muerto.*

DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-[R] 17a.4 [Juan de Estúñiga]: con tesoro de vuestra arca / poned en cuerda mi arco.

P-R 31a.56 [Badajoz "El Músico"]: el secreto de vuestra arca / ponga en cuerda mi arco.
Manr, Manr Coplas (__)

arçobispo: cfr. **arzobispo**

arder: verbo, 'ardere', 'bruciare'

OD 35.87 [Fernán Pérez de Guzmán]: Las auctoridades veras / y dulces de san bernardo / mencienden assi que ardo / en flamas muy plazenteras.

Sant (__)

Mena 1.83: como se ardia la vez postrimera / la pergama troya llorada de Homero.

Mena 10.94: Mis penas mirando luego / quiero de vos que se tema / aquella llama de fuego / que menos arde que quema.

FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.32: Al tiempo que aurora mostrarse queria / vi como fantasma/o propia vision / vn ombre lloroso en mas triste son / que ector la noche que troya se ardia.

DLH (__)

LV 6.2 [don Luys de Vivero]: Quiero contar mis dolores / aquellos que siempre arden / en fuego de padescer.

HM 3.407 [Hernán Mexía]: Las tales desenfrenadas / arden y sufren tormento / pero las buenas guardadas / honestas castas tempradas / fuera van daqueste cuento.

RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 2c.153 [Cartagena]: aun ques tan estraño y marauilloso / que quanto mas arde mas biuo se queda.

JRP 1.76 [Juan Rodríguez del Padrón]: El qual tiene por sentir / quien hasta aqui / el huego do suele arder / quiso atodos encobrir.

JRP 1.85 [Juan Rodríguez del Padrón]: fue por no ser entendido / quen biuo fuego damores / yo ardia.

JRP 1.89 [Juan Rodríguez del Padrón]: yo sentir y padescer / con temor que no ardisse [sic] / la tu fama / por causa de me valer.

JRP 3.12 [Juan Rodríguez del Padrón]: En medio del qual vi luego / ellamor con dos espadas / mortales empoçoñadas [sic] / ardiendo todas en fuego.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP (__)

LS 1.16 [Lope de Sosa]: Muerte quen mi mal atiza / hasta tornarme ceniza / y siempre dexa que arda.

GSB 4.127 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi la silla en fuego arder / y el sentado asu plazer / publicando sus tormentos.

GSB 4.189 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi adon luy arder / su ermano enllamas damores.

GSB 4.291 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi su gesto y su plazer / yel cuerpo en llamas arder / conel coraçon partido.

GSB 4.319 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi a don sancho su hermano / enel mismo fuego arderse.

C (__)

R 18**trob**.44 [Juan de Leiva]: paresciome barçalona / a troya quando se ardia.

R 19a.20 [don Alonso de Cardona]: del fuego de mi desseo / quen mis entrañas ardia.

Inv, GM, V (__)

P-R 44a.10 [Maestre Racional]: mi coraçon assi la ama / quenel fuego desta llama / yo me quemoy vos ardeys.

Manr (__)

Manr Coplas 48.239: ¡O juizio divinal, / quando más ardía el fuego, / echaste agua!

ardid: adj. cal. ant., 'ardito', 'intrepido'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 6a.20: cfr. P-R 57a.20.

GManr 6b.17: cfr. P-R 57b.17.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.722: A otro pariente que agora se llega / veras del marques ardid muy osado / es el famoso que honrra la vega / quel rio primero passo del salado.

Burgos 1.1333: Fue sabio cabdillo ardid cauallero / sopoy las huestes muy bien gouernar / despues enlas prissas assi pelear / que triste el que a mano le vino primero.

Burgos 1.1549: Ardid batallante costante porfia / en nunca dar paz a los infieles / rompio delos moros muy grandes tropeles / siruiendo al gran hijo de santa maria.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 57a.20 [Gómez Manrique]: pues enlas lides el fuerte troyano / no fue mas ardid ni tanto valiente.

P-R 57b.17 [Santillana]: Ardid buen guerrero y gran eloquente / segundo troylo otro claudiano.

Manr, Manr Coplas (__)

ardideza: s. f. ant., 'audacia'

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.277: La que nasce de ardideza / con discreta osadia / segun la opinion mia / es flor dela gentileza.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ardido: adj. cal., 'ardito', 'intrepido'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.384: El fiero romano de obras perdidas / paga mas muertes conla de su madre / la reyna

quen carro hallo [sic] assu padre / las griegas hermanas crueles ardidas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

ardiente: adj. cal., 'ardente'

OD (___)

Sant 9.27: Etiopia tornara / humida fria y neuosa / ardiente sicia y fogosa / y scilla reposara.

Mena 3.80: del siglo mas hondo de todos los siglos / los rayos triformes y ardientes hogueras.

Mena 10.127: Mas los mis ardientes cirios / que queman la mi persona / no quieren por tres martirios / darne mas duna corona.

FPG 1.51: Tu fuste principiada / enel cielo justamente / y enel infierno ardiente / eres oy continuada.

FPG 1.256: Es verdad que exercitada / fuy por el rey salamon / de sirac y de filon / con ardiente amor amada.

FPG 1.401: Conel zelo ardiente lucho / bien lo sabe salamon / no quiero ser justa mucho / mas con modo y con razon.

FPG 2.36 : La yedra so cuyas ramas / yo tanto me delectaua / el laurel que aquellas flamas / ardientes del sol tempraua.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (___)
RC 1.422 [Rodrigo Cota]: Verdad es que inconuiente / alguno suelo causar / por que del amor la gente / entre frio y muy ardiente / no saben medio tomar.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM (___)

V 32.20 [Badajoz "El Músico"]: con tiros ardientes [sic] fuego / que passan por mis entrañas.

P-R, Manr, Manr Coplas (___)

ardimiento: s. m., 'coraggio'

OD, Sant, Mena (___)

FPG 1.212: Industria y avisamiento / mas le valio a Anibal / que no fuerça corporal / esfuerço ni ardimiento.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

ardisse [sic]: ardiesse ?

ardor: s. m., 'ardore'

OD 28a.2 [Juan Rodríguez del Padrón]: Fuego del diuino rayo / dulce flama sin ardor / esfuerço

contra desmayo / remedio contra dolor / alumbra tu seruidor.

OD 28b.26 [Tapia]: si quando fuere de aca / no le guias tu de alla / dulce flama sin ardor.

OD 38.18 [Fernán Pérez de Guzmán]: Ati loan cherubines / y con gran ardor te llaman / y los santos serafines / nunca cessando proclaman.

Sant (___)

FPG 1.394: Del caloroso estio / yo tiemplo los sus ardores / con nuues y con vapores / con ayres y con rocio.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (___)

Gue 22.83 [Guevara]: yeran tales mis ardores / que sin fuego me quemaua.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (___)

P-R 21b.8: cfr. Manr 37b.8.

Manr 37b.8 [Guevara]: deste tal seres llagado / queredo tales ardores.

Manr Coplas (___)

arecio: cfr. **Arezzo**

arena: s. f., 'sabbia'

OD (___)

Sant 9.35: Las tigres fieras haran / antes paz con todo armento / auran las arenas cuento / las mares senxugaran.

Mena 5.4: Presumir de vos loar / segun es vuestro valer / parece querer contar / las arenas dela mar / que dubdo que pueda ser.

FPG, GManr, LE, SR, VA (___)

Burgos 1.CXLVIIIg.6: Sentençias de oro en tanta abundançia, / como los peçes y arenas del mar, / non bastarían a bien ygualar / los premios eternos de tu vigilançia.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (___)

Manr 40.91: Acabada ya la cena / verna vna pasta real / hecha de cal y arena.

Manr Coplas (___)

arenga: s. f., 'arringa'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (___)

Cart 26.530 [Cartagena]: Sigüeme y sin mas arenga / despide tal pensamiento.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

arenoso: adj. cal., ‘sabbioso’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.127 [Gómez Manrique]: Mas aspides ponçoñosos / delos sirtes arenosos / vsitauan las veredas / sus mejores arboledas / enebros eran nudosos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arepentirse: cfr. **arrepentirse**

Arezzo: n. p. lugar, ‘Arezzo’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.1087 [Gómez Manrique]: Por cierto no fue boecio / ni leonardo darecio / en prosa tan elegante / pues en los metros el Dante / antel se mostrara nescio.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

argentada: s. f., ‘cosmetico’, ‘belletto’ (blanco)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.271 [Rodrigo Cota]: Yo hallo las argentadas / yo las mudas y cerillas / luzentoras vnturillas / y las aguas estiladas.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

argentería: s. f., ‘ricamo d’argento o d’oro in rilievo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (__)

Cost 2.125 [Costana]: Tras este quentraua assi / desseo pienso seria / vihuela darco le vi / yel vestido encarmesi / ropa con argenteria.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

argento: s. m. poét., ‘argento’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.111: Andan por tu escarmiento / pesos y varas yguales / del oro ni del argento / no se falsan los metales.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG,

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Argía: n. p. pers., ‘Argia’ (moglie di Polinice)

OD, Sant (__)

Mena 3.58: Nunca en Argia Lucrecia Hipermesta / se vio lealtad ser tanto costante.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

argolla: s. f., ‘collare che portavano le donne’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

R-Inv 74: El vizconde daltamira avna argolla de oro que traya al cuello.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Argos: n. p. lugar, ‘Argo’ (città o regione della Grecia)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.532: Vees aquel rey dela rica cimera / aquel fue señor del reyno de epiro / obro grandes cosas pero mas hiziera / si en argos no diera fortuna tal giro.

Burgos 1.640: Veras al que dio las tristes estrenas / al monstruo de creta y alas amazonas / y todo aquel renclé de otras personas / reales de argos de tiro y micenas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

argüir: verbo

1) ‘arguire’, ‘argomentare’

OD 12.34 [Mosén Juan Tallante]: lo dubdoso es de arguyr / ser de mas ferocidad / que lo prouado.

OD 13.27 [Mosén Juan Tallante]: Quel comprar para perder / el caudal se diminuye / si el catholico te arguye / esto no sueles hazer.

OD 15.16 [Mosén Juan Tallante]: Si nace dificultad / mal *arguyda / delas fuerças de verdad / es consumida.

OD 25.277 [Pero Guillén de Segovia]: al quen dios sin arguyr / esperara / misericordia lo cercara / sin fallir.

OD 25.832 [Pero Guillén de Segovia]: si mi vida que concluyo / fue injusta / ante ti no ay cosa justa / bien arguyo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.90 [Suárez]: Y si por esto passion / mi mano vos atribuye / ved señoras si es razon / que pues poneys la quistion / que sufrays lo que sarguye.

Suar 1.220 [Suárez]: Que si mi trobar maldize / por esso no se concluye / pues el seso contradize / yalo que con rauia dize / la buena razon arguye.

Cart 26.365 [Cartagena]: Con falsa razon argueys / pues que mi vista destruyes.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'dirigersi'

OD 7.140 [Mosén Juan Tallante]: daquella reyna excelente / que vino conel presente / arguyendo asalamon.

argumento: s. m., 'argomento'

OD 7.42 [Mosén Juan Tallante]: No fundes aqui razon / ni promueuas argumentos.

OD 26.38 [Conde de Oliva]: Pues claro se muestran los flacos cimientos / de donde procede vuestra gran dureza / sacada del centro dinfernal cueza / razon es que cessen vuestros argumentos.

Sant (__)

Mena 1.141: Buelues los cielos por tal argumento / sobre dos ossas que ciñen el Exe.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart (__)

JRP 3.40 [Juan Rodríguez del Padrón]: segun que mas largo entiendo / declarar sin argumentos.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arguyr: cfr argüir

Arimatea: n. p. lugar, 'Arimatea'

OD 18.61 [Sazedo]: Josep abarimatia / y nicodemus assi / dela cruz ques nuestra guia / le descendieron el dia / que fue mas dolor ati.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Ariño: n. p. pers., 'Ariño' (cavaliere ?)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.329 [Garci Sánchez de Badajoz]: Vi ariño que venia / con su ballesta y al jaua [sic] / comombre sin alegria.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Aristótiles: n. p. pers., 'Aristotele' (celebre filosofo dell'antica Grecia)

OD 37.12 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Assaz es filosofia / y methafisica onor / y muy clara resplandor / que aristotiles tembia.

Sant 7.113: Aristotiles no creo / sintio de filosofia. Mena (__)

FPG 1.259: Socraticos y platonos / y despues el principal / aristotiles que tal / se mostro en sus sermones.

GManr 1.643 [Gómez Manrique]: Yo perdi assalamon / el mas sabio delos reyes / aristotiles zenon / otros de gran perfeccion / que justas hizieron leyes.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.749: Cabel aristotil que assi abolança [sic] / sobre la essencia de cada vna espera / que sopo hallar la causa primera / con muchos secretos de nuestra enseñanza.

Burgos 1.Str.[CXXV]: Habla aristotiles comparando.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 1.136 [Cartagena]: Que la razon lo concede / y aristotiles lo tiene / que por mucho cande y rueda / nunca la fortuna puede / con quien en poco la tiene.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arito: cfr. Ericto

arizon: cfr. erizo

Arjona: n. p. lugar, 'Arjona'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.128 [Guevara]: amor de cantar al temple / de vos el duque darjona.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arma: s. f.

1) 'arma'

OD 7.46 [Mosén Juan Tallante]: Con armas de a todo trance / enla firme fe assentado / sey fiel al primer lance.

OD 24b.68 [Bachiller Alonso de Proaza]: por muchas partes bordauan / los antiguos capitanes / las armas que bien ganauan / yenseñal de sus afanes / tal memoria procurauan.

OD 24b.75 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi el rey crucificado / de sus victorias famosas / saco muestras muy preciosas / Y labro en vuestro dechado / por sus armas cinco Rosas.

OD 27.21 [Nicolás Núñez]: Y fueron las armas de fe pura y fuerte / y de fortaleza labrado el escudo / atal quel contrario por fuerça no pudo / romper con encuentro por ser de tal suerte.

OD 44.19 [Marqués de Santillana]: armas dela cristiandad / en qual quier hora espantosa.

Sant (__)

Mena 1.33: Quien dio alas armas tanta licencia / que ellas pudiesen en alguna mano / mostrarse sañosas al rey castellano.

FPG (__)

GManr 1.1093 [Gómez Manrique]: Este fue para consejo / el mas delos mas prudentes / pues en las armas espejo / quando moço quando viejo / era delos mas valientes.

GManr 1.1220 [Gómez Manrique]: Pues otro par de caton / en virtud y discrecion / leal sieruo de su rey / defensor de nuestra ley / con armas y con razon.

GManr 5.113 [Gómez Manrique]: Ombres darmas sin ginetes / hazen perezosa guerra / las naos sin los barquetes / mal se siruen dela tierra.

GManr 6b.20: cfr. P-R 57b.20.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.131: Quitaste la vida/o fiera cruel / al ombre en quien ella mejor parecia / si resplandescian las armas en el / no menos por cierto la sabiduria.

Burgos 1.490: Aquel que alli vees de gesto pensoso / guarnido de armas de tanta clareza / fue mas valiente que no venturoso / gloria y loor dela fortaleza.

Burgos 1.499: El otro que vees que sigue segundo / en todas sus guerras fue bien fortunado / por armas domo gran parte del mundo / y adario vencio mas rico que armado.

Burgos 1.570: Los dos que parecen ay luego juntos / que tienen las tarjas de armas semblantes / fortuna los hizo en sangre conjuntos / y en sus mugeres no muy bien andantes.

Burgos 1.612 Veras otras suertes de principes claros / a vaspasiano y al pio antonino / a tito enemigo de todos auaros / famoso en las guerras sin armas benigno.

Burgos 1.691: Cata alli vn poco mas adelante / el gran barbarrosa con gesto indignado / señor belicoso en armas puxante / milan lo sintio que lo ouo prouado.

Burgos 1.981: Principio nos ponen las armas y ciencia / mas vaya delante el alto entender / el qual da materia do puedan correr / sin fin y reposo saber y eloquencia.

Burgos 1.1306: La embidia vencio de sus enemigos / despues que por armas los ouo sobrado

/ pudiendo dar muerte dexarlos mendigos / guardoles la vida tan bien el estado.

Burgos 1.1309: Fue justo sin armas y mas quando armado / no por que cosa sopiesse temer / pero quanto touo mayor el poder / tanto a piedad fue mas inclinado.

Burgos 1.1349: Sus armas sus fuerças y su valentia / mil lenguas que hablen loar no podrian / ni menos me pienso dezir bastarian / desus edeficios que tantos hazia.

Burgos 1.1439: Por esto parece mayor y mas clara / del alto marques la noble virtud / junto con las armas de su juuentud / la ciencia quel alma de vicios ampara.

Burgos 1.1472: Si algun infortunio/o persecuciones / el tiempo le troxo en tan grandes cosas / ellas hizieron muy mas gloriosas / sus armas y esfuerço su seso y razones.

Burgos 1.1496: Si fueren sus obras muy nobles miradas / que hizo impugnando/o por defension / quien quiera dira muy justa razon / ouieron sus armas de ser prouocadas.

Burgos 1.1507: Belligero noble marques esforçado / pompa muy grande dela cristiandad / beldad delas armas aqui en le vio armado / virtud no loada segun la verdad.

Burgos 1.1531: Marques de gran fama mayor en la obra / lança primera delas delanteras / que a muchos por armas hizo gran sobra / mundo de todas las gentes traseras.

DLH, LV, HM (__)

RC 1.261 [Rodrigo Cota]: En las armas festejar / inuinciones muy discretas / el justar y tornear / en la ley de batallar / trances y armas secretas.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 1.71 [Juan Álvarez Gato]: Con las armas que contado / os espero en el camino / y por ser mejor guardado / al querer desordenado / lleuare por mi padrino.

JAG 1.82 [Juan Álvarez Gato]: Pues sabeys quantas y quales / son mis armas y denuedo.

JAG 1.101 [Juan Álvarez Gato]: Otras armas ofensiuas / gran temor tengo que sean.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 17trob.48 [Comendador de Avila]: y manda poner encima / por armas y por ditado.

R 18trob.13 [Juan de Leiva]: cercado descudos darmas / de real genalogia.

R-Inv 93: Enrique de Montagudo saco por cimera vn manajo de lanças con los fierros hazia si / Y los paramentos de vnas lisonjas de oro y de carmesi que son sus armas / y dixo.

Inv 93.4 [Enrique de Montagudo]: Do la libertad perdi / no puedo sino perderme / que si quiero defenderme / mis armas son contra mi.

GM, V (__)

P-R 1a.38 [Juan de Mena]: o de virtudes tal arma que vista.

P-R 1b.36 [Santillana]: es desi mesmo pues no se desecha / por armas a tiempo yo assi lo digo.

P-R 2a.10 [Juan de Mena]: En cuyas manos la luz soberana / quiso que luzgan las armas y toga.

P-R 45b.9 [Conde de Oliva]: quenmatar al muerto no podreys onrraros / ni podran mis armas jamas enojaros.

P-R 57b.20 [Santillana]: en versos oracio varon dela mano / nueuo mantuano en armas valiente.

Manr 20.61: Que ya las armas proue / para mejor defenderme.

Manr Coplas (__)

2) 'stemma araldico'

OD 24b.90 [Bachiller Alonso de Proaza]: Los leales seruidores / por sus servicios leales / reciben de sus señores / como propias naturales / sus armas y sus colores.

GManr 1.420 [Gómez Manrique]: Y las quatro descendientes / sus siniestras reluzientes / en sendas tarjas firmadas / en las quales entalladas / note las armas siguientes.

GManr 1.448 [Gómez Manrique]: La congoxa que tenia / desconocer me hazia / estas armas y sus dueños / que como por entre sueños / me parece que las via.

GManr 1.452 [Gómez Manrique]: Vistas las tarjas pintandas / de tales armas derechas / y por mi consideradas / sus progenies eleuadas / redoblaron mis sospechas.

GManr 1.476 [Gómez Manrique]: Aun que si las armas netas / que teneys en las tarjetas / son vuestras por subcession / bien podre por la razon / saber de quien fustes nietas.

Burgos 1.482: Tenia la mente mirando suspensa / en armas yllustres que no conocia / haziendo en algunas tan luenga dispensa / quel tiempo passaua y no lo sintia.

Cart 15.90 [Cartagena]: nostares contenta bien / hasta quen jerusalem / pinten las armas reales.

3) 'attività militare'

Burgos 1.1255: En boz que de todos fue bien escuchada / dixeron/o sabios quered dar lugar / que puedan de armas algunos hablar / maguer que su ciencia no quede loada.

RC 1.257 [Rodrigo Cota]: En las armas festejar / inuinciones muy discretas / el justar y tornear / en la ley de batallar / trances y armas secretas.

armada: s. f., 'armata'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 5.38 [Gómez Manrique]: De puercos que van sin canes / pocos matan las armadas / las huestes sin capitanes / nunca son bien gobernadas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR,

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

armandad:cfr. **Hermandad**

armar: verbo

1) 'armare'

OD (__)

Sant 1.60: ni batir sus dientes ni amenazantes / ni dagudas vñas sus manos *armadas.

Sant 8.17: Guerrea con mano *armada / y bellico poderio / la mi vida atormentada / y triste coraçon mio.

Sant 9.12: El cesar afortunado / cessara de combatir / y harian desdezir / al priamides *armado.

Mena, FPG, GManr, LE (__)

SR 1.16 [Suero de Ribera]: Tener la malicia presta / por fengir de auisado / caualgar luengo tirado / como quien arma ballesta.

VA 1.35 [Vizconde de Altamira]: Grandes esta auctoridad / para el fin de mi cimientto / pues que da conocimiento / queste mundo y su verdad / son armados sobre viento.

Burgos 1.500: El otro que vees que sigue segundo / en todas sus guerras fue bien fortunado / por armas domo gran parte del mundo / y adario vencio mas rico que *armado.

Burgos 1.665: Ves aquel principe *armado que muestra / con barua prolixa persona tamaña / es el gran carlos que por la fe nuestra / llego guerreando hasta en españa.

Burgos 1.696: Mira assi mismo vn moro famado / que fue en babilonia señor y soldan / alli de su seta algunos estan / y el gran tamorlan entrellos *armado.

Burgos 1.737: Ya callo los otros varones *armados / de inclita fama que aqui son presentes / por darte noticia daquellos togados / que alli demuestran en son de cientes.

Burgos 1.1309: Fue justo sin armas y mas quando *armado / no por que cosa sopiesse temer / pero quanto touo mayor el poder / tanto a piedad fue mas inclinado.

Burgos 1.1507: Belligero noble marques esforçado / pompa muy grande dela cristiandad / beldad delas armas aquien le vio *armado / virtud no loada segun la verdad.

Burgos 1.1540: Fiel cauallero marques de valor / firme concepto dela lealtad / razon moderada en todo rigor / magnifico estado *armada bondad.

DLH (__)

LV 6.91 [don Luys de Vivero]: El coraçon fatigado / al repique dela lengua / armosse dela membrança.

HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 26.170 [Cartagena]: por mi mando se passo / con aquella que te armo / de tomarte en la celada.

JRP, BT, PT, RD (_)

Gue 4a.131 [Guevara]: amor en saber armar / mucho bien vn justador.

JAG 1.30 [Juan Álvarez Gato]: enel qual me hallareys / al tiempo que mandareys / enesta manera *armado.

CR, MA, DSP, LS, GSB (_)

C 83.12 [Pedro de Miranda]: Assi que nuestra aficion / es armada sobre viento.

C 121.9 [Quirós]: Contra mi solo se armaron / assi que me destruyeron.

R (_)

Inv 96.2 [Enrique de Montagudo]: Vos sola soys defendida / darmar ques amarga vida.

GM, V (_)

P-R 43b.2 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Son tales la llave y hueso / desta ballesta que armamos.

Manr, Manr Coplas (_)

2) 'armarsi', 'munirsi'

OD 14.16 [Mosén Juan Tallante]: y armate / de remedio a tal quete / libre de cruda sentencia.

Cart 13.74 [Cartagena]: Estos tales lo secreto / tienen sobre falso *armado / quel que mas cierto es sugeto / ni troca blanco por prieto / ni prieto por colorado.

3) 'munire di stemma araldico'

GSB 4.363 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y vi mas adon manuel / de leon *armado en blanco.

4) 'rifornire'

P-R 16a.5: cfr. Manr 35b.5.

Manr 35b.5 [Guevara]: Y armad de inportuna gente / vna barca por remedio.

5) 'fare la guerra'

RC 1.344 [Rodrigo Cota]: Segun siento de tu trato / enque armas contra mi / podre bien dezir por ti / que buen amigo es el gato.

armario: s. m., 'armadio'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1238: Marques eleuado de alto sentir / armario de toda la sacra escriptura / columna muy firme de nuestra fe pura / la muerte vencio con justo beuir.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

armento: s. m. ant., 'armento'

OD (_)

Sant 1.39: bien como darmento subiente allaltura / del rayo dianeo me fue demostrada.

Sant 9.34: Las tigres fieras haran / antes paz con todo armento / auran las arenas cuento / las mares senxugaran.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

armonía: s. f., 'armonia' (musicale)

OD 7.58 [Mosén Juan Tallante]: Todo lo acuto y graue / y sobre acuto es vn canto / duna armonia suaue.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1764: Dentro enel templo ya todos estauan / en sus conuenibles y ciertos lugares / los cantos los hymnos los sones cessauan / con sus armonias atan singulares.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

arnés: s. m., 'insieme di armi'

OD 27.26 [Nicolás Núñez]: Leuaua la lança por que se concierte / conellarnes todo de pura justicia / dol falso dañado tenia cobdicia / huyr se del campo temiendo la muerte.

Sant, Mena, FPG (_)

GManr 4.335 [Gómez Manrique]: Los varones militantes / duques condes y marqueses / solos febridos arneses / mas agros visten enues / que los pobres mendicantes.

LE (_)

SR 1.35 [Suero de Ribera]: El galan flaco amarillo / deue ser y muy cortes / razonar bien del arnes / y no curar de vestillo.

VA, Burgos, DLH, LV (_)

HM 3.162 [Hernán Mexía]: Do hallan floxa osadia / ellas son fuertes arneses / conla rauia quelas guia / donde hallan cortesia / ellas son las descortes.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (_)

Gue 4a.96 [Guevara]: amor en tener la silla / yellarnes puesto enel techo.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

Arno: n. p. lugar, 'Arno'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.219: Aquella prouincia que roma comprende / contra la parte del vuestro occidente / enel gentil valle do arno se estiende / contiene la noble cibdad floresciente.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

arope: cfr. **arrope**
aroyar: cfr. **arroyar**
aroz: cfr. **arroz**

arpía: s. f., ‘arpia’

OD (__)

Sant 1.70: Segui mi camino assaz trabajoso / do vide centauros asprios [sic] y arpinas.

Mena 1.99: si suelen las arpias robar la su mesa / segun que hazian al triste fineo.

FPG (__)

GManr 1.131 [Gómez Manrique]: Y las arpias de fineo / por sus cumbres ressonauan / mas dulce sin dubda creo / ser la musica dorfeo / que las bozes quellas dauan.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv (__)

R-Inv 103: El marques de villa franca saco por cimera vn aue dicha arpia / y dixo.

GM, V (__)

P-R 4b.7 [Juan de Mena]: el tal animal al mi pensamiento / arpia seria del todo auariento.

Manr, Manr Coplas (__)

arpina: cfr. **arpía**

arpón: s. m., ‘arpione’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.200 [Garci Sánchez de Badajoz]: Vi luego que vn gran harpon / adon diego de mendoça / le passaua el coraçon.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Arquémoro: n. p. pers., ‘Archemoro’ (figlio del re di Nemea, fu ucciso da un serpente)

OD (__)

Sant 1.95: ligurgo no hizo por archimidoro / tal duelo ni todos los que lo llorauan.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arrabal: s. m., ‘periferia’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (__)

Manr Coplas 48.107: todo se torna graveza / cuando llega al arraval / de senetud.

arrancar: verbo, ‘strappare’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.993 [Gómez Manrique]: Al punto que retorne / asime delos cabellos / y los vnos arranque / y los otros quebrante / tanto que me cobri dellos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR (__)

MA 1.65 [Marqués de Astorga]: mis sospiros verdaderos / que marrancan las entrañas / quando parten.

DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arras: s. f. pl., ‘caparra’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 14.85 [Diego de San Pedro]: dale de su bien fengido / por que vaya enriquecido / con arras para la muerte.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Arrás: n. p. lugar, ‘Arras’(città francese)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.244 [Suárez]: El mundo siempre jamas / luze con vuestras mercedes / por aquel mismo compas / que conlos paños de ras / luzen las toscas paredes.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arraval: cfr. **arrabal**

arrear: verbo

1) ‘adornare’

OD 39c.25 [Tapia]: Corona delas mejores / de quien el cielo se arrea / esfuerço de mis temores / ala boz de mis dolores / oyga tu merced y crea.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.367 [Rodrigo Cota]: Que aun que mas doblado seas / y mas pintes tu deleyte / estas cosas do te arreas / son diformes caras feas / encubiertas del afeyte.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 17.46 [Guevara]: Pues de congoxa me arreo / no niego que so tristura.

JAG 1.105 [Juan Álvarez Gato]: desdenes sañas esquiuas / respuestas tristes altiuas / virtudes que vos arrear.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'incitare', 'stimolare'

Mena 7.10: La yra no conuiniente / de fermosa faze fea / mas vuestro gesto plaziante / bien mirado por la gente / mas con saña vos arrea.

P-R 31b.63.64 [don Francisco Fenollete]: por que del mal que marreo / aun no he visto quien sarrea.

arrebatar: verbo, 'strappare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (__)

Cost 5.54 [Costana]: Queneste gesto espantado / mi alma por vos perdida / torno al cuerpo finado / en espiritu *arreatado / delos infiernos sallida.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 2.3 [Guevara]: o quan presto *arreatada / tiene fin triste holgura.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arrebol: s. m., 'rosso' (del tramonto)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].249 [Francisco Vaca]: Aquesta sola es crisol / donde se funde el reproche / es vn tan fino arrebol / que delante della el sol / es mas escuro que noche.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arrededor: cfr. **alrededor**

arredrar: verbo

1) 'arretzare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].118 [Francisco Vaca]: Aun quen vos el mal enreyna / de deziros no me arriedro / vuestro dezir mal se peyna / vna reyna y otra reyna / mucho va de pedro a pedro.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-[R] 7a.29 [Tapia]: quela mas mas *arredrada / no tome debaxo el hito.

Manr, Manr Coplas (__)

2) 'allontanare'

GManr 3.64 [Gómez Manrique]: Pues si vierdes que marriedro / de vuestra genalogia / lea vuestra señoria / la vida del rey don pedro.

Gue 23.49 [Guevara]: contemplando en sus passiones / *arredrado del camino.

arrendador: s. m., 'locatore'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 4.208 [Gómez Manrique]: Y castiga los cohechos / que hazen arrendadores / a los tristes labradores / que sabras que son mayores / que sus tributos y pechos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arreo: s. m., 'ornamento'

OD 3.40 [Mosén Juan Tallante]: la honrra riqueza tesoro y arreo / en la fe cristiana quien va mas enhiesta.

OD 25.349 [Pero Guillén de Segovia]: ante ti es mi arreo / el gemido / que te no es escondido / cierto creo.

Sant 1.186: Las sonantes cuerdas daquel amphio / que fueron de tebas muralla y arreo.

Mena, FPG (__)

GManr 1.465 [Gómez Manrique]: O vultos angelicales / diuinos en los aseos / o personas celestiales / cuyos infinitos males / denuncian vuestros arreos.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.451: Segun que ya fueron en el coliseo / quel padre de tito ouo fundado / rencles de asiento [sic] por vtil arreo / assi alli eran en distinto grado.

Burgos 1.567: El otro questa a el mas cercano / es el buen hijo del fuerte tideo / el otro que viste la toga de arreo / es nester el viejo de seso tan sano.

DLH, LV (__)

HM 3.267 [Hernán Mexía]: Ya se ponen y desponen / ya sañaden mas arreos / descomponense y componen / en esta guerra los ponen / los pecadores desseos.

RC 1.235 [Rodrigo Cota]: Yo hallo el sumo deleyte / yo formo el fausto yarreo / y tan bien cubro lo feo / con la capa del afeyte.

FV (__)

Cost 2.117 [Costana]: Y en la ropa por los biuos / estas letras por arreo / los ojos can sido equiuos / en ver y verse catiuos / hazen su mal ser desseo.

Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (__)

CR 1.24 [Comendador Román]: vn turco judio guineo / desdonado sin arreo / vna figura de moro.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 2.42: mis cuydados combatiendo / sus arreos.

Manr Coplas (__)

arrepentimiento: s. m., 'pentimento'

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 4.277 [Gómez Manrique]: No es al sino desseo / su cimientto / su fin arrepentimiento / y de vaneio.

LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1076: Fue claro espejo de vida modesta / sus hechos dan dello gran conoscimiento / jamas hizo cosa que no fuesse honesta / ni que fuesse digna de arrepentimiento.

DLH, LV, HM, RC (_)

FV 1a [1b].92 [Francisco Vaca]: De errado arrepentimiento / os deueys arrepentir / que de tal atreuimiento / ni solo por pensamiento / no se deue produzir.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (_)

JAG 12.39 [Juan Álvarez Gato]: tomad enel pensamiento / aguas darrepentimiento / tibias en fuego demienda.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

arrepentir(se): verbo, 'pentirsi'

OD (_)

Sant 7.292: pierde gusto de franqueza / y muestra que se arrepiente.

Sant 7.314: Ca si delos curiales / yerros tanto marepiento / que fare si bien lo siento / de mis pecados mortales.

Mena, FPG (_)

GManr 4.247 [Gómez Manrique]: Pues no gastes tu beuir / enlos mundanos seruiçios / ni en deleytes y vicios / que de tales exercicios / te podras arrepentir.

LE, SR, VA, Burgos, DLH (_)

LV 10.45 [don Luys de Vivero]: Mas es causa daptarme / de do no puedo partirme / vn raiar por desuiarme / ado nunca remediarme / me pueda *ellarrepentirme.

HM, RC (_)

FV 1a [1b].93 [Francisco Vaca]: De errado arrepentimiento / os deueys arrepentir / que de tal atreuimiento / ni solo por pensamiento / no se deue produzir.

Suar 2.18 [Suárez]: Ni me quexo ni contento / ni digo nada ni callo / ni porfio ni arrepiento / ni contrario ni consiento / ni me pierdo ni me hallo.

Cart, JRP, BT, PT, RD (_)

Gue 11.16 [Guevara]: y selle que ni por males / no me pueda arrepentir.

Gue 20.29 [Guevara]: ni jamas os vi membrar / de ser vos arrepentida / de oluidarme.

JAG 7.31 [Juan Álvarez Gato]: Ni me pueda arrepentir / en ningun tiempo jamas.

CR (_)

MA 1.178 [Marqués de Astorga]: o que buen arrepentir / o que donosas maneras / de matar.

DSP, LS, GSB (_)

C 40.4 [don Yñigo de Velasco]: que del mal que ha de venirme / yo no entiendo arrepentirme.

R 5g:trad.32 [Nicolás Núñez]: Por ser la causa quien fue / no quedo yo *arrepentido.

R 24c.14 [Diego de Çamora]: y por ser en su seruiçio / no me puedo arrepentir.

Inv 87.2 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Mas penado y mas perdido / y menos *arrepentido.

GM (_)

V 23.45 [Comendador Estúñiga]: muerto y nunca *arrepentido.

P-[R] 7a.35 [Tapia]: ni miento ni marrepiento.

P-R 10b.6 [Vivero]: Si os podes arrepentir / sino tene [sic] tal concierto.

P-R 19b.19: cfr. Manr 36b.19.

Manr 11M.1: Ni miento ni marrepiento.

Manr 11GM.1: Ni miento ni marrepiento.

Manr 23.17: nunca pude arrepentirme / de mi mal.

Manr 23.82: pues que mi mote sabeys / que dize assi / ni miento ni marrepiento.

Manr 36b.19 [Juan Alvarez Gato]: Pues no vale arrepentir / adaño tan desigual.

Manr Coplas (_)

Arriano: cfr. **Arrio**

arriba: adv. lugar

1) 'su'

OD 18.25 [Sazedo]: El que tiene deuocion / nunca mira la figura / si sta pintada en mal son / mas mira la perfection / que sta arriba enel altura.

OD 33.11 [Bachiller Alonso de Proaza]: Lo que arriba contemplamos / es simple puro mental / yaqui grueso y sensual / quanto vemos y tratamos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1003: Sintio por alteza de contemplacion / por gracia del cielo enel infundida / grandes secretos que alla arriba son / los cuales muy pocos supieron en vida.

Burgos 1.1614: Sus hechos famosos pormas esmerados / arriba enel cielo auran gualardon / y mas largamente que aqui dichos son / por siempre enla tierra canonizados.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (_)

Cart 2b.28 [Cartagena]: Los versos discretos arriba assentados / que vuestra destreza señor ordeno.

Cart 26.362 [Cartagena]: Mas dezidseñor vos ruego / lo que arriba me dexistes.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (_)

DSP 14.260 [Diego de San Pedro]: aca nos dio el esperança / y arriba nos dio el efecto.

LS, GSB (_)

C 153.8 [Anónimo]: quando triste quando leda / quando abaxo quando arriba.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) 'su' (in Cielo)

FV 1a [1b].315 [Francisco Vaca]: Que si la nuestra de aca / nos mantiene sin litijo / por la gracia que da / aquella que arriba esta / rogando siempre assu hijo.

arribar: verbo, 'approdare'

OD 13.31 [Mosén Juan Tallante]: Mas por firme fe tenemos / canadie dexas desierto / pues para arribarme apuerto / tus perdones son los remos.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

arriesgar: verbo, 'mettere a rischio'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 16b.1: cfr. Manr 35b.1.

Manr 35b.1 [Guevara]: Sea señor arriesgado / vuestro pequeño caudal.

Manr Coplas (_)

arrimar: verbo, 'accostare', 'avvicinare'

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 6b.39: cfr. P-R 57b.39.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 57b.39 [Santillana]: ni se tal poeta que seos arriime / quien no hagays verguença y baldon.

Manr, Manr Coplas (_)

Arrio: n. p. pers., 'Ario' (l'eresiarca che ha dato il nome all'Arianesimo)

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.558 [Gómez Manrique]: Que si tal dubda nasciera / no peor la discutiera / quel vencedor de Arriano / pues con la lança enla mano / por defenderme muriera.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

arriescar: cfr. **arriesgar**

arrogancia: s. f., 'arroganza'

OD, Sant, Mena (_)

FPG 1.425: La soberuia y arrogancia / dela gran prosperidad / con alguna aduersidad / abaxo su vltra cuydança.

GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1087: Si alguno le daua los dignos honores / segun merecia su extrema bondad / huyo de arrogancia la gran liuidad / y no los queriendo los ouo mayores.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

arrope: s. m., 'mosto cotto'

OD, Sant, Mena (_)

FPG 1.390: De soberuia y humildad / boluiendo acibar y arope / yo preparo vn tal xarope / que haze gran ygualdad.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

arroyo: s. m.

1) 'rigagnolo'

OD 11.41 [Mosén Juan Tallante]: los arroyos dela sangre / arroyauan el terrero / dola santa cruz estaua / acuñada enel otero.

Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.72 [Gómez Manrique]: E luego por mis carrillos / arroyos corrieron agua / mis sospiros no senzillos / doblando como martillos / pressurosos enla fragua.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

2) 'torrente'

GManr 5.49 [Gómez Manrique]: En arroyo sin pescado / yerro es pescar con cesta / y por monte traqueado / trabajar conla ballesta.

RC 1.23 [Rodrigo Cota]: Ni los arroyos corrientes / de biuas aguas notables / ni las aluercas ni fuentes / ni las aues produzientes / los cantos tan consolables.

FV 1a [1b].116 [Francisco Vaca]: Y deshazed vuestro lio / metido en tan hondo hoyo / hazes ygal señorío / como con la mar el rio / yel rio con el arroyo.

arroyar: verbo

1) 'formare fenditure'

OD 7.188 [Mosén Juan Tallante]: *aroyada de brasil / y de gotas muchas mil / sin orden toda sembrada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'inondare'

OD 11.42 [Mosén Juan Tallante]: los arroyos dela sangre / arroyauan el terrero / dola santa cruz estaua / acuñada enel otero.

arroz: s. m., 'riso'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 40.81: Yel aroz hecho con grassa / dun collar viejo sudado.

Manr Coplas (__)

arrugar: verbo, 'raggrinzire'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.570 [Rodrigo Cota]: Mira tu negro garguero / de pesgo seco pegado / quan crudio *yarrugado / tienes viejo triste el cuero.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

arte: 1) s. m. y f., 'arte'

OD 7.77 [Mosén Juan Tallante]: Vos toda santificada / maestra sutil en artes / con voluntad inclinada.

OD 12.141 [Mosén Juan Tallante]: en aspecto maternal / el concepto repartido / y no con artes.

Sant, Mena (__)

FPG 1.170: Yo soy muy sabia inventora / delas artes y ciencias / y delas esperiencias / discreta esaminadora.

FPG 1.206: No se teme exercitar / ninguno el officio y arte / en que estudio le dio parte / y luengo continuar.

FPG 1.227: Diuertiendo aotras partes / poco vale sotileza / enlas mecanicas artes / si mi licion no se reza.

FPG 1.310: Usando magnificencia / industria y hermosas artes / por que en diuersas partes / se predique su excelencia.

FPG 2.14: La sacra theologia / la dulce arte oratoria / toda virissima ystoria / toda sutil poesia.

GManr 6a.42: cfr. P-R 57a.42.

GManr 6b.29: cfr. P-R 57b.29.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.429: El arte del metro me pone tal corma / que yr no me dexa bien quanto querria / por esto

el querer de si no confia / y al flaco poder la mano conforma.

Burgos 1.475: Estauan con clio las otras hermanas / al grado primero dela rica silla / con ellas las artes gozosas vñanas / juntas y solas con vna quadrilla.

Burgos 1.803: Otros podria muy muchos nombrarte / que alli son del seno de filosofia / si no por vencer alos quenel arte / de orar fueron claros y de poesia.

Burgos 1.826: Cata alli luego a ouidio nason / quel arte y remedio de amor escriuio / lucano que dio el alto pregon / delo quentrel fuego [sic] y yerno passo.

Burgos 1.987: Este es aquel felices varones / a quien la diuina sabiduria / arte y natura cumplieron de dones / del fruto mas alto de filosofia.

Burgos 1.1340: Quien mas constante ni tanta firmeza / touo en sus grandes y luengas conquistas / en quien tantas mañas ni tanta destreza / ni artes de guerra jamas fueron vistas.

Burgos 1.1665: Yuan delante del las siete artes / con varias maneras tocando instrumentos [sic] / las ciencias baylando hechas tres partes / de tres en tres yuan alegres plazientes.

Burgos 1.1778: Ala gran cadira fue luego sobido / con las virtudes las musas y artes / ellas le ponen vn nueuo vestido / del cielo embiado que no destas partes.

DLH (__)

LV 6.57 [don Luys de Vivero]: Y despues que bien se aya / descubierto en todas artes / y celadas de dolores.

HM (__)

RC 1.293 [Rodrigo Cota]: Y el arte delos vnguentes / que para esto aprouecha / se dar cejas enlas frentes / contrahago nueuos dientes / do natura los desecha.

FV, Cost, Suar, Cart, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.48 [Guevara]: amor en ser presumptuoso / enlas artes del alquimia.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R-Inv 100: Mosen crespí valdaura saco la cueua dela sebilla donde se aprenden las artes liberales / y dixo.

Inv 100.2 [Mossén Crespí de Valdaura] He prouado quantas son / las artes que aqui se aprenden / y de vos no me defienden.

GM, V (__)

P-[R] 7a.26 [Tapia]: Por que darte enamorada / daqueste amor infinito.

P-R 19a.4: cfr. Manr 36a.4.

P-R 28a.6 [don Carlos de Guevara]: Por que eneste arte señor / se muy mas menos que nuestro.

P-R 28a.16 [don Carlos de Guevara]: Y por tal arte se haze / y assi se ordena y concierto.

P-R 57a.42 [Gómez Manrique]: Estrema cobdicia de algo saber / enesta discreta y tan gentil arte.

P-R 57b.29 [Santillana]: En todas las artes estenso famoso / no solamente en vna ni en dos.

Manr 24.68: Vn enemiga tan fuerte / quenellarte del penar / tanto sabe.

Manr 36a.4: no vale esfuerço ni fuerça / seso ni maña ni arte.

Manr Coplas (___)

2) s. m. y f., ‘artificio’

Sant 3.53: por que yo sepa ni siga / carta [sic] alguna si pensades.

Cart 13.65 [Cartagena]: yla firmo por vn arte / de condicion importuna.

JRP 3.184 [Juan Rodríguez del Padrón]: y alli se muestra bandera / por los que siguen su arte.

Manr 12.29: Si no buscas algun arte.

Manr 13.78: por que vuestra hermosura / la muy rezio combatida / con mil artes.

Manr 20.15: Y que mas puede passar / dolor mortal ni passion / de ningun arte.

3) s. m. y f., ‘abilidad’

Burgos 1.588: Mira vna copia fiel de romanos / que por no soffrir su patria subgeta / echaron de roma los reyes tiranos / y al cesar mataron con arte secreta.

Burgos 1.846: Veras el famoso que tanto sabia / en arte oratoria quintiliano / el pobre lactancio el gran firmiano / que contra gentiles tan alto escriuia.

4) s. m. y f., ‘manera’

Cart 1.23 [Cartagena]: con mi poco saber fundo / que dest arte naueguemos / enel mar y mal del mundo.

P-[R] 17a.37 [Juan de Estúñiga]: Dellestilo y arte digo / que se diga.

5) s. m. y f., ‘comportamiento’

OD 25.491 [Pero Guillén de Segovia]: Buelue tu yrada cara / en otra parte / no apures mi mal arte / mas ampara.

6) s. m. y f., ‘arte magica’

HM 3.343 [Hernán Mexía]: Pero algun acto bendito / no les mandeys platicar / en falsas artes darito / o en caso mas maldito / aosadas dadles lugar.

7) locuc. adv., ‘senza abilità’

OD 18.292 [Sazedo]: No que la fe se desparta / dezias firme sin artes / al partir en pena harta / quien tal lapartan que parta / el coraçon por mil partes.

Gue 1.39 [Guevara]: Y veras como se parte / siendo biua / mi sola fe que sin arte / fue catiua.

Gue 2.16 [Guevara]: era fuerça que sin arte / con dolor luto mostrasse / gran plañida.

JAG 2a.20 [Juan Álvarez Gato]: Y vi por donde sereys / su catiuo aferrojado / muy sin arte.

C 42.3 [don Diego de Mendoça]: no menos parte sin arte / mi coraçon que reparte / mil sospiros cada ora.

C 42.13 [don Diego de Mendoça]: aya memoria sin arte / el coraçon que reparte / mil sospiros cada ora.

V 12b.5 [Nicolás Núñez]: Por ques engaño sin arte / la partida / dela persona querida.

8) locuc. adv., ‘con abilità’

Burgos 1.539: Veras qual esta daquella otra parte / el hijo damylcar romano enemigo / que sopo y que pudo por fuerça y por arte / hazer en ytalia tan crudo castigo.

Burgos 1.1479: Barreras ni torres ni grandes fossados / ni otras defensas al fin no bastauan / industria con arte remedios le dauan / que nunca entre ombres fueron hallados.

HM 3.132 [Hernán Mexía]: Ellas muestran que desuiian / lo que por arte acarrear / desuiando lo desguian / contrastando nos embian / el fin que mas se dessean.

9) locuc. adv., ‘di una tale specie che’

C 55.12 [Cartagena]: mi passion es de tal arte / que jamas podre olvidaros.

10) locuc. adv., ‘ad arte’

Burgos 1.331: Subiendo lacuesta mostrome vna boca / que al centro inferior por grados descende / labrada por arte enla biua roca / que quanto mas baxa mas ancha sestiede.

arteficialmente: cfr. **artificialmente**

arteficio: cfr. **artificio**

artejo: s. m., ‘nocca’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (___)

RC 1.579 [Rodrigo Cota]: Viejo triste entre los viejos / que de amores te atormentas / mira como tus artejos / parescen sartas de cuentas.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

Artemisa, Artemisia: n. p. pers., ‘Artemisia’ (sorella e sposa di Mausolo, re della Caria)

OD, Sant (___)

Mena 3.62: Ni en Artemisa muger del puxante / en reyno de acaria el grande Mausol / ni cubren tiniebras ni lumbre del sol / mi par enamores tan perseuerante.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD,

Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

artero: adj. cal.

1) 'falso'

OD 25.213 [Pero Guillén de Segovia]: de mis yerros y artera / constrictión / desconder mi confesión / y manera.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'astuto'

Manr 1.47: Ya vn [sic] questaua apercebido / y artero descarmetado.

artificialmente: adv. modo, 'artificialmente'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.246 [Hernán Mexía]: Artificialmente hermosas / por accidente fieles / naturalmente embidiosas / temosas y porfiosas / naturalmente rebeldes.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

artificial: adj. cal., 'artificiale'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

P-R 28a.13 [don Carlos de Guevara]: por industria artificial / de su cuerpo material / se saca gran deconcierto [sic].

Manr, Manr Coplas (__)

artificio: s. m., 'artificio'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)
Burgos 1.1741: No vio la su casa de tal arteficio / ni enella lauores de yqual marauilla / su fabrica simple sin obra senzilla / minerua negara caber en su officio.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

artizar: verbo, 'fare ad opera d'arte'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 6b.34: cfr. P-R 57b.34.

LE, SR, VA, Burgos, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 57b.34 [Santillana]: Si vos concluydes hazedes razon / en pocas palabras tan bien *artizadas.

Manr, Manr Coplas (__)

Arturo: n. p. pers., 'Artù' (re di Bretagna)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.681: Ves aculla artus de bretaña / rey de gran fama por su valentia / mira tristan que por justa saña / murio de su tio aquien offendia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

artus: cfr. **Arturo**

arzobispo: s. m., 'arcivescovo'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 4.325 [Gómez Manrique]: Pues mira los cardenales / arçobispos y perlados / no mas bien auenturados / son ni menos angustiados / que los simples menestrales.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 18tro.21 [Juan de Leiva]: conel sellen arçobispos / con toda la clerezia.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asado: s. m., 'arrosto'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.98 [Gómez Manrique]: Ni eneste principado / tal empacho se pusiera / por donde necessitado / se hizo señor assado / lo que cocho se hiziera.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asar: verbo, 'bruciare'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.383.384 [Gómez Manrique]: Entre los quales assado / fue lorenço enla hoguera / esteuan apedreado / y andres señor aspado / ennellaspa de madera.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asayar: verbo ant., ‘tentare’

OD (__)

Sant 3.4: Ala hora que medea / su ciencia proferia / a jason quando queria / assayar la rica prea.

Mena 6.5: Assaye fablar osado / por beuir y repararme / reparo cuydando darne / muero triste de cuydado.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asaz: adv. cant., ‘abbastanza’

OD 37.9 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Assaz es filosofia / y methafisica onor / y muy clara resplandor / que aristotiles tembia.

Sant 1.69: Segui mi camino assaz trabajoso / do vide centauros aspjos [sic] y arpinas.

Sant 7.192: y tan bien busque roydo / basta assaz que lo halle.

Mena 6.71: Y sabiendo que por el / biuo vida trabajosa / assaz series de cruel / si no fuesses piadosa.

Mena 11.11: La sobra delos pesares / dolores y sentimientos / en assaz baxos lugares / ponen altos pensamientos.

FPG 1.133: Por ti fue assaz vengada / de virginea su inocencia / y con muerte la sentencia / de apio claudio reuocada.

FPG 1.362: Delos del tiempo passado / dexando otros assaz / con los dos hagamos paz / postrimeros del tractado.

GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.76: Si yo de ygnorancia no fuera ofuscado / y contra la fe los sueños creyera / el titulo escrito por mi memorado / del caso futuro assaz señal era.

Burgos 1.248: Por permission vengo dela misma parte / do el anima santa esta del marques / si tu las pisadas ternas de mis pies / podras de su gloria mirar assaz parte.

Burgos 1.700: Veras como estan delante la silla / del claro marques los reyes famosos / por cuyas virtudes leon y castilla / ouieron triunfos assaz gloriosos.

Burgos 1.782: Mira democrito el qual beneficia / conla su riqueza assaz cibdadanos / sacosse los ojos por conseruar sanos / los sus pensamientos de toda malicia.

Burgos 1.990: Loadle vosotros que yo no podria / assaz es quel canto/os he leuantado / ni ay cosa alguna do ante sobrado / quen sus alabanças hallar me querria.

Burgos 1.1071: Pero si su tiempo fue tan limitado / que no traspasso en gran senetud / assaz biue aquel

que biue en virtud / el fin del saber auiendo alcançado.

Burgos 1.1573: assaz es la gloria que siento en pensar / que yo fuy ahuelo del noble marques / y no vanamente me pienso que es / tal que no deuo ya mas dessear.

DLH, LV (__)

HM 3.61 [Hernán Mexía]: En assaz poco despacio / vi las sus [sic] letras segundo / y conlas obras doracio / vi tu coruacho vocacio / que fue lumbrera del mundo.

RC (__)

FV 3.53 [Francisco Vaca]: Haze dellenues ques haz / y al que yerra que no yerra / dan plazer pesar assaz / haze dela guerra paz / y dela paz haze guerra [sic].

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-[R] 58a.53 [Francisco Vaca]: dan plazer pesar assaz.

Manr, Manr Coplas (__)

ascensión: s. f., ‘ascensione’

OD 1.154 [Mosén Juan Tallante]: La ascension del hijo.

OD 34.99 [Losada]: Los ayunos y oracion / la gran penitencia vuestra / sermones muerte y passion / resurreccion y ascension / fue por la saluacion nuestra.

OD 43.75 [Marqués de Santillana]: Gozate vna y señera / bendita por election / por la su santa ascension / entre los santos primera.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ascension: cfr. **ascensión**

asco: s. m., ‘ritegno’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.352 [Rodrigo Cota]: Robador fiero sin asco / ladron de dulce despojo / bien sabes quebrar el ojo / y despues vntar el caxco.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asconder: cfr. **esconder**

ascua: s. f., ‘brace’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)
 RC 1.357 [Rodrigo Cota]: O muy halagueña pena / ciega lumbre sutil ascua / o plazer de mala mena / sin ochauas en cadena / nunca diste buena pascua.
 FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ascuras: cfr. **escuro**

Asdrúbal: n. p. pers., ‘Asdrubale’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)
 Burgos 1.542: El otro que vees estar assu abrigo / es asdrubal que tarde socorre / por que del metauro claro precorre / cerrando a fortuna la puerta y postigo.
 DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asedio: s. m., ‘assedio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)
 Burgos 1.1473: De quanta sabieza vso enelos [sic] assedios / castillos y villas teniendo cercados / con quanto cuydado penso los remedios / por donde mas presto fuessen tomados.
 DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asegurar: verbo

1) ‘assicurare’, ‘garantire’
 OD 25.309 [Pero Guillén de Segovia]: pero no asseguraste / sanidad / ami carne quen verdad / tu criaste.
 Sant, Mena (__)
 FPG 1.122: Exercita el pueblo llano / quando por ti se assegura / su vtil agricultura [sic] / en inuierno y en verano.
 GManr (__)
 LE 3.33 [Lope de Estúñiga]: Es de muy buena ventura / aquel que nunca subio / pues que conella assegura / de se sentir la tristura / del triste que descendio.
 SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV (__)
 Cost 4.15 [Costana]: Assi yo el sin ventura / yo que nascer no deuiera / pues que mi desauentura / catiuo ya m assegura [sic] / muy cierto que cedo muera.
 Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)
 JAG 2a.15 [Juan Álvarez Gato]: y vi mas que os assegura / quedares sospiros tristes / cada ora.
 CR, MA (__)

DSP 14.89 [Diego de San Pedro]: huyamos de su locura / que siempre nos assegura / de poca seguridad.

LS, GSB (__)

C 108.2 [Quirós]: Morir no me satisfaze / ni la vida masegura.

R, Inv (__)

M 28.1 [Anónimo]: My mucha fe masegura.

GM 28.5 [Comendador Escrivá]: mi mucha fe masegura.

GM 28.14 [Comendador Escrivá]: mi mucha fe masegura.

V 37b.9 [Quirós]: Ni con muerte ni con vida / no masegura remedio.

V 44.9 [Soria]: Por lo qual mi pensamiento / masegura / ques ya el fin de mi ventura.

P-R 44b.30 [Juan Fernández]: temor es mortal dolencia / mas mi muerte os assegura.

Manr 2.33: Aquel biuo pensamiento / ma traydo sin dudança / *assegurado / al puerto de saluamiento.

Manr Coplas (__)

2) ‘mettere al sicuro’, ‘proteggere’

OD 25.109 [Pero Guillén de Segovia]: pues no biuo *assegurado / endiscordia / sea por misericordia / perdonado.

OD 25.400 [Pero Guillén de Segovia]: el dolor de mi pecado / siempre miro / mis ojos de ti no tiro / *assegurado.

Cart 13.67 [Cartagena]: Que la tal que no assegura / quien por aficion la tiene / claramente desuarria.

asentamiento: s. m. ant., ‘luogo’

OD 24b.17 [Bachiller Alonso de Proaza]: El coraçon que llamamos / dela sangre assentamiento / claramente confessamos / ser principio y mouimiento.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asentar: verbo

1) ‘stare seduto’

OD 38.73 [Fernán Pérez de Guzmán]: Tu ala diestra *assentado / del eterno padre estas / y creesse que vernas / ajuzgar delo passado.

OD 43.93 [Marqués de Santillana]: Alos cielos *yassentada / ala diestra / de dios padre reyna nuestra / y destrellas coronada.

Sant (__)

Mena 1.122: O sublimo padre eterno dios bueno / que enesse ligero trono te assientas.

FPG (__)

GManr 1.406 [Gómez Manrique]: Vi por orden *assentadas / siete donzellas cuytadas / del mismo

pañó vestidas / sus lindas caras carpidas / y las cabeças messadas.

LE, SR, VA (___)

Burgos 1.453: En cada vna silla vn ombre *assentado / quel acto miraua que alli se hazia / en medio de todas a todas vencia / aquella del noble marques memorado.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (___)

Cart 26.434 [Cartagena]: En silla de fe y firmeza / la vi questaua assentada.

JRP, BT, PT, RD (___)

Gue 2.86 [Guevara]: Y con mis tristes enojos / assenteme entre las flores.

JAG, CR, MA, DSP, LS (___)

GSB 4.16 [Garcí Sánchez de Badajoz]: enel qual despues dentrado / vi estar solo vn mancebo / en vna silla *asentado.

GSB 4.45 [Garcí Sánchez de Badajoz]: En entrando vi *assentado / vna silla amaçias / delas heridas llagado.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

2) ‘porre’, ‘mettere’

OD 25.841 [Pero Guillén de Segovia]: Assentome enlo aflito / y oscuro / morada que me procuro / pues me quito.

Burgos 1.167: Y dire la forma tan grande y honesta / señor que de vos ami se presenta / biuo desseo en mi animo assienta / su nombre y nacion saber manifiesta.

Cost 1.38 [Costana]: Y pues su cerrado sello / assento enel pecho mio / tan sellado / ael solo me querello / conel solo desafio / tu desgrado.

Cart 2b.28 [Cartagena]: Los versos discretos arriba *assentados / que vuestra destreza señor ordeno.

Cart 15.3 [Cartagena]: quesmalte porne que assiente / enla grandeza excelente / que con su mano dios dora.

R 34**trob**.44 [Alonso de Proaza]: como venecia la rica / sobre aguas *assentada.

3) ‘mettere a posto’

FPG 1.424: Los estremos no consiento / dando medios tan graciosos / que mueuo los porfiosos / y los mouibles assiento.

P-R 48b.7 [Anónimo]: mostrando su regla su orden sassienta / menguando las vidas sus cantos oydos.

4) ‘dotare’

OD 7.47 [Mosén Juan Tallante]: Con armas de a todo trance / enla firme fe *assentado / sey fiel al primer lance.

5) ‘seder(si)’

Cart 13.60 [Cartagena]: que ha de yr ala herida / yassentarse donde cae / como borni sin ressabio.

6) ‘presupporre’

Cart 15.97 [Cartagena]: Que si dios sella y segura / lo que yo firmo yassiento.

7) ‘albergare’

Gue 4b.287 [Juan Barba]: es soberuia quando assienta / enel ques pobre escudero.

8) ‘mettere a sedere’

Manr 40.41: Assentaros es en vn poyo / mucho alto y muy estrecho.

aseo: s. m.

1) ‘garbo’

OD (___)

Sant 2.4: y vuestras virtudes cante / reyna de gentil asseo.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

2) ‘portamento’

GManr 1.462 [Gómez Manrique]: O vultos angelicales / diuinos enlos asseos / o personas celestiales / cuyos infinitos males / denuncian vuestros arreos.

así: 1) adv. modo, ‘così’

OD 1.11 [Mosén Juan Tallante]: Y assi procediendo enel nacimiento / delos mas altos es tuyo el segundo.

OD 1.25 [Mosén Juan Tallante]: Es firme decreto fue santa cautela / assi discernida del eterno padre.

OD 1.52 [Mosén Juan Tallante]: Lo trino y diuino humano y terreno / assi receptara tu virginidad.

OD 1.117 [Mosén Juan Tallante]: perfeta la piedra precioso el engaste / y assi adoraron la parte diuina.

OD 2.47 [Mosén Juan Tallante]: y bien que seamos assi duna pasta / mas tu con tal gracia nosotros sinella.

OD 2.51 [Mosén Juan Tallante]: y assi preparando mision sin litijo / miro te por madre dalla de temprano.

OD 2.73 [Mosén Juan Tallante]: A esta de torpes assi guerreada / cantemos los gozos de su preeminencia.

OD 7.121 [Mosén Juan Tallante]: Y el arbol assi nascido / de tres plantas procreado / en vna fue reduzido.

OD 7.133 [Mosén Juan Tallante]: nuestro dios assi lo quiso / que del menor parayso / aquel fuesse trasladado.

OD 7.208 [Mosén Juan Tallante]: quel que supo assi vencer / tu y vn suyo padecer / nos dieron fruto de vida.

OD 11.47 [Mosén Juan Tallante]: enestas penalidades / espiro el mexias vero / y assi quisiera la madre / por lleuar tal compañero.

OD 12.172 [Mosén Juan Tallante]: y assi mas adelante / los açotes yel azcona / todo en vna.

OD 12.209 [Mosén Juan Tallante]: mira el fin de tu salud / y assi de todo el estado / desta casta.

OD 15.136 [Mosén Juan Tallante]: Este auto assi tratado / espediente requiero / que aquel verbo encarnado / seyendo deificado / carne santa se vistio.

OD 18.43 [Sazedo]: quando assi muerte sufrio / tan dulce madre amargo / muerte de tal hijo y padre.

OD 18.62 [Sazedo]: Josep abarimatia / y nicodemus assi / dela cruz ques nuestra guia / le descendieron el dia / que fue mas dolor ati.

OD 18.103 [Sazedo]: Sant Agostin sin contraste / escriuió por esta suerte / que quando assi le miraste / toda entera te hallaste / casi assi como de muerte.

OD 18.130 [Sazedo]: O que dos enamorados / tu de cristiano y el de ti / que sin su muerte en cuydados / murio en tus males sobrados / tu muerta en su muerte assi.

OD 18.206 [Sazedo]: Y assi trocada me viendo / sola de mi dios y padre / satisfago no biuiendo / por que tal hijo muriendo / por que beuira tal madre.

OD 18.274 [Sazedo]: El redemptor y mexias / por quien en penas estauas / toda agena de alegrías / assi madre le tenias / y señora le llorauas.

OD 19.31 [Sazedo]: Se deue amar y temer / la de todos y vencella / peleando assi conella.

OD 20.8 [Sazedo]: A vos escogi / do carne tome / al mundo compre / muriendo yo assi.

OD 21.32 [Sazedo]: el trino que hizo el cielo / yassi la tierra yel mar / de nonada.

OD 21.106 [Sazedo]: por estar assi contigo / enla orden que dios tanto / establecio.

OD 21.142 [Sazedo]: pues acatas / a dios si assi lo hizieres / sino quien allí muriere / tu le matas.

OD 21.199 [Sazedo]: y assi tornandome aqui / ames a dios quelo quiere / mas por mas.

OD 23.35 [Fernán Pérez de Guzmán]: Assi como nos perdonamos / a quien nos fiere y baldona / assi tu señor perdona / anosotros quando erramos.

OD 24b.61 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi el diuinal halcon / de vos que presa tenia / saco lo que mas queria / Avuestra suplicacion / y que auos mas empecia.

OD 24b.71 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi el rey crucificado / de sus victorias famosas / saco muestras muy preciosas / Y labro en vuestro dechado / por sus armas cinco Rosas.

OD 24b.81 [Bachiller Alonso de Proaza]: Y quiso labrar assi / sentidas y no eleuadas / inuisibles mas bordadas / Sus plagas con carmesi / de vos sola contempladas.

OD 24b.111 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi vos del vuestro amado / trasformada toda enel / el

dolor fiero cruel / De sus manos pies costado / sentistes junto conel.

OD 24b.131 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi por dicho ni hecho / nunca auos vicios llegaron / porque virtudes moraron / Señora so vuestro techo / que sus contrarios priuaron.

OD 24b.151 [Bachiller Alonso de Proaza]: Assi virgen la racion / del cibo que a dios pedistes / en que mas virtud sentistes / Fue su sacra comunión / con que gran lucha vencistes.

OD 25.479 [Pero Guillén de Segovia]: tu merced que me relieue / de penar / me fara assi tornar / como nieue.

OD 25.525 [Pero Guillén de Segovia]: y assi enla monarchia / de crueles / conuertir grandes tropeles / causaria.

OD 26.11 [Conde de Oliva]: Y assi prosiguiendo su gana y desseo / pensando con esto que sapiadassen / mando sus ministros muy mal açotassen / nuestro dios y hombre ihesu nazareo.

OD 27.49 [Nicolás Núñez]: Assi fenesciendo quien nunca fenece / esta posentado adonde meresce.

OD 37.17 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Nascio porque assi lo hable / esta perla oriental / de generacion real / enel imperio notable.

OD 40.118 [Anónimo]: Ninguna quela guarezca / si tu virgen no la embias / por quella assi no perezca / ten por bien no me fallesca / en mis postrimeros dias.

Sant 1.121: Assi me leuaua por la mesma via / o estrecha senda que yo he narrado.

Sant 1.129: Assi conseguimos de aquella manera / hasta que llegamos ensomo del monte.

Sant 1.151: assi diminuye la nuestra valia / quen antiguos tiempos tanto prosperaua.

Sant 1.164: y vna tan sola le haze fauor / assi don enrique nos ha sostenido.

Sant 1.190: Pues delos mas sabios alguno no leo / ni jamas he visto que assi los entienda.

Sant 3.75: Bien assi todos biuieron / aquellos que amor siguieron / de quien se haze gran cuenta.

Sant 7.171: la razon asi lo sella / y lo firma la escritura.

Sant 8.2: Gentil dama cuyo nombre / os es assi conuiniente / como a ihesus dios y ombre / y al sol claro luziente.

Mena 1.38: O grandes despaña por que con potencia / la fe lealtad assi destruyestes.

Mena 1.44: acoronarlos por emperadores / assi de trajano como de otros tales.

Mena 1.46: Vosotros señores de oy temporales / assi os mostrays al rey no constantes.

Mena 1.78: Por que los tributos delas sus cibdades / assi le robays con poca mesura.

Mena 1.89: O si es assi fiero como Diomedes / rey dela verde prouincia de Tracia.

Mena 1.173: Mas tu justificas assi la nequicia / quenel vniuerso no se halla cosa.

Mena 1.181: Assi libertando vso el rey benigno / que su libertad mas hizo la guerra.

Mena 2.11: Que assi vos organizo / y formo / la composicion humana / que vos soys la mas loçana / soberana / que la natura crio.

Mena 3.44: Nunca Laertes ni Lelex nericio / Atis pleuxipo Emathion phineo / nunca Menecio ni Idas ni Clicio / acasto phorbante Jolao hiantheo / Nunca Ceneo ni Leo Cepheo / por hecho de amores assi fenescieron.

Mena 4.62: Desplegate de qual ando / y si quieres que assi sea / no quieras quien te dessea / que fenesca desseando.

Mena 7.38: Como es norte firmeza / sobre todas las estrellas / assi vuestra gentileza / nos es norte de belleza / sobre quantas nascen bellas.

Mena 7.68: Qual el fenis fizo dios / enel mundo sola vn aue / assi quiso quentre nos / sola tal fuessedes vos / de fermosura la llaue.

Mena 7.92: Ya por dios este pensar / no vos trayga assi engañada / mas quered considerar / que deleyte es dessear / quanto mas ser desseada.

Mena 7.113: Pues si yo tanto vos quiero / vuestra grand beldad lo haze / que me fizo assi guerrero / dun amor tan verdadero / que aunque me pesa me plaze.

Mena 8.9: Assi llaguen mis dolores / atu coraçon forçado / como ya los tus amores / llagaron ami cuytado.

Mena 10.150: Que vuestro gesto y color / es beldad que assi conquista / que auria gran temor / ser cuchillo matador / para ellos vuestra vista.

FPG 1.44: no miento que assi lo hable.

FPG 1.80: Do tu regla es obseruada / mas parece religion / que republica/o nacion / assi es administrada.

FPG 1.283: Esta su honor defiende / esta busca honor y fama / no assi la gloria mia / que sin causa aotro offende.

FPG 1.343: Todos estos merescieron / digno nombre desforçados / no assi marios maluados / ni los que al cesar siguieron.

FPG 1.484: Ved aqui la inuencion mia / no sutil ni eleuada / como en batres fabricada / assi es grossera y fria.

GManr 1.246 [Gómez Manrique]: Assi triste reposaua / mas aflito que quedaua / aquella fermosa dido / quando su nueuo marido / para partir embarcaua.

GManr 3.313 [Gómez Manrique]: Dexando sin punicion / los yerros y maleficios / assi bien sin galardón / y justa satisfacion / los trabajos y seruicios.

GManr 1.329 [Gómez Manrique]: Yo triste necessitado / mas por fuerça que de grado / andoue quanto podia / assi junto conel dia / me junte conel fossado.

GManr 1.471 [Gómez Manrique]: Assi bien saber desseo / vuestros nombres yapellidos / que por

bien que los oteo / ningunas señales veo / por do sean conosciados.

GManr 1.959 [Gómez Manrique]: Y no pongas en oluido / mi tormento desauido / y mi pena tanto cruda / por me ver assi biuda / de tan notable marido.

GManr 1.1048 [Gómez Manrique]: Que las vnas le fallescen / y las otras no le crescen / assi vos son fallescidos / estos varones sentidos / y otros no remanescen.

GManr 1.1293 [Gómez Manrique]: E como los tañedores / discantan con los laudes / assi con grandes dolores / recontando sus loores / discantauan las virtudes.

GManr 3.286 [Gómez Manrique]: Que bien como las bondades / van creciendo con los años / assi hazen las maldades / los vicios y ruyndades / las mentiras los engaños.

GManr 3.365 [Gómez Manrique]: Los quales assi venciendo / y sus passiones sobrando / ganaron segund entiendo / mas gloria que combatiendo / sin dubda ni batallando.

GManr 3.439 [Gómez Manrique]: Mas si passa vn abejon / luego señor es rompida / assi el flaco varon / mata los que flacos son / y alos fuertes da la vida.

GManr 3.628 [Gómez Manrique]: Salieron si bien mirades / los caminantes por el / que assi son las bondades / contra delas voluntades / qual lo dulce dela fiel.

GManr 5.123 [Gómez Manrique]: Que bien como dan las flores / perfeccion alos frutales / assi los grandes señores / alos palacios reales.

GManr 6a.31: cfr. P-R 57a.31.

LE 1.83 [Lope de Estúñiga]: Agora siempre y despues / mira mis queexas sumarias / recibe pues que assi es / mis lagrimas y plegarias.

LE 4.6 [Lope de Estúñiga]: No pienses nueuas gozosas / mas assi tristes llorosas / que sobre todas cosas / me pesa por que nasci.

LE 9.5 [Lope de Estúñiga]: Pues desconoces assi / quien os sirue bien amando / yo vos quito quanto mando / sobre mi mesmo vos di.

SR, VA (_)

Burgos 1.78: Mas como si agua lethea beuiera / assi lo que vi huyo mi memoria / por vn gran espacio mas luego notoria / oy su palabra enesta manera.

Burgos 1.97: Assi yo con boz rompida del miedo / respuse lloroso con rostro muy triste / señor si con lagrimas algo yo puedo / suplico me digas por que lo pediste.

Burgos 1.101: Aquesta demanda que assi me heziste / por donde procede ca si de mal es / recelo la vida del noble marques / en cuya gran casa señor tu me viste.

Burgos 1.189: Ca muchas ya fueron assi reueladas / la causa ni el como yo no determino / mas pienso

que en quanto parece diuino / las cosas futuras le son presentadas.

Burgos 1.193: Assi por ventura segun yo me pienso / la vision funebre que tu viste ante / maguer que no clara ni muy por estenso / mostro de verdad el cierto semblante.

Burgos 1.215: Por que la passion que muy justa anda / al ombre en sus cosas puede traer / sospecha en mi habla y assi padescer / sin culpa manzilla de gloria nefanda.

Burgos 1.241: Por esta affection assi sin medida / que ouo amis obras moui por hablarte / por su gran valor por tu triste vida / piedad me vencio venir consolarte.

Burgos 1.255: Que su ignorancia confuso reprende / humil y trocado demanda perdon / assi hize yo oydo el sermon / daquel cuya fama el cielo tracende.

Burgos 1.261: Tu has consolado assi mis dolores / con tu nueua habla que poco los siento / pues ve si te plaze que mas de contento / yre donde fueres dexados temores.

Burgos 1.303: Y como quien guia al ciego de diestro / esquiua los passos que son mas oscuros / assi el buscaua lugares seguros / por do al intento llegassemos nuestro.

Burgos 1.305: Assi caminando todo aquel dia / por esta tal selua de pocos vsada / el breue camino me fue luenga via / la noche dio fin a nuestra jornada.

Burgos 1.324: Llamonos el dia a nuestro camino / que ya por lo alto se yua mostrando / dante se mueue yo sigo su tino / la aspera cuesta assi rodeando.

Burgos 1.394: Ya eramos alto del todo sobidos / quando el maestro assi razonaua / y avna llanura muy grande venidos / que a toda esmeralda en vista sobraua.

Burgos 1.452: Segun que ya fueron enel coliseo / quel padre de tito ouo fundado / rencles de assiento [sic] por vtil arreo / assi alli eran en distinto grado.

Burgos 1.463: El gozo sin par tan bien que sentia / de ver al señor que tanto lo honraua / mi vista y sentido assi ocupaua / que al si no ael mirar no podia.

Burgos 1.574: Son los atridas señores puxantes / que a frigia pudieron assi destroyr / el otro es vlixes que sopo inquirir / materias sotiles por do fuesse antes.

Burgos 1.614: Al justiniano al gran constantino / que fue conla yglesia assi liberal / por do tiene agora por mas principal / su dote terreno quel culto diuino.

Burgos 1.658: Ves alli cerca a epaminunda / que hizo por thebas assi grandes cosas / y ouo fortuna contraria y segunda / que muerto sus gentes dexo victoriosas.

Burgos 1.749: Cabel aristotil que assi abolança [sic] / sobre la essencia de cada vna espera / que

sopo hallar la causa primera / con muchos secretos de nuestra enseñança.

Burgos 1.763: Zenon que de estoycos fue principal / aquel es que luego sigue en assiento / costante que vn daño assi desigual / del crudo tirano passo en agrigento.

Burgos 1.873: El triste accidente que assi me troco / troxo al poeta en admiracion / conla tal demanda que luego mouio / impuso silencio assu narracion.

Burgos 1.897: Assi conla suya mi mano prendio / guiando por medio de toda la gente / siguiendole a passo no mucho tardo / que vi a juan de mena ya claro patente.

Burgos 1.909: Assi juan de mena por esta manera / mirome vna pieça fixo callando / despues començo mi buen diego quando / partiste del mundo por fin postrimera.

Burgos 1.933: Assi mi desseo y nuestras razones / perdieron el tiempo de yr adelante / dixo me entonce assi mismo dante / escucha del noble marques los pregones.

Burgos 1.949: Assi por tal modo comiença platon / humil el fauor diuino inuocar / inuoca las musas le quieran mostrar / principio alos hechos de tanto varon.

Burgos 1.997: Assi del marques la gran muchedumbre / de todos los ombres pudo tomar / doctrinas muy claras por donde llegar / al ser mas perfecto encima la cumbre.

Burgos 1.110: El justo marques a todos estados / presto su virtud assi liberal / que todos le miran y tienen por tal / qual fue su desseo de altos cuydados.

Burgos 1.1131: Como en hablar huyo toda mengua / por ser de ygnorancia tan gran aduersario / assi puso freno callando assu lengua / que nunca hablo sin ser necesario.

Burgos 1.1142: Pues quien enel mundo jamas se hallo / que assi continuando el bien prosiguiesse / por cierto no creo hallar se pudiesse / ecepto el marques que nunca canso.

Burgos 1.1170: Segun fue sutil en sus inuenciones / assi copioso enlas explicar / hablo conuenibles y aptas razones / a toda materia que quiso tractar.

Burgos 1.1250: Otro surgia para prosseguir / la habla daquestos assi començada / mas luego vi juntas de nueuo venir / las ninfas celestes con otra embaxada.

Burgos 1.1267: La belica gloria del fuerte marques / sus hechos famosos en caualleria / son assi grandes que todos sabes / que toda loança parece vazia.

Burgos 1.1299: Los emperadores ni los capitanes / famosos enel militar exercicio / nunca sufrieron assi los afanes / ni tanto huyeron deleyte ni vicio.

Burgos 1.1381: Assi los mas fuertes y mas bellicosos / al fiero marques en campo temian / y no solo en vista del se vencian / que aun de su nombre estauan cuydosos.

Burgos 1.1403: Como los medicos dan medecinas / conformes a todas las enfermedades / assi en la guerra diuersas doctrinas / vso segun fueron las necesidades.

Burgos 1.1423: Y como al magnanimo ombre constante / ayuda fortuna muy muchas vegadas / assi el marques por manos osadas / delos enemigos quedo triunfante.

Burgos 1.1611: Que como los baxos pequeños varones / por muchos loores no son mas loadas / assi ni por muchas ni biuas razones / no pueden loarse los muy acabados.

Burgos 1.1619: Pues si os plaze luego deuemos / mouer el [sic] gran templo sin otra tardança / al tiempo las cosas assi conformemos / que vayan camino de recta ordenança.

Burgos 1.1641: Assi se leuantan de sus ricas sillas / los claros varones questauan sentados / y hechos por orden diuersas quadrillas / de dos en dos fueron muy presto juntados.

Burgos 1.1715: Como al buen hijo el padre piadoso / mira con ojos de alta piedad / assi el marques con bulto gracioso / libre y essento dela humanidad.

Burgos 1.1729: Assi respondio y passosse adelante / quel tiempo y lugar ami contrastaua / contento y quexoso me quedo con dante / el qual dela mano entonces me traia.

Burgos 1.1751: Que mira espantado su gesto y semblante / y corre ala madre de quien mas se fia / assi bolui yo ami sabia guia / pidiendo el misterio que fuesse causante.

Burgos 1.1771: No fue la colupna [sic] del pio antonino / ni menos aquella del digno trajano / de tales entalles assi determino / cortarasse fidias en ver los la mano.

Burgos 1.1786: Dador infinito de todos los bienes / que partes tus gracias assi largamente / y muchas vegadas conellas preuienes / a justa demanda de tu buen siruiente.

Burgos 1.1807: Subito entro vn gran resplandor / que toda la hizo de gran claridad / assi fue en el templo a cuya ygualdad / apolo quedara de escura color.

DLH 1.191 [don Diego López de Haro]: Y daqueste cassi daña / si mas quieres que te diga / escucha maldad tamaña / quen sus dichos nos castiga / yen sus obras nos engaña.

DLH 1.246 [don Diego López de Haro]: Por quellalma cassi sirue / liuianamente sengaña / si no tiene alguna maña / conel cuerpo aqui do biue / como estraña.

DLH 7.21 [don Diego López de Haro]: Y asi va mi triste suerte / tras esperança perdida / adonde mi pena fuerte / no toma el beuir por vida / ni el morir toma por muerte.

DLH 10.24 [don Diego López de Haro]: Y no penseys quel querer / las quexas de mis gemidos /

las da por el padescer / mas por verme assi perder / sin verlos agradescidos.

DLH 10.42 [don Diego López de Haro]: Pues suplicos_cos dolays / dela vida casi/os quiere / y la suya que mostrays / contral bien que no medays / desde aqui se desespere.

DLH 12.61 [don Diego López de Haro]: Do mi alma assi perdida / teme lo que ha de sentir / y con todo su sofrir / yo mucho querria mi / mas no me cumple beuir.

LV 1.38 [don Luys de Vivero]: No muero yo por amaros / que seria assi al reues / mas por que no me queres / no pudiendo yo oluidaros.

LV 6.109 [don Luys de Vivero]: que passaron / passaron no lo hallaron / quien descubre / por que amor assi sencubre / que quedo do no pensaron.

LV 8.3 [don Luys de Vivero]: O quien pudiesse deziros / lo que no puedo dezir / de verme assi despedir / muriendo yo por seruiros.

LV 9.25 [don Luys de Vivero]: Y assi triste retraydo / ala vida trabajosa / la passion que ma valido / tiene el seso conuertido / en no querer otra cosa.

HM 3.396 [Hernán Mexía]: Assi mis dichos aduersos / alas buenas no despriuan / y entre huegos tan perueros / los carbonos de mis versos / ni las queman ni lastiman.

RC 1.115 [Rodrigo Cota]: Ati questas mas dispuesto / para me contradezir / assi tengo presupuesto / de sofrir tu duro gesto / por que sufras mi seruir.

RC 1.464 [Rodrigo Cota]: Assi yo con galardon / muchas vezes mezclo pena / que en la paz de dissension / entre amantes la quiston / reyntegra la cadena.

RC 1.615 [Rodrigo Cota]: El qual y [sic] nol muerde muere / por graue sueño pesado / assi haze el desdichado / a quien tu saeta fiere.

FV 1a.26 [Francisco Vaca]: Y los que assi bien tañeren / tenga tal gracia y mesura / que atodos quantos lo oyeren / quando dexar lo quisieren / les quede mayor dulçura.

FV 1a [1b].100 [Francisco Vaca]: O maldito que hablastes / con vna lengua mal sana / o traydor y como osastes / quela reyna assi ygualastes / conla hija de santana.

FV 1a [1b].209 [Francisco Vaca]: Como cosa verdadera / de que ombre se santigua / assi creed su carrera / que por esta lo dixera / y no por la ley antigua.

FV 1a [1b].218 [Francisco Vaca]: Ved de quan gran excelencia / quiso dios assi escogella / ved que querida querencia / ved quan grande prouidencia / que despues de dios es ella.

FV 1a [1b].337 [Francisco Vaca]: Assi las compuestas leyes / sentiendan contra rineblo / que siendo buenos los reyes / acrescianta dios sus greyes / y guarda tan bien su pueblo.

FV 1a [1b].367 [Francisco Vaca]: Assi verdadero amigo / con amor muy amigable / ami ver es buen abrigo / este tal loar cos digo / me parece razonable.

FV 2.92 [Francisco Vaca]: Respondio y tan poco alcança / tu conoscer que assi yerra / en saber ques sin dubdança / daualos doña costança / la condessa dela cherra.

Cost 2.16 [Costana]: Yo triste assi retraydo / pensoso muy desigual / en vna cama tendido / con sospiros desmedido / no dando cabo ami mal.

Cost 2.81 [Costana]: Pues assi estando de cierto / cercado de tantos quexos / ni durmiendo ni despierto / ni bien biuo ni bien muerto / ni cerca de mi ni lexos.

Cost 2.121 [Costana]: Tras este quentraua assi / desseo pienso seria / vihuela darco le vi / yel vestido encarmesi / ropa con argenteria.

Cost 4.12 [Costana]: Assi yo el sin ventura / yo que nascer no deuiera / pues que mi desauentura / catiuo ya m assegura [sic] / muy cierto que cedo muera.

Cost 5.43 [Costana]: Yo soy este que mori / quien mi vida representa / vengo auos vestido assi / auer si os pesa de mi / o por ver si soys contenta.

Suar (_)

Cart 1.103 [Cartagena]: En su saber infinito / todo esta predestinado / todo esta claro y escrito / mas en ser assi ordenado / no costringe el apetito.

Cart 2c.100 [Cartagena]: Su flama encendida assi es comparada / conla del reyno do siempre ay manzilla.

Cart 2c.185 [Cartagena]: Assi me contesce podeys bien creer / como las aues que con sol se fatigan / y presas con liga viniendo a beuer / preuan sus fuerças por libres se ver / y mas que primero se prenden y ligan.

Cart 3b.82 [Cartagena]: Y assi passo su carrera / como quien del toro escapa / tan sin tino de manera / quel encuentro quel me diera / le esperara en vna capa.

Cart 13.71 [Cartagena]: mas es vn prouar ventura / cassi quan presto les viene / la trocan por mejoria.

Cart 26.77 [Cartagena]: gloria de nuestra cadena / Cadena que assi nos ata.

Cart 26.94 [Cartagena]: Por que anoche quando os vi / vios en gloria tan alta / que no tengo por gran falta / desconosceros assi.

Cart 26.176 [Cartagena]: Y despues que assi te vi / ser los tuyos contra ti / metidos en encubierta.

JRP 3.149 [Juan Rodríguez del Padrón]: Assi por el consiguiente / donde no le plaze estar / en breue haze tornar / al discreto imprudente.

BT (_)

PT 2.102 [Pedro Torrellas]: assi afirma la mentira / como si fuesse verdad.

PT 2.106 [Pedro Torrellas]: han assi el juyzio lesos / que siempre tienen buen seso / sino quando es menester.

RD 2b.69 [Rodrigo Dávalos]: Que cuydado me desuele / yo pido que sea assi.

Gue 1.50 [Guevara]: Y no llores mi tormenta / mas assi tu beuiras / que jamas no hallaras / quien tal afan te consienta.

Gue 2.11 [Guevara]: amores assi lo ruedan / por que muerte no descanse.

Gue 2.57 [Guevara]: Y assi mis siglos passados / agora muerto los lloro / ques perdido ya el tesoro / que buscauan mis cuydados.

Gue 21.52 [Guevara]: quedo assi de tal manera / que mi pena queda entera / y quebrada mi esperança.

JAG 3.68 [Juan Álvarez Gato]: pues assi tan sin pereza / obra la dura graueza / con quien es y sera suyo.

JAG 6.13 [Juan Álvarez Gato]: yo no se si melo crea / mas assi suena la fama.

JAG 7.4 [Juan Álvarez Gato]: mejor parecistes dama / assi mal en vuestra cama / que las reynas en estrados.

JAG 13.39 [Juan Álvarez Gato]: Yaslo dentender assi / yo biuia enamorado.

JAG 13.61 [Juan Álvarez Gato]: Yo me tengo assi creydo / que si llegas assu manto / aun que agora vas tollido / tornaras sano y guarido / bien si como ouiesse ydo / al sepulcro mucho santo.

MA 1.127 [Marqués de Astorga]: Mas fuego cassi semprende / quien podra sofrir señora / vida mia.

MA 1.176 [Marqués de Astorga]: Y todo sera dezir / assi goze que de veras / he pesar.

DSP 2.26 [Diego de San Pedro]: Pues assi mi pensamiento / en quanto dios fuere dios / se cuenta por este cuento / por que tuuo atreuimiento / para loaros a vos.

DSP 10.16 [Diego de San Pedro]: Y pues assi desconocen / vuestras obras quando prenden / con vuestro seso retocen / por que ami no me conocen / sino aquellos que mentinden.

DSP 14.12 [Diego de San Pedro]: Aquella carcel damor / que assi me plugo ordenar.

DSP 14.239 [Diego de San Pedro]: si no saben sus entradas / assi pueden ser llamadas / cadenas del coraçon.

LS (_)

GSB 1.39 [Garcí Sánchez de Badajoz]: que mentierren do quisiere / y el responso y los officios / diga assi.

GSB 1.126 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Muestrame por que razon / me quieres juzgar assi.

GSB 1.199 [Garcí Sánchez de Badajoz]: o por ques merescedora / mi vida cassi la tractes / pues que seruirte dessea.

GSB 1.277 [Garcí Sánchez de Badajoz]: non ne tu qui solus es / el que puede delibrarme / pues podiste assi al reues / ordenar.

GSB 1.289 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que esta / tan obediente mi fe / quod legem quam posuisti / nunca assi guardada fue / ni sera.

GSB 1.350 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Para que assi me castiguen / no peque yo sin ventura / en ver vuestra hermosura / por la qual mis ojos biuen.

GSB 3.76 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Assi estando en tal concierto / creyendo que era muy cierto / que veyá loquescriuo / recorde y halleme biuo / dela qual causa soy muerto.

GSB 4.82 [Garcí Sánchez de Badajoz]: amonsalue que sentia / de sus penas las mayores / y vascando assi dezia.

GSB 4.104 [Garcí Sánchez de Badajoz]: diziendo solo consigo / o dama de gran beldad / por que tas [sic] asi conmigo.

GSB 4.118 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Y de tal llaga herido / quele priuaua el sentido / ya si [sic] estaua trasportado.

GSB 4.215 [Garcí Sánchez de Badajoz]: tales palabras hablando / hablando y diziendo assi.

GSB 4.234 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi mas a don bernaldino / de velasco allincantado / questaua assi de camino.

GSB 4.360 [Garcí Sánchez de Badajoz]: le vi dezir aun que muera / mas quiero assi ser vencido / que vencer dotra manera.

GSB 4.380 [Garcí Sánchez de Badajoz]: por que assi cierro la puerta / la materia queda abierta / ponganse los que faltaren.

C 18.6 [Cartagena]: Por ques sufuerça tan fuerte / y su ley assi temida / que biuiendo dala muerte.

C 38.9 [don Alonso de Silva]: Y assi venço si guerro.

C 84a.13 [Anónimo]: haga lo que me pedistes / casi lo hiziera yo.

C 115.9 [Comendador Escrivá]: Assi sea tu venida / si no desde aqui me obligo.

C 116.6 [Comendador Escrivá]: Y assi no puedo morir.

C 128.4 [Soria]: como enel poder soy muerto / assi lo seria enla vida.

C 137.5 [don Diego López de Haro]: Pues mi vida assi esforçando / dos descansos ganare.

C 146.11 [Guevara]: Assi donde este cruel / determina de herir.

R 1trad.2 [Anónimo]: Pesame de vos el conde / por que assi os quiern [sic] matar.

R 1g:trad.10 [Francisco de León]: Pesame de vos el conde / por que assi os quieren mata [sic].

R 1g:trad.67 [Francisco de León]: Y pues vos fustes bastante / dassi su estado amenguar.

R 1d:c.10 [Anónimo]: ques biuo quien assi muere.

R 3g:trad.21 [Tapia]: Ala triste cassi lloira / soledad les lo peor.

R 5trad.2 [Anónimo]: Maldita seas ventura / que assi me hazes andar.

R 5g:trad.10 [Nicolás Núñez]: Maldita seas ventura / que assi me hazes andar.

R 5g:trad.48 [Nicolás Núñez]: la causa quiero quexar / cassi lo consiento y quiero.

R 12d:trob.8 [Anónimo]: Que quien biue assi muriendo / con amor / la vida le da dolor.

R 20g:trad.84 [Pinar]: quise dar consentimiento / creyendo que era assi.

R 25trob.19 [Garcí Sánchez de Badajoz]: pues assi tan aborrido / hazia nosotras se viene.

R 25trob.27 [Garcí Sánchez de Badajoz]: para que huys assi / dombre de tan triste suerte.

R 25trob.63 [Garcí Sánchez de Badajoz]: desdeque vi assi condido / el poder de amor en todo.

R 32a.25 [Quirós]: yassi voy donde nospero / por mas mal nunca boluer.

R 33trob.39 [Quirós]: yassi de verme durmiendo / vi ellagua como corria.

R 33trob.62 [Quirós]: que alli se quedo ahogada / por que assi lo merescia.

Inv 67.2 [Conde de Tendilla]: Tu dichoso yo perdido / remediemonos assi / dame tu poco sentido / darte mis ojos ati.

V 22.15 [Soria]: Y assi es bien auenturada / quando callo.

V 29.4 [Anónimo]: Pues amor assi lordena.

V 37b.19 [Quirós]: Y assi biuo de manera / que me consuelo conel.

V 40.20 [Soria]: y assi siendo por vos muerto / tengo la vida mas cierta.

V 41.16 [Soria]: Mas mi dicha en mi querer / assi rueda / quel bien va yel mal se queda.

P-R 1b.4 [Santillana]: assi por la obra qual es el querer.

P-R 1b.36 [Santillana]: es desi mesmo pues no se desecha / por armas a tiempo yo assi lo digo.

P-R 2a.26 [Juan de Mena]: Mostradme caudillo y luz de discretos / qual es el padre señor si [sic] se suena.

P-R 2b.21 [Santillana]: Assi nos lo muestra obrando espiriencia.

P-R 2b.24 [Santillana]: yassi vos errades con beniuolencia.

P-[R] 3a.4 [Juan de Mena]: y daquesto haze los sus pegujares / assi en inuierno como en verano.

P-R 5b.5 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Yassi ellalma en morir pena.

P-R 6b.8 [Lope de Sosa]: diga assi señor peque.

P-R 13a.6 [Sancho de Rojas]: Assi yo mirando junta / toda ciencia en vos sin par.

P-[R] 17a.35 [Juan de Estúñiga]: pues assi se sabe y supo / lo que yo no se ni supe.

P-R 23b.16 [Luys de Salazar]: cassi se sabe curar / y refrenar.

P-[R] 27a.5 [Diego Núñez]: Yassi de poeta teneys el poder.

P-R 28a.17 [don Carlos de Guevara]: Y por tal arte se haze / y assi se ordena y concerta.

P-R 28b.6 [Salazar]: Assi vos buen amador / en amor y amar muy diestro.

P-R 31b.17 [don Francisco Fenollete]: Y assi donde os veys maestro / es la llaga la maestra.

P-R 31b.60 [don Francisco Fenollete]: quien mas habla esta mas mudo / y assi va mi razon muda.

P-R 32b.7 [Anónimo]: Ya mi ver assi se ataja / tal baraja.

P-R 44a.8 [Maestre Racional]: mi coraçon assi la ama / quenel fuego desta llama / yo me quemio y vos ardeys.

P-R 54a.39 [Anónimo]: quanto mas quien caresciere / de saber y assi fuere.

P-R 54a.48 [Anónimo]: Porende por preguntar / lo que yo saber querria / me quise assi auenturar.

P-R 54b.41 [Diego Núñez]: Assi quedando ocasion / para mis faltas mostrar.

P-R 55a.24 [Castillo, (Hernando del ?)]: los otros matando ya vedes quanto / assi multiplican ques vn espanto.

P-R 56a.9 [Castillo, (Hernando del ?)]: siendo sin padre ni madre nascido / de su especie misma yassi es mantenido / de carnes de ombres sin otra pastura.

P-R 57a.31 [Gómez Manrique]: relumbra y parece assi bien en vos / como en claro espejo vn rostro hermoso.

Manr 1.111: Assi aguardan mi persona / por milagro desque muerto.

Manr 5.4: quela vida perdere / assi con tan grande amor.

Manr 8.42: yentiendola assi sofrir / quespero enella morir.

Manr 8.57: Aun que a vos sola lo dexo / que fustes causa quentrasse / en orden que assi malexo.

Manr 17.3: como assi me despedi / que jamas no me mudo.

Manr 17.29: Si vos assi lo hazeys / doblada sera mi fe.

Manr 19.10: Y assi como lucifer / se perdio por se pensar / ygualar con su señor / assi me vine aperder.

Manr 22.17: Y andome assi perdido / añadiendo pena a pena.

Manr 23.81: pues que mi mote sabeys / que dize assi / ni miento ni marrepiento.

Manr 31.10: cfr. GM 4.10.

Manr Coplas 48.166: que a papas y emperadores / y perlados, / asi los trata la muerte.

Manr Coplas 48.469: Asi, con tal entender, / todos sentidos humanos / olvidados.

2) adv. modo, ‘anche’

OD 2.28 [Mosén Juan Tallante]: narremos los dones daquella serena / por orden y grados y assi por escala.

OD 21.134 [Sazedo]: Y mas teme de matar / clerigo assi religioso / ques peor.

3) locuz. adv., ‘cosicché’

OD 15.143 [Mosén Juan Tallante]: Ca lo justo justa cosa / le conuiene / assi que parte dolosa / no la tiene.

OD 21.115 [Sazedo]: assi que por este cuento / si los camonesto ati / honrra dieres.

OD 23.21 [Fernán Pérez de Guzmán]: Assi quela humanidad / haga como el cielo haze / que siempre sirue y complaze / atu santa magestad.

OD 35.87 [Fernán Pérez de Guzmán]: Las auctoridades veras / y dulces de san bernardo / mencienden assi que ardo / en flamas muy plazenteras.

OD 41b.15 [Nicolás Núñez]: Assi que de mi nascio / aquel dios / que ha saluado ami y auos.

OD 41b.29 [Nicolás Núñez]: Assi que yo fuy vasija / en que dios / tomo la muerte por nos.

Sant 3.57: Assi que yo vos suplico / señora que me digades / qual es la que vos llorades / destas dos que vos esplico.

Sant 3.124: Assi que desque la vieron / luego desaparecieron / y mas no fueron presentes.

Sant 6.79: Ca su gran resplandecer / la mi vista contrastaua / assi que me denegaua / el vero reconocer.

Sant 7.77: Assi que de llano en llano / sin ningun temor ni miedo / quando me dieron el dedo / abarque toda la mano.

Sant 9.77: Assi que no puede ser / que otra ame / pues mi animo dexe / en tu poder.

Mena 13.36: Assi que defecto alguno / no me miembra si lo vi / eneste caso importuno / mi yerro saluando vno / ques amaruos mas que ami.

FPG 2.5: Assi que no solo yo / mas españa en triste son / deue plañir su platon / quenella resplandescio.

GManr 6a.7: cfr. P-R 57a.7.

LE 8.15 [Lope de Estúñiga]: Assi que jamas eguales / gualardones no dares / amis cuydados y males.

DLH 4.6 [don Diego López de Haro]: Assi que por sola vos / yo de todos vo enemigo / pues me parto comos digo / mal con vos y mal con dios / y mal comigo.

DLH 12.71 [don Diego López de Haro]: Assi que no ay cosa buena / en todo quanto yo espero / por que si biuo/o si muero / cada cosa sera pena / para mi segun/os quiero.

LV 1.17 [don Luys de Vivero]: Assi que pido temprano / la muerte con su dolor / por huyr dotra mayor / que viene de vuestra mano.

LV 7.45 [don Luys de Vivero]: Assi que si no me quieres / dexame y toma plazer / dexa el desseo y ami.

LV 8.15 [don Luys de Vivero]: Por que ala ora que os vi / os di quanto en mi tenia / assi que no soy en mi / mas en vos señora mia.

LV 9.33 [don Luys de Vivero]: Assi que mi desventura / ya me tiene tan contento / conla vida de tristura / que renuncian de ventura / la obra y el pensamiento.

HM 1.16 [Hernán Mexía]: Assi que tu dessear / si por caso lo alcançares / no sera sin gran pesar / pues lo tienes de passar / quando dello tapartares.

HM 4b.42 [Hernán Mexía]: Assi que quedo en tristura / hecho el remedio dolor / y la lastima mayor / quexoso de mi ventura.

HM 8.5 [Hernán Mexía]: Assi ques fuerça guardar / el remedio de ventura / hasta que canse tristura / y agora comiença andar.

FV 1a [1b].237 [Francisco Vaca]: Assi que de su manera / no pueden dezir adola / otra tal no fue ni fuera / ni en quien dios venir pudiera / sino fue en aquesta sola.

FV 2.33 [Francisco Vaca]: Ni en redondez falta nada / ni en ser larga pierde cosa / assi ques proporcionada / la boca muy bien formada / los labios como vna rosa.

FV 3.71 [Francisco Vaca]: Assi que amor amar / desamar y amar alcança / alcança perder ganar / y el ganar es esperar / desesperar sin esperança.

Cost 3b.53 [Costana]: Assi que desuenterado / yo que veros no deuiera / el descanso que hallado / ami mal desesperado / y si algun remedio espera.

Cart 3a.26 [Cartagena]: Assi que rey soberano / no podre loaros yo / ni ninguno siendo humano / pues sojudga vuestra mano / lo que a todos sojudgo.

Cart 26.469 [Cartagena]: Assi que vuestro partir / no me fue muy prouehoso / por que hizo temeroso / vuestro esfuerço al combatir.

RD 2b.33 [Rodrigo Dávalos]: Assi que pues no mejora / vn mal de mal tan estrecho / dime muerte robadora / como no vienes agora / quello mas hallaras hecho.

Gue 4b.157 [Juan Barba]: Assi que por tal manera / vuestro seso con jactancia / escriuio como quien era / su saber y su costancia.

Gue 2.55 [Guevara]: Assi que mi no beuir / si la muerte le viniessse / beuiria.

Gue 2.91 [Guevara]: Assi que mi dessearos / y vuestra gala ganosa / con sus redes / me dieron por bien amaros / esta orden tenebrosa / en que me vedes.

Gue 20.19 [Guevara]: Assi que mi no beuir / si la muerte le viniessse / beuiria / por quen fin de mi morir / en qual quier pena que fuesse / holgaria.

Gue 20.61 [Guevara]: Assi que sino matays / la vida que me seguia / el guarescer / o queriendo vos amays / esta muerte que desuia / mi plazer.

CR 2a.31 [Comendador Román]: Assi que reyna de dios / hecha como de pinzel / si no siruiere a los dos / quiero contentar ael / quiero contentar a vos.

MA 1.157 [Marqués de Astorga]: Assi que los tus loores / recontar en ningun modo / yo no quiero / ni graue de mis dolores / pues que sabe el mundo todo / de que muero.

C 2.10 [don Juan Manuel]: Assi que si no se ampara / de mi alguna razon / matarman sin defension.

C 24.9 [Lope de Sosa]: Assi que tiene razon / mi pena para tenella.

C 32.6 [Tapia]: Assi que vos pensamiento / que passays pena esperando / galardón se va negando.

C 42.11 [don Diego de Mendoza]: Assi que pues no se parte / mi mal que siempre empeora.

C 46.9 [San Pedro]: Assi que viendo el no veros / no sera visto el no verme.

C 55.11 [Cartagena]: Assi que ya por amaros / mi passion es de tal arte / que jamas podre olvidaros.

C 83.11 [Pedro de Miranda]: Assi que nuestra aficion / es armada sobre viento.

C 92.9 [don Diego López de Haro]: assi quelo por venir / haze mi dolor doblado.

C 93.9 [Almirante]: Assi que si se desuia / la muerte viendo me tal.

C 102.9 [García de Estorga]: Assi que pues solo dios / pudiera tan bien hazello.

C 117.6 [Comendador Escrivá]: Assi que so yo el partido / para vos do vos partis.

C 121.10 [Quirós]: Contra mi solo se armaron / assi que me destruyeron.

C 122.9 [Quirós]: Assi que por mi ventura / comiençan en acabarme.

C 136.9 [don Diego López de Haro]: Assi que mas lastimera / es la pena del pesar.

C 138.9 [don Diego López de Haro]: Assi que quiero la vida / no mas ni menos cos plaze.

C 144.9 [Vizconde de Altamira]: Assi que muerte rauiosa / y pena mas dolorida.

C 150.9 [Cartagena]: Assi que claro mostrays / por señales conocidas.

R 1d:c.11 [Anónimo]: Assi que conel morir / es con quien el conde lidia.

R 5g:trad.36 [Nicolás Núñez]: Assi que muero por quien / me mata por ser leal.

R 11d:trob.8 [Anónimo]: Assi quenel mal menor / no consiste / ellalegria del triste.

R 15trob:25 [don Alonso de Cardona]: assi quen vida no ay vida.

R 21g:trad.26 [Nicolás Núñez]: Assi queneste camino / de fatigas y passiones.

GM 4.10 [don Jorge Manrique]: Assi que triste nasci.

GM 24.11 [Quirós]: Assi que puedo deziros / con vn extremo cuydado.

GM 25.11 [Salazar]: Assi que para dexar / de amar biua memoria.

GM 30.9 [Quirós]: Assi que con tal herida / me teneys tan mal herido.

GM 32.6 [Quirós]: Assi que fue la tristura / de mi vida conosceros.

V 3.8 [Cartagena]: Assi que claro parece / que la vida / tengo del todo perdida.

V 11b.15 [Nicolás Núñez]: Assi que lo que valeys / no es razon tenello absente.

V 12b.12 [Nicolás Núñez]: Assi que desta dolencia / la guarida / es no tardar la venida.

V 23.15 [Comendaor Estúñiga]: Assi que quiero perder / el sentido.

V 23.22 [Comendador Estúñiga]: Assi que queda contento / el perdido.

V 31.8 [don Pedro de Acuña]: Assi que bien empleada / en mi fuera / la muerte quando viniera.

V 31.36 [don Pedro de Acuña]: assi que queda vencida / la bandera / dela muerte lastimera.

P-R 1a.31 [Juan de Mena]: assi quen los quatro daquesta manera / fenescce el que nasce de su natural.

P-R 2a.11 [Juan de Mena]: assi que lo vno loal no deroga / ante lo funda lo suelda y lo sana.

P-R 12b.13 [Mexía]: Assi que si haze fuerte / vuestra pena / con muerte la hara buena.

P-R 19a.23: cfr. Manr 36a.23.

P-R 31a.7 [Badajoz "El Músico"]: assi que nuestro señor / hizo a natura señora.

P-R 44a.16 [Maestre Racional]: Assi que son mis cuydados / de no vella y lo que temo.

P-R 57a.7 [Gómez Manrique]: assi que por vos mendoça y la vega / seran de perpetua y gran nombradia.

P-[R] 58a.71 [Francisco Vaca]: Assi quel amor amar / desamar y amar alcança.

Manr 4.8: assi que no me dexays / señora ni me quereys.

Manr 20.34: assi que de mi herida / yo nunca puedo morir.

Manr 20.70: assi que tu lleuaras / deste debate la ofensa.

Manr 36a.23: Assi questoy en temor / bien cierto de mala suerte.

Manr Coplas 48.59: así que, cuando morimos, / descansamos..

Manr Coplas 48.163: así que no ay cosa fuerte, / que a papas y emperadores / y perlados, / así los trata la muerte.

4) locuc. adv., 'così come'

OD 18.105 [Sazedo]: Sant Agostin sin contraste / escriuió por esta suerte / que quando assi le miraste / toda entera te hallaste / casi assi como de muerte.

OD 23.33 [Fernán Pérez de Guzmán]: Assi como nos perdonamos / a quien nos fiere y baldona / assi tu señor perdona / anosotros quando erramos.

OD 25.33 [Pero Guillén de Segovia]: Assi como padre a hijo / me perdona / pues mi alma se adona.

OD 25.859 [Pero Guillén de Segovia]: Mi alma te desseando / por que peca / assi como tierra seca / esta esperando.

Sant 1.26: Al tiempo ala hora suso memorado / assi como niño que sacan de cuna.

Sant 1.67: assi como aflito que pena y caresce / de toda holgura y biue angustioso.

Sant 1.134: Y como yo fuesse en la delantera / assi como fiesta dela candelaria.

Sant 1.142: Los cabellos sueltos las hazes rompiendo / assi como hijas de padre muy caro.

Sant 7.3: Vi tesoros ayuntados / por gran daño de su dueño / assi como sombra/o sueño / son nuestros dias contados.

Mena 1.81: Si es criminoso assi como Nero / que dio fuego a roma por ver la manera / como se ardia la vez postrimera / la pergama troya llorada de Homero.

GManr 3.435 [Gómez Manrique]: Que mata los animales / que son flacos y chiquitos / assi como los mosquitos / y destos vestiglos tales.

GManr 6a.67: cfr. P-R 57a.67.

LE 3.43 [Lope de Estúñiga]: Que los muy grandes señores / que son en rica morada / son assi como las flores / que sus mayores faoueres / son quemados dela elada.

Burgos 1.116: Dolor no sentido senti sin medida / oyendo la muerte del principe claro / mayor que no puede la mi triste vida / guardar adelante assi como auaro.

Burgos 1.155: Lloraua mis quexas con gran dolor / aquel varon noble que viera primero / assi como aue se alça bolando / huyo mi presencia con motu ligero.

Burgos 1.171: Allende queria si no os desagrada / saber si el efecto de vuestra venida / assi como nuevo agora magrada / responde el remedio de mi triste vida.

Burgos 1.175: O si esta muerte reziente sabida / del claro marques de eterna memoria / assi como a/aquel es causa de gloria / ami de mas pena dela sostenida.

Burgos 1.409: Assi como haze aquel peregrino / que va con gran fe ala tierra santa / aquién las miserias del largo camino / la luenga esperança aflige y quebranta.

Burgos 1.1578: Yllustre marques no fue tu virtud / a todos notoria assi como ami / si hize algun bien en mi juuentud / ati den las gracias de ti lo aprendi.

Burgos 1.608: Veras assu hijo elio adriano / principe docto de ver desseoso / el padre de honorio estar glorioso / y el como arcadio assi como hermano.

Burgos 1.1681: Assi como haze el noble buen ayo / oyendo al niño hablar assu guisa / si algo le pide haze vn ensayo / de luego negar despues duna risa.

GSB 1.176 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Suplico te que tacuerdes / de mi que assi como lo do [sic].

GSB 1.249 [Garcí Sánchez de Badajoz]: De muchas tristezas lleno / assi como flor sali.

GSB 1.255 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Assi como sombra huye / que no dura en vn estado / mas yo amador desamado / quanto amor mas me destruye / menos me hallo mudado.

C 127.5 [Soria]: Mas assi como me tiene / es tan piadosa obra.

R 25trob.35 [Garcí Sánchez de Badajoz]: assi como fue acabada / mi triste lamentacion.

P-R 29b.4 [don Carlos (de Guevara?)]: pensays me tomar con vuestra razon / assi como toman al nueuo halcon.

P-R 37a.3 [Anónimo]: Qual es la cosa que siendo sin vida / atodas las cosas quenel mundo son / fuertes y brauas assi comol leon.

P-R 57a.67 [Gómez Manrique]: assi como hijo señor obediente / do quiera que sea vos sere mandado.

Manr 19.7: Y assi como lucifer / se perdio por se pensar / ygualar con su señor / assi me vine aperder.

asiano: adj. cal. ant., ‘asiatico’

OD (__)

Sant 3.84: Alli fueron los de atenas / y las reynas de micenas / y fueron los asianos.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asiento: s. m.

1) ‘seggio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.451: Segun que ya fueron enel coliseo / quel padre de tito ouo fundado / rencles de assiento [sic] por vtil arreo / assi alli eran en distinto grado.

Burgos 1.762: Zenon que de estoycos fue principal / aquel es que luego sigue en assiento / constante que vn daño assi desigual / del crudo tirano passo en agrigento.

Burgos 1.1247: El antiguedad las hara mas bellas / puesto que todas las formas desdora / assientos y sillas ternan desde agora / eternos y fixos segun las estrellas.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRp, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘scanno’ (del Parnaso)

P-R 1a.23 [Juan de Mena]: puesto que todas las formas desdora / assientos y sillas terna desde agora.

3) ‘fondamento’

P-R 38a.18 [Romero]: Y pues este es pensamiento / do pienso que pensays mas / pensemos algun assiento.

asignar: verbo, ‘assegnare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].108 [Francisco Vaca]: Deshazed vuestra maldad / que mal pecado os assina / ombre soys dautoridad / y hazeys tal ygualdad / con aguila golondrina.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asimismo: adv. modo, ‘così pure’, ‘anche’

OD 9.22 [Mosén Juan Tallante]: y antes de yr mas allende / assi mismo reprehende / por ser de tal osadia / degradado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.392: De mas de gentiles de ricos paganos / dela machometa [sic] seta infiel / ay alli muchos delos de ysrael / y piensa assi mismo de nuestros cristianos.

Burgos 1.693: Mira assi mismo vn moro famado / que fue en babilonia señor y soldan / alli de su seta algunos estan / y el gran tamorlan entrellos armado.

Burgos 1.725: Mira assi mismo el viejo esforçado / don pero gonçalez su muy buen ahuelo / que fue en su muerte vn pablo nouelo / aquel triste dia jamas no vengado.

Burgos 1.935: Assi mi desseo y nuestras razones / perdieron el tiempo de yr adelante / dixo me entonce assi mismo dante / escucha del noble marques los pregones.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 1.131 [Cartagena]: Quien su natural repuna / y assi mismo fuerça y sobra / no tema fuerça ninguna / por quel tal por nombre cobra / vencedor dela fortuna.

JRP, BT (__)

PT 3.17 [Pedro Torrellas]: assi mismo condiciones / y passiones / que no contrastan vileza.

RD, Gue, JAG, CR, MA, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 155.2 [Mossén Crespí de Valdaura]: Quien presume de loaros / assi mismo desatina.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asir: verbo

1) ‘unire’

OD 9.206 [Mosén Juan Tallante]: y aun que alos cielos subido / quedaste con nos *asido / por manjar y refrigerio / de beuir.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘afferrare’

GManr 1.992 [Gómez Manrique]: Al punto que retorne / asime delos cabellos / y los vnos arranque / y los otros quebrante / tanto que me cobri dellos.

3) ‘aggrappare’

Suar 1.109 [Suárez]: De guisa que nuestras llamas / sus enojos las aquexan / por que vemos cien mil damas / que por asirse alas ramas / las firmes rayzes dexan.

Asirio: s. m., ‘Assirio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)
Burgos 1.357: Alli los assirios el lleno de error / por quien fue confusa la lengua en babel / el padre de nino el hijo conel / son en tormentos que ponen terror.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asolar: verbo, ‘distuggere’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 5.84 [Gómez Manrique]: La mesa sin los manjares / no harta los combidados / sin vezinos los lugares / presto seran assolados.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT (__)

RD 2a.3 [Rodrigo Dávalos]: cedo mi vida se assuele / pues tal perdida perdi.

RD 2a.11 [Rodrigo Dávalos]: cedo mi vida assuele / pues tal perdida perdi.

RD 2b.31 [Rodrigo Dávalos]: cedo mi vida assuele / pues tal perdida perdi.

RD 2b.71 [Rodrigo Dávalos]: y aun que muerte me reuele / cedo mi vida se assuele / pues tal perdida perdi.

Gue 22.55 [Guevara]: todas cosas *assoladas / vi tornadas dotras guisas.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asoluer: cfr. **absolver**

asomar: verbo

1) ant., ‘salire’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (__)

LV 6.77 [don Luys de Vivero]: Y en velar / en velar amor sin par / y seguir / y seguir quiso subir / por escalas asonar [sic].

HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘mostrare’

HM 3.306 [Hernán Mexía]: Ya sassoman ya se tiran / ya se cubren y descubren / ya lloran rien sospiran / ya no miran ya nos miran / ya se muestran ya sencubren.

asombrar: verbo, ‘spaventare’

OD 28b.76 [Tapia]: por quel peligro tasombre / dela tormenta mayor / plañe enel tiempo mejor.

Sant (__)

Mena 10.143: Porque pueda yo auer nombre / causa de gozo tamaño / vos fazedme tanto ombre / que de mi plazer sasombre / quien sespanta de mi daño.

FPG (__)

GManr 1.1120 [Gómez Manrique]: Pues para loar tal ombre / y de tan digno renombre / buscad buscad otra mano / que no se saber humano / en pensarlo no sassombre.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 3a.5 [Cartagena]: que quien bien sabe que son / no es mengua de coraçon / que de pensarlo se assombre.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

Inv 34.1 [don Diego López de Haro]: Quando el tal sin que se asombre / se prende de solos ver.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asonar [sic]: cfr. asomar ?

aspa: s. f.

1) ‘aspa’ (barra di legno o di metallo)

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.427 [Gómez Manrique]: La segunda plateada / de aspas de oro cercada / dos lobos enel escudo / pues nota lector agudo / progenie tan eleuada.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘croce’

GManr 3.387 [Gómez Manrique]: Entre los quales assado / fue lorenço enla hoguera / esteuan apedreado / y andres señor aspado / ennellaspa de madera.

aspar: verbo, ‘crocifiggere’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.386 [Gómez Manrique]: Entre los quales assado / fue lorenço enla hoguera / esteuan

apedreado / y andres señor aspado / ennellaspa de madera.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aspecto: s. m., ‘aspetto’

OD 11.20 [Mosén Juan Tallante]: o piadosa virtud / hijo de dios verdadero / todo vos veo trocado / en aspecto destrangero.

OD 12.139 [Mosén Juan Tallante]: en aspecto maternal / el concepto repartido / y no con artes.

Sant 1.117: Mas el sacro aspecto que mira acatando / con benignos ojos a los miserables.

Sant 8.16: Proueed que os dios prouea / delo que mas desseays / aquién tanto fatigays / y vuestro aspecto guerrea.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.161: De cuyo benigno aspecto tomada / fe de esperar su cierta respuesta / moui mas osada la lengua pesada / con ruda palabra desnuda y compuesta.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

áspero: adj. cal.

1) ‘aspro’

OD 12.92 [Mosén Juan Tallante]: daquella difinitiuva / aspera boz por justa boca / promulgada.

Sant, Mena (__)

FPG 1.412: La excessiuva potencia / delos principes y reyes / el gran rigor delas leyes / y su aspera sentencia.

GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.324: Llamonos el dia a nuestro camino / que ya por lo alto se yua mostrando / dante se mueue yo sigo su tino / la aspera cuesta assi rodeando.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 3.16 [Guevara]: Que baldios pensamientos / que tan pocos beneficios / que tan asperos tormentos.

Gue 23.63 [Guevara]: camine lo mas conel / do amor le oy dezir / tan asperas de sofrir.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘ruvido’

Suar 2.98 [Suárez]: Ni conosco ni deuisa / el deleyte ni el enojo / aspera cosa ni lisa / ni la seda ni la frisa / ni la rosa ni el abrojo.

áspid: s. m., ‘aspide’

OD (__)

Sant 1.70: Segui mi camino assaz trabajado / do vide centauros aspios [sic] y arpinas.

Mena, FPG (__)

GManr 1.126 [Gómez Manrique]: Mas aspides ponçoñosos / delos sirtes arenosos / vsitauan las veredas / sus mejores arboledas / enebros eran nudosos.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aspios [sic]: áspid ?

assaber: cfr. a saber

assado: cfr. asado

assayar: cfr. asayar

assaz: cfr. asaz

assedio: cfr. asedio

assegurar: cfr. asegurar

assentar: cfr. asentar

asseo: cfr. aseó

asser [sic]: cfr. hacer ?

assi: cfr. así

assiento: cfr. asiento

assiento [sic]: cfr. asientos ?

assinar: cfr. asignar

assirio: cfr. Asirio

assolar: cfr. asolar

assoluer: cfr. absolver

assombrar: cfr. asombrar

assuero: cfr. Asuero

assumpcion, assumpssion: cfr. asunción

assumpto: cfr. asumir

assunicion: cfr. asunción

asta: s. f., ‘lancia’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 31a.29 [Badajoz "El Músico"]: Ved ellasta que no yerra.

Manr, Manr Coplas (__)

astilla: s. f., ‘frammento’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.314 [Hernán Mexía]: Vnas parescen mansillas / como que no saben mal / ellas mismas son gauillas / son ala sazón estillas / son la yesca y pedernal.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Astrea: n. p. pers., 'Astrea' (dea della giustizia)
OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)
Burgos 1.334: Alli dixo hijo los malos comprende / la virgen astrea por ley diuinal / alli quanto ellos mas tienen de mal / mas ella en su officio relumbra y esplende.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

astrología: s. f., 'astrología'

OD (__)

Sant 1.180: euclides no ouo tan gran sentimiento / ni hizo a talante [sic] en astrologia.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

astucia: s. f., 'astucia'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1405: A tiempos astucias y sagacidades / como quien mira que obra y se calla / a veces rompiendo por dura batalla / gentes de reyes y grandes cibdades.

DLH (__)

LV 6.103 [don Luys de Vivero]: quellamor con linda astucia / supo entrar por tal lugar / como suele de contino.

HM (__)

RC 1.451 [Rodrigo Cota]: Siempre vso desta astucia / para ser mas conseruado / que con bien y mal mezclado / pongo en mi mayor acucia.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

astuto: adj. cal., 'astuto'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 31a.3.4 [Badajoz "El Músico"]: vemos claro ser astutos / y aun las aues ser astutas.

Manr, Manr Coplas (__)

asublimar: cfr. **sublimar**

Asuero: n. p. pers., 'Assur' ?

OD (__)

Sant 7.124: Priuado tuuo abraham / aun que santo patriarcha / priuado tuuo el monarcha / assuero que fue haman.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asumir: verbo, 'assumere' (essere trasportato in Cielo)

OD 1.87 [Mosén Juan Tallante]: Alli lo eterno alli lo *assumpto / alli perdurable alli puridad.

OD 1.178 [Mosén Juan Tallante]: Despues de conuerso lo vno alo al / assumpta es al cielo haziendo sus pausas.

OD 43.90 [Marqués de Santillana]: Gozate sacra patrona / por gracia de dios *assumpta / no diuidida mas junta / fue la tu digna persona.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

asunción: s. f., 'Assunzione'

OD 1.172 [Mosén Juan Tallante]: La assumpcion dela virgen sagrada.

OD 32.21 [Soria]: Por tu sagrada assunicion / ques sobre toda natura / hecha en cuerpo yalma pura / por que no sabe razon / dar el como ni se cura.

Sant (__)

Mena 1.185: mas por assumpssion dela humanidad / vn dios que con muerte saluo nuestra vida.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

atabal: s. m., 'tamburo'

OD 27.10 [Nicolás Núñez]: Los angeles yuan tañendo trompetas / y los atabales los santos profetas.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

atacar: verbo, 'legare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.76 [Guevara]: amor en andar vestido / y *atacado mucho floxo.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)
 Manr 40.58: Y vnas calças que de rotas / ya no pueden atacarse.
 Manr Coplas (__)

atajar: verbo

1) 'evitare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (__)

LV 6.102 [don Luys de Vivero]: Mas que vale toda acucia / datalaya ni velar / ni atajar todo camino.

HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 1.21 [Cartagena]: Pues vemos yerro segundo / quel primero no atajemos / con mi poco saber fundo / que dest arte naueguemos / enel mar y mal del mundo.

Cart 1.37 [Cartagena]: aun que nadie no lo ataje / passar bien este viage / enel gouernalle esta.

Cart 26.355 [Cartagena]: conesta venida vuestra / atajastes mis porfias.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR (__)

MA 1.116 [Marqués de Astorga]: Tal paresco yo en pensar / atajar por tal camino / mis passiones.

DSP, LS, GSB, C (__)

R 23g:trad.106 [Soria]: Sin que mi dolor se ataje / antes me de mas cuydado.

Inv, GM, V (__)

P-R 30b.5 [Anónimo]: de nueua manera mis dubdas ataja.

P-R 32b.7 [Anónimo]: Ya mi ver assi se ataja / tal baraja.

Manr, Manr Coplas (__)

2) 'interrompere'

GManr 1.591 [Gómez Manrique]: Los gemidos atajando / esta habla començada / no menos triste que quando / salio del templo gritando / la reyna griega robada.

GManr 1.716 [Gómez Manrique]: Atajo la habla desta / y mostrandosse molesta / contra si mismo dezia / muerte mejor me feria / que vida tan desonesta.

LV 6.112 [don Luys de Vivero]: La tierra toda segura / descubierta y *atajada / buscado lo peligroso.

RC 1.104 [Rodrigo Cota]: No me vajas atajando / que yo lo que quieres quiero.

atajo: s. m., 'scorciatoia'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 13d:trob.8 [Anónimo]: el rodear es atajo / para aquello / que por fuerça aura de vello.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

a tal: cfr. **atal**

atal: adj. indef. ant., 'tale'

OD (__)

Sant 4.42: Respondiome quien padescce / atal plaga por amar / tal cancion puede cantar / jamas pues le pertenesce.

Mena 1.80: opongo con vos si son por ventura / atales los crimines quele hallades.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT (__)

PT 2.116 [Pedro Torrellas]: y pues les son naturales / quando se muestran atales / que son sin culpa concluyo.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) adv. modo ant., 'in questo modo'

Mena 3.121: Qual biua nel fondo del terrestre elemento / ellamiga de febo fue sepelida / atal biuo yo que vida perdida / no cuento ser vida mas muerte que siento.

Burgos 1.181: A tal el varon muy digno de honores / veyendo me triste tan lleno de males / con gesto sereno produxo las tales / palabras de esfuerço agrandes dolores.

Burgos 1.415: Que viendo la cerca gozoso ya canta / de tantos trabajos el fruto esperando / a tal me halle las cosas mirando / de cuya grandeza mi pluma sespanta.

3) locuc. adv. ant., 'cosicché'

OD 27.23 [Nicolás Núñez]: Y fueron las armas de fe pura y fuerte / y de fortaleza labrado ellescudo / atal quel contrario por fuerça no pudo / romper con encuentro por ser de tal suerte.

D 14.17 [Mosén Juan Tallante]: y armate / de remedio a tal quite / libre de cruda sentencia.

atalantar: verbo ant., 'distruggere'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG (__)

CR 1.37 [Comendador Román]: Criada para conorte / desta vida catalanta.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

a talante [sic]: cfr. Atlante ?

atalaya: s. f., 'vedetta'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (_)

LV 6.59 [don Luys de Vivero]: cuydado por atalaya / quede y mire atodas partes / por miedo de corredores.

LV 6.101 [don Luys de Vivero]: Mas que vale toda acucia / datalaya ni velar / ni atajar todo camino.

HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (_)

Manr 10.21: Quel atalaya tenian / y nunca dixeron nada.

Manr Coplas (_)

atalayar: verbo, ‘vigilare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (_)

DLH 1.174 [don Diego López de Haro]: Y segun vos vays dubdoso / no puede ser que nos vea / el cuydado peligroso / atalaya do saltea / ellamor muy engañoso.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 46a.5 [Mossén Crespí de Valdaura]: Y sin mas atalayar / del amor y su porfia.

Manr, Manr Coplas (_)

atamiento: s. m. ant., ‘legame’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (_)

HM 3.166 [Hernán Mexía]: Donde sienten atamiento / ellas son desligadura / y con gran destemplamiento / vien en corrompimiento / de castidad y mesura.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

a tan: cfr. **atán**

atán: adv. cant. ant., ‘tanto’

OD 15.82 [Mosén Juan Tallante]: A tan libre de manzilla / y exemida de pecado / quen ti solica senzilla / alli junta la quadrilla / de todo lo preseruado.

Sant 1.30: Seluatico espesso lexano a poblado / agreste desierto atan espantable.

Sant 3.10: Vi la camara do era / en vn lecho reposando / atan clara como quando / saturnal fiesta sespera.

Sant 3.29: Atan fuera de mi seso / me leuo como sandio / sin fuerça sin poderio / bien comol centauro neso.

Mena 1.120: que nunca pompilio fue tanto deuoto / ni demostenes atan eloquente.

Mena 12.57: Esta braua diciplina / que con manos atan crudas / vos me days si no se afina / me veredes muy ayna / desesperar como ajudas.

FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.1764: Dentro enel templo ya todos estauan / en sus conuenibles y ciertos lugares / los cantos los hymnos los sones cessauan / con sus armonias atan singulares.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 45a.15 [Mossén Crespí de Valdaura]: Y desta contienda atan sin medida / como proceden con tanta concordia.

Manr, Manr Coplas (_)

atanto: cfr. **tanto**

atar: verbo, ‘legare’

OD 26.25 [Conde de Oliva]: Sofrir que sallasses/con manos *atadas / despinas corona y cetron la mano / sofrir no quedase en ti lugar sano / las partes yel todo del todo dañadas.

OD 26.50 [Conde de Oliva]: Y con vna muerte mataste dos vidas / questauan coniuntas *atadas y vnidas.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (_)

DLH 12.17 [don Diego López de Haro]: Por quel mal que tiene medio / con esperança se ata / mas donde esta se desata / tal dolor ques sin remedio / es el que mata.

LV, HM (_)

RC 1.267 [Rodrigo Cota]: Mis pihuelas y mis lonjas / alos religiosos atan / no lo tomes por lisonjas / sino ve mira las monjas / veras quan dulce me tratan.

RC 1.291 [Rodrigo Cota]: Yo hago las rugas viejas / dexar el rostro estirado / y se como el cuero *atado / se tiene tras las orejas.

FV 3.28 [Francisco Vaca]: Nunca cesa su combate / deste que amor llamamos / que nos ciegue que nos ate / que nos pene que nos mate / nunca el nombre le mudamos.

Cost, Suar (_)

Cart 2a.8 [Cartagena]: quemandome el fuego que mata quenciende / su fuerça que fuerça que ata que prende / que prende que suelta que tira que afloxa.

Cart 2c.172 [Cartagena]: Que ata que prende al mas seruidor / a otro da el bien que aqueste meresce / a vno da gloria y a otro dolor / a vno da vida y a otro fenesce.

Cart 6.4 [Cartagena]: por la .n. no podamos / desatarnos si nos ata.

Cart 7.34 [Cartagena]: Cata cata / agora sabes que ata / la mucha passion ami.

Cart 26.77 [Cartagena]: gloria de nuestra cadena / Cadena que assi nos ata.

JRP, BT, PT (__)

RD 5.16 [Rodrigo Dávalos]: Que al sin ventura que amor / con dolor ata / aquella pena es mejor / quele mata.

Gue, JAG, CR, MA (__)

DSP 12.2 [Diego de San Pedro]: El hilo quen este dia / ato mi catiuidad / es descanso y compañia / de mi triste soledad.

LS, GSB, C, R, Inv, GM (__)

V 8.38 [don Juan Manuel]: Vereys sus cinco sentido [sic] / tanquedos y tan callados / como si fuessen atados.

V 24.15 [Comendador Escrivá]: Quien os ato tal cadena.

P-R 33a.6 [Bachiller Valencia]: Concibe y engendra y no es animal / en carcel escura que atodos nos ata.

P-[R] 58a.28 [Francisco Vaca]: que nos ciegue que nos ate / que nos pene que nos mate / nunca el nombre le mudamos.

Manr, Manr Coplas (__)

atavío: s. m., ‘ornamento’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 4.42 [Gómez Manrique]: Por lo qual mis atauios / valen menos / que no tengo cofres llenos / ni vazios.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.271 [Hernán Mexía]: Trastornan sus atauios / cada ora en muchas guisas / con afeytes tan baldios / empero sus desuarios / siempre las tienen deuisas.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (__)

Manr Coplas 48.224: los jaezes y cavallos / de su gente y atavíos / tan sobrados.

atemorar: verbo ant., ‘intimorire’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.312 [Gómez Manrique]: Solo el bulto deuisauan / mis ojos *atemorados / que no punto blanqueauan / sus muros ni relumbrauan / los clocheles eleuados.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Atenas: n. p. lugar., ‘Atene’

OD 37.1 [Fernán Pérez de Guzmán ?]: Atenas mas glorioso / titulo te dio el señor / por solo su confessor / egidio santo gracioso.

Sant 3.82: Alli fueron los de atenas / y las reynas de micenas / y fueron los asianos.

Mena (__)

FPG 1.486: Si sallo tal poesia / de atenas/o de boloña / de paris/o de vxonia / quede a vuestra cortesia.

GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.634: Mira el guerrero valiente lisandro / que puso en estrecho el pueblo de atenas / a turno que hizo al hijo de euandro / sentir la mas graue de todas las penas.

Burgos 1.662: Veras temistocles de obras famosas / al qual su athenas tan mal conoscia / mira alcibiades que mucho podia / con dulces palabras prudentes graciosas.

Burgos 1.772: Mira el milesio y muy sabio tales / que al agua el principio dio delas cosas / las cinco famosas sus colaterales / solon quen atenas dio leyes famosas.

Burgos 1.814: Demostenes mira por cuya prudencia / atenas fue libre de muertes y robos / quando la habla rezo delos lobos / trayendo la bien assu consecuencia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

atención: s. f., ‘attenzione’

OD 1.93 [Mosén Juan Tallante]: Humanas passiones del nuevo nacido / notaua la santa con gran atencion.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.234: Leyo el marques con gran atencion / aquellas tres partes en que yo hable / qual es el estado y la condicion / quel anima humana espera por fe.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 26.46 [Cartagena]: Puesto que mi atencion / fuesse dombre desseoso / era el sentir perezoso / por mi mucha turbacion.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

atender: verbo

1) ‘sperare’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.509: Los nobles hijos que atiendo / que gozares ella y vos / ala virgen y adios / atodos vos encomiendo.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart (__)

JRP 1.180 [Juan Rodríguez del Padrón]: Quantos aman atendiendo / desaman desesperando.

JRP 1.222 [Juan Rodríguez del Padrón]: Bien amar sin atender / amar siendo desamado.

BT, PT (__)

RD 4.30 [Rodrigo Dávalos]: mi vida cobro querella / do remedio sin perdella / no lo atiendo.

Gue 14.31 [Guevara]: ami que de mis passiones / galardón mas atendia.

JAG, CR, MA, DSP (__)

LS 1.29 [Lope de Sosa]: Y pues la desdicha mia / quiere que yo muera assi.

GSB, C (__)

R 4g:trad.26 [don Luys de Vivero]: quando mas gloria atendia / halle la pena mas llena.

R 25:rob.38 [Garci Sánchez de Badajoz]: dixele esta razon / atende no ayays temor.

Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 9.1: Guay daquel que nunca tiende / galardón por su seruir.

Manr 20.84: mas mi fe es tan porfiosa / quelo atiendo.

Manr 20.102: no lo atiende.

Manr Coplas 48.66: porque, segúnd nuestra fe, / es para ganar aquél / que atendemos.

2) 'attendere', 'aspettare'

Sant 7.183: y si malas atendeldas / de cierta certenidad.

Mena 9.8: Quantas sufro padesciendo / y he sofrido penando / atantas vezes muriendo / quela mi vida catiendo / ya la maldigo llorando.

FPG 1.288: Siempre pugna y contiene / contra rigor y offensa / deleytasse en la defensa / del que su acorro atiende.

GManr 1.775 [Gómez Manrique]: Yo la triste fortaleza / ya no quedo nada fuerte / para comportar tristeza / ni para con gran firmeza / atender la cruda muerte.

GManr 4.154 [Gómez Manrique]: El alcalde cadañero / atendiendo ser juzgado / despues del año passado / enel juzgar es temprado / ca teme lo venidero.

Cost 2.160 [Costana]: Y luego les rogue mas / que de mi mal se doliendo / tañense muy sin compas / biue leda si podras / y no penes atendiendo.

Cost 2.199 [Costana]: Dunas fojas guarnescida / verdes y negra color / en memoria ques perdida / ellesperança *atendida / y es la tristeza mayor.

Gue 17.27 [Guevara]: descansan los aquexados / que con gran pena matienden.

GSB 4.66 [Garci Sánchez de Badajoz]: biue leda si podras / y no penes atendiendo.

3) 'far fronte'

P-R 2a.8 [Juan de Mena]: soys fortaleza de tan rico muro / que a toda fortuna podayes atender.

atento: adj. cal., 'attento'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 4.61 [Gómez Manrique]: O roto con los rompidos / libramientos / desde agora ten atentos / los oydos.

LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1225: Las cosas diuinas oyo muy atento / con animo puro deuoto sincero / dela religion fue santo cimientto / en vida ganando el bien verdadero.

Burgos 1.1784: Y alçan las siete sus siete estandartes / a todos mandando silencio guardar / entonce el marques comienço [sic] ahablar / escuchan le atento de todas las partes.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 3.43 [Suárez]: remira con ojo atento / como haze sentimiento / de mis angustias y quexas.

Cart 26.14 [Cartagena]: Mira questes bien atento / con forçoso sofrimiento / ascuchar lo que tenseño.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 48a.8 [Quirós]: y tiene tal gracia que no ay quien le sienta / que atentos no tenga conel sus oydos.

Manr, Manr Coplas (__)

aterrar: verbo, 'abbattere'

OD 2.24 [Mosén Juan Tallante]: enaquellas partes que prende de cisma / alli se adormece se pierde y satierra.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 49a.19 [Mossén Crespi]: pues terrestes el engaño.

P-R 49c.23.24 [Bachiller Alonso de Proaza]: si al fuerte jamas atierra / yo flaco por que me atierro.

Manr (__)

Manr Coplas 48.275: cuando tú, cruda, te ensañas, / con tu fuerça las atierras / y deshazes.

athanatós: adj. cal. gr., 'immortale'

OD, Sant (__)

Mena 1.145: O dios elion dios **athanatos**.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

athenas: cfr. **Atenas**

atiença: cfr. **Atienza**

Atienza: n. p. lugar, 'Atienza'

OD, Sant (__)

Mena 1.145: O dios elion dios **athanatos**.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4b.260 [Juan Barba]: en amores su hablar / siempre son con los de atiença.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

atilio: cfr. **Actilio**

atinar: verbo, 'indovinare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 20g:trad.101 [Pinar]: Ascuras sin claridad / atino por do sobia.

Inv 55.1 [Mossén Cabañillas]: Atine asu claridad / yellas dieron con mi vida / do sin muerte no ay sallida.

GM, V (__)

P-R 49a.5 [Mossén Crespí]: Quando el seso yo atino / laficion le desatina.

Manr, Manr Coplas (__)

atincar: s. m., 'borace' (tetraborato di sodio)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.315 [Rodrigo Cota]: Sin calientes confaciones / sin comeres muy abastos / sin conseruas ni piñones / estincos sateriones / atincar ni otros gastos.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Atis: n. p. pers., 'Ati' (progenitore degli antichi Lidi)

OD, Sant (__)

Mena 3.40: Nunca Laertes ni Lelex nericio / Atis pleuxipo Emathion phineo / nunca Menecio ni Idas ni Clicio / acasto phorbante Jolao hiantheo / Nunca Ceneo ni Leo Cepheo / por hecho de amores assi fenescieron.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

atizar: verbo, 'attizzare' (il fuoco)

OD 25.634 [Pero Guillén de Segovia]: Por mi yerro reprouado / que matiza / como el pan y la ceniza / en vn grado.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.97 [Hernán Mexía]: Vn ser que sin ser esta / y bien dun ayre que atiza / gozo quen humo se va / vn don que quando se da / se nos tira mas aprissa.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR (__)

MA 1.122 [Marqués de Astorga]: Aquel gran fuego damar / que mis entrañas atiza / tal me tiene.

DSP (__)

LS 1.14 [Lope de Sosa]: Muerte quen mi mal atiza / hasta tornarme ceniza / y siempre dexa que arda.

GSB, C, R (__)

Inv 59.1 [Conde de Ribadeo]: Quien fuego damor atiza / espere de su fortuna / quel fuego torna ceniza / yellesperança ninguna.

GM, V (__)

P-R 50a.2 [Mossén Crespí]: Entre dos fuegos me quemio / el vno el cuerpo atiza / yel otro haze ceniza.

P-R 50c.8 [Luys Crespí]: y lactiua mal compuesta / atizal cuerpon dolores.

Manr, Manr Coplas (__)

Atlante: 1) n. p. pers., 'Atlante' (gigante incaricato di sostenere la volta celeste)

OD (__)

Sant 1.180: euclides no ouo tan gran sentimiento / ni hizo a talante [sic] en estrologia.

Mena 1.16: ni bozes de cuerpo criado magneo / con fruta del huerto del gran atalante.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) n. p. lugar, 'Atlante' (cordigliera africana)

Burgos 1.271: No ygualan con ella la cumbre tamaña / que tiene assus cuestras el triste tifeo / parnaso ni olimpo ni aton [sic] yo creo / ni el santo cataldo de alta alemaña.

átomo: s. m., 'atomo'

OD 12.194 [Mosén Juan Tallante]: La via del lubrican / que los atomos solares / denegrece.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aton [sic]: Atlante ?

atónito: adj. cal., 'attonito'

OD 1.138 [Mosén Juan Tallante]: Estaua la madre como desechada / atonita fria relapsa suspensa.
Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

atorcer: verbo ant., ‘deviare’

OD 25.140 [Pero Guillén de Segovia]: En pecado enuejeci / sin castigos / entre los mis enemigos / atorci.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

atordir: cfr. **aturdir**

atormentar: verbo, ‘tormentare’

OD 25.101 [Pero Guillén de Segovia]: mis huessos *atormentados / y mi alma / ser no pueden sin tu palma / reparados.

Sant 8.19: Guerra con mano armada / y bellico poderio / la mi vida *atormentada / y triste coraçon mio.

Mena, FPG, GManr, LE, SR (__)

VA 1.56 [Vizconde de Altamira]: Y este juzgar atormenta / en manera desigual / por que tengo de mi mal / dar del cargo estrecha cuenta / o pagar el principal.

Burgos, DLH (__)

LV 8.18 [don Luys de Vivero]: Mis lagrimas y suspiros / y quanto mas atormenta / por que anadie no deys cuenta / quiero conellos seruiros.

HM 1.2 [Hernán Mexía]: Pensamiento trabajado / a quien desseo atormenta / ya deues estar cansado / de pensar enel cuydado / que tanta vida descuenta.

RC 1.67 [Rodrigo Cota]: Si que no tengo en oluido / como hieres y atormentas / esta huerta destruyda / manifiesta tu centella.

RC 1.578 [Rodrigo Cota]: Viejo triste entre los viejos / que de amores te atormentas / mira como tus artejos / parescen sartas de cuentas.

FV (__)

Cost 4.19 [Costana]: Antes que mi fin allegue / cantare cun gran tormento / atormenta / luego mi vida se mengue / y mi muerte yo consiento / quela sienta.

Suar 1.197 [Suárez]: Quela muy furiosa llama / que dentro nos atormenta / conel quexar se derrama / quel horno quando se inflama / si no respira rebienta.

Cart, JRP (__)

BT 5.3 [Bachiller de la Torre]: tormento mas atormenta / de quanto nuestro y parece.

PT, RD (__)

Gue 4b.170 [Juan Barba]: Son tan lexos vuestros paños / en mostrar queos atormenta.

Gue 11.30 [Guevara]: Y selle triste tormento / tormento que atormenta.

Gue 22.216 [Guevara]: ante vos llegue el sonido / deste mal que atormenta.

JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.85 [Garcí Sánchez de Badajoz]: La merced que amor me haze / sin vos no me satisfaze / ni el dolor que atormenta / mas mis penas acrescuenta.

GSB 4.259 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Dezia si atormentarme / quereys por la muerte dar-me.

C 30.11 [Anónimo]: Y pues passion atormenta / que contente allaficion.

C 152.4 [Anónimo]: mas por que de su plazer / satormenta la memoria.

C 152.12 [Anónimo]: mas por que de su plazer / satormenta la memoria.

R, Inv (__)

GM 33.6 [Quirós]: Que si biue quien os viere / tan *atormentado queda.

V 48.22 [Pardo]: a quien mas sabe atormenta.

P-R 23a.18 [Rodrigo d'Ávalos]: que medio pueda tomar / para estar / sin mal que mal atormente.

P-R 44a.11 [Maestre Racional]: Y lo que mas atormenta / es que temo siendo ausente / que vuestra passion no sienta.

P-R 50b.6 [Mossén Aguilar]: Y la mala vida actua / tienel cuerpo *atormentado.

Manr 1.96: Mas despues datormentado / con cien mil agros martirios.

Manr Coplas (__)

atrañas [sic]: cfr. entrañas ?

atrás: adv. lugar, ‘indietro’

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.455: Atermino breue y llano / dexando el menos y el mas / pereza es quedar atras / locura correr en vano.

GManr 4.253 [Gómez Manrique]: Por seruir adios trabaja / echa cobdicias atras / que quando te partiras / del mundo no leuuaras / si no sola la mortaja.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 11.12 [Cartagena]: quedan sus bienes atras / y presente triste vida.

JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 23.66 [Guevara]: de boluer mirar atras / con dolor de ser partido.

JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.46 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Con todos mis pensamientos / mi ventura quede atras / quele cante.

GSB 4.61 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Este estaua vn poco atras / pero no mucho compas / de maçias padesciendo.

C, R (__)

R-Inv 35: Otra de don diego lopes ala memoria que se pinta vna donzella con la cara que mira haziaatras / y dize.

GM 7.8 [Florencia]: vn quereros que me haze / consentir pues cauos plaze / mis bienes queden atras.

V (__)

P-R 38b.20 [Comendador Román]: ni se ni pienso ni siento / como pueda dar descuento / en cuenta do quedo atras.

Manr, Manr Coplas (__)

atrauessar: cfr. **atravesar**

atravesar: verbo

1) 'attraversare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.598 [Rodrigo Cota]: Quien te viesse entremetido / en cosas dulces de amores / y venirte los dolores / yatrauessarte el gemido.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 20.16: que ferir y atrauessar / por medio mi coraçon.

Manr Coplas (__)

2) 'obiettare'

Cart 26.65 [Cartagena]: En que piensas con quien hablas / que litigas que atrauiessas.

Atreo: n. p. pers., 'Atreo' (Figlio di Pelope e d'Ippodamia. con suo fratello Tieste è considerato il prototipo della crudeltà tra fratelli)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.349: Atreo y tiestes y los que murieron / cerca del muro que hizo anfon / conel fulminado soberuio varon / padescen las penas que bien merescieron.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

atreuer: cfr. **atrever**

atreuimiento: cfr. **atreuimiento**

atrever: verbo

1) 'osare'

OD 35.64 [Fernán Pérez de Guzmán]: Esfuerça te santa Rosa / nunca canses ni te enojos / que dubdas por que tencojes / manda atrauete [sic] y osa.

Sant 2.6: Que yo veo y sobresseo / y mi lengua nossatreue / auos loar quanto deue / visto en vos lo que yo veo.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1556: Triunfo de toda la caualleria / insigne marques aquién mucho deuo / muy bien por pariente loar te podria / pero en otra cosa mas justa matreuo.

DLH, LV (__)

HM 3.8 [Hernán Mexía]: Pero no tanto vos teme / consintiendo vuestro ruego / mi lengua por quessatreue / atocar [sic] quemar ni queme / muchas buenas con su fuego.

RC 1.434 [Rodrigo Cota]: Dalli dizen ques locura / atreuerse por amar / mas alli esta mas ganar / donde esta mas aventura.

FV 1a [1b].306 [Francisco Vaca]: Los pescados remorderse / por que no ternian ceuo / y vnos a otros comerse / los elementos perderse / mirad aquanto matreuo.

Cost (__)

Suar 1.214 [Suárez]: Si con mis coplas aprueuo / en algo lo cos agrauia / si meuelto mas que deuo / conel gran dolor matreuo / quel perro muerde con rauia.

Cart 12.17 [Cartagena]: Y que aeste mal me atreua / que conoscido mengaño / consintendolo me plaze.

Cart 15.62 [Cartagena]: Tan alta materia es esta / que no se como matreua.

Cart 26.356 [Cartagena]: Yo nos digo ni me atreuo / el plazer quen ella prueuo.

JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 7.85 [Juan Álvarez Gato]: Y si alguna se atreue / encontra delo hablado.

CR (__)

MA 1.153 [Marqués de Astorga]: Y esta mi grossera mano / no piensa poder loarte / ni satreue.

DSP 11.7 [Diego de San Pedro]: Y pues de su compassion / atan gran cosa matreuo.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 1b.5 [Santillana]: Mando soberano me faze atreuer.

V 6.13 [Anónimo]: no satreue mi desseo / apassar tales dolores.

Manr 41.1: Han me dicho que seatreue / vna dueña adezir mal.

Manr Coplas (__)

2) 'affrontare'

C 73.5 [Anónimo]: Quien satreue al mal quespera / desespera desperança.

atrevido: adj. cal., 'audace'

OD 35.20 [Fernán Pérez de Guzmán]: Pues anos gentes maluadas / dio licencia y libertad / ala importunidad / ser atreuidas y osadas.

Sant (_)

Mena 11.29: Quanto fuy mas atreuido / por amores / tanto so mas aflegido / de dolores.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (_)

HM 3.232 [Hernán Mexía]: Naturalmente medrosas / por accidente atreuidas / contra natura piadosas / de natura embidiosas / por accidente regidas.

RC, FV, Cost, Suar (_)

Cart 26.96 [Cartagena]: Por lo qual señor os pido / sin culparme datreuido / desta dubda me saqueys.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

atreuimiento: s. m., ‘audacia’

OD, Sant (_)

Mena 11.25: Grande fue el atreuimiento / que cobre conel desseo / y mayor el pensamiento / de cuytas en que me veo.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (_)

FV 1a [1b].94 [Francisco Vaca]: De errado arrepentimiento / os deueys arrepentir / que de tal atreuimiento / ni solo por pensamiento / no se deue producir.

Cost, Suar (_)

Cart 3a.18 [Cartagena]: de tener atreuimiento / para dar a vuestra alteza / su justo merescimiento.

Cart 7.15 [Cartagena]: Quien quito tu atreuimiento / pues claro sesta y de suyo / no ser del officio tuyo / si no dezir lo que siento.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (_)

DSP 2.29 [Diego de San Pedro]: por que tuuo atreuimiento / para loaros a vos.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

atribuir: verbo, ‘attribuire’

OD 25.925 [Pero Guillén de Segovia]: que no sea atribuydo / a voluntad / mas amengua y ceguedad / del sentido.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (_)

Suar 1.87 [Suárez]: Y si por esto passion / mi mano vos atribuye / ved señoras si es razon / que pues poneys la quistion / que sufrays lo que sarguye.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

atribular: verbo, ‘tribolare’

OD, Sant (_)

Mena 4.46: Ala fin del mal pensar / no de poco *atribulado / pues que soy tan desamado / yo me deuo desamar.

Mena 10.3: Ya no sufre mi cuydado / llaga de tantas heridas / vn beuir *atribulado / no se cuente entre las vidas.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

Atrida: s. m., ‘Atrida’ (mitico discendente di Atreo, re di Micene, in particolare Agamennone e Menelao)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.573: Son los atridas señores puxantes / que afrigia pudieron assi destroyr / el otro es vlixes que sopo inquirir / materias sotiles por do fuesse antes.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

Atrides: n. p. pers., ‘Atride’ (nome patronimico che indica il figlio di Atreo, nella fattispecie Menelao)

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.371: Son en tormentos los muertos de alcides / anteo con neso tan bien gerion / millares de otros quel principe atrides / vio cabe troya seguir su pendon.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

atronar: verbo ant., ‘intronare’, ‘stordire’

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.842 [Gómez Manrique]: Eyo que triste salia / *atronado del ruydo / presumiendo quien seria / este por quien se hazia / vn planto tan dolorido.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

Átropos: n. p. pers., ‘Atropo’ (una delle Parche)

OD (_)

Sant 1.196: de dolor pungido llore tristemente / y maldixe antropus con furia indinado.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (_)

GSB 6.24 [Garcí Sánchez de Badajoz]: **aure de cortar el hilo / ante que antropus lo corte.**

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

aturdir: verbo ant., ‘stordire’

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 1.981 [Gómez Manrique]: Y quede tan *aturdido / por muy grandissima pieça / y tan fuera de sentido / como si fuesse ferido / en medio dela cabeça.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

auaricia: cfr. **avaricia**

auaro: cfr. **avaro**

aucto: cfr. **auto**

auctor: s. m. ant., ‘autore’

OD 9.74 [Mosén Juan Tallante]: lo superno guiador / en persona del auctor / si relate lo precioso / daquel cuento.

OD 9.166 [Mosén Juan Tallante]: quando al padre fecundo / tu auctor desto que fundo / los ojos mansos clementes / eleuaste.

Sant 1.9: Algunos auctores en sus conuocados [sic] / pidieron subsidio fauores valencia.

Sant 1.53: Si nuestros auctores verdad escriuieron / y por hermosura escuras ficciones.

Mena (_)

FPG 1.153: Fueron tus sabios auctores / ligurgo minus solon / de castilla y de leon / el rey de los sabidores.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 4b.5 [Juan de Mena]: Actor [sic] y maestro señor jrjal.

Manr, Manr Coplas (_)

auctoridad: s. f. ant., ‘autorità’

OD 35.85 [Fernán Pérez de Guzmán]: Las auctoridades veras / y dulces de san bernardo / mencienden assi que ardo / en flamas muy plazenteras.

Sant, Mena (_)

FPG 1.382: Amonesto ala prudencia / con aquella auctoridad / saber y sobriedad / no vltra conuenencia.

GManr, LE, SR (_)

VA 1.31 [Vizconde de Altamira]: Grandes esta auctoridad / para el fin de mi cimientto / pues que da conoscimiento / queste mundo y su verdad / son armados sobre viento.

Burgos 1.1048: Vencio con virtud la agena maldad / hizo en si mismo vn muy nueuo tempre / que tal cada vno le pudo ver siempre / qual demandaua su auctoridad.

Burgos 1.1601: Pero veras hablas de auctoridad / por obra muy llena son recibidas / las cosas se pagan conla voluntad / por todo las gracias vos son referidas.

DLH, LV, HM (_)

RC 1.414 [Rodrigo Cota]: Tu destruyes la salud / tu rematas el saber / tu hazes en senetud / la hazienda y la virtud / yel auctoridad caer.

FV, Cost, Suar (_)

Cart 15.44 [Cartagena]: oyga vuestra magestad / dare por auctoridad / las seys letras de su nombre.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 18b.12 [Obispo de Chafalú]: auctoridad acatada.

P-R 55a.30 [Castillo, (Hernando del ?)]: los otros que dañan y hazen delitos / auer tanto pocos no hallo en escritos / quien me satisfaga con auctoridad.

Manr, Manr Coplas (_)

auctorizar: verbo ant., ‘autorizzare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C (_)

R 2g:trad.64 [Pinar]: conel seso auctorizaua / todo quanto me dezia.

R 23g:trad.78 [Soria]: no deuo de ser culpado / sin questo mas auctoize.

Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

audiencia: s. f. en locuc. verb., ‘concedere udiencia’, ‘ricevere per ascoltare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (_)

RC 1.209 [Rodrigo Cota]: Mas despues que te sentido / que me quieres dar audiencia / de mi miedo muy vencido / culpado despauorido / se partio de tu presencia.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

ave: cfr. **ave**

auentajar: cfr. **auentajar**

auenturado: cfr. **auenturado**

auenturar: cfr. **aventurar**

a uer, auer: cfr. **haber**

auazar: cfr. **avezar**

auiciar: cfr. **aviciar**

aui e [sic]: cfr. **auie?**

auiento: cfr. **adviento**

auiesso: cfr. **avieso**

auila: cfr. **Ávila**

auilense: cfr. **abulense**

auisar: cfr. **avisar**

auiso: cfr. **aviso**

auillar: verbo, 'ululare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart (___)

JRP 2.18 [Juan Rodríguez del Padrón]: Ham ham huyd que rauio / auillad pobres sentidos / pues/os hazen tal agrauio / dad mas fuertes alaridos.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

auumento: s. m., 'aumento'

OD (___)

Sant 7.235: Que si os plaze razon / delo tal sereys contentos / quanto luzen los auumentos / tomados por opinion.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

auún: adv. tiempo, 'ancora'

OD (___)

Sant 1.77: Si mi baxo estilo no es auun tan plano / bien como querrian los que lo leyeron.

Mena 7.58: Mas si paris conosciera / que tan fermosa señora / por nascer auun estouiera / para vos si lo supiera / la guardara fasta agora.

FPG (___)

GManr 4.104 [Gómez Manrique]: Enla qual auun hallaras / grandes mellas / quiera dios cerrando aquellas / no dar mas.

LE, SR, VA (___)

Burgos 1.106: A penas auia el vltimo acento / de mi respension auun bien espedido / quando pungido del graue tormento / solto delos pechos vn duro gemido.

Burgos 1.756: A socrates mira el qual descendio / del cielo alas tierras la filosofia / y entre la gente morada le dio / que bien auun primero nola conocia.

Burgos 1.914: Respondeli [sic] luego la diuina clemencia / poeta enel mundo auun quiere que biua /

aqui donde esto contengo la essencia / que hasta la muerte jamas no se priua.

Burgos 1.1272: Mas por quel callar mas yerro seria / digo tan solo que yo si touiera / en troya tal braço jamas no cayera / mas trono de reyes auun duraria.

Burgos 1.1596: Todos por cierto aueys mucho bien / mostrado que tal el gran marques era / pagastes gran debda hablando por quien / aquello y auun mas dezir se pudiera.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (___)

FV 2.22 [Francisco Vaca]: Dixo en napol estouiste / dixi si y auun estare / pues es dize alli si viste / vna dama en quien consiste / lo que agora te dire.

Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

auolorio: cfr. **Abolorio**

Auos [sic]: cfr. **Auoz?**

Aureliano: n. p. pers., 'Aureliano'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (___)

Manr Coplas 48.322: en su braço, Aureliano, / Marco Atilio en la verdad / que prometía.

Aurelio: n. p. pers., 'Aurelio'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr (___)

Manr Coplas 48.326: Marco Aurelio en igualdad / del semblante.

Manr Coplas 48.331: Aurelio Alexandre fue / en desciplina y rigor / de la guerra.

aurora: s. f., 'aurora'

OD (___)

Sant 1.201: Despues del aurora el sueño passado / dexome leuando consigo esta gente.

Sant 2.26: De claridad emicante / aurora dotar vos quiso.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (___)

Burgos 1.29: Al tiempo que aurora mostrarse queria / vi como fantasma/o propia vision / vn ombre lloroso en mas triste son / que ector la noche que troya se ardia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

ausencia: s. f., 'assenza'

OD, Sant, Mena (__)

FPG 2.57: Por que auemos aussencia / de varones virtuosos / vtiles y prouechosos / ala humana prouidencia.

GManr (__)

LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 2.54 [don Diego López de Haro]: Por que yo tengo temor / yescarmienton mi dolencia / por que eneste mismo amor / otra vez la triste aussencia / me mato con su dolor.

LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 20.6 [Cartagena]: Conel aussencia ellamor / con trabajo la firmeza / y la fe conel temor / yel secreto de nobleza / conel triste disfauor.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 3.67 [Garci Sánchez de Badajoz]: Pues vos otorgo indulgencia / delas penas quel ausencia / os dara amor y tristura.

C 4.4 [Soria]: pues memoria es cusa [sic] ausencia.

C 4.9 [Soria]: Es mi memoria en ausencia / de tal suerte que consiente / queste de vos siendo ausente.

C 5.4 [don Jorge Manrique]: pues son oluido y mudança / las condiciones dausencia.

C 5.12 [don Jorge Manrique]: pues son oluido y mudança / las condiciones dausencia.

C 14.1 [Tapia]: Ausencia puede mudar / amor en otro querer.

C 14.10 [Tapia]: Y por esto es de pensar / que ausencia mude querer.

C 27.1 [Vivero]: Mira tus males aussencia.

C 34.7 [Anónimo]: Ventura quiso cos viesse / amor que luego/os amasse / aussencia que nos mirasse.

C 44.9 [Tapia]: muy menor peligro veo / la muerte que no laussencia.

C 54.7 [don Jorge Manrique]: pues amor en vuestra aussencia / me hirio de tal herida.

R 19a.13 [don Alonso de Cardona]: maldigo la triste aussencia.

Inv, GM (__)

V 12b.8 [Nicolás Núñez]: Que la condicion de ausencia / es tener siempre temor.

V 12b.10 [Nicolás Núñez]: por que ausencia gasta amor / quando tarda la presencia.

P-R 36b.8 [Anónimo]: mas si es presente sin ser remediado / causa la vista muy gran amargor / y el della ausencia es mal no doblado.

P-R 44b.28 [Juan Fernández]: Mas queres que de sentencia / como juez de desventura / digo ques mas mal ausencia.

Manr 8.22: en presencia ni en ausencia / por la muy gran bien querencia.

Manr 23.16: acordaos como en ausencia / nunca pude arrepentirme.

Manr 25.4: cfr. C 5.4.

Manr 25.12: cfr. C 5.12.

Manr 27.7: cfr. C 54.7.

Manr Coplas (__)

ausentar: verbo, ‘assentare’

OD (__)

Sant (__)

Mena 7.72: La vuestra clara presencia / alas presentes ausenta / y desfaze con prudencia / quanto saber y ciencia / biuo seso representa.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ausente: 1) adj. cal., ‘assente’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 2.16 [don Diego López de Haro]: Por que en verme ser ausente / sin plazer ninguno vo / pues sin ella triste yo / aun que este con mucha gente / solo esto.

DLH 11.12 [don Diego López de Haro]: Ni presente de passion / me salua ni syendo ausente / ni aquella humana aficion / con que mas preso se siente / mi catiuo coraçon.

LV (__)

HM 3.206 [Hernán Mexía]: Haze las sueltas ausentas / quellas van de tranco en tranco / ansiosas ciegas hambrientas / no sabiendo ser contentas / con lo prieto ni lo blanco.

RC 1.131 [Rodrigo Cota]: Al culpado si es ausente / lo llaman para juzgar / pues por quel inconuiiente / al presente ygnocente / no te plaze descuchar.

FV, Cost, Suar, Cart, JRP (__)

BT 2.3 [Bachiller de la Torre]: ausente muero por veros / y presente por que os veo.

BT 2.7 [Bachiller de la Torre]: que ni ausente yo comigo / hago vida ni contigo / ni puedo beuir sin ti.

BT 3.58 [Bachiller de la Torre]: ni ausente yo comigo / hago vida ni contigo / ni puedo beuir sin ti.

PT, RD (__)

Gue 21.15 [Guevara]: Siento la muerte venir / en verme de vos ausente.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 4.2 [Soria]: Yo hallo por espiencia / questo de vos siendo ausente.

C 4.11 [Soria]: Es mi memoria en ausencia / de tal suerte que consiene / queste de vos siendo ausente.

C 5.7 [don Jorge Manrique]: que quan presto fuere ausente / tan presto sera oluido.

C 34.2 [Anónimo]: ausente muero por veros.

C 65.5 [Peralta]: Ni ausente biuo gozoso.

R 19a.7 [don Alonso de Cardona]: como biuo siendo ausente / dela gloria que tenia.

R 23g:trad.45 [Soria]: todo lo hazes ausente.

Inv, GM, V (__)

P-R 36a.7 [Anónimo]: estando quien pena ausente damor / o siendo presente sin ser remediado.

P-R 44a.12 [Maestre Racional]: Y lo que mas matormenta / es que temo siendo ausente / que vuestra passion no sienta.

Manr 17.6: que siendo de vos ausente / ante mi estaua presente / contino vuestra belleza.

Manr 25.7: cfr. C 5.7.

Manr Coplas (__)

2) adj. sut., ‘ciò che è assente’

DLH 1.25 [don Diego López de Haro]: Donde ley no se consiente / que se tenga con seruiços / donde quieren lo presente / do por muchos beneficios / no se acuerdan delo ausente.

DLH 1.78 [don Diego López de Haro]: Y este es el que traspassa / bien y mal questa presente / congoxoso por lo ausente / jugador de passa passa / conla gente.

PT 2.60 [Pedro Torrellas]: ponen lo ausente en oluido / quieren comportar aciento.

3) adj sust., ‘l’assente’

P-R 44b.14 [Juan Fernández]: por que ausentes y presentes / puede matar cada ora.

Manr 7.36: Vn desseo que al ausente / trabaja pena y fatiga.

ausencia: cfr. **ausencia**

ausenta: cfr. **ausente**

ausentar : cfr. **ausentar**

ausente: cfr. **ausente**

austro: s. m., ‘austro’ (vento del sud)

OD (__)

Sant 1.1: Robadas auian el austro y borea / a prados y seluas sus frondas y flores.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

auto: s. m. ant.

1) ‘fatto’

OD 43.58 [Marqués de Santillana]: Gozate nuestra claror / por aquel aucto diuino / que por tu ruego benigno / el tu hijo y hazedor.

OD 1.139 [Mosén Juan Tallante]: delos crudos autos y passion inmensa / el cuerpo transgresso y el alma llagada.

OD 12.184 [Mosén Juan Tallante]: y en sus autos sobresea / lo que suele resultar / de rota mano.

OD 15.136 [Mosén Juan Tallante]: Este auto assi tratado / espediente requiero / que aquel verbo encarnado / seyendo deificado / carne santa se vistio.

OD 15.167 [Mosén Juan Tallante]: Aguarda bien lo que digo / comprehende esta sentencia / que dios no tiene consigo / nadie que haga testigo / enlos autos de potencia.

Sant 6.192: El camino que siguieron / no recuenta mi tratado / y baste lo processado / para el auto que hizieron.

Mena (__)

FPG 1.306: Si habla siente y vee / autos guarda conla ciencia / busca con gran diligencia / en que su virtud emplee.

GManr 1.150 [Gómez Manrique]: O tu discreto letor / piensa con quanto temor / ala sazón estaria / el sin ventura que via / autos de tanta dolor.

GManr 1.1114 [Gómez Manrique]: Ni en otros peligrosos / fechos grandes que se vio / donde sus dichos graciosos / y autos cauallerosos / no conel saber perdio.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘modo’, ‘azione’

GManr 1.999 [Gómez Manrique]: Y fuera todo de tiento / llantee con desatiento / al modo delos gentiles / y con autos femeniles / descubria mi tormento.

autor: s. m., ‘autore’

OD 1.63 [Mosén Juan Tallante]: la boz y palabra sin otra conquista / se vieron en claro segun los autores.

OD 2.64 [Mosén Juan Tallante]: do testos y leyes enxemplo y figura / permiten que tienda la mano el autor.

OD 12.265 [Mosén Juan Tallante]: No requieras del autor / sil capitulo retroca / ni do funda.

Sant 5.15: Vos señora doña juana / soys la mas gentil criatura / de quantas autor esplana / ni poeta en escritura.

Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

autoridad: s. f., ‘autorità’

OD 12.127 [Mosén Juan Tallante]: enaquella autoridad / que abeterno dellereterno / le fue dada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].109 [Francisco Vaca]: Deshazed vuestra maldad / que mal pecado os assina / ombre

soys dautoridad / y hazeys tal ygualdad / con aguila golondrina.

Cost (_)

Suar 1.250 [Suárez]: Y pues esto va sacado / por la boca de verdad / deue ser autorizado / quello tengo negado / no ha de auer autoridad.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

autorizar: verbo, ‘autorizzare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (_)

Suar 1.248 [Suárez]: Y pues esto va sacado / por la boca de verdad / deue ser autorizado / quello tengo negado / no ha de auer autoridad.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 18b.34 [Obispo de Chafalú]: Y por que biuo entender / autorize mas amario.

Manr, Manr Coplas (_)

avanguardia: s. f. desus., ‘avanguardia’

OD, Sant, Mena, FPG (_)

GManr 3.119 [Gómez Manrique]: Ca señor donde esta guía / y le dan el euanguardia / no dubdeys que la reguarda / se perdera toda via.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

avaricia: s. f., ‘avarizia’

OD, Sant, Mena (_)

FPG 1.385: Yo do medio entre auaricia / y la prodigalidad / yentrel que honor ambicia / y la corta voluntad.

GManr, LE, SR, VA (_)

Burgos 1.231: Su propio vocablo atodos combida / si del conla obra se toma noticia / huyr el pecado de triste auaricia / la qual en buen pecho no haze manida.

Burgos 1.1442: En todo negocio varon muy entero / marques todo libre de triste auaricia / el sol de su curso torciera primero / que el se inclinara a torpe cobdicia.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (_)

avariento: adj. cal., ‘avido’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (_)

HM 3.236 [Hernán Mexía]: Naturalmente auarientas / y francas por accidencia / por accidente orntas / naturalmente molentas / y firmes por continencia.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-R 4b.7 [Juan de Mena]: el tal animal al mi pensamiento / arpia seria del todo auariento.

P-R 18a.9 [Gómez Manrique]: Pues no seays auariento / de vuestra ciencia sobrada.

Manr, Manr Coplas (_)

avaro: 1) adj. cal., ‘avaro’

OD, Sant (_)

Mena 1.98: Si vsa de engaño sagaz vlixeo / si es muy auaro que siempre condesa.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (_)

P-[R] 58a.41 [Francisco Vaca]: Dauaros francos tornados / haze muchos y no pocos.

Manr, Manr Coplas (_)

2) adj. sust., ‘avaro’ (1’)

GManr 3.335 [Gómez Manrique]: Entre clemencia y rigor / entre prodigo y auaro / entre raez y muy caro / entre denuedo y temor.

GManr 6b.44: cfr. P-R 57b.44.

Burgos 1.116: Dolor no sentido senti sin medida / oyendo la muerte del principe claro / mayor que no puede la mi triste vida / guardar adelante assi como auaro.

Burgos 1.611: Veras otras suertes de principes claros / a vaspasiano y al pio antonino / a tito enemigo de todos auaros / famoso enlas guerras sin armas benigno.

FV 3.41 [Francisco Vaca]: Dauaros francos tornados / haze muchos y no pocos / de couardes esforçados / haze de locos letrados / de letrados haze locos.

P-R 57b.44 [Santillana]: aquel que mas tiene peor lo reparte / manera es de auaro fengir menester.

ave: 1) s. f., ‘uccello’

OD, Sant (_)

Mena 7.67: Qual el fenis fizo dios / enel mundo sola vn au / assi quiso quentre nos / sola tal fuessedes vos / de fermosura la llaue.

FPG (_)

GManr 1.41 [Gómez Manrique]: Y quando las otras aues / adios loan sin cessar / con los cantos muy suaues / enel tiempo que las naues / comiençan a nauegar.

GManr 1.88 [Gómez Manrique]: Y como con tempestad / fuyen ala sequedad / las aves dela marina / procure por melezina / correr ala soledad. LE, SR, VA (__)

Burgos 1.23: Las nieues y los cristalinos licores / dexando las cumbres los valles buscauan / suauos discoros las aves cantauan / leuaua les zefiro dulçes tenores.

Burgos 1.155: Lloraua mis queexas con gran dolor / aquel varon noble que viera primero / assi como ave se alça bolando / huyo mi presencia con motu ligero.

Burgos 1.776: Mira teofrasto que con sentenciosas / palabras la sabia natura acusaua / por que tanto breue la vida no [sic] daua / y luenga alos cieruos y aves ventosas.

Burgos 1.1640: Otros a bozes muy altas nombrauan / del alto marques el noble apellido / mendoça enlos ayres hazie gran sonido / las aves del cielo aun se alegrauan.

DLH, LV, HM (__)

RC 1.26 [Rodrigo Cota]: Ni los arroyos corrientes / de biuas aguas notables / ni las aluerkas ni fuentes / ni las aves produzientes / los cantos tan consolables.

RC 1.317 [Rodrigo Cota]: Enel ayre mis espuelas / fieren a todas las aves / yen los muy hondos concaues / las reptilias pequeñuelas.

RC 1.325 [Rodrigo Cota]: Algun ave que librar / se quiso de mi conquista / solamente conla vista / le di premia dengendar.

RC 1.424 [Rodrigo Cota]: El ave que con sentido / su hijo muestra bolar / ni lo manda abalançar / ni que buela conel nido.

FV 1a [1b].289 Francisco Vaca]: Con temerosos bramidos / por no poder remediarse / las aves perder sus nidos / con gritos muy doloridos / y vnas con otras matarse.

Cost 1.88 [Costana]: Aquellamor tan derecho / y querencias tan estrañas / sin temor / dellave que rompe el pecho / y da comer sus atrañas [sic] / por amor.

Cost 1.101 [Costana]: Aquellamor que tomar / suele con bozes trocadas / con que offende / al tiempo del reclamar / alas aves no domadas / y las prende.

Suar (__)

Cart 2c.186 [Cartagena]: Assi me contesce podeys bien creer / como las aves que con sol se fatigan / y presas con liga viniendo a beuer.

Cart 17.1 [Cartagena]: Ellave que me mostrastes / dos diferencias figura / que me ponen diuision.

JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 1.17 [Guevara]: Y las aves dulces ledas / cantaran sus aluoradas / ya vista de sus amadas / haran los pauos las ruedas.

Gue 5.1 [Guevara]: Las aves andan bolando / cantando canciones ledas / las verdes hojas

temblando / las aguas dulces sonando / los pauos hazen las ruedas.

Gue 22.62 [Guevara]: Las aguas en sequedad / las aves roncadas guexosas [sic].

JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 3.49 [Garcí Sánchez de Badajoz]: yo con otras muchas aves / fuemos empos del siguiendo.

GSB 3.53 [Garcí Sánchez de Badajoz]: y aquellas aves y yo / le cantamos las obsequias / por que damores murio.

GSB 3.62 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Dalli nos quedo costumbre / las aves enamoradas / de cantar sobre su cumbre.

C 67.1 [Florencia Pinar]: Destas aves su nacion / es cantar con alegria.

C 153.3 [Anónimo]: por ques vn ave que buela.

R 3trad.3 [Anónimo]: do todas las avezicas / van tomar consolacion.

R 3g:trad.7 [Tapia]: do todas las avezicas / van tomar consolacion.

R 21trad.9 [Anónimo]: si no por vna avezilla / que me cantaua allaluor.

R 21g:trad.49 [Nicolás Núñez]: Sino por vna avezilla / que me cantaua allaluor.

R 25trob.51 [Garcí Sánchez de Badajoz]: donde vi cantar las aves / de amores apassionadas.

R 25d:trob.1 [Anónimo]: Canta todas avezillas / las que hazeys triste son.

R 36d:trad.21 [Anónimo]: Avezillas que bolays / animales que pasceys.

R-Inv 103: El marques de villa franca saco por cimera vn ave dicha arpia / y dixo.

GM, V (__)

P-R 31a.4 [Badajoz "El Músico"]: vemos claro ser astutos / y aun las aves ser astutas.

Manr (__)

Manr Coplas (__)

2) verbo lat., 'ave' (formula di saluto)

OD 35.25 [Fernán Pérez de Guzmán]: Toma aquel dulce ave / dela boca de grauiel / ecce ancila y conel / verbo humil y suaue.

OD 35.78 [Fernán Pérez de Guzmán]: De tu boca aquella prosa / no se parta auemaria / su memoria de alegria / al coraçon do reposa.

avenir: verbo, 'concordare'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 56.11 [Cartagena]: Mas pues de grado sabienen / aconsentir mi passion.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aventajar: verbo, 'preferire'

OD 15.49 [Mosén Juan Tallante]: Y abitando esta ydea / en su lustre mente santa / como quien mucho dessea / vna *auentajada prea.

OD 15.91 [Mosén Juan Tallante]: Que si fuste auentajada / ser pura por preuillejo / de lexos considerada / te hizo ser esmerada / con delibrado consejo.

OD 35.45.46 [Fernán Pérez de Guzmán]: Quanto mas auentajada / eres desta mugercilla / syendo templo torno [sic] silla / dela palabra encarnada.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

a ventura [sic]: auentura ?

auentura: s. f., ‘avventura’, ‘rischio’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM (__)

RC 1.436 [Rodrigo Cota]: Dalli dizen ques locura / atreuerse por amar / mas alli esta mas ganar / donde esta mas auentura.

FV, Cost (__)

Suar 1.174 [Suárez]: Y pues sabe quien lo apura / cos pierde por disfamaros / quien terna tan gran locura / que ponga en tal auentura / bienes auidos tan caros.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 9.18 [Juan Álvarez Gato]: Esfuerça como varon / prueua agora ellaauentura.

CR, MA (__)

DSP 14.309 [Diego de San Pedro]: yel quen riqueza floresce / por auentura carece / de buena dispusicion.

LS (__)

GSB 1.135 [Garci Sánchez de Badajoz]: Por auentura tus ojos / son señora corporales / causadores de sus males / como son de mis enojos / los mios por que son tales.

GSB 4.371 [Garci Sánchez de Badajoz]: los leones que domo / yotras dos mil auenturas / que de vencido vencio.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

auenturado: adj. cal. ant., ‘fortunato’

OD 25.170 [Pero Guillén de Segovia]: Sin dubda sera el varon / auenturado / que nol pidas del pecado / relacion.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

auenturar: verbo

1) ‘mettere in pericolo’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost (__)

Suar 1.71 [Suárez]: Y lo que mas a ventura [sic] / vuestro libre pensamiento / lo que mas aqui procura / es crescer en hermosura / por crescernos en tormento.

Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 1.13 [Juan Álvarez Gato]: quiero auenturar mi suerte / al peligro dela muerte / por cobrar nueva victoria.

JAG 9.26 [Juan Álvarez Gato]: acuerda que si ganaron / por esso que auenturaron / gozaron delos prouechos.

CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 1.182 [Garci Sánchez de Badajoz]: Yo no tengo en mi poder / tuyo so tu loas de ver / mi perder y mi ganar / no tengo que auenturar.

C 96.4 [Diego Núñez]: por no beuir enla muerte / quiero auenturar la vida.

C 96.5 [Diego Núñez]: Quel que no se auenturo / su vida fue sin ventura.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) ‘avventurare’

V 47.28 [Mossén Crespí de Valdaura]: y la gracia tan graciosa / da la vida peligrosa / a quien amar sauentura.

P-R 54a.48 [Anónimo]: Porende por preguntar / lo que yo saber querria / me quise assi auenturar.

avezar: verbo, ‘imparare’

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.1124 [Gómez Manrique]: Que hara mi gran rudeza / pues en trobas de locura / tamaño siente graueza / como haze quien sauenza / anadar en gran fondura.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

aviciar: verbo ant., ‘viziare’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4b.176 [Juan Barba]: es de leal amador / no del vicio cos auicia.

JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

avieso: ad. cal., ‘perverso’

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart,

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)
 P-R 43a.4 [Vizconde de Altamira]: por que echamos tan auieso / pues tanto precio jugamos.
 Manr, Manr Coplas (__)

Ávila: n. p. lugar, 'Ávila'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)
 Burgos 1.862: Pastor fue de burgos aquel mas anciano / y en auila el otro sacio la su grey / amos doctores enla santa ley / veras juan de mena assu diestra mano.

Burgos 1.Str.[CLV]: Habla don alonso obispo de auila.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JSG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

avinenteza: s. f. ant., 'occasione'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT (__)

PT 2.25 [Pedro Torrellas]: mas catan avinenteza / talle dobrar/o franqueza / do puedan bienes auer.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

avisado: adj. cal., 'sagace'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE (__)

SR 1.14 [Suero de Ribera]: Tener la malicia presta / por fengir de avisado / caualgar luengo tirado / como quien arma ballesta.

VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart (__)

JRP 3.148 [Juan Rodríguez del Padrón]: la riqueza faouresce / enla casa donde cresce / del necio haze avisado.

BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

avisamiento: s. m. ant., 'avviso'

OD, Sant, Mena (__)

FPG 1.209: Industria y avisamiento / mas le valio a Anibal / que no fuerça corporal / esfuerço ni ardimiento.

GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

avisar: verbo

1) 'avvisare'

OD (__)

Sant 7.156: Que dire sino temedes / tan gran eclipse deluna / qual ha fecho la fortuna / por tal que vos auisedes.

Mena 11.17: Por que mas mi mal auise / los que saben/o supieren / ado me quieren no quise / y quiero do no me quieren.

FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos (__)

DLH 5.68 [don Diego López de Haro]: Ya la gran deslealtad / y llaga que siempre pise / mis dolores por que auise / pues el sabe la verdad / de como quise.

LV, HM, RC (__)

FV 1a [1b].332 [Francisco Vaca]: Por que mireys os auiso / que metays la mano al seno / quela gloria y parayso / diola dios a quien se quiso / hazer enel suelo bueno.

Cost, Suar (__)

Cart 13.2 [Cartagena]: No querays damas querer / no digays que nos auiso.

JRP, BT (__)

PT 3.93 [Pedro Torrellas]: Mas yo soy certificado / y auisado / jamas seguistes amor.

RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R (__)

Inv 2b.8 [Cartagena]: Que muestra tener trauados / tales secretos con quien / deuiera mirando bien / no auisar los no *auisados.

GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'consigliare'

Burgos 1.1688: Si bien la verdad mi pluma deuisa / enesta manera el hizo comigo / despues dixo anda que yo yre contigo / mas mira que quiere y presto te auisa.

LV 6.8 [don Luys de Vivero]: Yen contallo / en contallo es auisallo.

aviso: s. m.

1) 'consiglio'

OD 41b.102 [Nicolás Núñez]: Vos soys la que soys auiso / del questa desconsolado / yal questa mas apartado / le ganays el parayso.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 54b.71 [Diego Núñez]: Auiso delos humanos / fuerça dela discrecion.

Manr, Manr Coplas (__)

2) 'arguzia'

CR 1.12 [Comendador Román]: Vos formada de elemento / luziente llena dauiso.

avivar: verbo, 'ravvivare'

OD 25.894 [Pero Guillén de Segovia]: en tus obras me retraya / y abiue / de tales hechos mesquiue / que no caya.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar (__)

Cart 2c.74.75 [Cartagena]: Do entra do hiere aqeste cuydado / cuydado que mata cuydado que abiua / abiua querer del bien desseado / mata clemencia de quien me catiua.

Cart 2c.77.79.80 [Cartagena]: Abiua mi muerte y quiere que muera / millares de muertes sin cuento padesco / abiua querer forçado que quiera / abiua dolor que me desespera / y mata mi gloria si alguna meresco.

JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 7.13 [Juan Álvarez Gato]: yabiuando adespertar / ni el saber daua lugar / ni el vigor tenie osadia.

CR, MA, DSP, LS, GSB, C (__)

R 19a.17 [don Alonso de Cardona]: aqui sabiua mi pena / y sesfuerça la porfia.

Inv, GM, V (__)

P-R 31b.35.36 [don Francisco Fenollete]: ved el remedio que abiuo / si el socorro no sabiua.

P-R 45a.5 [Mossén Crespí de Valdaura]: Esta mi gran dubda que mata y abiua / con tanta manera que ciega razon.

P-R 50b.8 [Mossén Aguilar]: Y la mala vida actiua / tienel cuerpo atormentado / de manera quel pecado / estos dos fuegos abiua.

Manr (__)

Manr Coplas 48.2: Recuerde el alma dormida, / abive el seso y despierte.

axedrez: cfr. **ajedrez**

ay: cfr. **ahí**

ay: s. m., 'ahi'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB (__)

C 66.2.3.4.5 [Florencia Pinar]: Ay que ay quien mas no biue / por que no ay quien day se duele / y si ay/ay que recele / ay vn ay con que sesquiue / quien sin ay beuir no suele.

C 66.11 [Florencia Pinar]: si ay quien tal ay consuele / no ay razon por que se cele.

C 66.14 [Florencia Pinar]: aun que ay con que sesquiue / quien sin ay beuir no suele.

C 120.1.2.4 [Francisco de la Fuente]: Ay que no ay amor sin ay / ay que su ay tanto me duele / que muero por ver si ay / algun ay que mi ay encele.

C 120.6.8 [Francisco de la Fuente]: El ay que damor no viene / con dezir ay se consuela / mas mi ay sin ay recela / descubrir el mal que tiene.

C 120.11.12.13 [Francisco de la Fuente]: Y pues no oso dezir ay / del ay que tanto me duele / que hare triste sin ay / de algun ay que mi ay encele.

R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

Ayala: n. p. pers.

1) 'Ayala'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS (__)

GSB 4.243 [Garcí Sánchez de Badajoz]: Vi don hernando dayala / con toda la gentileza.

C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) [**Ayala**]: 'Ayala'

(uno dei quattro lignaggi della sposa di Jorge Manrique)

Manr 17.17: Vaya la vida pasada / que por amores sufri.

ayer: adv. tiempo, 'ieri'

OD, Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.730: Veras garci lasso su noble sobrino / que ayer guerreaua la infida seta / de tantos loores varon mucho digno / a quantos no basta mi lengua indiscreta.

Burgos 1.858: Veras otros dos varones notables / que ayer se partieron del siglo mundano / con mitras fulgentes y muy venerables / que fueron gran honrra del clero cristiano.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 23.93: Y perded toda la dubda / que tomastes contra mi / dayer aca.

Manr Coplas 48.178: vengamos a lo de ayer, / que tan bien es olvidado / como aquélllo.

ayna: cfr. **aína**

ayo: s. m., 'preccettore'

OD 28b.28 [Tapia]: Bendito dios excelente / niño criado sin ayo / sabidor syendo ynocente / tu eres atu siruiente.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA (__)

Burgos 1.1681: Assi como haze el noble buen ayo / oyendo al niño hablar assu guisa / si algo le pide haze vn ensayo / de luego negar despues duna risa.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

ayrar: cfr. **airar**

ayre: cfr. **aire**

ayuda: s. f., 'aiuto'

OD (___)

Sant 1.19: que tu sola ayuda no dubdo mas creo / mi rustica mano podra administrar.

Mena, FPG (___)

GManr 3.514 [Gómez Manrique]: Y conesta tal ayuda / boluera la mano mia / de toda la grosseria / de todo punto desnuda.

LE, SR, VA (___)

Burgos 1.1422: Y como al magnanimo ombre constante / ayuda fortuna muy muchas vegadas / assi el marques por manos osadas / delos enemigos quedo triunfante.

DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (___)

P-R 31a.57 [Badajoz "El Músico"]: No socorro mas ayuda / os pido pues yo me ayudo.

Manr, Manr Coplas (___)

ayudar: verbo, 'aiutare'

OD 12.281 [Mosén Juan Tallante]: mira por algo prestado / que tayude arestir / tal ocasion.

OD 12.285 [Mosén Juan Tallante]: inuocando la clemencia / del poderio diuino / que tayude.

OD 18.93 [Sazedo]: Nicodemus sin dubdar / yo ley que claro visto / descender le fue ayudar / para cierto sepultar / el sacro cuerpo de cristiano.

OD 18.109 [Sazedo]: Y en aquel graue pesar / que tomaste tan penada / vn poquito de esforçar / para ayudalle anterrar / de dolorosa esforçada.

OD 18.280 [Sazedo]: Quando te le demandaron / para el sepulcro lleuar / tanto muerta te hallaron / que por tal no te dexaron / ylle ayudar a enterrar.

OD 34.145 [Losada]: Sea por vos alumbrado / mi coraçon y sentido / sea yo por vos guiado / corregido y conseyado / ayudado y fauorido.

OD 40.105 [Anónimo]: Ostende/o clemens/o pia / llena de todas virtudes / o dulcis siempre maria / por tal carrera nos guia / señora que nos ayudes.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH (___)

LV 9.14 [don Luys de Vivero]: y firmolo la passion / Dayudarme / contra mi hasta matarme / la vida enellaficion.

HM 3.144 [Hernán Mexía]: Muestran que temen y dubdan / yen tal caso que ygnoran / hazen que se desayudan / yellas mismas nos ayudan / do su bien todo desfloran.

RC, FV, Cost, Suar (___)

Cart 1.92 [Cartagena]: Conclusion en que no ay dubda / quel señor se desatina / o la razon nos

ayuda / mas la voluntad diuina / siempresta que no se muda.

Cart 26.423 [Cartagena]: quando en verla os despedistes / de poder mas ayudarme.

JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA (___)

DSP 14.50 [Diego de San Pedro]: plegate señor de grado / assoluerme lo passado / y ayudarme enlo presente.

DSP 14.202 [Diego de San Pedro]: Alixandre como fundo / la fortuna le ayudo.

LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (___)

P-R 31a.58 [Badajoz "El Músico"]: No socorro mas ayuda / os pido pues yo me ayudo.

Manr 1.110: vn lobo muy sin temor / y vn cueruo que layudo.

Manr 14.46: antes que tanto mayude.

Manr Coplas (___)

ayuno: 1) s. m., 'digiuno'

OD 34.96 [Losada]: Los ayunos y oracion / la gran penitencia vuestra / sermones muerte y passion / resurreccion y ascension / fue por la saluacion nuestra.

Sant 7.347: Delos tus diez mandamientos / señor no guarde ninguno / y limosnas y ayuno / quaresmales ni auientos.

Mena (___)

FPG 1.243: Subiendo ala excelencia / delas alturas diuinas / ayunos y diciplinas / cilicios y abstinencia.

GManr 3.546 [Gómez Manrique]: Ni con muchas oraciones / ayunos ni diciplinas / con extremas deuociones / saliendo delos colchones / a dormir enlas espinas.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (___)

2) adj. cal.

OD 25.266 [Pero Guillén de Segovia]: Con cabestro pues conuiene / y ayuno / quebrantar al importuno / que mantiene / malicia y la sostiene.

Burgos 1.893: Y no quede como tantalo ayuno / delante los cibos que tanto queria / plazeme dixo que bien no seria / honesta demanda negar a ninguno.

ayuntar: verbo ant.

1) 'aggiungere'

OD (___)

Sant 7.1: Vi tesoros *ayuntados / por gran daño de su dueño / assi como sombra/o sueño / son nuestros dias contados.

Mena (___)

FPG 1.398: Al rigor del cierço frio / ayunto el abrego humano / en nouiembre do verano / si con samartin profio [sic].

GManr 1.1288 [Gómez Manrique]: Despues dela defunzion / deste en cuyo meson / todas todas *ayuntadas / siempre fuemos ospedadas / sin otra contradicion.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

2) 'unire'

DLH 5.10 [don Diego López de Haro]: Quanto mas que los enojos / de mis dolores passados / conestos denueuo dados / ya los veo con mis ojos / *ayuntados.

az: cfr. **haz**

azcona: s. f., 'dardo'

OD 12.173 [Mosén Juan Tallante]: y assi mas adelante / los açotes yel azcona / todo en vna.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

azero: cfr. **acero**

azeyte: cfr. **aceite**

azimado: cfr. **acimado**

azogue: s. m., 'piazza per il commercio publico'

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV (__)

HM 3.95 [Hernán Mexía]: Ellas son junqueras vanas / y falsillos son dalbogue / hechas de hojas liuianas / llenas de culpas humanas / criadas entrel azogue.

RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

azor: s. m., 'astore' (uccello rapace)

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 6b.7: cfr. P-R 57b.7.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V (__)

P-R 18a.23 [Gómez Manrique]: el açor esta turbado / y rotas sus herramientas.

P-R 57b.7 [Santillana]: mas bien como haze açor de nuruega / mostrades en todo vuestra hidalguia.

Manr, Manr Coplas (__)

azotar: verbo, 'flagellare'

OD 26.13 [Conde de Oliva]: Y assi prosiguiendo su gana y desseo / pensando con esto que sapiadassen / mando sus ministros muy mal açotassen / nuestro dios y hombre ihesu nazareo.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

azote: s. m., 'flagello' (frusta)

OD 12.173 [Mosén Juan Tallante]: y assi mas adelante / los açotes yel azcona / todo en vna.

OD 18.239 [Sazedo]: tu darte motes mis motes / tus açotes mis açotes / tus bofetadas las mias.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue, JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R, Manr, Manr Coplas (__)

azúcar: s. m., 'zucchero'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 3.674 [Gómez Manrique]: Que hartos por ser priuados / os diran señor [sic] de mi / vnos consejos dorados / con açucar confitados / y llenos de cecotri.

Sant, Mena, FPG, GManr, LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD, Gue (__)

JAG 12.90 [Juan Álvarez Gato]: las mançanas consolarme / las granadas alegrarme / con açucar de quererme.

CR 1.114 [Comendador Román]: que todas vuestras razones / son açucar y dulçuras.

MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V, P-R (__)

Manr 40.85: Por açucar y canela / alcreuite por ensomo.

Manr Coplas (__)

azul: adj. cal., 'azzurro'

OD, Sant, Mena, FPG (__)

GManr 1.435 [Gómez Manrique]: Dela tertia se mostraua / oro fino su color / vn mote me ressemblaua / de letras la circundaua / azules enderredor.

GManr 1.852 [Gómez Manrique]: Vn manto que roçegaua / azul y blanco traya / que toda la cobijaua / tal que de gentil sobraua / al que breçayda vestia.

LE, SR, VA, Burgos, DLH, LV, HM, RC, FV, Cost, Suar, Cart, JRP, BT, PT, RD (__)

Gue 4a.120 [Guevara]: amor en vestir la fiesta /
jubon azul de domasco [sic].
JAG, CR, MA, DSP, LS, GSB, C, R, Inv, GM, V,
P-R, Manr, Manr Coplas (—)